華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號
香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物
五月 7 星期六 戊辰年三月廿二日
第二一九二七號
出紙九張 零售一元半
發行及承印 華僑日報有限公司
總社地址：香港荷李活道壹零號
電話：總社：五～一九四一一八一 中區分處：五～二三一六三七 北角分處：五～六四〇六九三 旺角分處：三～一八四〇七四九
台灣總經銷處 電話：七一七二九五六 台北市復興北路四九九巷二弄三號一樓
中華民國內政部登記證內版台誌字第〇〇三號 中華郵政台字第五〇九九號執照登記爲第二類新聞紙類

大核應變計劃報告書今續刊登

老師點名下水前已失踪跡
葵涌小四男童 泳池遇溺喪命
死者王偉華年僅十二歲 其父親聲稱將追究責任

發生學童遇溺死亡的泳池。小圖爲死者王偉華。

（特訊）葵涌一名小學四年級男學生，昨午隨學校老師前往泳池習泳，準備參加月底校方舉辦的水運會，豈料當老師在更換完泳衣，準備下水前點名時，竟然失去該男生跡影，而同時一名泳客發覺一名小童在泳池遇溺，於是通知救生員將其救起，但送院急救後已告返魂無術。

意外發生後，死者之父王×梅指責某方面疏忽照顧學生，並表示要追死責任。另一面，由於無法聯絡校方，故暫時未能獲得校方的反應。

不幸遇溺沒頂的學童王偉華、十二歲、開平人，與父母、祖父母以及一弟一妹，同住葵涌石梨邨第十四座二×五室。死者在附近就讀一間紀念學校上午班四年班。

據悉，該校將於本月廿二日舉行水運會，而死者亦參加是次比賽。

兩老師帶廿二學童往泳池練習
泳客發現池底有人 即通知救起已太遲

在昨午，該校兩名老師，分別姓張及梁；他們共帶着七女十五男學生（包括死者）；前往北葵涌泳池練水。

當老師及學生抵達泳池後，各學生分別在更衣室換衣，而老師將會在更衣室門外點名。

豈料在更衣室外點名時，却發覺失去王偉華的踪影，老師於是分頭尋找。而在同時間，一名泳客在泳池深一米點四的池底，發現一名小童遇溺，遂立刻通知救生員，迅速將男童救起，進行急救與及致電報警。

其後，帶隊老師證實遇溺小童爲其學生王偉華。而救護人員稍後到場，將遇溺小童送院急救，不過終於返魂無術。

據悉，死者父親王×梅四十六歲，在他十九歲。當海員時，曾返鄉一次，但當時被內地誤認他是特務，不幸在共幹嚴刑審問下，使他精神有問題。在回港後，他無法長期工作，祗是間中做散工幇補生計。

由於生活艱苦關係，王某祗好在十多年前再返鄉娶妻，因而先後生兩子，約在五年前，其妻與兩子申請獲准來港與丈夫團聚，及後再育一幼女。由於王某精神有問題關係，其妻祗好在工廠工作，爲家庭經濟支柱。

對於其子在今次泳池中而罹斃，王某除對子不幸身故極爲悲痛外，亦指責某方面疏忽照顧。（合）

教署發給全港小學 游泳課程安全指引

（特訊）根據教育署發給全港各小學的小學體育科課程綱要的指引，游泳課程須注意安全問題。

甲　安全方面：校長須確使負責游泳之教師明白下列各點：

△教授游泳之教師，必須具皇家救生會頒發之銅章。

△游泳課時，每四十五名最少需要有教師一人負責，而學生多初泳者，最好能加派教師一名，以確保安全。

△學生在更衣室及泳池之秩序，行爲及安全問題，教師須負全責，並要緊守所編配之時限。

乙　泳者須知（水上安全規則）

△不要獨自游。

△不要在混濁不潔之水中游泳。

△不要在無救生設備海灘游泳。

△不要在飯後立即游泳，也不要在飢餓或疲倦時游泳。

△不要在水中逗留過久，尤以天氣寒冷爲然。

△不要在泳池週圍奔跑。

△當雨時切勿進行水上活動。

△如在水中遇上困難時，要保持冷靜，不要驚慌，保留氣力；盡量踏水或仰臥浮干，並高舉一手求救。（毅）

港九新界各泳池場館 遇溺死亡意外 近兩年無發生

（特訊）每年夏季，都有不少市民前往全港海灘及泳池場館暢泳的，在過去兩年內，港九新界之泳池場館並無發生過一宗泳客遇溺死亡的意外。

現時，由市政局管轄的泳池場館共有十三座，而由區域市政局管轄的泳池場館則有七座。

區域市政局發言人指出，在過去兩年內，該局管轄的泳池場館也無發生過泳客遇溺死亡的事件，不過兩年內則發生過約二百二十宗水中遇困的個案，但並無造成嚴重傷亡。

發言人補充去年在新界的海灘中則發生一宗泳客遇溺死亡的意外，至於水中遇困的數字，去年便有一百七十四宗，前年有一百三十八宗。

另外，市政局發言人表示，在過去三年內，市政局管轄之泳池場館並無發生過泳客遇溺死亡的個案。

中區紅棉路婚姻註冊處 車路將封閉

（港訊）人民入境事務處宣布，由於紅棉路婚姻註冊處附近進行建築工程，由八月八日起，通往該註冊處的車路將會封閉，市民如前往該處，請使用行人路。

該署發言人說：「該處附近仍設有少量臨時車位，專供新婚車使用。」前往觀禮的人士請盡量使用公共交通工具。傷殘人士如需前往該處，可致電五·二九四〇九九，與主管人聯絡。

工人健康中心 沈着病研討會

（港訊）近數年來，每年均有不少的工友而患上肺塵埃沈着病，尤以礦場業和建築業的工友最易患上。因此，爲了喚起社會人士關注肺塵埃沈着病之危害性和探討如何善用肺塵埃沈着病賠償基金，香港工人健康中心與立法局議員譚耀宗辦事處於一九八八年五月十五日（星期日）下午三時至五時，於香港工會聯合會七樓會議室（九龍土瓜灣馬頭涌道五十號）舉辦「肺塵埃沈着病」研討會。查詢詳情及索取入場劵者，請逢星期一至五下午二時至十時致電：三一七八〇六一六聯絡。

[illegible]否[illegible]基本法
執委會昨通過如何處理六原則 不用機構名義各議員可抒己見

（特訊）基本法諮詢委員會執行委員會昨日舉行第十九次會議，通過了處理政府機關向諮委會提交意見的六項原則，各類議員，包括立法局、區議會，只要不是以機構名義，都可以議員身份向諮委會遞交對基本法（草案）徵求意見稿的意見。

諮委會副主任李啓明表示：由於在前些時候，一些人士提出諮委會如何處理政府機關所遞交的意見，在今次執委會議中，便討論並通過了這些原則。

他說：政府機關包括立法局，而區議會雖然是一個諮詢機關，但也是屬於政府的一個機關。不過，如果不是以機關名義，議員本身可以議員身份向諮委會遞交意見。

但他補充稱：本港有很多諮詢機構，是否屬於政府之下的架構，可能很難界定。只是，暫時未有統計這類「灰色機構」有幾多，所以他們仍會繼續研究。

至於該六項原則：

（一）諮委會爲一民間機構，職能是向香港各界諮詢意見。諮委會章程內，並無向政府、政府機關諮詢或收集意見的職權。

（二）諮委會以民間機構性質，處理政府機關的意見並不適當。

（三）對這些機關應否談基本法問題，並非本諮委會的職責範圍，諮委會亦無任何意見或立場，亦不適宜有立場，政府與政府間的事，應由他們自行處理，但政府與其屬下的架構，對另外一個政府的事務提供意見，應有正常外交途徑可循。

（四）若諮委會收到政府機關交來的意見，會予以退回，並請其循正常途徑遞交。

（五）諮委會歡迎各政府機關的成員，包括各種議員、各級公務員，以個人身份提供意見及建議。

（六）以上原則，並不反映諮委會對這些機關的地位有任何意見。

至於目前基本法（草案）徵求意見稿小冊子的派發情況；中文本已印就六十萬本，其中五十七萬已由諮委會交各個派發點分發。英文本已印就十五萬本，其中十二萬本已交由各派發點分發給市民。中文本即將再加印五萬本備用。

另介紹基本法的單張已印就十萬份，索取情況熱烈，料於下周全部派發，因有不少團體大量索閱，現決定加印十萬份。

「基本法與你」巡迴展覽將於本月十四日上午十一時於中區香港匯豐銀行總行地面廣場開幕，內容包括基本法的由來、草擬過程、起草委員會和諮詢委員會的介紹、徵求意見稿的內容簡介等。諮詢過程及市民提意見的方法等。巡迴展出地點共有十個，分別爲：香港上海匯豐銀行總行、沙田新城市廣場、杏花邨東貿商場、海大商場、屯門市廣場、香港理工學院、太古城中心、新世界中心、置地廣場、觀塘廣場，閉幕日期爲本年八月十四日。

另外，諮委會的諮詢工作時間表在昨日的執委會議，作了一些修訂；主要是政制問題，由三周時間增加至四周聽取市民的意見。（挺）

諮委會執委會昨會議通過處理政府機關向諮委會提交意見的原則，副主任李啓明（中）匯報內容。（本報記者攝）

動工後始覓「補鑊」辦法
大核應變報告 未能針對問題
極其量起安定民心及教育作用 溫石麟說明確顯示無可能撤退

（特訊）環境污染關[illegible]委員會委員溫石麟昨日批評「大亞灣核電站應變計劃」報告書未能針對問題本身，最多只能起安定民心及教育市民之作用。

溫氏解釋，總結世界各地的經驗。壓水式反應堆是落後的技術；很多關心人類、民生的科學家，已多次提出，而台灣及南韓政府採取的行政措施已經看到，不需要再研究。他稱，使用「三手」儀器，與壓水式反應堆「無疑是自找煩惱。

他指出，從報告書的數據來看，都清楚撤退是無可能，而且肯定，本港會受輻射影響。他更對大亞灣核電站之憂慮，報告書足以反映本港政府對大事故發生，港府是無可奈何。

對於大核應變計劃報告書，他更形容爲「本末倒置」及「補鑊」，因爲據先進國家的經驗，此類應變報告書應在十年前完成，待報告書完成，才可以動工興建核電站的各項工程。然而，大亞灣核電站已進行基本工程，才研究有關問題，所以是事後「補鑊」工夫。

此外，他更形容大亞灣核電站從開始構思時已經是悲劇，過程仍然是悲劇；他認爲到最後損失是中國及本港。（彭）

關注組織批評報告 隻字不提疏散計劃
指萬一洩漏輻射沙田以北堪虞

（特訊）關注核能委員會發言人湯智活，昨在「爭取停建大亞灣核電廠聯席會議」記者會上表示，港府所公佈有關大亞灣核電應變計劃報告書，未能提及有效的臨時疏散計劃，然而，面對本港的地形環境，未能爲市民作出詳盡的分析，所以，報告書在這方面都使人有避重就輕的感覺。

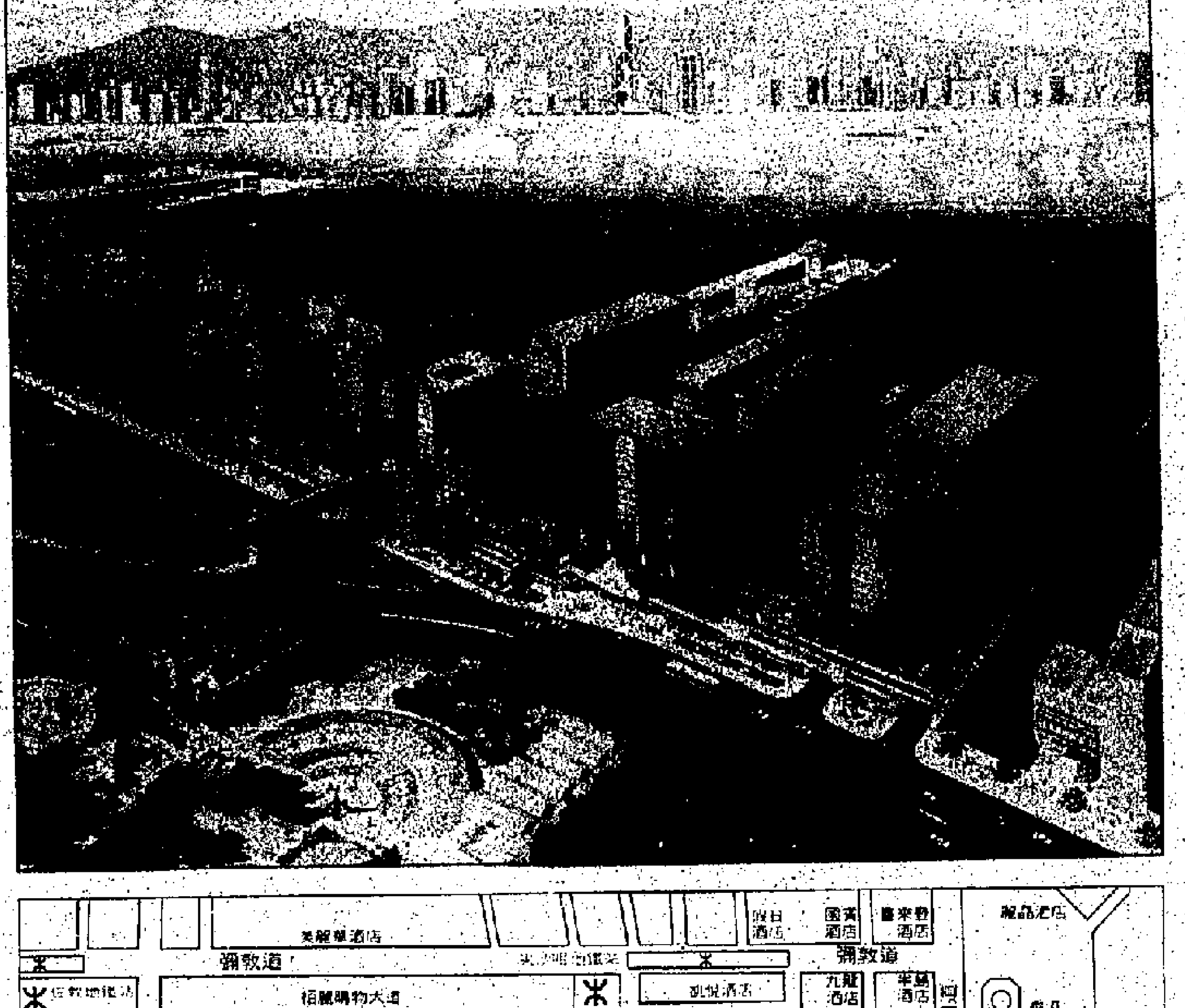
以香港的地理環境而言，萬一發生核電輻射物質外洩，是不可能作出即時疏散的，雖然報告書常以「可能性底」的字句來穩定民心，但湯氏認爲，這不是一個好方法來告訴給市民知道，本港在資源上，基本是不能承擔疏散計劃的。主要原因是當局不能作出有系統的運輸設備來疏散市民，預測若發生核電事故，沙田以北的居民，接受輻射的程度可能性很大，可借，報告書對疏散問題隻字不提。

他稱，據美國政府在八二年評估在費城之林瑪力核電廠（距五百二十萬人口的四十八公里設置），這情形與香港相似，可構成七萬四千人即時死亡，及三萬四千人日後因癌症而死亡。此外，英國政府在七六年報告指出，在核電廠意外時，可以有十分之一的輻射物質外洩，居於遠至五十公里之市民必須疏散，爲期不等，其實，意外是有可能隨時發生的，他們對於當局所公佈的報告書，就此方面未有一套完善的疏散計劃而感到不滿。

另一方面，報告書認爲不需要派發碘片給市民，這對於他們來說，則感到很疑惑，其實政府日後應該催市民自備及服用碘片，因爲這可說是一個有效的保障辦法。再者，本港的大部份食物都是來自中國，假若輻射在動物或植物體內，因而起了累積作用，長期下去，這很容易使人從食物中得到輻射，加上，輻射物質亦容易外流到深圳水庫，要知道，它距離香港祇有十公里，所以，有一半的輻射污染是由水進入人的體內，做成危險的身體損害。

購物天地城中城

中·港·城
最龐大商業遊客購物廣場
尖沙咀廣東道海港城毗鄰
CHINA HONG KONG CITY
Next to Harbour City, Tsim Sha Tsui

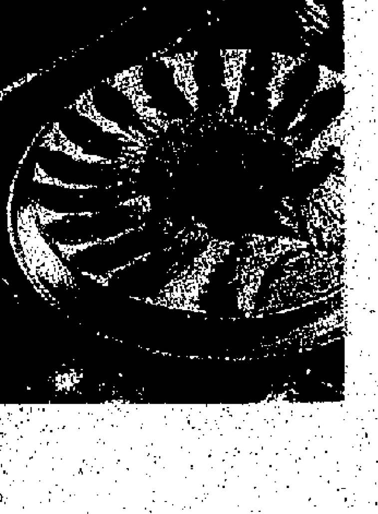


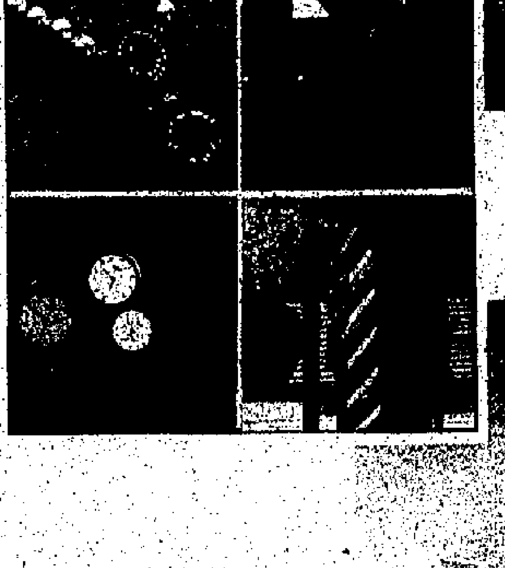
卅萬呎購物廣場！
開始出租，歡迎垂詢

中港城乃本港最宏偉、最龐大的商業遊客購物廣場，佔地廿六萬餘平方呎，毗鄰海港城，面臨維多利亞海港，有天橋貫通鳥語花香的九龍公園，位置絕佳，且是尖沙咀旺盛旅遊區碩果僅存的全海景黃金據點。交通四通八達，天星碼頭、地鐵站、巴士總站，近在咫尺。

中港城金碧輝煌，宏偉壯麗，擁有五幢全海景高級寫字樓，五層大型購物廣場，兩幢豪華五星級酒店及通往中國各大港口與澳門之最現代化客運碼頭，地庫闢有兩層停車場，車位四百五十個，並設有各式交通工具及巴士總滙。

五層購物廣場，包羅萬象，世界商品琳瑯滿目，無愧爲香港商業的櫥窗。百貨公司、超級市場、時裝皮草、精品商舖、工藝古玩、免稅商品、酒樓餐廳、娛樂場所、快餐中心等、應有盡有，爲拓展商業最佳黃金據點。





洽租處：
信和地產代理
香港九龍尖沙咀梳士巴利道
尖沙咀中心十一樓至十二樓
電話：3-7218388（30線）
（假日照常）

有關租務詳情，請向李文光，黃志鏗，莊高翔或楊繼明垂詢

中·港·城 CHINA HONG KONG CITY

趙紫陽對外賓談經濟政策
希望努力數年 壓低大陸物價
中國實現四化堅持改革開放
歡迎美實業家投資沿海地區

（新華社北京五月六日電）中共中央總書記趙紫陽今天下午在中南海會見由董事長艾倫·紐哈思率領的美國甘尼特報系董事會訪華團。趙紫陽說，中國最近十年確實發生了許多重大變化，這是因為中國實現「四化」為目標，實行改革開放。中國將長期堅持這種政策，不會變。鄧小平多次對外賓說過，如果說有什麼變化，只會變得更開放，改革更深入。關於國內物價改革問題，趙紫陽說，我們有計劃、有領導、有步驟地調整物價，目的是逐步使物價結構變得合理，使人民生活能夠得到改善。我們希望，經過幾年的努力，將能使物價上升指數下降，經濟發展保持一定的速度。關於台灣問題，趙紫陽說，雖然台灣當局拒絕與大陸「三通」，堅持「三不政策」，但是近來中國大陸和台灣之間的接觸增多了，間接貿易也有較大增長。在談到中美關係時，他說，兩國關係總的來說是好的，中國重視發展這種關係，列根總統也為此做了不少工作。目前存在的問題，一是對台灣的態度，二是對中國轉讓技術的限制。雖然美國把中國看作不結盟國家和友好國家，但在轉讓技術問題上還存在歧視。另外，美國少數國會議員說了一些實際上是干涉中國內政的話，刺激了中國人民的感情。趙紫陽說，中美關係必須建立在「和平、發展」的基礎上，這種關係不是針對第三國的，否則，中美關係將是不穩定的，是暫時的。他希望今後兩國多做有利於友好的事，不做或少做不利於友好的事。他相信中美關係會不斷地、健康地發展下去。趙紫陽還歡迎美國實業家到中國沿海地區投資和進行經濟貿易合作，並希望美國在中國對外經濟合作中走在最前面。

列根集中精神研究 與蘇領袖協商議程
會見南斯拉夫官員瞭解東歐情勢
距離美蘇高峰會議尚有三週

（合眾國際社華盛頓六日電）現在距離美蘇兩國領袖的莫斯科高峰會議舉行日期仍有三個星期，列根總統已把精神集中在外交政策方面，他今日會見南斯拉夫集體領導層的一位成員，廣泛討論東歐問題。列根總統對於目前的波蘭工潮十分關注，他邀請南斯拉夫集體領導層成員弗爾荷域克到白宮，共同討論。白宮副發言人官們說，波蘭問題不會影響到列根總統本月底同蘇共總書記戈巴切夫舉行的莫斯科高峰會議。列根總統現正為莫斯科高峰會議作好充份的準備，他已經同顧問們舉行會議，討論他準備在莫斯科高峰會議上提出的軍備管制問題。白宮發言人菲斯華德指出，波蘭的工潮事件不會危及莫斯科高峰會議。菲斯華德說，儘管波蘭工潮事件將成為莫斯科高峰會議的話題，但此問題不會妨礙高峰會議的進展。菲斯華德在其聲明中說，波蘭警察防暴隊在列寧鋼廠採取行動，事件實在嚴重，也實在令人感到痛心，但是，美國希望波蘭政府當局同罷工的工人進行建設性的對話。只有通過對話，始能加強波蘭人民對國家經濟改革和前途的信心，而動用武力，只會導致相反的效果。菲斯華德又指出，波蘭的問題只能由波蘭人民自己去解決，也只能靠當政者的智慧和遠見來解決。美國國務院發言人亦指出，前波蘭工潮無法通過對話來解決，波蘭經濟就難以恢復。至於主張政治改革的戈巴切夫，他說波蘭工潮事件可以感覺到他的改革計劃同樣會面臨威脅。

湖南平江 中學停課
師生做小販補貼生活 賣萍果虧蝕二千多元

（美聯社北京六日電）中國一家報章今日報導政策發生不快之例子，描述湖南省之學生必須停止上課及在街上售賣蘋果，以協助維持他們的教師。光明日報稱，平江縣之地方教育官員命令成功（譯音）中學賺取一萬二千五百元（人民幣）或每名學生賺取廿五元，作為目前北京正在鼓勵工作職責計劃一部份。

政府致力爭取資金以建設更完善之學校及改善教師生活標準，最近敦促所有學校作銷售服務及做其他工作來增加收入。報導謂，成功學校教師之獎金及他們百分四十之糧食補助，則視乎賺取該一萬二千五百元。該校派出兩名教師到鄰近河南省購買一萬多磅蘋果，但當地販賣者拒絕購買這些蘋果。該校首先命令教師在街上設立攤檔，然後關閉學校兩天，告訴卅六位教師每人售賣五十五磅蘋果，及該校四五二名學生，每人售賣蘋果十一磅。各街道充滿賣蘋果之人羣，人們不禁發問，什麼學校教學生賺取金錢，該校結果將蝕二千一百元。

由北京直航三藩市 穿着整潔要求收容
大陸一男子藏身珍寶客機箱櫃

（美聯社美國三藩市六日電）當局今日稱，三藩市國際機場一名行李處理員在一個行李貯存箱櫃中，發現的並非行李，而是一個來自中國穿着整潔的人蛇，機場發言人成爾遜稱：「他只希望政治庇護與自由。」移民及歸化處區主任伊察特並無說出該男子是否要求政治庇護。卅三歲之張家振（譯音）週三在一架CAAC航空公司波音七四七珍寶客機的一個行李箱櫃中被發現，該客機由北京飛行十五小時抵達三藩市，移民及歸化處，調查主任布蘭顛說當他吸到新鮮空氣時，看來頗為短小精幹。他告移民部調查員說，他在中國會注意機場工人把行李裝入箱櫃凡數天之久，然後決定藏匿於一箱櫃凡數天之久，然後決定藏匿於一箱櫃內張家振說，他在天津一家化工公司任職會計員，布蘭顛說，張氏刻被扣留問話。

尼加拉瓜 強烈地震 居民驚慌

（法新社馬那瓜六日電）尼加拉瓜政府當局宣佈，今日一次猛烈的地震震動了尼加拉瓜及其鄰近的哥斯達黎加，但並未提及傷亡報告。

世界展望

北大創校九十週年

在「五四運動」紀念日，北京舉行了一次盛會，紀念北京大學創校九十週年。這兩個紀念日，在中國文化史與發展史上都是煒然奪目，具有偉大意義的。

「五四運動」與北大是聯繫着，不可分割的。

北大與中國文化乃至本世紀文明進步也有了互為因果的關係。在下無緣進入北大就學，但不少師友是出身於北大的，他們的品德與學術修養都有深度，足為其他大學生的楷模。如果辦學而能發揚北大精神，相信今天海內外大學教育水平一定大大提高。

在下衷心的讚揚北大，可視為對當前教育批判性的反映。

「五四運動」是文化運動也是救國運動。前者是提倡民主與科學。正是北大精神之結晶。今天海內外紀念北大創校九十週年，當然要向前看，也要顧後，九十年中正有不少賢者致力於發展北大，為北大獻出其智力的。萬萬不可埋沒前賢的功勞，將歷史抹去。

在下想起葬於香港仔華人永遠墳場的蔡元培先生。

蔡元培先生是撫育北大的前賢，今年正是蔡先生一百二十歲冥壽。紀念「五四運動」與北大創校九十週年，我們應該緬懷蔡元培先生畢生致力於文化、教育的偉大貢獻。

蔡先生是北大的巨人，永久的活在北大師友心中的。

主客之分

尊敬的讀者先生，請你們看看下列一段消息。據大公報記者北京四日專電：國務院港澳辦公室主任姬鵬飛、外交部港澳辦公室主任柯在鑠今天分別會見到訪的港府布政司霍德。姬鵬飛會見時對霍德說，歡迎港府中對基本法有興趣人士以個人身份提出意見。正式會談開始時，姬鵬飛問霍德是否已看過基本法草稿，霍德回答說已看過。姬鵬飛續稱：「我們歡迎香港各界、各階層人士對基本法提意見，也歡迎香港政府中對基本法有興趣的人士以個人身份提意見。」他又說：「香港的電台、電視對基本法進行了宣傳，港府也給予了幫助。」

尊敬的讀者先生，你們有什麼感想？在下的感想很簡單，就是令到在下更相信過去「一己之見」。基本法是中國的事，由中國擬訂，由中國頒布施行。與英國無關，甚至與今日之香港無關。主客之分，不是很明顯麼！

移民與逃亡

香港市民移民外國，一向皆有，今天較為熾烈，所以引起人們注意。據有關方面透露：八○年至八四年，香港居民離境淨人數，每年約為二萬人；八五年剛超過一萬二千人；八六年為一萬三千五百人，去年則接近二萬七千人。以香港五百六十萬人而論，移民的數字不算大，不必大驚小怪。

在下向來主張，市民應該來去自由。要移民的應及早移民，因為到一個新地區生活，需要一段時間安排的。要留下的可安心留下，料理事業。去也好，留也好，都要視各人之生活與工作條件決定，不可勉強，更不可盲從。

有秩序的，循正當途徑移民，不是壞事，對香港的影響不大。最怕是形成「逃亡潮」，有如越南人民「逃奔怒海」，勢必嚴重損害香港市民信心，動搖香港穩定與經濟繁榮。

讓人人都知道移民不是壞事，讓人人來去自由，是避免有一天爆發「逃亡潮」的最好辦法。

子文

上：五月六日晚上，新華社香港分社社長許家屯在富麗華酒店宴請以許士杰爲顧問，梁湘爲團長的海南省政府代表團。香港各界知名人士七十人應邀出席宴會。

這是許家屯社長（前左三）和許士杰（左二）梁湘（前左四）等宴會上。（左一）為李嘉誠。

下：五月六日，福州市民何賢玉老太太在「廣州當押貸款處」典當金戒指和進口手表，以便積資購買電冰箱，由福州市建設銀行、保險公司等七家金融企業合資經營的福州當押貸款處於今日正式開業，典當物品包括金銀首飾、珠寶鑽石、高檔家用電器及有價證券。新華社記者顧新生攝

美特赦非法移民期結束
二百二十萬人申請 墨西哥人佔大多數
最後廿四小時內十二萬五千人登記

（合眾國際社華盛頓六日電）美國移民局星期四表示在大赦的最後廿四小時裏，有十二萬五千名非法移民申請大赦，令提出申請的總人數達到二百二十萬，顯示出非法移民之中，有一個「很高、很高的百分比」克服了恐懼，再不憂慮這次大赦是欺騙的手法。在星期三午夜的最後期限之前，全國各地辦理大赦的辦事處，都擠滿了非法移民，在最後一天提出申請的人數，據估計有十二萬五千人。在全部的申請人中，有一百四十萬人是按這次大赦計劃在最後期限前提出申請的，另外有四十七萬九千五百三十八人，則是依另一個為海員和農業勞工而設的計劃申請的，這計劃的終止日期將是十一月三十日。另外，移民局又接收了二十五萬宗申請，但仍未處理。

美國移民及歸化局表示，所有申請大赦的人，假如集中在同一個地方，「可以構成一個人口比休斯頓更多的城市，並且是美國的第四大城市。」在所有的申請者之中，百分之七十一是來自墨西哥的，而大部份的申請，有百分之五十五，是在加利福尼亞州提出的。

（美聯社華盛頓六日電）美國歷時最長的移民大赦期終於結束，美國官員稱這一計劃「有如最初預期般成功」，最終有超過一百六十萬人提出申請。一個美籍墨西哥人基金會的法律顧問莫雷諾則說，移民局的官員「在接受申請大赦期的最初幾個月，其實是可以在向公眾宣傳的工作上，做得更好。」他估計目前有六十萬至八十萬的非法移民，是合符申請資格卻又沒有提出申請。加利福尼亞州有最多的申請者，佔了總數的五成半，得克薩斯州的申請者則超過總數的百分之十七，而伊利諾斯州的申請者大約佔去總數的百分之七。

美國失業率下降
顯示外貿增加

（法新社美國·華盛頓六日電）美國勞工部今天公佈，美國四月份的失業率下降了百分之零點二，達到百分之五點四的十四年來最低紀錄。失業人數目前有六百六十萬人，較上月減少了十九萬一千人。據統計，四月份新增加的非農業性職位有二十六萬四千個，但較一般人的預測少了七萬五千個，減低了通脹和利率上升的疑慮。聯儲局長格林斯平曾警告，假如失業率降低至百分之五點三，工資必然會急升，使通脹上升。政府表示，四月份的新增職位中，有四萬四千個是工廠生產綫的職位，顯示美國近期在美元偏軟下出口有所增加。

美民主黨總統候選人杜卡基斯（戴帽者）週四與聯合礦場總裁（右）巡視西維珍尼亞州一處礦坑。（美聯社）

「九出十三歸」復活了
福州典當行開業
中國銀行工商銀行等集資經營
第一天其門如市典當金銀首飾

（新華社福州五月六日電）兩家由國家銀行直接投資創辦的專門從事典當服務的典當行，今天在福州正式掛牌開業。這兩家新型典當行，一家是由建設銀行、中國銀行、工商銀行、農業銀行在福州的分行會同市保險公司、市信託投資公司等七家專業金融機構合資二百萬元興辦的，稱為「福州市貿易押貸款處」。另一家「隆達質押貸款處」，則是由福州市的地方銀行—「榕興財務公司」會同市內兩家城市信用社合資三百萬元創辦的。據介紹，典當業在解放前的福州市曾是一個十分興盛的行業，高峰時全市較大字號的當鋪就有近二十家。「隆達質押貸款處」負責人陳良康對記者說：「今天開辦這些新型典當行的目的，是為了探索運用典當這種借貸形式，為客戶提供低於民間借款利率的貸款，以此幫助小型集體企業、私人企業、個體工商戶以及城鄉市民融通資金，解決生產、經營和生活中資金周轉的燃眉之急。」陳說，這種新型典當行是社會主義金融體系的必要補充。它有助於打擊趁人之危的黑市高利盤剝和金融詐騙活動。據了解，這兩家典當行都是在國家銀行直接管理下實行自主經營、獨立核算、自負盈虧的經濟實體。目前其典當範圍主要包括高檔耐用消費品、電器、交通工具、金銀首飾、有價證券以及其它可以變賣、估價和便於保管的財產，一些企業備而未用的原材料、購而未用的生產設備或產而未銷的適用產品等，也可進行典當。但企業已作為向銀行貸款物資保證的財產則不得再用作典當質押。這兩家典當行還都明確規定，質押貸款的利率必須低於當地民間自由借貸的利率。目前已定的典當月利率最高不超過百分之二十四，並可視情向下波動。今天這兩家典當行一開張就有不少居民興衝衝地拿着金銀首飾趕來典當，有的還推來了摩托車。一位姓李的老太太拿着剛剛用一枚金戒指當來的一疊現錢高興地說：「有了典當真方便，最近我家中正急需一筆現錢犯愁，沒想到在這裡不出一刻鐘就解決了！」據統計，開業不到一天，這兩家典當行的總營業額就達二、三萬元。

李鵬接受 邀請訪緬

（新華社北京五月六日電）國務院總理李鵬今天下午在中南海會見緬甸外交部長吳耶貢時，愉快地接受了這位外長代表吳貌貌卡總理發出的訪問緬甸的邀請。訪問時間將通過外交途徑商定。

法國伊朗同意恢復外交關係
傳與釋放人質有關

（合眾社法國巴黎六日電）據巴黎法新社報導，法國及伊朗已同意在四十天內恢復外交關係。據稱，最近兩天前，三名法國人質獲釋與此事有關，並稱，法國在今次事件中對伊朗已作若干讓步。

冰雹風雨襲擊安徽

（中央社台北六日電）安徽省遭到一場迅猛的冰雹和暴風雨襲擊，截至昨天的災情初步統計，共有一百零五人受傷，三人喪生，二百多萬畝小麥受災，二十多萬間房屋倒塌、損壞。據中共「新華社」報導，這場冰雹和暴風雨於二日襲擊了安徽淮河以北及皖東的小麥產區，自黃河故道到淮河南岸的十七個縣，都有不同程度的損失。報導說，五月二日風雲突變，安徽自北向南相繼出現夾帶冰雹和暴雨的八至十一級大風，淮北發電廠九座輸電鐵塔被風推倒，三條二十二萬伏高壓綫路被扯斷，頃刻間，淮北市停電、停水。密度達每平方公尺五百多個大冰雹，襲擊大面積的小麥田，在十小時內，兩寸多厚的冰雹覆蓋了田野。

法國選舉總統 米特蘭佔優勢

（法新社巴黎六日電）經過歷時一周的激劇性競選運動之後，法國總統米特蘭和總理席勒將於本周日作最後攤牌，一分高下，看誰能當選法國的下屆總統。在法國總統選舉的第一輪投票中，雖然米特蘭所得票數壓倒席勒，但由於他們兩人得票最多，故可進入第二輪選舉。[illegible]三名人質在黎巴嫩獲釋返國，輿論認為有助於他同米特蘭角逐總統寶座。至於在法國領地新喀里多尼亞，法軍採取行動，營救被分離主義組織綁架的廿三名法國人質，亦被認為對席勒競選有利的事件。

北京緊縮留美學生人數
每年由四千人減為六百
擔心受到美國文化政治影響

（中央社紐約電）目前在美國深造的一位中國大陸留學生指出，北京最近大幅緊縮核准留美學生人數，乃因為擔心這些留學生會受到美國民主價值觀的「污染」。這位要求勿透露姓名的大陸留學生，在紐約時報社論版對頁今天刊出的文章中說，北平已決定把每年留美學生人數從大約四千人減為六百人。這位學生寫道：「所謂人才外流問題，事實上，只是掩飾北平方面實際所擔心事務的煙幕：北平擔心（留美）大陸學生會受到美國民主價值觀的『污染』。」

現在全美各地一百四十二所大學深造的兩千三百多位大陸留學生，最近曾聯名致函抗議北平這項新政策。文中指出，北平曾嚴厲斥責這些學生。本文作者也是聯名學生之一。他寫道：中共高幹指責這些聯名學生說，這封抗議函是某非法的「反革命組織」所擬寫，並且警告他們說，一旦他們返回大陸，可能會有「不利的後果」。

廣西又露旱情

（中新社南寧五月六日電）廣西部份地區旱象露頭。據廣西農業廳官員稱，至五月三日的統計，全自治區有十七萬多公頃稻田無水耙田，插下的早稻缺苗有近二萬公頃受旱，旱情嚴重影響廣西春耕生產。

今年年初廣西曾連續兩個多月陰雨低溫，使春耕生產受阻，到三月底全區才開始大面積播種。到五月三日，全區早稻栽插面積僅二十萬公頃左右，只佔計劃面積的百分之十五，比去年同期少種五十多萬公頃。廣西的春種春播要到本月底才能結束，比常年推遲了十五至二十天。目前廣西各城市均控制生活用電，以保證春耕生產的電力供應。

東北保護林區

（中新社北京五月六日電）林業部長高德占今日發表談話說，今年中國春季防火形勢仍很嚴峻，東北、內蒙古林區已全面進入春季防火臨戰狀態。高德占在大興安嶺森林大火一周年之際發表這番談話是意味深長的。在去年五月七日開始的森林大火中，有三千萬立方米的木材毀於一旦。目前，中國森林的消耗量遠大於生長量，森林資源赤字達一億立方米。他稱，中國東北、內蒙古春季森林防火已進入緊要、最關鍵時期。據天氣預報，進入五月，大風天多，火險級別高，加上今年外地進入林區人員多，給火源管理增加了困難。一旦有火警，再遇上大風天氣，就有發生大火的危險。對此，必須保持清醒頭腦，決不可掉以輕心，更不能有絲毫鬆懈和麻痺。

日本首相竹下登週日抵達波恩展開兩天訪問，獲西德總理高爾熱烈歡迎。（美聯社）

英國專家發現
陽光可使愛滋病毒 在細胞中生長更快
說唾液能殺病毒口腔不會傳染

（新華社北京五月六日電）據最新一期英國「自然雜誌」報道，美國S·K弗倫奇實驗室的研究人員發現，受愛滋病毒感染的細胞暴露在紫外綫或太陽光下，會激活愛滋病毒的主要遺傳「開關」，使它在細胞中生長得更快。由於紫外綫能破壞細胞的遺傳物質，在感染細胞受壓時，就會出現一種休眠的愛滋病毒，受壓細胞「不再是潛伏的理想場所」。因此，病毒就會再生並擴散到其它部位。當導致愛滋病的病毒感染某個細胞後，它可以在開始再生並擴散到其它細胞之前休眠很長時間。科學家們正在設法查明是什麼原因致使潛伏的愛滋病毒再生，以便能找出使病毒永遠休眠狀態的方法。

（美聯社芝加哥六日電）研究人員星期四說，初步的研究發現人類的唾液含有一種可以防止愛滋病毒感染到細胞的物質，顯示人體對愛滋病有天然的防衛。美國全國牙科研究學會臨床研究負責人霍斯說，若當把口涎中這種防病的物質隔離出來，將有助於研究人員瞭解如何用自然方法防範愛滋病毒的傳播。霍斯在馬利蘭州比沙迪的全國衛生學院接受電話訪問時說：「這個發現最重要的是顯示人體對愛滋病毒有天然的防衛。」霍斯的研究報告在美國牙科協會五月份的月報上發表。霍斯說這個研究也在生物學上解釋了口腔為何不是傳染愛滋病的途徑。這對牙醫以及那些恐怕因會和愛滋病人接吻要感染愛滋病的人來說，是一個好消息。紐約哥倫比亞大學牙科臨床研究中心主任曼杜爾說：「基本上愛滋病毒沒有機會透過口涎傳染。」美國牙科協會助理會長尼杜說：「對於接吻，接觸他人吃剩食物的恐懼，從此可以一掃而空。」研究人員現仍未能肯定口涎裏的防病物質如何發揮其功能，他們會把研究目標擴大到女人，兒童以及經感染到愛滋病的人。研究人員早在兩年前已發現人類及猩猩的唾液能夠中和愛滋病毒，但當時並不清楚這種中和劑是唾液腺分泌的，還是唾液內一種細菌。最新的研究終於發現這種物質是下顎和舌下的唾液腺所分泌的。

非官員要求 控制愛滋病

新華社馬尼拉五月八日電）據本地報紙今天報道，菲律賓一位衛生部門的官員警告說，如不採取控制措施，到一九九○年底，這個國家愛滋病患者可能達到四○○○人。丹尼爾·戴里特在議會下院衛生委員會作證時透露，對七五五三五人檢查的結果發現有四個人是愛滋病病毒攜帶者。戴里特是衛生局全國反愛滋病計劃的負責人。他說，政府制訂的計劃包括訓練工作人員，護理患者，衛生教育和跟踪疫情。他說，政府准備用電視；電影作為教具，向人們普及預防愛滋病的知識。

北約秘書長說
西歐減弱核武 加深情勢危險

（法新社波恩六日電）即將卸任的「北大西洋公約組織」秘書長卡靈頓勛爵在此間發表臨別演說時指出，西歐核子力量減弱，將會是一種危險。卡靈頓勛爵在西德外交政策協會演說時作此項表示，並稱，如果「北約組織」欲想本身繼續成為強大的聯盟，欲想使歐洲成為一個穩定而無戰爭的地區，那末，此組織會員國的政府就得有勇氣去承認，在可見的將來，歐洲實行核子部隊現代化，乃是極其必要的。卡靈頓勛爵此次到西德作為期兩日訪問，除了是作臨別秋波之外，還藉此機會同他自己的繼承人，現任西德國防部長華爾納會晤。

先嚴香公裕甫府君之喪於昨（六）日在香港殯儀館出殯辱承

官紳戚婣世友鄉宗

誼親臨執紼 惠賜厚賻 高誼隆情歿存均感

哀此鳴

謝

子 植球 建球 衛球 翊球

媳 媳 媳 媳

袁綺萍 陳蘊嫻 LUCILLE KWOK 廖婉儀

女 朗華 德華 淑華 露華 頴華

婿 婿 婿 婿 婿

盧紀伯 王繼祖 梁純庸 周繼發 刁坤茹 盧岱岩

暨眾親屬

泣叩

先慈蔡母林楚嬋太夫人之喪於昨十二日在紅磡世界殯儀館出殯辱承

姻戚世友鄉宗

誼親臨執紼 惠賜厚賻 高誼隆情歿存均

感哀此鳴

謝

孝男 奇逢 奇生

孝女 素鈿 素娥 素美 素芳 素麗

婿 郭業強 黃星照

泣叩

波警暴力鎮壓．工人夢中遇襲

軍警續施壓力

俞院長接見洪國會議長

行政院長俞國華六日下午在行政院接見洪都拉斯國會議長孟多亞（左）及議員們，歡迎他們來華訪問。（中央社）

（中央社馬尼拉五日遠新電）菲律賓海岸防衛隊說，一艘載運著乘客的非法貨船今天凌晨二時左右，在菲律賓中部薩馬東方的古巴林岸外無魚出沒之處沉沒，包括五名兒童在內的十五人溺斃。海岸防衛隊發言人拉格曼說，目前為止，接到求救訊號船隻已救起了四十八

叫「釋放施明德」，他是無罪的」。並高舉橫額上書「施明德如死獄中，（我們）將抬棺遊行」，示威始結束。立委們答應在立院提出此問題，此經時兩句鐘的示威才

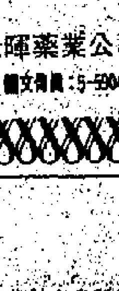
史國總理

（中央社瓜山六日電）史瓦濟蘭王國總理蘇傑夫婦今天下午參觀

出改革南韓司法制度的法案，在新國會中討論。金大中指責南韓法院過去一直是統治者利用的工具，未能發揮司法應有的獨立及公正精神，金大中暗示：反對

國貨介紹專欄

主治：傷風咳嗽，痰多慚咳，血燥熱咳。



暉藥業公司

波警暴力鎮壓·工人夢中遇襲
軍警續施壓力 逼工人離船廠
華里沙領導工人表示誓不低頭
教會調停失敗責政府言而無信

（路透社科·美聯社波蘭首都華沙及工業城市格但斯克六日電）波蘭政府今日繼續執行「摧毀工潮」的政策，除昨日出動軍警，強闖格但斯基的列寧船廠，大舉拘捕前「自由團結工會」的領袖外（見昨日本版報導），今日又施加壓力，要罷工工人離開船廠。

船廠廠長托爾溫斯基今日用擴播器向罷工工人宣佈，他們必須立刻離開船廠，托氏表示：他是該廠的最高權力代表，有權處理有關廠房的一切事務。托氏認為由罷工工人鬧事，該廠實際上已陷入生產停頓狀態，廠方為了保護廠內財物，故要求工人離廠。

托爾溫斯基並以恐嚇的語氣聲稱：「如果工人若然拒絕離廠房，資方迫得採取其他有效步驟，來保護國家財物的安全。」

前「自由團結工會」領袖華里沙，領導三千罷工工人死守廠房，誓不低頭，里沙在接受記者電話訪問時表示：如工人不幸被迫離開廠房，他將會是離開的最後一個人。另一方面，波蘭天主教「樞基主教府」今日發表一項聲明，承認教會調停工潮的努力，已告失敗，教會指責波蘭政府出爾反爾，違背不使用暴力對付工潮的諾言，派遣軍警闖入船廠，拘捕工會領袖。死守廠房的罷工工人領袖表示：預期政府軍警會向船廠發動一次攻擊，不過他們愛廠如愛國，絕不會向暴力低頭。

波暴力鎮壓工潮 蘇官方亦表遺憾

（美聯社莫斯科五日電）蘇聯外交部發言人杰拉西莫夫今日稱：蘇聯政府對波蘭的工潮感到遺憾。但他否認此次工潮與蘇聯的經濟改革有任何關係。

杰拉西莫夫在定期的新聞簡報會上，被問及此次工潮時表示：「我們對波蘭發生此類事件感到遺憾。」他拒絕說明蘇聯官員曾否就此局勢向波蘭政府提出意見。記者問及鄰國波蘭的工潮，是否[illegible]蘇聯官員發出的警告。這些官員認為物價必須上漲，以便改革蘇聯經濟。杰拉西莫夫答稱：「我們密切注視波蘭這些事件的發展。」

鐵廠遇襲半百人傷 八人昏厥一斷雙腿

（美聯社、法新社波蘭格但斯克五日電）波蘭當局今日襲擊一間鋼鐵廠，以制止歷時十天的罷工，消息靈通人士稱：襲擊行動中有五十多人受傷。

便衣警察及特別防暴隊今日黎明前在波蘭南部新胡塔鋼鐵廠襲擊正在睡覺的工人，拘留其中三十八人後，格但斯克列寧造船廠的緊張對峙持續至晚上。雖然政府否認新胡塔有人受傷，但上述消息人士指出，有四十名工人被送院救治，其中八人不省人事，另有一人雙腿折斷，亦有十五人在該廠醫務室接受治療。

又據克拉科夫資深的天主教記者科兹勞斯基稱：警方進入罷工中心時，引爆爆破手榴彈，恐嚇「目瞪口呆，毫無防有和正在睡覺的人。」他指出：聲稱代表三萬二名僱員中之一萬五千名的罷工委員會，大部份委員當場被拘留，克拉科夫區亦據報有人被拘留。其後防暴隊警察入內，命令所有罷工工人離開。同時，警方包圍格但斯克列寧造船廠，命令所有旁觀者離開。該社稱：警方命令工人仍留在廠內，「直至另行通知為止」。

勞資加新談判破裂 漢城的士大罷駛
工運領袖絕食一司機躍樓

（美聯社南韓．漢城六日電）漢城的的士司機，與資方談判加薪破裂，翌行罷工，而工會的約二百二十名領袖，則在星期五佔據了勞工部的一幢大廈，開始絕食抗議，來支持的士司機的罷工。數以百計的的士司機響應號召，聲音遍佈各處街道，有時候又一起堵塞道路的交匯點，他們要求資方每月加薪平均百分之十。

（路透社漢城六日電）漢城的士司機與車主代表進行的最後談判破裂，星期五，一萬三千名的士司機繼續罷駛。

南韓勞工部官員稱，的士司機要求加薪和改善工作條件的罷工，令全國四萬一千部載客的士，有百分之六十停駛，至於二萬五千多名車主兼司機，因不是工會會員，不受這次罷工影響。

其中一名激憤的士司機工會會員，擬聞加薪談判破裂，竟從漢城公寓窗口跳下，墮到二十呎下地面。

目擊者稱，三十七歲的尹泰滿雙臂折斷，送院留醫。

（美聯社漢城六日電）大約二百廿名工會領袖今日佔據南韓勞動部一幢大樓，開始絕食抗議，支持的士司機罷工。工會領袖稱，漢城二百七十二間公司的萬八千六百名的士司機，參加在昨晚開始的罷工。

（中央社漢城六日專電）漢城的計程車司機今天發動兩天罷工，以抗議車行老板拒絕加薪。

共有一百九十四家計程車行的一萬三千多輛計程車停駛，司機並威脅，如果他們所提加薪百分之十二的要求未被接受，將於八日至十日再次發動罷工。這些罷工停駛的計程車，約佔所有車行一萬八千六百六十六輛的百分之七十，但仍有兩萬五千八百五十二輛的「個人」計程車未加入罷工，因此，漢城交通並未受嚴重影響。

台幣匯率今日持平

（中央社台北六日電）由於預期新台幣升值心理今天大幅降低，美元中心匯率明天將繼續持平，維持二十八點六一價位。

在中央銀行大力穩定匯率態度下，目前預測台幣升值心理，似乎已暫時冷卻，今天外匯市場銀行間美元成交金額，再次大幅降為一億一千四百五十萬元，美元買壓也大為減輕。

三民主義統一中國 舉國一致必成任務
行政院書面答覆立委質詢

（中央社台北六日電）行政院表示，中國的前途唯有實行三民主義，中國的統一也必然統一於三民主義，當前三民主義統一中國，正是舉國一致必須完成的任務。行政院今天以書面答覆立法委員林聯輝的有關質詢時指出，中國必須與必定統一，這不僅是中國五千年歷史文化所孕育成不變的真理，也是台海兩岸所有中國人的共識，這個願望的達成，絕不會受任何外來因素和時空因素的影響。

行政院指出，四十年來，中華民國在台灣所實施的各種建設，都是中國統一工作的一部分，這種實際進展，指明海峽兩岸中國人共同發展的遠景，祇要中華民國存在及持續繁榮發展，壯大，就對大陸十億同胞形成一邀希望與鼓勵的明燈；對中共偽政權則無異是一把匕首直刺其心臟，產生有增無減的莫大壓力。行政院說，這種直接與間接的政治反攻，迫使中共不得不進行內部改革，但中共改革的速度愈快，三民主義統一中國的時機將更成熟；而其改革速度如果過慢，則其政權的危機必然更深，崩潰覆滅的時間更快。屆時工以一成的武力，將收十成的效果。因此，三民主義統一中國的目的，絕非空談與口號，而且必然勝利成功。

泳裝綵排時 環姐熱昏倒

「環球小姐」一在台北舉行，昨在環亞酒店大堂作泳裝綵排，因天氣酷熱（攝氏卅二度），芬蘭小姐瑞娜（左）不支暈倒，由工作人員及另一「準環姐」抬出會場休息。（美聯社圖片）

扎伊爾戰機 演習飛行中 竟三機相撞

（法新社金沙薩五日電）據可靠消息人士稱，有三架扎伊爾空軍戰機，星期三在這個中西非洲國家首都附近的空中相撞，有四名機師死亡。

消息人士說，這次意外發生在惡劣的天氣中，當時正與美國空軍的飛機作聯合軍事演習。消息人士說，在編隊中的主機與其它兩機失去了聯繫，就返回尋找另兩機，就發生了撞機事故。

每架飛機都有兩人，其中一架飛機的一名機師安全脫險未受傷。

競環姐六十六佳麗 明在台北花車遊行
昨完成遷往環亞飯店作香巢

（中央社台北六日電）一九八八年環球小姐決選，將有六十六個國家地區的佳麗參加，與選美會當初邀請人數比較，減少了十二個國家地區的佳麗。

根據選美會當初發佈資料，今年環球小姐選美，應有七十八個國家及地區的佳麗參加，但是由於多種因素影響，結果目前只有六十六個國家地區的佳麗參加。

今年受邀請但未能成行的有：百里斯、開曼群島、古拉索羣島、塞浦路斯、甘比亞、印度、肯亞、巴拿馬、波蘭、塞內加爾、南斯拉夫等國家地區佳麗，希臘小姐雖已來華，但因病已被迫退出。這些佳麗在主辦單位美國環球選美會安排下，八日將參加在台北市舉行的花車遊行，當天上午並將有各依宗教信仰的參拜活動。

十四日她們將參加開幕典禮；十八日參加展示表演；二十三日參加決選彩排；二十四日參加決選。這四項活動，主辦單位將發售門票公開供民眾觀賞。

（中央社台北六日電）環球小姐選美史上第一次「全球佳麗大遷徙」行動，今天中午[illegible]完成，[illegible]都已遷到台北環亞飯店，但所有表演中、決選彩排，仍將在中正體育館舉行。這項環球小姐選美史上「意外的創舉」，發生之初，緣自一項「巧合」。

早先，環姐選美會曾打算將佳麗安排住在環亞飯店，一方面可以就近了解台北，一方面方便購物。不過「巧合」的是，當時參加國際佳樂小姐選美的各國佳麗，也正好住在環亞飯店，對環球佳麗們來說「不太方便」。

環球小姐選美會決定，將佳麗們先安排進駐林口中正機場過境旅館，就近在林口的中正體育館排練，也是方便。可是，對於這些從世界各地趕來的佳麗，人在中華民國卻天天看不到甚麼異國情調的風光，實在不像是旅行大半個地球的目的。

俞院長接見洪國會議長

行政院長俞國華六日下午在行政院接見洪都拉斯國會議長孟多薩（左）及議員們，歡迎他們來華訪問。（中央社）

菲非法貨輪載客 鯊魚區海面沉沒
四十八人獲救 十五人遇難 數十人失踪

（中央社馬尼拉五日透新電）菲律賓海岸防衛隊說，一艘載運著乘客的非法貨船今天凌晨二時左右，在菲律賓中部薩馬東方的古巴林岸外鯊魚出沒之處沉沒，包括五名兒童在內的十五人溺斃。

海岸防衛隊發言人拉格曼說，目前為止，接到求救訊號船隻已救起了四十八人。

初步調查顯示，這艘船於昨天晚間離開塔克羅班市，前往薩馬拉萬時，發生意外。倖存者說，貨船碰上浮動的木材，導致船隻沉沒。

（特訊）馬尼拉五月六日消息，此間報紙今天援引軍方人士的話報導：有一艘客輪昨天在菲律賓中部薩馬省附近海面沉沒，至少有十五人死亡，數十人失蹤。

海岸[illegible]軍的官員羅薩里奧說，當時這條船正在從塔克洛班到東薩馬的途中。

海岸防衛隊報告說，營救分隊已經救起旅客四八人，在這四十八人中有兒童五人，婦女三人。

搭乘這艘客輪的旅客的確切數字目前還不清楚。軍方人士早些時候說，這條船可能載有二〇〇人。

菲律賓海軍是在客輪沉沒七小時後出動一架直升機和兩艘救生艇開始搜救工作的。

菲律賓有幾百艘客輪往返於各島之間，由於客船少，這些船經常超載。

（法新社菲律賓塔克洛班六日電）此間的海岸防衛隊發言人星期五說：直至目前為止，救援人員在星期四菲律賓中部發生的渡輪翻沉慘劇現場發現了廿八具遇難屍體，另外八名失蹤人士恐怕已遭滅頂，名為「希改一」的木製渡輪顯然與當局規定廿人之載客量有抵觸，星期四在此間附近海面由於超載觸及一漂浮木筏後傾告下沉。發言人補充說，渡輪船長及十一名船員於意外發生後具告失踪，至於船東顯然逃避責任而匿藏。

施明德在獄中絕食 人權分子要求釋放

（美聯社台北六日電）約百名人權分子今在立法院門外示威，高呼口號，要求釋放一名在囚絕食求死的離心份子。

求死的囚犯施明德，四十七歲，被控於一九七九年在高雄煽動反政府暴動，罪名成立，判處徒刑。一九八六年三月施明德開始在獄絕食，當局強行用膠管從鼻孔灌食。至本年四月廿二日施以自殺為要挾，除非立即停止強行灌食，否則台北三軍總醫院的醫藥人員順從其要求，由該時起施祇喝清水。

立院外的抗議者高叫「釋放施明德，他是無罪的」。並高舉橫額，上書「施明德如死獄中，（我們）將抬棺遊遍台灣示威」。立委們答應在立院提出此問題，此歷時兩句鐘的示威於十一時始結束。

馬可斯及家人 若潛返菲律賓 將會立即被捕

（法新社馬尼拉六日電）宣佈禁止流亡國外的前總統馬可斯及其家屬返回菲律賓。

移民署專員桑蒂雅各頒下禁令之時，正是謠傳馬可斯父子擬返菲奔喪。馬可斯的母親約瑟華年九十七，星期三日逝世。舉殯日期現尚未定。專員亦使令各旅遊社如發現馬可斯家族的任何人員企圖進入菲律賓，須立即與他接觸。

（中央社馬尼拉六日專電）菲律賓移民局今天將被推翻總統馬可斯及其家人列入監視名單中，以防他們潛返菲律賓。據報導，馬可斯的兒子彭彭已在昨晚抵達香港，而機場的移民局官員已佈下哨崗，防止彭彭潛返馬尼拉。

移民局局長桑蒂雅各也已要求其他有關單位協助移民局，在馬可斯及其家人潛返馬尼拉時逮捕他們。

大陸應如何提高生產率

陳仲賢

在一九八七年，中國全民所有制獨立核算企業的總產值是六千六百四十二億元（人民幣），比一九八六年增長百分之十一。新增長的產值中有七成多是靠增加職工人數。勞動生產率能夠大幅度增長，表明了現時的勞動生產率是處於偏低的水平。

大陸勞動生產率偏低的嚴重性，可以從今年一月舉行的全國性的「滿負荷工作法」學習研討會上獲知梗概。張興讓廠長發表其「滿負荷工作法」時指出，他管理的石家莊第一塑料廠在一九八四年進行的抽樣調查發現，每個職工每天有效勞動時間只有二點三個小時，佔應有的有效勞動時間的百分之三十二點四；器械設備開動率只有百分之四十時。可以相信，這樣偏低效用率是大陸企業的普遍現象。

中國經濟的落後情況及發展緩慢的原因，不單是資源短缺及科技落後，而且是「一大二公」的政策造成現有資源的偏低效用率。政府正在設法推廣「滿負荷工作法」，希望達到人盡其力，物盡其用，時盡其效，運用現有資源，達到最高的生產水平。首先提高效用率，然後增加資源量，才是正確的方法。

提高效用率，看似十分容易，其實困難重重。個人在集體中工作，因為個人的勞動支出與勞動收益不容易監察及估計，其個人的勞動表現不能掛鈎，企業的職工便會有閑散躲懶的現象。政府必須針對這個現象作出適當的改善。政策須包括下列數點：

一、政府須取消勞動安排。職工可以自由選擇適合自己的工作，這樣可以減少因對工作不滿所帶來的消極情緒。

二、政府須取消「保護主義」。企業主管可以自由聘請及解僱職工，職工為了避免失業，必會努力工作，避免消極現象。

三、政府必須取消「平均主義」。主管可以自由地利用新酬來誘導職工，在工作表現上作出最大貢獻。

四、政府必須取消對企業規模宏大的盲目追求。企業規模的大小設計，必須適合主管對職工作出有效的監察，促使生產的平均成本達到最低。

五、政府須准許主管的收入是根據企業減去一切支出之後盈餘作為計算。這樣，主管為了提高自己的收入，便會努力管理及監察職工，減低支出，提高生產效率。

法償還六億貸款 法人質因而獲釋
美電視新聞報導

（路透社華盛頓五日電）列根總統伊朗—康特拉軍火交易中的一名中間人戈巴尼法爾在星期四接受美國電視新聞節目訪問時說，法國人質的獲釋中發揮了關鍵性的作用。

據美國電視新聞節目報道，戈巴尼法爾在與伊朗高層官員就釋放人質的談判中，充當法國的中間人。這些人質在黎巴嫩已被伊斯蘭原教旨主義者囚禁了三年多。

該報道稱，伊朗總理穆薩維和精神領袖霍梅尼的兒子艾哈邁德，是在安卡拉舉行會談時，伊朗方面主要的談判代表。

該地道稱，法國同意償還十億美元貸款中最後的六億美元，贏得了人質的獲釋，這筆貸款是前伊朗王朝在一九七四年借給法國的。但法國將不會向德黑蘭供應武器或錢，而是用伊朗所需的糧食及其它物資來償還。法國還同意恢復去年破裂的外交關係，當時因法國指責伊朗進行恐怖活動而斷絕外交關係的。

該電視節目報道，伊朗同意停止在國內或國外對法國的任何進一步攻擊。法國總理希拉克稱，法國並未同意付給伊朗錢，也沒有直接與綁架者打交道。

（合眾國際社巴黎五日電）評論員星期四指出，在黎巴嫩被禁的最後三名法國人質重獲自由，簡直是向星期日舉行的法國總統大選最後一個回合拋下一張百搭牌，對處於劣勢的希拉克總理成為唯一的幫助。

史國總理 在台參觀 軍校船廠

（中央社鳳山六日電）史瓦濟蘭王國總理蘇傑夫婦，今天下午參觀陸軍官校，受到官校師生的熱烈歡迎。

蘇傑夫婦於下午三時三十分由外交部次長章孝嚴陪同抵達陸軍官校，官校師生以全軍禮接待。蘇傑夫婦在官校門口接受學生儀隊的步迎儀式後，由官校校長湯元普中將陪同檢閱學生隊伍。蘇傑並且向官校學生致詞，盛讚學生們精神抖擻的表現，顯示出陸軍官校具有光榮傳統，並鼓勵大家多出珍惜。

（中央社高雄六日電）史瓦濟蘭王國總理蘇傑夫婦，今天上午參觀中國造船公司及中國鋼鐵公司，對兩家國營事業的成就，都留下深刻印象。

蘇傑夫婦參觀兩家國營事業後，轉往我國海軍陸戰隊等軍事單位訪問。

金大中提 司法改革

（法新社南韓首都漢城六日電）南韓反對黨「和平民主黨」黨魁金大中今日在記者招待會中宣稱：「該黨將提出改革南韓司法制度的法案；在新國會中討論」。

金大中指責南韓法院過去一直是統治者利用的工具，未能發揮司法應有的獨立及公正精神，金大中暗示：反對派將在國會中提出的司法改革法案，將揭櫫司法應該發揮保障人權的作用。金大中又暗示：如果新國會法案能在國會中辯論通過，政治影響司法的情形，將永遠不會出現。

菲兩名警官 遇狙擊畢命

（路透社菲律賓馬尼拉六日電）警方說：一名警長及一名退休警官，星期五在涉嫌的共黨狙擊事件中，分別被殺害。

警方說：首宗槍擊事件發生於馬尼拉警長特奧費羅寓所門外，當一名青年槍手向剛離開閘門的特奧費羅開槍掃射，特當場死亡。次宗槍擊事件據報發生於該宗事件前三小時，退休警官賓蘭特斯在馬尼拉繁忙街道遭一名槍手在近距離射殺。

警方暫時沒有組織聲稱對事件負責，不過，軍方懷疑事件顯然與共黨新人民軍聲言派出敢死隊從事暗殺陰謀有關，據報自今年一月以來已有廿九人在馬尼拉被殺。

法人質事件後果
時事分析

在黎巴嫩被囚三年的法人質獲釋，以及在新喀里當尼亞廿三個法人質獲救，這兩宗有關法人質事件，似有濃厚的法內部政治色彩，因可能成為總理席勒在總統複選中的爭勝本錢。

在表面看來，這兩批法人質獲釋與獲救，盡是出於席勒的安排，當可增加其聲價，在黎三名人質被囚三年，新島的廿三名人質的被近法國人認為奇恥大辱的象徵，現由席勒同時解決了，似是大大功勞，然而問題出在有解決的手段，特別是在黎巴嫩的事件。

法國在三年來出盡法寶使這三名人質獲釋，都毫無收效，但在大選前夕，卻全部獲釋，令人懷疑席勒不惜任何代價永立此一功，其中包括付出巨額贖金與出售武器予伊朗，這兩項條件是有違國際默契處理人質的原則，因可以鼓勵恐怖分子更多綁架活動，而使一些有人質落未釋的國家更難處理，除非屈服於後患無窮的條件。

英美正尋求法國提供人質獲釋的詳情，亦憂慮法付出的代價會帶來無限隱憂。法極右派領袖亦指出黎人質問題是法國的失敗。

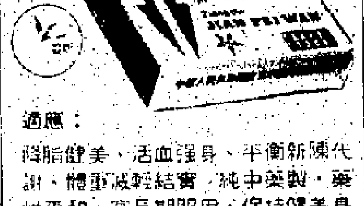
至於新島問題，雖然被指責以血腥行動拯救人質，縱使可能對該島和平有深長影響，但這是法國內部問題，不致對國際有不良的後遺症。

在總統複選中，處在下風的席勒是否能借助這兩宗人質事件而得到反先，還難以作評價，比較而言，新島事件或較有利於席勒，因暫時挽回了法國人的臉子。

常備現貨·歡迎本銷出口
總經銷：僑光鞋業有限公司　九龍觀塘巧明街118號一樓　電話：3-890286

寶香 熊膽 追風透骨丸

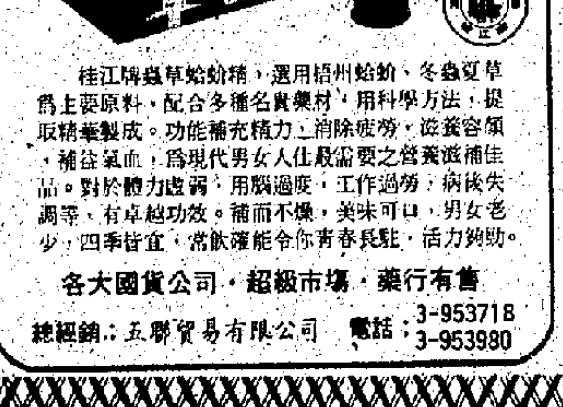
適年風濕頑痹，腰椎背痛，坐骨神經痛，倍有特效。純中藥製。請認明桂林牌方為正貨。

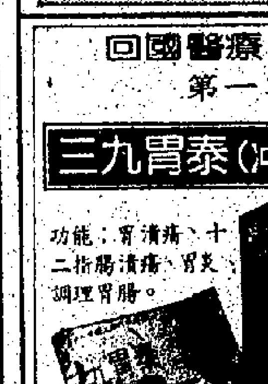
降脂 減肥丸

適應：降脂健美，活血強身，平衡新陳代謝，體重減輕結實，純中藥製，藥性平和，宜長期服用，保持健美身材

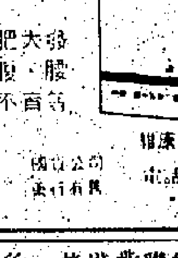
辛夷花丸（鼻病鼻炎良藥）

主治功能：祛風清熱，消炎解毒，治療過敏性鼻炎，神經性頭痛，鼻塞不通，感冒流涕。
經銷處電話：5-710775 5-669960 國貨公司 藥行有售

國貨介紹專欄
新豐廣告有限公司
☎ 五一七四六三一一一四

有一分活力 有一分事業
《廣西特產·高級滋補珍品》
蟲草蛤蚧精
滋陰補腎·生精養顏·增添活力·保持青春

桂江牌蟲草蛤蚧精，選用梧州蛤蚧、冬蟲夏草為主要原料，配合多種名貴藥材，用科學方法，提取精華製成。功能補充精力，消除疲勞，滋養容顏，補益氣血，為現代男女人仕最需要之營養滋補佳品。對於體力虛弱，用腦過度，工作過勞，病後失調等，有卓越功效。補而不燥，美味可口，男女老少，四季皆宜，常飲確能令你青春長駐，活力夠勁。
各大國貨公司·超級市場·藥行有售
總經銷：五聯貿易有限公司　電話：3-953718 3-953980

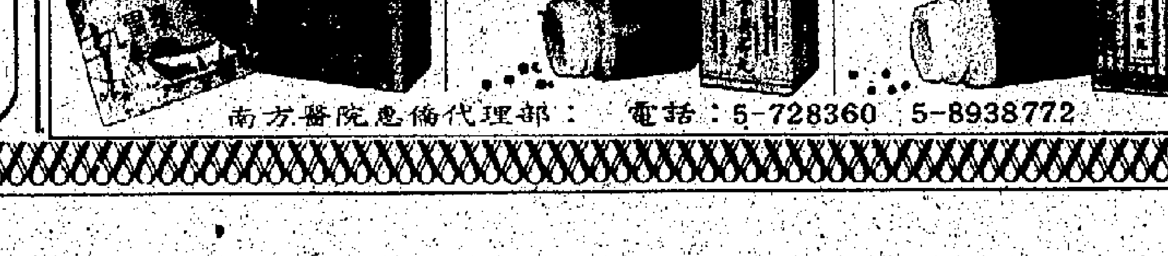
鶴蟾克瘤片

本品係廣東省科委重點科研項目，經臨床驗証及有關專家教授鑑定一致推崇。
功能：消癥散結，涼血祛瘀，解毒除痰及適用於其他腫瘤。
中國廣州中藥三廠出品
國貨公司·藥行有售
半城貿易公司經營 電話：5-738186

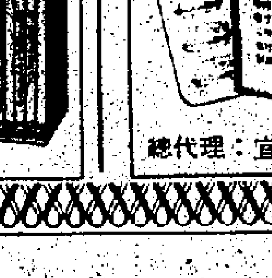
攝護腺片 醫學的突破性貢獻

本品為廣東省科委重點科研項目、經國內十一家醫院臨床總結、鑑定證明療效卓著
主治：急慢性攝護腺肥大發炎、尿頻、尿痛、下腹、腰骶脹痛，機能衰退，不育等症
中國廣州製藥工業公司出品　國貨公司 藥行有售　銷康醫藥公司經營 電話：5-723973 5-8910256

廣州出品 偏頭痛丸
（中華人民共和國藥典處方）
祛頭風，止頭痛，功效快。
主治：偏頭痛、偏頭風、緊張性頭痛、血管性頭痛、頸膊肌肉疼痛、神經痛
純中藥製 濃縮膠囊
國貨公司·藥行有售
廣興隆貿易公司經營 電話：3-644819

"羅漢果克痰靈" 潤肺止咳有得彈！
羅漢果克痰靈

主治：傷風咳嗽，排痰不爽，痰多咽喉，氣喘乾咳，血燥熱咳。
經銷處：金暉藥業公司 電話：5-478020 圖文傳真：5-590485

回國醫療 健康檢查 去問惠僑（歡迎各社團、診所、旅遊業聯絡）
第一軍醫大學科研成果 榮獲全軍醫藥科技成果獎
三九胃泰（沖劑）999
功能：胃潰瘍、十二指腸潰瘍、胃炎，調理胃腸。
壯骨关节丸 999 又名骨刺丸
功能：治療各種骨刺，及關節疾病
補脾益腸丸 999
功能：各種慢性腸炎，腹痛，腸鳴等

南方醫院惠僑代理部：電話：5-728360 5-8938772

國內醫治神經衰弱首選藥物
北京 活力寶 M 註冊商標 請認明金色裝璜

適應範圍：神經衰弱，用腦過度，失眠健忘，智力減退，神經衰弱，體虛乏力。
純天然植物精華 絕無副作用
規格：十粒排裝、二十粒排裝、百粒瓶裝。
國貨公司·藥行有售
中國野生植物研究院監製
總代理：宜利藥品公司　電話：5-783045

他們的品德與學術修養都有深度，足為其他大學生的楷模。如果辦學而能發揚北大精神，相信今天海內外大學教育水平一定大大提高。在下衷心的讚揚北大，可視為對當前教育批判性的反映。

「五四運動」是文化運動也是救國運動。前者是提倡民主與科學。正是北大精神之結晶。今天海內外紀念北大創校九十週年，當然要向前看，也要顧後，九十年中正有不少賢者致力於發展北大，為北大獻出其智力的。萬萬可不埋沒前賢的功勞，將歷史抹去。

……與超人士以個人身份提出意見。正式會談開始時，姬鵬飛問……德回答說已看過。姬鵬飛稱：「我們歡迎香港各界、各階層人士對基本法提意見，也歡迎香港政府中對基本法有興趣的人士以個人身份提意見。」他又說：「香港的電台、電視對基本法進行了宣傳，港府也給予了幫助。」

尊敬的讀者先生，你們有什麼感想？在下的感想很簡單，就是今到在下更相信過去「一己之見」。基本法是中國的事，由中國擬訂，由中國頒佈施行。與英國無關，甚至……

……與工作條件決定，不可勉強，更不可盲從。有秩序的，循正當途徑移民，不是壞事，對香港的影響不大。最怕是形成「逃亡潮」，有如越南人民「逃奔怒海」，勢必嚴重損害香港市民信心，動搖香港穩定與經濟繁榮。

讓人人都知道移民不是壞事，讓人人來去自由，是避免有一天爆發「逃亡潮」的最好辦法。

李文

……否受到美國民主價值觀的「污染」。這位要求勿透露姓名的大陸留學生，在紐約時報社論版對頁今天刊出的文章中說，北平偽稱擔心「人才外流」，已決定把留美學生人數從大約四千人減為六百人」。這位學生寫道：「所謂人才外流問題，事實上，只是掩飾北平方面實際就心事務的煙幕：北平擔心（留美）大陸學生會受到美國民主價值觀的「污染」。」

現在全美各地已有四十二所大學深造的兩千三百多位大陸留學生，最近曾聯名致函抗議北平這項新政策。文中指出，北平曾嚴厲斥責這些聯名學生。本文作者也是聯名學生之一。他寫道：中共特務指責這些聯名學生說，這封抗議函是某非法的「反革命組織」所籌劃，並且警告他們說，一旦他們返回大陸，可能會有「不利的後果」。

露華 婿 刁坤茹
頴華 婿 盧岱岩
暨 衆 親 屬

新興國際犯罪集團 科技大盜無孔不入

（特訊）據「洛杉磯時報雜誌」報道，自七十年代末期以來，有一個國際性罪犯的新階層出現了，那就是「科技大盜」。

由于精密電子武器及通訊系統的發展均有賴電腦，而蘇聯共黨集團國家在這方面的科技極爲貧乏，因此美國就有一批唯利是圖的業界人士，不顧國防安全，將這些尖端科技提供給他們。

美國政府不准業界將先進的高科技對蘇聯等國輸出，是因爲恐怕這些科技被轉作軍事用途，但現在蘇聯等國每年以十億至二十億美元的代價經由黑市即可獲得美國在電腦硬體及軟體方面的最新發展。

進行秘密交易最盛的地方在加州，尤其是微電子業及航空太空業重鎮的矽谷地區。到一九八七年九月爲止的五年內，美國聯邦調查局人員即逮捕了九百名涉嫌非法輸出科技的人，遭起訴的更逾一千餘人。

儘管美國一再立法管制科技輸出，一九八三年甚至規定蘇聯外交官到矽谷旅行前須先知會美國國務院，但格別烏及其他東歐共黨國家的特務在竊取美國科技方面的行動仍極活躍，並頗有斬獲。

美國軍事專家一九八六年估計，蘇聯最進步的首五種武器，包括噬杰克轟炸機及響尾蛇空對空飛彈在內，都是利用竊取自西方國家的科技研制完成的。

美國國防專家說，蘇聯直接利用西方國家研究成功的設備，得以節省巨額的研究發展經費，并大幅拉近與美國間的科技差距。

蘇聯集團國家之所以能在科技方面緊跟在美國腳步之後，是由于擁有一個復雜的技科供應網路，其起點即爲加州。聯邦調查局人員說，通常的做法是在加州設立空頭公司，向不知情的航空太空或微電子公司購買設備，期後以多爲不實的標示，運往瑞士、奧地利等可與華沙公約國家自由貿易的中立國家。

（科技大盜）的利潤非常高，以罪名已經確立的華納布魯雷森及東尼馬路塔爲例，他們的大陸科技公司在一九七五至一九八七年間即獲得將近一千萬美元的好處而他們賣給蘇聯的東西從超精密的監控設備，到製造矽品片的整個工廠，可謂無所不包了。

年前因受到壓力取消 英一反猶太話劇 在倫敦再度公演

戲院門外集有抗議示威人羣

（路透社倫敦六日電）英國一名左翼作家寫了一部關於猶太復國主義者的戲劇，內容提到猶太復國主義者的領袖在二次大戰時與納粹德國合作，殘害猶太同胞。這套叫「毀滅」的話劇在一年前首演時受到猶太人壓力而取消，但本星期三晚再度公演，而且爆滿。一小羣猶太人認爲「毀滅」一劇帶有反猶太意識，所以在劇院門外抗議，並手持「廢話！」「侮辱所有猶太人」等標語。

作劇取材自英國一九六七年的一宗猶太人揭出的誹謗案件，及一九五零年代在以色列的類似爭辯個案。劇中有一段表示，二次大戰時死於匈牙利的五十萬名猶太人，除了是德國納粹黨的暴行外，亦受出賣他們的猶太復國主義者領袖所害。作者亞倫去年表示，他是以反猶太復國主義的角度寫此劇，目的是要召起人們重新評估猶太復國主義運動在納粹時期所扮演的角色。

外遊美國人 受瘧疾威脅 每年約千名

（美聯社阿特蘭大六日電）美國疾病控制中心的每周報告指出，對於前往外地的美國人來說，仍是一項威脅，每年約有一千人受害。

報告指出，雖然瘧疾差不多在美國絕跡，但是在中美洲、南美洲部分地區、撒哈拉以南的非洲國家、印度次大陸、東南亞、中東和太平洋島國，此傳染病仍然存在。

迎接教宗訪問 秘魯釋放女囚

（中央社利馬六日專電）爲了歡迎教宗若望保祿二世來訪，教會和天主教人士都在做各種籌備工作，而秘魯政府也在昨天通過釋放若干囚犯。

秘魯總統賈西亞和法務部長卡里洛在總統府會商釋囚名單。教宗赴各國訪問時，地主國通常由國家元首對某些囚犯行使赦免權，以示該國注重愛心與和平。不過，這一次秘魯總統行使赦免權的對象限於女囚，不及於男囚。

據悉，優先獲釋的女囚是爲人母親者、青年女犯以及初犯囚犯。秘魯通常在每年耶誕節釋囚，這一次釋囚旨在歡迎教宗若望保祿二世訪問秘魯。這是他第二次訪問秘魯。

美國黑人大主教 望得到白人支持

（美聯社阿特蘭大六日電）馬蘭諾星期四成爲美國天主教會第一個黑人大主教，他對大部分是白人的信徒說，他的新地位「不會影響我們之間的關係」。

馬蘭諾是密西西比州人，他在阿特蘭大公民中心受到信衆的熱烈歡迎，他們不時用掌聲打斷他的說話。馬蘭諾說：「像你們很多人一樣，我是一個南方人，我的根深植在密西西比那肥沃的褐色泥土下，然後伸延到波多黎各、到非洲。我在南方出生和長大，那是熱情洋溢與種族歧視奇妙混合的地方。」

差不多有八百個神職人員，包括一百個主教和三個紅衣主教，出席了馬蘭諾的就職彌撒。

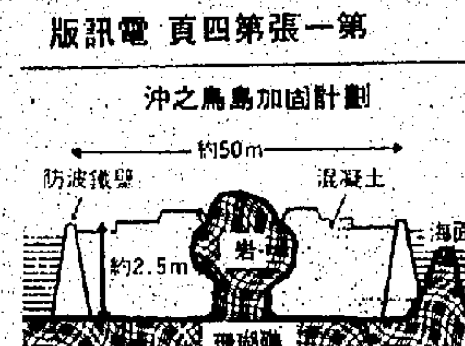
諾曼第博物館 六月六日啓用

紀念盟軍成功登陸

（中央社巴黎六日專電）據報導，建在巴黎西方大約兩百四十公里康城的諾曼第戰役紀念博物館，預定在一九四四年六月六日盟軍登陸諾曼第週年紀念日那一天揭幕啓用。

諾曼第之役揭開了納粹德國敗亡的序幕，該役共有三百多萬名官兵參加，陣亡或受傷者達三十六萬七千人之多。這座紀念博物館就建在當年德軍在康城地下碉堡指揮總部的上面，康城市長吉羅特說，這裏將是民主價值觀的寶庫，可以告訴後代子孫：自由得來不易，民主也須奮鬥爭取，所以應該好好維護。

在該次戰役中，康城幾乎被毀，不過，如今又已是個繁榮的城市。這座博物館將定期作展示、播放影片以及其他文物敘述介紹。



最昂貴地皮 搶救「沖之島」島岩石計劃（上）測量人員於退潮時在岩石測量情形（下）

世界空前最昂貴的地皮 每方呎一千八百八萬元

看似打錯算盤·其實除笨有精

日本動用逾十八億港元挽救將沉沒兩塊岩石

本報記者：綫振球

香港市區地王的發展地皮，愈來愈少，價錢飛漲，這和紐約及日本東京銀座一樣，就算財團，也不是有錢就可解決的。這些地王都是在商業心臟地帶，自然搶手，如果它在距離心臟地帶的荒蕪地區的話，要找人投資發展，就不容易了。更遑論是海洋的孤島。

不過，假如我告訴你：「日本人正千方百計，願意花三百億日元去挽救一塊闊二．七米，高一．三米及另一塊闊四．六米，高一．六米的岩石，不讓它們給太平洋的浪潮衝擊，以致被衝斷而淹沒。」你會相信嗎？

我相信聽完我說話的人，一定會用懷疑眼光和嘲笑的口吻說：「綫振球！你以爲我係三歲細佬哥咩！日本人很聰明，豈肯花那樣的巨款去救兩塊岩石？不過，首先我要知道的是三百億日圓伸港幣值幾多錢？」

「好的，根據匯率，最近經常企穩六二〇左右，即是一萬日圓可換六百二十港元。三百億日圓約可換十八億六千萬港元。岩石的總面積是九八．八三方呎，平均每方呎值一千八百八十二萬餘港元。」

「嘩」這不單使香港的高地價會小巫見大大巫，就算和世界地皮最昂的紐約，東京銀座比較，也是超「香」速地領先，絕對不能比擬的。

日本要花這筆巨款去挽救這兩塊將被淹沒的岩石底原因，是有不得已的苦衷的。原來在國際間的海條約中，有明文規定作爲領土邊境的島嶼，在滿潮時不會被海水淹沒至完全看不見，才算是領土。目前這個「沖之鳥」島的兩塊岩石一名東露岩，另一名北露岩，在滿潮時的直徑分別爲二米和五米的岩石，能夠露出水面的只不過卅厘米和五十厘米；而最使日本人担心的就是由於悠久歲月的波濤的衝擊和潮汐的影響，兩塊岩石的突出部份，漸漸給侵蝕而削細，令基層的支持力減弱，說不定那一天使那些細小露出水面的部份折斷被沖入太平洋底，而失去了被國際承認的邊緣領土（國界）的標誌，連帶喪失了在這裏週四圍十萬平方公里的漁業區，和它海底下蘊藏着的錳、鈷、鎳等的開採權。

日本建設省海外科根據調查研究結果，特別警告說：「沖之鳥」島這兩塊岩石，終會被海洋的波濤衝斷。」日本政府於一九八七年（去年）十一月廿六日擬定以「救災」名義，撥出巨款挽救該島。在以兩塊岩石爲中心的直徑五十米週圍部份，垂直埋藏鐵排（像香港的地盤打樁一樣）以阻止波濤的海下暗湧的衝擊，跟着在鐵排圍着的圓周內，擠進一種有化學品混入的特種混凝土，加強兩塊岩石的底部支持力，藉免岩石被沖斷。今年初開始動工，預定三年完成，第一年度投資六十八億日圓。

「沖之鳥」島屬於東京都小笠原村管轄的孤島，東西四．五公里，南北一．七公里，可惜露出水面的岩石太小，隨時有被沖斷淹沒，失去領土標誌招來無可估計的損失，日本願意花三百億日圓巨款去做救岩石工作，是無可奈何的事。（取材自：THE JAPAN TODAY）

波姬小絲抵漢城 美國女歌星波姬小絲星期四到達南朝鮮漢城國際機場，參加奧運前奏匯演，唱她的鄉謠。（美聯社）

紐總理超速駕駛 一年後才被提控

蘭治責司法部效率差

（路透社威靈頓電）紐西蘭司法部向總理蘭治道歉，原來蘭治曾犯駕車超速罪名，但司法當局拖延超過一年才提控他，而且又把蘭治繳交罰款的收據誤寄給另一個人。

司法部法庭組首腦在星期五發表的一份報告書中說：「這些事件確令我感到難堪。」一起事件是本月份發生的。一名居住在奧克蘭的男子，從郵局收到法庭文件和一紙到期的二百八十五紐元的收據，而文件上的收信人是蘭治。

蘭治後來說，這一次顯示法律「混亂」。他還譏諷這案發生在一年多之前，並抨擊司法部辦事缺乏效率。根據報告說，駕車超速事件發生於一九八六年十二月廿六日，但由於電腦處理機發生混亂，使違例駕車者的蘭治遲至今年二月廿五日才接到正式通知書。罰款單於三月五日發出，蘭治於廿九日繳齊。

買兇殺妻騙保險金 日商人在羅省被控

街頭假佈刧案·終於紙難包火

（合衆國際社洛杉磯六日電）一名日本商人星期四被控在一九八一年佈下街頭刧案假局買兇謀殺妻子，乘機囊括其妻的七十五萬美元人壽保險金。

警方追查四十歲被告三浦一義殺妻案已有經年。被告還被控於較早時在日本開市新大谷酒店企圖買兇殺妻。地方檢察廳起訴三浦謀殺及串謀兩項罪名，以及謀財害命指控，一旦罪名成立，足以被判死刑。

三浦因涉嫌在新大谷酒店謀殺妻子，正在日本服刑。

主控官指出，三浦與女友谷澤道子以及另外一名不知名第三者，佈下街頭刧案假局殺妻。主控官稱，二十八歲死者一美於一九八一年十一月十八日，由丈夫駕車把她送到案發現場後遭神秘人槍殺。

起訴書指出，三浦向行兇者打手勢示意後，一美便中槍，自始以後她一直陷於昏迷，終於一九八二年在日本死去。至於被告三浦亦在遇襲事件中腿部受皮外傷，他聲稱夫婦倆是街頭刧案的受害者，洛杉磯警方一度誤信謊言，不過終水落石出。

主控官稱，槍手身份不明。

地方檢察廳發言人艾伯蓋特說，三浦是一名入口商，他以指定受益人身份，先後領取了妻子三份人壽保險賠償共七十五萬美元。

經歷四年法律訴訟 英女廚工贏官司

爭同工同酬待遇

（路透社倫敦六日電）英國一間船廠的女廚師經過四年的法律訴訟，終於爭取到與男同事同工同酬，爲女工們創下先河，[illegible]過她的僱主[illegible]，此次判決將使到男女[illegible]爭，力求獲取更多工資。

英國最高法庭判決女廚師希和特上訴得直，希和特宜稱：她應和男同事獲得一樣報酬，儘管她獲得一些男同事沒有的福利，諸如較好的傷疾津貼和吃飯時間。五位上議院法官一致裁定在默西賽德郡頓德船廠工作的希和特的基本工資和超時工作補薪，要增至與男同事一樣的水平。

希和特的週薪，較男同事低達三十鎊。她在八四年開始其同工同酬的訴訟。這是歐洲法律頒佈同工同酬法後，首宗女工爭取到同工同酬的個案。

頂峰在望 中、日、尼三國友好登山隊隊員在海拔七千零廿八米的北勘頂部用雪塊築起圍牆，搭起帳篷。（新華社）

須知人命關天·陰陽只差一線

如何確認死亡定義 日醫學界引起爭論

曾有醫生移植腦死病人器官被控

（美聯社日本東京五日電）一九八五年日本某大學醫生們因割取病人的腎臟及胰臟移植于另一病者。醫生們被控謀殺病人，并傷害該接受器官移植的病人，因他手術後一年逝世。此事引發起死後移植器官的爭論問題。要點在於如何確定捐贈器官者的死去。

據醫院發言人稱，東京西北一百六十公里新潟醫院的醫生四日從一名腦功能已死亡的男病人身體割下腎臟（事先取得親屬同意）移植給兩名病者。一九八五年日本醫藥協會決定腦功能停止就是可視爲死亡的準則。反對移植器官的人士辯稱依照日本法例，心臟停止跳動，一切可見的生命迹象完全消失，才算命終。日本科學家會經整年發表特別委員會的詳細研究，支持醫藥協會的結論，腦功能停止作死亡論。

徐娘雖已老·胃口仍常開

四成以上高齡婦女 仍能享受性愛樂趣

英國婦科專家經研究得此結論

（特訊）向來大多數人認爲：上了年紀的女性，就不是性感的女性。她們不大喜歡性生活。

英國的婦科專家伊莉莎白．梅雅醫生指出：這是錯誤的觀念。

「其實，年齡較長，會使性愛更加美滿。一個五十一歲的婦女，眞正的性生活往往只是開始。」梅雅醫生這樣說。

梅雅醫生表示，女性在四十歲時，比三十歲更能享受性愛；三十歲時，又比廿歲時更能享受性愛。因爲經驗的積累，有以致之。梅雅醫生有一個年逾五十的女病人愛絲，她表示：「我在五十五歲時的性慾，與十五時一模一樣。」

「我今年四十五歲，剛遷到這裏居住，但卻從沒有碰到任何令我產生戀念的男性或女性。最近我買了一個震盪器，但是效果並不理想。」

不過，有些年紀較大的女性，除了丈夫還會有情人。

「半老徐娘」畢烈頓女士就是一個典型的例子。在過去八年，除了丈夫，她還有一個愛人。但是，她並不感到內疚，因爲她的丈夫不能滿足她。

「我的丈夫只能使我達到興奮狀態，無法令我享受高潮。我的愛人則不同，他能讓我得到滿足和充實。」畢烈頓毫不諱言地比較丈夫與愛人的優劣。根據梅雅醫生的統計，大約有百分之四十以上的高齡婦女，仍充分享受性愛的眞正樂趣。但梅雅醫生發表的數字，也只能代表某一個範圍的婦女而已。

不少醫生的資料，卻顯示絕大多數的婦女，超過中年以後，對性的興趣絲毫不減。

像「三十如狼，四十如虎」的話，反映出婦女性慾，三十四十正是開始呢。

貝多芬樂章手稿 週五在倫敦拍賣

藝品一襲戲裝賣萬八鎊

（路透社英國倫敦六日電）樂聖貝多芬的一段手稿定於今日公開拍賣，上述手稿業經專家鑑定係樂聖手筆，內係其「第九交響樂」最後一個樂章，手稿共三頁，專家認爲可以藉此實踐了解貝多芬的工作情況和音樂思想。

此手稿係一位海外收藏家的珍藏，但本人不知出自何人手筆，但知其必有來頭，將原稿送交「蘇比拍賣行」的音樂學家和手稿專家史提芬盧鑑定，並認爲係樂聖手筆，手稿的價值在可以追尋一樂聖最初創作及最後完成其著名的「第九交響樂」這一段的內之內，顯示作曲家所曾作出的補充和修改。

（合衆國際社倫敦六日電）瑪麗蓮．夢露在影片（熱情如火）所穿的一襲黑色緊身絲緞衣裙，星期四在電影紀念品拍賣中，以一萬六千英鎊（三萬三千五百美元）成交。這件由私人收藏家蒐集的夢露衣裙，新物主是英國電影學會，該會即將在倫敦舉辦「深入人心形象博物館」展覽。

在克里斯蒂拍賣行上拍賣的還有佛烈．雅士提、里茨頓、伊利莎伯泰萊和鍾歌達絲的戲服。

日本新產品 條裝魚子醬

（特訊）日本人在出國旅遊之前，多半都會準備大量的本國特產如海帶、烏梅子或其它調味品隨行。現在，伊豆發公司發明了一種讓魚卵旅行的方法。在一碗剛煮好的白米飯上添加幾粒香噴噴的鱈魚子，該是多美味的一餐。拜科技之賜，日本的美食家現在可以直接從管子裏將魚子醬擠出來吃。新問世的條裝魚子醬分爲加料的，淡味的以及西式的三種口味。

治粉刺藥物 婦女不宜用

可致嬰兒天然缺陷

（中央社譯稿）治粉刺的藥——ACCUTANE自六年前問世以來即一直附有可能導致嬰兒先天缺陷的嚴重警告：孕婦不得服用，而其他婦女在服用時必須避孕。如今，情況顯示，這些警告並不夠充分。美國食品暨藥物管理局的部分研究人員担心，此種廣爲使用的粉刺藥劑，可能已使九百到一千三百名新生兒有嚴重的先天缺陷，包括腦部受損。最近，紐約時報獲得一份食品暨藥物管理局的機密報告，報告中提到從市面上收回ACCUTANE的可能性。食品暨藥物管理局的憂慮終於公開。

此種藥劑是開給嘗試其他藥物毫無成效的嚴重粉刺患者服用。它相當有效，無數服用者中約半數是婦女。製造商新澤西州納特利的羅希藥廠表示，無疑的，ACCUTANE會導致先天缺陷。

英房地產價格 去年升兩成多

上月增幅最大創紀錄

（合衆國際社倫敦五日電）全英最大規模的房屋貸款及儲蓄集團哈利法克斯建築學會星期四報稱，以月計升幅創紀錄後，截至四月底英國樓價升值百分之二十點三。

報告指出，四月份樓價大漲百分之三點三，二月和三月均上升了百分之二點八，只有一月份微跌百分之零點二。哈利法克斯建築學會稱，自一九八七年三月起樓價大升，年增長率爲百分之十八點二，是近五年來最大的增幅。

早在七十年代，全面物價通貨膨脹超過百分之二十五，出現購屋熱潮，今次增長率接近上次水平。

（合衆社倫敦五日電）英國哈利法克斯建築協會發表報告指出，英國截至四月底年內的樓價上漲百分之二十點三，其中有一個月份的升幅更破紀錄。

哈利法克斯建築協會是全國最大的樓宇貸款和儲蓄機構。報告說在四月，樓價躍升百分之三點三，而二、三月升幅爲百分之二點八，一月份爲百分零點二。報告指出，自去年三月以來，樓價不斷標升，截至四月底年內的升幅是五年來最勁的，接近七零年代地產業大旺時的水平。

哈利法克斯協會稱，七零年代，通脹率高達百分之二十五，而現今通脹率只有百分之四，因此實際上，樓價已進入另一個新境界」。目前，以英國計，一個家庭式的住屋平均價格是五萬五千英鎊，而倫敦的樓價最高，平均爲八萬五千英鎊。

招標承辦
沙田區高級大型屋邨會所內小食部兼酒吧
租期：面議
面積：約400平方呎
用途：飲食服務
截標日期：一九八八年五月十五日
請電0-6980685蘇先生洽

謹訂於一九八八年五月七日（星期六）爲本行火炭支行舉行
開幕酒會
恭請
光臨指導
（恕柬不週）
新華銀行 香港分行 敬約
酒會時間：五月七日上午十時半至十二時
酒會地點：沙田火炭坳背灣街十二—廿四號
電　　話：〇—六〇六六九五五

本港新聞

（特訊）高級公務員薪酬會昨日續與銓敘司討論一九八八年薪酬調整之事，但不能達成協議。雙方聯合宣佈要求港督委出獨立調查委員會，研究薪酬爭論。高評會今日去函港督要求設立獨立調查委員會——而銓敘司也會向港督提出同樣建議。港督若然首肯，委員會也由八八年四月一日起生效。至於委員會的明確職權範圍，官方與職方會在委員會設立后再行商議。高評會主席高寶覺表示，在給港督的信中，他們要求調查委員會研究以下數項：（一）一九八六年薪酬調查之方法與結果（二）一九八八年薪酬調

道路安全議會季刊提供意見 乘車前座勿抱兒童

十五歲以下兒童應佩安全帶

亦可使用適當的成人安全帶，但須同時使用有特製的鈎或帶以加高軟墊，固定軟墊，切勿使用普通軟墊，以免兒童滑出安全帶外。然而，如果可能的……各兩條帶子緊索在車上，這四條帶子是兒童安全椅的一部份，並非固定緊於汽車座位上，安全椅另有一條通帶把兒童緊緊在座椅上。三歲至十二歲的兒

保心安油 各藥行

本港新聞

立局內務會議通過去函港府
要求港府修改收容難民政策
不再是第一收容港加强阻嚇
楊寶坤稱深信政府愼重考慮此項建議

（特訊）立法局內務會議通過要求政府改變香港爲第一收容港的政策，使乘船來港的越南難民不再自動擁有難民身份，藉以阻嚇越南人湧來本港。

立法局越南難民問題小組昨向內務會議提交工作報告，並提出多項建議以解決本港難民問題。

楊寶坤議員在會後透露，除一位議員保留立場外，其他議員都一致支持有關建議。並決定由首席議員即函通知政府，要求當局考慮改變香港爲第一收容港政策，使乘船抵港的越南難民不應再自動擁有難民身份。

楊氏解釋若抵港的越南人沒有難民地位，則會失去移居海外的機會，希望藉此起阻嚇作用。

至於實踐此政策的其他步驟，楊寶坤表示暫時未有具體決定，現階段首先等候政府的答覆。既然議員一致意見，因此，他有信心政府會愼重考慮此建議。

昨日內務會議上，本來有兩位議員李柱銘及黃宏發表示不贊成修改第一收容港政策，但經過個多小時的激烈辯論後，後者改變立場，而前者表示原則上贊成改變政策，但視乎政府當改變政策之同時，以何種方法配合實行。

基於人道立場，議員基本上同意應採用適種較溫和的方法即使其失去移居海外的資格，等候遣返越南。若不能生效則考慮拖船出海的政策。

另外，楊寶坤又表示，六月六日范徐麗泰及許曾發將代表香港，出席華盛頓有關解決第一收容港的會議，此外，楊寶坤及陳濟強亦將於本月底前赴泰國，討論東協國家共商越南難民問題。（鍾）

今年難民湧來 相等去年六倍
青洲亞皆老街及哥連臣角等
擴充重開臨時中心收容

（港訊）政府現正採取緊急措施，以安置大批最近幾個星期從越南乘坐小艇來港的人士。在今年首四個月內，大約有三千名越南人乘小艇抵港，這個數字相等於去年同期的六倍。

政府發言人說：「這對我們目前用以安置這些人士的資源構成極大的壓力。」他續稱：「我們已作出安排，在青洲、亞皆老街及哥連臣角擴充或開設更多臨時收容中心，我們亦急切找尋更多類似設施。」

政府已成立一個由多個部門組成的工作小組，負責統籌有關工作，該工作小組包括聯合國難民專員公署的代表。

民安隊職員已被指派負責管理青洲的接收及收容中心，以及在亞皆老街的臨時收容中心。懲教署將負責管理哥連臣角中心。行政局已獲全面匯報有關情況。

發言人說：「去年往外國定居的越南人數字遠不上抵港的人數。今年，往外國定居的人數雖然稍多，但在港的難民數字繼續增加，原因是抵港的人數有顯著增長。」

海關總監赴新西蘭 出席地區海關會議

（港訊）海關總監施能借離港往新西蘭威靈頓，出席一個由五月九日開始爲期五日的地區性海關會議。

會議由美國及新西蘭海關聯合主辦，將就如何改善區內各海關機構、執法機關及公衆人士在緝減及控制毒品方面之合作及資料交流，進行廣泛討論。

與會代表來自澳洲、文萊、中國、斐濟、香港、印尼、日本、南韓、馬來西亞、巴基斯坦、巴布亞新幾內亞、菲律賓、新加坡、斯里蘭卡、泰國、大溪地及其他太平洋群島國家。

帛民說：「國際間的合作對世界上每個地方的緝毒工作都是十分重要，我們不可能孤立作戰，今次會議爲我們提供另一個實在的機會去互相學習，以及透過經驗及情報交流，改善彼此間的合作。」

青洲檢疫站忙不開交
收容中心重開瞬告爆棚
昨天截得木船六艘近百人

（港訊）目前抵港的三百名越南難民，昨日從青州檢疫站，由水警輪送至應東道政府船塢，再轉送亞皆老街臨時收容中心。

民安隊副主管梁鴻熙指出，收容中心設備已很不錯，而其中部份越南難民均懂得說廣州話，便雙方容易接觸溝通。

據負責管理亞皆老街臨時收容中心民安隊總參事傳全表示：該收容中心主要收容一些在青洲已逗留了二十四小時的越南難民，目前中心內共有兩間大型鐵皮屋，其中一間已收容了二百九十六名難民，至於第二間則將收容今次的三百名越南難民。

傳全指出：收容中心容額爲一千四百人，目前第三間屋在下週六將可落成，屆時將再收容多八百名越南難民，他又透露，其中一名八十六歲的難民老婦，由於年紀較大，所以安排她在一間獨立房間居住。

傳全又指出：收容中心是由民安隊三名負責人管理，另外有二十名職工，及輔助醫療隊一名隊長，與八名隊員協助，警方人員則負責收容中心外圍的保安，至於膳食方面則由社會福利署供應。

昨日早上警方又再截獲多九十九名越南難民，他們是分乘六艘木船抵港，並已被送往青州檢疫站。

圖：亞皆老街難民營上星期重新開放，昨又收容了近三百名越南難民。

深水埗區議會 討論設難民營

（特訊）昨午在深水埗區議會的環境委員會會議上，保安科代表向各委員宣佈，政府將會在短期內於該區長沙灣道軍營舊址，改建成一所暫時性的禁閉式難民中心，收容由越南來港的難民，預料啓用後，可容納一至二千名的難民入住。

有關的籌備及改建工作正在進行中，例如將已破壞的鐵絲網更換及加高，興建廁所等工程，至於正式啓用日期，保安科代表並沒有透露，並表示今次的公佈只屬解釋的性質。（民）

續有五個海灘列爲不宜游泳
每隔兩週公布海水污染情況
環境污染情況日趨嚴重

（港訊）本港今年夏季將有五個泳灘被列爲不適宜游泳，其中包括舊咖啡灣及石澳後灘，環境保護署將由本月十九日起，每隔兩星期公佈全港四十二個泳灘受污染的情況。

最近被環境保護處列爲不適宜游泳的舊咖啡灣及石澳後灘，在該兩海灘的海水樣本中發現，每百毫升海水樣本中含有超過一千個大腸桿菌，污染情況是非常嚴重，連同去年已宣佈的青山灣，釣魚灣及銀礦灣，故目前本港共有五個泳灘不適宜游泳。

衞生福利科及市政總署人員舉行會議後，決定在本月十九日實施海灘分級制措施，而環境保護署則每隔兩星期公佈全港四十二個泳灘受污染的資料，並且將海灘分成三個等級，分別是「水質差」、「可以接受」及「良好」，另外又列出五個不適宜游泳的海灘的名稱，亦在該五個海灘豎立警告牌，提醒泳客注意。

據環境保護署最近完成對全港海灘受污情況分析報告顯示，四十二個海灘之中，位於港島南區的十二個泳灘的水質皆在惡化當中，包括淺水灣，赤柱正灘。

在改善水質方面，環境保護署除把港島南區列爲第二個水質管制區之外，又建議動用十五億元制訂整體計劃去改善南區水質。

要求設立獨立委會 仲裁公務人員薪酬
委會兩個月內組成主席將由港督委任
公務員評議會不滿薪酬調整幅度

（特訊）高級公務員評議會昨日續與銓敘司討論一九八八年薪酬調整之事，但不能達成協議。雙方聯合宣佈要求港督委出獨立調查委員會，研究薪酬爭議。

高評會今日去函港督要求設立獨立調查委員會——而銓敘司也會向港督提出同樣建議，港督若然首肯，委員會在他允許之日起兩個月內組成。

委員會成員將包括由港督委任之主席一位，銓敘司及職方提名而獲港督委任之代表各一。

與此同時，若立法局財務委員會批准撥款，政府將於八八年四月一日起生效，而公務員會在六月尾前獲發新酬。將來調查委員會就薪酬調整的建議，也會由八八年四月一日起生效。

至於委員會的明確職權範圍，官方與職方會在委員會設立後再行商議。高評會主席黃偉賢表示，在給港督的信中，他們要求調查委員會研究以下數項：（一）一九八六年薪酬調查之方法與結果（二）一九八八年薪酬趨勢調查之事（三）每年薪酬趨勢之調查方法與數字分析。另外，高級公務員會希望委員會能在三個月內解決薪酬之事。

在一九六九年也曾發生公務員薪酬爭議，結果該次職方獲勝。（芬）

澳門代表團 將訪問蘇聯

（特訊）澳門消息：據新華社澳門昨日發出的消息稱：由澳門經濟事務政務司長薛民信率領的經濟代表團將於七月底訪問蘇聯。

這支代表團是由本澳企業家和經濟代理人代表組成，目的是打開蘇聯和澳門之間的貿易交換。

澳門去年向蘇聯出口一千二百五十萬元，而蘇聯向澳門進口三千萬元。

政務司長薛民信表示，這是澳門經濟史上第一次向蘇聯市場進軍，薛民信又補充說，目前尚未有澳門企業在那裏建立聯繫。

城市論壇 夏令時間

（特訊）港府由本月起，就本港應否採用夏令時間，諮詢市民，爲期三個月。港台電視部製作的「城市論壇」，本週日將討論「應否實行夏令時間？」歡迎市民於中午十二時前往維園廣場參予討論。

出席嘉賓：蔡素如（助理行政司），侯少傑（立法局議員），梁若芸（市政局議員）。

兩旅行社名稱相同 自動申請撤消牌照

（特訊）有兩間旅行社牌照已撤銷。這兩間旅行社是位於九龍亞皆老街的長城中國旅遊有限公司及位於九龍尖沙咀漆咸道的長城旅遊有限公司。

據旅行代理商註冊主任楊毅顯表示，兩家公司都是自行申請撤銷牌照，因兩者的名稱相同，但並非相同一間公司，另一爲私人公司，爲其中之一的是私人公司，將公司併入有限公司之內。

今日各版列出專欄

「樂韻123」、「大亞灣核電站」、「屋宇天地」、「檳城」、「郵票天地」、「應變計劃報告書」

美國特赦合格非法移民
本港居民約佔二千
止截申請共有二百多萬登記

（港訊）美國特赦合資格的非法移民，期限經已屆滿，在二百多萬名申請人當中，本港居民約佔二千名，大陸則有八千二百人。

美國移民局長尼爾遜昨天宣佈大赦期屆滿初步結果，移民局共收到二百二十萬份申請書，其中二百四十萬份已經完成辦理，移民局長尼爾遜表示，由於很多人等到最後一分鐘才入紙申請，故仍未能作出統計資料，暫時可以知道的，墨西哥以及中美籍人，佔總數八成。

另外兩成來自世界各地，亞洲區以菲律賓人佔大多數，佔總數百分之三。截至四月底爲止的比率故大，中國大陸有八千二百人，於亞洲區僅次於菲律賓，南韓佔第三位，共七千個申請人，台灣有三千二百人，香港則只有二千人。

移民局長表示，申請人的平均年齡爲卅歲，以工人、學生、技工及服務行業爲主，超過半數的申請人屬於中請入取得長期居留，當局會發出臨時居留證。申請人須於三十個月內取得長期居留，期間他們要好好學習英語，美國憲法以及歷史，以應付移民局的口試。

移民局長又表示，特赦的目的爲希望他們以後不再僱請非移民，因此當局現在開始撤出主宜傳，提高違例罰款，並且加強邊界巡邏，以杜絕非法入境者。

新增功能組別選民登記結束
已收到申請表格逾萬份
未及辦妥手續可在二期申請

（特訊）今年九月立法局選舉的首期選民登記工作昨日結束，選舉事務處至今已收到萬多份的申請表格，預料在下星期一前還會陸續收回。

倘若未能在首期選民登記截止日期前辦妥登記手續的人士，他們的申請可於七月一日結束的第二期登記工作期間提出，以便加入最後選民登記冊中。

選舉事務處選民登記主任黎君達昨日表示，首期選民登記工作由四月六日至昨日爲止，大約收到萬多份申請，初步觀察各個功能組別很平均。

他解釋今次的選民登記活動是集中在兩個新增的功能組別內，包括會計界及醫療界方面，選舉事務處爲了確保符合資格人士有機會獲得登記，登記表格將按對象分發。

他說：選舉事務處已把表格郵寄給所有符合登記資格的選民及已在選民總名冊登記的人士，同時，表格亦會透過代表團及醫院，分發給醫學界、牙科、護理科及輔助醫療專業的人士。

黎君達坦言在下週一前仍會接受逾交之申請爲立法局選民的表格，今屆之立法局選民臨時登記冊會在六月十七日公佈，選民可以前往查閱，而正式的選民登記冊則會在七月廿九日正式刊出。

他又說在處理立法局選民登記時毋須借助電腦，因爲它不像區議會的選民多，況且又不是分區選舉，所以，爲要向團體負責下，預料選民也不會出現問題。

他補充八八年立法局選舉提名期於七月廿九日至八月十六日展開，選舉日會在九月廿二日舉行，故希望合資人士儘快登記爲選民。

另方面，教協亦協助推行選民登記，該會並成立立法局登記熱線電話，方便未登記之會員諮詢。同時，教協選剔出來合資格的同工，特別提醒他們去登記。

教協呼籲所有未成爲立法局教學界選民的同工，立即登記爲選民，用神聖一票行使公民權利，選出教學界的立法局議員。

教協認爲當立法局選民要符合條件：必須爲檢定、暫准及官校教師，專上院校教學人員，並已登記爲區議會及市政局或區域市政局選民，必須登記爲立法局教學界選民。（鄭）

乘車前座勿抱兒童
道路安全議會季刊提供意見
十五歲以下兒童應佩安全帶

（特訊）道路安全議會在最近出版之第八期「道路安全」季刊中，提供車輛防護裝置，如何保護兒童在交通意外事件中免受傷害應遵行的法則，值得參效的。

據指出，根據現行法例，應在前座的父母不可抱着兒童或讓兒童坐在膝上，否則屬於違法，因爲一旦發生意外，兒童會被夾在成人與汽車儀錶板之間。

現行法例規定，兩歲或以下的兒童如坐在車輛前座，則須使用適合兒童的認可防護裝置，把他們繫緊於座位上。

至於兩歲以上，十五歲以下的兒童，如坐在車輛前座，則須佩戴安全帶，將他們繫緊在座位上的安全帶，該安全帶不應連接在座位上，而應穩固地固定在車上其他位置。

超過兩歲的兒童，亦可使用適當的成人安全帶，但須同時使用有特製的鈎或帶以加高軟墊，固定軟墊，切勿使用普通軟墊，以免兒童滑出安全帶外。

然而，如果可能的話，兒童應坐在車輛後座，以及使用適合他們年齡的防護裝置。

如爲一歲以下者宜用嬰兒籃，將嬰兒籃放在汽車後排座位上，頭部位置應在汽車中間，籃子應以特別的防護帶繫於後排座位上。

九個月至四歲兒童，最好使用兒童汽車安全椅，此種座椅由上下各兩條帶子繫緊在車上，這四條帶子是兒童安全椅的一部份，並非固定繫於汽車座位上，安全椅另有一條通帶把兒童繫緊在座椅上。

三歲至十二歲的兒童，可使用由一條腰帶及兩條肩帶組成的安全帶，或可用腰帶及斜帶的特製安全帶。這種特製安全帶另一條帶子設在兒童背後，用以調較斜帶的位置。同時，這種安全帶亦適用於青少年及成人。

十二歲以上兒童，可使用普通安全帶。（旭）

開放式青年中心 成長坊下週開幕
港督夫人主持揭幕禮

（港訊）本港第一所開放式設計及先進服務的青少年中心「成長坊」，將於本月十二日（星期四）由港督夫人主持揭幕典禮。

「成長坊」位於北角和富中心第二期商場地下的「成長坊」獲得白普根慈善信託基金撥款二百四十多萬元作爲裝修及裝置中心設備之用。中心已於三月份開放啓用。

中心希望能夠成爲青少年增進個人性格及培育成爲富責任感公民的園地。

多雲 炎熱

今日吹和緩至清勁西南風，多雲，部份時間有陽光，炎熱。最高卅度。

世界野生生物基金會發言人稱
未經登記象牙入口 建議修例加强管制
以防觸犯美國新例影響輸出

（特訊）世界野生生物基金會香港分會發言人梅偉義表示，該會曾經與政府商討，支持漁農處增加人手，並修改法例，以管制未經登記的象牙入口本港及轉口到世界各地。據貿易處數字顯示：本港去年象牙出口總值約二億八千二百萬港元。

梅偉義解釋稱，美國現正限制由非洲入口而未經登記的象牙，任何國家或城市，採用該等野生象牙亦禁止輸入美國。他指出，本港將加工的象牙品運往美國，若一旦觸犯美國的新法例，將對本港象牙工藝品，業做成影響。

梅偉義又說：本港法例在管制象牙工藝方面仍未足夠，而最近漁農處雖已嚴格管制，但仍未有答覆。

他續稱，目前已經跟隨美國，限制非洲非法入口的象牙工藝品。此外，世界野生生物香港基金會昨日開始一連兩天的亞太區環境保護大會，出席會議的環境保護主任，來自澳洲、印度、日本、馬來西亞、紐西蘭、巴基斯坦和泰國。

今日將就環境保護問題，共同面對及合作，特別是區域宣傳教育，培訓野外工作人員及象牙、犀角及其他瀕危物種的貿易管制（瀕危野生動植物種國際貿易公約）——動植物商業貿易紀錄分析等問題，更會參觀基圍及米埔野生生物教育中心及大埔元洲仔自然環境保護研究中心。

世界野生生物香港基金會會長馮秉芬爵士並於昨晚設宴招待到訪的各國代表。（姻）

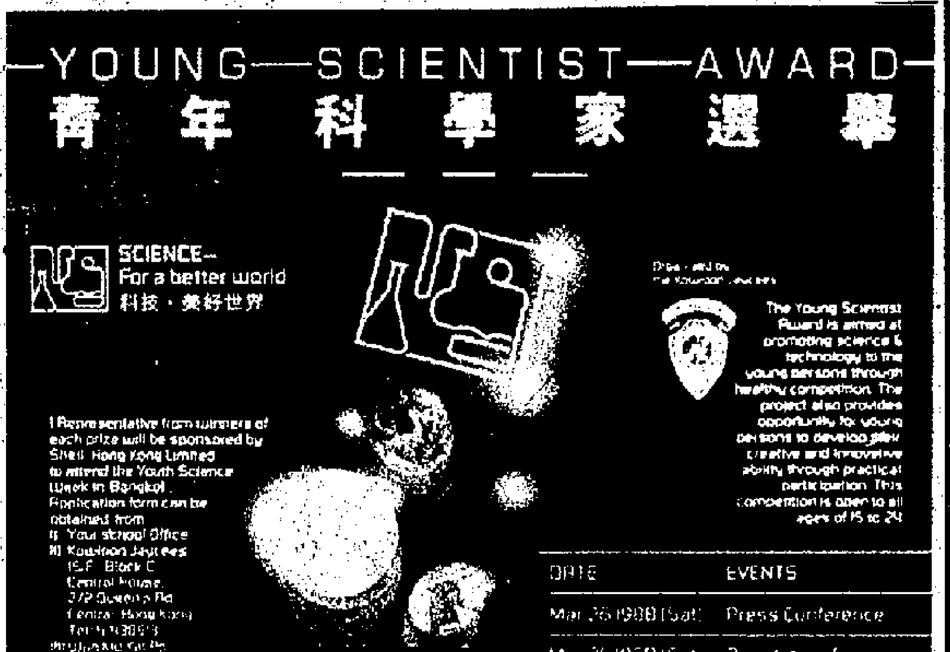
小評
小童溺斃個案增加 教導艇戶急救方法

一些不幸事件由於故事並不曲折，刊載在報章上可能只成爲一件小新聞，讀者也不會留下深刻的印象，可是，對於發生慘劇的家庭來說，這卻是難以忘懷的慘事！類似的悲劇不斷發生，作爲新聞工作者，每當接觸到這些事件時，除了爲事主的家人感到悲哀之外，同時亦會慨嘆何以同樣的慘劇會繼續下去，這是應該有辦法避免的。

有鑒於小童溺斃個案有上升的趨勢，而且多涉及艇童，日前法庭特別將三宗類似案件一齊作死因聆訊，希望能夠引起市民注意，三宗個案中，一艇童墮海溺斃被裁定死於意外，另兩宗則裁定被疏於照顧而死於不幸。

主審法官在判案時，希望水上人家注意兒女的安全，不能因忙於工作而疏忽照顧他們，並警告在法律上，假如兒童因父母疏忽照顧而不幸死亡，父母有被檢控之虞。

法官又建議漁農處向艇戶灌輸急救常識及正確人工呼吸方法，希望可以減少慘劇發生。我們深盼漁農處接納法官的建議。香港人忙於工作，很難自動學習急救常識，政府部門主動接觸他們，半强迫性的要他們學懂救人方法，實在是一件好事。除了水上人家之外，鄉村水塘漁塘發生死小童的事件亦經常發生，這些鄉村家庭也應列入教育的對象。



九龍青年商會 主辦
香港蜆殼有限公司 贊助
華僑日報
申請表格領取處：
九龍青年商會
香港皇后大道中272號中央大厦15字樓C座 電話：H438913
華僑日報各辦事處 各學校辦事處

本品係廣東省科委重點科研項目經國內各大醫院臨床驗証、專家教授鑒定証明療效卓著。

主治白內障、飛蚊症。功能開竅、退翳、明目。舉凡視力疲勞、頭暈眼花、精神困倦等症均有明顯改善或消失作用。係白內障、飛蚊症及視力減退患者最佳良藥！

附錄新華社電訊・國內各大報登報導

國貨公司・藥行均售

中國廣州製藥工業公司出品
正豐國產藥品有限公司經營
電話：5-748413・5-754032
澳門分銷：維康藥房 電話：84784

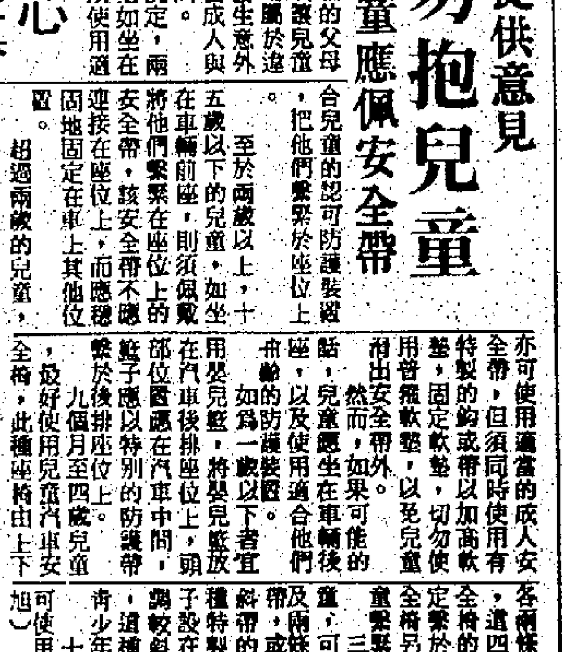
謹防影射，內銷水貨，請認明藍色紙盒、玻璃瓶裝、萍果綠色糖衣片、廣州製藥工業公司出品方爲正貨。

中國東部名家冊頁扇面新作展
陸儼少 題

集古齋主辦

一九八八年五月六日至十四日每日上午十時至下午六時（星期日及公衆假期休息）

香港中環都爹利街八至十號香港鑽石會大廈二字樓



本港新聞

增加迷幻作用毒販用新方法
歹徒加入安非他命製毒
警方在大埔墟錦石新村破獲製毒工場
檢獲三百五十萬元毒品拘捕三名男子

（特訊）毒品調查科昨在大埔墟錦石新村破獲一製毒工場，搜獲三十六公斤三號海洛英，兩公斤四號海洛英及兩公斤安非他命，總值約三百五十萬元。調查科人員表示混入安非他命製毒的例子較爲罕有，行動中共拘捕兩名男子。

經過兩星期的調查，毒品調查科人員於昨午二時許展開行動，於大埔墟錦山路錦石新村外，截停一輛正準備駛離的白色私家車，從車上一名廿四歲男子毛×朋身上，即時搜出一公斤懷疑四號海洛英，零點四五公斤懷疑三號海洛英，一串門匙及車匙。

毒品調查科人員利用該串門匙，進入錦山路十四號一單位，見上址有一名三十二歲男子正在製毒，當場被捕。

該名男子正準備將一批四號海洛英混稀成爲三號海洛英，同時，有十八盤的三號海洛英正放置於一個五尺乘尺五乘八尺的箱內烘乾。

毒品調查科人員在搜查汽車及該單位的行動中，共檢獲三十六公升三號海洛英，兩公斤四號海洛英，兩公斤安非他命，一批製毒器具以及用作製毒用的咖啡因與「士的寧」。該批毒品總值逾三百五十萬元。

於毒品中混入安非他命，調查科人員表示例子並不多。相信加入安非他命，是增强毒品的迷幻作用。

毒品調查科根據被拘捕的兩男子之口供，再搜查大角咀及鑽石山兩處地方，在鑽石山拘捕一名男子。

據悉，錦石新村的製毒單位，面積七百餘呎，分兩房一廳，於四個月前方有人遷入，上址居民平素亦甚少和村民交往。（合）

（上）毒品調查科人員於大埔帶走一批海洛英及製毒工具。（下）其中一批放置在盤中，等待烘乾的海洛英。（本報記者攝）

藏假護照欲遞解出境不遂
以色列商人囚兩年
另外藏小量毒品判罰款七百元

（特訊）一名曾以身份被識破恐成爲恐怖份子襲擊而要求判遞解出境不遂的以色列籍商人，昨日因藏有假護照及小量毒品等罪名成立，被判監兩年及罰款七百元。

法官判案時說，考慮了被告男子加富利（譯音）在第二次聆訊時承認控罪，被告擁有的星加坡偽造護照是爲了解決以色列和中國間沒有外交關係的實際困難，並沒有在香港海關使用，與及該五本偽造菲律賓護照非被告所有等因素，但根據現行人民入境事務處條例，藏有偽造旅遊證件乃一項非常嚴重的罪行，正常會判監十八至卅個月間。

他表示，被告未能解釋使用該本偽造星加坡護照的原因。從該本旅遊證件的資料紀錄顯示，報告曾前往泰國，丹麥及美國多個地方。

被告是一名貿易商人，他被控非法藏有的一支「電擊器」，據證供稱祇是一貨辦而已，而被告從未使用或試過。但法官表示，在本港擁有武器是受到嚴格管制。

就藏有一本偽造星加坡護照及五本偽造菲律賓護照兩項控罪，法官判每項監禁兩年。至於無牌擁有武器一罪，則判監三個月，三項判罪同期執行。

另外，被告承認兩項藏有毒品及可用作吸食用途工具控罪，法官分別判罰款五百及二百元，即總共罰款七百元。

被告八六年曾因藏有毒品而被罰款。

卅七歲以色列籍商人加富利，八七年十二月十九日在港澳碼頭被警方拘捕，其後商業罪案調查科人員先後到被告的愉景灣寓所及位於德輔道中的寫字樓搜查，共搜獲多本偽造護照，一支「電擊器」，小量大麻及一些吸食工具。

被告在港從事貿易生意，曾替香港皇家軍團，海關及警方購買電火。他解釋由於中國和以色列目前並無外交關係，故爲了到中國做生意，須有另一國家護照。至於涉及的三本偽造菲律賓旅遊證件，祇是代人保管。

被告較早時亦以世界上唔係有很多人客歡以色列人，與及今次綁報章報導以致身份被揭發，恐成爲恐怖份子襲擊爲理由，要求判遞解離境。但上述要求遭法官以無權作此判決否定。這宗案件在地方法院進行審訊。

楊元龍稱並無能力操縱一場馬勝負
贏馬大多是靠運氣
幕後人反而受欺騙
整個造馬計劃陳維廉並不知道

（特訊）經過三日在高院聆訊，造馬集團首腦楊元龍的電視錄影帶證供昨日已全部播映完畢，法官歐德雅着令下周一提前九時半開庭，同時另一位重要特赦証人歐陽柏維將會親自出庭作供。

楊元龍在錄影帶作供時謂：他對賽馬雖然深感興趣，但並非志在金錢，只欲尋找一些刺激而已。他只是一名投注的馬迷，無能力操縱一場馬的勝負，尤其是不能控制騎師，每匹馬的勝負問題，除了要看馬匹所跑的路程是否適合，狀態有否冒升，還要視乎賽途中不會遭其他馬匹碰撞，不然，就難操勝券，在他的經驗而言，贏馬大多是靠運氣。

楊又聲言在他造馬過程中並無存心欺騙任何人，反而自己則受騙。

代表第二被告歐文就的姓黃大律師盤問楊元龍有否影響或控制某些馬匹，證人答謂他只是將馬匹安放在某個馬房，找某個騎師來策騎，而沒有叫騎師出賽時怎樣去騎，換言之，他是不能影響或控制某些馬匹的表現。

楊謂在八四年十月六日快活谷日馬第六場，由第二班馬跑一六五零公尺，是場歐文就策騎「主力」出賽，「主力」馬主在賽前來見楊，當時曾與楊在意見上有爭論，指稱該匹馬「主力」並無奪標機會，卻沒有說過不去馬，於是楊乃下注黃潤生的「合理」，結果「驊騮」跑得冠軍，「主力」季軍，而「合理」則只跑個揼頭四，楊於是大敗賠錢。

在整個造馬計劃中，楊元龍表示第一被告陳維廉並不知道，完全與陳沒有關係，他所以會陳找摩加利在賽前試探他是否「去馬」，只因爲陳與摩加利稔熟。

他解釋在八五年四月十七日快活谷夜馬，陳維廉找摩加利，問他策騎的「永發」是否去馬，陳事後回覆楊元龍謂去「打高爾夫球」，其實意思是「不賭」，陳寧願不下注而去打高爾夫球。楊謂馬圈中人各人有各人的術語，他自己亦不大明白，當時他以爲陳維廉告訴他摩加利的「永發」不會去馬，摩加利答應與他們合作。至於摩加利本人，楊元龍並不認識，只知摩是有名的冠軍騎師。（杰）

楊元龍謂找人拉馬
替騎師下注
有時亦上當

（特訊）另外一場在八六年二月十九日快活谷日馬賽事中，賽前楊得到消息，謂由彭瑪策騎的「如來神掌」有機會勝出，而陳維廉名下的「快利達」也是同場出賽，然而狀態不穩，楊遂下注買「如來神掌」，結果跑出第一，中了獨贏。

辯方代表大律師李桂銘隨後問證人投注的銀碼，楊元龍說記不起。他透露賭馬是輸的多，贏的少；但實際上輸了多少錢則不知道。

楊又表示不知道曾在多少場賽事中造馬，但數目應比起訴他時所引述的六場爲多。

另外，楊稱他替騎師下注是分爲兩類：第一類是騎師告訴他其胯下坐騎有否機會跑入連贏位，第二類則如果楊去馬，他與其騎師朋友便不能給該名騎師一筆金錢，施泰維就屬於第二類。

每次下注，楊會先看過開跑前的賠率，若然大熱，賠率低，他便不會下注。

楊又謂有時替騎師下注亦會上當，更有騎師詐稱其坐騎很有機會，願意替其「拉馬」來騙錢，其實這騎師所策的馬奪標機會並不大。（杰）

華僑日報六十三週年紀慶徵文繪畫攝影比賽啓事

敬啓者：本年六月五日，爲華僑日報創刊六十三週年紀念，特舉辦徵文，攝影及繪畫比賽（攝影章程另訂），各種比賽文章以精簡明確爲主，一經入選，可獲豐富獎品。各項徵文，如引述文字及名人言論，如非必要，一兩句已足，至希合作。

公開組（不超過三千字）
A．香港人對基本法的意見
B．工廠在大陸加工問題。

婦女組（不超過二千五百字）
A．家庭兇殺案日增原因剖析
B．婦女參政問題。

大專生組（不超過二千五百名）
A．如何推行公民教育，提高政治意識。
B．如何吸引及有效利用留學生的同歸。

高中生組（不超過二千五百字）
A．青少年應多些參與社區團體活動，培養正確人生觀。
B．「一九九七」與我。

初中生組（不超過一千字）
A．我看香港的青少年問題。
B．色情暴力刊物誘惑日多，青少年應自我警惕。

高小生組（不超過一千字）
A．汲取精神的維他命，應多閱讀益智書籍。
B．運動與健康的關係。

稿例：上述徵文至五月二十日截稿，郵戳爲憑。（一）請用原稿紙，勿一紙寫兩面，（二）請勿用鉛筆，勿潦寫，忌字跡潦草，（三）請入信封，勿作捲筒式，以利拆閱（違反上述條件，有權不閱卷），（四）來稿信封面請書明應徵何種徵文比賽，論文題目之下，寫上姓名或筆名，（五）來稿寄荷李活道一一〇號華僑日報總社。提早來稿，優先審閱。並請在文後清楚寫明徵文者眞姓名，性別，年齡，地址，學歷，就讀學校或工作單位及身份證號碼。

獎品
公開組：冠軍一千元，亞軍八百元，季軍七百元。
婦女組：冠軍八百元，亞軍六百元，季軍五百元。
大專組：冠軍八百元，亞軍六百元，季軍五百元。
高中生組：冠軍五百元，亞軍四百元，季軍三百元。
初中生組：冠軍四百元，亞軍三百元，季軍二百元。
高小生組：冠軍三百元，亞軍二百元，季軍一百五十元。
每組另設優異獎若干名，獎金一百元。

繪畫比賽

幼稚生組
A．我最愛的遊戲
是打球，捉迷藏，跳繩，打[illegible]……還是什麼。
B．好吃的東西
這是一個很多人歡喜的題目，你愛吃什麼都可以畫。比如雪糕，西瓜，橙，蘋果……

初小組
A．我的寵物
小狗，小貓，金魚，還是小鳥，畫下來讓大家分享你的興趣。
B．郊遊樂
假期，不是常到郊外旅行嗎，或參加了學校旅行團，或與爸媽兄弟姊妹同遊樂，把[illegible]

高小組
A．都市風光
香港新界建設一日千里，每年都出現新風貌，把你看到的都市風光，比如：大廈，天橋，隧道，海港……都可入畫。
B．我的課餘活動
繪畫，旅行，音樂，球類運動，還是愛讀課外讀物，把你所喜愛的畫下來。

組別：高小、初小、幼稚園三組，每組各設冠亞季軍各一名。獎金：冠軍[illegible]，亞軍二百元，季軍一百五十元，每組設優異獎若干名，獎金五十元。

畫幅：畫紙尺度請勿小於十五吋乘十吋，勿大於二十四吋乘十五吋。

即日起收件，五月廿四日截件，應徵者請另紙寫姓名，地址，校名，班級及組別，貼於畫後，以便通訊。來稿封面書明「徵畫」請寄荷李活道一一〇號華僑日報。

攝影比賽

香港動態爲主題，舉凡香港建設、風景，名勝，交通及一切香港市民動態之衆生相，黑白，彩色俱可參加。攝影比賽分爲公開組與學生組，公開組則不論職業或業餘攝影家均可參加，學生組則以現在肄業中爲限。獎金及獎品將另行公佈，照片以八×十至十六×二十爲限，即日開始收卷。收卷地點：華僑日報中區辦事處（荷李活道[illegible]華人銀行大厦地下）。

上月被封歷史重演
樂富中心金行再遭械劫
三匪掠走五十萬元金飾

（特訊）樂富中心金行，再發生劫案，持手槍及利斧的匪徒，闖入用槍指嚇九名職員，持斧匪徒則打破飾櫃玻璃，掠去五十萬元金飾，然後乘坐賊車逃去，警方對案展十調查。該金行在月前被匪徒以同樣方法行劫得手。

現場爲黃大仙樂富中心商場二樓S卅號舖位，寶生珠寶金行。

事發於昨午三時，有三名男子突然闖入上址，其中一人持一柄手槍，另一人則持一柄斧頭。

事發於昨午三時，三名男子分持手槍，利斧以及黑色手袋闖入金行，持槍匪徒則喝令打劫，指嚇店內八名男女職員以及一名顧客。

此時，持斧的匪徒迅速將左邊近門口的飾櫃玻璃打破，[illegible]

與此同時，商場一名姓徐護衛員見狀，[illegible]匪徒用槍指嚇，迫他不可追趕。

此時，三匪帶同贓物從金行對開一條走廊轉角樓梯直逃落至[illegible]號DC二×四二黃色私家車逃去。

封案發生後，警方人員聞訊趕至現場，經點算後損失一批約值五十萬元之金飾。

其後，警方得悉匪徒以黃色之賊車沿聯合道向龍翔道方向逃去，故此，曾派警車在[illegible]附近兜截，但已不見賊車蹤跡。

據悉，該金行在上月也曾被兩名匪徒以同樣手法行劫，警方現對案展開調查。（合）

油蔴地何文田破毒巢
涉嫌被捕兩男一女
匿控藏毒販賣罪名

（特訊）[illegible]落案檢控前日在油蔴地及何文田區分別被捕的兩男一女。他們定於今晨在九龍城裁判署提堂。

首宗由旺角警署人員執行。於前日上午六時卅五分，有關人員搜查彌敦道五六二號一個單位，拘捕一名三十六歲男子，及檢獲十三公斤三號及四號海洛英及小量咖啡因，總值逾一百卅萬。被捕男子已被控藏有毒品，可供非法販賣用途。

毒品調查科人員負責拘捕次宗毒案的疑犯。他們分別於前日前往何文田及北角，逮捕一名卅八歲男子及一名廿二歲女子，並檢獲逾九十萬元毒品，包括十九公斤三號海洛英，一百八十公斤咖啡因及小量大麻。男疑犯被控製毒及藏有毒品可作非法販賣用途。而女疑人則被控藏有毒品作販賣用途。

男子街頭遇劫
破財兼傷額頭

（特訊）尖沙咀天文台道昨日凌晨發生一宗街頭打劫傷人案，一名男子被六至七名青少年强搶身上財物，兼打傷額頭，匪徒在掠去事主手錶及現款約值二萬五千餘元後逃去，事主其後需要送院敷治。

遇劫男子黃×源，卅七歲。昨晨三時許，他行經尖沙咀天文台道十六號門外，突然撲出六至七名青少年向其勒索，事主反抗時被對方擊傷前額。匪徒隨即掠去事主身上四百元現款，一隻價值二萬元名貴手錶及一條價值五千元金頸鍊。另外，事主身份證及所持六張信用咭亦同時被搶去，匪徒得手後迅速逃去無蹤，事主其後報警及獲送院敷治。（合）

情海翻波萬念俱灰
痴漢仰藥割脈
閻皇不收情種

（特訊）一名男子由於與女友感情破裂，昨午在家中服安眠藥及割脈作雙料自殺，幸被妹夫發現報案送院治療。

企圖自殺男子張×健，卅二歲，住深水埗康寧道九十七號九樓某座。

據悉張某有一名年約廿一歲姓陳之女友，雙方曾經一度熱戀，且到談婚論嫁階段，及後，女方突然情海翻波，對張某感情有異，張某亦因女方態度轉變而困擾。

昨日陳女致電予張某，大家又因感情問題及在電話中發生口角，後，女方先行掛斷電話，約於下午二時許，張某突萌死念，決定殉情，結果先吞服十五粒安眠藥，然後再用鎅刀割左手腕動脈，此時，幸被其妹夫發現，立即致電報警，將傷者送院救治，情況穩定。（合）

東頭邨重建地盤發現血人
油漆工人倒斃地盤
後腦有傷列爲刼殺
比華利山工人之死證實無可疑

（特訊）月來地盤接二連三的發生離奇命案。昨日東頭邨一個公屋重建地盤，一名油漆工人被人發現後腦受傷半倚臥的倒斃地上。死者被發現時左手仍握着油掃，右手則拿着後腦傷口，警方在調查時，發覺死者的銀包不見，將案列作刼殺案處理，案件已交九龍總區重案組作深入調查。

案中死者姚炳柱，卅三歲，六年前由東莞來港，投靠在港的大姐，現與其姐家人同住慈雲山鳳德邨愛勤樓六×六室。據悉死者未婚，但與一名印尼籍女友已拍拖多年，死者在鄉間仍有父，以及多名兄弟姊妹，其母已經過世。

現場爲東頭邨第五期重建地盤，位於東正道側。昨晨八時半左右，工人如常返回開工，一名姓賴的工人行經地盤內已建成十三層高的第三座地下時，發現一名年約三十歲男子，左手握着油掃，右手掩着頭部，躓在一排待安裝的鋼窗旁邊，經已昏迷不醒，賴某見狀立即報警。警方到場調查，並將傷者送院救治，當時傷者口鼻均有血，抵院後證實不治。死者身穿白色T恤，牛仔褲，波鞋及戴手套，身上祇有三元九角現金，一隻手錶及一個打火機，並無身份證明文件。警方召判頭返回辨認，證實死者是油漆工人，名姚炳柱。由於死者後腦受重創，警方認爲事有可疑，疑遭人從後用硬物襲擊，已召化驗師及警犬到場協助。

另方面，警方對跑馬地比華利山地盤兩工人一死一傷事件展開調查後，證實卅八歲男死者際喜之死並無可疑。驗屍報告顯示，該名男子因頭骨破裂致死。

嫌兒子相貌不似自己
巴籍男子虐打親兒
承認控罪囚兩年半

（特訊）去年十二月十二日，九龍燕湖街發生一宗耐人尋味虐待兒童案件，一名巴籍男子，因嫌兒子相貌不似自己，竟橫施酷刑，將兒毒打，該案昨在高院刑庭審訊，被告承認虐打兒子罪名，被重判入獄兩年半。

法官在判案時指被告行爲兇殘，作爲人父應感羞恥，原可判四年至五年，姑念認罪，始判囚兩年半。

被告：G.艾斯，卅二歲，巴基斯坦籍，被控兩罪：（甲）去年十二月十二日，蓄意傷害兒子，（乙）惡意毆打兒子，使其身體受傷害。

控方透露案情：被告原爲巴基斯坦籍，在上海出世，被告共有兩名兒子，分別爲四歲及三歲，幼子出世後，被告認爲次子之相貌不似自己，心感不滿。其後，被告將幼子送往上海居住，每六個月返港團聚一次。

迄去年十二月間，幼子自上海來港與被告居住，至十二月十二日晚上，被告妻子返工，被告則與兩友人在家中飲酒。

迄凌晨三時許，幼子突然痛哭，將被告嘈醒，被告將幼子責打，又用衫夾夾幼子之下體，結果幼子遍體傷痕。

其幼子其友伴稱在街上發現其幼子受傷，送往醫院救治，醫方檢驗傷者，發覺其傷勢非因意外，於是展開調查，揭發被告虐打兒子情事。去年十二月廿八日，被告由上海返港時，在大角咀碼頭爲警方拘捕，該案於兩週前審訊時，被告承認虐打兒子事，並表示其妻子亦因此而離去，彼對此事感後悔，彼現時失業盼法庭輕判。

控方指被告過去有黑社會毆打及經營不道德場所罪名。（均）

勸阻男女爭執
兩名警員受傷

（特訊）兩名警員昨午在尖沙咀文華商業中心外，勸止一對男女爭執時，言語間和男子起爭執，混亂中兩警分別傷手。

據現場消息稱，昨午五時零三分，女子羅×萍和其已分開的丈夫蔡×山（三十歲），在尖沙咀科學館道文華商業中心外發生爭執。兩名警員（編號四×七五及一×五〇二）巡經上址，遂趨前查看究竟，並勸男子離開，但遭男子拒絕，因而發生爭執，混亂中有人動粗，一警員左手肘受傷，另一警員則雙手均受輕傷。（合）

HKMA 香港管理專業協會 遙距課程 華僑日報 聯合主辦

工業管理函授證書課程

課程概述
工業管理包括多個環節，除一般管理功能，如人事、財務、市場、會計等外，還有基本生產管理、存貨管理、採購管理及品質管理等，所有這些功能緊密聯繫，故此，各級工業管理者，無論負責那一方面，均應對整個工業生產體系有一全面認識。此課程即專爲上述需要而設，以函授方式及通過華僑日報介紹工業管理各個環節的基本概念及技巧。

課程形式
課程共包括六個基本科目及六個專題科目，共十二科，每科十二講，參加者可於開課後收到選修科目的全部講義及習作，參加者完成習作寄回本會，由本會專人批閱後寄回。參加者必須完成其中兩次習作，成績合格，方可獲准參加期末考試，考試合格方作圓滿修畢該科論。考試將在晚上或週六下午，於本會舉行。於考試前，每科將有一次堂課，由該科專業人員講解該科重要概念，並解答學員的問題。

費用
本課程每科收費港幣二百元。

科目及內容簡介
基本科目
（1）企業管理學原理
（2）會計學原理
（3）人事管理學原理
（4）市場管理學原理
（5）財務管理學原理
（6）經濟學原理
專題科目
（7）生產管理學原理
（8）採購管理
（9）存貨管理
（10）成本會計學原理
（11）品質管理
（12）工作研究

學期
每年兩個學期，本學期由八八年四月廿五日至九月廿四日。參加者每學期最少選修二科，但必須在三年內完成整個課程。

證書頒授
凡修畢全部十二科者可獲香港管理專業協會與華僑日報聯合頒發「工業管理證書」。

報名及索取章程表格
請填妥本表格或附上名片逕寄香港中環紅棉路八號東昌大廈十四字樓香港管理專業協會聯席執行總幹事，啟。
報名者請附上支票或匯票，以「香港管理專業協會」名義抬頭，並加劃線。

查詢電話：5-749346（15綫）

本人欲：□索取工業管理函授證書課程簡章
□修讀工業管理函授證書課程
請在選修科目之格內加上「✓」號
□企業管理學原理 □生產管理學原理
□會計學原理 □採購管理
□人事管理學原理 □存貨管理
□市場管理學原理 □成本會計學原理
□財務管理學原理 □品質管理
□經濟學原理 □工作研究

請用正楷填寫下列回郵表格
姓名：＿＿＿＿ 公司：＿＿＿＿
地址：＿＿＿＿ 職位：＿＿＿＿
＿＿＿＿ 公司電話：＿＿＿＿ WKYP

香港中環紅棉路八號東昌大厦十四字樓

職業訓練局 培養人才 開拓前程

（一）講師（學位）（電腦）
（月薪由港幣一萬零九百九十元至一萬五千八百五十五元）
講師（學位）（電腦）通常須在工業學院向中五以上技術員課程學生講授電腦學包括局部地區網路、廣泛地區網路、電腦通訊、電腦圖形，以及電腦輔助設計及繪圖。講師（學位）亦須負責有關之學術及行政職務。
申請人須具備：
（甲）香港或英國大學有關學位及教育文憑，或同等學歷，並於取得學位後有四年有關之工作經驗；或
（乙）香港或英國大學有關學位；或同等學歷，並於取得學位後有六年有關之工作經驗；或
（丙）認可專業學會正式會員資格；或
（丁）①認可專業學會正式會員所需之學歷；或②有關之專門技術資格——具備①或②資格者，俱須於取得資歷後有七年有關之工作經驗。
備註：（一）尚欠兩年經驗始符合規定之人士亦可申請，倘獲錄用，其月薪將較起薪點爲低。
（二）曾應一九八八年四月九日之廣告而申請此職位者，不必再行申請。

（二）教導員（織布）
（月薪由港幣六千五百三十元至一萬零八十五元）
教導員（織布）須於紡織業訓練中心主持課堂及工場訓練課程，準備教材，協助廠房及設備之例行保養。
申請人須：（甲）完成適當之訓練課程；（乙）完成課程後在有關行業有五年工作經驗；（丙）通過一項技能測驗；及（丁）能說流利粵語及書寫中文。

（三）二級監工（印刷）
（月薪由港幣四千二百四十元至五千五百二十元）
二級監工（印刷）須負責監督工業學院內技工及初級員工的工作；保養及修理工場／實務訓練所需的工具及器材，執行工場／實務訓練有關的小型緊急修理及裝配工作；協助管理、收取、派發及點存物料；準備實習課程所需的教具及教材。
申請人須具下列資歷：
（甲）完成有關行業的認可學徒訓練後，具兩年有關工作經驗；及
（乙）技能測驗及格。

條件：
職位（一）及（二）之申請人如獲取錄，通常以簽訂兩年合約方式僱用，假期包括在內。其後，職業訓練局得酌情與僱員簽訂合約或以享有公積金方法聘用。該人士於合約圓滿後，可獲得相當於合約期內底薪總額百分二十五之約滿酬金。職位（三）之申請人如獲取錄，將以享有公積金方式聘用。其他福利包括事有假期、醫療及牙醫服務、子女教育津貼。至於以享有公積金方式僱用之申請人，則須參加公積金供款計劃。

申請及查詢辦法：
（甲）申請者應在申請表格上詳述工作經驗，並註明所擬申請之職位，例如：職位（一）講師（學位）（電腦）。
（乙）除香港或英國大學外，其他大學之學位文憑持有人須於申請表格內夾附其大學修業成績副本，否則其申請書將不受理。
（丙）索取申請表格，可親臨或附回郵信封致函香港灣仔港灣道二十五號海港中心，十五樓，工業教育及訓練署職業訓練局執行幹事辦事處，填妥之申請表格須於一九八八年五月廿一日前交回上述辦事處，截止日期後六個星期內仍未獲邀面試者，則可假設其申請已告落選。
（丁）查詢上述空缺，可致電五——八九三二三四一，內綫二二七號（職位（一）及（三））；內綫二二九號（職位（二））。

元朗青年商會主辦 華僑日報協辦
八佰伴百貨有限公司贊助
1988年新界區傑出學生選舉

介紹： 本選舉目的在鼓勵及發展中學生在學術，文藝技能及領導才能之成就，同時亦藉此推廣中學生之公民意識及社區之參與。被選出之學生將有機會體驗日本文化及生活，並須同時宣揚本港之社區及文化。

參選資格： 新界區（元朗、屯門、北區、荃灣、葵青、沙田、西貢、大埔、離島）各中學中三至中七之註冊學生均可報名參加。

評選準則：
①參加者經初步評核後，將於六月三十日前接獲通知，而進入決賽者將於七月十日參加面試（六月三十日前不接獲面試通知者作落選論）
②面試將於七月十日於屯門大會堂舉行，入圍者將利用此機會向評選團表達其運動或藝術才能，及經驗，普通常識，時事認識等。
③參選者曾參與社區活動，社會福利，課外活動，校外之社會團體活動，熱心公衆事務者，可獲增添分數。
④最高分數之五名將被選爲1988年度新界區傑出學生。

獎品：
①所有進入決賽者將獲頒贈證書
②首五名可獲精美獎座，頭三名每人並可獲圖書金$700，其餘每人可獲圖書金$500
③首三名將獲選爲代表參與在八月往日本之「交換學生計劃」。代表將由日本京都青年商會招待食宿，體驗日本生活文化、參觀、及觀光名勝古蹟。其他交通機票費用將由主辦機構支付。

報名辦法：
①可向下列地方索取報名表格：
（A）就讀學校
（B）Y.M.C.A. 新界各青年中心
（C）各區政務處
（D）恒生銀行
（E）郵寄索取表格請附回郵信封寄元朗郵箱三七一號
（F）沙田及屯門八百伴百貨公司
（G）國際商業信貸銀行
②報名表必須附有參加者之近照及最近之成績報告
③各參加者必須由校長或學校教師提名
④參加者必須提交一篇約一千字或以上之中或英文文章，題目爲：
（A）我對代議政制的意見
（B）如何改善本區之環境
（C）其他任何有關社區參與或發展之文章

鳴謝 日本航空 富士菲林 旭光學（國際有限公司）

華僑教育
「對談」中與他再作討論。同時並由「突破」編輯許立中作回應嘉賓。「每月對談」於五月份（五月十四日（星期六）下午三時，於中環[illegible]

國際數學港區選拔賽
本月十四日羅師舉行
國際數學奧林匹克香港區的選拔決賽，已[illegible]

朗元 0-762432 今天加映午夜場 繼續跳舞 師新馬 總人會 早場：錢作怪 四點場：滑稽時代
新都 今天6場 內法 新聞！新聞！ 海峽 紹先場四禮介優點拜 快 瑰野花新今 攻心都早
大華 今天 五兩場院 屈我死 者 超男屈兒雲志 怒海 聯通片動激 藝用王作情
南洋 5-737388 最后五場 童黨 晶國劉：演導 宜不童兒 午夜場：撈花者 明天早場：叙記 獻明天映：芙蓉鎮

華僑教育

「每月對談」新活動 剖析專業時代人生

香港中華文化中心與突破雜誌合辦 請不同行業人士探討各專業之動向

香港中華文化促進中心與突破雜誌，將於五月起合作舉辦一系列的「每月對談」，邀請各個不同專業中有成就，有創見的青年專業人士，探討各個專業的動向，思潮與論爭，並從專業人士的角度，剖視當今的社會與人生。

今天的香港已是專業的社會。各種專業滲入了生活的各個層面，分工明細，各自有成套的規範知識，術語守則以至價值系統，儼然自成獨立的建構，與民衆日益疏隔，却又深深的影响，甚或支配着整個社會的運作。各界的專業人士，因而亦成爲操控這社會進程的重要力量。

了解各個專業的動向，將有助於明瞭現今社會的發展路向，免至被動的接受支配。而專業人士對當今世道的分析，更爲我們提供多種不同的觀察角度來剖視世情。

五月至十月的「每月對談」已邀得張燦輝談哲學文化教育、紀文鳳談廣告與消費主義文化、曾家達談精神分析、劉慧卿談新聞工作者角色、畢治明談傳媒品味趨勢及梁燕城談現代宗教等，分析各有關領域的思潮動態及他們對社會、對世界、對人生的思考。

「每月對談」由周兆祥主持，首次「對談」嘉賓爲香港哲學社副社長、浸會學院講師張燦輝博士，主題爲「香港哲學文化教育」，討論本港哲學研究的傳統及現狀；在只重現實功利的環境下，哲學教育的價值與如何普及；和作爲一個生活於當今香港的中國人，應如何尋找人生路向……等問題。

張燦輝爲西德佛萊堡大學現象學博士，現於浸會學院負責發展「綜合科際課程」，推動哲學文化教育。多年前，他與周兆祥合著「將上下而求索——給明慧的十二封信」，隱然被認爲青年導師。十五年後的今天，他將如何指導年青一輩於急變的年代中處世立身，他的思想觀點，人生哲學又有何改變，周兆祥將於「對談」中與他再作討論。同時並由「突破」編輯許立中作回應嘉賓。

五月份「每月對談」於五月十四日（星期六）下午三時，於中環信德中心十樓，中華文化中心舉行。門劵廿元，學生票十元，留座查詢及索取節目簡介可電五——五九四九零四。

人生匆匆

暢所欲言

人生匆匆而過，沒有留下半點痕跡，人類多不珍惜自己擁有的東西，反而讓時光流走，只覺得是應該的！

人一出生，就會經歷生老病死各階段，人類沒法逃避，由於要面對此種種困境，一些比較看得透徹的人，如佛祖釋迦牟尼就提出了他的見解，認人生是苦，我們生活只屬求解脫這「苦」！

筆者覺得，人生雖匆匆，但遇到的「苦」却不少，但並不代表我們要以悲觀的態度去處理，反之，人生既苦，那就要積極從事，那才覺得「苦」並不苦，人有時要靠外力的支持那才可以奮發向上！

其實正如佛家所說，「人生匆匆」也是一種假說，藉此以向人說教，人類也可以從中吸取經驗及教訓，務求使人生變得更有意義，多姿多彩。

我們生存於世，實在有太多的東西要學習，只要我們肯用功，努力向上，要克服種種困難，就應以無比的毅力奮勇向前，本人對佛教這種以「苦」爲教的學說未必完全贊同，但多少接受佛教能從一對立而加以申述，也多少與道家老子的說教有共同之處。

老子也能從一對立面說教，「欲其雄，守其雌，欲其白，守其黑。」這種道理是顯而易見的。人生匆匆，要努力把握才可覺得生活有意義，我們應以先賢之話爲訓才是！（淨覺）

代郵：淨覺君：請晚上來電。編者。

中大校外及聯合交易所 合辦財經機構文憑課程

香港聯合交易所有限公司與香港中文大學校外進修部再合辦「財經機構事務及公關文憑」課程。開始接受報名。是項課程是專爲有志進修之工商財經界人士，證券從業員及小投資者而設計。課程爲期一年，將於八月底開課。

課程共分兩部份：首部份爲財經機構業務性質及範圍介紹，着重深瞭主要金融活動之投資情況及各類財經機構之業務處理及組織架構。第二部份則介紹機構行政，業務推廣，公共關係及資料搜集等知識與技巧。

本課程於一九八七年開辦，今已舉辦了兩期，鑑於每次申請人數衆多，現徇要求，再度舉辦，有志進修者請從速報名。

報名表格可在香港聯合交易所紀念品銷售處或到九龍尖沙咀彌敦道南六十七號安年大廈十三樓香港中文大學校外進修部索取。查詢電話：五——二二一一二二二或三——六八七五〇〇或三——六八七九九五九。

美一學院與北京合作 設課程培養商貿人才

美國哥倫比亞商業學院代院長華倫最近宣佈，與北京國際商業經濟大學，達成協議，創辦一項中國合資專業管理人才訓練課程。預期今秋便可推出首期試驗課程，屆時將有二十五名中國商貿人員參加，研習西方的管理技巧。同時，美國方面的行政經理級人員亦會透過這個課程，學習中國商業運作方式。

國際數學港區選拔賽 本月十四日羅師舉行

國際數學奧林匹克香港區的選拔決賽，已定於本月十四日（星期六）舉行，時間是上午九時至十二時卅分，地點在羅富國教育學院。

通過了去年七月選拔初賽的五十多名學生，在過去大半年裏接受了三個訓練課程，成績令人滿意。這五十多名學生大部份都獲准參加這次選拔決賽，決賽將以筆試形式舉行，一卷三小時半六個題目，成績最好的六名學生，將獲得香港數學會頒發獎學金，並代表香港參加本年七月在澳洲舉行的第三十屆國際數學奧林匹克競賽。

津中校長

新界區某社團主辦津中誠聘校長九月到任應徵者必需爲高級學位教師(SGM)具不少於三年之學校行政經驗有意請親繕履歷近照函本報信箱1556號

政府津貼 鄭植之中學（英文中學）

招收中二及中三新生(88/89)

報名日期：四月十八日至五月十六日止

手續：①携帶原校成績表或學生手冊。②身份證。③相片二張。④回郵信封二個

辦公時間內到本校辦事處領取申請表格。

校址：西貢公路竹角（清水灣道與西貢公路交匯處）

電話：③7198598或③7193612（於彩虹邨巴士總站乘92或91號巴士約十五分鐘即可到達。）

St. Louis Group Of Schools 聖類斯教育機構

功課督導班

目　標：由經驗教師指導及督促學生完成學校每日指定家課，溫習校內所教課程和準備校內及公開考試。並提供有效讀書方法，培養學生學習興趣，以鞏固學業基礎。

班　級：小學P.1－P.6　中學F.1－F.3

上課地點：

香港大道西428號3字樓（松桂書院）	5-403882
香港鰂魚涌太古城（地利亞）	5-681134
香港華富邨華富道55號（利瑪竇）	5-513501
香港灣仔駱克道237號（聖類斯）	5-720256
九龍官塘月華街19號（地利亞）	3-422289
九龍官塘協和街223號（利瑪竇）	3-893289
九龍美孚百老滙街80號（地利亞）	3-7439313

- 松桂書院設上午、下午及晚間各組
- 華富邨利瑪竇設下午及晚間各組
- 其他各屬校祗開設晚間組

（爲利便學生進修，每月均開設新班）

"SPEECH—LAB"®

★ 想增强你的英語能力嗎？
★ 本中心的課程由專業外籍導師悉心教授，適合任何人仕參加。可選擇個別或小組上課。
★ 課程內容：會話、標準發音、溝通能力、寫作、生字認識、商業技能等
★ 學生經面試後可選擇組別及時間。
★ 地址：香港皇后大道中287－299號（永傑中心）13字樓（1305室）

電話：5-437343
（10:00 a.m.——10:00 p.m.）

戲院廣告

國際 香港仔 K820749 H551449｜國都 海運 5-708861 3-7245444｜碧麗宮 淘大 K7967371｜凱聲 百樂 華聲｜國泰 ABC H724444｜銀星 (1)(2)｜凱旋 0-4161419｜金聲 3-321939｜南華 K831755｜珠江 銀都｜UA6院線｜元朗 0-762432

今天七場：羣鶯亂舞（劉嘉玲 利智 關之琳 王小鳳 鄭少秋 主演 兒童不宜）石塘咀阿姑的愛情喜劇 導演區丁平 嘉禾巨片

今天五場請早：杜利摩亞 衰仔上錯身 海運四點午夜場 羣鶯亂舞

今天五場：衰仔上錯身 羣鶯亂舞

第45天：末代皇帝溥儀 尊龍 陳冲 彼得奧圖 坂本龍一

今天五場：法內情 劉德華 葉德嫻 主演

最後五天：零度空間 雲風血烈

今天六場·加四點夜場：衰仔上錯身 杜利摩亞 我愛夜來香 林子祥 葉蒨文主演 吉屋藏嬌 羣鶯亂舞 烈血風雲

加四點午夜場：繼續跳舞

末代皇帝溥儀

今天七場：法內情 麥當雄最新88 劉德華 葉德嫻 周海媚 主演

今天六場加午夜場：法內情 兒童不宜 奇兵 飛虎

最後今天：童黨 宜不童兒 香飄色美

今天五場：童黨 劉國昌導演 兒童不宜 芙蓉鎮

大院今天獻映：末代皇帝溥儀 衰仔上錯身 法外情 繼續跳舞 羣鶯亂舞 吉屋藏嬌

今天加夜場：繼續跳舞 新馬師曾 錢作怪 時代滑稽

樂聲 民樂 3-617109 3-675649｜總統 麗聲 3-945300｜新光 5-632959｜大光明｜油麻地·星光·龍華｜寶石·富都 K657116｜美都·雅都 0-788911｜鴻基｜新聲｜金門｜影都·新樂 K618167｜新都·快樂 K773496

今天盛大獻映：猛鬼學堂 許冠英 張學友 樓南光 林憶蓮 劉美君 主演 多新橋·招治鬼·好絕 影之傑製作有限公司 導演劉鎮偉 兒童不宜 雲風血烈

最後四加六點開場：票房勁 口碑好 童黨 兒童不宜 芙蓉鎮

今天五場：好色寡婦女 法內情

今天獻映：好色寡婦女 法內情 猛鬼學堂 雲風血烈

大滿第2週：猛鬼學堂 許冠英 張學友 林憶蓮 劉美君 胡楓 陳百強 雲風血烈 降龍伴

今天6場加午夜場：法內情 麥當雄最新88電影 海峽兩岸 ！新聞！新聞！新聞

金聲 鴻基 1 鴻基｜太古城·康城 (1)(2) 5-8854589｜百老滙 ③②① K325732｜利舞台·華盛頓｜京華 ③②① K872153｜新華｜翡翠 文華 黃金 寶聲 3-891652 3-860784 3-963110 5-771011｜新都 大華｜京都 (1)(2)｜大華 3-325675

今天盛大獻映：猛鬼學堂

今天獻映：活在香港個人心態 繼續跳舞 麥當雄88激情片 法內情

今天獻映：再見童年 華爾街 羣鶯亂舞

第2週：華爾街 米高德格拉斯 奧利花史東 兒童不宜

今天獻映：華爾街 羣鶯亂舞 秋天的童話

今映：過檔枕邊人 利智 李察沙巴拉

今天7場：繼續跳舞 吳志耀 曾志偉 師曾 新馬 葉德嫻 林憶蓮 黃霑 德貢鈎斤新大劇 寶獻晒兩派喜！

今天8場：繼續跳舞

今天7場：繼續跳舞 大控訴

今天兩院五場獻映：怒海威龍 男兒當自強

南昌 樂宮 0759660｜光華 新華 華大 H670421｜麗華 3-921958｜城域多利｜紅磡｜好運 K7556810｜皇后·皇都·嘉禾｜新麗 (2)(4) 3-7857763｜海城 (2)(1) K696915｜南洋 5-737380｜東尖 華懋｜廣場 1 2 3 3-311800

今天五場獻映：猛鬼學堂｜今天五場獻映：法內情｜七場加四點午夜場：羣鶯亂舞

今天六場：衰仔上錯身 杜利摩亞演

暫停放映：本院大鉅資裝修舞台

今天七場：羣鶯亂舞 劉嘉玲 利智

第3週：法外情 吳思遠導演

今天五場獻映：羣鶯亂舞 劉嘉玲 王小鳳 關之琳 利智 鄭少秋

今天七場：羣鶯亂舞

今映：羣鶯亂舞

七加場開四點場午夜場：羣鶯亂舞 劉嘉玲 利智 關之琳 王小鳳 鄭少秋 主演 石塘咀阿姑的愛情喜劇 丁平導演 嘉禾巨片

今天獻映：羣鶯亂舞 紅牌阿姑的愛情故事

今七場：羣鶯亂舞

今四場：末代皇帝溥儀

週末七場：羣鶯亂舞 法外情

最后五場：童黨 劉國昌導演 明天獻映芙蓉鎮

攝影比賽

香港動態爲主題，舉凡香港建設、風景、名勝、交通及一切香港市民動態之衆生相，黑白、彩色俱可參加。攝影比賽分爲公開組與學生組，公開組不論職業或業餘攝影家均可參加，學生組則以現在肄業中爲限。獎金及獎品將另行公佈，照片以八X十至十六X二十爲限，即日開始收卷。收卷地點：華僑日報中區辦事處（砵甸乍街二號A地下華人銀行大廈地下）。

A、如何推行公民教育，提高政治意識。

B、如何吸引及有效利用留學生的回歸。

高中生組（不超過二千五百字）

A、青少年應多些參與社區團體活動，培養正確人生觀。

B、「一九九七」與我。

初中生組（不超過一千字）

荷李活道一一〇號華僑日報總社。提早來稿，優先審閱。並請在文後清楚寫明徵文題目，姓名，性別，年齡，地址，學歷，就讀學校或工作單位及身份證號碼。

獎品

公開組：冠軍一千元，亞軍八百元，季軍七百元。

婦女組：冠軍八百元，亞軍六百元，季軍五百元。

大專組：冠軍八百元，亞軍六百元，季軍五百元。

初小組

A、我的寵物 小狗、小貓、金魚、還是小鳥，畫下來，讓大家分享你的興趣。

B、郊遊樂 假期，不是常到郊外旅行嗎，或參加了學校旅行團，或與爸媽兄弟姊妹同遊樂，把……

B、我的課餘活動 繪畫、旅行、音樂、球類運動，還是愛讀課外讀物，把你所喜愛的畫下來。

天橋、隧道、海港……都可入畫。

HK MA 香港管… 遙距課…

工業管…

課程概述

工業管理包括多個環節，除…能，如人事、財務、市場、…還有基本生產管理、存貨管…理及品質管理等，所有這些…繫，故此，各級工業管理者…那一方面，均應對整個工業…一全面認識。此課程即專爲…設，以函授方式及通過華僑…業管理各個環節的基本概念…

課程形式

課程共包括六個基本科目及…目，共十二科，每科十二課…於開課後收到選修科目的全…作，參加者完成習作寄回本…專人批閱後寄回。參加者必…兩次習作，成績合格，方可…末考試，考試合格方作圓滿…。考試將在晚上或週六下午…行。於考試前，每科將有一…該科專業人員講解該科重要…答學員的問題。

費用

本課程每科收費港幣二百元…

報名及索取章程表格

請填妥本表格或附上名片遞…紅棉路八號東昌大廈十四字…專業協會聯席執行總幹事…報名者請附上支票或匯票，…理專業協會」名義抬頭，並…

查詢電話：5-749346（…

請用正楷填寫下列…

姓名：

地址：

香港中環紅棉…

楊說在八四年十月六日快活谷日馬第六場；由第二班馬跑一六五零公尺，是場評文就策騎的「如來神掌」有機會勝出，而陳維廉名下的「快利達」也是同場出賽，然而狀態不穩，楊遂下注買「如來神掌」，結果跑出第一，中了獨贏。

辯方代表大律師李柱銘隨後問證人投注的銀碼，楊元能說記不起。他透露賭馬是輸的多，贏的少；但實際上輸……但數目應比起訴他時所引述的六場爲多。

另外，楊研他替騎師下注是分爲兩類：第一類是騎師告訴他其旗下坐騎有否機會跑入連贏位，第二類則如果楊能給該名騎師一筆金錢，他與其騎師朋友便不去馬，施黎浦就屬於第二類。

每次下注，楊會先……

本港新聞

玩具業已成為第三大出口行業
塑膠原料價格急漲 港玩具業影響尚微
丁鶴壽指有利條件多前景樂觀

（本報專訊）塑膠原料價格近期的上升，以五月初計算，平均已較一季前上升兩成，其中以硬膠價格升幅最大。塑膠原料價格上漲乃屬世界性，供應商認為在未來一季價格仍會繼續上升，並可能出現供應短缺。

根據統計資料顯示，本港出口塑膠製品中，約有六成屬塑膠玩具及洋娃娃。塑膠原料價格持續上漲，玩具製造業直接受到影響。

香港工業總會主席丁鶴壽表示，近來塑膠原料價格無疑是有急劇上升的趨勢，主要的是先原因是傳有外國大塑膠製造廠發生爆炸，不過，他認為由於是全球性問題，香港遭遇的壓力，各國同樣碰到，相信影響不大。

此外，他又表示：塑料在玩具製成品中，所佔比例有限，有低至百分之五，在總成本的負擔上，增加亦不算多。另外，他指出香港臨近中國大陸，可以利用較低廉的勞動成本，這是各國缺乏的有利條件，而因為勞動成本的降低，亦大大抵消了壓力，即使塑料比例佔較高者，仍然具有相當競爭力，所以可見未來，應該是樂觀的。

去年港製玩具出口總值達一百二十億元，僅次於成衣及電子產品，成為第三大出口行業，雖然塑料成本日高，但因香港在勞動成本上得天獨厚，另一方面根據最近一份美國玩具市場報告指出，對於八八年的銷售情形，增長將會放緩，增幅可能只在百分之三至五之間，不過，美國市場的潛力長遠來說，由於人口增長的預測，仍然樂觀。

該報告又顯示出香港於去年是第二入口玩具五個主要亞洲國家及地區之一，其他為台灣、南韓、中國大陸及日本。（樂）

去年第四季船務統計發表
抵港船隻數見微升 付運出口貨大幅增

（港訊）根據政府統計處昨日出版的「香港船務統計報告」，一九八七年第四季之抵港船隻有三千七百九十五艘，總噸數達二千三百三十萬個登記淨噸位，與一九八六年同期比較，船隻數目增加一百三十二艘（或百分之四），而噸數則增加一百四十萬個登記淨噸位（或百分之六）。

同期間，抵港船隻卸下的貨物總噸數（以倉單所列貨物抽樣計算）增加百分之七。

以船隻種類分析，數目增加者有貨櫃船（增二百零七艘），散裝貨輪（增二十八艘）及浪裝船（增十七艘），減少者則有油輪（減十四艘）及定期貨船（減六十四艘）。

數目增加的船隻有西德註冊的船隻（增二十三艘）及中國註冊的船隻（增二十一艘），而數目減少有美國註冊的船隻（減二十六艘）及菲律賓註冊的船隻（減十六艘），噸數在一萬個噸位以下的船隻則增加二十七艘。

在一九八七年第四季內，離港船隻有三千八百艘，總噸數達二千三百五十萬個登記淨噸位，與一九八六年同期比較，船隻數目增加一百二十八艘（或百分之三），而噸數則增加一百四十萬個登記淨噸位（或百分之六）。

離港船隻付運的貨物總噸數（以倉單所列貨物抽樣計算）增加百分之十九，約有百分之六十四的離港船隻留港時間少於兩天。

以總重量而言，經海運運入貨品中有百分之八十五為進口貨品，百分之十五為轉運貨品；而經海運運出貨品中，百分之五十五為出口（包括本港產品出口及轉口者）、百分之四十五為轉運者。

海運出口主要貨品 玩具棉紡成衣最多

（港訊）一九八七年第四季與一九八六年同季比較，貨櫃貨品海運出口總噸數增加百分之二十六，以總重量而言，貨櫃貨品佔海運出口的百分之七十四。

在海運出口的主要貨品中，幾乎全部玩具、雜項製成品，棉紡織，混合原料及其他原料之成衣棉成衣及塑膠製成品都是由貨櫃運載。

新醫療保險計劃 運通卡特別推出

（特訊）美國運通卡最近推出一次名為「倍安醫會員住院現金補助計劃」，參與此次醫療保險的運通卡會員若一旦因病入院治療，即可獲得現金補助，而獲補助的病症並包括有肝炎或癌症在內。

世界採礦大會 90年北京舉行
料有數十國代表參加

（特訊）四年一度的世界採礦大會九〇年在北京舉行，這將是中國歷史性首次主辦全球專業會議，屆時將吸引數十個國家的代表參加。

世界採礦大會是採礦業的盛會，每屆會議皆雲集各國採礦業精英，值此機會交流技術經驗和研究成果，展示國際最新的採礦技術和產品設備，洽談貿易與探討技術及經濟合作的可能性。

近年中國致力發展礦山業，績成斐然。中國在八七年的產煤量達九點二八億噸，成為全世界最大的煤炭出產國。預計在二〇〇〇年時年產量更可達十二億噸。

現時中國的產鐵量也逐漸增加，鐵礦的產量已達一點五七億噸，預計在二〇〇〇年可達二點六億噸。

中國除了在煤與鐵礦方面資源豐富外，其餘還有錫、銻、鋅、鉛等廿五種重要礦產資源儲量更居世界前列。

在中國政府的支持下，第十四屆採礦大會的籌備工作已展開，中國組織委員會經已成立。中方資助單位計有中國科學技術協會、中國煤炭工業部、中國冶金工業部、中國核工業部等。

是次採礦的主題已定是未來的採礦——發展趨勢和展望，內容有專題討論、參觀、展覽、宣讀論文等，同時以六種不同語言進行。（玲）

英美最新金融行情

倫敦本港股票收市價			5月6日
股票	買入	賣出	升跌
長實	7.45	7.65	+0.3
九燈	18.05	18.35	+0.4
港燈	7.45	7.65	+0.1
九倉	6.90	7.10	+0.1
置地	7.75	7.95	除淨
滙豐	6.40	6.60	0
和黃	8.35	8.55	+0.15
怡和	12.30	12.55	除淨
太古A	17.15	17.45	+0.4
新鴻基	11.00	11.20	+0.45
恒基	5.45	5.65	+0.15
國泰	7.30	7.50	+0.25

倫敦金融時報指數　1440.1（+9.4）

黃金白銀（截至凌晨二時半）

紐約市場	開市	最高	最低	最後成交	升跌
黃金現貨	445	447.2	441.8	442.9	-2.1
6月期金	446.8	449	443.6	447.7	-2.3
7月期銀	6.435	6.46	6.38	6.435	-0.005

倫敦市場	上午訂盤	下午訂盤	收市	升跌
黃金現貨	445.95	442.8	442.35	—3.4

紐約外滙市場（1美元兌外幣）（1英鎊兌外幣）（截至凌晨二時半）

港元	英鎊	西德馬克	瑞士法郎	日圓
7.8115/25	1.8625/35	1.6790/00	1.3995/05	124.70/80

	開市	最高	最低	最後成交	上日收市
聯邦基金利率	6.8125	6.8125	6.8125	6.8125	6.875

紐約杜瓊斯工業指數　2018.57（-1.66）

東京平均股票價格　27534.39（—135.33）

新鴻基資料研究有限公司提供

華洋財團均抱樂觀
工商 股市 錢良

大市在「二六〇〇」的水位下，頗見爭持，但由於社會經濟頗佳，所以，市內見「二五五〇」仍有支持力，大市在個別發展中推進，本週市勢雖然在尾市時壓力的支持力。估計後市在利好消息繼續出現的話，特別是如果有收購消息支持的話，則大市便可以又再回升上去「二六〇〇」的水平。

「怡和」從華資財團手上，購回二億餘股的「置地」，重新可以控制及取回集團的控制股權，這個做法，譭譽參半。

有人認為是「怡和」集團的勝利，亦有人講是華資財團的勝利，站在生意人的角度來看，賺了錢的才可以算是勝利，如果這次華資財團能夠以每股八元九角半將手上的「置地」售回給「怡和」集團，有利可圖的話，便是勝利！相反地，若為無利可圖，便不會是勝利。不過，從經商的角度來看，華資財團不可能是無利可圖的。至於「怡和」集團方面，其所謂勝利的標準，如果以能夠取回控制股權為勝利的話，那麼，便是勝利，如果以市價為標準收回的話，便是打了敗仗。

因為「怡和」集團決心要從華資財團手中，將控制股權取回來，因而，在一定程度上來講，也可以說是英資財團對本港前途充滿信心的表示。如果像八二八三年時的心態，那麼，又怎會如此積極地要將控制股取回呢！

當然，華資財團肯讓步，而且達成了七年內不再收集「怡和」集團股票的協議，並非對本港無信心，而是這一協議可以促使華資財團在本身及本港其他方面去發展，作新的拓展，對於本港的市場來講，自然也就大為有利。所以，後市就算出現壓力，也不會是打擊性的崩潰打擊。

許士杰透露為使法制更健全
邀請本港經驗人士參與海南立法工作
准許外資銀行經營人民幣業務

海南省發展研討會，許士杰、梁湘及吳多泰等在會上發表談話。（本報攝）

（特訊）海南省訪港代表團顧問許士杰、團長梁湘、副團長王越豐及成員梁其泰昨早在「由旅港海南同胞慶祝海南省成立籌備委員會」主辦的「海南省發展計劃研討會」中，分別專題演講海南建省的現狀及未來展望。

海南省代表團顧問許士杰表示：為使海南省法制更為健全，目前正與本港有立法經驗人士接觸，以期邀請參與該省立法工作，儘早使海南省走上法制化、制度化的軌道。他又表示，將設立涉外法律仲裁機構，例如成立仲裁委員會，處理外商在海南投資發生的糾紛事件。

許氏認為海南特區的開辦，以香港的資金、技術、管理各方面的優勢，加上海南島的自然資源，勞動力和土地互相配合，對港、澳、台的經濟將會帶來積極的影響。

此外，團長梁湘表示：海南鄰近的日本及亞洲四小龍，由於日圓、新台幣、南韓幣的升值，使這些國家和地區的勞動成本提高，進而刺激和加快這些地區調整產業結構，大量勞動密集型的產業向勞動費用較低地區轉移。另外，因為長期貿易順差和貨幣升值，上述地區累積了巨額外匯儲備，大量資金正須尋找向外輸出。他認為這是對海南有利的國際經濟環境。

談到未來的金融體制，梁氏表示：海南企業收匯及其他合法外匯收入，不用結匯，可保留現匯，并准許外資銀行經營人民幣業務，海南外匯調劑中心將放開經營，價由自由活動，海南省並有權向外借貸及向海外發行股票、債券。

另一位講者梁其泰則表示：海南島的出口市場，仍以港澳為主，去年佔出口總值的百分之九十二，不過，隨著市場的新開拓，包括港澳地區在內，已經有三十九個國家及地區與海南島從事貿易來往。

他補充說：海南出口創匯的能力方面，八〇至八五年平均年增長達百分之十九，比開放前的三十年創匯總和增加一倍，而出口商品結構亦有重大改變，輕工、紡織、五礦類產品由七八年只有佔比重不到兩成增長至百分之四十七。

海南省代表團五月四日抵港，隨即展開連串活動，昨日除參加一海南省發展計劃研討會外，晚上並出席新華社的歡迎晚宴，新華社社長許家屯，副社長鄭華、喬宗淮、張浚生等都有出席，香港工商界知名人士李嘉誠、何鴻燊、胡應湘、霍英東、司徒輝等亦有到會。（樂）

調整地稅與補地價的分別
中原地產代理有限公司　施永青

雖然我們常在報章看到政府拍賣土地的消息，但香港政府從未真正賣過任何土地。所謂「賣地」，實際只是一份長期租約，其內容主要是：租期（年期）的長短，每年要交多少租金（地稅），土地的用途，以及可建面積及高度限制。政府所收的地價，其實是租客為爭取獲得租約所付出的額外代價。政府就是看誰出價高，才決定把土地租給誰去發展。租客在獲准租地後，每年仍要繳付一定的租金，就是我們一般所謂地的稅。

政府過往的批地條款並不一致，不同的年代有不同的政策。因此香港的土地年期長短不一，有九九九年，亦有九十九年及七十五年。其中有些租約是有可續約權的。譬如七十五年可再續七十五年，即第一個七十五年租期完後，租客有權選擇再續多一個七十五年。由於續租權是屬於租客的，第二個七十五年的租約，政府不能拒絕，亦不可要租客補地價，但政府可以在第二個七十五年的租期加租，就是所謂調整地稅。

至於那些沒有續約權的土地，年期約滿後，政府可根據自己的需要，決定是否與租客續約。如果政府認為該處地方更適宜用作其他公共用途，政府有權把土地收回，而無需作任何賠償。但如果政府認為無需改變該處土地用途，則會優先讓原租客續約，屆時政府會重新估該處土地的市價，要原租客繳付一筆補地價。對原租客來說，補地價，即要他重新「買地」，代價不菲，所不同的只是他有優先的「購買」權罷了。

中英聯合聲明簽署以後，香港並沒有新的因年期屆滿而要補地價的問題，因為中英聯合聲明中的附件已經列明，在中英的批租七十五年的土地，的一九九七年〇四七年，同時只需調整地稅，而不用補地價。調整的方式是按差餉估價值的百分之三計算。差餉估值，約等於每年的租金。所以換句來說，將來的地稅，約為租值的百分之三。據起補地價來說，這個數目就非常微不足道了。

但並不是說，現在買樓就不用理會年期，因有些在聯合聲明簽署前已經約滿的土地，因匯分期付給政府，至今仍未供滿，購買這類樓宇，一定要與賣方弄清楚，期補完的地價應由誰人負責。

華僑日報 廣告服務處

地址	電話
中環砵甸乍街2號（華人銀行大廈樓下）	5-231637
北角渣華道127號	5-610693
九龍旺角上海街[illegible]號（近山東街口）	3-840749
九龍佐敦道44號[illegible]地下	3-687682
西環德輔道西[illegible]十四號西環街坊福利會	5-8171663
灣仔軒尼詩道244—246號1樓凝趣軒文玩公司	5-747766
銅鑼灣霎東街九號B地下（文海圖書公司）	5-8903915
筲箕灣道42號A地下可喜地產公司	5-608698
牛頭角道淘大商場第二期一樓185—186號日星琴行	3-7962232
何文田亞皆老街壹二四號M地下恒達圖書唱片公司	3-7137195
紅磡九龍馬頭圍道322號C地下維也納琴行	3-7144647
深水埗九江街140號地下光明地產公司	3-7282023
美孚新邨第一期百老滙街17A平台荔灣街坊會	3-7418532
觀塘瑞和街25號地下太平地產公司	3-436938
荃灣大河道51號二樓鎮德電腦科技中心	0-4922248
元朗郵第四座21—22號地下元朗區社團聯誼會	0-760683
總社：中環荷里活道110號	5-490882

截稿時間：每日下午五時半

華僑教育

教育工作者守則籌委主席稱
草擬工作繼續進行 不因撥款過少停頓
程介明謂問卷已收回獲得不少寶貴意見 包括守則對象及應顧道德操守專業精神

「教育工作者手則」籌備委員會主席程介明博士表示，雖然政府撥給籌委會第一年度的經費數額遠不如及他們的要求，但是草擬守則的工作仍然會繼續進行，至於，第一回諮詢教育團體所發出的問卷，收回後已經將意見整理出來，打算將之編制成一份諮詢文件，以供第二回諮詢工作之用。

籌委會昨（六）日假鑽石山鳳凰角行政中心舉行籌委會全體會議。由於政府較早前示表撥出五萬元作為籌委會第一年活動的經費，與當初他們預算開支的卅六萬元甚為懸殊，財政困擾成為會議主要議題。

主席程介明博士於會議後表示，籌委會覺得接受了編製「教育工作者守則」這個使命，等於承担整個教育的負托，所以，不會因為財政問題而停下做下去。只是有必要把各項活動開支如何使用，會更清楚說出來。他指出，籌委會計劃的活動項目是經過深思熟慮的。

他說，目前不會尋找政府以外的財源，例如私人捐助等，但亦不打算削減計劃好的各項活動。

他表示，諮詢工作及草擬工作有可能因為財政影響而受拖延，對此籌委會很感遺憾，不過，就能力範圍所及，可以做得好的都盡力而為。

根據籌委會擬好的計劃，將派出三個考察團分別前赴北美、澳洲及西歐，親身蒐集那邊的經驗。程氏表示，這項預算動用約十八萬港元的費用是必要的，也是計劃中花錢最多的活動項目，而又最難在政府帳目中交待的。他說，這筆開支其實包括每團兩人的來回機票及中等旅館食宿的費用而已。

他表示，問卷調查整理後得出的意見，包括守則的對象包含中小學教師、校長、教育學院講師、大專學院講師。至於守則的命名，對於現用「教育工作者守則」也有相當的贊同，但亦有認為可以作出進一步的斟酌。

問卷提供的意見亦有不明朗需要進一步探討的，例如是否應包括教師的權益、守則應具有約束力，有約束力如何執行，約束力性質屬於道德的、專業的抑或法律的等等的問題。

他說，這些意見製作成的諮詢文件，將在下次全體會議中提出討論，然後引用到第二輪的諮詢工作中，下次諮詢工作的對象是整個教育界。（子）

六間獨立非牟利私立校
歡迎「直接資助計劃」
已去信教委會要求澄清有關細節

六間獨立非牟利私立校，可以自行招生。較早前，六間獨立校去信教育統籌委員會詢問建議中直接資助計劃的細則，培僑中學校監吳康民對計劃表示歡迎。他相信政府考慮到政治因素，始使新計劃令到他們受資助。

教育統籌會發出的私校諮詢文件，主要提出兩項建議，第一：在二〇〇〇年前全面取銷向私校買位，用以改善私校的教育質素，使其達到津校水平。第二、提出直接資助計劃，容許有任何達到水平的私校參加。而津貼學校亦可以參與計劃，轉為私立。

非牟利私校曾經向教育署申請轉為津校，但政府担心一旦接受該等學校申請後該等學校便會參與同年派位，而出現有些家長不願其子弟進入該等學校的尷尬情況，因而，將申請擱置。

但在新的「直接資助計劃」之下，該六校既可以得到某種程度的資助，又可以自行招生，就不會出現有尷尬的問題。

吳康民相信「直接資助計劃」是經過直接考慮。他承認該校亦希望自行招生，但要視乎在新計劃之下能否收到好質素的學生，而不會單純基於經濟因素來參與計劃。

香島中學校長楊耀忠亦同意，諮詢文件中的建議原則可行，但須要進一步研究新計劃的影響。

現時該六校已去信教育統籌委員會，要求澄清諮詢文件的細節，包括參與「直接資助計劃」的資格，私校是否能夠選擇轉為津校等等，然後才決定會否接受。（子）

「教育工作者手則」籌會主席程介明博士（中）講述籌委會遇上財政困難。圖右為吳中宏博士，左為黃建勳。

助理教育署長陳國熙透露
輔導教師資源中心將於七月正式啓用
教署訂計劃開辦課程培訓輔導教師 「中學學生輔導指引」現正積極檢討

香港輔導教師協會昨（六）日上午舉辦題為「個人成長及事業發展」研討會。教育署助理署長陳國熙出席主持開幕禮。

陳國熙於致詞時透露，八六年編制的「中學學生輔導指引」現正積極檢討當中，然後作出適當的修訂和改善。

他表示，教署已經定訂長遠計劃，培訓輔導教師，為他們提供一年的在職訓練課程。課程分為「一般輔導」和「職業輔導」，分別和港大校外進修部，中大校外進修部和理工學院合辦。

他又透露，籌備中的輔導教師資源中心，將於七月初正式啓用。

香港輔導教師協會主席陳祖澤表示，推行學生輔導工作遇到最大困難莫如資源不足，其中包括師資訓練、時間、教材等的不足。

他說，學生輔導工作靠輔導教師熱心支持很重要，他們須要瞭解學生在不同成長階段的需要。他特別強調，學校與家長相互配搭和合作是學生輔導工作成功與否的關鍵。

參與研討會的有超過二百五十人。講者有恆生銀行人事管理部主任王寶霞，主講題目「銀行業之就業機會」，及突破輔導中心心理輔導員詹維明，主講題目「輔導老師的個人成長」，研討會由恆生銀行贊助。（子）

九龍眞光中學祝創校一壹六周年
今日下午二時舉行感恩崇拜

九龍眞光中學於今日（星期六）下午二時至五時三十分於該校（校址：九龍塘福沙道眞光里一號）慶祝創校一百一十六周年紀念，慶祝程序為感恩崇拜會、綜合音樂會、校友聯誼及教職員校友籃球友誼賽。

感恩崇拜會於下午二時舉行，邀請應屆校友會會長梁展霞校友分享見證，副會長陳是晶校友介紹校友會成立經過。綜合音樂會於下午二時四十五分至三時三十分舉行，內容將以「榮耀我眞光」為主題，演奏音樂取材自眞光歌曲，並配合活力操、歌唱、朗誦、舞蹈等形式作綜合性表演。

校友聯誼時間定於當日下午三時四十五分至五時，屆時將公佈該校第二屆校友會職員改選結果，並特備茶點、歌唱、抽獎等節目助興。下午五時，教職員校友籃球友誼賽隨即開始。

該校定校慶日為校友日，以上慶祝活動，歡迎校友踴躍回校參加。

教育署長李越挺重申
學童車船津貼新法較舊政策有靈活性
指出大學改制事三號報告書將有分析

（特訊）教育署長李越挺昨天重申，新規定的學童車船津貼計劃並非不公平，且較舊有政策更具靈活性。

李越挺昨天出席佛教中華康山學校開幕禮後，表示新規定的學童車船資助沒有不公平之處，學生可自由乘搭任何交通工具。甚至校車，亦可獲得資助。新方法且較舊方法具更大靈活性，因為政府可省除每年計算津貼數額與公共交通公司的麻煩。

李氏又指出，津貼計劃中取消家庭入息調查，可更加配合本港教育政策。當實施新計劃後，政府將不會經常檢討有關情況。

對於中文大學「四改三」建議，李氏表示，教育統籌委員會正在研究中，「三號報告書」中詳細地分析「三改四」及「四改三」的優劣。

對於私校直接資助計劃，李氏不允透露詳情。（倩）

華僑日報主辦 醫務衛生署贊助
第十八屆兒童健康比賽
美國美贊臣大藥廠贊贈獎品及禮物

（一）華僑日報舉辦兒童健康比賽，係為三歲至六歲之兒童而設，凡在香港，九龍及新界居住之兒童，年齡滿三歲至六歲者，不分男女及國籍，均可免費報名參加。

（二）參加手續簡單，不收任何費用，凡有意參加者，可填寫報名表格，連同參加者本人「一吋半」半身相一張，寄香港荷李活道一一〇號華僑日報，信封請寫「兒童健康比賽」，當即依址寄上參賽證，俾屆時前往指定地點參加比賽。初賽入選者則可參加複賽。

（三）比賽分在香港，九龍及新界區舉行，各比賽站及比賽日期如下：

比賽站	初賽日期	複賽日期
香港區比賽站		
①大道東鄧肇堅醫院	五月廿二日上午十時	六月五日上午十時
九龍區比賽站		
①窩打老道九龍醫院	五月廿二日上午十時	六月五日上午十時
②油麻地炮台街賽馬會診所	五月廿二日上午十時	六月五日上午十時
新界各區比賽站		
①荃灣雅麗珊社區中心	五月九日上午十時	五月廿三日上午十時
②上水北區大會堂	五月十日上午十時	五月廿四日上午十時
③屯門大會堂	五月十一日上午十時	五月廿五日上午十時
④大埔社區會堂	五月十二日上午十時	五月廿六日上午十時
⑤元朗非修堂	五月十三日上午十時	五月廿七日上午十時
⑥沙田瀝源健康院三樓	五月十四日上午十時	五月廿八日上午十時

新界區決賽：六月四日上午十時半假瀝源健康院舉行

（四）本屆比賽雖設九個比賽站，但在各該比賽站所在地附近地區居住之適齡兒童，皆可報名，屆時前往該站參加比賽，例如粉嶺兒童可在上水北區大會堂比賽。至於離島之適齡兒童，如有意參加，亦可報名，屆時在香港鄧肇堅醫院比賽。

（五）香港、九龍及新界三區，每區複賽選出冠、亞、季軍各一名，及優勝者九名。各區冠、亞、季軍，將可參加六月廿六日下午四時假座希爾頓酒店大禮堂舉行之全港總決賽。

（六）香港醫學會會員醫生已答允担任香港及九龍兩區初賽及複賽評判員；新界各區初賽及複賽評判員，則由香港政府醫務處醫官担任。新界區決賽及全港總決賽，將邀請社會名流担任評判。

（七）兒童健康比賽獎品如下：——

全港總決賽：

冠軍：大銀杯一隻，禮券一千元　亞軍：銀杯一隻，禮券八百元　季軍：銀杯一隻，禮券六百元

各區決賽：

冠軍：銀杯一隻，禮券五百元　亞軍：銀杯一隻，禮券三百元　季軍：銀杯一隻，禮券二百元

各區另設優勝獎九名，每名禮券一百元。

（八）報名參加比賽表格：請照各項填寫清楚，附參加者「一吋半」半身相一張，寄交香港荷李活道一一〇號華僑日報收，信封請寫「兒童健康比賽」。

（九）由校方代表學生集體報名者，請寫上學校電話號碼，以資聯絡。

華僑日報主辦　醫務衛生署贊助

第十八屆兒童健康比賽
美國美贊臣大藥廠贊助並贈獎品禮物

報名表

參加者姓名：

性別：　　　　年歲：

出生日期：

出生證號碼：

住址（請寫明香港九龍或新界）：

電話：

家長：

（請附寄參加者一吋半之半身相片一張，並於初賽時帶出生證及針痘紙或其副本）

家長簽名：

本港新聞

荔灣街市拖延七年未決
市署提新建議
穿梭小巴往保安道街市
利便美孚新邨居民買菜

（特訊）深水埗區議會環境委員會昨午舉行第一次會議，討論事項焦點集中於有關興建荔灣街市的問題上。事實上，興建新街市的建議早於八一年五月中已有議員在區會內提出，前後已歷時七年之久，至今仍未解決。而較早前亦有議員提交一份由「香港市場研究社」進行的全面調查報告結果予有關當局，詳細列明荔灣美孚新邨與建新街市的一切可行性和需要的理由，促請當局盡快作出切實的答覆。

市政總署代表黎文斌在回答議員的質詢時解釋謂，在考慮興建新街市前，當局會以整個深水埗區的街市需求情況作研究，加上保安道新街市大樓落成，基本上是可解決美孚居民的需要。市政總署現正提出一項建議，在美孚新邨內設立來往保安街市的穿梭小巴，引導居民到該街市購買肉食菜蔬，以滿足他們的需求，但對於是否會興建新街市的建議，現階段仍未能作出決定，相信還須一段時間跟進。

此外，席上亦一致通過政務專員可獲授權在日後確有需要的情況下，在已得到區議會批准的開支費用中，可自決評訂需費五千元或以上的預算總開支，增加不超過原本預算的百分之二十幅度，及需費少於五千元的計劃，增加不超過一千元的加額，而毋須事先諮詢區議會的建議。上述安排的目的是希望節省把計劃重新提交區議會或環境委員會通過所需的時間。（良）

房屋署長向區議會簡報政策
長遠房屋策略目標
增加自置居所機會

（港訊）房屋署署長彭玉陵昨日主持座談會，向本港各區區議員簡報最新的公共房屋發展。

座談會大約有二百位區議員出席。

彭氏感謝區議員過去對公共房屋政策的關心及作出的寶貴意見，他並表示房屋委員會對他們這些意見一向非常重視。

他亦向區議員講述政府新的長遠房屋策略，房委會最近的改組，及與政府的新財政安排。

彭氏說長遠房屋策略的主要目標包括增加市民資助自置居所的機會，在較舊型屋邨進行整體重建計劃，及推行一項新的自置居所貸款計劃。

談到房委會重組時，彭氏說自從本年四月一日以來，房委會已由一位非公職人員出任的房委會主席鍾逸傑爵士出掌。

由當日起，房委會亦接管居者有其屋計劃，新的自置居所貸款計劃，實施私人參建居屋計劃和承担該計劃可能出現的負債，及興建和管理臨時房屋區及平房區。

除了這些新任務外，彭氏說房委會將繼續發展、管理及重建租住公屋；繼續為屋邨內的學校、社區設施等担任代理人；繼續以代理人身份進行清拆、寮屋管制及寮屋區改善工作。

彭氏說，在新財政安排下，房委會將可把其資源用於首要項目上。

他又說，這安排亦將確保房委會在數年內的現金流動情況大致上達到平衡，能夠有所需的資源去完成其計劃。

圖示：房屋署長彭玉陵（左二）昨日在牛池灣文娛中心向各區區議員講述最新的公共房屋發展。

基本法講座 本週日舉行

（港訊）基本法初稿有關政治體制、立法機構代表的職權問題，可以評估中國對港人治港的尺度，是否符合憲法的規限，國際事務香港院週日（五月八日）中午十二時至下午二時在香港大會堂九樓舉辦公開講座，由校長兼政治科學研究所所長黃學海博士主講，黃氏將根據中共憲法，人大職權和基本法初稿是否違反中英聯合聲明？同時分析布政司霍德首次官式訪問北京的收穫，歡迎各界人士聽講。

郵政署將於六月十六日發行的四款以香港樹木為圖案的郵票。

喊個新聞改革口號

金思愷

趙紫陽在十三大報告中提出了新聞和宣傳工具，要「發揮輿論監督作用」，再加上十三大一些場合對記者開放，並且還召開了記者招待會，於是有人認為領導人思想上觀念上起了變革；過去黨代表大會以保密為榮，經過了這種刺激，「中國青年報」和「人民日報」卻分青年編輯、記者舉行了座談；座談的記錄摘要「反思，奮起，創造」刊出於「新聞戰綫」十二月號，指出目前的「新聞媒介不但落後於社會生活，也落後於時代意識的其他表現形式，應該不失時機地推動和促進新聞改革」。這是提出新聞改革之始。

其實，領導人對新聞的思想上觀念上變革是極其有限的。在今春舉行的六省新聞報導組座談會上，幾乎所有報導組都承認，他們的領導人明確地交代過：「你們搞報導，就是要報喜不報憂。」有的甚至說：「我們養着這些人幹什麼。不是讓你們去寫批評稿給咱們縣抹黑的！」其具體的做法是俗稱「三見面」的送審制度。任何一家報紙如果準備對某單位或個人發表批評，有關稿件必須交三方面審批：受批評單位或個人的上級領導；受批評的單位或個人的所在黨委；和報紙所在地的領導。即使是主持全面改革的趙紫陽，他在給中華全國新聞工作者協會成立五十周年的賀信中雖然提到要「搞好新聞改革」，但將重點置於希望記協「充份發揮新聞工具宣傳羣衆，組織羣衆，教育羣衆的作用」。

足以見到，新聞若要改革，首先要變革新聞觀念；不僅新聞工作者要變革新聞觀念，而且更重要的是領導人要變革新聞觀念。下面幾項是新聞觀念應變革之重要者。

新聞終究是以傳遞消息為主。而中共本末倒置地將宣傳置於首位，將新聞功能置於可有可無的地位。要是中共領導人不願公開提及的事，哪怕是已經鬧得滿城風雨報紙也不予報導。

新聞為政治服務應以事實為根據，而中共卻片面地不顧事實的強調，大躍進時代的浮誇，文化大革命時期的弄虛作假，都是例子使得中共新聞的可信性降至最低水平。

新聞報導難免沒有錯誤，不過它是對法律負責，并不是對行政負責。如前述那樣的行政干預，勢必影響於新聞自由。

由於新聞觀念未曾變革，所以新聞法也制訂不出來。按新聞法原來是委托中國社會科學院新聞研究室起草的，在今春另外正式成立一個獨立的新聞法起草小組。兩年多的起草工作并不順利，其癥結是在於爭論着兩項前提：一是到底要不要新聞法；另一是制定新聞法的主要目的究竟是什麼。

一些人認為新聞法就是新聞自由的保護法，認為目前的新聞自由不充份，應當根據憲法規定的言論出版自由的原則，制定新聞法來保護和發展新聞自由。另一些人則認為新聞法主要是對新聞事業和新聞從業人員的管理法。由此可以看出，主張為新聞工作者的自由保護法者，該是新聞從業人員，而主張新聞法為管理法的則必然是前述的新聞觀念未曾變革的領導人，他們要使新聞報導機構作為自己的或自己單位的私有物這種做法合法化。

由於新聞法正式制訂出來需要較長的時間，因此國務院新聞出版署制定出一個記者工作暫行條例，着重點解決記者的資格和權利、義務等迫切的問題。對此，有記者問，在這個暫行條例徵求意見稿中，只有第一段第一句提到新聞自由，其它內容都是限制和管理記者的。新聞出版署署長杜導正承認了這一點，認為對記者規定的義務多了一些，而保障記者權利的內容則不多，據說將「認真聽取這些意見」。

由上一些事實看來，持陳舊新聞觀念的頑固派勢力甚為龐大，根本沒有動搖的模樣，所謂新聞改革只能喊個口號而已。

少年警訊成就
海外紛紛借鏡
丁毓珠說足引以為榮

（特訊）港島總區指揮官甘明治助理警務處長昨晚出席主持東區少年警訊活動委員會之就職典禮上致詞時謂：香港少年警訊不單是東南亞，而且亦是全球的一個獨特組織，回顧香港少年警訊成立十四年以來，透過社會中的青少年和警方合作，在維持治安和秩序上都作出極有意義的貢獻。

他說，在整體上它的成就帶給香港社區莫大裨益，並且也代表另一個社區合作的好例子，活動委員會之創立使一羣具公民意識的人士邁進警方與青少年合作中之重要一環。

他強調香港是一個具有衝勁，競爭性和繁盛的社會，假若它想將來繼續擁有現在的成就，那麼只有靠年青一輩的努力。

東區少年警訊活動委員會主席丁毓珠在首屆就職典禮上表示，少年警訊計劃是於一九七四年由警務處長和高層人士積極考慮策動下順利誕生，雖然當時好些人士對這個構思未寄樂觀，但事實卻證明了該項行動不但正確並得到始料不及的良好反應。

時至今日，少年警訊會員人數已超逾四十多萬人，最值得慶幸的不是數據的成績，而是少年警訊會在過去十四年間真正創立了一個嶄新領域，及極具代表性的地區形像。

她指出：由於龐大的少年警訊網在港九新界各警區成立，與各社區關係起了積極作用，海外許多政府機構都爭相借鏡，這點實在值得港人驕傲。

她今次獲選任為東區少年警訊活動委員會主席，固然感到非常榮幸與高興，但自知本人有限力量，恐防能力未逮，幸好有各社會賢達及各政府部門之力支持，共同為這會努力。

昨晚出席的嘉賓還有總警司、鄧能總警司、李鈞洪會長、蕭志成副主席、郭達昌副主席及區多位區議員和政府部門代表。

圖示：助理處長甘明治（右）頒發委任證書予東區少年警訊活動委員會主席丁毓珠。

以香港林木為主題
四款特別郵票
六月十六發行

郵政署將於六月十六日發行一套四款以香港林木為主題的特別郵票，面額分別為五角、一元三角、一元七角及五元。

該套郵票描繪四種香港常見的樹木，它們是：

※細葉榕：細葉榕是香港最普遍的土生樹木之一，通常種植於路旁或村落附近，以作遮蔭，願意以「風水」之樹，它比較喜歡疏水較佳的土壤，但亦會時常發現它們生長於石間，牆邊之上，甚至其他環境較為惡劣的地方。

※洋紫荊：洋紫荊是一中型常綠喬木，枝葉伸展而下垂，為香港最美麗的觀賞樹木之一，並且於一九六五年被正式採用為香港的市花，它最初於一九〇八年在薄扶林附近地區發現，隨後以香港一八九八年至一九〇三年的總督卜力爵士的名字命名。

※木棉：木棉樹是香港最美麗的一種開花落葉喬木，常見植於花園及路旁，它的果實是大而中空的莢囊，內藏棉花似的物質，可用作填充枕頭或坐墊之用。乾了的花朵亦可用作草藥。

※荷樹：荷樹是一高大常綠的本地常綠喬木，枝條灰褐，並且生長披滿柔毛的幼枝，每年夏月間，荷樹便會大量盛開狀似茶花的白色芬芳花朵。

此外，郵政署並會發行郵票小全張，每張售價八元五角，每個五角之首日封由六月一日起在各郵局發售，進一步詳情將於稍後公布。

城市設計會公布
山頂分區大綱圖

（港訊）城市設計委員會昨日公布經修訂的山頂區分區計劃大綱草圖。該分區佔地約八百九十八公頃，包括山頂，由西高山向東伸展至歌賦山。

該委員會發言人表示，山頂區分區計劃大綱草圖則最先於一九七三年四月十三日在憲報公布和公開展覽。其後收到一些投訴和作出適當修訂，港督會同行政局於本年一月十九日核准分區計劃大綱圖則。

他亦指出，繪製圖則的目的，在於示明廣泛的土地用途分區和主要道路網，以便能依法定規劃管制設計區內的發展及重建。

該分區計劃大綱圖，即昨日刊登於政府憲報。

市民可前往香港花園道美利大廈五樓屋宇地政署城市規劃處；及香港政府合署西座中西區政務處諮詢處查閱上述圖則並於香港花園道美利大廈十五樓屋宇地政署測繪處及九龍彌敦道三百八十二號九龍地圖銷售處發售。

基本法研討會
匯點舉行兩次

（港訊）基本法（草案）初稿已經公佈，內容廣泛而超過一七〇條，內容複雜而事項繁多，涉及問題和事項繁多，一般人討論，作出回應。匯點舉辦的基本法焦點研討會，主要透過民主，自治等去研析基本法初稿條文，研討會分兩日進行：分別為五月二十九日及六月五日，時間均為下午二時二十五分至五時三十分（二時登記），地點為港灣道香港中華基督教青年會香港會所二樓展覽廳（藝術中心旁）。出席講者包括：徐是雄，戴耀廷，鄭宇碩，張炳良，譚耀宗，蔡敏斯，黃宣弘及鄧樹雄，並歡迎各界人士參加，交流意見。研討會每次入場券每位十元，現已在匯點會址（灣仔軒尼詩道十七號至二十三號王子商業大廈一二〇二室）公開發售。查詢可電五－八二五一〇賴小姐。

偉業街啟福道之間
建第二期觀塘繞道
三年完工配合大老山隧道通車

（港訊）政府擬於偉業街與啟福道之間興建第二期觀塘繞道。

該項第二期工程包括一條位於偉業街與啟福道之間長二點三六公里之架空程三線分隔車道，以及分別接駁偉業街、啟福道及啟德東路的支路，架空車道有部份建於觀塘避風塘之上。

觀塘繞道乃第六號主幹路之一部份，工程分為三期，將直接東區海底隧道，大老山隧道及機場隧道。第一期工程現正進行，將於一九八九年底完成。第二及第三期工程將於一九九一年完成，時間配合大老山隧道之啟用。

建議工程之公告於昨日在政府憲報刊登，建議工程圖則現存於香港雪廠街十一號中區政府合署西翼正門大堂中西區政務處諮詢處，九龍觀塘同仁街觀塘政府合署三樓觀塘政務處諮詢處，九龍上海街二五零號油麻地停車場大廈十樓九龍東區地政處及尖沙咀麼地道地政署市區中心查閱。市民可前往查閱。市民如反對上述建議，須最遲於本年七月五日，以書面向香港下亞厘畢道政府合署東座三樓運輸司提出。

（又訊）運輸署將由下星期一（五月九日）起在九龍塘和紅磡實施兩項臨時交通措施。

在九龍塘，沿劍橋道北行的車輛，將由五月九日至二十一日每日晚上七時至翌日上午七時，不准左轉入窩福道。是項措施乃為方便進行道路工程，沿劍橋道北行擬前往窩打老道的車輛，須右轉入窩福道，然後轉入聯福道及聯合道。

在紅磡，溫思勞街行車隧道將由五月九日至十四日每日凌晨一時至五時封閉，禁止行車，以便進行隧道照明及通風設備的維修工程。在溫思勞街欲前往土瓜灣的車輛，須改經漆咸道北、曲街、機利士路及蕪湖街。

廉價成衣天光墟
成小販主要貨源

（特訊）在這繁榮的現代化都市中，除了歷史性的「花墟」之外，還有一個小型製衣廠的產品集中批銷的「天光墟」，相信知之者尚屬不多。說起來，有一段悠長的歷史。

這「天光墟」為什麼會很少人知道呢？原來名符其實，這墟市的出現時間，只是黎明開始的短短個多兩個小時，許多人還在元龍高臥，如果不是有意趁墟的人，又怎會發現它的存在呢！

它的緣起，據說遠在四十多年前，本港被日軍攻佔期間，工商百業幾陷於癱瘓狀態，海陸不通，物資短缺，百物騰貴，迫使部份居民回鄉暫避；但由於舟車不便，笨重的行裝覺得累贅，只好把部份衣物賤賣，因而引起一批收購故衣的小販，他們把買來的故衣翻新，以賺取金錢。

現任「天光墟商會」主席順良在追憶當年「天光墟」的環境表示：四十年前的巴士主要是行走荔枝角道的，來往長沙灣道的車輛稀少，馬路中尖有一幅長滿野草的泥地，每天當還未亮之前，小販們便挑着滿載故衣的竹籮集結於此，初期只有數十人在此販賣。

至於為什麼聚集於長沙灣道呢？據推測了由長沙灣道車輛較少，方便販賣之外，亦與該區人口密集有關，再加上區內不少家庭工業，藉着地利之便，遂使商販們集結於此。

光復後，巴士改行長沙灣道，天光墟遂轉移陣地到汝州街，但其後，汝州街亦通車，迫使這些商販又只好再遷至石硤尾街及鴨寮街一帶，以至於今。上述變遷並沒有打擊商販生存的意念，反而團結一致，於一九七五年成立「天光墟商會」以保障同業利益。由那時起，天光墟即成為最具特色的成衣集結地，商會中二百多名成員部份擁有小型工場，經營自產自銷的批銷生意，其中多為家庭式，置有少量衣車訓練不少製衣技工，但由於生產力有限，故製成品部份是靠外發加工。

隨着城市的繁榮，附近各種相關的行業亦相繼被帶動，諸如：定頭業、鈕扣業、綫帶業等，亦應運而生，這些行業，對天光墟的存在，有依附生存的關係。

這天光墟每天早上黎明前，商會會員便從各方推着滿載紙皮箱成衣的車子，朝着固定攤檔位置進發，展陳他們的貨品，直到接近八時，他們便紛紛收檔，結束一天的營業了。

至於來趁墟的是什麼人居多呢！據說主要是成衣零售商和成衣小販，以及回鄉客等，由於這些成衣是自產自銷，取值較廉，正適合普羅大衆的需要，由此，商販的生意，除即場買賣外，也接收訂單，替顧客訂下某些成衣款式的，應期交貨，賺得更多。

近來，天光墟更吸引不少流動小販，包括零食在內，使這墟市更見興盛。（旭）

觀塘環改會
工程建設費
預算一百萬

（特訊）觀塘環境改善委員會昨日舉行會議，委員通過撥款一百萬作為本年度建議工作計劃預算開支。以改善觀塘區的環境設施。

一九八八至八九年度建議工作計劃，內容分為五大項，環境改善清拆行動；寮屋及臨時房屋區改善計劃；小規模環境改善計劃；維修區議會計劃下的設施及雜項。其中開支較為龐大的是興建路旁美化市容點及休憩處等計劃，費用達二十五多萬元。

此外，順利第二期的休憩處建設計劃，由於該幅空置土地和另一幅因土地給予房屋署興建貨車停車場而獲得分配的補償用地將被新清水灣道所分隔，因此現建議將這兩處地點的發展分為第二期和第三期進行。第二期的地點鄰近現有的順利休憩處第一期及房屋署的貨車停車場。估計每日有大約四百名晨運人士在該處漫步，或經過該處前往飛鵝山，政務總署工程組為這項計劃預備了一份設計，主要的特色包括避雨亭，象棋桌子，長櫈，花床及欄杆的行人徑。估計的開支達九萬五千元。（實）

漁農處拒絕要求
防虐畜會表失望

（特訊）防止虐畜會發言人昨表示，就漁農處拒絕防止虐畜會每月巡視牛房的要求感到失望，希望漁農處再三考慮。

防止虐畜會要求批准該會職員每月參觀政府馬頭角牲畜檢疫站，為漁農處所拒絕，由於牲畜檢疫及安全的理由，政府一直以來，均嚴格限制公衆人士進入馬頭角牲畜檢疫站。

防止虐畜會發言人表示，對於這個決定感到失望，希望漁農處再三考慮該會的要求，發言人指出，防止虐畜會訪馬頭角牲畜檢疫站的房，發現該站內衛生設備差，四處皆是牛糞，似久未清潔，天花板亦有破爛，鄉牛的方法也有問題，使牛難以進食。

防止虐畜會發言人質疑，為何有些牛隻可以入境後，直接送往屠房，而不需經檢疫站的檢查？既然政府一直以來均嚴格限制公衆人士進入馬頭角牲畜檢疫站，為何讓肉商僱用的工人進入檢疫站內料理牛隻？（瑩）

華僑日報有限公司股東尋常年會通告

啟者本公司股東尋常年會定期一九八八年五月廿八日（星期六）下午十二時三十分在香港荷李活道一一零號本公司註冊辦事處會議室集議為省覽一九八七年總結並董事會報告與選舉董事及核數師等事宜屆時務請各股東依時蒞臨指示一切

再者本公司股票由本年五月十五日起至廿八日期內暫停辦理轉戶登記手續祈為知照是荷。

一九八八年五月七日

華僑日報有限公司董事會主席及總司理岑才生謹啟

保良局所屬津貼小學
徵聘教員

一、各科文憑教師（英、音、體優先考慮）

二、一九八八年九月一日到職

三、申請者須詳籍履歷附近照直接函寄下列各校

四、截止日期：七月一日（截止後一月內仍未有約見者作落選論）

校名	地址
保良局小學（全日）	銅鑼灣禮頓道六十六號
保良局總理聯誼會第一小學上／下午校	柴灣新邨第十三座
保良局總理聯誼會丁未小學上午校	秀茂坪秀明道第九號校舍
保良局總理聯誼會第四小學上／下午校	慈雲山新邨第二座
保良局第五小學上／下午校	屯門大興邨第一號校舍
保良局陳南昌夫人小學上／下午校	清水灣道彩雲邨
保良局蕭漢森小學上／下午校	沙田穗禾苑
保良局梁周順琴小學上／下午校	屯門湖景邨第三號校舍
保良局陳溢小學上／下午校	荃灣青衣長康邨（第五期）校舍
保良局朱正賢小學上／下午校	沙田博康邨
保良局方王錦全小學上／下午校	屯門良景邨第三號校舍
保良局陸慶濂小學上／下午校	將軍澳寶林邨
保良局莊啓程小學上／下午校（新校）	柴灣新邨第十三座保良一小代收

一九八八年五月七日

保良局主席兼校監 曹金霖 謹啟

7-ELEVEN
「杯中寶」有獎遊戲

是次四月份推廣活動非常成功，深受歡迎，共送出下列獎品：

1安士金幣	1枚
½安士金幣	5枚
1/10安士金幣	32枚
朱古力金幣	100,000個

7-ELEVEN 便利商店謹此恭賀各得獎幸運兒，並多謝各位顧客支持。

ELEVEN OPEN 24 HOURS

華胤投資有限公司
及
國際酒樓夜總會置業有限公司

華胤投資有限公司（「華胤」）董事會及國際酒樓夜總會置業有限公司（「國際置業」）董事會宣佈，由國際置業董事會控制之億成飲食置業有限公司（「億成」）及國際置業其他若干股東（合稱「賣方」）及華胤與國際置業於一九八八年五月五日訂立一項有附帶條件之協議（「該協議」）；根據該協議，華胤同意按每股2.80元之現金價格，向賣方購入國際置業每股面值1元之股份19,062,016股，佔國際置業之已發行股份約52.95%，而國際置業同意出售下述若干資產予億成。根據該協議，華胤承諾作出一項以完成該協議為附帶條件之現金收購建議（「收購建議」），按每股2.80元之相同價格收購華胤未擁有之國際置業股份。根據收購建議，國際置業之總值為100,800,000元；Firmitas Limited（「Firmitas」）將代表華胤盡速提出該項收購建議。

除其他附帶條件外，該協議之附帶條件為：

（Ⅰ）國際置業之股份在完成該協議之前一直在香港聯合交易所有限公司（「交易所」）上市及買賣（不逾5個交易日之暫停買賣除外），以及並無收到證券監理專員或交易所之通知，表示因該協議而導致國際置業之全部已發行股本在交易所之上市地位須被撤銷；

（Ⅱ）國際置業之股東（賣方除外）在股東大會上批准出售資產予億成；及

（Ⅲ）華胤收到其會計師及律師就國際置業之財政及經營狀況及資產所作令華胤滿意之報告。

華胤有權豁免上述任何一項或全部附帶條件。倘上述附帶條件在一九八八年七月三十一日之前（或該協議之有關各方同意之較後日期）仍未獲履行（或獲華胤豁免），則該協議將告失效。

國際置業及其附屬公司之主要業務為在香港投資物業及擁有並經營一家中式酒樓。此外，國際置業亦投資於中國廣州之酒店合資經營企業及兩間在香港經營中式酒樓之聯營公司。一九八八年三月三十一日，國際置業及其附屬公司之物業投資組合如下：

（Ⅰ）九龍旺角彌敦道612－618號好望角大厦地下第5A號舖位及三至五字樓（包括四字樓之平台）；

（Ⅱ）香港灣仔莊士敦道141－147號鴻江大厦之地庫及地下至三樓；及

（Ⅲ）九龍深水埗欽州街65－71號榮業商業大厦十九個樓宇單位。

依據該協議，茲建議倘獲得股東在股東大會上通過，國際置業將透過出售若干附屬及聯營公司而將其酒樓業務，持有之投資及在酒店合資經營企業之權益，（並不包括上述之物業組合），以代價淨額現金共14,500,000元售予億成。該等資產於一九八八年三月三十一日之賬面總淨值約為12,700,000元。

華胤乃在香港註冊成立之私人有限公司，其已發行股本由張楨為先生所控制。張氏在香港及日本之物業，中國之酒店計劃，以及在香港及中國兩地之製造及貿易業經均有重大投資。華胤現時並無擁有任何國際置業股份。

當國際置業出售上述資產後，華胤擬將國際置業之業務集中於物業投資及發展，以及張先生現已擁有權益之其他業務；惟於其他投資機會出現時，華胤亦會考慮。此外，華胤認為須透過國際置業，擴展其在香港及國際間之業務。為顯示國際置業與華胤之關係，國際置業之名稱亦將予以更改。

收購建議述及之國際置業股份於收購時將不受一切索償、扣押權、抵押，其他轉讓在衡平權益所限制，並可享有於該協議訂立日期所附之一切權利，包括享有該協議訂立日期後所宣佈、派發或派付之一切股息及分派。

Firmitas 認為華胤有足夠財源支付於收購建議獲悉數接納時所需之款項。一份載列收購建議及國際置業召開股東特別大會以便批准將資產售予億成之大會通告之文件，將儘快寄予國際置業各股東。

國際置業之董事會已就上述出售資產之建議及收購建議，委任亨寶財務有限公司向國際置業各股東（賣方除外）提供意見。

隨收購建議成為無附帶條件後，國際置業全體現任董事將會辭職，由華胤提名之新董事將獲委任進入董事會。華胤認為國際置業應維持其上市地位。據此，國際置業將採取一切合理步驟，確保盡快及在任何情況下於收購建議截止後三個月內使公衆人士持有國際置業之已發行股本最少25%。

國際置業之股份已於一九八八年四月二十一日起暫停買賣。國際置業董事會已要求交易所批准由一九八八年五月九日星期一起，恢復國際置業股份之買賣。

承董事會命
華胤投資有限公司

承董事會命
國際酒樓夜總會置業有限公司

香港　一九八八年五月五日

本通告之刊行乃經華胤董事會及國際置業董事會之批准。本通告內有關國際置業之資料乃由國際置業之董事提供，彼等已力求審慎，確保本文所載之事實均屬實確，並無遺漏任何重大事項。國際置業之董事願就此負共同及個別責任。所有其他資料乃由華胤之董事提供，彼等已力求審慎，確保本文所載之事實均屬真確，並無遺漏任何重大事項。華胤之董事願就此負共同及個別責任。

本港新聞

一二一通宵隧巴綫尾站延長至牛頭角 另增加藍田地鐵接駁綫

（港訊）九巴將於星期一（五月九日）起遷延通宵隧道巴士綫一二一綫（彩虹—中環（港澳碼頭））的終點站；增加十六M綫（觀塘地鐵站往藍田（康華苑））（循環綫）的行車班次及改派大型雙層巴士行走十四X綫（油塘（高超道）—佐敦道碼頭）。

一二一綫在九龍的終點站將由彩虹邨延至牛頭角。在往中環途中時，該綫將經佐敦谷北道、牛頭角道、觀塘道、龍翔道、斧山道、彩虹邨通道，彩虹巴士總站，然後於彩虹道返回原有路綫。

一二一綫在往牛頭角途中，到達彩虹道後，將繼續行經彩虹邨通道、太子道東、觀塘道、牛頭角道及振華道。

十六M綫在繁忙時間內的行車班次將增至每七至八分一班。行車時間方面亦略有更改。由觀塘地鐵站開，頭班車為上午五時四十五分，而尾班車則為午夜十二時零五分。

為應付乘客需求，九巴將逐步改派大型三軸雙層巴士行走十四X綫。

本報讀者熱心行善 捐助善團不幸家庭

華僑日報昨收到熱心讀者捐款行善，芳名如下：

無名氏晉長捐助腎病患者信託基金五千元，先天道安老院、般若安老院，各二千五百元。彭靜香女士捐助東華三院施棺一千元。伍女士捐助東華三院、先天道安老院，各五十元。

另收到捐助蕭永明遺孀者，郭嬌女士二百元、張先生一百元。郭嬌女士另捐助黃國賢君二百元。

黃國賢日前在葵涌一瓦通紙品廠工作時，因鍋爐爆炸，被飛出鐵齒擊正頭部重傷，家中有一妻及五子女。

貨櫃車司機蕭永明日前在屯門一貨櫃車場工作時，被滑下貨櫃壓死，遺下妻及兩幼子。

英皇道翠屏道重建 圖則及摘要供索閱

（港訊）政府現擬重建一段翠屏道，是項工程乃是鯉魚涌（翠屏道）邨重建計劃的一部份，這一建議已在憲報刊登。

在翠屏道重建時將加建兩個迴旋處，以便通往邨內街道，並興建兩個的士站、一個巴士站及一個訊號燈的行人過路處。

位於兩個迴旋處之間現存的一段無蓋渠將加鋪上蓋，翠屏道兩旁亦將進行園景工程，以便減少該道路對未來屋邨環境的影響，並加強公眾安全。

上述各項工程，約需十四個月才能完成，建築期間仍能維持雙綫雙程行車，並繼續有通道供行人使用。

此外，政府現擬在天后廟道與康山道之間的一段英皇道進行重建工程。

建議工程包括重建行車及行人道，改善渠道設施，設中央分隔以全島，設兩個新地面行人過路處，及增設連接兩條現時橫跨英皇道之行人天橋之電動扶梯。

重建工程分數期進行，在施工期間，英皇道及二十五條橫街之部份路面，將暫時予以封閉。

同時，擬街及電廠街（約三十五米長近英皇道之一段）之整條行車道路面亦將須暫時予以封閉。

當局將會收回在英皇道廿六至卅六號前面一幅約二百六十四平方米之土地，有關建議道路工程的公告，已在昨日出版的憲報刊登。

顯示建議道路工程之圖則，現存於政府合署西座入口大堂中西政務處中區諮詢分處、香港海港中心十二樓港島東區政務處，以及香港英皇道八八〇至八八六號地下東區政務處，市民可前往查閱。

市民欲反對該項建議，必須於本年七月五日或該日前以書面向香港下亞厘畢道政府合署東座三樓運輸司出提。

瑞士電影週開幕 放映十四套佳片

（特訊）市政局主席雷士樑，昨在「瑞士電影週八八」開幕禮上致詞表示，瑞士電影週在香港第一次舉行，市民在欣賞這些電影的同時，可以對瑞士的電影和文化，有更深刻的認識。

這次所選映的十四齣影片，水準甚高，屬於一九五四年的作品，而最近期的「喜劇收場」，則於昨日為首映，這些電影，充份反映出瑞士影片的發展過程；當中如「同舟共濟」，反映了非法移民問題，很能引起大家的共鳴。

瑞士總領事新偉壯指出，瑞士的電影工作者，就好像「與外世隔絕的做步者」，他們希望在影片中描繪的瑞士，能透過電影這種媒介，以映像來傳達瑞士文化及政治的真象，並以開放的態度，來詮釋他們對日常生活的觀察所得。

是次選映的電影，對各個階層的人物加以描繪，觀衆可以看到他們成與敗，然而，更看到他們都力求在狹隘的環境中，找到一點空間和多點個人自由。

「喜劇收場」一片的導演舒巴克對記者稱，瑞士是一個很小的國家，故在當地拍片受多方面的限制，此外，又得不到其政府的支持，故祇能與他國合作拍攝，才會有發展。談到有關他的首映片時，他謂整齣片共花了五星期拍攝，耗用了港幣約二百萬元，不說不知，瑞士所放映的片子，有百分之八十都是放映其他國家的作品。

另一方面，他準備與法國計劃拍攝一齣愛情片，希望觀衆們對他的作品能熱烈地接受。（虹）

澳洲籍畫家 DAVID WIGGS 與他的作品。（本報攝）

簡單的構圖鮮艷的色彩 繪出人間悲情 澳洲籍浪遊者

（特訊）用簡單的筆調，平實的構圖，繪出悲情及孤懸的世界，是澳洲籍畫家衞捷時（DAVID WIGGS）的風格，他說，要用這些畫去幫助一些因個人信念而身陷囹圄的人。

昨日開始在藝術中心展出的DAVID WIGGS畫展，是喚醒人們對悲情世界多作關注的展覽，作者衞捷時把他的作品收售，收益的一半，會捐與國際特赦組織作為經費之用。

衞氏本是「浪遊者」，一九七五年離開澳洲家鄉，在亞洲一些國家地方過着浪遊的生活，一面遊歷，一面教授英語及做一點小買賣維生。

八一年他在南韓的時候，他的一個朋友給他一大堆顏料並鼓勵他揮灑，後來，他便認真地愛上繪畫了。

他的作品，予人一種「原始」的感覺，他對此表示承認，因為他並未曾受正式的訓練。可是，從他的簡單作品中，他們卻可以領略出一個我們感到陌生的疏離世界，他的筆下，全是由各種鮮艷色彩構成的簡單「人像」，雖然每一幅作品都是人的臉部，但每一個臉孔，卻告訴我們不同的故事，但疏離、悲情，孤立無援，傷感……正是他作品的主調。簡單的作品，但充滿人性，正是這一展覽的特色。

他的作品，在某個程度上令人聯想起無妄地身陷囹圄的人，如果你想協助這些孤立無援的人，可以購買他的作品，由四千到兩萬多元不等，其中一半收益，作者會捐予國際特赦協會作為經費。

另外，觀衆亦可以購買特製精美的海報及明信片，亦可幫助到那一些需要援助的人。

這一個充滿意義的展覽，在藝術中心五樓舉行，昨日起至十一日下午八時止，歡迎市民參觀。（榮）

汽車零件及維修保養展 負責人由巴黎來港介紹

從設計到保養——國際汽車零件及修理保養展EQUIP AUTO是有關汽車工業方面各部門的首個一指的展覽會。展覽主要分三大類展出：

原裝車身機件

汽車零件及附件

修理車房設備及器材用具

去年，國際汽車零件及修理保養展於十月十六至廿二日在巴黎PARIS NORD展覽中心舉行時獲得極大的成功，比往年有顯著的進展，共有從卅七個國家的一四〇〇展商參加展出，展出面積廣達一〇五、〇〇〇M2。參觀人數高達七七、〇〇〇名，來自一〇〇餘個國家。與一九八五年相較增加了三六%。可以說是世界上規模最大的國際性專業汽車配件工業展覽會。

下一屆國際汽車零件及修理保養展EQUIP AUTO，鎖定於一九八九年十月廿至廿六日在巴黎著名的PARIS NORD展覽中心舉行。

由於本港在這方面的市場日益擴展，國際汽車零件及修理保養展總經理將於本年五月由巴黎專程來港與本港專業人仕會面，並介紹參展的手續及其他細節。

欲知有關詳情，請致香港代理法國國際商展促進中心PROMO SALONS聯絡，地址：中環歷山大廈二一〇四室法抗辦事處內，專線電話：五—二二四八一四〇。

慶祝母親節 天天漁港提早營業

為慶祝一年一度的母親節，天天漁港集團屬下各酒樓餐廳，除準備了美酒佳餚，各款母親節套餐外，更預備了康乃馨，送給每位到臨的母親。此外，尖沙咀天天漁港更會為每個枱的客人，拍攝一張即映即有照片，以留為紀念。

同時，天天漁港集團各酒樓亦會於母親節當天，提早營業，銅鑼灣天天火鍋，尖沙咀天天漁港，天天大酒樓，天天COFFEE SHOP則會早上九時開始營業，合於及旺角天天漁港，則提早於該日上午十時開市。

居喀工兵八般武藝 自行設計專門儀器

（特訊）在港的喱喀兵有三連工兵，除了執行一般的軍事任務外，還有架橋、建造防衛據點、堆做障礙、挖布雷區、拆橋、消除障礙與布雷區及堵截非法入境者等任務。

喱喀兵團少校東尼．布斯登（MAJOR TONY BERUSTEIN）昨日在午餐會上介紹了喱喀工兵的組織與職責。喱喀有工兵始於一九四八年，到一九七七年工兵正式獲給予連隊名號。

喱喀工兵內有一隊船兵，成立於一九七一年，幫助香港警察隊堵截當時突增的非法入境者。第七十連工兵負責供應工程用補給品、設計的專門器材予兵團及兵旅。

設計組則負責設計任何軍團運作需要的工程。除此之外，喱喀工兵內還有資源隊，場隊等，分別負起保養工程用補給品，謀求工程計劃補給品及製做軍械部無法取得的儀器。（芬）

北京工藝珍品 品種繁多載譽中外 在港展銷洽談

（港訊）由中國工藝品進出口公司北京市分公司與中藝（香港）有限公司、中藝貿易有限公司及珍藝有限公司聯合舉辦的「北京工藝品洽談會」現正假九龍尖沙咀新港中心中藝新港分公司展覽廳舉行，主辦機構舉行開幕酒會。北京工藝品進出口公司總經理崔景林、副總經理王懷瑋、華潤（集團）有限公司副總經理中藝（香港）有限公司總經理魏甲南、中藝（香港）有限公司董事長唐霖、副總經理宋明正、中藝貿易有限公司及珍藝有限公司等負責人在場招待客商。

「北京工藝品洽談會」的業務範圍包括北京的傳統工藝美術品，如仿古景泰藍、仿古雕漆、仿古瓷、玉刻像具、仿古硬木傢具、牙雕、棕鎖鍍器、仿古絲毯、盆景、繡片、象牙雕、繡衣、牛角包鍍、琺瑯鍍器及仿古什項等。

此次洽談會進港展銷的品種十分豐富，新品種類很多，如仿古景泰藍新品種就達三十餘種。

「北京工藝品洽談會」舉行期間，北京工藝品進出口公司的貿易代表駐會，歡迎中外客商前往洽購現貨或期貨業務洽談。

洽談時間：上午九時半至十二時半，下午二至五時（星期日下午一時半至五時）。

師生組月賽

師生攝影組四月份月賽已於本月廿九日在會所舉行由陳煥光老師評選結果：

冠軍沈成順：題名長捕

亞軍譚淑芳：題名逐波苦練

季軍古振威：題名最佳拍檔

優異陳秀華：題名小渡

優異盧煜明：題名漁歌曲

人像專題組

冠軍陸文英：題名梨渦淺笑

亞軍霍笑娟：題名盼望

亞軍古振威：題名扶桑姑娘

優異陳翠英：題名甜蜜的春天

優異朱錦添：題名少女

活動專題組

冠軍梁健華：題名雲湧千本

亞軍古振威：題名檢修

季軍趙社傑：題名等待

優異霍笑娟：題名櫻子姑娘

優異張國棠：題名閒情

溫情洋溢母親節 蒂婀香水表心跡

母親節這個節日愈來愈受人重視。為表達們都紛紛送禮物給母親，以表心思。可否留意到，人們愈漸受西方思想影響，送花給母親也成為流行的風氣。不過鮮花不能持久，安放兩三天便枯謝，所以，母親一方面很歡喜，但另一面會覺得有點兒浪費。但是，母親畢竟是喜歡花香的氣味，所以要合母親心意又實際的話，就是送有花香味的香水給母親。

姬仙蒂婀的DIOR ISSIMO香氛，有清新的花香味，有如一大束鮮花，使人頓覺置身於花園景色裏。

聘電話接綫生

某大文化機構聘請電話接綫生，不限年齡，薪高，有假期，有經驗者優先考慮，有意者請附聯絡電話函華僑日報信箱54號。

香港沙涌馬氏同鄉會會員大會通告

本會謹定於一九八八年五月廿八日（星期六）下午六時卅分假香港德輔道中華僑大廈⑩字樓酒樓舉行第二十一屆會員年會，為會務報告及會員聚餐，此啓程結團知照，務請各會員撥冗蒞臨指示一切，並籌款茶點，席券每位六十元，分嘗脂肉，並有抽獎助慶，臨時參加聚餐懇難招待也。

一九八八年五月七日

沙涌馬氏同鄉會 會長 馬少聰 書記 馬寶潛 謹啓

通訊地址：香港郵政總局信箱9882號

KING GEORGE V SCHOOL SPRING FAIR RAFFLE 1988

Lottery Licence No. 1374

RESULTS OF RAFFLE HELD ON SATURDAY 30TH APRIL 1988

Prize No.	Ticket No.	Prize No.	Ticket No.
1	01530	19	06736
2	06388	20	12156
3	00374	21	11809
4	06137	22	03976
5	01597	23	11409
6	04401	24	24129
7	12934	25	10794
8	01436	26	24624
9	14089	27	24640
10	02186	28	15700
11	06607	29	04895
12	06087	30	08741
13	11652	31	00921
14	00045	32	09398
15	07580	33	11362
16	11888	34	24514
17	05597	35	12494
18	01281	36	07635

Prizes May Be Collected From The School Office 2 Tin Kwong Rd., Kln. Tel. No. 3-7113029 Prizes Should Be Claimed By Sat. May 28th 1988. Thank You For Your Support

TUESDAY MORNING LADIES BOWLING LEAGUE CHARITY RAFFLE 30 APR 88

PRIZE	WINNING TICKET
3 Ni Accn for 2 in Macau	1345
3 Ni accn for 2 in Pattaya	2978
Habitat Voucher	2254
Tennis Racquet	5549
Necklace and Bracelet	1253
Dinner Cruise for 2	2242
Chain and pendant	4112
oil Painting	0007
Dinner for 2	2582
Dinner for 2	0507
Dinner for 2	0351
Dinner for 2	1334
2 Bottles of wine	5894
Duvet	1408
Tea Set	1343
Flower Arrangement	1713
Jewellery Box	4968
Silver Tankard	1414
Brass Candelabrum	4996
1 X Bottle Whisky	4482
BFBS Holdall	4499
Cork Carving	4236
Cork Carving	2788
Fruit Hamper	4023
Food Hamper	4477
Flower Arrangement	9546
1 X Bottle Bacardi	4858

香港城市理工學院徵聘

（一）助理行政資料主任

（二）電子工程學系研究助理員

（三）兼職講師於下列各學系：

會計學系

電腦學系

語文學系

新金：

助理資料主任：〇三三〇元至二六三四五元分六期遞增

研究助理：九一八〇元

兼職講師：每小時一百八十五元或二百二十元（按所教之課程而定）

應徵者可親臨或用回郵信封致函九龍彌敦道七〇〇號旺角中心第一期二字樓香港城市理工學院接待處查詢及索取申請表格及有關資料。並於五月二十一日前將表格交回接待處。

體藝教育基金會沙田中學 招聘校長

體藝教育基金會籌辦，位於沙田，特別為培訓具體育或視覺藝術潛能學生而設之政府津貼文法中學，現正物色一位適當人士担任該校校長一職。

該所預計於一九八九年九月開辦之中學為一所男女中學，具有特別為加强體育及視覺藝術訓練之額外設備及特別室，並附設有供學生寄宿之設施。

校長一職極具挑戰性，應徵者須具備下列條件：

（一）持有認可大學學位及教育文憑或同等學歷。

（二）最少具五年教學經驗。

（三）曾担任學校行政工作者將獲優先考慮。

（四）具體育或藝術有關經驗則更佳。

獲選者之到職日期須不遲於一九八九年一月。

薪酬：相等於香港政府總薪級表第四十八至五十一點（即月薪二萬六千三百四十五元至二萬九千九百一十元）。起薪點及聘用條件悉依教育署中學資助則例辦理。

福利：包括公積金及房屋津貼。其他福利亦可視實際需要加以考慮。

申請者請將履歷及兩位諮詢人之姓名及地址於一九八八年六月十五日前寄達：

香港德輔道中太子大厦1325室

體藝教育基金會（編號：KC）

申請人於一九八八年七月十五日仍未獲通知接見，則視作落選論。

所有申請資料一概保密。

誠聘校對員

本報聘請校對員數名中學程度，有意者請晚九時半後電五—四九一一八一內綫30號容先生洽。

AUCTION TODAY 豪華遊艇一艘

協聯估值及拍賣行承船主命謹定於一九八八年五月七日（星期六）上午十一時正假本行拍賣廳內將現停泊於香港仔深灣遊艇會對開海面之豪華遊艇牌照編號第一九五八六號照現況公開拍賣。

看船日期：一九八八年五月一日（星期日）上午十時至十二時及下午二時至四時，請先與拍賣人預約。

欲知詳情及索閱拍賣章程，請與本行接洽。

協聯估值及拍賣行

5-222088 5-215386

香港最高法院 通告 一九八八年第B43宗事破產案

致：李成凉前寓於香港英皇道二四九號十八號必發商業大廈一字樓A室

啓者：上述申請台端破產通知已於一九八八年一月十九日由恒隆銀行有限公司其註冊地址為香港金鐘道九十五號統一中心三字樓向法院呈遞茲奉法院命令在本港之中文報刊登此通告作為有效送達通知副本予台端。台端可向法院申請查閱該通知。

申請人恒隆銀行有限公司代表律師 鄭鴻根律師事務所啓 香港德輔道中八十八至九十八號華僑商業大厦十九字樓

一九八八年五月七日

市政局 藝術節暑期助理

市政局現正招聘暑期助理，協助籌備於本年七月廿二日至八月七日舉行的國際綜藝嘉年華。

（甲）資歷：

（一）就讀於大學或專上學院的學生。已畢業者亦可應聘；

（二）具良好中英文程度；

（三）性情開朗；

（四）具接待海外訪客及組織文化活動之經驗，或對表演藝術有認識者將獲優先考慮；

（五）願意長時間及不定時工作。

（乙）職責：

（一）協助籌備及宣傳國際綜藝嘉年華之表演節目；

（二）協助接待海外表演者及訪客，安排交通及住宿事宜。

（丙）僱用期由本年六月下旬至八月初，薪酬每月二千六百元。

申請者請於本年五月二十日前，將個人資料寄達：九龍紅磡暢運道八號，九廣鐵路九龍站停車場，香港體育館附屬大樓，藝術節辦事處統籌主任收。入選面試者將於六月六日前收到藝術節辦事處之通知。

運輸署公告 因拆卸位於新界粉嶺百福村的臨時行車天橋而實施的交通措施

謹此公告，為方便拆卸位於百福村橫跨大埔公路粉嶺段（粉嶺繞道）的臨時行車天橋，將實行以下交通措施：

①（A）一九八八年五月八日、九日及十日每日由午夜十二時起至翌日上午六時止，大埔公路粉嶺段介乎和合石交匯處與鶴嶺迴旋處之間一段元朗方向行車道將會封閉。

（B）沿大埔公路大窩段行駛欲前往元朗的車輛，須改經位於和合石交匯處的迴旋路、大埔公路（D1路）、馬會道及D3路。

②（A）一九八八年五月十一、十二及十三日每日由午夜十二時起至翌日上午六時止，大埔公路粉嶺段介乎和合石交匯處與鶴嶺迴旋處之間一段大埔方向行車道將會封閉。

（B）沿大埔公路粉嶺段行駛欲前往大埔的車輛，須改經D3路、馬會道、大埔公路（D1路）及位於和合石交匯處的支路。

有關地點將有適當交通標誌，指導駕駛人士。

運輸署署長 蘇燿祖

香港政府公佈

運輸署公告 暫時封閉溫思勞街行車隧道

謹此公告，由一九八八年五月九日起至一九八八年五月十四日止，每日由凌晨一時至五時，溫思勞街行車隧道將會封閉，禁止車輛通行，以便在該處進行隧道照明及通風設備的維修工程。

在道路封閉期間，在溫思勞街欲前往士瓜灣的車輛須改經溫思勞街、漆咸道北、曲街、機利士路及蕪湖街。

有關地點將有輔導交通設備，指導駕駛人士。

運輸署署長 蘇燿祖

香港最高法院 一九八七年破產案第八百六十五宗

關於：劉西文前在香港新界西貢萬年街九十八號⑤字樓

單方訴訟人：債權人交通銀行

啓者：茲有交通銀行在香港中環畢打街二十號地下，入禀法院對台端提出破產告示。法院業已下令將上述破產告示之法院驗印本及替代派票經法院驗印之論令，以預付郵資方式，寄交香港新界西貢萬年街九十八號⑤字樓之劉西文，又在本港刊行之中文報章華僑日報刊登此項通知一天，作為該告示已送達。

此致 該破產告示可逕向法院申請索閱。

劉西文寓香港新界西貢萬年街九十八號⑤字樓

債權人代表律師 余頌平律師事務所 經歷司 員士 香港雲咸街一號南華大廈十八樓

一九八八年五月七日

香港理工學院徵聘

（一）應用生物及化學科技學系 講師（生物分析化學／生物有機化學（藥物學）／類生物化學／微生物學／份子生物學）

（二）工業中心 一級或二級工程師（數控機床）

月薪（港幣）：講師及一級工程師：一〇九九〇元至一九四三〇元

二級工程師：八二八五元至一六七三五元

有意者可逕向紅磡理工學院校務處或用回郵信封索取申請表格及有關資料，並須於五月廿一日前填妥交回。

運輸署公告 為慶祝一九八八年度天后寶誕而於一九八八年五月八日在屯門實施的特別交通措施

謹此公告，為慶祝一九八八年度天后寶誕，將於一九八八年五月八日上午八時至下午五時在屯門第十二區實施下列特別交通措施：

（甲）封路

下列各段道路將會封閉，禁止所有車輛通行：

①新合里以南的一段天后路；

②新安街由興旺街起至其與洪祥路南面交界的一段；

③洪祥路介於其與新平街南面交界與天后路之間一段。

（乙）暫停使用泊車位

所有在新安街及洪祥路停車場的泊車位，將會暫停使用，而警務人員亦會在場指導駕車人士。

有關地點將有適當輔導交通設備，指導駕駛人士。

運輸署署長 蘇燿祖

運輸署公告 慶祝天后寶誕而於茶果嶺道實施之臨時交通及運輸措施

謹此公告，為慶祝天后寶誕，一九八八年五月八日上午八時至下午六時茶果嶺道將實施下列臨時交通及運輸措施：

甲、封路

茶果嶺道由其與永福街交界處起至同一交界以東約七百米處止之一段將會封閉，不准通車。

擬由偉業街往油塘一帶的駕車人士須改經開源道，觀塘道及鯉魚門道。

乙、掉頭

由於上述道路封閉，因此茶果嶺道西行車輛可在中華船廠外掉頭往茶果嶺道東行。

丙、取消專綫小巴站

位於茶果嶺道175—193號外面的第23及23A號專綫小巴站將會取消，乘客請利用茶果嶺道西行蜆殼火油庫外所特許停車地點上落。

有關地點將有適當交通標誌，指示駕車人士。

運輸署署長 蘇燿祖

城市設計條例（香港法例第131章） 經核准之山頂分區計劃大綱圖則第S/H14/2號

茲根據城市設計條例第9條公佈，港督會同行政局已於一九八八年一月十九日行使上述條例所賦予之權力核准草擬圖則第S/H14/1號，即山頂分區計劃大綱圖則。

任何人士均可往香港政府合署西座入口中西區政務處諮詢分處及香港花園道美利大廈五樓城市規劃處查閱上述經核准圖則。

經核准圖則第S/H14/2號現於香港花園道美利大廈十五樓屋宇地政署測繪處及九龍彌敦道三八二號九龍地圖銷售處發售。設色者（印刷本）每份五十元，不設色者每份十元。

一九八八年五月六日

城市設計委員會主席 班禮士

城市設計條例（香港法例第131章） 大潭及石澳分區計劃大綱草擬圖則第S/H18/1號

茲根據城市設計條例第5條之規定，任何人士均可於此公告首次公佈後兩個月內，即一九八八年四月八日起，在正常辦公時間內往下列地點查閱上述分區計劃大綱草擬圖則連註釋：香港政府合署西座入口大堂中西區政務處諮詢分處；香港花園道美利大廈6樓城市規劃處或南區政務處香港仔中心美豐閣。

按照城市設計條例第6（1）條之規定，受草擬圖則影響之任何人士可於上述兩個月期間就草擬圖則內任何一點向城市設計委員會提交書面反對。此文件應送交香港花園道美利大厦屋宇地政署轉交城市設計委員會秘書。

按照上述條例第6（2）條之規定，書面反對內必須清楚說明：

（A）反對之性質及原因。

（B）如果委員會修改草擬圖則，是否願意撤銷反對，及是否有任何修改圖則之建議提出。

草擬圖則第S/H18/1號現於香港花園道美利大厦14樓屋宇地政署測繪處及九龍彌敦道382號九龍地圖銷售處發售；不設色者每份十元，設色者每份一百二十元。

一九八八年四月八日

城市設計委員會主席 班禮士

城市設計條例（香港法例第131章） 旺角分區計劃大綱草擬圖則（第S/K3/1號）之修訂項目

城市設計委員會已根據城市設計條例第7（1）條之規定對旺角分區計劃大綱草擬圖則第S/K3/1號作出修訂。

各修訂項目載於附表內。根據上述條例第7（2）條之規定，任何人士均可於此公告首次公佈後三個星期內，即一九八七年四月二十九日起三個星期內，在正常辦公時間內往下列地點查閱上述分區計劃大綱草擬圖則之修訂項目：

（A）香港政府合署西座中西區政務處諮詢分處

（B）香港花園道美利大厦五樓城市規劃處

（C）九龍太子道西一五七號東平大厦地下旺角政務處。

按照上述條例第7（4）條之規定，任何受修訂項目影響之人士可於上述三個星期期間根據上述條例第六（1）及（2）條所載之形式向城市設計委員會就修訂項目提交書面反對。此文件應送交香港花園道美利大厦屋宇地政署轉交城市設計委員會秘書。

按照上述條例第6（2）條之規定，書面反對內必須清楚說明：

（A）反對之性質及原因

（B）如果委員會修改草擬圖則，是否願意撤銷反對，及是否有任何修改圖則之建議提出。

上述草擬修訂項目附表現於香港花園道美利大厦十五樓屋宇地政署測繪處及九龍彌敦道三八二號九龍地圖銷售處發售；不設色者每份十元，設色者每份六十元。

修訂項目附表

旺角分區計劃大綱草擬圖則第S/K3/1號之修訂項目附表

（香港法例第131章）而擬備之

城市設計委員會根據城市設計條例

根據上述條例第7條在憲報刊登之修訂項目

1. 經在圖則內示明之修訂項目

A項：將旺角亞皆老街、砵蘭街、山東街及新填地街內並包括部份奶路臣街之約一萬零五百平方米地面由「住宅用地（甲類）」、「政府／團體／社區用地」、「遊憩用地」及「道路」改劃為「綜合性發展區」。

2. 本圖則「註釋」之修訂項目

本圖則之「註釋」已修訂，以納入「綜合性發展區」分區之用途表。

一九八八年四月二十九日

城市設計委員會主席 班禮士

新界版

漁農處視察鹽田仔魚區

詞。（本報攝）

沙頭角鄉事會主席劉天福在就職禮致

子庚、方平、陳學威、陳廣英、叶濤、劉榮桂、林成、黃佐燕、吳志輝。會員：梁爾志、朱鑑、羅天恩、姚啓亨、北生、鄺炳有、卓云傑、張宗、袁文、卓云光、鄭全貴、郎美、鄭國安、黃承業、劉漢榮、劉玲、林敦銀、郭帶福。（新）

，及後則改為十三吸半，朝令夕改，實不合理，盼能維持原議，照顧有關村民。

㊂堵坊村擴展區人准申請建屋單位須補價十七萬元與沙田每單位僅補八萬

本港新聞

東區婦女會就職禮

圖：東區婦女福利會十四屆新員就職，社會福利署署長黃錢其濂頒發還任書，由主席丁毓珠（左）代表接受。

南韓及台灣商人的歡迎，數民族商業發展中心的，他們有許多已成為少客戶。

中資公司耗資收購百分五十一

國際酒樓董事總經理

呂少文稱收購價合理

華僑馬經

第三張第二頁　本港新聞

新界版

沙頭角列禁區權益受到限制

鄉民促檢討政策

專員表示重建計劃順利首期七月可竣工
當局研究改善新界鄉區策略年內將完成
鄉會指出影響地價值人口流失需彈性處理

（特訊）沙頭角鄉事委員會主席劉天福指出，由於現時中英兩國關係良好，數十年前的政治因素已不復存在。他認為現時是檢討禁區政策的時候。

劉天福昨日在沙頭角鄉事委員會第廿七屆執行委員會就職典禮中作以上表示。他指出警方目前處理申請禁區紙程序和政策甚多不合理之處。原因簽發禁區紙無準則，和負責制訂禁區紙政策警方不理解鄉村風俗習慣，以制訂出一些不合理的條文，令到村民怨聲載道。為避免村民和警方做成不愉快局面，希望警方和鄉事會充份合作共同解決該等問題。

劉天福在致詞中又指出：由于香港政府將沙頭角列為禁區，限制市民出入，使到沙頭角數十年來被政府忽視，村民權益受到限制，土地價值亦大受影響。雖然政府投資二億多元在該區進行一個重建計劃，提供文娛康樂、街市和運動場、停車場及政務處辦事處等；但他仍然希望政府能夠彈性處理區內的問題，例如提供圖書館、安老院等服務，不要以人口不足等理由而拒絕。

至於該區個別村落劉氏表示亦因禁區的影響使到該等村落無發展機會，人口流失。因此他亦建議政府考慮興建一條行人路接連谷埔、鳳坑、荔枝窩、鎖羅盆等村落，除了可以解決上述村落的交通問題，並為港九人士提供一個旅遊的地方，實一舉兩得。

是次就職典禮在沙頭角鄉事會會所舉行，並邀請北區政務專員張建宗主持監誓，新界鄉議局主席劉皇發頒發證書，赴會者除區內各鄉父老街坊外，並包括北區各社團學校區議會及政府機構和鄉事首長。

張建宗致詞中再重申沙頭角重建計劃取得良好進展，首期工程將於本年七月完竣，為一千五百名居住鐵寮下衆屋區的居民提供理想居所，此外一大型運動場經已落成，而中心小學亦會於本年九月開課。

張氏強調政府充份明瞭沙頭角區幅員較大，人口分散，多個村落對外交通及基本設施有待改善，因此成立一個高階層工作小組，詳細研究及製定新界鄉區環境改善的長遠及整體策略，有關工作預計於年內完成。

沙頭角鄉事委員會本屆執行委員如下：主席：劉天福，副主席：李克彬、張觀仁，執行委員：曾輝新、黃榮新、陳知新、溫亞發、楊玉坤、黎容洪、朱皇興、鄧榮華。（新）

沙頭角鄉事會主席劉天福在就職禮致詞。（本報攝）

長洲建設相繼落成 鄉會仍望發展旅遊

馮北泰建議訂長遠計劃吸引外來投資
續建消防局街市留地發展第三邨

長洲鄉事會主席馮北泰在就職禮中致詞。（本報攝）

（港訊）離島政務專員吳思源昨日在長洲鄉事委員會第十四屆執行委員就職禮上致辭時說：長洲近年來發展迅速，各項社區建設相繼落成，這是鄉事委員會與政府緊密合作的成果。

吳氏說，鄉事委員會的意見是政府計劃長洲發展時一項重要的考慮因素。

他說：「由於鄉事委員會主席是區議會當然議員，他們可表達鄉委會的意見，並直接參與區內事務。」「長洲的發展證明鄉委會的意見沒有被忽略。」

他舉例說，長洲近期已完成的工程計有污水處理廠、抽水站、中學、海濱散步廣場及小輪碼頭擴建等。

他說：「正在動工興建的有長洲消防局和街市大樓，預期分別於一九八九年初及一九九〇年落成。」

「短期內動工的工程包括位於西灣的火葬場及靈灰安放所、污水處理廠毗隣的居場、南蛇塘室內康樂中心的地盤平整工程，以及仙人井鄉村公共屋邨修築道路工程。」

「此外，計劃興建的工程項目包括醫舍中心，延長海濱散步廣場、預留土地發展第三個公共屋邨及發展多處休憩用地。」

吳氏對鄉事委員會在地方上的貢獻表示謝意，並期望新一屆執行委員能繼續給予支持，提供更多寶貴意見。

是次就職典禮假島上一酒樓舉行，除吳恩頌外，並邀請新界鄉議局主席劉皇發主持頒發選任證書。

長洲鄉事委員會主席馮北泰在致詞中向當局反映下列意見：（一）政府對於發展長洲工程，早已訂有計劃，近年政府財政預算，既出現大量盈餘，則應利用現時之充足資源，提前將計劃完成，以免夜長夢多。

（二）政府有關當局訂下長遠之長洲發展旅遊計劃，希望首先改善小輪服務修建島上道路，管制水質，保持環境衛生，開放大小泳灘，靜郊野公園，協助宣傳，吸引外來投資，建設各類旅遊活動中心。

（三）鍾錫熙長洲安老院，現所收容之一百三十多名老人，當中不少出於年老體衰，需要特別護理者，增設護理單位，乃當務之急，現院方已一切籌備就緒，只要政府能夠負担護理單位之經費，即可着手興建，希望政府有關當局給予支持。

（四）島上居民均有多項關於傳統習俗活動，此種習俗由來已久，不但成為島上居民精神生活之所依，亦可促進地方繁榮，希望政府能在多方面鼎力支持。

長洲鄉事委員會第十四屆成員包括：主席：陳榮，副主席：馮兆泰、何潤林。委員：馮玉書、黃維坤、楊玉麟、羅永泰、何炳釗、馮……

仁濟醫院服務打破地域 現已伸展新界五區

新任總理拜會荃灣葵青屯門專員匯報
楊錦珍表示今年將有多項設施紛落成

（特訊）仁濟醫院的服務不但日趨多元化，且打破地域界限，服務範圍由荃灣伸展至葵青、屯門、沙田及上水等區。

該院第廿一屆董事局新任總理，昨日在主席楊錦珍率領下，拜會荃灣政務處、葵青政務處及屯門政務處，匯報仁濟年來的工作發展時作出上述的表示。更籲請各政務處繼續支持仁濟未來的計劃及籌募活動。

楊錦珍主席細表示，仁濟醫院近年已從純提供醫療服務轉為多元化的慈善機構。目前，該院正致力擴建院舍，期望一九九〇年所有工程可以完成。屆時，仁濟將提升成為一間急性專科地方醫院，廿四小時為市民提供急診服務。

至於社會服務方面，該院位於葵涌荔景山的「郭玉章夫人護理安老院」已完成上蓋工程，待裝修完竣後，預料可在今年七月開放，屆時將可為一百四十六位老弱殘疾人士提供護理服務。此外，該院正在積極籌備肯郁及沙田博康邨的老人宿舍，估計今年內開始入服務。

教育方面，獲教署批准在青衣增辦的一間會學郷小學，本年即可使用。而位於鞍山的「英職業先修學校」，亦將擴建，大約明年可落成啟用。

昨日出席拜會的總理包括主席楊錦珍；副主席：席正林、獅坤銘、何顏素雲、王子沐、何杜瑞、總理：鄧仕華、張敬石、郭子樑、陳荃鍵、吳政耿、尹志強、許永渡、梁穎榮、蘇錦明、李錦龍、葉獻民、羅維廣、蔡馬愛娟、李向榮、歐陽宏基、蘇張偉美及仁濟醫院院長鄭柏榮。

澳發澳洲移民顧問公司 元朗開幕酒會欵待嘉賓

（特訊）澳發澳洲移民顧問公司昨天開幕營業，設酒會欵待嘉賓。

該公司得澳洲方面法律界人士支持，專在本港辦理移民彼邦業務，移民資格分兩大類：（一）高級技工、護士等專業人士，但們申請移民，毋須經濟支持。（二）商業移民，須六十萬澳幣支持，其中三十萬為現金，另三十萬可以物業或生財道具或金銀珠寶等保證。申請人須提交身份證、學歷及家庭背景的詳細資料，以便與該公司澳洲之法律界人士研究，是否有足夠條件申請，才可接辦。通常在四個月內可以獲准，但在申請之前必須自信可以在本港警方領取良民證。

該公司設於元朗大馬路四十三號誠信大廈六〇三室，由雷潮高任董事長，梁子華任董事經理。他們強調所有申請費用，先以支票存銀行，事主獲批准方提取。

漁農處視察鹽田仔魚區 紅潮漸退滯流持續

漁民表示打氣會將海底沼氣打上
經驗所得反會促令養魚加速死亡
環境諮委預料將會出現有毒紅潮

（特訊）漁農處昨派員發現紅潮出現鹽田仔海魚養殖場視察，發現該區水流停滯，因而導致漁排水域缺氧的情形產生，相信滯流情況會持續到下星期，漁農處呼籲漁民繼續用性能良好的打氣機向魚排打氣，減低剩餘養魚的死亡數字。

從昨日的觀察中，出現紅潮的海魚養殖場水面仍然呈現啡紅色，並發出臭味。漁農處人員表示，鹽田仔的紅潮已開始散退，但仍有小量紅潮在鹽田仔東及榕樹灣一帶，故漁民應繼續用打氣機向魚排打氣。

但新界漁民聯誼會副理事長黃能揚則謂：經過上次榕樹澳出現紅潮造成養魚缺氧死亡的事件中經驗得知，用打氣機向漁排打氣，會將海底上的淤泥及沼氣都一同打上來，會促令養魚加速死亡。漁民代表希望政府今後可以放寬漁排的規定，在不妨礙航道的情形下，將漁排的位置分散。同時在白沙澳及海下附近增闢多兩個養魚區，並且能讓一位漁民代表担任環境污染問題諮詢委員會的委員，保障漁民的利益。漁農處已口頭答應為漁民聯絡有關部門。是次大量養魚缺氧死亡的事件，共死掉一千四百担養魚，漁民昨日只好將死魚以不夠一成的低價售出，總損失約六百多萬元。

近年來的紅潮出現次數增多，主要是受到新市鎮發展及附近工業區的污染所影響，環境污染問題諮詢委員會委員溫石麟解釋：由於今年早熱及多雨，有助紅潮的繁殖，稍後更可能會出現有毒的紅潮。問題的歸結是政府在改善吐露港水質的工作成效太慢。事實上，香港很多的水域範圍已經到達危險的情況，除非盡快將情況穩定下來，否則任何的改善，只不過是將惡化的速率減慢，將污染的程度減低而已。（敏）

屏山鄉屬三村 未列新界原有村册

鄉會請改善各村問題

（特訊）屏山鄉事會，昨召開執委村代表會議，政務專員黃志光特偕同政務主任鄧偉棕、高級聯絡主任黃錦耀、馬錦基、盧溥強等前往訪問，受到廿多位村代表歡迎。

梁焯培主席致歡迎詞後，黃專員亦致詞說：

元朗六鄉之中，屏山鄉擁有鄉村數目最多，村代表人數超過五十，貴會多年來致力團結鄉民加強鄉民對本鄉以至整個元朗區之歸屬感，務須不容取代之角色，在社區建設事務上與未來社區事務方面，處處表現出積極熱誠的精神。本人深信，屏山鄉事委員會，在富有經驗的梁焯培主席領導下，加上各委員及村代表的支持同合作，定能為屏山鄉與及元朗區繼續作出貢獻。

過去十幾年間，元朗由一個純樸鄉區，演變成今日繁榮新市鎮發展程度及步伐，可能會令鄉民一時間不易適應。屏山鄉事委員會一直發揮溝通官民之力量，好讓各項發展計劃順利推行，造福元朗，又令鄉民的意見獲得充份反映，貢獻之大，實在有目共睹。適向九十年代，除了公共建設之外，政制改革步伐亦逐漸加快發展，依然會以各鄉事委員會作為支柱。貴會為配合區議會的選舉時間，將本屆村代表及委員任期延長至一九九一……

該鄉元老鄧乃文太平紳士提出下列八點，請官方及會方注視：㈠原居民殮葬問題，以往俱由警方簽發死亡證，此例仍未取銷，但警方却採新措施，要醫生簽發方可，村民無所適從，當局應早日消楚公佈。㈡政府因發展天水圍，對部份村民承諾准建臨時屋繼住，但先前准臨時屋高度為十七呎……㈢塘坊村獲升為鄉村擴展區，惟中請建屋單位須補價十七萬元，與沙田每單位僅補八萬元，殊欠公允，希專員反映減低。㈣鄉村道路應徹底維修，以利交通，配合新市鎮發展。㈤房屋署、地政處、政務處三方面不協調，致使唐人新村因擴路工程而已貼紙收用的民居，兩年仍未見實現，影響租客不交租，不納差餉，業主受到極大困擾，盼各機關早日協調統籌辦理。㈥當局現正諮詢新界原有村落，編成名册，本鄉有鳳地村、馮家圍及沙井頭，未被列入村落，盼會方從速知會該等村落，提交證據文件，集交鄉議局向當局爭取。㈦政府現正設立郊區土地專責小組，撥出欵項作建設維修之用，值得同仁注視及欣慰。㈧橫州六村今年打大醮，因時日迫近，各村應加緊籌備。

鄧龍添提出，因天水圍發展，開築工程，致部份地帶填高，對坑頭、坑尾及上璋圍一帶，可能受到水浸。另外，坭頭車不斷馳聘，上璋村戶滿屋坭塵，請轉有關方面注意及改善。

楊禮棠提及地政處楊屋村擴展區丁屋補價，兩年前已決定每單位為式萬九千八百元，但最近通知要加多九千元，絕不合理，請協助解決。黃專員對上述各點均允考慮協助。

出席者尚有：副主席與仲滔、鄧鴻友，村代表文焯林、林枝發、梁君、楊東推、陳子文、鄧錦勝、陳做、鄧同發、鄧勝澤、陳觀添、鄧志尚、陶富喜、鄧雁翠、張伙旺、盛增祥、黃耀榮、蔡創、黃權就等廿多人。（君）

元朗鼠患蔓延

各村攤擋站供飽食繁殖

天水圍發展拆去數村街燈影響村民 環境委會促改善獲允注意採取行動

（特訊）元朗區議會環境改善委員會，昨召開本屆第一次會議，由主席梁焯培主持，而副主席、委員黃偉賢及陳一東批評屏信街眞光學校旁邊空地不宜設停車場，以免影響衛生環境，應改設立休憩處。

此外，對於媽廟道頹處的垃圾桶全部應搬走，令人有莫名其妙之感，應從速設回。

政務主任鄧偉棕解釋：由於附近建多層停車場，不少泥頭石塊從空滾下，為居民安全計，故臨時把座椅搬走，以免發生危險，稍後將考慮設回。

鄧合穩議員則質詢展署代表，有關錫降新園、巷尾村等街燈，因天水圍工程而被拆去，事前既無通知及諮詢，而到現在仍未設回。

鄧氏又說：由於上三村村民不少夜歸，在黑暗中摸索入村，難免發生被刧，且因到處地盤有水凼，影響村民衛生，促該署通知承建公司從速把各處街燈設回。

鄧其達議員指出：元朗東郊自八鄉警署開始至上水粉嶺公路沿綫各鄉村，均有垃圾站設於村口。附近距離村屋僅約一百碼，老鼠於垃圾食飽及廢物之後，即溜入民居，日積月累，繁殖迅速，盼當局設法消滅，並改善垃圾站設施。

周耀榮則提及攸田村附近之木園，常常燒木糠，水屑灰燼，隨風吹入一間中學，三千學生大受其苦，影響衛生空氣，請有關當局予以應付。

最嚴重的一項問題為鼠患有蔓延趨勢。據談及垃圾站乏善問題，先後均由總監鄧秉滔作答，並通知虫鼠組人員前往採取行動。

會議並即席推選清潔委員會主席，衆議員以上兩任的文炳南甚有貢獻，一致舉行推舉，但文氏謙辭未果，成為三度蟬聯該職位。（君）

旺角區同鄉宗親會選出新屆執行委員

（港訊）旺角區同鄉宗親會昨假華盛頓酒樓舉行會議，商討會務工作，及選舉新年度執行委員會委員，出席有同鄉會宗親會及政務處代表等。會議由五邑工商總會朱錫林主持，致開會詞後，由各部門作工作報告，繼選舉執行委員會新年度委員結果選出：勞氏宗親會，旅港中山同鄉會，五邑工商總會，惠州十屬公會等籌辦夏季活動訪問東林安老院……

九龍總商會預祝母親節

（特訊）九龍總商會昨（六）日下午五時在該會舉行理監事聯席會議，同時預祝母親節……

英老牌百貨公司 馬莎來港設分店

廖本懷夫人昨主持剪綵

（特訊）已有一百零四年歷史的英國老牌百貨店馬莎百貨公司，亞洲區的首間分店，已於昨日起在本港營業，該公司座落於尖沙咀海港城。為誌其盛，該公司昨日更邀請到政務司廖本懷夫人（毛妹）主持剪綵儀式。

馬莎舖面共佔兩層，面積合計一萬二千三百平方呎，出售貨品種類包括女裝、男裝及童裝、內衣、化妝用品、食品及洋酒。所有貨品均屬該公司獨家發售港人所熟知的ST MICHAEL牌子。

出席開幕儀式的馬莎英國公司董事JOHN SACHER表示，為使職員能夠盡量發揮他們的潛能，派出八個部門的經理赴英受訓十二週。同時亦與供應商緊密合作，使貨品更加盡善盡美，並希望在港開設分店，為本港市民提供優良貨品及香港這個大家庭，為本港市民提供優良貨品及服務。

目前，該公司在英國共有分店二百七十四間，在歐洲及加拿大則分別設有分店十間及二百六十二間。而八十年代初日標則為亞洲市場。

（照）右：政務司廖本懷夫人為馬莎百貨公司主持剪綵開業儀式。左：該公司的模特兒展示一款性感內衣。（本報記者攝）

東區婦女會就職禮 社會署長主禮頒證

主席丁毓珠強調提供更多服務

（特訊）香港東區婦女福利會昨午假太古城皇宮酒樓舉行第十四屆執行委員會就職典禮暨慶祝母親節大會，社會福利署署長黃錢其濂主禮及頒發選任書，東區政務專員楊耀聲致送紀念品，與會嘉賓甚衆。

由上屆主席梁黃翠眉將印信移交今屆主席丁毓珠，新主席致歡迎詞並談工作展望謂：香港東區婦女福利會向以服務婦孺為宗旨。因此，今後工作方針，亦以推行敬老慈幼為依歸。首先，增強幼兒服務工作：本會現有幼兒園一間，經常額滿，由於社會需求，婦女以其所長，貢獻社會。在轉人短缺的今天，家有稚齡子女，照顧之人，故希望增設幼兒園，為雙職婦女提供較多的服務。

黃錢其濂署長致訓並頒發選任書，後致詞稱：身為一個婦女及在職母親，本人深深體會到，要同時照顧家庭以及投身事業，不是一件簡單和輕鬆的事。單是照顧家人，已經是這樣一件繁重的工作，要是能相夫教子或工作之餘，還能抽空為社會做點義務工作，這種精神及魄力，更令人敬佩。今日東區婦女福利會，在社會服務方面的貢獻及成就是有目共睹的。他們除了設立幼兒院、老人宿舍及老人中心外，更經常為區內婦女安排各種興趣班、康樂活動及社區服務等，這些，都是各委員在照顧家庭及事業之餘，善用餘暇為社會服務的成果。東區婦女福利會的成員，都是家庭主婦或在職婦女，他們熱心服務的精神，對生活的積極態度，以及對家庭及社會的責任感，實足以作為婦女界及年青一輩的典範。最後在這個母親節的日子中，讓我們從母親的誉愛和保護，再一次讚揚母愛的偉大，讓我們都能夠成為一個稱職和有愛心的母親。繼由東區政務專員楊耀聲致送紀念品與主席會長龍馮恩玲，翩周會長梁黃翠眉致謝詞。

該會應屆執行委員會正副首長為：會長：梁黃翠眉，副會長：許周美國、黎鄧寶軒、楊繆鳳歧。主席：丁毓珠，副主席：林曾淑儀、黃梁曼凝、何曾艷梅、老人服務董事局兼幼兒園主席：李陳勤秀。

是日出席嘉賓有：社會署：徐永文、郭乃適、梅勤傑、東區政務署：陳鴻傑、林啓忠、邱冰貝、社團首長何輝、黃球、新華社陳鳳英、郭輝，及婦女團體代表林貝聿嘉、孫方中、楊舒振聲、蔡霜蘭、姚黃會華、曾黃懋從、蕭曾鳳彈、温李自讓等。（武）

本港新聞

圖：東區婦女福利會十四屆新員就職，社會福利署署長黃錢其濂頒發選任書，由主席丁毓珠（左）代表接受。

美國大陸航空增加航機班次

美國大陸航空公司將由本年六月二日起，增加關島至PORT MORESBY航機的班次，由現時的每週一班增至兩班。關島至PORT MORESBY航綫，是美國大陸航空公司於一九八七年十一月開闢，是次增加班機服務計劃，較預期提前六個月，目的是為迎合由東南亞及北美洲飛往新幾內亞旅客日漸增加的需求。

新航綫逢週日及週四，早上九時五十分由關島開出，於當日上午十一時五十分抵達PORT MORESBY。而由PORT MORESBY飛往關島的班機，則逢週日及週四，正午十二時出發，由當日下午三時二十五分到達。美國大陸航空公司的香港區總分銷代理為華林航空有限公司。

聚餐聯歡晚會，出席者二百餘人，每人獲贈禮品一份，情況極為熱鬧。

會議由理事長梁秉樞主持，商工總會定於本年七月三日與本會舉行國際商貿研討會，內容包括商貿實務、合約、法律關稅及信用狀等項，共同商討，以加強國際貿易基礎，屆時歡迎理監事列席參加。至於第十二屆「亞太商工總會」會員大會暨第卅八屆理事會已定於本年十一月廿六日起一連六日在台北圓山飯店舉行，屆時本會出席參加。

會後在禮堂舉行預祝母親節及歡宴日前赴菲律賓出席「亞洲華人聯誼會」及「亞太商工總會」代表團榮旋，由婦女部主任楊麗芳及譚黃美珠分別致詞：表揚母愛的偉大，在社會風氣不良的香港，唯有母愛才是轉移壞風氣的最大力量，因此本會每年慶祝母親節，實具有非常重大的意義，最後議決定於下月十六日舉行慶祝父親節。席間放映由凌波、秦風、方方主演的「母親」彩色影片，以娛嘉賓。

出席者有副理事長湯國華、曾繼森，監事會主席李仁暢、副主席洪偉民、柏振光及各部主任劉漢江、簡思頴、關堯坤、梁春、余汝生、何釗、黃熾雄、陳次光、羅斌、楊麗芳、陳全亦、陳星雲、嚴志、盧崇柏、周廣仁、劉文添、雷惠民、鄧春和等。（尚）

亞洲移民在美經商 均富度供諮詢服務

均富度國際會計師、亞洲商人，有許多已經簡樂偉日前在午餐會上講話時稱，移民美國的事務所亞洲高級聯絡人利用特設的管理及會計諮詢服務，計劃在美國經商。

簡氏稱，成立少數民族商業發展中心的目的是向美國少數民族商人提供會計及管理諮詢服務，令他們順利地在美國開業。

這種服務範圍廣但收費低廉，該計劃乃根據均富度和商業部屬下的少數民族商業發展局達成的協議制訂的，任何公司只要由少數民族持有百分之五十一股權及經營，便可申請該計劃。

以往九年，該計劃提供的諮詢服務最普遍的有各種貸款及建議，信貸，市場策劃及研究等。

有意申請服務者將填寫調查表格，以便均富度瞭解申請者的業務前景及決定是否合符要求。

過去得到協助者多為中型市場公司，而均富度業務主要來自這個市場。

簡氏稱，該計劃已得到移民美國的香港、台灣及南韓的商人的歡迎，數民族商業發展中心的職員，他們有許多已成為少客戶。

該計劃由美國政府贊助及少數民族商業發展中心提供，並由均富度主管。

紅會捐血站

尖沙咀遷新址
夏慤道停服務

紅十字會輸血服務中心宣佈九龍海運大廈捐血站現已遷往尖沙咀香港酒店購物商場二字樓三三〇室，無論閣下經海運大廈或香港酒店正門前往捐血站新址，祇需步行三數分鐘即可到達。

新捐血站開放時間如下：星期一、二、四、五——上午十時卅分至下午六時。

星期三——正午十二時至下午七時卅分。星期六——上午十時卅分至下午四時卅分。星期日——上午十一時至下午四時卅分。

除安排每週三延長服務時間外，新站更於週日照常服務，以方便市民前往捐血。

此外，灣仔夏慤道捐血站將於八八年六月一日起關閉，永久終止服務。

除尖沙咀新捐血站外，熱心市民可逕往九龍京士柏道十五號、中區威靈頓街六十四至六十六號、銅鑼灣駱克道五一五號及荃灣古坑道與楊屋道交界之捐血站，參加捐血救人的行動。如蒙垂詢，歡迎致電三——七一〇一三三。

國際酒樓董事總經理 呂少文稱收購價合理

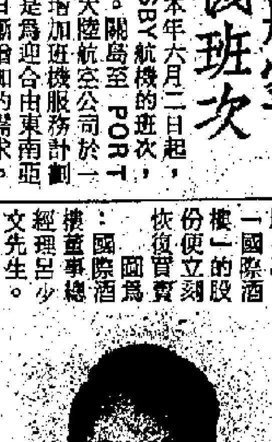
中資公司耗資收購百分五十一

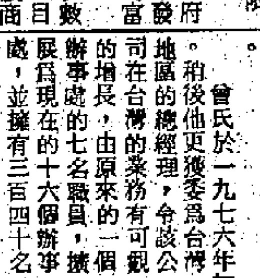
有關「國際酒樓」股權收購一事，已告明朗，雙方在本月五日已達成一項協議，一家名為「華胤」的中資公司，透過財務顧問，以每股二元八角價格，收購其百分五十一的股權。

「國際酒樓」董事總經理呂少文先生在接受記者訪問時表示，這一個收購價，十分合理。而在這次的收購協議中，「國際酒樓」的大股東向「華胤」購回「國際酒樓」集團內的各間酒樓，夜總會的經營權，一切之業務不變，人事不變，繼續貫徹往日經營方針，維持一貫之良好服務聲譽。

雖然「華胤」公司已取得百分五十一股權，而目前「國際酒樓」董事局仍然未有變動。有關此次之收購詳情，該公司將召開特別股東大會，向股東作詳細報告。此次之收購行動一俟證監處批准，「國際酒樓」的股份便立刻恢復買賣。國為「國際酒樓」董事總經理呂少文先生。

敦豪國際擢升要員





敦豪國際有限公司目前宣佈擢升會安雄為該公司香港區總經理，會氏將負責在港的各項業務運作，而本港是該公司遠東區的業務中心。

會氏於一九七六年加入敦豪為台北區經理，稍後他更獲委為台灣、國：會安雄先生地區的總經理，令該公司在台灣的業務有可觀的增長，由原來的一個辦事處發展為現在的七個職員，擴展為現在的十六個辦事處，並擁有三百四十名職員。

香植球、建球昆仲尊翁 工業家香裕甫舉殯榮哀

香裕甫老先生昨日出殯，孝子及親友行辭靈禮。（本報記者攝）

泰盛發展有限公司董事局主席，香港地產商會會董香植球、建球昆仲之令尊翁香裕甫老先生，於四月廿九日病逝港安醫院，積閏享壽九十有餘歲，遺體移香港殯儀館治喪，並於昨（六）日上午十時，在該館大禮堂舉行大殮，十一時辭靈後隨即出殯。

香裕甫老先生是一位著名工業家，民國元年在佛山創辦泰盛染織廠，並於一九六一年開辦泰盛置業有限公司，至七二年正式退休。香老先生遺下四子五女，內外孫男孫女數十人，內外男女曾孫四人，兒孫、曾孫繞膝，福壽雙全。其長公子植球與弟建球除創辦泰盛發展有限公司外，亦為本港著名物業發展商兼投資家。衛球、潮球襄理泰盛置地有限公司業務。女公子朗華、德華、淑華、靄華及頌華等各有所成。孫兒女輩更學有專長，均為社會才俊。

昨親臨殯儀館執紼及致送花圈、輓聯，祭帳者有社會紳商名流何善衡、何鴻燊、何添、柳子元、黃桂、朱森林、許士杰、利國偉、利國賢、鄭裕彤、郭德勝、李東海、鄧樹榕、梁球璟、胡應湘、廖烈文、何子焯、雷志強、梁伍少梅、葉少銘、羅君石、鄭翼之、吳應基、華商會所、廣東省工商業聯會、華僑日報、信報、新世界發展、東亞銀行、合和實業、恒生銀行、恒隆銀行、廖創興銀行、渣打銀行、新鴻基、捷和集團、泰盛集團代表等逾千人，素車白馬，極備榮哀。（交）

華僑馬經

似明實暗可能爆到七彩 聖旨到戰意高昂 神奇金剛態仍銳

本周末賽馬八場，於下午舉行，在沙田一時卅分開跑，今次有「香港冠軍暨遮打杯」一大賽，全日形勢似明實暗，大有可能爆到「天一地」，各位投注時一定要小心推敲，方可投注，切記以下提供三W與各位參考。

第三場三班跑千二米，「聖旨到」此程有一勝，一位佳績，演出都算幾穩，一游能」上仗以一頸位敗於「刀鋒」，有不甘，決心今仗打硬，有折後各方面都保持幾順利，故此，再得輕磅頻頻快跑，足證腳忠對，但已經無碍，加上好手雷誠推轉，放心悼場。

第五場五班千六米，「神奇金剛」今季可謂屢服屢戰，至今還未有特別起樹，原因係馬身未收，太肥之故，近期所見，馬身已收實，與前兩仗大大不同，可能跑過幾伏關係，此程仰法正宗，狀態大勇，況且又近季尾，馬房一定會全出擊，以到手後有所交待。

第八場一二班混合賽跑千二米，「二世奇才」此程可說是唯一合脚法，張如「七巧」亦曾為該路下敗將，此駒脂筋曾經受過傷，但跑吃幾緊，愈跑愈近，足證已無大碍，傷後馬房準備功夫做到足晒，睇嚟今次志在必得。

詳興

昨晨沙田兩組試閘 好掂綽綽有餘肥佬

沙田昨有兩組安定試閘，好掂與綽綽有餘上陣後煩躁不安，賽後要試閘及格才能上陣，昨試閘時好掂出閘順利，但入閘時仍然煩躁不安，故試閘未能及格，另一駒綽綽有餘也因為入閘後頻頻起後抽，所以試閘雖然跑第三，但仍要再接受觀察，未能及格，兩組試閘，皆試一千米。

第一組五路人馬參加，編排不變，好掂與其他駒頭才肯進入，其黑布馬才肯入閘，綽綽有餘向內踴不安，一開閘事勁出，旋被百勝之星追過，就此放到，萬事勁第二，綽有餘第三，好掂第四，三文治包尾。時間：十三秒八、三十六秒四、一分〇〇秒七（末段廿四秒三）。距離：四馬位、七馬位。

第二組四匹馬配搭不變，各駒入閘亦順利，出閘後，再得吉祥星，包尾風雲、藍乃戰士，過終點次序不變。時間：十三秒七、三十六秒八、一分〇二秒八（末段廿六秒）。距離：半馬位、六馬位。

金鹿因健康退役 估估吓轉投安厩

馬會賽事秘書處經理昨午公布，有一匹馬房及一匹馬退役。吳志林馬房之「估估吓」轉投入黃汝安馬房。王兆且馬房之「金鹿」則因健康理由，已獲准退役。

彭瑪坐騎有勝機

△今日賽事，彭瑪應坐騎，喺大師傅行列之中，應該比較冷落，但係所謂貴精不貴多，彭瑪三匹坐騎，均有左右大局嘅實力，從尋朝晨課所見，喺「快達」出但新騎係大幽跳步，另外果件「喜旺寶」，更可專誠替佢係內圈佈課形，「好彩數」，果隻都唔沾乎，由以上咁嘅情形，彭瑪嘅坐騎機會不雖知道了。

晨操花絮

咖喱方馬未亮相

△咖喱方呢個馬房，向來作風比較醒目，但凡有份出賽嘅馬，多數會忽然晨課早課，但自從尋朝早課，全部客嘅相，前一日上陣馬都仲未亮相，呢個馬房係咁嘅，咁就推測，究竟係各練馬師咁鬼咁好，就難推測，各位讀者咁啲嘢。

雷誠要打埋身波

△南非誠伸告東尼追吓一場，已經打到埋身，肯定隨時都會失吃個領導地位，如果從尋朝早課自己嘅狀態，「飛躍舞士」同「神奇五剛」——三件唔係新界個佢騎嘅馬，但自己打著名嘅步騎，四狀態容好感應該有馬嗰架，一定要盡力騎好，以嘅個死纏爛打。

華比利

左前蹄不良於行 第二場高興退出

馬會昨晨十時二十分宣佈：第二場②號「高興」因左前蹄不良於行，獸醫報告即批准退出比賽，該場馬號不變，排檔則依次遞上，由於退出時，仍未開始受注，所以不必轉投，也不必「同水」。全日本來有九十七匹馬參戰，現在改為九十六匹。

TUESDAY MORNING LADIES
LEAGUE CHARITY RAFFLE

PRIZE
3 Ni Accn for 2 in Macau
3 Ni accn for 2 in Pattaya
Habitat Voucher
Tennis Racquet
Necklace and Bracelet
Dinner Cruise for 2
Chain and pendant
oil Painting
Dinner for 2
Dinner for 2
Dinner for 2
Dinner for 2
2 Bottles of wine
Duvet
Tea Set
Flower Arrangement
Jeweliery Box
Silver Tankard
Brass Candelabrum
1X Bottle Whisky
BFBS Holdall
Cork Carving
Cork Carving
Fruit Hamper
Food Hamper
Flower Arrangement
1X Bottle Bacardi

誠聘校對員
本報聘請校對員數名中學程度，有意者請晚九時半後電五—四九一一八一內綫30號容先生洽。

（二）具良好中英文程度；（三）性情開朗；（四）具接待海外訪客及組織文化活動之經驗，或對表演藝術有認識者將獲優先考慮；（五）願意長時間及不定時工作。

（乙）職責：（一）協助籌備及宣傳國際綜藝嘉年華之表演節目；（二）協助接待海外表演者及訪客，安排交通及住宿事宜。

（丙）僱用期由本年六月下旬至八月初，薪酬每月二千六百元。

申請者請於本年五月二十日前，將個人資料寄達：九龍紅磡暢運道八號，九廣鐵路九龍站停車場，香港體育館附屬大樓，藝術節辦事處統籌主任收。入選面試者將於六月六日前收到藝術節辦事處之通知。

根據上述條例第7條在憲報刊登之修訂項目

1. 經在圖則內示明之修訂項目
A項：將旺角亞皆老街、咪闌街、山東街及新塡地街內並包括部份奶路臣街之約一萬零五百平方米地帶由「住宅用地（甲類）」、「政府／團體／社區用地」、「遊憩用地」及「道路」改劃為「綜合性發展區」。
2. 本圖則「註釋」之修訂項目
本圖則之「註釋」已修訂，以納入「綜合性發展區」分區之用途表。

一九八八年四月二十九日　　城市設計委員會主席　班禮士

體育

昨溫拿足球賽火藥味濃厚
3—0 南華大勝美青
少林兵增添聯賽三分重登榜首
張志德賴羅球陳發枝各建一功

（特訊）溫拿甲組足球聯賽，昨晚有一仗在旺角市政球場上演，結果南華以三比〇勝美青，全取聯賽三分，再憑較佳得失球率，壓倒愉園，重登榜首。

昨晚入場觀衆有二千五百一十八人，總收入爲四萬五千六百二十元。

昨仗比賽充滿火藥味，由於勝負對兩隊球員來說都十分重要，所以踢來十分拼搏，而南華到底技高一籌，控制比賽節奏，但美青在求勝心切下，踢來十分兇悍，常有「裝人不要波」的情形出現，幸好球證處理得宜，多次出示黃牌警告，使場面未致惡化。

南華 上半場先由張志德射破網，下半場再由賴羅球和陳發枝建功。陳發枝在整場比賽中都被美青中場球員凌漢宗緊迫攔截，因此表現不太突出，反而張志德在壓力減輕下有超水準演出。

美青 雖然屯駐重兵在自己後半場，但打來亦十分積極，一有機會便快速突襲，亦甚具威脅性。

上半場 甫一開波，南華就展開猛烈攻勢，爲了保持聯賽錦標的爭逐，球員都急於求勝。

十五分鐘時，南華在右路發動攻勢，彭錦全助攻，交禁區角附近的巴貝利，但他在劉錫祺和梁振權包圍下，遲遲未能「斬」出腳下球，最後皮球終於被劉錫祺「偷用」，可惜他隨便一腳，未能解圍，再給十二碼點的張志德截得，他第一時間勁射，雖然角度並非刁鑽，但勝在勁度十足，廖俊輝未能作出反應，皮球直飛網窩，南華先開紀錄，領先一比〇。

二十五分鐘，南華左路進攻，張志德搶去黃榮喜腳下球，便入底綫傳中，賴羅球遠柱在梁振權力壓下跳頂，但被廖俊輝臥地抱住。

一分鐘後，美青隨即快速反攻，湯遠星大腳「斬」前，招重文和陳志光雙衝破越位陷阱，右面邊綫招重文三關綫之前「吊」一個高波入禁區，陳志光追至十二碼點附近，正想頭球攻門之際，陳炳安從旁殺上，奮不顧身，飛身頂橫，其後自己更倒地受傷，需要宣醫入場治理。

美青界外球由黃榮喜擲入，亂軍之中顧錦輝禁區內手球，但球證看得不清楚，示意繼續作賽。

卅八分鐘，梁振權在峨嵋月附近侵犯黃國安，被球證判罰黃牌。

南華並得自由球，美青衆將亦不敢大意，排出五人人牆佈防，南華由陳發枝主射，皮球拋物綫越過人牆，但可惜太正，被廖俊輝一抱入懷。

四三分，黃國安犯湯遠星，得黃牌。

不久，球證鳴笛完上半場，南華暫時以一比〇領先美青。

下半場

雙方易邊再戰，陣容並無轉變。八分鐘，南華左面得界外球，由陳炳安一手榴彈式一擲入，廖俊輝出來六碼點打手槌失誤，皮球在遠柱小禁區角跌落，陳發枝、巴貝利無人看管，但互相禮讓下，稍一遲疑，被池一坡中間殺入一腳解圍。

十四分，南華黎永昌左路底綫傳中，陳發枝突然在中路快速放甩看管他的凌漢宗，衝至六碼點凌空抽射，皮球僅在柱邊出界。

兩分鐘後，美青反撲，中路池一坡交左面禁區角附近的黃榮喜，後者控定皮球，然後中腰波傳入禁區，湯遠星十二碼點右腳控定，正想左腳勾射，但可惜動作略慢，被顧錦輝從旁一腳踢出橫邊界外。

十八分，賴羅球左輔位傳中，陳發枝衝前，廖俊輝又奮不顧身把皮球撲出，南華無功而退。

二十分，陸志雄犯黎永昌，得黃牌。南華並由尹志強入替黃國安。

一分鐘後，南華由余國森開出罰球，皮球在遠柱跌落，尹志強在梁振權力壓下一頂，但皮球高而不遠，尹志強再頂，近柱賴羅球無人看管下，輕易再頂入網，南華增添紀錄，領前二比〇。

廿五分鐘，李兆平犯張志德，球證再判黃牌。

卅一分鐘，美青換人，由邱永強入替表現平平的黃榮喜。

卅四分鐘後，美青卒緊而出，彭錦全趁機吊一個空波上前，賴羅球合枝疾走，一直追入禁區內，但皮球滴地後，賴羅球未能第一時間起腳，卒被廖俊輝出來封位，前者更把皮球「篤」出底綫之外。

四十三分鐘，美青進攻，陳志光在峨嵋月附近被陳炳安掩跌，得自由球。只見梁振權撥橫，陳志光後上勁射，皮球已越過人牆，可惜越楣而去，美青未能追成較接近紀錄，球員顯得洩氣。

四十四分鐘，巴貝利右路邊綫推進，美青球員已有氣力不繼情形，再加上輸局而成，未有及時上前攔截，只要他推至三關綫附近，便傳一個直綫波給禁區內的陳發枝，後者如入無人之境，推至六碼點附近，乘廖俊輝出迎之際，一記地波射入網窩，南華三比〇遙遙領先。

不久，球證長笛一吹，全場比賽完畢，南華以三比〇大敗美青。（國）

兩隊出場陣容如下：

南華 余國森、陳炳安、顧錦輝、彭錦全、黎永昌、黃國安、張志德、巴貝利、黃文財、陳發枝、賴羅球

美青 劉錫祺、梁振權、李兆平、陸志雄、池一坡、湯遠星、凌漢宗、陳志光、黃榮喜、招重文、廖俊輝

英足總盃下週決賽
亞視衞星現場直播
今晚介紹兩場賽事精華

「英國足總盃」向來被視爲英國足球壇最高名譽之戰，尤其是能打入溫布萊球場舉行決賽，面對畢世萬千球迷及英國皇室成員，每一位球員皆抱着不勝無歸的心情作賽，緊張刺激兼而有之。利物浦已穩奪聯賽魁首，而冀望再首「雙料冠軍」的滋味。溫布頓面臨有史以來最重要的一役，希望能染指冠軍殊榮。在今晚爲大家介紹的兩場半準決賽精華片段中，不但可看到他們的晉級過程，更可從中觀察其實力。

利物浦與溫布頓將於下週末（五月十四日）在溫布萊球場進行今屆「英國足總盃」決賽，屆時亞洲電視將透過人造衞星，現場直播此項舉世球迷矚目的足球盛事。而黃金台每逢星期六晚上八時卅五分播映的「英國足總盃八八」節目，今次將爲觀衆介紹兩場半準決賽精華片段，分別是：溫布頓對屈福特；及利物浦對曼城。節目由著名球評家林尚義主持。

夏令盃足球 今止截報名

華足聯會、市政局合辦夏令華人足球聯賽，經已報名多天，已定在今日下午止截報名，各未報名隊伍，希特別留意云。

公開小球賽 今止截報名

市政局、香港小總及九龍小總合辦公開香港小球錦標賽，今日下午將止截報名，參加者須及時辦好報名手續云。

教練希特高向青年講解射門技術

男甲一組四強爭霸首回合
南華警察交鋒 福建思遠對壘
今晚九伊七時展開末仗八時一刻

籃球聯會與市政局及區域市政局合辦本年度籃球聯賽，今晚在九龍伊館展開男子甲一組四強決賽第一回合兩場賽事，七時南華對警察，八時十五分福建對思遠。門券二十元，及屬會優待券十元。

南華，警察爲本屆表現最佳兩隊，實力及拚勁皆強，雙方均以整體合作戰術爲主，南華張國樑，朱耀輝，馬松興爲上屆國腳，林金鏗，梁月明，配合本屆加盟之何文芳，王少波，攻守力量平均，警察大部份爲新人，金春儀，劉錦銘，廖漢棵，謝朗明等在雷威健帶領下，亦有出色之演出，加以雙方兵源充足，今夕在四強單循環決賽相逢，將爲一場龍爭虎鬥，非至終場，難卜勝利誰屬。

福建對思遠，前者教練兼球員郭學來隨時親自臨陣，復有李萬然，陳偉傑，蔡文垣，鄭鎮平，陳傑源仍在陣中，陣容完整，思遠則有徐嘉諾，吳柱棠，謝國雄，陳永適等猛將，本屆得唐卓洪，中風助陣，經過多場合作，應可打出默契，但呂錦清仍未見登場，仍感兵源不足，仍可與福建一拚。

男子甲一組籃球聯賽決賽四強球員名單：

南華 隊長：梁月明⑦。球員：莫銳坤④、馬松興⑤、林錦華⑧、黃志坤⑨、林金鏗⑩、王少波⑪、張國樑⑫、朱耀輝⑭、何文芳⑮。

警察 隊長：雷威健⑮，球員：金春儀④、劉錦銘⑤、黎展强⑥、廖漢棵⑦、彭志榮⑧、謝朗明⑨、呂漢國⑩、莊振興⑪、張子倫⑫、黃光政13、謝國偉⑪。

福建 隊長：陳偉傑④，球員：李萬然⑤、陳傑源⑥、陳裕群⑦、鄭鎮平⑧、蔡文垣⑨、張錫華⑩、謝織鴻⑫、莊治13、鄭學來⑮。

思遠 隊長：徐嘉諾13，球員：吳柱棠⑤、中風⑥、唐卓洪⑦、陳永適⑨、楊深益⑩、謝國雄⑪、顏漢順⑫、呂錦濤（報名表上未註明球衣號碼）。

十六屆青少年排球賽 今午長沙灣揭幕

由市政局、區域市政局及港九排球聯會合辦第十六屆全港青少年排球比賽，定於今日（七日）下午二時卅分假長沙灣室內運動場舉行開幕典禮，由區域市政局議員單仲階主持，參加比賽隊伍計有：男子青年組三十隊、女子青年組二十七隊、男子少年組二十隊、女子少年組三十隊，合共一百〇七隊，可見排球極受青少年歡迎。

又當日開幕禮同時舉行第十一屆工商盃排球賽頒獎禮，由署理康樂及港九排球聯會石振達會長主持。茲將優勝隊伍列后：

	冠軍	亞軍	季軍
男甲	南華紅	羣力	南華藍
男乙	海神	力進	花雖
男丙	圖毅	偉倫	東華
女甲	嘉碧	南華藍	南華紅
女乙	葵青	荃公	藍鳥
女丙	台山	荃藝	荃公

開幕禮後隨即展開比賽，比賽逢星期六下午二時至六時假長沙灣室內運動場及花墟球場進行；逢星期日早上九時至下午六時假花墟球場及界限街室內運動場舉行，免費歡迎市民參觀。

世界足球青年教練營 五月九日結業
八日晚舉行畢業禮，各教練可獲國際足協頒發證書。

國際足協/「可口可樂」世界足球青年教練營現正在銀禧體育中心展開，每日五節訓練課程，包括了三節理論講授和兩節球場實習，充份體驗理論實踐相結合。

國際足協導師希特高亦特別邀請本港青年足球代表隊到銀禧參與實習課程。希特高昨晨（五月六日）向本港十六歲以下青年軍講解射門技術，各參加教練營的教練在旁細心聆聽。

國際足協/「可口可樂」世界足球青年教練營將於五月九日結束。香港足總將於八日晚舉行畢業典禮，各教練將可獲國際足協頒發證書。

可你佳世界女子高球賽
蔡麗香暫名列第八

（中央社東京六日專電）中華民國高球選手蔡麗香今天在總獎額四千五百萬日圓的可你佳世界女子高球賽第二回合，擊出七十四桿，與另一位選手，同以一四五桿暫列第八名。

陳麗英今天擊出六十九桿，與另三位選手同以一四六桿暫列第九名。昨天她擊出七十七桿，黃明珏以一四八桿暫佈第十五名。

中華民國其他選手成績：徐阿玉一五五桿，吳明月與劉素卿一五四桿，戴玉霞一六零桿。

衞冕冠軍的小本綾子今天擊出七十二桿，以一四四桿暫列第四名。日本選手小田美歧今天擊出六十八桿，暫以一四零桿領先。小林洋子今天擊出七十三桿，以一四二桿暫列第二名。

歷史悠久最健全體育機構
南華會溯源及發展（二）

南華會年來不斷發展，以廣大羣衆利益爲依歸，培育青少年健康，獎掖後進，造福社會，有足多者。

一九七六年落成體育館，樓高七層。內設綜合體育館、羽毛球場、籃球、乒乓、柔道及壁球場。

該會現有會員已達三萬餘衆，每年會費及各部門收入，用以支付場地保養、訓練工作、參加賽會、僱用員工等費用。其他如賽會獎品、集會、遊宴、犒獎等費，例不動用公款，而概由會中首長、主任、委員，解囊捐輸。而會中進款，全歸會庫，倘有盈餘，則撥充建設，以增進會員福利。會章法規嚴格制定，毋得踰越，是以我會經過八十餘年之發展，而日益龐大也。

該會爲求更進一步，對體育活動所作更大貢獻起見，特在嘉山本會原日三號足球場台及附場地段，擬建一所標準泳池，及多元化體育中心，包括建築面積五〇．五呎乘二四一呎，十七層大廈一幢。室內奧林匹克標準泳池一座，和長達二六四、六三呎內有設球五十四位分兩層設備之高爾夫球練習場，全部傳洗波、送波均自動機械化，爲本港所首見。

一九八七年四月四日敦請前署理港督鍾逸傑爵士主持落成平頂典禮。體育中心設施包括：第三層地庫：游泳池、跳水池、急救室、扒房、池畔水吧。第二層地庫：泳池辦事處、男女更衣室。第一層地庫：飲宴部中菜酒家。地下：總辦事處、會員部、票務部、高爾夫球練習場。一樓：高爾夫球練習場、男女更衣室。二樓：桌球部、比賽場地、貴賓房。三樓：大堂球桌、辦事處、綠寶處。四樓：桌球部、私家房、兒童球桌、水吧。五樓：成人教育中心。六樓至八樓：其他用途。九樓：壁球室五間。十樓：壁球室五間（設觀衆席）。十一樓：綜合體育館。十二樓：綜合體育館。全部工程及裝修耗資逾億，特定於一九八八年四月廿九日，恭請現任港督衞奕信爵士主持開幕典禮。

綜觀該會發展過程，歷年擴建，無不以廣大羣衆利益爲依歸，培育青少年健康，及體育人材爲目的，其造福社會，提高體育水準，實該會所應有之職責。

南華會辦校際乒乓今決賽
聖約瑟彩虹邨爭霸
郭陳淑媛副主席主持頒獎

南華體育會舉辦之第廿四屆全港公開校際男女子乒乓團體賽，參加男女子組共一〇七隊，人數達五〇四人之衆，經過兩月之激烈角逐，女子組已產生冠軍孔聖堂中學，亞軍寶血上智英文書院A，季軍瑪利諾修院，殿軍樹仁學院。優異獎：協恩中學B、港九潮州公學A、何東官立工業女中學A、寶血會上智英文書院C。而男子組亦已產生季軍高主教書院，殿軍九龍聖若瑟英文中學A。優異獎，觀塘官立工業中學A、鄧鏡波中學A、九龍聖若瑟英文中學B、聖文德中學B。

賽會並定於五月七日星期六下午二時半，在加路連山該會體育館地庫乒乓室舉行男子組冠軍決賽，由聖若瑟書院A對彩虹邨天主教中學A，賽畢舉行頒獎閉幕，屆時恭請該會副主席郭陳淑媛女士主持儀式，以示隆重。

港麥比利上網攔截「笠」過對方。

全美國際高齡田徑
王正林奪五面金牌

（中新社華盛頓五月四日電）紐約消息：全美第十八屆國際高齡田徑錦標賽已於五月一日在北卡羅來納州開幕，來自紐約的華裔長跑名將王正林再度揭威，榮獲五面金牌，並且打破他個人歷屆參賽的獲獎紀錄。

現年七十七歲的王正林，近幾年都參加這個國際錦標賽的八百米、一千五百米、三千米、五千米、一萬米等五項比賽，每年都贏得其中數項進入三甲，今年更進一步，五項全部奪冠。

早歲，王正林是中國長跑運動鼻祖，曾於一九三六年和一九四八年代表中國參加奧林匹克運動會。他晚年移居美國後，仍然熱衷於在跑道上與世界各國長跑元老角逐。他除了毫不間斷地參加每年一度的全美國際高齡田徑錦標賽之外，也參加在歐洲舉行的其他高齡運動會，並常創佳績。

香港代表隊球員

（特訊）台維斯盃亞太區第二組準決賽，香港對新加坡昨午假座銀禧體育中心揭幕，經簡單的儀式後，隨即開始比賽。

昨午編排之比賽進行兩場單打賽事，經抽簽由香港麥比利與新加坡劉偉耀先進行比賽。次場爲香港格蘭迎戰新加坡蒲乃華。

爲使讀者對此盃賽增加興趣，認識兩方代表隊球員，特先將兩隊出戰球員簡介臚列如下：

麥比利 一九六三年九月在英國出生，五歲時來港，十歲開始便打網球。自十九歲便代表香港出賽。於一九八一年獲亞洲青少年雙打冠軍。八一至八五年間，麥比利代表肯德基大學出賽。八六年奪南華公開網球錦標賽及CRC公開錦標榮銜。自八一年開始，已代表香港參加台維斯盃。麥比利現時爲香港首號種籽球員。

格蘭 現年廿一歲，在香港接受教育。第一次奪取錦標於德克蘭青少年單打賽。在青少年網球賽事中，在香港及海外均創下佳績。最後一年參加青少年組比賽時，格蘭奪括全港三項非公開成人組冠軍。現爲香港第二號種籽，八二年開始入選代表香港打台維斯盃。

新加坡代表隊球員

劉偉耀 現年廿四歲，爲三藩市大學網球隊成員，八二至八五年奪得彪馬巡迴賽雙打冠軍，八七年代表新加坡前往吉隆坡參加亞洲國家盃，八七年新加坡全國單打及雙打冠軍，現時爲新加坡第一種籽球員。今次是新加坡唯一球手參加單、雙打兩項賽事。

蒲乃華 現年廿六歲。七九年已開始代表新加坡參加亞洲各項大賽，其中包括香港網球公開賽。他在七九至八一年，連續三屆奪得少年錦標賽雙打冠軍，八七年奪得加州阿美利加河大學公開賽單打及雙打錦標。並剛獲得太平洋加州大學頒發獎學金。今次於台維斯盃參加單打賽事。

陳亞平 廿六歲。任職工程師。七八年曾參加香港少年公開錦標賽，在單打及雙打均晉入半準決賽，八一年奪得大學公開賽單打及雙打冠軍，八六年彪馬巡迴賽雙打冠軍，八七年新加坡全國雙打冠軍。今次只參加雙打賽事。

台維斯盃昨兩場單打賽
港麥比利格蘭俱捷
二人均直落三盤取勝表現出色

頭場賽事 由雙方頭號種籽球員對壘，新加坡劉偉耀先發球，一甫接戰，麥比利得到場地之利及觀衆替其打氣，充滿信心迎接對方每一發球，數次底綫正手抽擊得手，隨即便打破對方之發球局，麥比利先取一局。

首盤 開始，麥比利無論接球、發球都得心應手，反觀劉偉耀於第一局失利下，便表現患得患失，未能放膽來打，更屢次犯了雙重發球失誤而失分。開賽後不久，麥比利便能控制戰局，首先連下四城，以四比零領先。劉偉耀極力反撲，極力爭取上網，終於追回一局。

麥比利於失掉一局後，並未有讓對方繼續乘勝追擊，反而加強上網攔截，終於以六對一先取第一盤，只用去廿五分鐘。

第二盤 麥比利乘着贏取第一局之氣勢，越打越順，藉着刁鑽發球及對方雙重發球失誤，於第二盤只花了廿二分鐘，便以六比〇取勝。

第三盤 由開始，劉偉耀經教練周海水教路後，打得十分小心，頻頻打左右兩邊，上網攔截又得手，先取兩局。麥比利立即沉着應戰，首先減小錯誤，加強底綫抽擊球以牽制對方上網扣殺，隨即節節勝利，連追六局，最後一盤亦以六比二大比數下取勝。結果麥比利直落三盤，六比一、六比零、六比二先取首場賽事，全場比賽總共花了七十七分鐘便分出勝負。

第二場賽事 由格蘭迎戰蒲乃華。蒲乃華是一個經驗豐富之球手，相反，格蘭則是新進球星。

首盤 雙方接戰後，表現不相伯仲，勢均力敵，每一分都極力爭取，獲得觀衆一致讚好。格蘭以強勁之發球來克敵制對方之迎擊，務求使對方接發球時失誤已有機可乘，反觀蒲乃華利用自己經驗，長短兼施，一有機會便上網攔截搏殺。雙方於首局中梅花間竹取分，緊湊非常。十分鐘後，香港格蘭才藉主場之利，觀衆吶喊之下才以二比一佔先。蒲乃華出賽經驗豐富是他優點，年紀稍大，氣力不繼是他缺點。格蘭藉着對手開始走動較少，便從底綫正手反手抽擊往左右兩邊，令蒲乃華頻於奔走救球，以致體力不繼，終於卅分鐘後，以一比六見負，先輸掉第一盤。

次盤 格蘭乘着先勝第一盤之餘威，盡量打邊綫球，令蒲乃華頻於撲救，以致更加耗損對方體力，再加上蒲乃華幾次上網攔截扣殺，都被格蘭放球「笠」過，以使信心動搖，終於廿分鐘內以零比六，再輸掉第二盤。

第三盤 比賽到時，蒲乃華亦深知大勢已去，比賽情緒亦開始下降，雖然先取第一局，但卻連輸五局，以一比五落後。縱然藉着格蘭一次失誤下取回一局，但始終難逃一敗命運，結果格蘭同樣以直落三盤，六比一、六比零、六比二取勝，全場共用了八十五分鐘。

新加坡教練周海水於賽後稱：「事實上，麥比利與格蘭都表現良好，並且能把握機會。劉偉耀表現得太緊張可能是不習慣在如此多觀衆及攝影鏡頭下比賽，致表現失準。於第三盤開始時，劉偉耀打得很小心，所以能先以二局領先，但隨即表現緊張，屢次出錯。其實，他尚很年青，還有很多東西須要學習。」

續稱：「至於蒲乃華，暴燥是他的弱點，脾氣一旦發作，便不能發揮他的水準。」

「今次輸了當然失望，但事實上麥比利及格蘭都打得很好，場地方面亦沒有問題，今次比賽場地十分理想。」

今午續上演港、新台維斯盃雙打賽事，香港派出麥比利、格蘭迎戰新加坡劉偉耀與陳亞平，四時假座銀禧體育中心作賽。假若今午雙打賽事香港能取勝，毫無疑問香港便可進入亞太區第二組外圍賽之決賽，而新加坡方面亦不容有失，否則，晉級便會成爲泡影，故今午之雙打賽事，雙方務必全力求勝。（佳）

港格蘭上網攔截取分。

台數隊伍暑期來訪
回國訪問收穫美滿
華協會昨召開執委月會商討

台隊暑假來港，報告回國訪問，及舉辦各項比賽事宜，出席者：陳寺池、黃錫林、胡組堅、彭弓、李伯勇、黃啓東、辛學明、胡云煒、游樹培、鄧謂、梁錦浴、丁家裕、葉健金、鄭建國、雷建邦、賴誌榮、梁惠權、名譽會長羅鼎全、張戰新、胡組堅報告在暑期三支台足球隊高雄，三山、台北隊暑期來港作賽，通過協助，主席報告回國訪問收獲極好，僑委會朱集體協理事長張來緒，足協會，海工總部，高雄市議會，左營訓練營，高雄會全國游泳協會均予熱誠款待並祝華協每年之熱誠，而副主席黃錫林，通旅遊公司妥善安排，使一切順利美滿，紀錄在案，並定於下星期三召開結束此次訪問。又華協會與各屬會合辦之賽事，九小聯報告華協盃小球賽，本月尾便告完結，頒獎日期另與華泳聯合辦冬泳賽已經結束，月底頒獎，其餘足球賽則由該會名譽會長羅鼎泉歡宴各委員。

亞洲青少高球賽 十日菲律賓揭幕

（中央社馬尼拉六日電）在艾邦高爾夫鄉村俱樂部舉行的第十屆亞洲青少年高爾夫錦標賽，預定於十日揭幕，將有四十八名選手參與角逐。

中華民國隊有十六名選手，除地主隊外，陣容最爲龐大，澳洲隊只有兩名男選手，一名女選手，泰國隊有十四名選手，韓國隊有十名，香港隊有五名，地主隊菲律賓隊約有八十名。

中華隊十六名選手今天會在艾邦球場作賽前練習。

意大利女網公開賽次輪
艾華特輕取寶維斯
阿根廷富歌爆冷力克卡馬里娃

（美聯社羅馬五日電）艾華特力抗世界排名第五十八位的澳洲寶維絲的短暫挑戰，進入意大利公開女網賽的第三輪。

信奉羅馬天主教的艾華特早上前往聖伯多祿廣場，謁見了公開接見羣衆的教宗，下午她趕返球場，在七十五分鐘內以七比六、六比零擊敗了寶維絲。

世界排名第三的艾華特，卅三歲，開始打來緩慢，首盤先以一比四落敗，而澳洲寶維絲則有出色的發球與越身球擊出。

但在壓力下的艾華特終於打出了自己的風格，並且憑經驗在決勝局中，由零比三落後，反以七比五勝出。艾氏乘勝追擊，大敗十八歲的對手於次盤。

較早時，阿根廷富歌，十九歲，爆冷淘汰了四號種子保加利亞的卡．馬里娃。

死守後場，打來硬朗的富歌，有時在爭持不下時勇於上網，一擊以定勝負，結果如願以償以七比五及六比二挫敗卡．馬里娃。

較喜打快地的馬里娃，無法穿越富歌在底綫築起的人牆，在挫折之餘往往自動錯失「送分」對方。

去年富歌亦曾在此賽打敗馬里娃，在半準決時才敗於格拉芙。今仗賽後她說：「還是我喜愛打的場地。我打球硬硼硼，而又有耐性。今仗我長短打兼施，令對方無法適應一種硬打來取勝。」

會奪此項冠軍五屆的艾華特說：「寶維絲打來主動和進攻，而我還未習慣，恐怕要多打兩場才行。」

二號種子阿根廷的莎巴蒂妮在去年決賽時敗於格拉芙，今仗輕易地挫敗美國舒華姿。

十七歲的莎巴蒂妮是意大利裔的阿根廷人，而且樣貌不俗，大受此間愛看靚女的本地球迷的擁戴，在喧嘩的中央場內，莎巴蒂妮雖未發揮其最佳水準，亦足夠以六比四、六比二勝出。

甄選合格的希臘女將副妮洛普露，繼淘汰九號種子法國杜姿後，今仗以六比三，六比零勝瑞士的嘉拉普。

巴西戴絲亦繼挫捷克諾富娜之，以四比六、六比三及七比五勝法國戴莉。（楊）

溫拿甲組足球形勢（截至五月六日止）

隊名	賽	勝	和勝	和負	負	得球	失球	積分
南華	二十	十五	二	一	二	四十一	十二	五十
愉園	二十	十四	三	二	一	卅八	十	五十
星島	十九	七	五	一	六	卅八	十九	卅二
海峰	十九	八	一	五	五	十八	廿二	卅一
荃灣	廿一	五	六	二	八	廿七	廿七	廿九
花花	十九	三	四	二	十	十四	廿六	十九
保濟	十八	三	二	六	七	十六	廿八	十九
美青	十九	二	二	四	十一	十四	廿五	十四
東方	十七	一	三	五	八	十	廿三	十四

海天體育會辦
銅章拯溺訓練

市政局和海天體育會在本月二十日合辦銅章拯溺訓練班。無論男、女，凡年滿十四歲以上，能游二百公尺者皆可參加。詳情請電三一九四七八六七或三一八一九五〇五查詢。

港台維斯盃代表隊：領隊郭志權博士（右一）、教練黎偉時（右三）、隊員麥比利（右二）、格蘭（左三）、彭雷（左二）及布迪思（左一）。

中國盃國際體操大賽
港將負傷上陣成績優

香港業餘體操協會應中國體操協會的邀請，四月二日派出鄺美芳、蘇鶯、程偉忠和陳志豪四位銀禧體育中心獎學金運動員往北京參加一九八八年中國盃國際體操大賽。此國際體操大賽吸引了六十多名來自十五個水準甚高的國家的運動員參加，其中包括東德、羅馬尼亞、美國等。賽事只設個人全能及單項賽，每項比賽中，參賽者必須完成D級難度動作。

雖然面對衆多高手，香港運動員絕不畏縮，勇敢地完成一些新學會的高難度動作。程偉忠在單槓上完成了「單臂大迴環接後空翻轉體」一新動作；而鄺美芳在賽前不慎扭傷腳部，經中國隊醫生治療，腳部雖仍青腫，但她絕不氣餒，仍然帶傷上陣，完成四個項目。在跳馬項目上，鄺美芳、程偉忠和陳志豪都得九分以上。

冬天的詩（木刻）

（日本）川西祐三郎

本港新聞

安徙生會時裝表演

海港酒店設酒會 歡迎祈博禮上任

還海南島欣值建省兼懷邱海二公

華僑文化

區局主辦粵劇匯演 多個劇團相繼演出 俱首本名劇·戲迷甚歡迎

（文化消息）區域市政局由上月起舉辦的「粵劇匯演一九八八」，深受戲迷歡迎，多個粵劇團本月分別繼續在各會堂上演首本名劇，詳情如下：

屯門文藝協進會粵劇團於今（七日）在屯門大會堂公演「李香君（桃花扇）」。該劇是根據清孔尚任桃花扇原著改編而成。內容是借明末名妓李香君與才子侯方域的一段愛情故事，道出明朝覆亡的因由，亦對李香君的堅貞氣節及愛國情懷作出歌頌，對權臣誤國作出了無情的批判。

該團亦於二十二日在大埔文娛中心演出「寶蓮燈」，故事是根據民間神話故事改編而成，內容是說華山聖母遇見書生劉彥昌，愛慕其才，引出一段仙凡之緣。然此事為二郎神所悉，執行天規，壓聖母在華山受苦。彥昌撫養愛子沉香，長大成人，遂劈山救母，一家團聚。

香港華人革新協會粵劇組於八日在荃灣大會堂演出「紅樓二尤」。劇情著重介紹紅樓夢內賈璉，尤二姐及尤三姐的人物性格，從而揭露大觀園金玉其外，敗絮其中的一段黑幕。

元朗文藝協進會粵劇團於十五日在元朗重修堂選演三齣折子戲「八仙賀壽」，「鳳儀亭」及「打麵缸」等。

荃灣文康會荃峰粵劇團於二十二日在荃灣大會堂上演「打金枝」。該劇講述唐名將郭子儀，因討伐安祿山有功，封為汾陽王，幼子郭曖並被招為駙馬。嬌生慣養的宮主金枝，不忿行媳婦之禮向家翁祝壽，惹得郭曖醉打金枝，郭子儀恐事鬧大，只得綁子上殿求恕。

香港鳳翔鴻粵劇團於二十一日在屯門大會堂演出「無情寶劍有情天」。故事指少年韋重輝和少女倬慈相戀，一日倬慈被惡霸王項華天見色起心，即來迎娶。倬慈見事急，遺下二函，一致華天拒愛，一致重輝表明心跡，矢志不渝，誰知老僕酒後誤事，錯遞書函，致使重輝誤會倬慈負愛，情海翻波。

漢風青年實驗團於二十七日在沙田大會堂上演「辭郎洲」。故事述及南宋末年，宋主為元兵所逼，退守崖門。海洲義士張達起兵勤王，多時渺無音訊，夫人璧娘忽接告急文書，乃率義民漁女飛赴崖門。時張達為元兵所擒，璧娘刼營不果，遂失命退守海洲，再圖義舉。

該團於二十八日則演出「雷鳴金鼓戰笳聲」。劇情是有關趙國儲君年幼，公主翠碧攝政，齊國攻趙，夏青雲勸公主以儲君作人質，向秦求助抗齊。公主芳心暗許夏青雲，誓師之日，以劍琴相贈。無奈凱旋之日，秦王見色起心，威逼公主下嫁。

鳳和鳴粵劇團於二十九日在沙田大會堂公演「碧血寫春秋」。故事是指明帝昏庸，內為賈妃狐惑，外為賈國丈弄權，與胡邦勾結，密謀江山。元帥長子鍾孝全力敗胡軍，賈國丈因而含恨進讒，致有元帥奉旨手刃骨肉之慘事。

而北區文藝協進會粵劇團同日於北區大會堂演出四齣折子戲，分別為「寶蓮燈」之「劇遇」，「劉金定招親」，「雷鳴金鼓戰笳聲」及「龍鳳爭掛帥」之「擋路」等。

各粵劇演出門票由二十元至四十元不等，現可在各演出會堂或城市電腦售票處購票。

港台明日國樂傳真 介紹奇異民族樂曲

（文化消息）本週之「國樂傳真」節目，主持人周凡夫及易有伍會帶來第二集之民族管弦樂曲。節目中會介紹兩首頗特別而且比較少欣賞到之作品。其中一首是四川作曲家朱舟、俞抒及高為杰共同創作之「蜀宮夜宴」，樂曲帶有濃厚異國情調。另外一首是笛子協奏曲「兵車行」，由作曲家胡結續自己運用「包吹法」及「自彈伴唱法」的笛子新技巧來演奏。

兩首樂曲都是已成都民樂團及香港愛樂民樂團聯合在八七年四月於成都的實地錄音演奏。

喜歡欣賞中樂的朋友，請記留意收聽本星期日下午七時於香港電台第四台播出之「國樂傳真」。（節目於星期一下午十二時卅分重播）。

享受美麗時光 聽結他手演奏 馮嘉祥月底奏名曲

（文化消息）一位嶄露頭角的結他手馮嘉祥，五月廿八日（星期六）晚上八時在大會堂劇院舉行音樂會。屆時，他會演奏十六世紀至今多位作曲家的結他獨奏名曲，包括杜蘭、浦甯旺、流士、巴赫、法雅、甚拉納多斯、布瑞頓、長谷川勉及候遜的作品。

馮嘉祥去年四月到中國巡迴演出時，「蛇口報」評論謂：「超然的音樂——奇幻的氣氛；營造出神秘的感覺；優美、迷人、配器手法獨特。」

歐洲樂評人則謂他是位「有目共睹的優秀結他手」，「聽他的演奏可以享受許多美麗的時刻」。

馮嘉祥曾在曼徹斯特、阿姆斯特丹及維也納接受音樂訓練，師承約翰．威廉斯、哥頓·克羅斯奇、肯那特·拉高斯力等結他大師。他於八四年展開演奏事業，在此之前曾在冰島教授結他四年。

馮嘉祥結他演奏會由市政局主辦，卅及四十元門票在各城市電腦售票處有售，電話留座可撥五——七三九五九五。

「幻想曲」音樂會 鋼琴家狄密斯獨奏

（文化消息）自五十年代已經揚名國際的鋼琴演奏家兼唱片明星佐治．狄密斯，將於下週一初來港表演。

是項名為「幻想曲」的音樂會，曲目計有貝多芬的「月光」奏鳴曲，舒伯特的C大調流浪者幻想曲，莫扎特的D小調幻想曲，巴赫的半音階幻想曲及賦格，以及舒曼的幻想曲五首。

狄密斯早年在維也納國家音樂學院畢業，後再隨多位大師深造，包括伊輔斯、納德、亞多露、班立達、米契蘭結尼、韋路蒲、金夫及艾雲．裴沙。

狄密斯一九五零年在倫敦及蘇黎世舉行首次個人音樂會，自此便一直在世界所有主要音樂中心表演。在過去三十年，他曾與指揮家卡拉揚、基列普斯、史卓杰、渥特奴、諾先斯基及格克頓斯等多次合作。目前，狄密斯已錄唱片超過一百二十張，其中包括德布西和法朗克的全部鋼琴作品、巴赫的十二平均律曲及賦格曲，以及與布頓和莫扎特的鋼琴協奏曲。

演奏會由市政局主辦，五月九日（星期一）晚上八時在大會堂劇院舉行。四十五及七十元門票，在各城市電腦售票處發售。電話留座可撥五——七三九五九五。

詩滙

早起 何中

覺來日已升，花梢衆鳥語。
何許白浮萍，池間散還聚。
起見梅已空，夜來幾更雨。
魚行春到水，草暖香在路。
瀾上入語喧，樵薪滿沙路。

晚出西園由谷中歸 甘復

披褐入西園，傾耳散清曉。
微風動高樹，零露下芳沼。
始行幽谷中，忽出青林杪。
流水漂餘花，修篁度啼鳥。
身緣翠石迴，思逐白雲杳。
負杖孤賞情，春園綠陰悄。

遠愁曲 李序

桃杏忽已殘，樓花逐流水。
綠階日色重，芳草青靡靡。
飛燕銜落花，春風共吹起。
飄散不相知，愁心滿千里。

春興 伊麟

其一

春風吹蓬戶，屋上出短草。
嗟爾物何知，欣欣及時好。
攜鋤理花畦，土膏射晴昊。
中折紛離披，翦伐傷指爪。
指傷之足惜，勿使滋蔓老。

其二

晨起窗既白，疏簾透朝暉。
茶沸石牀响，鳥鳴簷角飛。
扶杖出門去，看山偶忘歸。

村居 馬枚臣

流水清見底，落花香軟泥。
翩翩新燕子，春社來不遲。
村繞孤田畔，門依竹塢斜。
一泓沉碧樹，三徑上秋花。
豈是高人宅，猶然野老家。
年來菊籬外，亦復藝桑麻。

清明日 李郢

山頭嵐若石楠春，山下清明煙火新。
此日何窮禮神客，歸心誰是戀禪人。

西灣雜詩（二首） 容宜燕

（其一）

國難避飄蕩，經年滯異鄉。
春風煤屑路，秋雨蘚痕牆。
鬼蝶穿館舍，花蛇上臥牀。
寒燈展書讀，衣薄怯繁霜。

（其二）

獨自立蒼茫，山光接水光。
樹餘圓月碎，花送晚風香。
風谷懷鄉曲，商歌步楚狂。
振衣凌絕頂，俯仰望遐荒。

懷人 老殘

睽眼滄桑四十年，悵懷往事渺如煙。
鴻冥鯉滯無從問，一讀陳章一慨然。
豈在媯山遙萬里，桃潭千尺記從前。
雲山珠海容榮悴，荔熟荷香幾聽鵑。

漫成 鄧瀚鈞

縱橫才略未風雲，不悔當年讀典墳。
漫笑吾生無一用，還知筆可掃千軍。

燕市 蔡國頌

浪淚白狼走北隈，長城起伏見迂迴。
雲連漠漠遼天雨，風帶蕭蕭易水哀。
駿骨於時多善價，黃金何處是高臺。
荊高市上人誰問，悵望千秋一酒杯。

敦煌印象（宣紙油畫）（北京）侯煒民

簡訊

一、書畫文物展覽

△英國繪畫展：馮平山博物館展覽廳。展出六十一位英國當代畫家於一九六一——一九七五年間完成的八十八幅作品，反映出英國畫壇的發展和動向。作品選展的畫家，其中有在國際畫壇享有盛譽的彼得·霍尼爾、布萊克、布烈治、萊利、大衛·霍克尼等，而其餘的亦已在英國本土奠定相當的地位。從這些風格迥異而水準極高的作品中，可以看到不同畫家的個人取向、他們共同關注的課題，及「繪畫」這門藝術在現代美術上的功能和重要性，顯示出繪畫本身的價值，及其隨著社會變遷而轉化的效用。

△名家冊頁扇面展：集古齋。

△中國茗趣：香港中區紅棉路茶具文物館地下。

△國際特赦協會籌款畫展：藝術中心。

△釉彩：茶具文物館二樓，香港中區紅棉路。

△克萊格與泰藍藏品：大會堂高座十一樓。

△四川當代美術展：沙田大會堂。

△曉意畫展：藝穗會。

△美術書籍展覽：商務印書館。

△徐悲鴻畫展：香港藝術館。

△香港歷史展覽：香港博物館。

△中國歷代陶瓷展：中區茶具文物館。

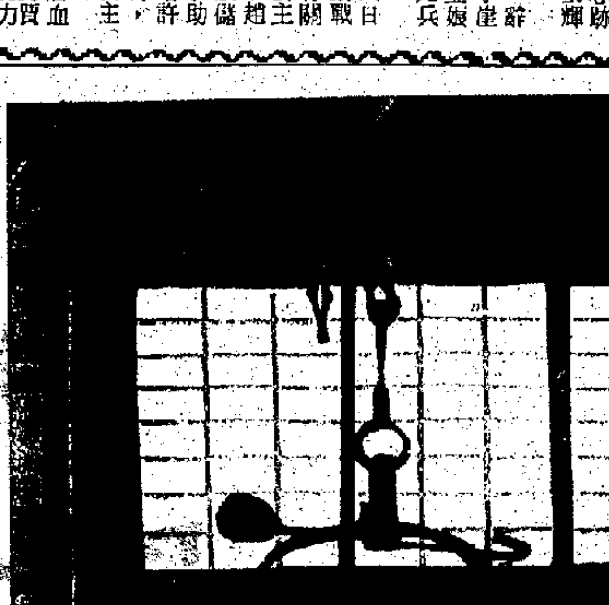
二、文娛表演

△綜合遊藝會：華富社區會堂，晚八時。

△皮影木偶：包美達社區中心，晚八時。

△勁歌演唱會：沙頭角球場，下午三時。

上述節目，全部免費



冬天的詩（木刻）（日本）川西祐三郎

演藝舞蹈畢業演出 下旬演三齣新作品

（文化消息）演藝學院將於本月十九至廿一日，舉行首屆舞蹈學生畢業演出，是以表演項目繁多，風格各異，包括有曾任茱莉亞學院客席導師佐佐保樹所編的芭蕾舞「畢業AZDKMV」和首位獲頒古典舞大獎的華裔舞蹈家王月雲所編的現代舞「發光體」（香港首演）；還有由國際知名華裔舞蹈家江青所編的中國舞「恒」更是全世界性的首演。

江青出生於北京，自小便跟舞蹈結下不解之緣，十歲開始就在北京舞蹈學校接受古典中國舞和芭蕾舞訓練（一九五六至六二年）。六零年代，她在香港和台灣從事電影工作，共領銜主演過三十多部影片，更在一九六六年榮獲最佳女主角金馬獎。七零年，她到了美國，接觸到各種形式的現代舞，從而發展出她獨特的創作風格，並於一九七三年在紐約創辦了江青舞蹈團。

是次演出，將會是江青首次跟演藝學院攜手合作。當年江青身為演藝學院舞蹈系入學甄選團的成員之一，她所挑選的學生，將會在今年的七月便畢業。所謂士別三日，都要刮目相看，今日間濶別數載，江青以「恒」這部作品給予演藝學院的舞蹈學生作全球性首演的機會，她對這羣初生之犢的信心，可想而知。

「演藝學院舞蹈學生畢業演出」首屆，日期由本月十九至廿一日，只演三場，時間為晚上七時三十分，地點演藝學院歌劇院，票價分二十五元、四十元及學生票十五元，門票現可於演藝學院、大會堂、太空館、藝術中心、通利琴行及各城市電腦售票站購買。電話訂票可撥五——八二三零二三零或五——七三九五九五。

市政局公共圖書館推廣活動

·今日特別節目·

△大會堂圖書館
上午十時半：兒童時間
下午二時：兒童錄影帶節目
下午三時十五分：木偶劇欣賞

△柴灣圖書館
上午十時：錄影帶節目

△北角圖書館
上午十時半：兒童時間
上午十一時：兒童時間

△香港仔圖書館
下午二時：兒童時間

△薄扶林圖書館
下午二時半「紙黏土製作」興趣組
下午四時十五分：錄影帶節目

△駱克道圖書館
下午二時半：「兒童中國舞」

△九龍中央圖書館
上午十一時：錄影帶節目
下午三時半：兒童手工藝

△土瓜灣圖書館
下午十二時半：「中國書法」兒童興趣組

△觀塘圖書館
下午二時十五分：國學講座
上午十時半：兒童時間
下午二時：「兒童手工」興趣組

△美孚新邨圖書館
上午十時半：「兒童水彩畫」組
下午三時半：錄影帶節目

△保安道圖書館
上午十一時：兒童時間

△牛池灣圖書館
上午十時半：兒童時間
下午三時半：「結紙」興趣組

△慈雲山圖書館
上午十時半：兒童時間

不收費用·歡迎參加

本港新聞

安徒生會時裝表演 籌善款捐兒童中心

（特訊）香港希爾頓酒店昨晚舉行安徒生會籌款晚會，是次籌款所得款項除撥捐鴨脷洲兒童中心使用外，更用以支助該會在廣東省兩間同類型的中心。

安徒生會專為貧苦兒童，特別是居住於寮屋的兒童提供正常、愉快的生活。今年為安徒生會創立廿五週年紀念，也是它最新一間中心——鴨脷洲中心的啟用。

昨晚於希爾頓酒店舉行的安徒生會籌款晚會，由法國的時裝設計師MISS MAXIE LEOUSSIS領導的模特兒，穿上精心設計的時裝，配被豪華舞台裝飾，表現美的組合。

MISS LEOUSSIS出生於蒙地卡羅，初出道時，任職於蒙地卡羅電視台，其後前往巴黎工作，認其丈夫後，轉往希臘工作，此後即專注於時裝設計。昨晚展出的服裝，予以拍賣，善款悉數捐贈安徒生會作經費。（瑩）

香港希爾頓酒店昨晚舉行安徒生會時裝表演籌款晚會。（本報攝）

澳洲食品節 太古城舉行

現時正在太古城中心UNY百貨公司舉行的澳洲食品節、展銷多種澳洲精華食品，包括生蠔、鮑魚、龍蝦以及巨蟹等。是次食品節乃由UNY百貨公司及澳洲商務專員公署聯合主辦，並獲得澳洲航空公司鼎力贊助，展期由四月二十九日至五月十二日。除了鮮美的海產外，UNY百貨公司超級市場內還有各類澳洲傳統食品及飲品、肉類及其他新鮮蔬果、紅白酒等，可供選擇。

商業秘書週 參加者踴躍 研討會受歡迎

有更多的秘書參加今年度的專業秘書週活動。該活動已於四月卅日結束。據香港秘書協會主席梁綺齡表示，參與人數的增加正好反映出秘書們對於秘書工作在香港的前景甚感興趣。梁女士續稱：「在秘書週舉行之前，接到超過一百個查詢電話，查詢有關秘書專業及秘書週內的活動詳情。較去年反應更為熱烈，顯示同業對工作擁有更大的抱負，及更有興趣提高專業水平。」

秘書週內的高潮為一個全日的研討會，內容包括專題講座及說明示範，以協助提高與會秘書的專業技能，並指導秘書們使用高科技的辦公室器材。是次研討會得到法國大型電訊製造商SAGEM的贊助。

SAGEM總代理安利有限公司SAGEM營業經理林賀和指出：「秘書們經常被公認為公司內第一個能夠靈活使用整套電訊器材的人。我們認為通訊在促進本港經濟，發揮了作用，所以，我們更認為秘書們需要先進的設備及訓練。」

安利特於北角開設訓練中心，為用戶提供使用SAGEM的訓練。林氏並邀請了與會秘書參觀該訓練中心。

林氏續稱：「人們往往低估訓練的重要性；惟若沒有訓練，即使最精密的電訊也不能被善用。」

秘書們正在學習如何使用多用途的電訊機

海港酒店設酒會 歡迎祈博禮上任

為歡迎新任祈博禮先生加入成為房務部經理，海港酒店特於日前假海港殿舉行了一個簡單而隆重的歡迎酒會，由酒店經理郭柏麟先生主持，到會者為酒店各部門主管及高級行政人員。

上圖：海港酒店職員歡迎新任祈博禮先生及其夫人正式加入成為其中一員。

佘雪曼夫人吳練青 因病謝世九日舉殯

佘雪曼教授夫人吳練青，本月三日因病謝世，定本月九日上午十時在英皇道香港殯儀館舉行安息禮拜，親友可往觀禮。吳女士海南島人，國立女子師範大學中國文學系畢業，歷任國立東北大學、四川大學及海南大學教授，一九四九年來港，主持雪曼藝文院，兼充聖士提反女校國文科主任，著有唐詩評解、練青詩選等書。

吳女士在各大學主講諸子概論、詩工乘體，有海南才女之稱。能寫大行書，頗有氣勢。今年三月，海南島建省，與佘教授同應政府之邀，在海口市舉行首次詩書畫展覽，頗受歡迎。還海南島欣值建省長詩，尤膾炙人口，詩云：

還海南島欣值建省兼懷邱海二公 吳練青

海南之海翠如玉，海南之山幽似竹。
奇山異水誰安排，育出英豪喜相續。
前有邱濬後海瑞，大道如砥勵世俗。
文莊淸才天所賦，昏夜明珠指前路。
勢動價值成先覺，偉論千秋磨石固。
海公正氣衞天地，鋤強扶弱奸邪住。
一片孤忠化盔甲，利刀鋼斧何足懼。
剛勇氣性遺吾民，蹄壓風雷恣遠征。
十室九空無壯男，種植勞工半女身。
女兒兼職室內外，不聞嗟嘆苦與辛。
我幼熟聞二公事，仰懷明哲窩吾志。
年僅十三辭親去，歷盡風霜為問字。
去時紅棉照綺窗，玉蘭芬芳白色媚。
飄泊十年游子心，夢中家園枕上淚。
大亂幽棲梅亦死，慈母兄弟皆我奔。
今日歸來風景殊，萬衆騰歡迎新瑞。
海南立省特別區，光采燦爛樹明幟。
國強民安復何求，且收汝愁淚荷酒。

商業專欄廣告

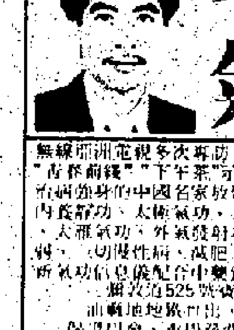
集中宣傳 費廉效大

每段：兩寸闊兩格高（即五寸位）每天收費七十五元，三天起碼，最大限刊（拾寸位）加色每寸另加三元，長期照計，不折不扣，上期收費，每日下午六時前截稿。

政府註册香港中國氣功科學研究協會主席

名家氣功

林善生理治病強身



無線亞洲電視多次專訪，"亞洲早晨"、"歡樂今宵"、"青春前線"、"下午茶"示範，譽為集專功林醫師，治病強身的中國名家放鬆功、自發五禽動功、內養靜功、太極氣功、太陽真功、金剛動靜氣功、太極氣功、外氣發射功、哮喘、胃脹心神經衰弱、一切慢性病、減肥美容強身奇效。學功或最新氣功信息備配合中藥針灸治療更佳。

灣仔道525號 大廈A座505室

電話：3-7800651 3-7700699

楊達人授 氣功靜坐

首創綜合正宗道家密功 啓發潛能修靜坐 防衰保赤練內氣功 欲私人特約個別教授（時間另訂） 可早至午霞K8974711楊老師集體教授威靈頓街通善壇福利中心初級本月七日星期六下午三時開課 詢問電話5—447091陳姑娘

旅遊介紹 專欄廣告 方便讀者 選擇旅遊 刊登廣告 收效最大

江門市中醫學會·江門市中醫院
為慶祝江門市中醫院建院卅週年及發揚中醫學術
舉辦免費中醫學術講座

主講者
沈鼎蓀主任醫師 趙善康醫師
介紹：「不孕（育）證之中醫治療及臨床體會」。
日期：1988年5月7日（星期六）下午2：00至5：00
地點：「港九樹膠塑膠業總工會」會址 九龍新蒲崗彩虹道22—24號二樓聯絡處
春霖軒傳統中醫藥針灸文化研究中心 九龍亞皆老街106號新勝大樓二十樓A座（19/F）3-7136228

SUIFAN'S 中英菲加政府註册 註册商標
KWANG TZE SOLUTION
妙
瑞芬氏廣嗣藥露
男性專用強身妙藥 七十五年信譽保証
能令你的對象傾心！舒暢！滿足！愉快！
提防假冒 各大藥行均有代售 香港瑞芬氏藥廠查詢電話：（五）七二六三五四（五）七二三四六四

地產與樓房

每天收費

三寸半位（一格高）每段四十元 加印紅色每段五十七元半
七寸位（二格高）每段八十元 加印紅色每段一百一十五元

官塘全幢廠

海濱道全海景
地盤面積約14,600呎
合供重建發展160,000呎
全日可泊車隨時上落貨
特平四千八百萬靚地難求
請快3-690711叫31或0566900代理 張先生洽

裕昌大廈

德輔道中48—52號
寫字樓招租實用面積計
中央冷氣系統
電話：5—226917 5—239859

華僑日報 救童助學
善長仁翁 請解善囊

華僑日報

五月八日（星期日）

青年的良伴：時代問題詳析
家庭的益友：資料趣味濃厚
隨報附送「彩色華僑」，並刊登下列特刊

大千世界：
母親節表揚母愛最佳時機
市政局於炎夏加設噴水設備
日本孩子食慾下降皆因活動少
美、歐界國主人以利潤支付工人薪金
李炳鎬默默為區民服務
世界上最危險十九個機場
電動康健儀器方便耐用

時事縱橫：
基本法（草案）意見徵求稿發表，展開五個月諮詢期
條文字眼斟酌，有望市民踴躍發表意見
落實高度自治，行政首長產生與立法機關組成方式，茲事重大
民主團體將力爭最大程度自主權

假日精品：
帶你漫遊大埔
殲滅曱甴先了解其特性
黃秋園超脫的精神
世界最長的史詩
大自然種草的奧秘

銀色廣場：
「錦繡前門」中飾狡猾邪惡美女的希花洛莉，作風保守，婚姻觸礁，與丈夫分手
東洋樂隊「少年隊」呼籲捐血掀起熱潮，全日本紅十字會其門如市
王愛明欲找位平凡夫君亦感不容易

新市鎮風光：
元朗土炮神槍手鄭樹明兩奪東南亞飛靶射擊比賽冠軍，但最喜歡還是在暑期青少年活動中參加「無獎比賽」
西貢北約是大埔的「亞拉斯加」
族譜碑碑及祖宗山墳是新界原居民的有力證據

·讀料豐富·每份元半·

英足總盃下週決賽 亞視衛星現場直播 今晚介紹兩場賽事精華

（……利物浦與溫布頓將）於下週末（五月十四日）在溫布萊球場進行今屆「英國足總盃」決賽，屆時亞洲電視將透過人造衛星，現場直播此項舉世球迷矚目的足球盛事。而賀金台每逢星期六晚上八時卅五分播映的「英國足總盃八八」節目，今次將為觀衆介紹兩場半準決賽精華片段，分別是：溫布頓對屈福特；及利物浦對曼城。節目由著名球評家林尚義主持。

顧錦輝 彭錦全 張志德 巴貝利 賴羅球 李兆平 陸志雄 凌演宗 陳志光 招重文

八日晚舉行畢業禮，各教練可獲國際足協頒發證書。

國際足協／「可口可樂」世界足球青年教練營現正在銀禧體育中心展開，每日五節訓練課程，包括了三節課室講授和兩節球場實習，充份體驗理論實踐相結合。

國際足協導師希特高亦特別邀請本港青年足球代表隊到銀禧參與實習課程。希特高昨晨（五月六日）向本港十六歲以下青年軍講解射門技術，各參加教練營的教練在旁細心聆聽。

國際足協／「可口可樂」世界足球青年教練營將於五月九日結束。香港足總將於八日晚舉行畢業典禮，各教練將可獲國際足協頒發證書。

會中進款，全歸會庫，以增進會員福利。會章法規嚴格制定，毋得踰越，是以我會經過八十餘年之發展，而日益龐大也。

該會為求更進一步，對體育活動場所作更大貢獻起見，特在蒲山本會原日三號足球場台及對開地段，興建一所標準泳池，及多元化體育中心，包括建築面積五〇·五呎乘一四一·一呎，十七層大廈一幢。室內奧林匹克標準泳池一座，和長二六四、六三呎內有發球五十四位分兩層設備之高爾夫球練習場，全部設備洗波、送波均自動器械化，為本港所首見。

……、私家房、兒童球桌、水吧。五樓：成人教育中心。六樓至八樓：其他用途。九樓：壁球室五間。十樓：壁球室五間（設觀衆席）。十一樓：綜合體育館。十二樓：綜合體育館。全部工程及裝修耗資逾億，特定於一九八八年四月廿九日，恭請現任港督衛奕信爵士主持開幕典禮。

綜觀該會發展過程，歷年擴建，無不以廣大羣衆利益為依歸，培育青少年健康，及體育人材為目的。其造福社會，提高體育水準，實為該會所應有之職責。

……徑錦標賽已於五月一日在北卡羅來納州開幕，王正林再度揚威，榮獲五面金牌，並且打破他個人歷屆參賽的獲獎紀錄。

現年七十七歲的王正林，近幾年都參加這個國際錦標賽的八百米、一千五百米、三千米、五千米、一萬米等五項比賽，每年都贏得其中數項進入三甲，今年更進一步，五項全部奪冠。

早歲，王正林是中國長跑運動員。他曾於一九三六年和一九四八年代表中國參加奧林匹克運動會。他晚年移居美國後，仍然熱衷於在跑道上與世界各國長跑元老角逐。他除了毫不間斷地參加每年一度的全美國際高齡田徑錦標賽之外，也參加在歐洲舉行的其他高齡運動會，並常創佳績。

……格，並且很順利地打出了自己的風格，但在壓力下的艾華特終於……反以七比五勝出。艾氏乘勝追擊，大敗十八歲的對手於次盤。

較早時，阿根廷富歌，十九歲，爆冷淘汰了四號種子保加利亞的卡·馬里娃。死守後場，打來硬朗的富歌，有時在爭持不下時勇於上網，一擊以定勝負，結果如願以償以七比五及六比二擊敗卡·馬里娃。較喜打快地的馬里娃，無法穿越富歌在底線架起的人牆，在挫折之餘往往自動錯失「送……

……敗於格拉芙，今仗輕易地擊敗美國的……十七歲的莎巴蒂妮是意大利裔的阿根廷人，而且樣貌不俗，大受此間觀眾的歡迎，在喧嘩的中央場內，莎巴蒂妮雖未發揮其最佳水準，亦足夠以六比四，六比二勝出。

甄選合格的希臘女將甜妮洛普露，繼遇二……比零勝瑞士的嘉拉普。

巴西戴絲亦繼挫捷克諾富娜之後，今企以六比三，六比三及七比五勝法國戴莉。（揚）

娛樂① 娛樂圈

盛傳兩人已同居
常出入錦繡花園惹懷疑
伍衛國：私事免問 葉玉卿：尚在拍拖

伍衛國、葉玉卿否認已同居。

最近有傳伍衛國和葉玉卿倆人頻頻出入錦繡花園，昨日向倆人問及是否同居？但伍衛國則笑謂，是私人問題，不能作答，祇自認與葉玉卿相戀之事已經通天，可能大家是娛樂圈中人，所以會公開出來，他坦當很愛葉玉卿的。

至於葉玉卿對於同居問題則表示，目前行內人都曉得她與伍衛國同居，自認大家都有去對方的家中坐，有時晚上會見到出現，祇因時間觀念不同，她自己是反對人家同居，她自認與伍衛國拍拖，仍未達到同居階段，正是相見好，同居難，她還要多些了解伍衛國。

伍衛國和葉玉卿昨日雙雙前往車公廟參加「凶靈」開鏡禮，倆人還同在神前求簽，惟伍衛國表示求橫財簽，當時所求到的是下下籤，祇見伍衛國將籤文燒去，再行上香向神前許願。

吳聲發表錯情乎？
吳寧否認拍拖 視對方為朋友
撞車賠償遭人開天殺價

吳聲發最近接受週刊訪問，承認與吳寧在蜜運中，昨日記者就此事問及吳寧，她反問記者對方是否飲醉酒，因為在她心目中佔位多少，她稱無分等級，全都一視同仁。

她說，與吳聲發至今仍未發展成為情侶，雖然酒後會吐真言，但吳寧仍然否認與對方之戀情。

最近，她因為忙拍「咖喱」，故連游水的時間也沒有了，她强調「咖喱」劇雖然只有四集，但是拍攝進度却非常緩慢，是她在亞視有史以來拍得最慢及最認真的一部，因為劇中特技太多，耗時耗長。另外，前天台灣一間製作公司揭她赴台拍劇，假如成事的話，便會在八、九月起行，至於與亞視的合約，因為現在還未展開，所以不宜多談。

談到早前她與黃服英駕車出街，當抵達目的地泊位之時，不慎撞及一輛小巴，由於對方認出她們是亞視藝員，故便開天殺價，要求賠償巨款，吳寧心想對方有意開大口，故便找朋友出面從中斟價，當一切約好地點討價錢之後，對方竟然要求雙倍賠償，吳寧因此感到更為氣憤，將要堅持原價，對方知道她不肯罷休，最後還是以原價講成，吳寧昨跟記者談及這事，怒氣還未能平息，並笑稱就當如做善事吧了。

右起：吳彩燕、葉玉卿、米雪、駱思貞、程鳳同拍新劇。

雖然本身較愛演話劇
梁潔華演戲誇張 被視為喜劇人選

梁潔華昨返公司出外景拍「都市方程式」，說到目前的工作情況，華女表示暫時未有悶感，且工作也較清閒，其實，喜劇與話劇比較，梁潔華始終喜歡拍話劇，皆因滿足感也較強烈，但往往所喜歡的就不能實現，由於她平日演戲的方式均較為誇張，所以許多人都覺得她較適合演喜劇。

現在，男友黃日華忙於拍「太平天國」，及至本月中便會收工，之後華仔要拍公司的電視劇，然後到美國登台，出於她現在忙拍「都市方程式」，故她相信公司多數不肯放人，自從拍了「都市」之後，梁潔華已有很久沒有出外旅行，心目中她希望到的地方便是澳洲，除景色怡人之外，今年的「世界博覽會」還在澳洲舉行。

梁潔華較愛演話劇。

米雪怕被歹徒尾隨返家。

香港早晨計劃「走遍十九區」

由香港早晨節目及元朗政務處合辦的「元朗早晨」一節目，於昨晨在天朗氣清，風和日麗的晨光中，在元朗朗屏邨舉行，並由翡翠台香港早晨節目現場直播，與觀眾共享一個愉快的早晨。

香港早晨節目一向以資訊及娛樂提供給觀眾欣賞，同時更推行一「走遍十九區」計劃，讓觀眾透過節目認識十九區的行政運作、發展及特色，實行寓教育於娛樂。而昨日節目在余文詩、李有敦、黃敏莉、潘芳芳及陳尚來主持，分別介紹了元朗歷史悠久的圍村、天水圍發展計劃、元朗輕便鐵路、漁、農業發展等，同時介紹區內運作情況。

與無綫續約事 任達華難取捨
電影吃香又念賓主之情

任達華昨出現無綫，透露現正在外忙拍片，八月完成外處所有工作之後，他便會跟公司傾談合約的問題。他說現在仍與林太保持聯絡，他個人希望完成外處所有工作之後，才與公司專心談合約，雖然許多朋友給他意見拍片，但華仔說最後決定始終是自己，由於他要考慮的問題太多，所以不能一下子作出決定。

他稱，假如純粹為錢而離開，事件就易辦得多，但他必須要考慮與公司多年的賓主感情，雖然部頭合約是最佳的合作方法，但華仔始終認為電視藝員拍電視，也不及出外專心拍電影吃香，皆因不多不少部頭合約也會有影響，有人說無綫的小生經已買少見少，任達華稱公司很懂得捧新人，就目前的小生來看，認為各人潛質不俗，其他中令他印象最深的是，黃子揚，除有潛質以外，其外型也不俗哩。另外，早前他在台灣拍片，導演李美鳳參加佳姐選選，本想致電到酒店找她，怎料怎樣也聯絡不上她，但日前他碰見對方，跟對方說自己曾致電到酒店找她，李美鳳隨即答謝他的一番好意。

任達華希望多拍電影。

亞視鑽石台今播 荷李活巨星傳奇

由CHRIST-ON DIOR特約的「荷李活巨星傳奇」最後一集「史提夫麥昆」將於今晚八時卅分於亞洲電視鑽石台播出。

無論在銀幕上或私底下，史提夫麥昆給人的印象都是一個冷傲剛強、絕不妥協的硬漢。透過影片片斷及圈中人的訪問，更加加强了他那冷傲而不向現實低頭的硬漢形象。雖然史提夫麥昆給人一種遙不可及，遺世獨立的感覺，然而他無懈可擊的演技，却為他贏得無數影迷的喜愛，儘管英雄已逝，但是他在觀眾心目中的硬漢形象，却是永不磨滅的。

聲好不能代表一切
長期讀者說寶姐演戲盡責
·朱侶·

長期讀者的來信是談論李寶瑩在溢榮華的演出，看信上的日子是四月十四日寫的，但看信封上的郵戳則是廿五日，不知他為甚麼放下這麼久才投寄，那是怕心境不夠平靜，看放多幾日有否悔意嗎？

現在把長期讀者的信刊登如下：

朱侶小姐：

你好！睇過連篇有關林李演出的觀後論，大致也同意那些彈讚和見解，至于某讀者指有人無風生浪，惡意中傷的無稽之談，令人反感，難道是只許人讚，不許彈嗎？

李的聲雖好，演戲盡責值得嘉許。不過這些都是藝人應要做的份內事。聲好是不能勝於一切，因演戲又不同於唱曲，是要配合多方面的。所謂現在的人看戲水平高，主要是要求演出認真，不求詞、不玩戲，劇本要有情理的。很不同意先入為主的說法。基本上演得好就係好，唔好就唔好，表演藝術能否超越就要靠演出者功力而已。

如果要拿李和陳比較，不能否認，陳好逑較有演戲深度，她的文武戲場都過得去的，扮相幾好，只可惜個頭不理想，而且聲綫弱，遠不能和李那優異的聲音對比的。不過好聲還雖須工好，更要有出色的藝術表現呢！

林李兩人演繹「槑楼配」平淡普通，表演排場不足，及沒有了水髮功的表演，出入窰等的動作又不美，這台戲李的聲有些少沙了，沙了呢！

林的寶玉無可否認演來不錯的，但是以他年歲超過半百之多來扮演一個十餘歲的公子兒，有些令人難接受的。

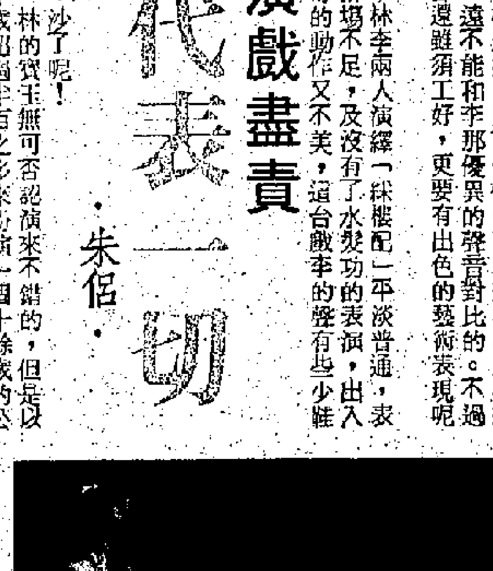
李演黛玉也有同樣的感受，她刻劃人物個性未能深入角色，唱做演繹未感人，或許是林黛玉這類戲難於演吧。

朱小姐你千萬不要被人罵怕了，就不再坦白說明優劣。

祝好！

長期讀者上 四月十四日

朱侶一向看完信後，都喜歡寫些按語，現在也不例外，要為寶姐說一下以水袖代水髮之原因。當然這些都不是寶姐托朱侶向讀者解說的話，只要我知道寶姐頸受神經發炎，不能耍水髮，所以才以水袖代替，戲迷們應該原諒和接受的。


圖為：李寶瑩、南鳳、李嘉鳳在「焚稿歸天」中演出。

翡翠台
10.30 幻變奇兵
11.00 叮噹
11.15 CYC週報
11.30 捉鬼敢死隊
12.00 高材生
12.58 常識劇條管
1.00 午間新聞
1.15 薛丁山征西
2.10 周末新姿
3.10 奇行怪異錄
3.40 網球嬌娃
4.10 紅花俠影
4.35 世球環遊
5.25 路上公民路
5.55 青春前線
6.30 新聞及天氣報告
7.00 基本法123
7.05 新聞透視
7.45 K一百
8.15 都市方程式
8.43 常識劇條管
8.45 新聞簡報
8.50 七俠十三命 黑白之間
9.55 勁歌金曲
10.40 體育世界
11.45 新聞簡報
12.00 本港話風情
12.50 粵語片女飛俠黃鶯

黃金台
7:00 亞洲早晨 奧運情報
9:05 新飛虎隊
9:35 猿飛
10:00 胭脂淚
10:55 中申星星
11:50 神燈
12:45 新聞天氣報告
1:00 奧運情報
1:05 賽馬日
5:45 挑戰擂台
6:15 新聞天氣報告 基本法123
6:50 相對論
7:15 奧運情報
7:20 亞洲快訊
7:30 都市傳真
7:35 眼眉跳
8:25 當年今日
8:30 新聞簡報
8:35 英國足總盃88
9:35 驚天大陰謀
11:30 新聞報道
11:45 驚天大陰謀
12:30 日馬賽果
1:30 粵片功夫浪子

明珠台
10.35 捉鬼敢死隊
11.00 孖寶寶寶
11.25 嬰嬰超人
11.50 生物奇觀
12.15 金榜流行曲
1.05 玉面飛龍
1.55 怒海雄風
2.25 疑雲塔
3.20 海洋奇趣錄
4.10 百變奇兵
4.35 POPPLES
5.00 美高梅動畫經典
5.10 虎威戰士
5.35 JJ少年
6.00 尋根究底
6.30 克莉絲汀偵探劇
7.25 流行音樂轉播站
7.30 新聞報導 警訊
8.00 時裝快訊
8.30 錦繡豪門
9.30 新聞簡報
9.35 春風秋雨
12.25 星期六晚夜熱點

鑽石台
9:00 福祿高照
9:25 運動一週
9:40 亞美利堅文化大觀
10:10 妙探究家
11:00 海上歷險
11:50 西部雄風
12:50 週六影院
2:20 電影部詢
3:40 荒野歷險記
5:10 大力水手
5:30 怪怪街
6:00 荷李活之光
6:30 時事縱橫
7:00 警訊
7:05 荷李活娛樂一週
7:58 鑽石精選
8:00 新聞及天氣報告
8:30 荷李活巨星傳奇
9:30 新聞簡報
9:35 足總杯賽前形勢

袁雪芬率領上海越劇團
本月杪抵港公演半個月
河海流

曾轟動中外「上海越劇團」，刻已定于五月杪來港，由此間香港萬豐公司公司主辦，聯藝公司協辦，由五月卅一日，假北角新光戲院，一連演出半個月，至六月十三日止。

這次上海越劇團來港，陣容鼎盛，計袁雪芬為藝術總指揮，領銜演員計有范瑞娟、傅金香、張桂鳳、呂瑞英、金采鳳、許杰、張國華、史濟華、曹銀娣、趙志剛、孫智君、張承好、連玉樺、宓豐、周曉芬等好手十人。

「上海越劇團」定于五月前抵港，月杪（卅一日）登台，先在五月卅一日及六月一日，演出「劈山救母」，由張桂鳳、金采鳳、呂瑞英、曹銀娣、史濟華、周曉芬主演。

六月二日及三日，上演「玉蜻蜓」，由范瑞娟、傅全香清唱首本名曲；趙志剛、孫智君、許杰主演。

六月四日及五日星期日日場，上演折子戲，劇目計為「前見姑」、「後見姑」、「盜仙草」、「李娃傳之剔目」、「九斤姑娘」。

六月五日夜場及六日，上演「漢文皇后」，由金采鳳、趙志剛、張國華等主演。

六月七、八兩日，上演「西廂記」，由金采鳳、呂瑞英、張桂鳳、曹銀娣主演。

六月九、十兩天，上演「狀元打更」，由范瑞娟、傅金香，清唱全本名曲；趙志剛、孫智君、張國華主演。

六月十一及十二日星期日日場，上演「折子戲」，計為「斬經堂」、「嘆水」、「三盜衣」、「四十八」、「第十二夜」、「孔雀東南飛之洞房」。

六月十二夜場及十三日夜場，壓軸演出「花中君子」，由范瑞娟、傅全香主演。

門票已在各城市售票網公開發售，查詢請電三一二九六一六。

明珠送溫馨 母親節獻禮

明珠「母親節獻禮」今晚將送上「春風秋雨」，由迪娜端納、仙杜拉蒂、寧格認等主演，是一部賺人熱淚，極為感人的親情電影。主要以兩對母女之間的感情轉折為主題，首先是一個醉心戲劇的寡婦帶着女兒到美國去闖，在虛榮心的驅使下，一度使母女間的感情趨於惡化，最後在重重障礙下終獲和拍諒解。

另一對單親母女，女兒為了逃避別人對自己卑族的歧視眼光，遂不肯承認自己黑人的身份，更不體諒母親的處境，一直至母親去世，才自覺自身的叛逆與不孝，但可惜為時已晚。

整套電影把母親愛女之情深刻的刻劃出來，把愛的真諦表露無遺。

與陳安瑩演打鬥戲 吳夏萍右手受創傷
林嘉華浴缸救美無福吃冰淇淋

吳夏萍昨出現無綫，見她右手紅瘀幾處，原來前晚她與陳安瑩拍一場打鬥戲，劇情說她酒後自殺，在與對方糾纏之間，弄到紅瘀一片，吳夏萍說那場戲因為要跳拍，所以其感情難以投入，直至NG三次之後，導演才收貨。

吳夏萍盛讚陳安瑩演技一流，由於劇情所需她要用高跨鞋打對方右腳第四隻腳趾，但當這個鏡頭拍完之後，陳安瑩隨即眼淚盈流，然而她為培養情緒，在未開工前吃晚膳的時候，猛飲兩罐啤酒，就連沙姐明也說她觸犯廠房條例，嚴禁在開工之時飲酒。

收工之後，為免酒後駕車發生危險，她也將車速減慢，減至連尾隨的交通警也担心她是否喝醉了酒，醉酒駕車。

另外，前天與林嘉華拍一場浴缸救美戲，吳夏萍為免春光乍洩，早已有備而戰，在睡衣裏面穿了一件泳衣上陣，使嘉華無緣目睹她的優美身材。

拍「凶靈」遇怪事
藝員拜神祈平安 齊往車公廟誠心上香

監製袁浩泉，昨日偕同「凶靈」劇中演員米雪、伍衛國、葉玉卿、吳彩燕、駱思貞、程鳳、陳彩南、曹達華、張鴻昌等前往車公廟許願，為該劇舉行開鏡禮。

袁浩泉透露，他從影數十年來，首次拍攝鬼怪片，該劇首天開工拍外景，不知是否巧合，還是另有邪氣，用來照明之發電機突然停頓，在荒郊中嚇得米雪去廁所也要伍衛國作陪。

此外，一次租渡海輪船，該船却無故突然停駛，待拍至用符貼在鄭恕率身上的戲後，該船也隨即機器開動，經過兩次不可思議的怪事後，他也決定今後凡該劇開拍前先命藝員上香，然後開工。

演員是影片的靈魂
占士布祿斯新片 選女角費盡心思

八三年，占士布祿斯憑「常在我心間」連奪三項奧斯卡金像獎後，讓觀眾苦候四年多，新作「富貴浮雲」才和大家見面。事實上，占士布祿斯為尋找題材與編寫劇本已花了兩年，內容講及電視新聞幕後的剛與我許和一段三角關係。這個導演對此題材興趣勃勃，更老早預計了老朋友兼喜劇泰斗艾拔布祿斯，佈演一個敏銳出色却不懂奉承的記者。

至於這記者的情敵，占士却要求書卷氣的威廉赫特扮演，扮個胸無點墨但英俊圓滑的新聞報導主持人，不過聽聞威廉起初並沒有一口答應這挑戰，在他考慮的四十八小時內，占士簡直如坐針氈，廢食難安，甚至衝動地說出沒有威廉赫特便不拍「富貴浮雲」的氣話。然而這些比起他尋找女主角的過程實在太小兒科！為了劇本中的女强人角色，不少天皇巨星都曾參加試鏡而沒有結果，連工作人員也開始心焦如焚，半年了，難道狄寶娜頴嘉、謝茜嘉蘭芝的演技還不合格？但占士布祿斯就是不肯點頭。

排戲的日子要開始，才終於有個叫荷莉亨特的女子站到占士面前，唸了幾句對白，結果：這位導演去發掘了一個最佳女主角，總之他認為：「演員是影片的靈魂，為了找理想人選，我比當年揀選「亂世佳人」女主角的製片更有耐性！」

占士布祿斯幾經辛苦，始為其新片「富貴浮雲」揀來適合的女主角荷莉亨特。

法內情「夠煽情」
掌握觀眾心理到家
·靈釋·

「華僑影話」

「法內情」十分明顯的是「法外情」的續集，有許多倒敘的鏡頭，是「法外情」的故事情節，而所有的演員，又都是「法外情」的延續，但影片的出品公司却不同，令人十分詫異。

但不論其「內情」如何，以戲而言，「法內情」却比「法外情」更煽情，比「法外情」拍的也好，却是事實。

葉德嫻演的母親一角，在上集中，官司雖然打贏，但到底二人的關係說了沒說，「法外情」並未見明確的交代，「法內情」一開始，即見葉仍做妓女，而且因年老色衰又吸毒，所以十分殘敗。但雜差董驃强却仍然去她們這羣老殘的女人身上剝削。更因為一次見到葉當年生下劉的出世紙，乃據為己有，憑此向葉作無止境的勒索。

香港地有了ICAC之後，下層社會中是否仍存在這類人渣，當然沒有人敢肯定，但雜差是否看出世紙就能斷定那人即大律師某某？也是編劇這麼說，觀眾這麼信。

所謂「聽古勿駁古」，看電影只要刺激過癮即可，通常是不需要太「合情合理」的，戲劇性道玩意，誇張無妨。所以「法內情」的情節推展，不一定照「理」去綫，而是對觀眾的「刺激性」去發揮，真正達到了「煽情」的效果。當然這也是麥當雄等人的觀眾心理掌握到家。

說到演員，筆者以為葉德嫻和劉德華都演得好，還有演「人渣」的董志强，演的是「乞人憎」到得人驚的地步，此人是新面孔，但演戲却無半點「嫩」感，十分之老辣，不知是何方神聖了。

麥當雄的戲，常有驚人、駭事出現，「法內情」亦不例外，但好在有溫情戲隔開，所以看起來就舒服許多。

城市當代舞蹈團往荃灣
重演「七種誘惑」歌舞劇

（七種誘惑）在香港藝術中心上演五場，場場爆滿，甚獲好評。現於五月廿日、廿一日在荃灣大會堂重演兩場，是次重演由區域市政局及城市當代舞蹈團合辦。

（七種誘惑）是根據德國創作家布萊希特原著改編的歌舞劇。故事描述安妮姊妹在城市中掙扎成名的經過中，遭遇到七種不同的誘惑，屢犯錯誤，如怠惰，驕傲，憤怒，貪饕，縱慾，貪婪及嫉妒，當她們決心一改前非，便踏上繁榮錦繡大道。

藝術總監黎海寧欲將歌與舞作為兩案主綫在舞台上交錯，將姊妹倆追逐名利的心路歷程映現出來。音樂總監潘光沛為全劇重新作曲填詞，注入八十年代的面貌及元素。主唱歌手陳潔靈不單歌藝卓越兼且……

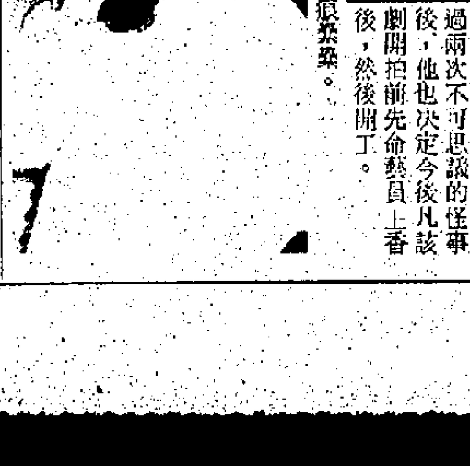
（七種誘惑）將假座荃灣大會堂演奏廳晚上八時連演兩場，票價分三十元及二十元兩種——特設半價票優待學生及六十五歲以上觀眾。

米雪自問胆量細小
拍鬼怪戲要求護送返家
聞獲法國金獅獎感高興

米雪最近拍演「凶靈」，在首天開工時祇遇上發電機發生故障，此後沒有特別事故再發生。米雪自認平素最怕鬼怪之說，而今演「凶靈」，是描述鬼故事，故此，米雪曾與監製袁浩泉協議，凡是拍夜戲收工，一定要派人陪她返家門，因為她胆量細小，不敢單獨在午夜時份在街上走。

至於，過去曾有的士司機在晚上接載單獨女乘客時非禮個案，米雪透露，最近在晚上乘的士返家時，惟恐壞人尾隨返家劫財劫色，故此，她不會直達家門落車，寧可在家中附近下車步行返家。

米雪對於在演出「秦始皇」一劇榮獲法國中文電視台之「金獅獎」，因為獲獎者尚有台灣之劉雪華，北京之劉曉慶。現在仍未接到主辦機構之通知和獎品，對於得獎，很是高興，這是給她一種無形的鼓勵，同時也起碼知道自己所受到觀眾歡迎的程度。


吳夏萍拍戲弄至傷痕纍纍。

英足總盃下週決賽
亞視衛星現場直播

利物浦與溫布頓將於下周末（五月十四日）在溫布萊球場進行今屆「英國足總盃」決賽，屆時亞視將透過人造衛星，現場直播此項舉世球迷矚目的足球盛事。而黃金台會於是星期六晚上八時卅五分播映的「英國足總杯八八」節目，今晚將為觀眾介紹兩場準決賽精華片段，分別是：溫布頓對屈福特；及利物浦對曼城。節目由球評家林尚義主持。

「英國足總盃」向來被視為英國足球壇最高名譽之戰，尤其是能打入溫布萊球場進行決賽，面對舉世萬千球迷及英國皇室成員，每一位球員均抱着不勝無歸的心情作賽，緊張刺激兼而有之。利物浦已穩奪聯賽魁首，而渴望再當「雙料冠軍」的滋味。溫布頓面臨有史以來最重要的一役，希望能榮指霸軍殊榮。在今明為大家介紹的兩場半準決賽精華片段中，不但可看到他們的晉級過程，更可從中觀察其實力。

吳寧否認與吳聲發拍拖。

揭露黑幕

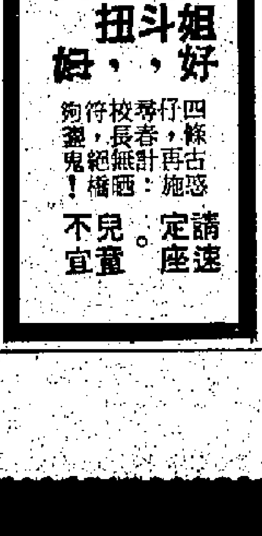
「華爾街」揭露商業上的黑幕，查理辛是一個初出茅廬的小子，不擇手段向上爬，在競爭激烈的商場上，與經驗老到的股票大亨展我詐的明爭暗鬥，爭取龐豐厚的利益。米高德格拉斯在股東大會演說的一番話，正是表現本片主旨——表露人性貪婪的一面。此片男角演技出色，儀表出眾，惜女角予人年華漸老之感。（彤）

刻劃細膩

「樵仲野櫻花」是三個與車站有關之故事。片中講述命健飾枱法如神的刑警，因工作上邂逅兩女子，但他們的愛人都是他追捕的疑犯，產生工作上的衝突。故事有條不紊，鋪排流暢，並而營造浪漫美感，充滿激情詩意，而男角的感情變化亦刻劃頗細膩。（彤）

女角出色

「過江」是把京劇與川劇揉合的動作片。在中國長江三峽拍攝，優美風光盡入眼底。劇情敘述川劇花旦被軍閥看中，展開逃場爭奪、遇害，也造成川、京劇演員聯合對付敵人的火爆緊張場面。片中演員陌生，卡士欠吸引力，尤幸女主角美麗清純，值得注意。（彤）



娛樂② 七彩銀幔

小生 圈中的藝員很多影視大多被人冠上「一花名」……

好聲好氣 ·潘冰娣·

如果數妙人妙事的話，可就要推倪匡出來了，他那滿腔子富有喜劇感的南腔北調，早已成為個人特式。那風趣幽默的談話內容，和他一臉滑稽的表情，更是受到朋友歡迎的主要因素。

「以前，我還未想到帶着手錶晒太陽有這個方便，每次朋友問我，白，我便要拉起泳褲，讓人看屁股，十分不方便。」倪匡最愛開玩笑，當然這番話也是開玩笑，但他帶着手錶晒太陽，却是事實。倪匡還有一個笑話，這是他半醉之後的……

甄妮已開始為演唱會展開緊張排練工作。

米高積遜所歷戀情 喜愛較他年長女伴

初戀往往是不會有結果的，……「你哋可以說泰姐就係我嘅初……

米高積遜與初戀情人珍芳達。

到不必要的困擾。四會建議應在草案通過之後，設一段過渡的試驗期，（並不少於六個月）期間如有宜傳資料出現問題，則只應接受警告，而非正式受罰，經過試驗期的一段摸索和適應，電影業與審裁處應可通過不斷的溝通，共同建立起一些共識和標準，新法例的執行才會有實質可行的意義。

娛樂②

七彩銀幔

周海媚話未急想嫁 到三十歲方始結婚

銀幔星色 ·小生堂·

圈中的藝員，很多都被人冠上一個「花名」，正如周海媚就是其中之一。

她的「海味」一名，最近她參加主演一部新片的招待會，有人就稱她「海味」，當時座上的影圈朋友，都覺聽來很陌生，但周海媚卻似並無不慣感。

「海味」的親密男友是呂良偉，二人來往超過兩年，感情漸入穩固階段。

「海味」廿二歲生日阿呂曾贈送鑽介給佳人表心意，證明此段情比鑽石還堅，有人問她是否一介二用？連定情也包括在內？

當時周海媚被這樣一問立即面泛紅霞，不予作答。再問她是否已定佳期？打算結束愛情長跑？「海味」則搖頭的表示，她不會如此快就結婚，現時不少女性卅歲才結婚，故她亦認為卅歲才披嫁衣最恰當。

日前媚媽媽生日，阿呂似乎忘記了。人不到時，禮也不到，阿呂阿呂此舉難免使伯母會感不大開心，幸虧周海媚善為應付立作好女兩頭瞞，一方面在母親面前說阿呂因工作忙到連剛也沒有時間，另方面則對阿呂說，母親對此是不會介意的，等到大家都有空閒才一齊補慶祝，媽咪會更開心。

「海味」平時為了工作，她與阿呂亦很少見面，通常多以電話訴心曲，她認為阿呂是個很體貼她的男友，很多事情多能遷就她，所以她自己亦不會向他發脾氣呢。

海媚被稱「海味」她卻不以為忤。

李美鳳因一時不慎 又被拍了走光照片

李美鳳最近有一張接近走光照片給某週刊做了封面，昨日她得悉此事後，有點不開心，因為此張走光相是她在台灣徐樂小姐時拍下來的，當時她隨衆佳麗參加宣傳活動，坐下來為影迷簽名時，不慎走光，被人拍下照片，她一向對港姐形像很注重，早前李美鳳為週刊拍性感照曾被公司責怪，但今次有週刊登走光封面，無綫則沒有表示，因為祇是無心之失，不過雖然公司沒有怨言，她自己則極不開心，在哭了一場之後，才將這不快事情淡，不再太過介懷。

又較早前羅文曾聲言要力追李美鳳，以致李美鳳聞言感到很有趣，她表示自己不是甚佬，李美鳳開玩笑說：「如果羅文要追求自己，不妨放膽過來。」在多年前她已經認識羅文，當時羅文是她朋友的偶像，李美鳳經常陪朋友出席羅文歌迷會活動，可能當時所以羅文對她特別有印象。

周海媚在出外景時也不忘用吓大哥大電話，可不知是向媽咪問好還是與男友訴衷曲。

阿B夫婦踎大排檔 像動物般被人圍觀

阿杜

阿B新婚燕爾，出出入入總是跟老婆大人形影不離，即使是單人匹馬，跟他談話，也是離不開他的靚太太，一旦談起這位如花美眷，他便開心。

「她總是給我意想不到的驚喜，例如我以為她是不沾陽春水的一點不會懂得煮食的，可是她手勢奇佳，煎牛扒，豬扒的功夫可以媲美大餐廳的師傅。」他以為婚後要出街開飯，想不到可享家庭之樂。

又例如阿B喜歡午睡，她不喜歡，便利用這段時間執拾，眞是看不出來是家務能手。

「她也是生活情趣製造者。」他說。

有一次，泰麗莎跟他說發現有個地方的魚旦粉非常好吃，帶他去嘗嘗，誰知去到才發覺是旺角的大排檔。

「我也不是因為怕大排檔，只是我們一去到坐下，便被途人包圍，指指點點，說這說那，看着我們吃魚旦麵，當時我的感覺是自己就像動物園裏的動物給園觀似的，眞要命。」

可是泰麗莎卻是怡然自得，根本不理會旁人怎麼看，她自顧自的吃她的魚旦粉。

「我眞服了她，居然可以當旁人不存在。」阿B說。

「你幾時都係服咗TERESA──！」我笑他，他甚是笑。

阿B被老婆嚇壞。

是否會續約亞視 利智謂未作考慮

利智本身的性格很柔弱，但在「一舞傾城」片中，則飾演一個性格較堅強的女性，她希望觀衆能夠接受她演的這個新形象。

出道以來她已拍下十部片，現在又有四、五部新戲在接洽中，開始下半年會拍幾多部片？她說：「還在未知之數！」

邵德根在赴南京前會堅決表示利智不會離開亞視的，對此利智謂並不感到有壓力，但約滿後是否續約亞視這問題始真未有作過詳細考慮，和亞視亦沒有作過正面接觸。她強調自己的決定不會受到任何人的影響，自己也是成年人，很清楚自己在做什麼。至於黎燕珊的堅決離開亞視，也不會影響她最後的決定，她又稱：「我只會做自己，也不會怕得罪人，而且我覺得外界已接受我嘅形象，相信他們亦會尊重我既決定的。」

南腔北調已成特色 倪匡也喜借醉佯狂

好聲好氣 ·潘冰嫦·

如果數妙人妙事的話，可就要推倪匡出來了，他那滿腔子富有喜劇感的南腔北調，早已成為個人特式。那風趣幽默的談話內容，和他一臉滑稽的表情，更是受到朋友歡迎的主要因素。

游泳，晒日光浴是倪匡消磨夏日的娛樂節目之一。

每個夏天，他都把自己晒得一身的古銅色，對於這古銅色調，他有一份特殊的偏愛，更喜歡展示出來，讓人知道他是經過了很長的時間，和付出很大的耐性，才晒得這一身健康膚色的。

他有一個方法展示他在晒太陽前與晒太陽後皮膚顏色的差別。開始晒太陽前，手上帶了一隻錶，他以後都帶着這隻錶晒太陽。以後，當他驕傲地展示那一身古銅膚色於人前時，便揭開手錶的位置給人看，讓人知道未晒太陽前是如何的白皙。

「以前，我還未想到帶着手錶晒太陽有這個方便，每次朋友問我，未晒太陽前有多白，我便要拉起泳褲，讓人看屁股，十分不方便。」

倪匡最愛開玩笑，當然這番話也是開玩笑，但他帶着手錶晒太陽，卻是事實。

倪匡還有一個笑話，這是他半醉之後的笑話。

有次，某週刊慶祝週年紀念，舉辦了一個非常熱鬧的聯歡會。席間，還有藝員演員上台做司儀，表演娛興節目、趣談和抽獎。

倪大哥這時飲得半醉，當人家還在講笑談時，他一邊的跑到台上去，對着司儀的咪高峯說：「我要唱歌。」司儀黃霑和曾志偉都不管他，繼續扯雙簧，過了一會，他又說「我要唱歌」。有人故意玩他，把他的「咪」關了，他醉態可掬的說：「點解我個咪有聲嘅？」衆人纏不過他，只好讓他唱歌，當然，倪匡唱的，是他的醉歌。

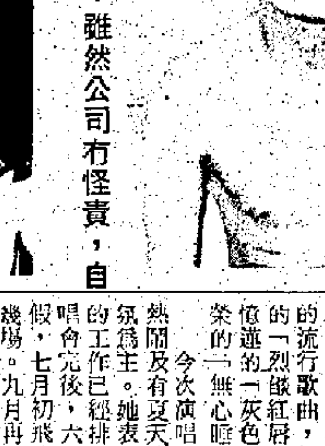
鄭少秋久未上戲 好緊張羣鶯亂舞

鄭少秋現正忙於拍攝「天羅地網」一片，因在片中他要拍騎馬的鏡頭，初時導演已安排了一名替身代他演出，但因馬兒不聽話，拍攝時那名替身騎着馬撞向一條柱，即時頭破血流，結果仍是由秋仔自己上陣，他表示當時騎上馬背時心情很緊張，怕像那替身一樣撞傷，拍完後才鬆一口氣。秋仔說拍戲以來都很少受傷，只有一次是傷及額頭。

鄭少秋已有好長時間沒有新片在港上映了，所以他對演的「羣鶯亂舞」一片份外緊張，他從影多年，自認仍未有滿意作，有人說「蜀山」是一部出色電影，但秋官認為未能算是代表作。問他有什麼片種是他未嘗演過的？他說：「我比較少拍時裝動作片。」

較早前，他遠赴台灣為拍一個補酒廣告，在廣告中仍不離其大俠形象，秋仔說這個廣告古裝部分找了他拍，而時裝的主角則是周潤發，問他的新酬有多少？但他說：「六位數字啦，但多過我個女。」原來台灣常有找他拍劇集和電影，但因沒有時間所以都推了，但因有人找他到大西洋城和吉隆坡登台，也要是下年的事，他已接獲無綫一個金裝武俠劇，在五月內開鏡。

李美鳳因被人拍了張走光相，雖然公司冇怪責，自己亦感到好唔開心。



梁家輝估不到拍一部片會換得口臉留疤痕。

鄭少秋因多演古裝大俠，故很感興趣拍一兩部時裝動作片。

甄妮已開始爲演唱會展開緊張排練工作。

日本電視片集明星 藤岡弘覺香港可愛

說短論長 ·林冰·

日本人藤岡弘，來了香港拍戲，他與另一個日本女人西協美智子是「德寶」請來此間拍「皇家師姐」之「雌雄大盜」的。我就會聽成郭光榮（眞是念念不忘這位老朋友）說：「藤岡弘你見到他一定認識他的，他是日本片集「猛龍特警隊」的那個隊長，又是「幪面超人」的超人。」

有一天，導演（黃金泰）的太太也是影片美術指導的楊靈，帶了藤岡弘去連卡佛購買時裝，一班女售貨員認出他，過來叫簽名，藤岡弘高興極了，楊靈告訴我此事，我笑着說：「香港對於他，在那一刹都變得可愛起來。」

「他是覺得香港可愛」楊靈說，「我帶他去麗晶飲茶，去乘天星小輪，又帶他坐纜車上山頂，他都說香港可愛極了，還說香港島黑夜的燈飾，看上去像巨幅的鑽石飾物。」

藤岡弘在「雌雄大盜」中飾一個日本特警，影片中兩男兩女，兩個是日本人，兩個是中國人：日本特警與香港皇家師姐，中國大盜和日本女盜，西協美智子飾演的是日本雌盜。

「雌雄大盜」現在在加緊拍攝中，它是「德寶」今年暑假的重頭戲之一。

甄妮雖然忙于演唱 不忘爲女兒祝生日

甄妮已為了演唱會開始排練歌曲，每天由十時半開始在藝能練唱，下午七時練舞蹈，至到晚上十時，直落操練兩週。

昨日甄妮會見記者時透露：五場演唱會的節目編排以舊歌新唱，配舞蹈，還有唱京曲，「牧虎關」唱花臉大喉，又唱粵曲，黃梅調以及英文歌。

她說：亦會唱別人的流行歌曲，如梅艷芳的「烈燄紅唇」，及林憶蓮的「灰色」，張國榮的「無心睡眠」。

今次演唱會以熱鬧及有夏天清涼的氣氛為主。她表示，今年的工作已經排滿了，演唱會完後，六月飛澳洲演唱幾場。七月初飛美渡假，九月再去美加演唱約兩個月，年底出第二張粵語唱片。

她的女兒將於七月五日滿一周歲，她做了一年母親感到很開心，但亦很吃力，覺得時間過得太快，自己剛辛苦，也很樂意接受這個辛苦，現時工作方面沒有比前懸心，由於女兒生日時，她在澳洲演唱，担提早安排為女兒開個周歲生日會，打算請肥肥女兒也參加。

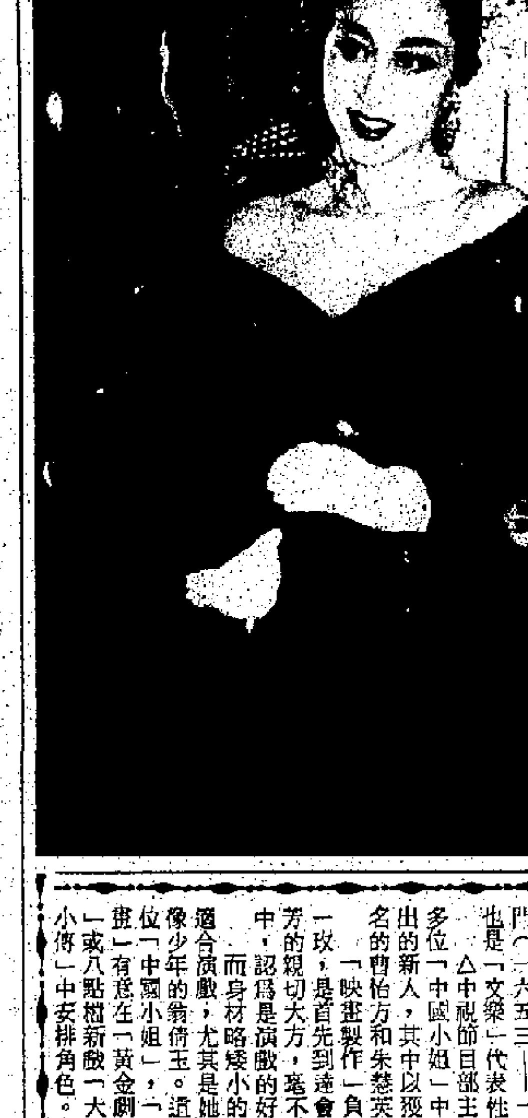
甄妮表示：自己是不重視節日的，連自己的生日也忘記了，也沒有慶祝，單份爲的親人喜慶，如沒有人通知根本不會自動去慶賀別人，現在新室女兒長大後，記得母親節及母親生日，就感到滿足了。」

梁家輝演天羅地網 認爲片酬唔夠整容

梁家輝在台拍完「棋王」，近期祇忙於拍「天羅地網」一片，「一天」他十分辛苦，影片未拍完，他已經受傷，

上月底他拍一場動作戲，導演要求他的，因為失了重心跌落坑裏，小梁邊有一塊鐵，不小心被割傷，家輝臉上仍留有不少傷痕，他笑稱此片所得片酬並未夠整容，而不是因此而吸引觀衆，非常拍攝此片亦是他所要的，以前有雖然令他吃虧，但得更加以拍戲，苦頭只要影片出來反應好，他便不會介意。目前除了拍片外，他便進工作，祇要有空，

他便進工作室跟胡大爲學剪接，工作室的同事封他爲「工作室第一基本剪接助理」，他有興趣學剪接，是因為想學多一點東西，且看到自己所拍的片，由自己親至剪接，亦有份滿足感，除了他對剪接有興趣外，亦被工作室同事封爲「剪接監督」，因他對剪接工作都同是興趣十足云。



利智希望在「羣鶯亂舞」中的新型像能爲觀衆接受。

廣州實驗劇團 十四在港演出

和人集團娛樂部主辦的廣州實驗劇團將於本月十四號晚在百麗殿響鑼，九天演十一場。

昨日該團的主要演員，倪惠英，羅偉華，梁耀安，黃宇星等由團長吳頌强率領先頭部隊抵港與記者見面。吳團長表示：該團在八三年由紅綫女倡議成立，目的是挑選一些優秀青年演員，促進粵劇進步。該團平均年歲廿至卅歲左右，而藝齡則超過廿年，彼等均由紅綫女担任藝術總指導。

八四年曾來港演出受到好評，紅綫女在穗有任務，她的身體很好，是劇協副主席，任多屆人大代表，由紅綫女排練的「白蛇傳」她也任導演之職。

吳氏稱：該劇是吸取了外省戲劇及川劇變面功夫，還利用一些電影手法搬上舞台，全劇不落窠臼，正印花旦倪惠英是廣州市最優秀的新人，連續多屆獲獎，能文能武，也有金嗓子之稱，是粵劇界新的接班人。

「影協」四會人員昨就電影條例舉行招待會，圖中爲黎筱娉女士。

李麗珍被召赴台 參加農民大示威

李麗珍於上星期一被導演林清介急電要她立刻赴台北，參加二十六日台灣農民抗議。李麗珍在影圈雖已三年，但畢竟還是少見世面的少女，更未參加過示威巡行。這次她被派往「參加」示威，可幾乎把她嚇壞了。

李麗珍說，她前一天匆匆到了台北，毫無心理準備，因此在示威場面中，但見車輛人潮，警察人員嚴陣戒備，吶喊聲中，番茄，雞蛋與大白菜齊飛。她又站在行列前，那些抛擲的東西向她飛來，她不免事後吐真言說：「我好怕哦！」

原來，這是林清介利用這真實場面，拍入他的新作「同學會」中。李麗珍是女主角，她在台北逗留一段時間。昨日德寶公司致電她，台北邀她抽空返港，但她的新片「纖纖跳舞」，她一時也未能作罷，恐怕未必如願。

她在「纖纖跳舞」中，飾演曾志偉的戀人，與繆騫人成了三角戀。

米高積遜所歷戀情 喜愛較他年長女伴

西風細雨 ——長袖客——

初戀往往是不會有結果的，米高積遜也不例外。他與波姬小絲的初戀甚至可以用「痛苦」兩個字來形容。

「我在奧斯卡金像獎頒獎禮上認識了波姬小絲。她主動叫我跳舞，也許她知道我很怕羞吧！」米高說：「不過，當時播放的音樂太悶，唔係幾啱我，於是我倆停下來聊天，互訴心聲。其後大家交換電話，保持聯絡。」

「後來她入了耶士敦大學讀書，而我和她亦沒有再聯絡了。」

講到他與泰姐奧尼路的感情，原來也是靠電話來培養的。「無論在車中，家裏，或是錄音室裏，我都時常搖電話給她，一講就是數小時。」米高回憶說：「我倆首次約會，是一起參加花花公子雜誌出版人舉辦的一個舞會。我倆曾經渡過愉快的日子，彼此相愛了一段頗長日子。」

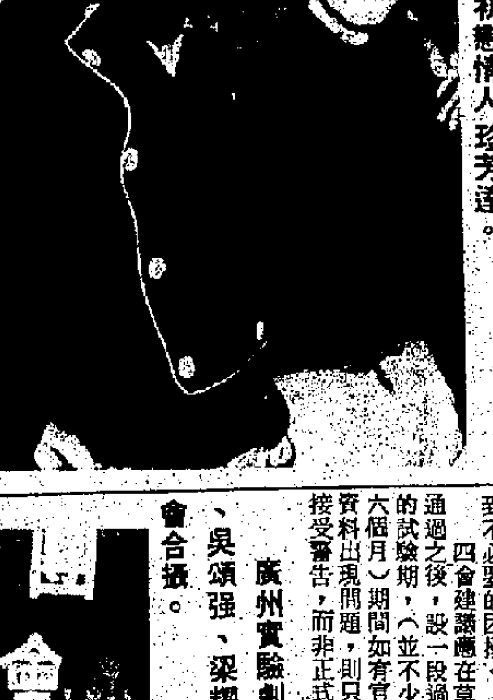
至於兩人密切到甚麼地步，米高沒有透露，似乎最密切還是在電話筒上吧！不過，兩人卒之要分手。米高現在亦經常說：「你哋可以說泰姐就係我嘅初戀情人。」

環顧米高的女伴，似乎有一共同地方，就是年紀都比他大，他曾經跟四十二歲的麗莎明妮莉聊上數小時而樂此不疲哩！「她喜歡我，而我待她好似前輩般，事業就是我倆的共同話題，我愛佢愛到發狂。」

當米高與珍芳達一起時，話題就是政治和環境問題。珍芳達視米高爲一好的傾訴對象。「我們第一次見面便談過不停，直至深夜。由演戲、生命，以至非洲及世界大事，都成為談話題材。」

珍芳達更相信米高是一名天才哩。「他的智慧就好似孩子一樣。但切勿誤以為我在貶他。事實上，一位藝術家如果欠缺了孩子特質，他便會失去創造能力。換言之，米高把自己的創造力保護得很好。」（下）

雛鳳鳴被傳「散班」 據聞只是人事整頓



米高積遜與初戀情人珍芳達。

外傳雛鳳鳴粵劇團「散班」，演罷赤柱日期的神功戲及所有演職員可以各奔前程，自由接班。

記者昨日多次聯絡龍劍笙，梅雪詩兩位「雛鳳鳴」董事長求證所傳的消息，可惜未能找到他們，而從其他方面獲悉：目前該團在屯門演出時，到了尾戲的那一晚，全團所有職員，老倌都要簽回工作證，當時引起很多職員不滿，更引至揣測紛紜，「散班」消息亦由此傳出。

文據可靠消息表示：「雛鳳鳴」不是「散班」而是重新改組，事實上「雛鳳鳴」成立了十多年，從未整頓過，演職員方面也得補充一些新血。

有謂該團無論在人數或在支出方面都是負荷過重，而且編劇所編新戲都全是以阿刨，阿爹爲主，而其他便形成無足輕重，爲此就使阿刨阿爹在戲場方面非常吃力。

故此今次人事上的整頓，在龍劍笙，梅雪詩亦屬相當頭痛的事。據消息謂十一月將會有新姿態，新人事出現，尤聲普將會担當丑生，武生則將會是阮兆輝上陣。

但記者昨日找尤聲普詢問情況，他表示目前未有人與他接觸過，故不便透露，亦不排除有此可能云。

日本文樂在台演出 中視覓得兩顆新星

·楊光·

△日本四大古典表演藝術之一的「文樂」，將於六月四日、五日在台北國家戲劇院演出兩天。為使觀衆瞭解演出內容，國家戲劇院已編印完成附中文劇本說明的節目單，將提前於五月中旬出售。

「文樂」與「能」、「狂言」、「歌舞伎」並列日本四大古典表演藝術。「文樂」以大木偶演出，獨樹一格，三個操作者天衣無縫的配合，講唱者的旁白及「三味綫」的伴奏，都是它的特色。

此次日本國立文樂劇團來華演出的劇目是「曾根崎心中」，是文樂最著名劇作家松門左衛門（一六五三——一七二五）的成名作，也是「文樂」代表性作品之一。

△中視節目部主管及製作人，在二十多位「中國小姐」中挑選認爲適合電視演出的新人，其中以獲得「中國小姐」第二名的曹怡方和朱慈英最受矚目。

「映畫製作」負責人郭建宏及導演王一玫，是首先到達會場的製作單位，曹怡方的親切大方，毫不做作的儀態立即被看中，認爲是演戲的好材料。

而身材略矮小的朱慈英，也被認爲適合演少年時的翁倩玉。這兩位「中國小姐」，「映畫」有意在「黃金劇場」或八點檔新戲「大亨小傳」中安排角色。

影協對電檢條例 建議應設試驗期

昨日「影協」在新址舉行記者招待會，「四會」代表出席者有黎筱娉，舒琪，南燕，寶譚俊雄，李玉蘭，舒適等多人。

據表示：新電檢條例將於本月十八日在立法局三讀通過，此後電影的宣傳資料將不歸電檢處於刊出前審核，而改由刊登的機構或媒介自行承担責任，如被起訴，將由色情及不雅物品審裁處作出裁決。

一向關注電檢草案的四會對此項新措施原則上表示贊成，但對其宣傳上的種種困難則感到憂慮，因為經過提交一些樣本作試驗後，四會發覺審裁處與過去電檢處的標準有明顯的差異，因無具體的準則，在轉變初期電影界將會無所適從，以致動輒得咎，不少電影界代表更表示，為免被罰巨款之險，將來會拒登可能有問題的廣告，如此一來，發行商及戲院商必然傾向加強自我檢查，不但有違放寬管制及保障表達自由的初衷，更會對整個行業的運作造成研究性影響，同時會令公衆受到不必要的困擾。

四會建議應在草案通過之後，設一段過渡的試驗期，（並不少於六個月）期間如有宣傳資料出現問題，則只應接受警告，而非正式受罰，經過試驗期的一段摸索和磨合，電影業與審裁處應可通過不斷的溝通，共同建立起一些共識和標準，新法例的執行才會有實質可行的意義。

廣州實驗劇團羅偉華、倪惠英、吳頌强、梁耀安、黃宇星在招待會合攝。

渡邊徹因積勞成疾 榊原郁惠大感憂心

·伊丹·

渡邊徹與榊原郁惠自從結婚後，兩人很是恩愛，他的太太榊原郁惠也退出了江湖，再沒有在歌壇獻藝了。

渡邊徹則仍在這個藝海裏追求發展，由於他太着意節食減肥而且又工作繁多，是以積勞成疾，在四月廿二日下午突然感到身體不適，並立即由其太太召救護車把他送去醫院，在醫院中，作了一次全身的檢查，據醫生的診斷。他全身沒有甚麼事，祇是過份疲勞，祇要他好好地休息一段時間。不久便可以全部復原了。

據說他在留院期間，有好多藝壇中的朋友都前來致送鮮花問候，計有丹波哲郎等人，因他的人緣好，所以每日到院探候渡邊的都是此去彼來。而他的太太則每天都在家裏煮好一些東西，送到醫院去，讓他好受用和吸收一點營養。經過多天來的調治，現在，總算比較好了很多，聽說渡邊徹亦準備於日內出院，其太太榊原郁惠爲了他這次入院的事，就登時瘦了許多磅。由此亦可得見他夫婦仍然互相關懷恩愛。

據該醫院的主診醫師說，渡邊徹主要是腦神經有點太緊張，以致一時難以控制。據說另一醫生又說，雖然他年紀輕輕，但他愛吃肥肉，體重增加，又刻意減肥，使營養不足，這是原因之一，醫生已關顧他的太太，如果他復原出院後，最重要的是注意飲食，否則是會隨時復發的。

陸劍明爾冬陞開戲 兩死黨合作頭一炮

陸劍明在赤柱開鏡，拍他和爾冬陞的創業作「褲甲天下」。他們的小巴因爲塞車遲到，入抵赤柱時，他們已拍完街坊福利會在沙灘拍監犯執垃圾。眼看粒粒兩點小寶的警察制服快變梅花鹿，人人都心急快些拍完這兩個鏡頭。

「有拜神咩？」待黑仔終於喊「咳」後，捉住他傾偈。

「等你地嘛，九點鐘又話嫌早。」他扁咗扁咀。

「其實大可先拜神，」「唔得。」黑仔說，「我地好少影拜神相，因爲煙多。」

着，已有人來請上香，由他與小寶主持切燒豬儀式。如今合組製作公司，這是十幾年死黨，帮編導製作社柏頭一炮，「依家搏分紅，第日賺左錢，會唔會自己投資？」

「嘟吓點！」黑仔笑道：「自己做老板，可以搏吓，但同人製作都唔錯㗎，分紅多過淨係打工做導演。」

「聽講，你地邵氏年代做老友開始，成日都係你跟小寶，依家齊齊話事，係咪係你就佢多的？」

「係咩，我好就佢，恰好小寶在對面咩！」小寶便喊：「嗱，黑仔，聽見未呀？」

本港新聞

廠商會會長司徒輝在午餐會謂 香港工業未來發展路向 培訓人才及開拓新市場

（特訊）九龍中央獅子會，前日假常苑酒店舉行例會，會長黃漢中主持，邀請香港中華廠商聯合會會長司徒輝講「香港工業未來的發展路向」。出席會員有：黃澄智、謝耀佳、周竟、陳潔嫺、盧玉亭、曾乾波、吳梓堅、戚治江、陳威成、駱錦添、沈建華、溫煜荷、陳中忠、胡培剛、陳炳堯、鄭裕德、潘德森、徐信模、郭俊民、吳光勇、陳庭洲、盧恰、黃昌、黃興華。

司徒輝分析香港工業的過去及未來的發展情況。繼指出：迎合未來發展路向，開拓美國以外的新市場，是急不容緩。其次是要轉向高科技發展，加強產品品質和設計。基本是培訓專門人才，懂得掌握和運用先進科技和管理，方可發揮科技的功能。此外，要加強中港之間的技術合作。因香港面對勞工短缺，工資和材料價錢上升，廠家要借助國內廉價勞工來保持出口的競爭力，這可增強出口力量。他強調：香港的廠家如果缺乏長遠計劃，對香港工業前景是不利的。長遠辦法是要增加本地投資及轉向高科技自動化生產，提高生產力及質量控制。

他展望說：香港的工業正處於一個轉型期，有賴政府及工商團體的合作，積極鼓勵投資、引進高科技、培訓人力、加強基本設施，爲未來前景開闢新路向，以確保香港工業發展，進一步促進香港經濟繁榮、社會安定。（奕）

司徒輝在九龍中央獅子會演講，右爲會長黃漢中。（本報攝）

信德贈金龍 幸運兒獲獎

信德商場於復活節期間舉辦之「冰屋藏肥貓」巨獎競獎遊戲，已於日前進行頒獎，並由信德置業管理有限公司物業經理袁靖罡先生主持頒獎儀式。

該項競猜遊戲之頭獎幸運得主爲林美兒女士，林女士可獨得由信德中心送出之十兩重金龍。此外，在復活節期間舉辦之「摩天樓疊羅漢」比賽，三十位優勝小朋友亦已獲贈由信德商場送出之玩具禮品乙份。

信德商場除於特別節日安排精彩表演及遊戲外，更會經常爲市民大眾提供其他各類型之展覽及文娛活動。

商場頒獎典禮

圖：袁靖罡先生頒發金龍予林美兒女士。

靈感出自當年淘金熱 創新牛仔褲洗水技術 「新一代冰雪磨」推出

關布牛仔褲的始祖LEVI STRAUSS，最近推出另一新品種「新一代冰雪磨」牛仔褲，爲牛仔褲發展史立下另一里程碑。這種牛仔褲的創作靈感來自阿拉斯卡的淘金勝地。

該處終年積雪的育空山谷，蘊藏大量黃金。根據歷史記載，一八九七年盛傳KLONDYKE流域發現金礦，引致三萬多名男女蜂湧而至，冒着風雪加入淘金熱潮，不少淘金者因爲抵受不住長途跋涉及惡劣的天氣而折回。

LEVI'S「新一代冰雪磨」牛仔褲採用靛藍色及灰色的牛仔布製成，具有舒適冰涼的質感，充份表現出KLONDYKE的傳奇特色。

關布洗水技術歷年來不斷創新，使原來呆藍靛藍牛仔布增添特色，其後石磨藍、石磨漂、及酸洗漂染等多種牛仔布系列紛紛推出面世。LEVI不斷研究牛仔褲的洗水技術，最後創製出「新一代冰雪磨」牛仔褲，它具有冰雪的天然顏色，色彩均勻，清新奪目，其他牌子的牛仔褲雖然極力模仿，始終無法媲美。

據利惠有限公司總經理丁允剛先生指出，丁氏說：「香港人愈來愈注重有益身心的戶外康樂活動，因此高質牛仔褲的需求很大。「LEVI'S」「新一代冰雪磨」牛仔褲結合昔日淘金熱的傳奇和現代朝氣勃勃的生活風格。LEVI'S「新一代冰雪磨」揉合傳統的風格及先進的製衣技術，是新牛仔褲的潮流。」

LEVI STRAUSS於一八五零年首創牛仔褲，現爲全球最大規模的牛仔褲製造商。

全新的「新一代冰雪磨」牛仔褲現已在本港一百二十多間專門分銷店有售，其中括永包安及崇光等各大百貨公司利惠門市部。

圖：最新推出的LEVI'S「新一代冰雪磨」牛仔褲結合昔日淘金熱的傳奇和現代朝氣勃勃的生活風格。圖中兩名模特兒正穿着新推出的LEVI'S「新一代冰雪磨」牛仔褲。

中世紀傑出藝術品 大會堂展出華美祈禱書

（特訊）市政局圖書館委員副主席楊子剛，前日在大會堂展覽館舉行的「伯利公爵祈禱書大全」展覽開幕禮上表示，伯利公爵祈禱書大全，是中世紀歐洲著名畫家所繪製的其中一本最華美的私人祈禱書，希望是次的展覽，從而能激發市民對書籍有關的藝術，作出更大的欣賞和興趣。

圖書館館長袁蕙珠向記者指出，這部手抄本，現放存在巴黎的尚蒂伊孔代博物館內，爲了保護這珍品，博物館並不公開陳列，然而，是次展覽所見的複製本，可以說本與真本無異，爲了方便觀賞，複製本的每一頁也獨立裝框。從這些複製本中，可以看到中世紀當時繪畫家的想像力是非常豐富的。

她補充道，中世紀時代，來自荷蘭的一對兄弟爲伯利公爵繪畫祈禱書大全，到了十六世紀，這部祈禱書大全的繪畫藝術更成爲當時荷蘭畫家的典範，後來，一位法國皇室的公爵在意大利購回這部傑作，再遺贈給法國共和國，由國家擁有，目前，全世界共有九百八十本祈禱書大全。

展覽最矚目的是書內一百二十一幅微型畫，其中大部份紀錄了耶穌受難前的傳道工作，這首次舉行的展覽會，昨在預展時已吸引了不少宗教人士，以及藝術的愛好者，再者，袁氏稱，展覽會由今天起直至本月二十四日結束，整個籌備工作，都是由市政局、香港歌德學院、德國莫恩茲市古騰堡博物館及蘇黎世瑞士信貸銀行合辦，而八月尼，市政局將會舉行香港作家手稿展覽，希望使市民能有大飽眼福之感。（虹）

圖示：市政局圖書館委員副主席楊子剛與其他嘉賓主持伯利公爵祈禱書大全的開幕儀式。（本報攝）

AIIEN—BRADLEY公司 香港仔黃竹坑道開設 訓練及機械支持中心

美國ALLEN—BRADLEY有限公司爲ROCKWELL INTERNATIONAL屬下成員機構，現於香港仔黃竹坑道四十一—四三號立興工業大廈二樓開設一所新訓練及機械支持設備中心，爲亞洲太平洋區裝備有ALLEN—BRADLEY工業自動化控制產品的客戶提供服務。

ALLEN—BRADLEY亞洲太平洋區副總裁RODNEG A. SALZWEDEL先生稱，設於香港仔的新裝備將爲運用ALLEN—BRADLEY產品客戶進一步提供改良技術水平與訓練需求。

訓練中心提供之廣泛課程是環繞ALLEN—BRADLEY產品來擬定，包括可編程控制器，數據傳輸產品及數控驅動器等。

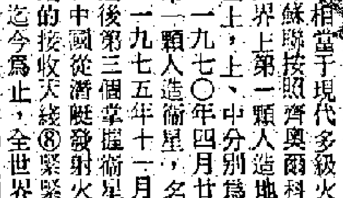
ALLEN—BRADLEY（亞洲）總經理菜先生認爲隨着此新中心及台灣與南韓分公司的成立，標誌着ALLEN—BRADLEY在亞洲區的實力不斷成長。此新中心將由剛自ALLEN—BRADLEY（澳洲）調職來港的PAUL FERGUSON先生管理。

華美達國際集團委任 市場拓展及營業總監

華美達國際酒店集團亞太區先生宣佈委任艾德尉爲亞太區市場拓展及營業總監，駐香港辦事處，協助該部門副總裁紀睿浩先生統籌一切有關事務。

艾氏於一九七六年加入華美達集團，營業及行政等工作，一直表現出色，廿五歲已成爲該集團最年輕的酒店總經理。其後在美國營業總監，負責北美一帶的市場推廣，曾多次參與由華美達集團及各旅遊業聯會舉辦之研討會。艾氏畢業於墨芝根國立大學，主修經濟及市場推廣，現時是多個專業協會及業內有關機構之積極會員。

華美達賓館括三類型酒店：華美達軒、華美達酒店及華美達麗新酒店。今日在世界各地擁有、管理及特許經營之酒店共八百多間，客房逾十三萬八千個。



圖：艾德尉。

社區活動彙報

林百欣中心推廣健康舞

香港賽馬會，旺角區文娛康樂體育會、林百欣中心將於五月份推行「健康舞」推廣，此類有益身心之運動，不但能達到減肥功能，促進身心健康，還可減少城市人的都市病，凡年齡在十二歲或以上人士均歡迎報名參加，每次只收二十元。報名或查詢：大角咀樺樹街二〇號或電：三—九三〇二八九。

祖堯中心辦午間興趣班

香港青年協會祖堯青年中心將於五月中開辦下列午間興趣班；使參加者能善用餘暇，發展興趣，分別有太極劍班、書法班、編結班、烹飪班及健體舞班。查詢詳情可致電：三—七四四弍二〇一或親臨葵涌祖堯商業中心C座二樓。

穿梭歡樂大使訓練活動

九龍明愛中心於五月十日至六月一日主辦一個名爲「穿梭歡樂大使訓練」活動，目的在培養青年人服務社區的精神。費用每位四十元正（包括訓練及宿營費）。歡迎十七歲以上在職或在學青年參加。有興趣人士請親臨道二五六號A一樓報名或致電三—二六五二一一（內線二壹三）查詢。

關心失明義工訓練課程

香港路德會社會服務處石硤尾失明者中心，爲加深市民對失明及弱視人士之了解，並喚起關心和服務精神，特於五月十二日至六月卅日晚上七時卅分至九時卅分，舉行「義工訓練課程」，截止報名日期爲五月十日。歡迎有興趣投身失明人士服務之市民報名，加入中心義工行列。查詢電話：三—七六〇〇三三。

初級攀石班現接受報名

香港攀山總會心於八八年五月十四日、十五日舉辦初級攀石訓練班。內容包括攀石基本知識介紹，戶外岩場實習，以室內石場及錄影器材輔助教授。歡迎各界人士參加。報名請到油麻地上海街三九五號安業大廈一樓B座。電話：三—八四八一九零。

青賢婦女組美化家居班

東頭明愛小組及社區工作服務屬下之青賢婦女組與家庭生活教育組合辦一項名爲「美化家居—低溫泥飾物製作」，日期爲五月十四日下午二時四十五分至四時四十五分。費用爲每位五元正。歡迎家庭主婦參加。報名請親臨東頭村十座地下東頭明愛中心，查詢電話：三—八二〇二六六。

新界松仔園齋宴一日遊

聖公會聖十架堂社會服務中心將於五月十五日（星期日）主辦一項「新界松仔園齋宴一日遊」，活動將包括環遊新界，漫步松仔園讀林區，雲莽仙觀享用齋宴，是項活動適宜一家參加，費用爲五十至五十五元，有興趣報名者，請親臨沙田坳道六號或致電三—二六八五八八查詢。

隆亨中心五人足球同樂

由香港青年協會隆亨青年中心及閱讀室主辦「足球同樂」，活動目的：讓青少年於課餘訓練，認識到互相合作的精神及推廣五人足球之活動，將於五月廿七至八月廿六逢星期五晚上八時正至九時三十分。地點：紅梅谷道五人足球場，費用每位五元正，名額二十名，現已接受報名，詳情可親臨隆亨社區中心三樓，或電〇—六九八五五六五查詢。

郵票天地

雙週刊

「郵票上的科學」 空間新星顯神秘

閃爍的群星，皎潔的明月，輕紗似的銀河，吸引人們去探索太空的奧秘；搏擊長空的飛鳥，翩翩翱翔，激發起人們無窮無盡的幻想。

從遠古開始，世界各國流傳着許多美好的飛天神話，坐上神奇的波斯飛毯，可以飛向遙遠的地方。古希臘的能工巧匠代達羅斯，伸展用羽毛做成的翅膀，和兒子一起飛離克里特島①。富于幻想的科學家已爲人類移居太空構思出空間城①。空間城的建築材料絕大部份來自月球，而且改造作可以用作防護宇宙射綫的材料，月球的土壤中可以提煉出金屬和玻璃。從月球土壤中提煉出來的氧氣，可以造成大氣和水。整體式輪形居民區不斷地旋轉，產生離心力以抵消失重的影響，造成類似地球的生活環境。

美麗的嫦娥因偷吃了丈夫后羿從西王母那裏討來的兩粒長生不老仙丹，飄然飛往天宮。嫦娥奔月神話從古代流傳至今。

一枚枚鮮艷奪目，淡雅優美的郵票，鐫刻着人類向往飛天的幻想和追求。

從烟囪裏冒出的黑色濃烟竟然夾着一些火星微粒，引起法國人蒙特哥爾菲兄弟的深思，熱氣能帶人上天嗎？經過多次試驗，一七八三年十一月廿一日，人類首次乘坐熱氣球升上藍天。緊接着，氣球隨風飄揚，無法控制方向。勤于思索的德國人齊柏林在一八九八年創造出最有用價值的飛艇，開創了新紀元。

飛機、超音速客機③都只能貼近地面的大氣層內飛行，怎樣才能衝出大氣層，到太空遨遊呢？只有依靠強大的火箭推力。

八百多年前中國流行一種「起火」玩具，點燃引火綫，火藥燃燒向下噴出大量氣體，氣體的反作用力推動火藥筒直衝雲天。「玩火」玩具就是世界上最早的火箭，世界公認中國是火箭的故鄉。

蘇聯科學家齊奧爾科夫斯基提出用液體燃料作星際航行的動力。怎樣才能飛到那茫茫無際的太空呢？他把星際航行火箭設想成由多枚火箭組成的火箭列車，相當于現代多級火箭。

蘇聯按照齊奧爾科夫斯基的設想，以V—二火箭爲依據，于一九五七年十月四日發射成功世界上第一顆人造衛星④，美國于一九五八年二月一日發射了它的第一顆人造衛星外形。

一九七〇年四月廿四日夜，在茫茫的星海中增添了一顆會唱歌的新星。這是中國發射成功的第一顆人造衛星，名叫「東方紅一號」⑤。

一九七五年十一月廿六日，中國成功地發射了第一顆返回型遙感衛星，成爲世界上繼蘇美之後第三個掌握衛星回收技術的國家。中國從潛艇發射火箭成功⑥之後，又用「長征三號」火箭⑦成功地發射試驗通信衛星，標誌着中國的航天技術已跨入世界先進行列。

迄今爲止，全世界發射成功的人造衛星已有三千多顆，它們的壽命長短不同，形狀各異。有的像圓球，有的似圓錐，有的像粉蝶⑨，有的還像出水芙蓉舒展花瓣⑩。

衛星的種類很多，其中通信衛星佔重要地位。一九六四年八月十五日，美國發射成功世界上第一顆同步通信衛星「辛康三號」。次年，蘇聯發射成功其第一顆通信衛星「閃電號」⑪，它的軌道呈狹長橢圓形，以利于蘇聯同北半球國家的通信聯繫。截至一九八四年底爲止，世界各國已發射六百七十多顆通信衛星，⑫上的畫面是無綫電愛好者衛星，⑬上的畫面是海事衛星，其中同步通信衛星⑭右有一百七十九顆。在大西洋、太平洋、印度洋上空的「國際通信衛星」晝夜不停地爲一百七十多個國家和地區提供通信服務。發明無綫電報的意大利物理學家馬可尼⑭左，恐怕也未預見到通信衛星利用看不見的電波爲人類建立了如此廣泛和緊密的聯繫。在人造衛星的家族中，還有氣象衛星，地球資源衛星，自導航衛星……，已爲人類的福利做出了重大貢獻。

重慶時期郵務遲援 郵票全「改作貳角」

一九四三年二月，重慶郵政總局電令所轄十三個區郵政管理局及辦事處，將庫存的除中信版以外的幾種略等數值（十三分、廿一分、十六分、廿八分）郵票全部加蓋改值爲「貳角」郵票使用。其中，除河南郵區一月間「台灣編印的「中國郵票目錄」記爲五月」最先開始發售外，其他郵區先後於五月至十二月陸續發售。浙西郵區由于缺乏印刷材料，加蓋完畢即告停售，反有一部分票集中到東川集郵組出售而流入集郵者手中。

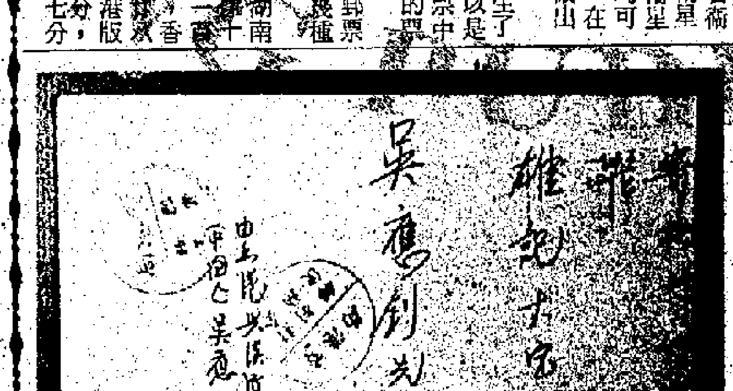
「改作貳角」郵票按郵區、原票種類（五種面值共十一種郵票）和加蓋墨色區分，全部共七十八種。集郵家一般按版別、版次細分，全部共八十五種。這組郵票由于是產于抗日戰爭時期的艱難年代，是各區管理局庫存的和收繳的零星餘票自行就地加蓋而成的，因此各個版品的數量多寡不等，出現了一些稀珍票品。同時，各區因爲受當時當地印刷設備條件的限制，所用鉛模大多新舊雜陳，排版規格頗不一律，形成了衆多的異體、變化。其中，既有同種異樣的，也有異種相似的，這給集郵者的區別鑒定帶來很多困難。其間還因排版遲誤而發生了一些重要錯體，所以是中國早中期普通郵票中一個很有研究價值的票品。

「改作貳角」郵票的重要票品有以下幾種：

一、正票——湖南加蓋，北京版烈士像無水印十三分，發行量僅一百二十枚。江西加蓋，香港版烈士像有水印十三分。河南加蓋，香港版紐約版孫中山像十分。

二、加蓋變體——甘肅寧夏加蓋，香港版烈士像無水印十三分、十七分，括弧並排于右面一邊；香港版烈士像無水印廿一分，誤排「改作角角」。西川加蓋，香港版烈士像無水印十三分、廿八分，小「二」二「字和小「〇」字變體（其他面值也有）。雲南加蓋，香港版烈士像有水印十三分楷體「作」字、開口「改」字「作、角」間寬距。

（以上其他面值也有）江西加蓋，香港版烈士像無水印十三分，「二十」誤排「02」；香港中華孫中山像十六分，誤排「改爲貳角」和「作作貳角」。還有多種字模嚴重偏位變體，此外，香港版烈士像無水印廿一分，湖北加蓋二百枚全張中的第五枚爲挖票，集郵界迄今未知原因，也從未聞此票種有何重大變異品種出現，這個謎還有待集郵家探究揭示。



一個蓋上「郵資給足」手蓋印的罕有郵封，因爲日本貼用郵票供應不足，因此曾經幾度使用這類手蓋印以代替郵票。

「紅花」結「前四寶」 「綠衣紅娘」聯袂生

「紅印花」加蓋暫作郵票雖然只有八種，但這八種郵票派生的變體票卻令人眼花繚亂。老一輩集郵家將中國郵票中的精華歸爲「前四寶」、「後四寶」，在「前四寶」中的四枚清代郵票，即：紅印花原票、小字當一元、當五元倒蓋，小字二分倒蓋兼複蓋都出自「紅印花」加蓋票。

所謂「複蓋」，是加蓋過程中重複印刷所致，票上的文字重複出現。小字二分的複蓋票，據說爲四十枚，有位集郵家統計現存僅十八枚。

在加蓋票中還發現倒蓋兼複蓋的「變體票」，有人稱其爲「紅印花雙體之王」。這種郵票現在存世不足二十枚，被譽爲「前四寶」之一。

此外，這小字二分票還有節外生枝的事：其中有用綠色油墨加蓋的，以「綠衣紅娘」之美稱聞名郵壇。後經郵學家研究，認爲這是「試色樣票」，它的珍罕程度與「紅印花」珍郵齊名。

小字四分票雖未躋入「前四寶」，但亦堪稱「紅花」叢中佼佼者。據傳加蓋數量約二百枚。現存最大的連票爲六連新票，原出自費拉爾郵票。

當五元票加蓋數量約二萬枚，由於面值高，郵局出售很少，集郵家購存無幾，大部分都在匯票上貼用，目前存世也只幾百枚。當五元票中也有倒蓋，可是當時郵局並沒注意它是正的還是倒的，一律貼用，因而常見有倒蓋票貼在匯單上。

「紅印花」中的錯體票還有不少，比如：加蓋文字爲紫色和黑色的小字四分複蓋票、小字四分「洋」字「高點」異體票等等，不再一一列舉。這些票在世界郵票市場上的標價都很可觀，上面說的小字二分複蓋票，在前些日子瑞士蘇黎世的一次拍賣中，估價爲七十五百瑞士法郎。

「紅印花」中珍郵多，問題都出在加蓋上。這套郵票的加蓋簡直沒個章法，加蓋格式多樣，字體有大有小，墨色有多種，還有倒蓋、複蓋、倒蓋兼複蓋……不一而足。當時中國的郵政大權由外國人主宰，承辦這套加蓋票的費拉爾深諳集郵，隨意加蓋，人爲地搞出不少錯體票。

加蓋郵票變面值 本身分多個票種

加蓋郵票是指爲了改變面值，票種，發行單位，使用地區或其它目的，而在郵票或其它票證的正面加蓋文字、數值或圖案的郵票。實際上，加蓋是再印刷，是一種特殊的印刷方式。加蓋郵票不同于普通、紀念、特種、航空等票種，它不是根據發行目的和使用方法而區分出來的一個票種，它本身又有普通、紀念、特種、航空等票種之分。

爲改變郵票面值而加蓋，是最早的，也是最常見的。這種加蓋郵票稱作加蓋改值郵票。一八四六年美國紐約市郵差快遞信局將一枚面值三分的市內專差快遞郵票加蓋改值爲二分，開始了郵票加蓋的歷史。

爲改變郵票票種而加蓋，是複雜的。有普通郵票改爲其它郵票的：如薩摩亞的普通郵票，加蓋「風災賑濟」和附加值「六D」；是巴拉圭的普通郵票改作鄉村專用郵票，加蓋「C」是最簡單的加蓋。有專用郵票改爲普通郵票的：蘇里南的海運保險郵票改作普通郵票，比利時的附捐郵票改作普通郵票，還有將稅票改作普通郵票。

另外，有些爲改變發行單位而加蓋，更是政權更迭時常見的，如何牙利蘇維埃共和國的郵票，將舊政權郵票加蓋「何牙利蘇維埃共和國」字樣；布隆迪王國郵政發行的殖民地郵票加蓋一「布隆迪王國」字樣。還有中華郵政在清代蟠龍郵票上加蓋「中華民國」字樣，也屬同一性質。

爲改變使用地區而加蓋，也是政局混亂時常見的。如第二次世界大戰後，聯合國對意大利限定地區朱利亞的英美軍政府發行的郵票，加蓋英文縮寫字頭的各種。

此外，還有「限省貼用」郵票，也屬此類。此外，還有防偽加蓋、紀念加蓋、塗抹加蓋等。許多郵票爲加蓋是多，其實際價值，又經過加蓋以後，改變了面值，改變了票種。

海南島建省郵票 全套四枚已發行

海南島，是中國第二大島，面積三萬二千二百平方公里，自然資源豐富，原屬廣東省，爲適應國家經濟建設的需要，于一九八八年四月成立爲海南省。爲慶祝並紀念海南省成立，中華人民共和國郵電部於四月發行郵票一套共四枚，分別是四—一的五指山（八分）、四—二的萬泉河（十分）、四—三的天涯海角（三十分）及四—四的鹿回頭（一元一角）。

歐洲巴爾干半島 每兩年聯辦郵展

歐洲東南部的巴爾干半島包括六個國家，即：阿爾巴尼亞，希臘的全部，保加利亞，南斯拉夫大部，羅馬尼亞的一部以及土耳其的歐洲部分。

這六個國家自一九六五年起，每隔一兩年就聯合舉辦一次區域性的郵展，定名爲「巴爾干郵展」。參展者只限于這六個國家的集郵人士或是旅居在這六個國家的外國集郵者的展品，但郵集內容則可不限于只是這六個國家所發行的郵票。

像這種區域性的聯合郵展，在國際郵壇還不只此，如：「美洲郵展」、「中美郵展」、「波羅的海國家郵展」及「華沙條約國郵展」等，都屬這類。它對提高本區域各國的集郵水平，確能起到促進的作用。

二十多年來，巴爾干六國已經舉辦過約十屆聯合郵展，已知者有：第一屆是保加利亞的瓦爾納，一九六五年，代號是「BALKANPHILA '65」；第二屆一九六六年在土耳其的伊斯坦布爾，代號是「BALKANFILA」；第三屆一九七一年在羅馬尼亞的布加勒斯特，代號是「BALKANFILA '71」；第四屆一九七三年在土耳其的伊茲密爾，代號是「BALKANFILA 73」；第五屆是保加利亞的索非亞，一九七五年，代號是「BALKANPHILA V '75」；第六屆一九七七年在南斯拉夫的貝爾格萊德，代號是「BALKANFILA VI」；第七屆一九七九年在希臘的雅典，代號是「BALKANFILA '79」；第八屆一九八〇年在土耳其的安卡拉，代號是「BALKANFILA '80」。

有不少國際馳名的郵集都是這些郵展中挑選出來的。

地球「世紀瘟疫」 郵品宣傳防愛滋

愛滋病已成爲地球上「世紀瘟疫」。在目前的醫學水平下，人們一旦感染此病，就只有死路一條。傳播這種疾病的途徑非常單純，事實上，任何人只要注意就可以避免，自己完全預防的方法亦可以。

目前，世界各國以多種方式宣傳預防愛滋病的知識。比較早的，英國郵政就以郵戳宣傳「預防愛滋病」：「AIDS DON'T DIE OF IGNORANCE」。

（以下數欄字跡模糊）

郵票品相的保存

春天濕度高，雨多，郵票冊不宜放在通風的地方，並留點縫隙透氣，防止郵票發霉；夏天氣候炎熱，手易出汗，最好不要撥動郵票，以防沾污，而夏季更是爬蟲（螞蟻、蟑螂等）活動的時候，故宜在郵冊內放上少量樟腦丸等，以防蟲咬；秋天空氣清爽，是欣賞郵票的好季節，一面觀賞，一面攤開郵冊，讓郵票在背陽光的室外透氣，以防生霉點；冬天，不少集郵者喜在溫暖的陽光下互換郵冊欣賞，但郵票受到陽光的照射（即使冬季陽光）都會褪色，嚴重的更會起皺紋，背膠變黃等。

綜觀上述各點，秋天是最宜觀賞郵票的季節——不過在觀賞時，還須注意避免在人多地方觀賞，因人多呼出的氣體濕氣大，有損郵品。例如用膠袋盛載或用公文袋等，與外界隔離，防止郵品受灰塵污染。

保存郵品品相的方法大致如此，不過最重要的還是集郵者本身對郵品的重視，才可相輔相承，收事半功倍之效。

馬來西亞各時期郵票

馬來西亞是一個年輕的國家，一九五九年八月卅一日獨立，至今只有廿八年的歷史。但是，其發行郵票的歷史，卻可追溯到一八六七年。當時，海峽殖民地（STRAITS SETTLEMENTS）發行了一套加蓋在印度郵票上的套票，共九枚。

馬來西亞由十三個州和聯邦直轄區組成，這十三個州是玻璃市（PERLIS）、吉打（KEDAH）、檳城（PULAU PINANG）、霹靂（PERAK）、雪蘭莪（SELANGOR）、森美蘭（NEGERI SEMBILAN）、馬六甲（MELAKA）、柔佛（JOHOR）、彭亨（PAHANG）、丁加奴（TRENGGANU）、吉蘭丹（KELANTAN）、沙撈越（SARAWAK）和沙巴（SABAH）。

到目前爲止，這十三個州仍然發行印有各自州名的普通郵票（低面值），這是全世界其他國家所沒有的現象。

馬來西亞獨立至今，共發行了一百四十多套紀念郵票和九套特別票，只發行了三套普通票。目前的計劃是每年發行七至九套郵票，不時還發行小全張。其它郵品包括首日封、航空郵簡、明信片、欠資票等。

馬來西亞郵政部在全國各地的幾個主要城市設立了專門爲集郵者服務的集郵組，辦理銷售預訂業務。

馬來西亞的設計具有濃厚的地方色彩，獨具風格。郵票主題多數以國內的各項事物爲主，每年發行兩套特別票，則以馬來西亞特有的民間文物和各種動、植物爲主，通過這些郵票，可以了解馬來西亞的風土人情、文化傳統以及國家建設的發展計劃。

馬來西亞是一個由多民族組成的國家，包括馬來人、華人、印度人和土著人。國語是馬來西亞語，首都是吉隆坡。

馬來西亞各州都在早期各自發行過郵票，組成海峽殖民地的檳城、馬六甲和新加坡（後者在一九六三年退出馬來西亞聯合邦），除了使用海峽殖民地郵票之外，又各自在一九四八年開始發行印有各州名稱的郵票。

玻璃市亦在一九四八年發行郵票，占打在一九一二年，霹靂在一八七八年，雪蘭莪在一八八一年，森美蘭在一八九一年，柔佛在一八七六年，彭亨在一八八九年，丁加奴在一九一〇年，吉蘭丹在一九一一年，沙撈越在一八六九年，沙巴在一九六四年（舊名稱是北婆羅州，發行年代是一八八三年）。

此外，還有日本佔領時期郵票，馬來聯邦郵票，納閩島郵票等。各州也發行明信片、信封、掛號信封等。郵品豐富多彩，深受世界各地集郵愛好者喜愛。

今日賽馬騎師配搭與賠率變動表

昨日黃昏馬會場地預測：好至黏地

第一場
第五班 一六〇〇米 (三重彩)(連贏位)(第一口孖寶首關)

			馬名	磅	騎師	練馬師
2.7	2.5	2.5	㈠係醒嘅	一四〇	①告東尼	吳
15	14	14	㈡馬中寶	一三六	⑦魯寶遜	岳
55	57	51	㈢劍寶	一三五	⑨賀蘭杜夫	甘
24	28	26	㈣東霸↓	一三二	⑤徐貴良	洲
4.4	4.5	4.4	㈤一條龍	一二六	②羅德權	陳
6.2	6.3	6.5	㈥龍精虎猛	一三〇	③甘寶棠	摩
29	24	26	㈦幸運草	一二九	⑧陳柏鴻	歐
14	14	14	㈧博得妙	一二九	⑩李森	摩
5.5	7	6	㈨喜上眉梢	一二四	⑪雷誠	簡
86	99	99	㈩體育精神	一二〇	④胡活士	洲
50	55	44	㈪藍寧	一一七	⑥華卓良	伍

獨贏投注金額$：491,890元

	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
1	28	69	39	6.3	7.9	20	24	8.1	144	81			
2		90	109	29	52	108	91	51	408	240			
3			185	101	141	238	249	124	644	501			
4				58	72	138	192	75	396	215			
5					10	51	44	17	193	164			
6						44	63	16	140	230			
7							105	55	752	316			

	8	9	10	11	12	13
9	42					
10	310	179				
11	356	147	778			
12						
13						
14						

連贏總投注額：$1,079,070　三重彩投注額：$219,650

第二場
第三班 一二〇〇米 (三重彩)(連贏位)(第一口孖寶次關)(第二口孖寶首關)

			馬名	磅	騎師	練馬師
54	30	36	㈠彩數	一三一	⑥黃景寧	郭
—	—	—	㈡高興		(退出)	朱
59	53	46	㈢鴻禧	一三三	⑪徐貴良	洲
20	20	21	㈣升水	一三三	⑧魯寶遜	甘
1.4	1.4	1.5	㈤贏中贏	一二八	③雷誠	伍
24	22	18	㈥鞍霸王	一二八	②胡活士	方
22	21	23	㈦娛樂之星	一二五	①李易學	歐
18	23	25	㈧加州小龍	一二一	⑦羅德權	登
10	10	9.2	㈨利是達	一二六	⑫白禮棟	許
9.2	9.4	9.3	㈩東方龍	一二四	⑤甘寶棠	摩
29	34	35	㈪遊俠	一二三	⑨麥志榮	登
22	23	23	㈫車水馬龍	一二一	④陳啓智	簡
47	48	43	㈬新豐	一二一	⑩羅富全	陳

獨贏投注金額$：417,580元

	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
1	--	199	151	13	126	208	112	123	150	122	289	240	
2		--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	
3			224	37	192	303	256	161	226	279	632	380	
4				12	99	143	108	52	82	144	153	385	
5					10	21	14	6.5	7.8	16	30	46	
6						156	117	53	39	124	274	332	
7							150	81	113	205	263	624	

	8	9	10	11	12	13
9	71					
10	50	38				
11	196	79	113			
12	121	206	65	276		
13	433	214	265	263	314	
14						

連贏總投注額：$632,350　三重彩投注額：$123,220

第三場
第三班 一二〇〇米 (三重彩)(連贏位)(第二口孖寶次關)(場外孖Q首關)(第三口孖寶首關)(六環彩第一關)

			馬名	磅	騎師	練馬師
10	10	10	㈠五福	一三八	⑪告東尼	吳
21	18	15	㈡幸運紀錄	一三六	①賀蘭杜夫	夏
20	21	21	㈢飛勁	一三五	⑦何敬森	朱
9.9	8.9	7.8	㈣幻影	一三一	⑤白禮棟	許
19	20	20	㈤金中皇↓	一二八	④李易學	伍
1.3	1.4	1.4	㈥聖旨到	一二七	⑧雷誠	簡
21	20	20	㈦海琥珀	一二七	②胡活士	方
42	38	38	㈧馬照跑	一二六	⑥麥志榮	吳
87	69	71	㈨九龍神駒	一一六	⑩黃景寧	郭
23	24	24	㈩鴻瑞	一一六	⑨甘寶棠	摩
99	99	89	㈪大利時	一一一	③羅德權	登

獨贏投注金額$：439,960元

	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
1	37	55	28	88	5.8	42	84	183	74	158			
2		87	31	124	12	48	113	188	112	279			
3			41	147	18	98	173	243	166	471			
4				90	5.2	29	121	335	68	303			
5					27	121	173	373	202	420			
6						9.5	25	91	19	102			
7							97	270	76	254			

	8	9	10	11	12	13
9	367					
10	188	301				
11	353	514	329			
12						
13						
14						

連贏總投注額：$1,090,320　三重彩投注額：$181,840

第四場
公開賽 一八〇〇米 (三重彩)(連贏位)(第三口孖寶次關)(孖Q尾關)(第四口孖寶首關)(六環彩第二關)(香港冠軍暨遮打杯)

			馬名	磅	騎師	練馬師
41	47	46	㈠步步勝	一二六	⑨甘寶棠	摩
10	12	13	㈡脫穎而出↑	一二六	⑤何敬森	伍
7.4	6.8	7	㈢青城	一二六	⑩告東尼	朱
2.3	2.4	2.4	㈣快達	一二六	①彭瑪	郭
3.9	3.7	3.5	㈤飛躍舞士	一二六	④雷誠	簡
67	57	65	㈥馬如飛	一二六	⑥徐貴良	陳
81	75	78	㈦金腰帶	一二六	⑦魯寶遜	簡
29	28	29	㈧意利高	一二六	⑫白禮棟	摩
29	29	22	㈨大團圓	一二六	②華卓良	張
11	11	12	㈩凱旋至尊	一二六	③李森	施
99	99	99	㈪新兩心知	一二六	⑬胡活士	方
16	15	14	㈫鑽中寶	一二六	⑧陳柏鴻	洲
69	73	76	㈬永好	一二六	⑪賀蘭杜夫	摩

獨贏投注金額$：405,050元

	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
1	114	72	51	68	186	326	212	271	123	583	186	405	
2		48	23	27	194	167	156	176	71	422	68	333	
3			10	8.6	170	141	132	94	42	427	24	167	
4				5.7	139	110	80	46	16	323	14	167	
5					102	100	90	70	26	270	12	183	
6						166	337	304	308	999	229	821	
7							334	250	242	735	202	706	

	8	9	10	11	12	13
9	246					
10	179	115				
11	727	619	497			
12	163	189	87	578		
13	551	490	339	511	253	
14						

連贏總投注額：$850,700　三重彩投注額：$228,660

第五場
第五班 一六〇〇米 (三重彩)(連贏位)(第四口孖寶次關)(四重彩)(第五口孖寶首關)(六環彩第三關)

			馬名	磅	騎師	練馬師
22	11	13	㈠五陵駒	一三七	⑨李森	摩
43	48	44	㈡行好運↓	一三四	⑧陳柏鴻	歐
12	12	10	㈢威上加威	一三二	②何敬森	張
12	13	16	㈣電光大俠	一三〇	⑦麥志榮	吳
14	15	14	㈤龍飛鳳舞	一二八	⑪胡活士	方
93	76	82	㈥磁像	一二一	⑤謝展鵠	歐
37	28	29	㈦時來運到	一二七	⑫白禮棟	登
4.5	4.6	4.4	㈧神奇金剛	一二六	③雷誠	簡
24	22	23	㈨威能	一二四	④甘寶棠	摩
8.4	8.4	8.6	㈩富貴子	一二四	⑭告東尼	甘
13	16	16	㈪會所勇士	一二三	⑬魯寶遜	岳
2.8	2.9	2.9	㈫皇相	一二三	①徐貴良	洲
26	30	36	㈬好機會	一一七	⑥羅德權	伍
40	44	53	㈭豐收月	一一三	⑩李易學	甘

獨贏投注金額$：218,440元

	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
1	116	36	68	79	385	237	27	166	61	66	31	178	116
2		146	221	193	459	106	72	347	102	298	100	303	342
3			38	54	431	163	15	72	55	59	13	336	362
4				76	534	190	31	197	80	78	25	399	260
5					371	137	46	185	76	78	22	388	431
6						459	223	399	415	570	131	971	791
7							121	339	136	294	93	459	475

	8	9	10	11	12	13
9	59					
10	13	99				
11	33	240	53			
12	11	64	19	29		
13	152	407	184	248	113	
14	171	619	133	331	152	229

連贏總投注額：$515,090　三重彩投注額：$123,570

第六場
第三班 一二〇〇米 (三重彩)(連贏位)(第五口孖寶次關)(三寶首關)(第六口孖寶首關)(六環彩第四關)

			馬名	磅	騎師	練馬師
5.2	5.3	5.8	㈠好彩數	一三九	⑪彭瑪	郭
10	10	9.7	㈡巴里舞士	一三〇	⑫羅德權	登
50	52	59	㈢更夠運添↓	一二六	⑩黃景寧	洲
15	16	17	㈣能者	一三一	④鄭仲謀	簡
19	17	22	㈤威得至好	一二八	①李易學	伍
29	30	33	㈥大英靈駒	一二九	⑨賀蘭杜夫	夏
5.1	5.2	5.3	㈦雙喜臨門	一二七	③何敬森	朱
27	29	25	㈧皇冠勇士	一二六	⑧胡活士	方
65	70	79	㈨三泰	一一九	⑦劉蒙泰	安
7	6.8	6	㈩金[illegible]	一二五	⑤雷誠	歐
7.6	8.1	8.2	㈪富橋	一二三	⑥麥志榮	吳
5.7	5.3	5.1	㈫佳境	一二三	②陳柏鴻	洲
16	17	15	㈬真功夫	一一〇	⑬謝展鵠	吳

獨贏投注金額$：214,420元

	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
1	[illegible]	113	45	68	101	16	51	164	32	27	10	96	
2		274	90	94	171	38	64	313	59	46	24	165	
3			215	342	336	150	227	446	192	360	193	318	
4				130	285	45	76	297	53	82	30	124	
5					176	69	149	673	79	102	59	351	
6						195	173	423	142	300	152	632	
7							38	199	25	35	8.8	138	

	8	9	10	11	12	13
9	236					
10	123	248				
11	123	222	97			
12	49	[illegible]	21	20		
13	201	526	112	186	85	
14						

連贏總投注額：$495,200　三重彩投注額：$95,710

第七場
第四班 一八〇〇米 (三重彩)(連贏位)(第六口孖寶次關)(三寶次關)(第七口孖寶首關)(六環彩第五關)

			馬名	磅	騎師	練馬師
19	20	19	㈠頂爺	一三三	④李易學	陳
12	11	12	㈡磁影	一三五	⑥陳柏鴻	歐
7.5	8.3	9	㈢金沛源	一三二	⑪胡活士	方
12	12	13	㈣南星	一二八	①徐貴良	張
28	24	24	㈤鑽禧皇冠	一二七	③何敬森	朱
4.3	4.5	4.6	㈥寶安威	一二七	⑧告東尼	林
20	24	23	㈦寶捷	一二六	⑩魯寶遜	伍
3.8	3.8	3.6	㈧飲勝	一二六	⑤雷誠	歐
4.9	4.3	4	㈨權威	一二〇	②甘寶棠	摩
21	25	26	㈩強心戰士	一二〇	⑦麥志榮	吳
25	25	31	㈪真好嘢	一一六	⑨李森	安

獨贏投注金額$：145,640元

	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
1	73	71	80	236	70	161	36	50	225	170			
2		22	32	130	22	39	15	30	173	274			
3			35	87	20	40	13	23	132	204			
4				105	37	69	26	31	168	244			
5					85	222	71	144	167	210			
6						30	7.9	14	74	84			
7							42	50	226	312			

	8	9	10	11	12	13
9	18					
10	86	126				
11	76	166	249			
12						
13						
14						

連贏總投注額：$436,530　三重彩投注額：$94,850

第八場
一二班 一二〇〇米 (三重彩)(連贏位)(第七口孖寶次關)(六環彩第六關)(三寶尾關)

			馬名	磅	騎師	練馬師
7	7.6	8.7	㈠雄豐↑	一二八	⑦李易學	吳
4.3	4.2	4.6	㈡一定跑	一三〇	⑪雷誠	簡
9.2	7.7	8	㈢鋼上旺	一二八	③李森	施
8.6	8.2	8.3	㈣喜旺寶	一二七	④彭瑪	郭
11	12	12	㈤南海	一二七	⑥何敬森	登
33	36	27	㈥麟寶	一二五	①甘寶棠	摩
18	19	20	㈦同威	一二四	⑧陳柏鴻	歐
2.8	2.8	2.6	㈧曠世奇才	一二三	⑩告東尼	吳
42	45	44	㈨年年好	一二二	②陳啓智	夏
43	45	43	㈩福冠	一一九	⑤麥志榮	伍
24	26	20	㈪冠峰	一一六	⑨魯寶遜	洲

獨贏投注金額$：151,380元

	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
1	22	63	52	49	118	62	15	228	235	82			
2		21	19	36	45	29	4.7	90	147	67			
3			26	61	88	76	14	175	275	140			
4				29	49	43	14	181	168	129			
5					126	77	25	187	217	244			
6						95	42	273	644	165			
7							18	257	342	109			

	8	9	10	11	12	13
9	96					
10	99	393				
11	44	402	152			
12						
13						
14						

連贏總投注額：$388,270　三重彩投注額：$131,060

昨晨試地今戰跑鴛鴦路

係醒嘅幸運草馬中寶 飛躍舞士快達青城穩

匡公講馬

一年一度的跑馬王——香港冠軍暨遮打杯，今日在沙田馬場舉行，下午一時半開跑，入場比賽以全開一百呎之A跑道作賽。

排位日早上有雨，昨日有陽光，場地情況在好轉中，馬會行政人昨晨在沙田勘視場地時，仍是黏地，但鑒於天氣好轉，估計到今日作賽時會預測爲「好至黏地」，如果天氣變壞，今日便可能有變。馬會今晨將要測試場地，然後再作公佈。

沙田馬場自三月十九日作賽之後，輪空到四月十六日才恢復比賽，恢復以來一直移欄作賽，內欄經過七個星期養草，保留了一條完整的A跑道作爲今次跑馬王之用。昨晨五時，馬會工作人員先行以測地儀沿場測試，並作紀錄，六時正一組行政人員，包括受新董事廿兆波，跑道經理李賢祉博士，馬場主任麥家師一同繞場一週勘視，此爲勁運與火狐，俱由助手策騎，勁運走出外欄起步，火狐卻未能跟隨，雖然沿途被行政人員着令埋欄試跑，但兩匹馬祇出外欄走進中欄，而試出時間並不快，廿六秒七，五十三秒九，一分廿二，勁運放離十餘栗。看情形中欄情況比內欄爲差，內欄因爲七個星期未受踐踏，故保着得比較好。

第四場跑香港冠軍暨遮打杯，賽後將由馬會名譽董事李福和的太太主持頒獎。茲將八場賽事可爭馬提供如下：

係醒嘅大熟當前贏

第一場 第五班 一六〇〇米。「係醒嘅」今季大熟，從型格觀，居此班佔有便宜，與「娛樂至上」同父，途場廣泛，若好地更具優勢，今仗三揼有機。「幸運草」上仗千二米值場地之助，勇奪亞軍，孫彩好和味，復課則快操，老馬能再接再勵，復甦待命，再入腳有機。「馬中寶」近期老馬操練較緩慢，以碎步爲主，最後試課所見馬身飽滿，出腳有力，此程至合腳法，今仗三甲穩入。「一條龍」近課所見，勇態持續，今程稍短，有未合腳法之嫌，勝時難三重彩腳，應有機闖入。

七口孖寶　匡公

一場	1係醒嘅	7幸運草
二場	5贏中贏	4升水
三場	6聖旨到	4幻影
四場	5飛躍舞士	3青城
五場	12皇相	3威上加威
六場	7雙喜臨門	12佳境
七場	9權威	8飲勝
八場	4喜旺寶	8曠世奇才

贏中贏此程有揸拿

第二場 第三班 一二〇〇米。「贏中贏」上仗直路賽有考驗實力之嫌，居此班仍有周旋餘地，今程試準，往績稽考，居此班仍有周旋餘地，更何況配搭加強，穩勝之馬。「娛樂之星」前仗沙地試準，草地直路，不足爲據，應有揸拿，此程有佳績支持，今仗打入三甲不難。「利是達」操練足夠，已到及鋒而試階段，今程合跑，三甲應有。「升水」前仗草地千四槍放一段印象不忘，近課由騎者一手操縱，續有進展，今仗冷來十足，不可不防。

聖旨到準備足而臨

第三場 第三班 一二〇〇米。「聖旨到」上仗千四米無心插柳，放到埋門至敗，僅保亞席，居此班次佔有之效，復課再操，班態稍進，今程合腳法，可得出頭。「幻影」上仗與前駒同場，此役表現，騎者跟放失據，走勢欠合拍，拚後續操，班態持續，今仗有默契，應有較佳演出。「五福」上仗地爆後小休迄今，天皇巨星復課操腰不假手伕少，吸引力之強可知，今仗路合，不可或忘。「飛勁」今季白贈馬，與「金果滿邸」同血緣之佳可知，今仗第二次出戰，今次搭土重來，仍然褒留意。

飛躍舞士衛冕馬王

第四場 公開賽 一八〇〇米。「飛躍舞士」以往俱負重傍出拚，未能盡

華僑日報貼士
匡公提供

(有☆者乃三重彩精選)

第一場	①係醒嘅	⑦幸運草	②馬中寶	⑤一條龍
☆第二場	⑤贏中贏	④升水	⑨利是達	⑦娛樂之星
☆第三場	⑥聖旨到	④幻影	①五福	③飛勁
第四場	⑤飛躍舞士	③青城	④快達	⑫鑽中寶
☆第五場	⑫皇相	③威上加威	④電光大俠	⑩富貴子
第六場	⑦雙喜臨門	⑫佳境	⑪富橋	⑤威得至好
第七場	⑨權威	⑧飲勝	⑥寶安威	⑦寶捷
☆第八場	④喜旺寶	⑧曠世奇才	⑦同威	②一定跑

本報各名家六環彩提供

	匡公	南公	班超	力星	八達
第三場	⑥聖旨到	⑥聖旨到	①⑥五福 聖旨到	⑥聖旨到	③④飛勁 幻影
第四場	⑤飛躍舞士	④③快達 青城	⑫④鑽中寶 快達	④快達	④快達
第五場	③⑫威上加威 皇相	⑫皇相	⑤⑫龍飛鳳舞 皇相	⑫皇相	⑨⑧威能 神奇金剛
第六場	⑦雙喜臨門	⑫佳境	⑧①皇冠勇士 好彩數	⑦②雙喜臨門 巴里舞士	⑫佳境
第七場	⑧⑨飲勝 權威	②⑧磁影 飲勝	⑨⑥權威 寶安威	⑧⑥飲勝 寶安威	⑨權威
第八場	⑦④同威 喜旺寶	④⑧喜旺寶 曠世奇才	⑦⑥同威 麟寶	②一定跑	②④一定跑 喜旺寶

皇相捲土重來可信

第五場 第五班 一六〇〇米。「皇相」上仗千二米存心出擊，在轉直路之後，因撞港路，遂Q俱不保，主帥手風限，若然因人而已，上仗捲土重來可信，導至坐良機，把握勝出，到抵實力可再有。「鑽中寶」...

雙喜臨門決心添食

第六場 第三班 一二〇〇米。「雙喜臨門」兩仗出戰，前後試準，埋門得大哥大垂青，三甲可爲。「富貴子」官仔馬能受操，好的一半，今仗有位。「威上加威」上仗沙地千五米勝來館有餘勢，復續有操練，班態持續，今程至合，不勝進展，今仗若場地變化，開正米路，不可或忘。「電光大俠」近課勁加打路，班態續有位。

權威操起及鋒而試

第七場 一八〇〇米。「權威」轉會到此，多操多練，每每由主前操練，可謂備有鋼鐵，近課有起色，班態已回感，今程有望。「飲勝」近課每多操練，往績支持，今仗有可爲，不勝應位。「寶安威」近課勤操練，班態已回感，今程有望到及鋒而試，優先選擇「飲勝」近課每多操練...

喜旺寶此程係專家

第八場 一二班 一二〇〇米。「喜旺寶」一班混合賽，千二米勝出極高。「同威」近課表現續有好感，此程專家。「一定跑」雖非一上仗千二米，起步快，走勢起勁，今仗三甲不脫。「鋼上旺」...

龍飛鳳舞走勢暢順
大團圓見勇銳上力

(南公報導)

第一場：「係醒嘅」備戰充足，成熟與狀態俱見進步，可期擒元。「馬中寶」鮮作快跳，然腳勁十足，三甲之材。「劍寶」一顏氣未消沉，「一條龍」非個不前，且路程非其所長，無須重視。「博得妙」甚少作快跳，「喜上眉梢」走勢上揚，但體頭硬朗，可作配腳。「體育精神」健神清，日全上力，提防殺個措手不及。「藍寧」上仗...

第二場：「彩數」作息如常，「鴻禧」近來跳快，「升水」勢頭不俗，「贏中贏」勁悍十足，「娛樂之星」只宜作冷腳。「東方龍」依然故我，「遊俠」勁勢未復元，「新豐」體力尚未復元，陪除份子。

第三場：「五福」體健神清，前列份子。

第四場：「步步勝」「脫穎而出」銳氣已衰，「青城」於前朝作最後試跑，走勢矯健，鋒芒畢露，力足擒元。「快達」力磨不輟，勇寶畢呈。「飛躍舞士」備戰空前積極，佳態是前列份子。「馬如飛」氣勢已轉弱，爲人作嫁居多。「意利高」一皮。「金腰帶」氣勢已轉弱，「大團圓」操足，走勢疾勁，大有進步，寓操於賽。「凱旋至尊」上仗被人搶步，一位已足。「新兩心知」走勢未殘，可作冷腳。「鑽中寶」操足，勇達顛峯。「永好」仍陷於低潮，陪除份子。

第五場：「五陵駒」拚後復課，無大走樣。

準備與狀態

「威上加威」勤操勇壯，且質素平凡，可以不理。「電光大俠」按序作課，神態及毛色均不差，可以一戰。「飛勁」身體略爲瘦削，頂多一位已足。「龍飛鳳舞」個性已滅，觀感比上回好。「磁像」近試步已幻影，虎虎生威，進步良多，可作配腳。「金中皇」起力，惟質素有限，未可過份苛求。「時來運到」勇氣不理。「聖旨到」力磨不輟，「海琥珀」生氣勃勃，足以稱雄。「神奇金剛」步勁神生，勇馬身頗瘦，毛色欠好。「富貴子」況無減。「威能」尚有準備，近況不差。「會所勇士」上同水平。「好機會」火氣稍冒，仍有不足。「皇相」步幅伸展，進步且勇。「豐收月」落腳仍响，近況誹徊不前。「巴里舞士」再來可拚勝。「豐收月」漫試爲主，火氣尤勝上回。「鴻瑞」陪除份子。「大利時」老態龍鍾。

第六場：「好彩數」操練，保持而已。「更夠運添」試跑不俗，近況仍在作戰水平。「威得至好」多操時。「大英靈駒」欠磁礪功夫，稍好未夠。「雙喜臨門」備戰積極，勇況已冒。「皇冠勇士」慢試爲主，「金泰」轉多操神態未旺。「富橋」拚後課復，較上回身輕力要防。「佳境」走勢有力，勇達頂點。「真功夫」火氣不足，季內演出已走下坡了。

皇相轉勇步幅伸展
寶捷不差尚見保持

(先見報導)

第七場：「頂爺」拍跳步勁，有起色了，作配無妨。「磁影」有正常操練，步勁仍佳，保持在大勇境中，千八米尋更合跑。「金沛源」復課神態略勝上回，但仍非最好之時。「南星」有準備而來，馬身收得不錯，路合力足一拚。「鑽禧皇冠」有序而操，近況平平。「寶安威」力磨，勇況已冒了。「寶捷」神色不差尚見保持。「飲勝」多操有態，配強可入位。「權威」多操狀態已改善。「強心戰士」一火氣急冒，此程或長多少。「真好嘢」乏善足陳。

第八場：「雄豐」神態不弱，仍可保持。「一定跑」備戰甚力，拍跳且勁，近況出色。「鋼上旺」有序而操，進展不差。「喜旺寶」較前收身，一但火氣欠旺。「南海」走勢平穩。「麟寶」近試無大進步，今戰對手且強。「同威」一尚有準備，走勢平穩，但慢地有影響了。「曠世奇才」步勁神生，態況甚及勇點，但慢地有影。「年年好」復課未見再進。「福冠」操練未算特別積極，略好而已，宜先看一回。「冠峯」步勁不差，但實力已見，非可第之選。

今日有兩場馬形勢明朗
聖旨到幻影海琥珀
佳境威得至好對峙

（新界）

第三場「聖旨到」就最大信心，呢隻馬「聖旨到」簡個邊會得多，呢場馬有力一爭「幻影」者，自然係新鬼許隻「一定跑」，持得好好，呢隻馬一直保佢。「幻影」亦唔佢跑，應該可以爭一席配腳也。

响上次跑完番嚟之後，狀態起得更靚，操練功夫亦做到十足，今次跑本程，千二米乃係佢嘅首本，難對手，路程實係好，有得馬胆者也。不過，有後馬胆留意佢也，冷冷地有要功夫，今次有人提就早就已經做好，呢隻馬「一早就」亦不可忽視，但係肥仔夏隻「幸運紀錄」，亦唔佢跑一席配腳也。

阿阿洲官個邊倉就睇好第六場隻「佳境」，呢隻馬實係超級之材，仔立即撥番嚟騎，一手操練，積極到不得了，上次跑完之後，草蜢呢場都係搏命格矣。搵配腳首要既實隻「海琥珀」亦話搏命，馬有計，咖喱方個邊隻「一定嘅實力，不妨拖埋佢。

伏谷中千二米得場地之助，即有表現，復課所見，班態持續，今程路合，若場地有變，尤爲得利，不勝有位。「一定跑」上仗此程得食，養蓄迄今，復課馬態未落，今仗重臨，三甲穩入。

「曠世奇才」敗倉在即，無謂保留，操練積極，班態有水準，今仗路合，三甲可爲。

華僑馬胆　第二場　贏中贏　·匡公提供·

爆棚　連贏或三重彩

第三場	6聖旨到	7 2 4 海琥珀 幸運紀錄 幻影
第六場	12佳境	8 3 1 皇冠勇士 威得至好 好彩數

阿叻提供

「好彩數」，紅面郭個一定嘅份量，尤其係隻邊話呢隻馬有計，負磅係重多少，但係要爭配「威得至好」，呢隻外，「威得至好」，「頭」，腳亦唔係好困難也。另皇冠勇士」呢兩件亦有也。馬上次初出就成熱門，今次再來，應有多少分，值得再追呢隻馬來。

雷誠話贏二三四場
權威除眼罩存心爆

△今日沙田跑馬王，亦愈味接近賽事，各路人馬八仙過海，各顯神通，攝影署者時候，上個禮拜六發咗季森，咁吓今輪勻到邊度，臨場要執生銀屈。以下各路人馬搏殺消息報導：

△消息話，今日南非仔發威，準備超三粒兼拼埋遮打杯，等大哥大眼擊擊，即係話全面搏殺啦，聽口氣，順序最堅係「飛躍武士」、「贏中贏」同埋「聖旨到」，二至四場雷誠世界。

△大哥大條綫唔多，全日最好只得「係醒嘅」，而「五福」話非過上勻爆冷，但預重可能Q腳嚟，「青城」平磅又有俾佢信心，「曠世奇才」好而未夠，「寶安威」驚地淋。

△徐大俠食咗齋三個月以上，真係假贏假到發燒，消息話，今日洲官支持佢，然靚「皇相」俾佢數糊，話同「突破」親兄弟，淋地千六米唔輸。

△魯賓遜呢輪外綫坐騎屢有佳作，消息話，「冠峯」由佢接手，會兜厲將軍爆冷食尾糊，教埋拖「旺寶」、「同威」、「一定跑」開，聽口氣最堅係「雙喜臨門」，巴閉。

△何老敬今日話實有馬贏咁變化場地更一流。

△棠叔呢輪頻頻有番料到，消息透露，「權威」今日除眼罩有計，咪走寶。

(申力星)

富向冷中求

五場　皇相
六場　雙喜臨門
八場　冠峰

申力星提供

係醒嘅贏面極大
好彩數比前更勇

今次賽馬，共八場賽事，今介紹如下：

第一場「係醒嘅」近況見回勇，配搭加強，回配告東尼，排檔有利，贏面估計最高，對手非強。又第二場「鴻禧」初次上陣，質素甚高，狀態亦勇，此次由徐貴良執韁上陣，對手不強，路程亦合適，機會估計甚高。第三場「聖旨到」近況頗佳，進展亦多，短途性能合適，此次由雷誠執韁上陣，配搭堅強，機會估計甚高。第四場「快達」近況甚勇，備戰積極，此次由彭瑪執韁上陣，平磅出戰。

又見第六場「好彩數」近期狀況甚佳，此次由彭瑪執韁，對手非強，路程合適，機會估計最高。第七場「寶安威」近況甚佳，此次由告東尼執韁上陣，機會估計最高，加上長途性能合適。第八場「曠世奇才」最後試跑表現甚佳，此次由告東尼執韁上陣，機會估計最高。

著加工，第五場「皇相」近期頗有上陣，進展良多，路程合適，機會估計最高。

班超

四重彩精選
供提公匡

第五場	
馬胆	12皇相 3威上加威
配腳	4電光大俠 10富貴子 1五陵駒

三寶彩介紹

第六場　12佳境　7雙喜臨門
第七場　8飲勝　2磁影
第八場　8曠世奇才　4喜旺寶
南公提供

獨贏心得

第三場　6聖旨到
第五場　8神奇金剛
第八場　8曠世奇才
祥興提供

冷馬穿雲箭

第一場　3劍寶
第五場　5龍飛鳳舞
第七場　7寶捷
(全日馬胆)
偉誠提供

靈感出自當年淘金熱
創新牛仔褲洗水技術「新一代冰雪磨」推出

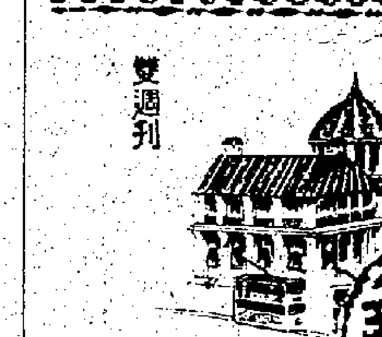
牛仔褲的始祖——LEVI STRAUSS，最近推出另一新品種「新一代冰雪磨」，牛仔褲爲牛仔褲發展史立下另一里程碑。這種新一代牛仔褲的創作靈感來自阿拉斯卡的淘金勝地。

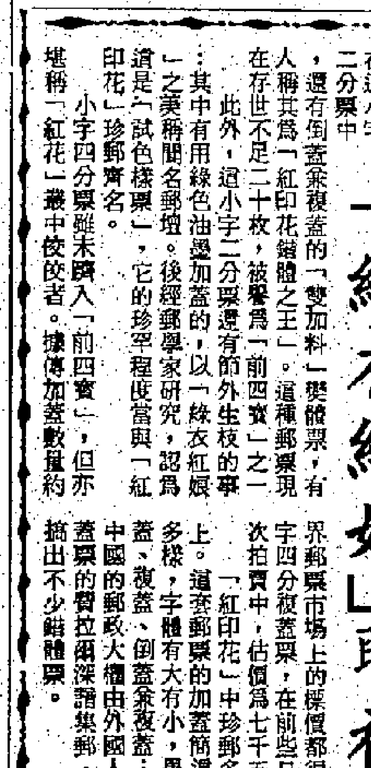
隆亨中心五人足球同樂

月十五日（星期日）主辦一項「新界松仔園露營一日遊」，活動將包括環遊新界，漫步松仔園護林區，雲浮仙觀午用素宴，是項活動適宜一家參加，費用爲五十至五十五元，有興趣報名者，請親臨沙田均道六號或致電三——二六八五八八查詢。

由香港青年協會隆亨青年中心及閱讀室主辦「足球同樂」，活動目的：讓青少年於課餘，透過五人足球訓練，認識到互相合作的精神及推廣五人足球之活動，將於五月廿七至八月廿六逢星期五晚上八時正至九時三十分。地點：紅梅谷道五人足球場，費用每位五元正，名額二十名，現已接受報名，詳情可親臨隆亨社區中心三樓，或電〇——六九八八五五六五查詢。

雙週刊





快達佳境值得一捧

今日「快達」與「佳境」兩駒均有可勝之道，前馬質素極高，近來愈跑愈進步，別有贏面機會；至於「佳境」又復勇況，強如「快嘉樂」也曾爲其蹄下敗將，可見其實力之佳。

統計與分析

「快達」來港前在澳洲贏過三場，三場都是千六公尺，其中有一場走出一分三十六秒五，則相當利害，因爲單就這個速度比較，已達本港第一班可勝水平，況且外地馬場地大都不及本港跑道之理想，交出這個時間實力肯定不簡單。

看這匹馬在本港之演出，三場都贏得精彩非常，走位靈活末段衝刺可快至二十三秒之內，又交得準，堪稱一流一佳騎，今次有備而戰，箭頭一早指向今場大錦標，看表現千八可能更理想，事實該兩場亦更優於千六，今次磅有位便宜，只要屆時場地不致太慢，應尊標而回。

「佳境」來港前跑過九場都未能一報佳音，上季抵港後在第三班出爭六場都乏表現，場場遠離水準，看似班次不足。但稱班許磅員功夫就在這裏，明明這匹馬場場不能接近，却只背在晉期總調整時減其四分，隨手舉個例今次同場之能者，去季最後一場跑第五距頭馬不足三馬位，却在總編班時獲減十分，可見不肯對佳境低估。

果然今季佳境在連敗兩場不再受注意之際，就立即發難，號令一下，就在千二公尺前段落後之形勢下，末段狂衝爆冷，強如絲綢之路與快嘉樂都要束手就擒。雖然隨後再出又無表現，但今次肯定又成冷門，各位以爲値得一試嗎？

今次介紹：快達、佳境 老金

「鴻禮」被獸醫指定操給他看，可知馬有多少問題，事實上此馬未熟，難以跑好。

許怡緊張一匹幻影 青城馬主往探愛駒

傳李易學威得至好要贏

獨家新聞

△今日賽事中，許怡旗下的「幻影」，被圈內人所睇好，原來此馬昨日情況極爲緊張，許怡在下午返回馬房時，竟特別吩咐員工爲「幻影」馬身打理乾淨，且表示該馬兒上陣精神抖擻，據許怡的助手透露，過往「出類拔萃」取勝，也是在事前打理得特別漂亮，所以預料「幻影」在今日必求出頭呢。

△朱寶明馬房的鎮倉寶「青城」，原來他得到告東尼的知會，指「青城」在今日取勝機會極大，有可能登上馬主寶座；故此馬主特驅車到馬房，逗留頗長時間，與廐中工作人員密斟一輪，才施然而去，表情則極爲開心；據朱廐員工認爲馬確實大勇，祇要告東尼懂得跑有利的跑道，力足與強手周旋一番。

△李易學今日有五匹坐騎，其中者以「威得至好」，倒是此駒上回已欲搏殺，但因馬身未勇熟的關係，所以無以爲功；今勻馬好轉，於是又有搏殺消息傳出，倘在有分頭時，不妨加以一敲。

心水三重彩取勝機會大

一條龍防體育精神 龍飛鳳舞神奇金剛

小飛俠

駒探

今日沙田仍會在變化場地舉行，全日以第一場及第五場較有心水，是投注三重彩最佳場合，以下是我的心水馬提供。

第一場五班馬爭千六米，馬胆要捧「一條龍」，此駒今季屢捧未贏頭馬，馬主曾一度擬易配告仔押陣，可見非常心急贏馬，前仗配楯仔爭沙地，力拚敗在「長好」蹄下，已有水準，人馬合拍，今次再配仔跑，前段必力騎而走楯，提防此駒入直路透出，放到，是馬胆材。

配腳方面，「係醒嘅」配告仔，人馬合拍，馬亦超班，唯一缺點是負磅稍高而戰，恐防短兵相接時吃虧，此外「喜上眉梢」大勇，配雷誠必拚，留放得好應有機會。大冷腳是「體育精神」，最後試跑突見有生氣，步頭帶勁，爭千六米出閘搶頭走，提防放到爆冷。

第五場五班馬爭千六米，馬胆要捧「龍飛鳳舞」，此駒來港至今，投拂是今仗，狀態較贏馬的一仗更勇，胡活士策騎，排外檔起步，形勢有利，末段必然在外檔上，贏面甚高。

配腳方面，「雷光大俠」擅長跑變化地，而且近日功夫好，千六米應有一席，此外「神奇金剛」幕後好鬥志，老馬連拚不疲，配雷誠人馬合拍，加上爭變化地出色，留力後上不容忽視。

三重彩腳是「皇相」，上仗已有好表現，今次千六米對均速馬有利，全程快放有力入三重彩一席的。

·雷達·

三重彩精選 ·班超提供·

第一場 ⑤一條龍 ①係醒嘅 ⑨喜上眉梢 ⑩體育精神

第五場 ⑤龍飛鳳舞 ④雷光大俠 ⑧神奇金剛 ⑫皇相

·雷達·

（一）①係醒嘅 ⑨喜上眉梢 ⑦幸運草
（二）③鴻禮 ⑤贏中贏 ⑧加州小龍
（三）⑥聖旨到 ①五福 ⑦海琥珀
（四）④快達 ⑫讚中寶 ⑤飛躍舞士
（五）⑫皇相 ⑤龍飛鳳舞 ⑧神奇金剛
（六）①好彩數 ⑧皇冠勇士 ⑦雙喜臨門
（七）⑥寶安威 ⑨權威 ③金沛源
（八）⑥麟寶 ⑦同威 ②一定跑

三重彩正路馬仍有分頭

利是達配加州小龍 好彩數佳境有瞄頭

勞楚令報導

今次投注特別彩池，出馬多的兩場，不次官刻意扒大冷，因爲出馬多而有均勢，就算正路馬跑出亦有分頭，睇率吸引，正路實力馬又會有水準演出。今次介紹兩場三重彩我選取第二場與第六場，宜每場取四駒，宜複式投注。

第二場第三班一二〇〇米。我選「贏中贏」、「加州小龍」、「利是達」、「東方龍」四匹。「贏中贏」大熱當起質態俱佳，宜任何場地，中短途實力甚佳。今次操足而且狀態大勇，當然是爭霸分子，以馬論馬不勝有位。

「加州小龍」在成熟進步中，有前速跑中短途合腳法。此駒跑過兩次之後已成熟而達戰鬥水準，唯有此駒有力亂大局而推翻一切，値得兼顧。

「利是達」是爭霸分子，最近兩仗出兼楚航上陣沿途走勢甚佳。今次由白禮棟出戰，應比兼楚航勝一籌，以馬論馬機會不在任何對手之下。

另一匹有力亂大局之半冷馬就是東方龍，近況進展甚佳，跑中短途合腳法，而且宜任何場地，提防今次就來。

第六場第三班一二〇〇米。我選「好彩數」、「雙喜臨門」、「皇冠勇士」、「佳境」四匹。此場狀態最勇的馬是「佳境」，負輕磅路合又不是大熱門，就有力與對手周旋，此駒在此程曾慘敗「快嘉樂」，本身實力亦不弱。

「雙喜臨門」、「皇冠勇士」兩匹，都是中短途實力分子，目前狀態俱已達戰鬥水準，賽前備戰皆認眞，今次都有力一戰，搶入三甲之機會甚高，投注特別彩池要兼顧。

「好彩數」質新在進步中而未見底，此程實足與任何對手周旋，雖然負重磅出戰亦不能忽視。

△三重彩提供▽

（二）⑨利是達 ⑧加州小龍 ⑤贏中贏 ⑩東方龍
（六）①好彩數 ⑦雙喜臨門 ⑧皇冠勇士 ⑫佳境

·勞楚令·

時近季尾各路人馬必爭

博得妙馬靚防底出 富貴子皇相必劇鬥

中外馬閣快訊

時屆季尾，各路人馬出盡渾身解數去爭取頭馬，目的不外是搏取馬主們的信心，希望下季獲得較多馬匹來投，或者是多贏一點獎金，因此，在選馬時務必小心，以免誤中副車。

以今日的第一場來說，摩廐有兩駒列陣，那匹是主力已費煞思量，表面上來看應是越跑越進步的「龍精虎猛」爲出擊重心，然而最近已有李森廐馬的事實，因而「博得妙」也屬一路奇兵，從近兩仗的演出而言，「博得妙」已有復甦之感，先後由甘寶棠及雷誠兩大師傅策騎，均得「梗頸四」，今仗易配李森，其取勝機會絕不下於廐伯「龍精虎猛」，事實上「博得妙」的備戰功夫乃是外弛內張，且馬身收得甚靚，如今次的賠率可觀，更不宜錯過。

配腳除了廐伯「龍精虎猛」外，猴班次之利的「東霸」屬危險份子，徐貴良久未贏馬，而告東尼的「係醒嘅」歸跑此程，亦有力推翻一切。

全日形勢最亂的乃是第五場，預料雷誠的「神奇金剛」將成熱捧對象，但此駒已見底，實在不宜憶惦，相反，告東尼的「富貴子」則極具冠軍相，看三月初配梁楚航的一匹拔到告東尼，相信不會[illegible]一伙[illegible]有勇[illegible]，[illegible]抖[illegible]的，所以這場馬以把[illegible]爲重心[illegible]合理的。

[illegible]可謂比比皆是，然而以狀態來看，「電光大俠」、「時來運到」及「皇相」則稍爲突出，「電光大俠」火氣十足，重配麥志榮是理想的人選，而「時來運到」一改配白禮棟，又是鬥志不用懷疑的，何況其狀態並不比「富貴子」遜色，加上與告東尼的「富貴子」屬同一線份子，聯袂歸來甚爲合理。

第一場 ⑧博得妙 ⑥龍精虎猛 ①係醒嘅 ④東霸
第五場 ⑩富貴子 ⑦時來運到 ④電光大俠 ⑫皇相

·甘頓·

贏中贏感人強馬壯

飛勁試準出頭有望

董士專欄

「贏中贏」乃千二好手，用到雷誠乃求穩[illegible]，[illegible]此駒[illegible]。「飛勁」[illegible]，但是役中段在外檔[illegible]，路短的對但更合，今仗有力出頭。

「脫穎而出」乃潛力優厚之馬，可放可追，回氣又快，在馬王賽中絕難輕視也。

獨贏介紹
第二場⑤贏中贏
第三場③飛勁
第四場②脫穎而出

第二場以「贏中贏」爲胆，拖出最[illegible]合之「遊俠」可也，此程亦可搏也。「升水」雖然出閘麻煩的，但一順利開出就有爭勝機會，故亦宜作配。

第四場：以「脫穎而出」作胆，拖演出奇穩之「快達」路合而鬥志好也。「飛躍舞士」究是此程健者，平磅有的着數，亦宜作配，人強也。

第八場：以質新有態路合之「一定跑」作馬胆，拖此程特佳之「南海」，有態而換跑敬森出策也。「雄豐」跑呢個路程亦相當好，上仗已見不俗，亦是連贏佳配也。

三Q
第二場：⑤贏中贏 ⑪遊俠 ④升水
第四場：②脫穎而出 ④快達 ⑤飛躍舞士
第八場：②一定跑 ⑤南海 ①雄豐

五福身紮實 喜旺寶有神

安安信良

昨晨內圍安安跑道出試馬踴躍，而於今日有賽程之馬，亦有二十多匹亮相，作賽前最後考驗，或輕舒腳頭，現擇述幾匹態勇之爭勝份子給大家參考。

「五福」副手與定強快跛一圈，沿途節節爭先，洒開大步而前，老馬收身紮實，火氣旺盛，論狀態比上仗在沙地贏馬時更靚，今日出戰草地千二米，一樣合腳法，連捷機會甚濃。

「係醒嘅」助手快跛一圈，質新馬成熟又進一步，身材飽滿，毛色深潤亮目，走來步大力進，火氣十足，予人有沖身是勁之感，態况比贏馬時更抑。

「喜旺寶」彭馬快跛一圈，沿中欄按韁而馳，走勢暢順，力度貫注，緊扣下馬兒心火熾，現雙目炯炯有神，極之吸引，今日出爭千二米，乃首本路程，場地性能廣泛，應有極大之爭勝機會。

「飲勝」助手快跛一圈，老馬精神奕奕，貼欄洒開大步，走勢暢順，神色活躍，身型、毛色均有水準，今仗強配雷誠押陣，憑騎功之助，可與任何對手週旋。

（小邦）

尾場有重心可選捧

鋼上旺呼之欲出 曠世奇才乃對手

駿馬廊

今日最後一場[illegible]出馬亦[illegible]多，而且實力頗平均，劇鬥難免，選馬宜小心推敲，現介紹第八場三重彩駒匹心水馬給大家參考。

[illegible]

「曠世奇才」[illegible]，門志十足，[illegible]重彩胆。

「喜旺寶」此駒連出最準，出五仗得兩冠一位之成績，最近狀態有回勇跡象，而且同主叫押陣，三甲實力份子有利。半冷門留意大哥洪件「同威」，此駒上仗力拚得第二後，復課狀態更好，今次草蜢仔選騎，必有見地，冷冷地值得留意。

第八場三重彩：④喜旺寶 ⑦同威 ⑧曠世奇才 ③鋼上旺

告東尼今日坐騎實力强捷，値得馬迷全力選捧，其中「曠世奇才」更堪呼之欲出。

·春哥·

岳許兩廐宜注意 利是達機會不俗

馬房形勢論暢

今日八場賽事，似乎又是告、雷兩位大師傅的天下，不過，若以此兩位騎師作爲重心來揀選馬匹，便不難發覺各場馬迷，選擇他們之時着實要抱謹慎態度，因爲，仍似「勁猛」之流，「美國生榮」之流，扁你不足，扁你有餘。

而總觀今次各列陣馬房的形勢，吳、簡自然是實力最強的馬房，馬迷除米由梁楚航策騎所見，即「英皇之威」、「利是達」一走來車前衝後，有多少致驗馬匹已過之千二米捷上車來，改配白禮棟，站在勝利邊沿。致於「會所勇士」，此匹盛年已過之中長途馬，在岳熟悉心料理下，戰鬥能力發回，上次爭千八米，面對「出類拔萃」及「太容易」之強手，也有入位表現，今次千六米督師，強手去後，有力收復前失。

可緊此兩廐外，喜歡扒冷門不妨將視綫轉移在岳、許兩個新倉內。岳廐今次只有兩駒參戰，「馬中寶」及「會所勇士」，而許廐亦同樣派遣「利是達」及「幻影」兩駒出戰，比較上，個人喜歡許廐的「利是達」及岳廐的「會所勇士」。

「利是達」由於型格一流，故一早已被圈內人士品評甚高，奈何多番受人過份誇好而被捧熱門，可惜未能走出最佳水準，然從上次千四「風火輪」梯威連贏位一仗，足見狀態進步跡象，今次[illegible]。

（陳亮）

吳師今日搏兩惡馬

吳志林離退休日子愈來愈近，所以有機會之馬便搏殺，消息傳來吳馬中「係醒嘅」與「曠世奇才」均會搏盡……

吳志林馬房連日喊殺連天，消息謂該廐將會大舉出擊，尤以「係醒嘅」及「曠世奇才」兩駒機會最高，這兩匹馬由告東尼押陣，狀態冒勇，出適合的途程，可說是人強馬壯，爭勝機會甚濃。

「係醒嘅」是一匹有高質之馬，在第四班仍有超卓感，雖然負重磅上陣，但對手不算強，仍有極大之爭勝機會。同場馬中，最大的勁敵便是陳廐的「一條龍」，此駒質素不弱，路程適合，亦有一爭之力。

「曠世奇才」[illegible]長的途程，同場對手不算強，有力威脅此駒者，應是洲廐的「皇相」，此駒質新未見底，上仗因沿途受阻而敗，否則早已出頭，但今次排檔亦欠利，亦會有坐廂的可能，雖然後勁甚強，但亦只可視作配腳之材。

另外一匹要留意的，便是簡廐的「神奇金剛」，此駒長期保持勇態，雖然是有過脚患，但近日勁拚勁操亦未見復發，狀態見好，路程雖然長多少，但[illegible]。

此外，岳廐的「馬中寶」亦不可忽視，此駒底質優厚，在此程中亦有多少便宜，老馬態勇，必拚無疑。

張學文馬房的「威上加威」有消息傳再拚，此駒實力不弱，在第五班亦有多少便宜，上仗拚勝後，勇態續冒，門心已見增強不少，今次跑千六米，亦是其捱[illegible]。

馬場前線

係醒嘅鬥龍精虎猛 雙喜臨門機會突出

幕後日記

第一場：係醒嘅 一條龍 龍精虎猛

第一場：「係醒嘅」演出穩健，小告再策兼排位好，重磅亦可再勝一仗，「一條龍」連番拚搏均見上名而未勝出，今次路更合，必然再拚，馬亦有態也。「龍精虎猛」潛放而後勁比前進步，當可作配。

第四場：脫穎而出 快達 青城

第四場：「脫穎而出」潛藏豐厚，可放可鬥，此程曾經擊敗取勝，馬有再遊，仍是頭馬對象。「快達」演出非常平穩，此馬獨樹一幟，乃鬥志最佳之實力馬，連贏必取。「青城」近態亦好，上次跌馬鞭亦入第三，今仗一樣要睇。

第六場：雙喜臨門 皇冠勇士 金獎章

第六場：「雙喜臨門」質新路合，今次對手弱，負磅着數，敬森必出擊。「皇冠勇士」乃具前速而有後勁之馬，胡活士騎此類半冷馬最好，可以作配。「金獎章」今次用到雷誠，都係想乘短途搏到盡了。

·莫侯仁·

贏中贏夾聖旨到

喜旺寶排隊收錢

童言

第一場 ①係醒嘅 ⑤一條龍
第五場 ②馬中寶 ⑫皇相 ③威上加威 ⑧神奇金剛

獨贏介紹
第三場③①係醒嘅
第五場③威上加威
第八場⑧曠世奇才
·童言提供一場

喜多贏

響今日賽事裏，遇着來料多，均唔算可，能係因場地呢個路，所以各路人馬都唔知係七門七路，唔敢定晒食，唔放出來。

雖然係料少少的，響第一場，都要講喚「係醒嘅」，拼到震，但有得輸，腳拖「一條龍」，「同埋「體育精神」，不過大摩個邊件「博得妙」，第二場消息係「贏中贏」，大哥攞搵抖「高興」，大陸朱個邊件「高興」退出，新鬼許怡件「利是達」，呢勻打真軍嗝，仲有歐洪件「娛樂」、「大團圓」加課，走勢成熟而有進步，馬質極高，提防一網打盡。

驟雨不停估計跑利

銀禧廳

是日也今日沙田八場賽事，參戰者甚牲相當踴躍，出足十四件，三場出十二件，另四場皆十三件，其出九十六件之多，今次以全潤一百呎的A跑道作賽，直路門後勁更爲有利，未到最後一步亦唔敢話穩的。重頭戲編在第四場，誕生今季最佳馬王角逐香港冠軍賽打盃，十三件前班賽列，一律負一二六磅，二件上仗已勝而再戰嘅快達、飛躍舞士同鎖中寶，料有激門，前兩件上面個人均爲強得多，睇吓能否貫Q返嚟，點有十二倍分的。

各倉以大摩出十一件最多，其次係白頭佬九件，出八件嘅有新界簡，洲官，帮辦洪同台山伍四個倉，捉奇以南非誠騎八場最威水。

馬騮仔道：「今次雖以A跑道作賽，但近兩三日天氣不穩定不停有驟雨關係，故此估計將跑黏地或好至黏地，大摩個倉班手足話今次參戰畜牲實力麻麻，祗有龍精虎猛、威能、權威同駿寶四件較弗，但亞頭信心唔係好大，相信都係Q餐士，反而新界簡個倉班兄弟就喊殺連天，話聖旨到同W串四加P過關，喜上眉梢同神奇金剛兩件就去搏Q腳，呢五場貫Q同三重彩有南非誠有銀收嘅。」

八達

福冠佔以逸待勞利

第一場	①係醒嘅	⑤一條龍	⑧博得妙
第二場	②高興	⑨利是達	⑤贏中贏
第三場	②幸運紀錄	①五福	④幻影
第四場	④快達	②脫穎而出	⑨大團圓
第五場	⑫皇相	⑩富貴子	③威上加威
第六場	⑫佳境	②巴里舞士	⑪富橋
第七場	⑧飲勝	②磁影	④南星
第八場	⑧曠世奇才	⑩福冠	④喜旺寶

今日的八場賽事，會受場地變化所影响，故此預料會有冷門出現，在衆多上陣馬中，對一匹「福冠」頗爲喜歡，此馬在軟慢路出色，久休而來應得到以逸待勞之利，何況麥志榮頗受伍碧權所賞識，而麥志榮放棄新勝之「雄豐」，顯然「福冠」有一定份量，値得向馬迷推薦。

三重彩方面的介紹，對第七與八場有信心，希望能如上回夜馬賽事般，全部能命中，第七場「飲勝」配到雷誠，機會自是增強突出，但同廐的「磁影」也有本錢一爭，故此有可能聯袂包辦連贏，配選乃「南星」，雖徐貴良近手風欠順，但馬有實力，當不能忽視，倘要選多一匹，不妨向「寶捷」動腦筋，馬仍有態，慎防跑回馬枱。

第八場「福冠」的對手乃「曠世奇才」，此馬必尋求交代，另外「喜旺寶」勁操必不會無的放矢，此程特佳，機會猶在，半冷門腳小心夏廐的「年年好」。

玲瓏集 玲瓏

高興爛地亦適宜

巴里舞士血系佳

馬國三世諧

今次賽事，形勢會多利於半冷馬，所以選馬方面也宜注意那些質新之馬。有分頭下之半冷馬確値得加以注意。

「高興」爲愛爾蘭馬，在當地共跑過三伏，初出五化郎，無多大表現，其後出六化郎，以好地，即告贏出頭馬，另出六化郎之短馬頭告負，以爲跑來不大理想。但此場地，爲跑過萬元獎金之賽。

「高興」之父系爲[illegible]，路程可及二千六百米，在法國贏三級賽十五萬法郎，其在法國贏二級賽上名，爲一級賽九十萬法郎，八二年退役在美國爲配種馬，至八六年子女有四十五場頭馬，獲五千萬美元獎金，子女平均爲七化郎，屬於中短途最合此駒。

「巴里舞士」第六場走勢頗爲活躍，千二米已具成熟，進展正好乘此爭功，「巴里舞士」應是匹好拚勁之馬。

「巴里舞士」在澳洲跑過十四伏，居然在十三次賽事皆能夠上名，初出跑一千米快地即能夠勝出頭馬，其後在多次跑一千米賽事中皆能上名，另外千二米亦跑入位置，稍後巴里舞士出一千米快地，却能夠贏同一伏頭馬，稍後在一千米又跑第二，一二六〇米黏地上皆能夠連續贏出兩伏頭馬，該駒是與金星冠，百利寶和慧馳屬同一系馬。

其父贏過六伏頭馬，路程爲千二至一五五〇米，乃十化郎名駒之子，在七九年退役爲配種馬，子女已贏過卅四場頭馬，獲十六萬元獎金，有兩駒贏過錦標，巴里舞士一伏無功，看來是匹拚勁好馬，在中短途千二米跑來合較理想。

第八場「鋼上旺」爲英國班馬，走勢已及贏馬水準，實力新當，質值得此程出擊，亦合腳法，重視之。「鋼上旺」自贏三伏頭馬，在五化郎連贏，又在六化郎再贏頭馬。其後多次化郎爭上名。其父贏過三伏頭馬，路程千四至二千米，乃著名配種馬北方舞人之後，配種後運往澳洲表現最好。來港之金毛虎也。

話中舞士

第三場來料好單純，「聖旨到」依絲溫嘅，第三場來料話「幸運紀錄」件件「幻影」一，把夏件「新鬼許件「幻影」一又砌，大佬平隻「大利」時，都話有計，冷就要拖。第四場發賽話「快達」，但來料話「飛躍舞士」又想起快，伍碧權件「脫穎而出」仲想威多一次跑甩脾都去搏嗝。第五場話「神奇金剛」、門「皇相」，拖馬「威上加威」話上一回食得唔夠喉，郁吓手係佢溫埋嗝；仲有一件「威能」唔好睇低嗝，大摩又想砌。第六場來料話「佳境」、「巴里舞士」，執梗，脚拖「巴里舞士」，唔熟得過份就包你有事，拖多一件話留神白頭佬件「富橋」。第七場話帮辦洪兩件都制，第三勢力係「南星」嗝；第八場「喜旺年」有晒料，話可以食尾糊：大哥權件「福冠」靚咗，亦去錄，森哥件「鋼上旺」有火，話一定走入三重彩。

喜多贏

論喜旺寶 短途專材

學問相

每一匹馬對於路程的適合，都有其獨到之處，雖然可兼顧其他途程，却總嫌不及其首本路程爲佳，好比今日第八場賽事般，此馬無疑可跑千四米或一千米，然而說到出色，仍是以千二米爲最正宗。

「喜旺寶」的鼻管直而大，馬頸頗粗，前胸的肌肉發達，後庄圓而不斜，水門肌肉彈力十足，是一匹典型短途馬，所以在千二米途程上演出極準，祗要有狀態必能交出，前段夠快之餘，入直路後更足發揮其後勁，所以此戰是不容低估。

此駒尚有一優點，就是馬的背綫不長，動作靈活非常，故此馬能在走位上易操縱，出水準。

近期郭廐對此駒的操練似是採慢火煎魚手法，故此勇況是逐步而來，上仗既已跑得近，今回可望在最正宗路程一擊即中。

樂伯

快達冠軍賽首選

彭瑪可中三元

糧台道

今日沙田八場賽馬，因爲是跑馬王開係，賽事編排盡是中上班次，雖然僅得一場出足十四駒，其餘各場出馬亦不少，相信熱鬧情况不減，以下是我的心水馬。

第一場：第五班跑千六米。「幸運草」狀態回復，千六米最合，場地黏軟更有利，値得看好。「龍精虎猛」班次有利，成熟當起，可望放到，作配最宜。

第二場：第三班跑千二米。「霸王」潛藏未盡，爭霸之材。「鴻禮」勁操成熟，雖然初出，提防突擊。「利是達」夠快，健康回復，可入戰圍。

第三場：第三班跑千二米。「幻影」勁操復勇，潛藏未盡，許廐可望爭取機會，將添頭馬紀錄。「聖旨到」前速銳利，三甲應不脫。

第四場：公開賽跑千八米。全屬頂班馬，郭氏「快達」實力雄厚，快而耐力強，允爲冠軍首選。「飛躍舞士」勁操頗勇，鬥志可取而矣。「凱旋至尊」「讚中寶」近勇可取，有威脅力。

第五場：第五班跑千六米。「五陵駒」路合，老馬有火，有力復前失。場地軟慢，「威上加威」可再一次爭勝。「時來運到」漸退，可望放到。

第六場：第三班跑千二米。「好彩數」上仗受阻致敗，「巴里舞士」進拚進步，冷門之材。

第七場：第四班跑千八米。「飲勝」長途實力突出，配雷誠且戰且走，有力放到。「頂爺」班頂之材也，如場地軟慢即可發揮威力。

第八場：二班跑千二米。「一定跑」成熟當起，三甲首選。「年年好」前快有冷機。「喜旺寶」快而勁強，彭瑪有運可食尾糊。

·靈駒·

點將台：

陳啓智復出見身手不俗，騎功未有絲毫退步，由他策騎的馬，値得小敲。

獨贏介紹
第二場②高興
第四場④快達
第六場②巴里舞士
第八場③鋼上旺

馬明

大摩又可起孖寶

今日沙田馬場上演之八場賽事，又係亂過亂世佳人格，除左上陣馬多之外，仲兼各駒之實力相等，難覓重心馬，在咁樣禾雀亂飛之格局下，捧熱門嘢實唔化算，反而搏冷門最宜。

馬主林對我話，今日來料都好混亂，因爲舞人馬都話去砌，其中大摩過話頭件「博得妙」、第七場件「權威」最好，今次又有機會起口冷仔寶。而「五陵駒」、「意利商」都有機會爆冷，大哥培話今日新界簡咁多實力馬，照計亂局捧雷誠最好，咁樣新界簡與南非雷又有乜好嘢今日必砌了。

馬主林話：「新界簡話去砌「聖旨到」、「飛躍舞士」、「神奇金剛」、「一定跑」呢幾件，而雷誠仲話去砌「贏中贏」、「飲勝」呢兩件，外借馬，W話出去機會好大。」至於佢老友告仔則話去搏「係醒嘅」、「肯城」、「曠世奇才」、「寶安威」、「五福」、「雙喜臨門」兩件可搏W一。佢問我今日有乜好嘢？我話索到大陸朱台山伍之「飛勁」、「佳境」、「張七之「門威」、「威上加威」。

⑨利是達 ⑤贏中贏 — ④升水 ⑦娛樂之星
W 贏中贏（十一）⑨①係醒嘅（一）（二）⑤
權威 Q（二）（三）

中圈豪傑 師爺

權威今勻必有計

坊間馬友話

今日沙田賽馬，場面熱鬧，故此混戰之下必然有冷門產生呢，坊間馬迷昨晚又圍埋開會議，準備攞尾糊也！

三姑說道：「今日衹得南非誠一日出足八場，而告仔、甘寶棠、及扁鼻彭三人，分別騎幾場，我睇以應是呢幾位大師傅之天下呢！」

老坑陳日：「南非誠騎足八場，睇來件件都有番咁上下份量呢！其中我睇第三場的『聖旨到』，上次千四米差一步才放唔到，今次跑少二百米，應該可以放到也。」

會計黃日：「告仔騎六場，我睇佢騎白頭佬個三件都有得諗，此外件『肯城』亦必會全力爭馬王呢！其中，我睇以今季仲未贏過的『曠世奇才』爲最好，應可以食尾糊也。」

的士祥話：「扁鼻彭騎三件，但有機會中孖寶呢！第四場『快達』，同第六場『好彩數』，均操得相當好，値得捧場呢！」

司機宗最後說：「甘寶棠最近有番活力；但今日騎七場，全是大摩之馬匹，其中第七場『權威』上次甘寶棠騎到發牌氣，因爲用鞭而被罰款，但甘寶棠近期花了不少心機在呢件馬身上，今次[illegible]！」

第三場：⑥聖旨到 ①五福 ④幻影 ⑦海琥珀
第四場：④快達 ⑤飛躍舞士 ③青城 ⑫讚中寶
第八場：⑧曠世奇才 ①雄豐 ②一定跑 ⑦同威

·祝金·

中華民國
創刊在於一九二五年六月五日

今日出賽馬匹三週晨操紀錄

註解：A＝內圈 B＝沙圈 C＝草圈 D＝試閘

第一場 第5班 1600米

	17-----20	21-----23	24-----27	28-----30	01-----04	05-----07
係醒嘅		榮1.35.8 32.4 32.5 30.9	告1.29.7 30.4 30.7 28.6	助 28.8 28.8	助1.01.0 30.9 30.1 A	告1.27.3 29.9 30.4 27.0
馬中寶					魯1.27.7 32.1 30.4 25.2	
劍寶	助1.20.5 28.1 25.9 26.5	助1.22.6 32.7 24.8 25.1	助1.19.9 27.8 26.6 25.5	助1.26.0名禮 31.3 29.3 26.3	助1.29.4 32.2 29.5 27.7	夫 58.8 30.8 28.0
東霸	助1.27.1 30.9 28.7 27.5	助 58.4偶家寶 33.9 24.5	助 50.0偶家寶 24.4 25.6	助1.22.8偶家寶 26.7 28.2 27.0		
一條龍		助 50.3 25.9 24.4	權1.19.8 27.0 26.5 26.3	助 26.4 26.4	權1.23.8 29.3 27.9 26.6	權57.7 29.9 27.8
龍精虎猛			助 50.4 23.5 26.9		助 51.3 25.5 25.8	
幸運星		助 51.7 26.0 25.7	助 57.4 28.4 29.0		助1.35.6 32.8 32.0 30.8	鴻53.9 27.7 26.2
博得妙			助 54.1 29.3 24.8			
喜上眉梢						誠1.23.8 27.1 29.1 27.6
體育精神	助1.29.0 31.3 27.9 29.8	助1.30.8 31.0 28.7 31.1	助1.25.3 32.0 27.4 25.9	助1.29.5 32.0 29.3 28.2		活1.26.0 28.7 28.1 29.2
藍籌		助1.21.0東方王子 27.8 26.8 26.4	華 8駒 試閘 第 8	華1.21.4好機會 28.4 27.1 25.9	華1.22.1好機會 28.9 27.4 25.8	華1.26.7好機會 30.7 29.4 26.6

第二場 第3班 1200米

	17-----20	21-----23	24-----27	28-----30	01-----04	05-----07
彩數						
高興						
鴻禧	徐1.25.9 29.1 28.5 28.3	助1.24.4洋紙之星 29.8 28.1 26.5	徐1.23.0 29.6 27.9 25.5	徐1.26.9 30.0 28.7 28.2	徐1.01.0 34.4 27.5	[illegible]1.34 32.2 33.6 28.[illegible]
升水	助1.29.1財源 32.0 30.1 27.0	魯1.21.5心水 28.2 26.5 26.8	魯 25.5好搭 25.5	魯1.21.5雄才 27.8 27.5 [illegible]	魯1.21.1 28.9 27.2 25.0	[illegible]30.3 32.5 30.3 26.5
穩中穩	蒙 53.6 27.8 25.8	蒙 53.2三文治 27.2 26.0	出賽 閘 1000 蒙 14駒 第 4 - 3¼	榮 50.9 31.2 28.7	副1.21.8 29.4 27.6 24.8	誠1.21.2 27.3 27.6 26.3
鞍霸王	副1.19.0好運利 28.1 25.8 25.1			鵠1.28.9 32.6 28.5 24.8	助 28.4 28.4	
娛樂之星	航 22.8 22.8 B		出賽 閘 1000 航 14駒 第[illegible]	助 23.7 23.7 B		學 23.3 23.3 B
加州小龍	權1.04.4伯樂萬歲 34.5 29.9	權 55.8伯樂萬歲 30.1 25.7	出賽 閘 1400 [illegible] 14駒 第13 - [illegible]	[illegible]1.30.5 33.6 32.5 33.4		權 53.1遊俠 27.0 25.5
利是達			白1.24.9花旗銀 31.3 28.1 25.5		白 28.8 28.8 D	白 24.6花旗銀 24.6
東方龍			助 48.6 23.7 24.9		助 49.6 24.3 25.3	
遊俠	白1.06.6 32.8 33.8		權1.38.8 32.4 33.0 32.8	助 52.0慧總 25.5 26.5		白 53.1加州小龍 27.6 25.5
車水馬龍		誠 54.1 27.3 26.8	出賽 閘 1000 誠 14駒 第12 - [illegible]			敬 53.7 27.4 26.3
新豐	助1.32.8 31.8 30.1 30.9		助1.19.7[illegible] 27.1 26.8 25.8	助1.26.4 29.9 28.5 28.0	助1.29.0 29.0 31.1 28.9	富1.24.2醒令 30.1 28.4 25.7

第三場 第3班 1200米

	17-----20	21-----23	24-----27	28-----30	01-----04	05-----07
五福	告 58.3 31.0 27.3	告 58.2 31.1 27.1	告1.01.2 33.1 28.1	榮 58.9 32.5 26.4	告1.27.8 29.8 30.7 27.3	告 29.6 29.6
幸運紀錄	夫1.31.7 32.2 30.7 28.8	夫1.35.1 32.2 32.3 30.6	副1.31.8 33.0 31.1 27.7	副1.01.6 32.2 29.4	副1.02.0 33.8 28.2	夫1.33.3 31.9 31.0 30.4
飛勁		敬 50.3 32.5 26.8	助1.22.4 30.6 27.7 24.1	敬 59.4 33.6 25.8		助 30.6 30.6
幻影			白1.25.2 30.2 29.8 25.2	白 29.9 29.9		白 24.0 24.0
金中皇	學 6駒 試閘 第 5	學1.18.1 25.6 25.2 27.3	鵠1.20.5 28.8 24.9 26.8	學1.14.6 23.8 24.4 26.4	學 24.1 24.1 C	學1.17.8 25.5 24.7 26.[illegible]
聖旨到		助1.18.1 26.0 25.8 26.3	助1.13.2 23.2 25.5 24.5	助1.13.3 23.6 24.0 25.7	助1.13.3 23.2 24.4 25.7	助1.13.4 23.0 24.1 25.7
海威伯	鵠 57.7 29.3 28.4 A	活 54.1 26.4 27.7 A	助1.18.7大馬金刀 27.9 25.7 25.1	活1.17.3 27.1 25.0 25.2	活 49.8 25.0 24.8	活 51.5 26.4 25.1 A
馬照跑	助1.01.1 30.8 30.3 A	助1.02.2 31.2 31.0 A	航1.04.3 35.0 29.3	榮1.06.8 34.9 31.9 A	榮1.31.3 34.2 31.4 25.7	榮1.36.4 33.4 32.6 30.4
九龍神駒						
鴻圖	助 24.3宏德二號 24.3	助 50.3博得好 25.0 24.4		寶 52.3泰始皇 27.6 24.7	助 50.1泰始皇 25.8 24.3	
大利時	助1.23.3戰龍 27.2 27.1 29.0					

第四場 公開賽 1800米

	17-----20	21-----23	24-----27	28-----30	01-----04	05-----07
步步勝	寶1.23.2 30.3 27.6 25.3		出賽 閘 1600 彭 13駒 第 4 - 3½		寶1.27.1 31.6 28.5 27.0	
脫穎而出	敬1.31.4 30.3 31.4 29.7	敬1.29.1 29.6 30.9 28.6	敬1.18.2好機會 25.8 25.8 26.6	敬1.21.0芳心知 27.3 26.7 27.0	敬 25.2 25.2 C	敬1.31.1 30.3 31.2 29.6
青城	告1.18.2 28.1 26.2 23.9	告1.28.2 33.1 32.0 23.1	出賽 閘 1600 告 13駒 第 3 - 1¾	助1.23.5 31.6 28.3 23.6	助1.01.5 33.6 27.9	告 52.7 28.3 24.4
快達	彭1.04.2 33.5 30.7	彭1.27.4 29.9 29.2 28.3	彭1.17.1 26.7 25.1 25.3		彭1.18.3 26.8 26.1 25.4	彭 27.0 27.0
飛躍舞士	助1.26.5 30.7 27.8 28.0	助1.27.4 32.5 29.0 25.9	誠1.32.6 31.6 32.7 28.3	誠 23.6一定跑 23.6		誠1.19.8金腰帶 27.5 27.5 24.8
馬如飛	助1.23.4威王 28.9 28.2 26.3	徐 53.7事百達 28.1 25.6	出賽 閘 1600 徐 13駒 第10 - 14¼	助1.19.0 26.8 29.0 25.3	助1.19.2勁猛 28.0 26.0 24.3	徐1.20.7催咬金 30.6 25.8 24.3
金腰帶	誠1.24.1福如東海 28.7 29.0 28.4	誠1.30.7 32.4 32.5 31.8	出賽 閘 1600 誠 13駒 第 8 - 10¼		助1.30.1 29.7 30.3 30.1	魯1.19.8飛躍舞士 27.5 27.5 24.8
意利高			寶 57.2 30.8 26.4	寶1.20.7永好 29.4 27.1 24.2	助1.17.5永好 28.9 24.9 23.7	白 58.4 29.2 29.2
大團圓	華1.24.0 29.0 28.7 26.3	華 53.8 27.8 26.0	華1.23.5 29.5 28.1 25.9	華1.23.9 30.6 28.0 25.3	華1.28.3 31.8 31.4 25.1	華1.28.7 31.7 30.7 26.3
凱旋至尊	李 50.8彩雀 26.7 24.1	李 25.3 25.3		李 24.9威望 24.9	李 51.5凱旋皇子 26.9 24.6	李 30.7 30.7
新開心知	活 57.2金滿門 31.2 26.0		出賽 閘 1600 活 13駒 第11 - 14¼			
掌中寶	鴻1.15.3 25.0 24.8 25.5	鴻1.24.7跳舞明星 33.3 27.5 23.9	出賽 閘 1600 鴻 13駒 第 1 - 頸	鴻 52.7 28.0 24.7	鴻 51.6 27.3 24.3	鴻 56.8 30.7 26.1
永好			助 54.3 29.3 25.0	助1.20.7意利高 29.4 27.1 24.2	助1.17.5意利高 28.9 24.9 23.7	夫 55.4 28.9 26.5

第五場 第5班 1600米

	17-----20	21-----23	24-----27	28-----30	01-----04	05-----07
五陵駒			寶 53.3 28.6 24.7		寶 53.2 28.1 25.1	
行好運	助1.00.3 30.9 29.4					鴻53.1 27.5 25.6
威上加威	敬1.23.6 27.9 28.6 27.1	敬1.28.3 30.3 30.0 28.0	敬1.20.2永勝之友 28.0 26.0 26.2	敬1.20.4 31.2 30.6 27.6	敬1.24.1 27.7 29.0 27.4	敬1.20.5龍鑫 27.9 27.0 25.6
電光大俠		榮1.22.2 29.7 26.8 25.7	榮 50.4 24.3 26.1	榮1.23.5 30.0 27.3 26.2	榮1.24.7 32.7 26.4 25.6	榮1.22.9 29.8 27.1 26.0
龍飛鳳舞	副1.00.5 32.0 28.5		助1.16.6金滿門 27.1 25.0 24.5	副1.28.3 30.7 30.8 26.8	活1.23.2大律師 30.3 27.1 25.8	活1.30.1 34.2 30.8 25.1
銀像		鴻1.23.6 28.7 27.9 27.0	航1.25.8 30.4 28.8 26.6	助 57.3 31.6 25.7	航1.25.6 30.7 28.5 26.4	
時來運到					白1.29.8 30.5 30.9 28.4	
神奇金剛			誠1.19.1 26.0 25.5 27.6	誠1.22.1綠騏 27.6 26.8 27.7	誠1.18.6 26.2 26.7 25.7	誠1.21.4 26.2 27.7 27.5
威能			助 49.8龍碧 26.0 23.8		助 53.4 27.9 25.5	
富貴子		助1.23.8 28.5 28.9 26.4	助1.22.9旭得快 30.2 27.0 25.7	助 55.9 28.0 27.9	助1.04.9 31.8 33.1	告1.26.6 29.8 29.4 27.4
會所勇士	魯1.24.0 30.3 27.6 26.1		魯1.24.7 30.4 28.0 26.3	副1.27.1展開心 31.4 29.1 26.6	副1.28.8 30.9 30.0 27.9	副 52.3 26.0 26.3 A
皇相		徐1.01.3 32.0 29.3	徐1.26.8 30.2 30.3 26.3	徐1.01.8 34.2 27.6	徐1.22.4 28.7 27.4 26.3	徐1.29.4 32.1 31.3 26.0
好機會		蒙1.27.6 31.6 29.8 26.2	權1.18.2脫穎而出 25.8 25.8 26.6	權1.21.4藍籌 28.4 27.1 25.9	鵠1.22.1藍籌 28.9 27.4 25.8	助1.26.7藍籌 30.7 29.4 26.6
豐收月		助 52.5 27.2 25.3	助1.19.0 26.7 25.5 26.8	助1.20.6百利旺 28.6 25.8 26.2		學1.22.0 29.0 27.5 25.5

第六場 第3班 1200米

	17-----20	21-----23	24-----27	28-----30	01-----04	05-----07
好彩數	彭1.10.1 24.9 24.7 26.5	彭 29.6 29.6	出賽 閘 1400 彭 14駒 第 6 - 2½			
[illegible]舞士	權 55.9 27.7 28.2	助1.22.[illegible] [illegible] 29.1 26.7	榮 57.1 29.3 27.8	助 56.5 27.6 28.9	榮1.20.5 27.3 28.0 25.2	權 54.5 28.1 26.4
更夠運添	助 52.9 26.3 26.6	助1.23.4 26.7 29.9 26.8	助 52.[illegible] [illegible]	助 52.8 26.1 26.7		寶1.21.1 24.5 27.8 28.8
能者	課1.31.6 30.5 31.2 29.9		課1.[illegible]2 29.0 31.1 28.1	課1.26.6 29.0 29.6 28.0	助1.01.2 30.8 30.4 A	課1.25.9 29.7 30.1 26.1
威得至好	學1.24.7 28.0 28.4 28.3	學1.16.6鑽中鑽 25.3 24.8 26.5	助1.05.6 32.3 33.3	[illegible] 試閘	學1.19.4福多多 29.1 25.4 24.9	學1.27.6 30.1 29.6 27.9
大英雄駒	夫1.23.4 30.5 27.6 25.3	夫1.28.8 31.2 29.5 28.1	夫 8駒 試閘 第 3	夫1.2[illegible] [illegible] 29.5	夫 7駒 試閘 第 2	夫1.29.8 31.3 30.2 28.3
雙喜臨門	敬1.34.6 31.4 33.1 30.1	敬1.23.7 28.4 28.6 26.7	敬1.01.8 32.1 29.7	敬1.23.5保施安 29.0 27.6 26.9	敬 56.1 29.3 26.8	敬1.05.8 34.3 31.5
皇冠勇士	助 54.3 29.0 25.3		出賽 閘 1400 活 14駒 第 7 - 3	助 51.2 25.5 25.7 A	助 49.3 25.4 23.9 A	
三泰	助1.32.8 32.1 30.6 30.1	家1.06.0 33.5 32.5 A	出賽 閘 1000 家 14駒 第11 - 7	助1.36.9 34.0 33.9 29.0	助1.03.0 33.5 29.5	
金閃皇	航 59.5 31.2 28.3	航1.00.0 32.1 27.9	助 51.8喜多寶 28.3 23.5	學1.24.3 29.[illegible] 28.8 26.4	鴻1.25.3 29.4 29.1 26.8	誠 54.6 28.8 25.8
富橋	鴻1.27.3 31.4 28.4 27.5	鴻1.25.1 28.8 29.1 27.2	出賽 閘 1400 鴻 14駒 第11 - 5	助 56.8 27.9 28.9 A	榮1.34.4 33.7 31.8 28.9	榮1.19.7 25.5 27.8 26.4
佳境	魯 6駒 試閘 第 4	魯1.31.6 32.1 29.7 29.8	出賽 閘 1400 魯 14駒 第 5 - 2¼	魯1.27.8 32.3 28.8 26.7	鴻1.21.0 28.7 28.0 25.2	鴻1.26.0 31.8 29.2 25.0
真功夫	助1.32.0 30.3 31.1 30.6	榮1.24.3 31.9 27.3 25.1	榮 58.5 31.1 27.4		助1.27.8 30.4 30.1 27.3	

第七場 第4班 1800米

	17-----20	21-----23	24-----27	28-----30	01-----04	05-----07
頂爺		助1.38.1 30.1 33.5 34.5	助1.19.[illegible]新豐 27.1 [illegible] 26.7	權 25.9 25.9 C	助1.22.6 29.6 27.8 25.2	學1.18.1今發財 28.0 25.7 24.4
碰影	助1.28.7 30.1 30.7 27.0		助 55.7 28.6 27.1	鴻1.23.0 30.7 27.4 24.9	鴻 51.0 27.4 24.5	鴻 52.8 28.0 24.8
金錦源	出賽 閘 1650 活 10駒 第 6 - 1¼			活1.24.3龍威 30.8 28.1 25.4	活1.24.7 30.2 29.8 24.7	活 58.7 31.9 26.8
南星	出賽 閘 1650 徐 10駒 第 3 - ½		徐1.32.8 31.4 31.5 29.0	徐 57.3 29.2 28.1	徐1.28.5 29.7 29.8 29.0	助1.03 35.2 27.7
鑽禧皇冠	出賽 閘 1650 敬 10駒 第 8 - 9		敬 54.5 27.7 26.8		助1.00.9 32.3 28.6	敬 53.7 27.5 26.2
寶安城	魯1.23.4 30.4 28.3 24.7	助1.00.3 31.1 29.2	告 54.8 29.7 25.1	助1.19.4 25.9 26.8 26.7	告1.21.4 29.4 27.6 24.4	告 56.4 29.9 26.5
寶捷	出賽 閘 1650 誠 10駒 第 5 - 7		助1.26.5 29.7 28.6 28.2	魯1.25.1 30.7 28.8 25.6	魯1.24.2 30.2 28.5 25.5	
飲勝	助1.25.2 29.2 29.0 27.0	助1.29.0 31.8 28.1 29.1	助1.24.6 28.9 27.6 28.1	誠1.26.0 30.2 28.6 27.2	誠1.26.9 28.0 30.5 28.4	誠 56.6 28.3 28.3
徽威	寶1.22.3樣樣好 29.8 27.8 24.7		寶1.20.8樣樣好 28.1 27.4 25.3	寶1.21.0樣樣好 28.8 27.3 24.9	寶1.17.9哈哈笑 26.3 26.3 25.3	
強心戰士	出賽 閘 1650 夫 10駒 第 5 - 6		助 59.0 29.7 29.3 A	助 57.4 29.0 28.4 A	助1.03.0 33.0 30.0 A	榮1.04.5 33.5 31.0 A
真好嘢	助1.22.3 27.5 28.7 26.1	助1.26.8 31.2 29.1 26.5	助1.26.8 30.8 28.5 27.5	助1.26.0 31.4 28.5 26.1	助1.21.6 27.5 27.1 27.0	助1.24.8 29.7 28.5 26.6

第八場 5/6班混合賽 1200米

	17-----20	21-----23	24-----27	28-----30	01-----04	05-----07
雄豐	出賽 閘 975 鴻 9駒 第 1 - 2		副1.28.4 30.2 30.9 27.3	副1.01.7 32.3 29.4	學1.24.3 30.0 28.9 25.4	副1.06 34.4 31.6
一定跑	助1.22.2幸運武士 25.2 27.1 29.9	助1.27.7 30.6 29.5 27.6	誠1.24.2 28.7 28.4 27.1	助 23.6飛躍舞士 23.6	誠1.18.0攻勢 26.4 25.7 25.9	誠1.27.9花心大少 29.0 30.0 28.9
網上旺	李 49.8快嘉樂 25.5 24.3	副1.00.6 34.8 25.8	助 50.8快嘉樂 27.7 23.1	李 56.2凱旋皇子 30.5 25.7	李 50.0雷公 26.5 23.5	李 29.1 29.1
高旺寶	彭1.02.4 32.6 29.8			彭 58.9 30.4 28.5	彭1.29.2 32.1 29.2 27.9	
南海		權 49.1百利威 25.8 23.3	出賽 閘 1600 權 13駒 第12 - 14¼	敬1.30.0 30.1 30.6 29.3		敬54.5 27.6 26.9
精寶		助 48.9金蘋果 25.7 23.2	寶 52.4 27.4 25.0		寶 54.0 29.4 24.6	寶 26.1 26.1
同威	助 57.4 29.2 28.2	鴻1.24.0 31.9 27.3 24.8	鴻 52.9 27.8 25.1	鴻 55.5 29.2 26.3	鴻 49.4 25.3 24.1	鴻57.3 31.3 26
曠世奇才	出賽 閘 975 告 9駒 第 3 - 2			告 23.3 23.3		告1.20.4 27.9 27.2 25.3
年年好	敬1.19.1 25.8 26.8 26.5	敬1.27.9 34.4 27.4 26.1	出賽 閘 1600 敬 14駒 第12 - 6¾		副 53.0 26.4 26.6	
福冠	敬 52.3 25.5 26.8	榮 3駒 試閘 第 2	榮 24.6 24.6	榮 48.9 24.2 24.7	榮 50.1 24.9 25.2	
冠峯	助1.22.2 29.2 28.1 24.9	助1.17.4 25.0 25.6 26.8	助1.19.3東福 27.0 26.7 24.7	助1.22.7 30.0 28.0 24.7	助1.21.4 29.0 26.4 26.0	魯 56.0 29.0 27.0

HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

本報遠在一九三叁三月三日香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

工商必覽 家庭必備 學生必讀 社團必有 柯式印刷 讀者龐大 廣告力強

華僑日報
創刊在於一九二五年六月五日 歷史悠久 新聞翔實 專刊豐富 包羅萬有 經濟報導 全僑稱許
廣告部電話：5--490884

△三重彩提供▽
(二) ⑨利是達 ⑧加州小龍 ⑤贏中贏 ⑩東方龍
(六) ①好彩數 ⑦雙喜臨門 ⑧皇冠勇士 ⑫佳境

福冠佔以逸待勞利
第一場 ①你醒嘅
第二場 ②高興
第三場 ②幸運紀錄
第四場 ④快達
第五場 ⑫皇相
第六場 ⑫佳境
第七場 ⑧飲勝
第八場 ⑧曠世奇才

航訊

歐洲貨櫃碼頭總裁溫曼特認為 全球貨量日益增加 改變海陸運輸概念

貨櫃碼頭設計趨自動化

歐洲內陸貨運仍以貨櫃車為主

（本報記者胡嘉豐報導）歐洲貨櫃碼頭總裁溫曼特指出，由於環球貿易持續增長，令世界貨運量日益上升，為求增加貨物周轉量，貨櫃就成了時代的產物，貨櫃化可算是一般貨物在海路及陸路運輸方式的一次革命。

溫曼特指出，貨櫃化的發展，可從海陸兩方面分析，隨着貨運量的增加，貨櫃輪的設計及建造，越趨巨型，並朝着貨運量大，省油及採用大量科技以減少人手的方向發展，同時，為求削減貨運時間，船公司在班次編排方面大動腦筋，航綫靠泊港集中於幾個大港口。

溫曼特續稱，另一方面，在實行貨櫃化的同時，必要有足以停泊巨型超級貨櫃輪的港口，貨櫃碼頭要有能力在應付支綫服務船隻，頻密港口活動的同時，能夠在短時間內，處理大量貨物。

溫曼特認為，目前世界貨運對時間性要求很高，要做到準時運送，就要擁有良好的內陸聯運系統，例如美國的雙層貨櫃火車，歐洲西北部的駁船運輸，及新的支綫服務等。港新的內陸運輸概念，在節省成本的同時，亦能做到高效率，快捷及有高度可信性。

談及歐洲貨櫃碼頭最近發展情況，溫曼特透露，該碼頭最近與海陸聯運簽妥一次合作協議，作為海陸聯運在歐洲的中樞，歐洲貨櫃碼頭將會在馬斯華建地中半島興建一座年吞吐量達五十萬個廿呎櫃的貨櫃碼頭，預期該貨櫃碼頭將於九三年投入服務。

溫曼特指出，高度自動化是該貨櫃碼頭的設計特色，碼頭內貨櫃運輸及貯存，分別由自動化的運輸車及「龍門」吊機負責。

歐洲貨櫃碼頭最近亦完成對現有的三角洲碼頭（DELTA TERMINAL）的重組工作，該擁有多客戶的碼頭，目前已一分為二，由兩個獨立營運單位管理，各有各的客戶，互不相干。

溫曼特表示，歐洲貨櫃碼頭為繼續保持「進入歐洲的大門」的地位，將加倍注意與歐洲內陸腹地的聯繫，一直以來，貨櫃車是該貨櫃碼頭與內陸聯繫的最主要運輸工具，荷蘭的貨櫃車司機，素有「歐洲牛郎」的美譽，付運往歐洲共同體國家的貨物，其中四成是經由貨櫃車穿州過省的運送。在可見將來，貨櫃車將會繼續作為鹿特丹與內陸聯繫的主要交通工具。

荷蘭西德協議合作 成立貨櫃管理網絡

增進兩地鐵路貨櫃運輸服務

對於歐洲鐵路貨運系統的發展，溫曼特透露，荷蘭及西德鐵路公司於上月一日，簽訂一項緊密合作協議，一個名為「貨櫃管理網絡」的組織在當天成立，為市場提供往來鹿特丹與西德的鐵路聯繫服務。

另一項有關鐵路貨運的發展，是在今年初成立的NETRAIL，該組織擁有成員近百名，包括鹿特丹的船東、航運代理商及貨運代理商，通過這個組織，所有付運貨櫃將集中由鐵路付運，令貨運成本得以大大減低。

此外，一個效率極高的鐵路服務中心將在鹿特丹成立，一方面統籌日益繁忙的鐵路交通，亦為市場提供專業服務。

談到歐洲貨櫃駁船運輸情況，溫曼特表示，過往駁船在貨櫃運輸扮演的角色極不顯眼，一般用作運送空櫃，但時至今日，超過三份一經鹿特丹轉運往西德的貨櫃，經由駁船運輸。

溫曼特指出，經特別設計，載貨量達三百個廿呎櫃的駁船，川航於鹿特丹及內陸碼頭之間，由於堅持定點開航，穩定的貨運時間，深受付貨人歡迎。

旅遊信箱

東京淺草國際劇場重開

李肖薇讀者：

收到你的來信已經很久，但因手頭上無你詢問的資料，再三經朋友代問及翻查有關資料，終於獲得少許有關資料，謹在此致歉。

日本東京淺草區的國際劇場的確在去年底重開，該劇場過去曾盛極一時，專門上演日本古裝劇及歌舞劇，而多個著名劇團如「松竹」、「寶塚」等都曾在該劇場表演，曾經是遊覽日本遊客必會參觀的節目。就如遊客到泰國的芭堤雅看人妖表演一樣。

但約在四年前，該劇場因觀眾越來越少，遊客也無甚興趣觀看，被迫暫停，但最近日本遊覽重點又似乎流行復古，於是該劇場再被投資重開。

至於你詢問松竹歌舞劇團仍否在國際場上演，筆者曾翻查過近四個月的日本報章及雜誌，未見該劇團在該劇場公演過，但據剛剛自日本返港的朋友告你，松竹團可能會在今年年底在該劇團演出，如有任何消息，筆者會盡快在本欄通知你。

△本信箱由旅遊業專家主持，歡迎讀者來信查詢有關旅遊方面的問題。來信請寄「香港荷李活道一一零號華僑日報」旅遊信箱。

香港萬里樂酒店 日前舉行平頂禮

（特訊）在一個充份表現中西文化交流的典禮中，香港萬里樂酒店於四月二十七日正式平頂。

該所座落本港金鐘太古廣場的五星級酒店為美國頂尖及最負盛名的萬里樂酒店集團在亞洲區首項投資；酒店定於本年十一月開業。

在平頂典禮當中，在場的各位主禮嘉賓除了利用三合土平頂之外，還種植一棵羅漢松，羅漢松適於三千年前已生長於中國及日本，素來象徵長壽及繁榮。

在剛平頂的大廈上種植一棵長春植物是一個由來已久的美國傳統，象徵庇祐該大廈及住客的安全及進步，現時香港萬里樂酒店的五十樓屋頂上便豎立一棵長春羅漢松。

平頂典禮結束後，主禮嘉賓便出席在酒店禮堂中舉行的雞尾酒會，與一百五十名到場嘉賓分享燒豬，在傳統中國習俗裏，燒豬有帶來好運，驅走邪惡的能力。

出席香港萬里樂酒店平頂典禮的主禮嘉賓計有太古地產有限公司董事經理傅士雅、萬里樂國際酒店建築事務部副總裁夏禮善、瑞安集團主席羅康瑞（並代表德寧恒建業），美國領事館海外商務署署長葉君哲及香港美國商會主席朱漢森等。

香港萬里樂酒店共有六百零五間房間，而萬里樂酒店集團則在全球十五個國家擁有四百六十七間酒店。

現代貨箱碼頭增購 膠輪式龍門起重機

（特訊）由於香港貨箱處理業務大幅增長，現代貨箱碼頭有限公司需投資一千五百萬港元添購三台全新膠輪式龍門起重機，以加強該公司的貨箱處理能力。

目前，現代貨箱碼頭有限公司每年處理超過一百萬個廿呎標準貨箱；預計今年度貨箱處理量更增加百分之十二。

新引進的三部膠輪式龍門起重機，乃由英國著名重型裝卸機械公司DAVY MORRIS LTD.所建造，已在該公司一號貨箱場投入操作，以增強進口貨箱的堆放效率。但據該公司發言人稱，該批起重機日後將轉作處理冷藏貨箱之用。

上述功能極廣的龍門起重機，裝有八個膠輪，起降速度為每分鐘十五公尺；而在吊載滿貨箱的情況下，左右移動速度為每分鐘五十公尺；此外，又能將二十或四十呎標準貨箱堆放至六個貨箱潤、四個貨箱高。

該三部吊重能力高達四十噸的膠輪式龍門起重機，與該公司原有吊重三十五噸的軌道式龍門起重機比較，吊重能力增加五噸。

三部起重機的裝拆工程，乃由DAVY MORRIS LTD.與香港聯合船塢負責，為同類型起重機在香港裝拆的第一次。

該批新添的起重機，加上現有的八部岸邊起重機，十部軌道式龍門起重機，五十部跨式運輸[illegible]至五[illegible]高[illegible]重機，乃[illegible]有限公司為加強[illegible]力配合預期作業增長所進行的大型機械擴展計劃的一部份。

又現代貨箱碼頭有限公司[illegible]增長的業務之中，有很大部份乃來自中國的貨運。據最近統計顯示，該公司處理的貨運中近五成來自中國。現代貨箱碼頭有限公司乃香港歷史最悠久的貨櫃碼頭公司，自一九七二年首個貨箱碼頭啟用以來，一直在香港貨櫃港的發展上居領導地位。

圖示：現代貨箱碼頭增購之膠輪式龍門起重機。

盧達航本月開辦 維也納香港航線

（特訊）盧達航空公司由一九八八年五月十一日起，將每週有一班航機往香港。

該航空公司已有九年歷史，創辦人[illegible]歷奇·盧達（NIKI LAUDA）是一屆一級方程式賽車世界冠軍，[illegible]是首班航機的機長。

這航綫所用的飛機是設有二百三十五個座位的波音七六七—三〇〇ER，分三種客艙，全部不准吸煙，不過乘客可以在機尾特別設計的「吸煙者酒吧」吸煙。盧達航空公司[illegible]客位的服務被[illegible]標準」，而航機上[illegible]說[illegible]多國語言的服務人員均經過嚴格的訓練。

盧達航空公司的NG三班機在星期二早上五時零五分由維也納開出，翌日中午十二時零五分抵達曼谷，航機在曼谷的起飛時間是下午一時三十五分，抵達香港的時間則是下午五時十五分。在回程方面，盧達航空公司的NG四班機每星期三下午六時四十五分離開香港，晚上八時五十分抵達曼谷，當晚十一時五十分離開曼谷，抵達維也納的時間是星期四上午六時。盧達航空公司以維也納機場為基地，在奧地利薩爾斯堡及泰國曼谷也設有設備齊全的航機基地，并有技術人員駐守。

該航空公司在一九七九年創辦時，祇是一間包機公司，運載歐洲渡假人士往返希臘，直至一九八七年十一月，獲得奧地利交通部發給經營定期航綫服務的牌照，才打破以前由奧地利航空公司所享有的專利權，盧達航空公司是國際航空運輸協會（IATA）的會員，已被指定為奧地利遠東及澳洲航綫的國家航空公司。

山西省臨汾鐵路分局 創全國鐵路安全紀錄

（特訊）截止目前為止，山西臨汾鐵路分局實現了無責任行車大事故二千六百八十天的新成線，這一紀錄刷新了由廣東懷化鐵路分局創造的二千六百七十五天全國鐵路安全生產的紀錄，成為全國五十多個鐵路分局中安全生產的第一名。

國內旅遊事業發展 本港航空公司受惠

港龍將辦天津大連包機航線

港龍常務董事助理曹其東稱

（特訊）港龍航空公司定於本月十日香港—天津首航，六月四日香港—大連首航。該兩條新包機航綫今後每周對開一班。

「港龍」成立至今已近三年，目前擁有三架七三七客機。如包括兩條新開航綫，經營航綫共十五條，其中八條飛往南京，杭州，廈門，海口，昆明，桂林及天津，大連，每周共十八班定期包機，四條飛往日本的長崎，大分，熊本包機航綫和鹿兒島定期班機綫，三條飛泰國的布吉，清邁和巴堤雅，每周共八班定期包機。

港龍航空公司常務董事助理曹其東說，世界航空業市場正在不斷擴大，就日本市場而言，日本政府計劃到一九九〇年外出旅遊人數達一千萬人。港龍航空公司加入香港空運市場將進一步促進香港旅遊業的發展。回大陸探親的台灣同胞日益增多及中國旅遊事業的發展，都使香港航空公司受益。他對港龍前景持樂觀態度。

曹其東稱，「港龍」正積極申請開闢香港至上海，北京的定期航班，並爭取在短期內開闢西安，福州，青島和汕頭等地的包機航班，及增加桂林，廈門，海口，南京，杭州等地的包機班次。另外，要在將來爭取更多的國際航綫經營權，如南朝鮮的斧山，菲律賓的馬尼拉，台灣等地。

他還說，該公司除目前聘用的二十多名外籍機師外，現正在美國培養一批本港機師，其中三名華人機師即將返港上任。到一九九〇年初，港龍的華人機師將會佔總數的兩成。

他還透露，隨着包機航綫的增加，港龍業務有所改善，航機運用率每天已增至七小時（八小時以上為正常），載客率也稍有上升，去年香港至內地的航綫平均載客率達到六成。但是，由於港龍的全部為包機航班，以及港府現行的「一條航綫只准一間航空公司經營」的航空政策，使港龍業務發展受到一定限制，目前仍然虧損。

亞洲地區天氣預測

澳門	天晴	氣溫廿七度至卅一度
台北	[illegible]	氣溫廿二度至廿八度
漢城	[illegible]	氣溫九度至廿四度
東京	天晴	氣溫十一度至廿一度
馬尼拉	雷暴	氣溫廿六度至卅六度
曼谷	雷暴	氣溫廿五度至卅三度
吉隆坡	天晴	氣溫廿六度至卅三度
新加坡	天晴	氣溫廿六度至卅三度
[illegible]州	驟雨	氣溫廿六度至卅六度
[illegible]海	驟雨	氣溫十六度至廿二度
[illegible]京	天晴	氣溫十二度至廿四度
[illegible]州	驟雨	氣溫二十度至廿五度
西安	多雲	氣溫十八度至廿八度
青島	有雨	氣溫十二度至十六度
雪梨	有雨	氣溫十五度至廿三度

Japan Line

美國東西岸貨櫃航綫

PacificSouth west/North west & AtlanticCoastService

（FULL MLB & IPI CONTAINER SERVICE）

VESSELS	VOY. NO.	ARR.	CLOSING
"E. LINKING"	0207-033 E	9 May.	7 May.
"E. GLEAMY"	0208-018 E	20 May.	18 May.
"E. GIANT"	0209-028 E	26 May.	24 May.
"E. GLORY"	0210-024 E	2 June.	31 May.
"E. GOODS"	0211-015 E	9 June.	7 June.

Direct To : LOS ANGELES, SAN FRANCISCO, SEATTLE
Also Accepting : LONG BEACH, OAKLAND, SAN DIEGO. PORTLAND, VANCOUVER, MONTREAL, TORONTO, VIA SEATTLE.
ALL ATLANTIC / GULF COAST. PORTS VIA MLB.
CY & CFS : HONG KONG INTERNATIONAL TERMINAL
Tel : 0-276018, 0-282580.

CENTRAL SOUTH AMERICA

A VESSEL 五月十四日到港 十五日開行

直航：MANZANILLO, ACAPULCO, PUERTO QUETZAL, ACAJUTLA, SAN LORENZO, PUERTO CALDERA, BALBOA.

祗收貨箱（FCL）CONTAINER AVAILABLE FOR ALL PORTS.

貨倉截貨時間：五月十三日（下午五時）

CARIBBEAN SEA

A VESSEL 五月十四日到港 十五日開行

直航：CURACAO, ARUBA, SANTO DOMINGO,（FCL）CONTAINER AVAILABAE FOR ALL PORTS.

貨倉截貨時間：五月十三日（下午五時）

汎洋航運有限公司
TRANS-OCEAN SHIPPING LTD.
3702-3703 Shun Tak Centre 信德中心37樓
香港干諾道中200號 Tel : 5-591065-0

收貨站：迅發貨倉 九龍官塘340號地下
電話：3-79[illegible] 3-7986829

入口船期表

今日入口輪船

船名	西名	時間	埠名	停泊處	公司
大阪丸	OSAKA MARU	中午	基隆	現代橋	大三
泰南七號	NANTAI 7	下午12.30	台灣	A44	保[illegible]
錦江	KEUMGANG GLORY	下午10時	釜山	B	東[illegible]
中華貨櫃	CHINA CONTAINER	上午8時	歐洲	國際橋	港郵
克里明	NL.CLEMENT	上午1時	日本	國際橋	寶隆
大同二號	TA TUNG 2	上午5時	高雄	油蔴地	永裕
海勇	HAI YONG	下午5時	台中	油蔴地	永裕
彩虹	RAINBOW	下午2時	釜山	西區	港興
國家	KUO CHIA	下午	台灣	A	緯利
軒利赫臣橋	HENRY HUDSON BRIDGE	下午5.30	美國	現代橋	川崎
馬蘭	MALAN	上午7時	海口	油蔴地	招商局
建恒勇士	KH CHIVALRY	上午1.30	台灣	西區	保威
晉江	JIN JIANG	上午7時	上海	A9	金鋼
新米洲丸	SHINBEISHU MARU	上午7.30	美國	國際橋	山下
雪梨橋	HARBOUR BRIDGE	下午1時	新加坡	現代橋	馬士基
長强	EVER VIGOR	上午11時	台灣	A45	利達
比利時勝利	BELGIAN SENATOR	下午8時	日本	海陸橋	怡和
檳城	BINCHENG	中午	上海	西區	遠運
立慈	UNI MERCY	下午5時	台灣	A10	利達
魯豐	LUFENG	上午7時	青島	B13	華夏
雲力加	CRIKVENICA	下午2時	歐洲	A33	日郵
柯馬納	AL MANAKH	上午6時	台灣	現代橋	怡和
蘇豐	SUFENG	上午10時	張家港	B	招商局
	ASANO	上午2時	台灣	A43	順利
高城	GAO CHENG	中午	曼谷	A36	招商局
	PIONER VLADIAOSTOKA	上午6時	法羅士尼芝	B21	華林

明日入口輪船

船名	西名	時間	埠名	停泊處	公司
歌舞伎	KABUKI	下午	基隆	現代橋	日郵
昌欣	MIRZAM	上午8時	台灣	B	威高
晴川一號	QING CHUAN 1		武漢	B	華運
玉	ZIRCON	下午11時	高雄	國際橋	港恒
江戶	SD. EDO		歐洲	國際橋	寶隆
雲龍	TRONO	上午5時	日本	B	三利
協和興吉	KYOWA ORCHID	下午	日本	B	盛高
賓嘉拉雅	BUNA RAYA		澳洲高雄	A	逢初
	LANIN	下午7時	新加坡	A	渣華
星加坡歌莉	SINGAPORE GLORY		釜山基隆	A	東宇
福春	FUCHUN	上午	台灣	B	大榮
漢城	HANJIN SEOUL	上午	美國	海陸橋	天祥
明新	MING SUN	上午7時	美國	國際橋	海華
馬士基大科馬	MAERSK TACOMA	下午3時	新加坡	現代橋	馬士基
新橫濱	ZIM YOKOHAMA	上午11時	台灣	現代橋	新興
海隆	HAI LONG	上午	基隆	西區	永裕
澳洲先進	AUST. ADVNCE	上午	澳洲	現代橋	怡和
泰國琥珀	THAI AMBER	中午	曼谷	國際橋	港郵
力康	NIHON	下午4時	歐洲	國際橋	寶隆
光大二號	KWANG TA 2	中午	高雄	油蔴地	永裕
長環	EVER LINKING	上午8時	美國	A42	利達
加拉哥林	KARAKORAM	下午	台灣	B	大榮
金門橋	GOLDLN GATL BRIDGE	上午	美國	西區	川崎
海昇	MARINE SHINE		台灣	西區	永裕
平山	PANSHAN	午夜	上海	B	招商局
門羅總統	PRES.MONROE	下午10時	美國	國際橋	澳洲
中華瑞祥	RR RATNA	上午11時	印尼高雄	國際橋	港郵
揚子江四號	YANGZI JIANG 4	下午1.30	武漢	B	招商局
萬花開	MAJAPAHIT	下午3時	新加坡	A	太平

* * * * * * * *

(船名)	(西名)	(何處來)	(日期)	(公司)
嘉發	JIAFA	廈門	九日	華運
新華七號	XINHUA 7	曼谷	九日	三寶
卡克	KRK	上海	九日	遠行
海峽貨櫃	STRAIT CONTAINER	台灣	九日	保威
陶南一號	DONAM 1	釜山	九日	港興
韋伯	WEBBER'S POST	基隆	九日	日郵
新馬尼拉	ZIM M'LA 2	菲律賓	九日	新興
世界之獅	WORLD LION	新加坡	九日	港興
利樂	RAYA HAPPINESS	釜山	九日	新興
泰來	TAI LAI	高雄	九日	永裕
國新	AURIGA	台灣	九日	緯利
米海洛夫	MAKSIM MIKHAYLOV	澳洲	九日	華林
萬花開	MAJAPAHIT	新加坡	九日	太平
南泰王子	NANTAI PRINCE	台灣	九日	欣洋
力士星	REX STAR	釜山	九日	東發
金門橋	GOLDEN GATE BRIEGE	美國	九日	川崎
亞洲雅士	ASIA ACE	高雄	九日	日郵
立仁	UNI HUMANITY	台灣	九日	利達
鱷魚希望	ALLIGATOR HOPE	美國	九日	大三
東方飛騰	ORT.FREEDOM	美國	九日	港郵
馬士基神戶	MAERSK KOBE	日本	九日	馬士基
金奧利	GOLD ORLI	基隆	十日	新興
東江	TONG CHIANG	高雄	十日	[illegible]
揚子江五號	YANGZI JIANG 5	蕪湖	十日	輝騰
海春	HAI CHUN	基隆	十日	永裕
海有	HAI YOU	台中	十日	永裕
太原	TAI YUEN	新加坡	十日	海陸
陶南九號	DONAM 9	釜山	十日	港興
東方皇子	ORT.PRINCE	新加坡	十日	港興
阿斯努力	ALS ENDEAVOUR	南非	十日	亞聯
	CRYSTAL ROSE	日本	十日	益高
坪洲	PING CHAU	澳洲	十日	香島
安杜士	ANTHOS	基隆	十日	日郵
邊拿芬	BENAVON	高雄	十日	邊行
伸力斯美國	FLEX AMERICA	馬尼拉	十日	怡和
海雄	SEA MASTER 1	日本	十日	日郵
阿普曼一號	APMAN 1	日本	十日	日郵
海利	OCEAN ELITE	日本	十日	大三
天翔	SKY HOVER	天津	十日	輝騰
海皇綠玉	NEP.BERYL	基隆	十日	港恒
金湖	GOLDEN LAKE	釜山	十日	港興
奧觀樂	OKUNOZE	馬尼拉	十日	港恒
長賀	EVER GREET	台灣	十日	利達
珍珠帆	PEARL REEFER	弗里曼特爾	十日	寶隆
光輝貨櫃	GLORY CONTAINER	台灣	十日	保威
金尼夫斯基	KAP.KANEVSKIY	歐洲	十日	華林
祥利	HSIANG LIE	台灣	十日	永裕
國雄	KUO HSIUNG	台灣	十一	緯利
金錢泉	JINXIANQUAN	青島	十一	華夏
士必金	SPECO, KING	沙巴	十一	國光
國利二號	KUO LIE 2	高雄	十一	永裕
蘇輝	SUQI	南雄	十一	華夏
黑角	CR POINTE NOIRE	基隆	十一	沙哨
獅城	KOTA SINGA	日本	十一	大三
海珍珠	SEA PEARL	日本	十一	太平
協和飛鳥	CONCORD ASKA	日本	十一	大三
波堤馬	BALTIMAR SATURN	釜山	十一	港興
亞洲勝利	ASIAN SENATOR	新加坡	十一	怡和
長秀	EVER GLAMOUR	新加坡	十一	利達
歌利亞夫斯基	IVAN KOTLYAREVSKIY	日本	十一	華林
海陸快輪	SL.EXPRESS	美國	十一	海陸
革新者	HYUNDAI INNOVATOR	美國	十一	太古
松山	SONG SHAN	上海	十一	華怡
阿普卡涅斯	APOCALLYPSIS	基隆	十一	日郵
萬利怡美利	MANOLOEVERETT	釜山	十二	福來
華意	WAH YEE	曼谷	十二	珠江
寶莎	PULSAR	釜山	十二	東宇
牡丹山	MUDANSHAN	大連	十二	華運
東方迅航	SCANDUTCH ORIENT	馬尼拉	十二	寶隆
東海六號	TUNG HAI	高雄	十二	永裕
海興	HAI XING	上海	十二	招商局
維高	VIRGO	基隆	十二	怡和
安達馬士基	ANDERS MAERSK	歐洲	十二	馬士基
中華普慶	ORT.EXPLORER	美國	十二	港郵
圓洲	YUEN CHAU	美國	十二	香島
施濟	CELJE	釜山	十二	海運
麥迪遜總統	PRES.MADISON	美國	十二	總統
巴森	IBN BASSAM	歐洲	十二	捷成
華意	WAH YEE	曼谷	十二	珠江

出口船期表

今日出口輪船

船名	西名	時間	埠名	停泊處	公司
加州水神	CALIFORNIA MERCURY	上午11時	西北太平洋	現代橋	日郵
雁蕩山	YANDANGSHAG	下午5時	福州	油蔴地	招商局
南泰七號	NANTAI 7	下午	基隆	A44	保威
天鵝少尉	SWAN REEFER	日間	[illegible]	西區	寶隆
獨立者	SL.INDEPENDENCE	下午11時	西北太平洋紐約	海陸橋	海陸
克里門	NL.CLEMENT	下午	[illegible]	國際橋	寶隆
馬士基廟桃	MAERSK PINTO	下午	馬尼拉	現代橋	馬士基
山邦丸	YAMAKUNI MARU	下午	新加坡巴生庇能	A15	山下
永安	YONG AN	下午	福州	B25	遠運
上海	SHANGHAI	下午3時	上海	A32	招商局
[illegible]南進	HP NAMJIN	下午	釜山	西區	東發
汀江	TING JIANG	下午	上海	吉列島	輝騰
建恒勇士	K.H. CHIVALRY	下午	台灣	西區	保威
中華貨櫃	CHINA CONTAINER	下午	高雄	國際橋	港怡
東望	EASTERN HOPE	下午	釜山	B7	東宇
金奧迪斯	GOLDEN ODYSSEUS	下午6時	上海	海廈	太古
鼓山	GUSHAN	下午	福州	A17	招商局
博多	HAKATA	下午	釜山	現代橋	日郵
興華	HSING HWA	下午	高雄	油蔴地	永裕
力沙馬士基	LEXA MAERSK	下午	加州紐約	現代橋	馬士基
馬士基探戈	MAERSK TANGO	下午	高雄	現代橋	馬士基
麥堅尼馬士基	MCKINNEY MAERSK	日間	新加坡	現代橋	馬士基
渣華盧瓦爾	NL.LOIRE	下午	南美	A11	渣華
新米洲丸	SHINBEISHU MARU	下午	西北太平洋	國際橋	山下
新東京	ZIM TOKYO	中午	紐約	國際橋	新興
南江	NANJIANG	下午	曼谷	A35	招商局
	SUN GOODESS	午夜	新加坡	A18	維航
	TA HO	中午	蘇澳港	A12	順利
平鄉城	PINGXIANGCHENG	上午8時	青島	國際橋	招商局
	PIONER VLADIVOSTOKA	下午	法羅士尼芝	B21	華林

明日出口輪船

船名	西名	時間	埠名	停泊處	公司
軒利赫臣橋	HENRY HUDSON BRIDGE	上午	西南太平洋紐約	現代橋	川崎
柯馬納	AL MANAKH	上午1時	阿拉伯灣	現代橋	怡和
國家	KUO CHIA		新加坡曼谷	A	緯利
昌欣	MIRZAM		台灣	B	威高
渣華星加坡	NL, SINGAPORE	下午	加勒比海	A7	渣華
明新	MING SUN	下午	洛杉磯紐約	國際橋	華海
賓嘉拉雅	BUNGA RAYA		澳洲	A	逢初
立慈	UNI MERCY	上午	阿拉伯灣	A10	利達
	ZIRCON		曼谷	國際橋	港林
泰國琥珀	THAI AMBER	下午	曼谷	國際橋	港郵
星加坡歌莉	SINGAPORE GLORY		耶加達巴生新加坡	B	東宇
金星	GEMINI STAR	下午	印尼	B4	五洋
錦江	KEUMGANG GLORY	下午	釜山	B	東宇
彩虹	RAINBOW	下午	釜山	西區	港興
魯豐	LU FENG	下午	青島	B13	華夏
馬蘭	MALAN	下午	海口三亞	油蔴地	招商局
福春	FU CHUN	下午	高雄基隆	B	大榮
大同二號	TA TUNG 2	上午	高雄	油蔴地	永裕
長環	EVER LINKING	下午	紐約	A42	利達
漢城	HANJIN SEOUL	下午	西北太平洋	海陸橋	天祥
雪梨橋	HARBOUR BRIDGE	上午9時	西北太平洋紐約	現代橋	馬士基
力康	NIHON	下午10時	釜山	國際橋	寶隆
中華瑞祥	RR RATNA	下午	耶加達	國際橋	港郵
雲力加	CRIKVENICA	下午	地中海	A33	邊行

* * * * * * *

美洲綫

(船名)	(西名)	(往何處)	(日期)	(公司)
漢城	HANJIN SEOUL	西北太平洋	九日	天祥
長環	EVER LINKING	紐約	九日	利達
東方飛騰	ORT.FREEDOM	美國東加拿大	十日	港郵
金門橋	GOLDEN GATE BRIDGE	北西太平洋	十日	川崎
新熱那亞	ZIM GENOVA	洛杉磯紐約	十一	新興
亞洲勝利	ASIAN SENATOR	美國	十一	怡和
長秀	EVER GLAMOUR	紐約加勒比海	十一	利達
	IRINI	中南美	十一	川崎
海雄	SEA MASTER	加勒比海	十一	川崎
益河	YI HE	美國東加拿大	十二	招商局
安達馬士基	ANDERS MAERSK	加州紐約	十二	馬士基
加州主神	CALIFORNIA JUPITER	西北太平洋	十二	日郵
鱷魚希望	ALLIGATOR HOPE	西南太平洋紐約	十二	大三
海陸快航	SL.EXPRESS	西北太平洋紐約	十二	海陸
山隆丸	YAMATAKA MARU	紐約	十二	山下

歐洲綫

(船名)	(西名)	(往何處)	(日期)	(公司)
新橫濱	ZIM YOKOHAMA	地中海	九日	新興
基克福尼加	CRIKVENICA	地中海	九日	邊行
金尼夫斯基	KAP.KANEVSKIY	歐洲	十日	華林
長賀	EVER GREET	歐洲	十日	利達
安杜士	ANTHOS	熱那亞	十一	日郵
邊拿芬	BENAVON	歐洲	十二	邊行
協和飛鳥	CONCORD ASKA	地中海	十二	大三
海皇水晶	NEP.CRYSTAL	歐洲	十二	港恒

澳洲綫

(船名)	(西名)	(往何處)	(日期)	(公司)
澳洲先進	AUST.ADVANCE	澳洲	九日	怡和
	KAP.LYASHENKO	新西蘭	九日	華恒
珍珠帆	PEARL REEFER	弗里曼特爾	十日	寶隆
坪洲	PING CHAU	澳洲	十一	香島
歌莉亞夫斯基	IVAN KOTLYAREVSKIY	澳洲	十一	華林
	NIKOLAY MALALHOV	澳洲	十二	世冠

印·巴·中東綫

(船名)	(西名)	(往何處)	(日期)	(公司)
金奧利	GOLD ORLI	科倫坡印度	十日	新興
太原	TAI YUEN	科倫坡卡拉奇	十日	東海
金湖	GOLDEN LAKE	吉大港加爾各答	十一	港興
安杜士	ANTHOS	紅海	十一	大三
阿普曼一號	APMAN 1	紅海	十二	日郵
阿普卡涅斯	APOCALYPSIS	科倫坡阿拉伯灣	十二	日郵
明樂	MING PLEASURE	達打	十二	華海

東南亞綫

(船名)	(西名)	(往何處)	(日期)	(公司)
馬士基神戶	MAERSK KOBE	新加坡曼谷巴生庇能印尼	九日	馬士基
世界之獅	WORLD LION	新加坡	九日	海陸
亞洲雅士	ASIA ACE	馬尼拉宿務	九日	日郵
立仁	UNI HUMANITY	曼谷	九日	利達
中華瑞祥	R.R.RATNA	雅加達泗水	九日	港郵
國新	AURIGA	曼谷	九日	緯利
雲龍	TRONO	新加坡巴生庇能	九日	三利
陶南九號	DONAM 9	曼谷新加坡巴生	十日	港興
美西美	MAH IV	谷谷	十日	振盛行
萬利怡美利	MANOLOEVERETT	新加坡	十日	福來
嘉澳灣	CARGO BAY	馬尼拉	十日	港興
亞迪威亞	AND.ADIRAJA	印尼	十日	亞利來
協和蘭	KYOWA ORCHID	新加坡巴生	十日	益高

內地·台灣·日本·釜山綫

(船名)	(西名)	(往何處)	(日期)	(公司)
光大二號	KWANG TA 2	高雄	九日	永裕
海峽貨櫃	STRAIT CONTAINER	台灣	九日	保威
五蓮泉	WU LIAN QUAN	青島	九日	華夏
廈水運25	XIA SHUIYUN 25	廈門	九日	華閩
通運	MILD TRAN	上海	九日	輝騰
漱玉泉	2SHU YU QUAN	青島	九日	華夏
太陽山	TAI YANG SHAN	上海	十日	輝騰
陶南一號	DONAM 1	釜山	十日	港興
利樂	RAYA HAPPINESS	釜山	十日	新興
太原	TAI YUEN	釜山日本	十日	東海
萬花開	MAJAPAHIT	日本釜山	十日	太平
力士星	REX STAR	釜山	十日	東發
光輝貨櫃	GLORY CONTAINER	台灣	十日	保威
信春	SHIN CHUN	日本	十日	大榮
萬里雅士	MERCURY ACE	日本	十日	美邦

非洲綫

(船名)	(西名)	(往何處)	(日期)	(公司)
韋伯	WEBBER'S POST	東非	九日	日郵
南泰王子	NANTAI PRINCE	南非	九日	欣洋
金奧利	GOLD ORLI	西非	十日	新興
獅城	KOTA SINGA	西非	十日	大三
松山	SONG SHAN	西非	十二	華怡

股市專欄

華胤投資以五千三百餘萬元 購國際酒樓控制性股權

短期內將會同以每股二元八角價格提出全面收購。仍會保留國際酒樓上市地位。

國際酒樓股份將於下週一恢復買賣

（特訊）國際酒樓夜總會置業有限公司與華胤投資有限公司（買主）已達成協議，由買方以每股二元八角收購價，總值五千三百三十七萬三千多元購入國際酒樓大股東所持有之二千九百零六萬二千股，約佔該公司已發行股本百分之五十三，並將會短期內以每股二元八角價格向其餘小股東作全面收購建議，國際酒樓股份將於下週一恢復買賣。

根據收購建議，華胤投資有限公司將會保留國際置業在交易所的上市地位，而國際酒樓大股東將國際酒樓業務並同意出售其餘資產與買方。

當國際酒樓出售資產後，華胤擬將國際酒樓之業務集中於物業投資及發展，以及華胤主要股東現已擁有權益之其他業務，惟於其他投資機會出現時，華胤亦會考慮。此外，華胤認為須透過國際置業，擴展其在香港及國際間之業務。為顯示國際酒樓與華胤之關係，國際酒樓之名稱亦將會更改。

國際酒樓置業之董事會已委任亨寶財務有限公司，為其餘小股東之財務顧問。

華胤投資有限公司業務分三方面，包括地產，酒店及工業投資等，投資地區為香港，日本及中國，該公司在香港擁有屯門一間電子製造廠，地產業務為商、住樓宇的物業投資，酒店業務地點在日本，擁有兩間賓館，至於該公司日後將會向國際酒樓注入資產的項目，在收購文件內作詳細透露。

港股市勢欲跌還穩

同吐壓力雖強買家接承有力

上午開市做價低挫仍明顯，低開後迅即止跌回升，收市指數祇微報低六點一八以二五七一點七四收市。全日成值微增至十三億五千八百餘萬元。

（特訊）昨（六）日香港股市雖則仍見報低，惟大市則屬於止跌轉穩，指數可能轉現報升。據恒生指數收市為二五七一點七四比前日收市指數低跌六點一八，全日成值數值亦增致十三億五千餘萬元。當昨日上午開市，一般股票做價低跌兩三個價位，一則是受紐約股市再續大跌影響，同時，怡和、置地與怡策股份恢復掛牌，市價大幅低跌，對人心亦有所影響，低開後市價並未接續低降，且不乏有買家趁低接承，故隨後市價輾轉回升，中段曾一度比前日收市價為高，其後市價祇在窄幅盤旋，以迄收市。

根據聯合交易所全日成交數值有十三億五千八百二十九萬元，比前日成值增加八千六百八十一萬元，至於指數方面，據恒生指數上午十一時已報低一二、一八，而為二五六五、〇六，上午收市指數回升至二五七一、八九，比前日收市指數跌六、〇三，下午收市指數膠着於二五七一、七四，仍比前日收市指數跌六、一八。恒生分類指數互有升降，升幅輕微而跌幅則仍大。香港指數收市為一七〇〇、六五，比前日收市指數跌四、三二。香港分類指數亦互有升降，僅金融類跌幅稍明顯，其他各類變動幅度俱屬輕微。在有成交之三百一十一項股票中，上升者有一百四十三項，下降者有八十七項，無變動者有八十一項。

怡和、怡策及置地股份昨日已恢復掛牌買賣，做價不脫大幅低跌，隨後轉呈反覆，收市價仍低跌明顯，如怡和以十二元三角價位收市，比停牌前最後成價低四角，怡策以八元七角價位收市，比停牌前最後成價跌一元零七分，置地以七元八角價位收市，比停牌前最後成價跌九角。至於其他股票之收市價與前日各該項收市價比較，報升雖多，惟多在一兩個價位之間，回升稍感有力者計有國泰航空升三分，大家樂升九分，國際實業升七分，長江實業升二角，至祥置業升七分，九龍倉升三角，和記黃埔升一角半，邁卡佛A升五角，萬年置業升一角，萬勝升五分，東方海外升一角，百樂酒店升一角半，鴻運電子升四分，太古洋行A升三角，謝瑞麟升四分半，永安公司升二角半，永安集團升二角七分。

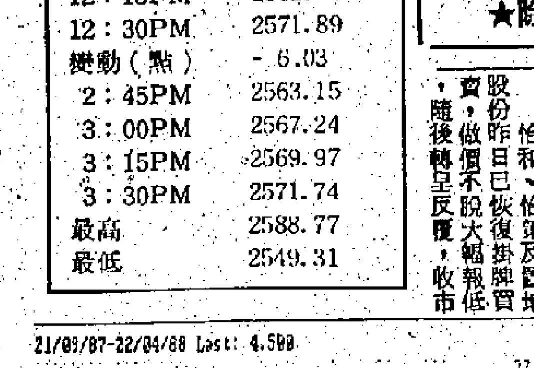
恒生指數昨日變動表

前收市	2577.92
10：15AM	2550.57
10：30AM	2550.87
10：45AM	2555.43
11：00AM	2565.06
11：15AM	2568.79
11：30AM	2574.53
11：45AM	2580.72
12：00	2586.29
12：15PM	2582.74
12：30PM	2571.89
變動（點）	-6.03
2：45PM	2563.15
3：00PM	2567.24
3：15PM	2569.97
3：30PM	2571.74
最高	2588.77
最低	2549.31

五月六日上落較大十種股票

公司名稱	上日收市	是日收市	與四月底比較	P/E
華光航業	6.55	7.65	＋44.34%	—
大家樂	1.70	1.79	＋15.48%	14.92
永安集團	4.05	4.325	＋15.33%	8.83
通用電子	0.52	0.54	＋12.50%	2.70
中華汽車	19.04	19.60	＋4.26%	19.41
新時代地產	0.70	0.72	— 1.37%	180
牛奶國際	4.375	4.25	— 3.41%	12.50
置地	8.695	7.80	— 7.14%	17.33
怡策	9.77	8.70	— 10.31%	9.35
德榮建築	0.80	0.82	— 12.77%	13.67

★除淨　　廣利證券有限公司



文華東方

由於置地收購消息已告一段落，因此該股大幅回落，影響之下拖低大市，恒指結果報跌六點一八，成交額十三億餘。

文華東方：收市報四元三角，技術性有支持力，若然週五外國股市走勢再挫則有可能影響本港股市，該股是有可能挫至四元一角或甚至三元八角才有支持。

衛利行收購南太平洋酒店集團 報告書將延遲發出

（特訊）衛利行收購南太平洋酒店集團之物業資產估值及詳細資料報告書將會延遲發出。

根據通告，衛利行董事於一九八八年三月三日宣佈，衛利行與ＡＤＲＩＡＡＮ ＺＥＥＨＡ先生已達成協議（並須待簽訂有關合約）由衛利行收購ＳＯＵＴＨＥＲＮ ＰＡＣＩＦＩＣ ＨＯＴＥＬ ＣＯＲＰＯＲＡＴＩＯＮ ＨＯＬＤＩＮＧＳ ＬＩＭＩＴＥＤ（ＳＰＨＣＪ）之全部已發行股本。

為提供有關此項交易之進一步資料，將於五月底前致送一份通函予各衛利行股東，該函件詳載有關資料，其中將包括ＳＰＨＣ之物業資產之獨立估值，由於ＳＰＨＣ之業務包括經營四十二間位於澳洲、新西蘭、菲濟、巴布亞新幾內亞及大溪地之酒店，範圍甚廣，故不可能於聯合交易所上市規則所規定之期限內完成估值。預期該等估值將可於五月中完成。

衛利行與ＳＰＨＣ之賣方及與金融機構就收購合約及貸款安排之條件仍在進行商談中，有關合約有待簽訂。衛利行與ＳＰＨＣ進行商談之同時，衛利行亦正與第三者進行洽商，由彼等收購ＳＰＨＣ之少數已發行股本，但由於尚未與第三者達成協議，故董事會認為目前尚未適宜提供有關該建議之詳細資料。

人心關注未來利率動向

昨（六）日是港股市雖仍報低，惟是跌幅之輕微亦屬意外之變化，據恒生指數以二五七一點七四收市，比前日收市指數祇微跌六點一八，成交數值亦比前日微有增加，全日成值回增為十三億五千八百餘萬元。

上午市道較為反覆，開市做價低跌明顯後，恒生指數曾跌破二五五〇點關，低開後即止跌回升，至中午恒生指數反比前日收市指數為高，後尚曾升至二五八八點，午後市價呈膠着狀態。

開市做價明顯低挫是可預想，一則是紐約股市續現大幅低跌，且怡和系股份復牌市價勢必會較明顯低跌，大市自然會被明顯拖低。然而，低開後大市即轉穩定，雖市能較現有力回升，這是非意料所及。

△目前一般股市人士較為注意美國股市變化外，近期港元利率動向亦為股市人士所關注的問題。昨午後市道轉呈膠着，亦為人心觀望之表現。

△置地、怡和及怡策恢復買賣，自為股市人士所關注，開盤做價同見大幅低挫。雖則怡策購置地股份價格比停牌前最後成價為高，但市場上反應則劣，置地開盤做價已跌破一元，跌幅達百分之十，其後曾欲作提升，惟是同吐壓力大，收市價仍只為七元八角，比停牌前跌九角，由於置地股價大跌，怡策股市自亦相應而大跌，跌幅亦略過百分之十，怡和市價跌幅較輕微，惟仍低跌四角。

△在昨日市價大幅反覆中，報升之股份仍比下降者多，而表現較好之股份計寶威國際、大家樂、國泰航空、至祥置業、長江實業、邁卡佛A、萬年置業、萬勝、東方海外、東方酒店、鴻運電子、謝瑞麟、永安集團及永安公司、中華巴士昨起除淨，市價提升明顯，開市以十九元九角成交，曾一度升至十九元九角，收市價仍高企於十九元六角。

△博富臨置業將於本月十日宣佈中期息。

天椒

怡和、怡策與置地股份 復牌做價同大跌

（特訊）怡策以每股八元九角五仙價格向長實等四大集團購回百分之八置地股份後，怡和系股份昨日恢復買賣，唯該系之股份則大幅受挫。

置地最高價八元五仙，最低價七元七角，收市價七元八角，較前收市價八元七角，下跌九角，成交量卻大增為三千八百六十六萬一千八百股，名列十大成交金額之首。

怡和控股最高價十二元四角，最低價十二元二角，收市價十二元三角，較前收市價十二元七角，下跌三角，成交股數共五百零四萬三千股。

怡和策略最高價九元，最低價亦為收市價八元七角，較前收市價九元七角七仙，跌一元零七仙，成交股數共二百八十七萬九千股。

尋幽探秘

置地復牌正常低跌

「置地」保衛戰宣佈成功後，同系之「怡和」及「怡策」紛紛於昨日復牌買賣，主角「置地」之股價首先遇到強大拋售壓力，但由於停牌時期仍叫價八元二角，故此，「置地」首盤仍做八元，且一度成八元零五仙，但瞬即為強大沽盤所壓，股價再急劇下挫，最低成七元七角，較停牌前收市價八元七角，跌幅接近成半，但仍以七元八角收市。「怡策」八元九角，急跌一元一角，尾市扳升一角。

有心水清者估計，「怡系」在今次反「收購」中全勝，實中，自不免會有所損失，而有關四大公司：「長實」、「新世界」、「恆基」及「中信」等，相信已獲利不菲。雖說該四大公司協議在七年內不會購入「怡置」系股份（參戰數量式股份則除外），但此舉足令昨日股市進一步受過敏感性刺激，大市一度跌穿二千五百五十點關口，最低見二千五百四十九點，收市則回升至二千五百七十一點。

高管

公司分析

冠恆頓國際業務策略 致力擴展中國投資

冠恆頓國際已於本週二（五月三日）正式掛牌買賣，雖屬新上市之公司，惟其上市之形式乃收購馬化（香港）以代上市地位。換言之，馬化（香港）自此被除牌，繼之掛牌為冠恆頓國際。

冠恆頓國際乃新加坡資本的泉合澳洲控股公司將在亞洲的工程及貿易業務分拆組成。根據收購馬化（香港）協議計劃最後一個階段，泉合澳洲在亞洲的資產被冠恆頓國際收購，價值五億一千七百萬元。而冠恆頓國際則發行二億三千五百萬普通股，每股作價二元二角作為收購代價。而冠恆頓國際已發行股本共為二億三千五百八十九萬八千九百一十五股。股本的分配，泉合澳洲約持有百分三十三左右（因所獲二億多萬新股中之三分一歸泉合所有，其餘三分二則分配給泉合澳洲的股東），其中百分十八由新加坡泉合控股持有，百分十二由劉氏家族持有，其餘百分三十七則由公眾持有。

泉合澳洲在亞洲之資產主要是持有綠田及森旭集團之權益。亦即是說，冠恆頓國際組成之基礎乃持有綠田及森旭集團之權益。要了解冠恆頓國際業務之性質，首先要認識綠田及森旭集團之業務。

森旭集團創立迄今已逾六十年，該集團屬下附屬公司及聯營公司合共有七間，主要業務從事地基工程、土木工程、打樁、海港設施及海事工程等。在新加坡、馬來西亞、印尼、泰國、汶萊、香港及中國均有業務進行。目前該集團擁有多項大型合約及分包合約，總值達五億港元左右。

綠因集團自一九八四年開始經營貿易業務，為汶萊一個屋宇建築工程提供設備，次年開展中國貿易。目前主要透過香港、廣州、北京及新加坡之分公司在中國及亞洲經營投資、製造、裝嵌及貿易等業務，其中包括一般貿易及以合資企業方式製造耐用消費品，裝嵌及分銷微型電腦及在北京興建及擁有一間新酒店。該集團包括綠因控股，綠因發展及屬下六間附屬公司及聯營公司。

現時綠因集團在廣州有兩間合資企業，其一為愛麗綠因，與廣州香雪電器工業公司共同成立，從事裝嵌及經銷微型電腦，有關產品和印刷綫路板，此等產品主要銷售予政府機關和教育機構。另一合資企業乃與廣州石油氣用具聯合辦的新廣益公司，製造石油氣炎食爐和其他家庭爐具。此等產品由主要批發商在中國內銷。除在廣州兩間合資企業外，尚有北京華峯飯店百分四十八股權，該公司計劃興建一家三星酒店。

冠恆頓國際的業務策略，是擴大森旭集團及綠因集團現有的業務，並加入新的業務領域，尤其是在東南亞及中國地區的投資，將致力於辦公室技術展品，通訊設備及必需耐用消費品的進口，製造和經銷。至於在中國的業務策略，乃是將在中國獲得的利潤作為在中國投資經營成本。據該公司主席兼總經理奧迅表示，該公司董事會按西方模式擴展，而經營方式又具有中國人創業精神與人事聯係之長處，將為不斷壯大的亞洲經濟中發展業務提供所需的動力。

冠恆頓國際在香港的物業除作自用外，並沒有投資於物業市場，亦沒有在香港投資任何一種製造業。基此，該公司的盈利將不受對美貿易或對美國保護主義的市場反應所產生的直接影響。又據該公司主席兼總經理奧迅指出，冠恆頓國際截至八九年六月三十日止之年度除稅前盈利所預測之六千零八十萬元將可完全能夠實現，因森旭集團對預測除稅前盈利數字至少作出百分五十二貢獻。以兩億三千五百九十萬股已發行股份計，除稅前每股盈利預測約為兩角三分半，而以市價一元五角計算，市價盈利率則為六倍半左右。

・古平・

萬勝持長實和黃股份 視作為長綫投資

市值已比成本值顯低降

（特訊）萬勝證券有限公司主席及行政總裁勞汝福昨日在股東週年大會後表示，對於核數師提出將其持有長江實業及和記黃埔股份已在成本值二千六百多萬元降至市值約一千六百多萬元，需要作跌價準備的建議；勞汝福表示，由於董事局的意見，認為該等股份為長期投資，因而不會作任何撤賬準備。

勞汝福表示，萬勝期貨有限公司的賬項，目前由會計師核查當中，將於短期內向外公佈，至於在將來的期貨部門業務會否繼續的問題，則視乎市場的交投反應，勞氏補充指出，該集團以經營投資項目為主要業務，當然亦會考慮期貨業務的發展。

問及業務發展計劃時，勞汝福表示，在倫敦辦事處營業狀況較預期理想，他表示，倫敦辦事處由二月開始業務至今，尚未作詳細的營業統計，將於六月底半年結時，會作具體交代。此外，該公司對北美的投資計劃，只在初步研究階段。

透過撤銷內部負債 怡和實行減資措施

減資並不涉及現金調動，股東不受影響。

（特訊）怡和控股有限公司昨日宣佈，該公司欠負其全資附屬公司怡和有限公司之債項，將予撤銷。

怡和集團在一九八四年宣佈重組計劃，由怡和控股取代怡和有限公司作為集團之上市總公司，而怡和有限公司則成為該集團在香港及中國地區業務之主要營運公司，怡和有限公司在改變其作為集團上市總公司之地位後，其資本額已超逾目前所需，因此，怡和集團決定透過撤銷怡和控股欠負怡和有限公司之內部債項，將怡和有限公司之資本額減低至適當水平。是次減資純屬賬面措施，並不涉及現金調動，故怡和股東不會受影響。

開達實業去年度 股東應佔溢利二億二千六百六十萬

係出售北角舊廠地皮產生非經常性收益 末期息每股二點五仙

（特訊）開達實業有限公司昨日宣佈，截至八七年十二月卅一日止年度已審核之除稅項及特殊項目後虧損為一億五千一百九十萬元，每股虧損為四十一仙。在計入一項非經常性收益後股東應佔溢利為二億六千六百卅萬。董事會建議派發末期每股二點五仙，截止過戶日期為六月十四日至六月廿四日。

該公司是年度之特殊項目損失為一億七千四百六十一萬元，屬於美國玩具商奇妙世界的欠款撤賬，在同期內的非經常性項目收益為四億一千八百多萬元，為出售北角舊廠地皮的收益。

在八七年度該集團的證券投資淨虧損為一千二百六十四萬五千元，在截至八八年四月三十日的投資組合價值降低至四百萬元。

該公司董事總經理丁午壽表示，董事局對於集團在玩具製造市場甚具信心。

銀資國際母公司 進行將資本減值

（特訊）銀資國際有限公司昨日宣佈，由於組成銀資國際母公司ＥＱＵＩＴＩＣＯＲＰ ＨＯＬＤＩＮＧ ＬＴＤ，銀資國際進行資本減值，銀資國際將為聯營公司作出二千二百萬美元的稅項準備，使其投資組合價值降為不少於一億七千萬美元。

銀資國際董事局表示，其英國的聯營公司已獲英國稅務局的通知，有關分拆投資銀行業務ＧＵＩＮＮＥＳＳ ＭＡＨＯＮ的稅款，乃是銀資國際創辦國際母公司計劃所需，退回稅項，公司已作準備，同時已進行撤賬。

南洋紗廠末期息六角 另現金紅利一元四角

（特訊）南洋紗廠有限公司作出宣佈，截至八七年十二月三十一日止年度之除稅及特殊項目後盈利為一億三千三百萬元，每股盈利由一點四三元增至一點九一元。董事局建議派發末期息六角，另建議派發現金紅利一元四角，過戶日期由六月廿一日至六月廿二日。

香港股市行情表（二）

恒生指數：2,571.74	−6.18		香港指數：1700.65	−4.32
恒生分類指數：			香港分類指數：	
金融：1,630.91	−31.80		金融：1326.71	−24.65
公用：3,680.53	+9.75		公用：1705.02	+4.52
地產：3,853.58	−43.21		地產：2167.72	−16.43
工商：2,247.89	+16.28		綜合：1784.15	+14.56
成交股份：311	下跌股份：87		工業：1841.90	−12.29
上升股份：143	無變股份：81		酒店：1769.13	+1.19

恒生指數期貨行情

交貨月	5月	6月	7月
前結算價	2570	2573	2568
開市	2530/2540	2525/2560	2525/2560
最高	2582	2580	--
最低	2532	2550	--
收市	2562/2563	2561/2565	2562/2570
昨日結算價	2562	2565	2566
起跌	-8	-8	-2
成交（手）	1121	41	--
未平合約			
淨數	956	18	1
總數	2259	73	1
全日總成交額 1162 手			

十大成交金額

置地	291,292,900
怡和控股	61,232,616
新鴻基地產	59,343,888
長江實業	57,370,152
太古洋行A	47,156,720
匯豐銀行	44,552,060
新世界發展	42,840,840
中華電力	38,432,000
和記黃埔	35,405,848
希慎興業	32,029,800

十大成交股數

國銀亞洲	50,470,444
信和置業	39,887,000
置地	36,661,800
希慎興業	33,535,000
港澳發展W96	17,160,000
信和地產	12,372,000
卜蜂國際W92	11,488,000
麗新發展W94	11,172,808
謝瑞麟	10,293,000
善美電腦	8,854,000

十大上升股票

華光航業	+16.79%
信和置業W90	+9.41%
銀資國際W91	+9.37%
愛美高W90	+8.57%
莊士機構W94	+7.60%
信和地產W90	+7.14%
永安集團	+6.79%
信和置業W91	+6.74%
永安公司	+6.67%
卜蜂國際W92	+6.55%

十大下跌股票

置地W91	−20.58%
怡和策略	−10.95%
中華娛樂W90	−10.63%
置地	−10.29%
海裕實業W95	−10.25%
怡策優先股	−9.39%
冠恒頓	−7.38%
怡和W92	−7.07%
慶屋國際	−6.12%
奔達國際W91	−5.15%

認股證

代號	股票名稱	年份	認股價	上日收市	最高	最低	收市	升跌	升跌次序	成交量	溢價%	行使價
482	聯合地產W90	01/03/88−31/12/93	3.00	0.85	0.87	0.83	0.86	+0.01	+100	461,832	25.53	3.86
460	聯合地產W90	21/12/87−31/12/90	3.00	0.84	0.85	0.83	0.84	−	−	2,416,400	24.88	3.84
479	聯合海外W93	15/03/88−31/12/90	1.50	0.21	0.214	0.206	0.209	−0.001	−86	1,062,000	78.02	1.71
107	實力電子W91	01/07/88−30/06/91	2.00	0.10	−	−	0.10	−		−	337.50	2.10
285	亞洲證券W91	10/04/87−30/06/91	3.50	0.23	0.216	0.216	0.22	−0.01	−13	50,000	300.00	3.72
144	寶達國際W91	01/02/87−31/12/91	3.11	0.485	0.47	0.45	0.46	−0.025	−10	138,000	144.85	3.48
489	卜蜂國際W92	01/07/88−31/12/92	1.50	0.61	0.67	0.60	0.65	+0.04	+10	11,486,000	53.57	2.15
415	國泰城市W89	11/05/87−31/12/89	1.50	0.34	0.37	0.34	0.36	+0.02	+11	2,294,000	33.81	1.86
416	國泰城市W94	11/05/87−31/12/94	2.00	0.34	0.36	0.33	0.355	+0.015	+22	2,610,000	69.42	2.35
461	世紀城市W92	20/01/88−31/12/92	1.50	0.54	0.56	0.51	0.54	−	−	3,710,600	48.91	2.04
436	其士W93	03/11/87−31/12/93	1.65	0.223	0.22	0.21	0.22	−0.003	−49	798,000	90.82	1.87
434	華人置業W90	07/10/87−07/10/90	1.48	0.206	0.206	0.205	0.206	−	−	127,375	103.96	1.59
139	中華娛樂W90	18/03/87−31/12/90	2.00	0.094	0.089	0.081	0.084	−0.01	−3	416,000	448.42	2.08
048	莊士機構W92	21/05/87−31/12/92	0.65	0.21	0.212	0.204	0.21	−	−	1,165,000	45.76	0.86
468	莊士機構W94	01/01/93−31/12/94	1.00	0.092	0.099	0.092	0.099	+0.007	+5	2,071,000	86.27	1.10
379	城市資源W92	01/01/88−30/06/92	5.00	0.235	−	−	0.23	−0.005		−	302.31	5.23
030	東力投資W88	02/07/82−08/06/88	4.166	0.02	−	−	0.024	+0.004		−	458.13	4.19
462	香港電訊W93	01/04/88−31/03/93	10.00	2.40	2.475	2.375	2.40	−	−	430,894	77.14	12.40
437	依利安達W92	01/01/88−31/12/92	1.38	0.188	0.201	0.184	0.198	+0.01	+15	2,141,000	85.65	1.58
358	安寧企業W88	06/11/86−31/12/88	1.40	0.60	−	−	0.60	−		−	2.73	1.88
344	安寧企業W91	04/09/87−31/12/91	2.30	0.36	0.36	0.34	0.36	−	−	45,000	45.36	2.66
374	愛美高W90	26/03/87−30/12/90	0.90	0.07	0.077	0.07	0.076	+0.006	+4	2,196,000	153.51	0.98
345	愛美高W94	01/11/86−31/10/94	0.70	0.127	−	−	0.127	−		−	110.68	0.81
429	遠東發展W92	30/10/87−31/12/92	1.20	0.185	0.189	0.181	0.186	+0.001	+141	3,195,825	77.69	1.39
215	FpSpecW91	06/01/86−31/12/91	1.014	3.10	−	−	3.10	−	−	133	2.85	4.11
143	鷹君W92	18/07/85−30/09/92	1.00	1.74	1.76	1.71	1.72	−0.02	−56	888,000	8.80	2.72
418	鷹君W94	01/08/87−30/09/94	2.80	0.78	0.80	0.75	0.79	+0.01	+93	4,084,000	43.60	3.59
430	恒隆W92	01/01/88−31/12/92	9.50	0.76	0.78	0.74	0.76	−	−	1,763,200	93.58	10.26
046	港燈集團W88	07/01/80−31/12/88	2.09	29.40	−	−	29.40	−		−	9.79	8.23
151	置地W91	15/05/85−31/12/91	3.28	8.60	7.50	6.75	6.75	−1.75	−1	3,434,387	−2.29	7.62
410	港澳發展W96	01/01/90−31/12/90	0.60	0.21	0.213	0.207	0.21	−	−	17,160,000	74.19	0.81
423	大酒店W92	01/01/88−15/12/92	4.50	1.61	1.63	1.61	1.62	+0.01	+135	151,100	40.69	6.12
414	滿圖置業W92	07/07/87−31/12/92	1.20	0.26	0.28	0.26	0.275	+0.015	+12	146,000	67.61	1.47
351	合和實業W91	01/07/90−31/12/91	1.81	2.20	2.30	2.15	2.275	+0.075	+33	2,976,000	4.82	3.88
435	惠泰W93	26/10/87−31/12/93	1.80	0.159	0.169	0.165	0.167	+0.008	+18	540,000	126.09	1.97
059	和記黃埔89	09/09/80−31/03/89	2.37	25.40	−	−	25.50	+0.10		−	−0.43	8.41
424	王郡機構W94	01/10/87−31/12/94	2.10	0.097	0.10	0.097	0.098	+0.001	+108	616,000	178.23	2.20
176	王郡機構W98	01/04/88−31/12/98	1.00	0.265	0.27	0.26	0.265	−	−	7,510,000	60.13	1.26
061	怡和W92	22/12/80−15/10/92	16.49	1.98	1.87	1.81	1.84	−0.14	−8	553,460	58.73	19.52
079	LETPacificW92	31/03/86−31/12/92	0.60	0.41	−	−	0.41	−		−	26.25	1.01
486	麗新發展W94	01/08/88−31/07/94	0.90	0.40	0.415	0.39	0.41	+0.01	+48	11,172,808	25.96	1.31
445	麗新國際W89	04/01/88−31/12/89	1.93	0.61	0.64	0.59	0.62	+0.01	+78	1,498,995	40.02	2.45
432	利興W90	01/01/88−31/12/90	2.75	0.48	0.48	0.48	0.48	−	−	191,000	43.56	3.23
377	東關證券W92	01/09/87−31/12/92	1.18	0.54	−	−	0.54	−	−	60,000	6.83	1.72
428	南豐紡織W89	01/11/87−31/10/89	18.00	1.22	1.30	1.18	1.22	−	−	331,000	64.00	17.22

代號	股票名稱	年份	認股價	上日收市	最高	最低	收市	升跌	升跌次序	成交量	溢價%	行使價
433	新時代W92	01/09/87−31/12/89	0.50	0.355	0.37	0.35	0.36	+0.005	+86	5,450,000	19.44	0.86
450	新城市W90	01/01/88−31/12/90	7.40	0.94	0.98	0.94	0.95	+0.01	+105	201,500	33.60	8.35
452	新城市W92	01/01/88−31/12/92	7.40	1.07	1.12	1.08	1.09	+0.02	+66	275,400	35.84	8.49
362	新世界W89	02/01/87−31/12/89	9.00	2.875	2.95	2.825	2.85	−0.025	−66	1,739,648	9.72	11.85
363	新世界W91	02/01/87−31/12/91	9.00	3.125	3.20	3.05	3.20	+0.075	+53	1,668,648	12.96	12.20
221	百利保W89	01/10/81−31/10/89	1.40	1.60	1.66	1.60	1.62	+0.02	+95	454,000	9.82	3.02
443	品質企業W93	13/01/88−31/12/93	1.38	0.161	0.16	0.15	0.159	−0.002	−53	2,742,000	74.89	1.54
370	彩虹發展W90	31/01/88−30/07/90	10.00									
230	富豪酒店W88	08/12/80−30/06/88	2.33	0.67	0.69	0.66	0.67	−	−	785,220	−3.23	3.00
359	川河集團W90	25/01/88−31/12/90	1.18	0.395	0.41	0.40	0.41	+0.015	+27	60,000	24.22	1.59
368	川河集團W92	25/01/88−31/12/92	1.63	0.27	0.27	0.27	0.27	−	−	21,000	48.44	1.90
476	玫瑰針織W93	05/02/88−31/12/93	0.80	0.137	0.14	0.137	0.139	+0.002	+84	3,100,000	30.42	0.94
456	爪哇企業W08	22/12/87−03/12/08	3.30	1.23	1.27	1.22	1.26	+0.03	+50	616,000	23.24	4.56
454	爪哇企業W89	22/12/87−31/12/89	2.50	1.25	1.30	1.23	1.27	+0.02	+79	514,000	−25.57	2.75
246	海裕實業W95	01/02/88−31/03/95	3.30	0.78	0.77	0.70	0.70	−0.08	−5	464,000	48.15	4.00
449	善美電腦W90	30/10/87−30/09/90	0.63	0.45	0.475	0.45	0.465	+0.015	+34	2,766,000	19.86	0.92
356	新鴻基地產W90	01/01/87−31/12/90	7.55	8.35	8.65	8.35	8.65	+0.30	+30	122,000	8.94	11.87
357	新鴻基地產W92	01/01/87−31/12/92	7.55	8.70	9.00	8.70	8.90	+0.20	+55	151,000	10.09	12.00
427	瑞安W92	31/12/87−31/12/92	2.65	0.243	0.255	0.238	0.25	+0.007	+41	1,076,000	128.35	2.90
442	顯豐地產W91	22/10/87−31/12/91	2.86									
463	信德企業W88	01/12/87−31/12/88	3.00	1.76	1.77	1.73	1.77	+0.01	+139	244,480	31.69	4.77
451	信和置業W88	01/01/88−31/12/88	1.39	0.035	0.035	0.032	0.035	−	−	524,000	154.46	1.42
384	信和置業W89	01/06/87−31/03/89	0.51	0.73	0.79	0.74	0.75	+0.02	+44	2,468,000	15.42	0.65
453	信和置業W90	01/01/88−31/12/90	1.39	0.085	0.093	0.081	0.093	+0.008	+2	1,070,000	164.82	1.48
365	信和置業W91	01/06/87−31/03/91	0.51	0.89	0.98	0.89	0.95	+0.06	+8	1,186,000	21.92	0.68
455	信和地產W88	01/01/88−31/12/88	1.58	0.03	0.03	0.03	0.03	−	−	148,000	225.25	1.61
239	信和地產W89	01/06/87−31/12/89	0.78	0.66	0.69	0.66	0.68	+0.02	+37	30,000	68.89	0.84
457	信和地產W90	01/01/88−31/12/90	1.58	0.084	0.09	0.08	0.09	+0.006	+6	638,000	237.37	1.67
248	信和置業W91	01/06/87−31/12/91	0.70	0.79	0.82	0.78	0.81	+0.02	+47	162,000	74.14	0.86
483	寶光實業W91	21/04/88−31/12/91	5.00	0.395	0.39	0.38	0.385	−	−	725,200	111.18	5.36
262	大生地產W88	23/03/81−31/12/88	7.00	0.40	−	−	0.40	−		−	157.39	7.40
431	泰盛發展W91	01/11/87−31/12/91	5.20	0.285	0.295	0.28	0.29	+0.005	+73	2,390,125	99.64	5.49
027	天安中國W90	01/07/87−30/06/90	1.20	0.22	0.225	0.21	0.225	+0.005	+56	1,800,000	103.57	1.42
346	九龍倉W90	01/11/86−31/12/90	7.15	2.025	2.075	2.00	2.05	+0.025	+98	398,000	31.00	9.10
447	永鴻基W92	01/02/88−31/12/92	0.20	0.128	0.135	0.13	0.135	+0.007	+14	1,845,000	8.06	0.33
421	王氏工業W90	30/06/87−31/12/90	2.05	0.50	0.51	0.48	0.495	−0.005	−61	432,000	53.31	2.54

債券

代號	公司名稱	息率	上日收市	最高	最低	收市	升跌	升跌次序	成交量	現價息率
150	置地93	8.00	97.00	95.00	95.00	95.00	−2.00	−32	202	8.42
068	和黃93	9.00	100.00	−	−	100.00	−		−	9.00
471	法國東方熊93	9.00	1920.00	−	−	1920.00	−		−	9.38
466	法國東方牛93	4.00	1840.00	1840.00	1840.00	1840.00	−	−	20	4.35
354	Paribas熊92	10.00	135.00	135.00	135.00	135.00	−	−	400	7.41
177	Paribas牛92	4.00	57.00	−	−	57.00	−		−	7.02

倫敦白銀升

期豆市況回穩

各地股市

東京股市獲利回吐

新埠股市好淡爭持

香港股市行情表(一)

成交金額： 1,358,291,081
成交股數： 600,337,889
恒生指數： 2,571.74　−6.18
1988年 5月6日 (星期五)

★除淨 ▲除息 ⬆創新高

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
銀行,財務,投資														
9.50	021 聯合企業	9.35	9.40	9.35	9.35	9.50	9.35	—	—	17,420	163,214	3.64	6.96	8.07
11.80	103 亞洲保險	11.20	—	—	—	11.40	11.20			—		4.36	7.78	5.80
17.40	023 東亞銀行	16.30	16.40	16.20	16.20	16.30	16.20	−0.10	−82	260,240	4,240,588	6.30	12.15	3.85
1.35	371 銀資國際	1.19	1.24	1.12	1.16	1.17	1.17	−0.02	−38	2,428,000	2,897,390	0.45	4.13	3.42
3.575	123 嘉宏國際	3.30	3.30	3.20	3.20	3.225	3.225	−0.075	−28	2,356,508	7,625,602	1.25	10.08	5.51
	110 中國東方													
1.44	459 中華娛樂策略	1.40	—	—	—	1.38	1.38	−0.02		—		0.54	—	—
1.54	121 紀德投資	1.31	—	—	—	1.26	1.26	−0.05		—		0.49	—	—
1.06	106 Crusader	0.97	0.99	0.95	0.97	0.98	0.98	+0.01	+108	1,250,155	1,225,080	0.38	6.09	—
7.05	440 大新金融	6.00	6.00	6.00	6.00	6.10	6.00	—	—	12,480	74,872	2.33	8.72	4.80
1.26	053 道亨集團	1.16	1.19	1.15	1.17	1.18	1.17	+0.01	+122	422,000	497,270	0.45	16.09	5.12
	129 財務地產									暫停買賣				
4.35	214 FPSpec	4.00	—	—	3.90	4.05	4.00	—	—	144	540	1.56	17.63	2.00
27.80	011 恒生銀行	26.60	26.70	26.40	26.40	26.50	26.50	−0.10	−87	239,900	6,362,590	10.30	14.25	—
6.80	005 匯豐銀行★	6.55	6.55	6.45	6.45	6.50	6.50	−0.05	−72	6,842,856	44,552,060	2.53	9.14	—
12.10	145 建業信貸▲	11.20	—	—	—	11.30	11.20	—				4.36	10.05	9.37
	148 遠東財務									暫停買賣				
0.265	166 國銀亞洲	0.231	0.233	0.223	0.226	0.228	0.226	−0.005	−31	50,470,444	11,491,089	0.09	322.86	—
1.98	183 嘉華銀行	1.89	—	—	—	—	1.89	—	—	242	436	0.73	212.36	—
1.35	197 倫太保險	1.33	—	—	—	1.33	1.33	—		—		0.52	—	—
1.61	376 萬勝證券▲⬆	1.56	1.61	1.52	1.60	1.62	1.61	+0.05	+36	500,000	787,680	0.63	26.09	3.73
1.29	174 百利大國際	1.15	1.16	1.12	1.16	1.18	1.16	+0.01	+121	692,000	794,300	0.45	2.34	—
0.75	222 泛印集團	0.71	0.71	0.70	0.70	0.71	0.70	−0.01	−46	302,000	211,900	0.27	—	—
	226 萬眾財務													
1.17	227 大眾國際	1.15	—	—	1.11	—	1.15	—		—		0.45	18.73	4.35
2.05	086 新鴻基財務	1.91	1.96	1.88	1.92	1.93	1.93	+0.02	+106	2,611,000	5,032,190	0.75	7.47	7.77
1.30	258 永盛財務	1.18	1.17	1.17	1.17	1.18	1.17	−0.01	−68	10,000	11,700	0.45	15.19	0.85
	261 森地財務													
1.78	265 循利投資	1.60	—	—	—	1.60	1.60	—		—		0.62	—	—
1.85	349 友聯銀行	1.56	1.56	1.55	1.56	1.57	1.56	—	—	108,000	168,360	0.61	—	—
	274 大眾銀行													
30.00	096 永隆銀行	27.40	27.10	26.80	27.10	27.20	27.10	−0.30	−59	4,200	113,350	10.54	10.01	4.43
綜合企業														
1.11	104 冠亞商業	0.99	1.01	0.99	1.00	1.02	1.01	+0.02	+81	1,632,000	1,642,860	0.39	—	—
0.97	271 亞洲證券國際	0.93	0.95	0.92	0.93	0.94	0.93	—	—	555,500	518,245	0.36	66.91	1.08
1.77	024 寶威國際	1.65	1.68	1.62	1.68	1.68	1.68	+0.03	+69	158,000	261,720	0.65	6.94	8.03
1.04	025 其士	1.00	1.00	0.98	0.98	0.99	0.98	−0.02	−33	4,404,000	4,370,920	0.38	—	6.63
2.95	116 周生生	2.775	—	—	2.75	—	2.775	—		—		1.08	6.89	7.02
0.77	367 莊士機構	0.59	0.61	0.58	0.58	0.59	0.59	—	—	2,655,000	1,574,600	0.23	—	1.68
1.38	441 寶隆洋行	1.30	1.26	1.26	1.30	—	1.30	—	—	20,000	25,200	0.51	9.90	4.62
14.70	439 Elders	13.00	13.00	12.40	12.80	12.90	12.80	−0.20	−41	54,400	689,980	4.98	—	—
7.50	118 第一太平實業優	7.25	7.30	7.30	7.30	7.40	7.30	+0.05	+131	1,000	7,300	2.84	—	12.28
4.875	038 第一太平實業	4.45	4.50	4.475	4.40	4.50	4.475	+0.025	+140	17,000	76,175	1.74	8.75	4.46
2.45	133 第一太平國際	2.075	2.075	2.05	2.05	2.05	2.05	−0.025	−54	180,136	371,758	0.80	[illegible]	1.45
	138 GulfArab									暫停買賣				
0.75	264 公和祥	0.65	0.65	0.65	0.65	0.67	0.65	—	—	10,000	6,500	0.26	[illegible]	—
9.05	013 和記黃埔	8.30	8.45	8.25	8.45	8.50	8.45	+0.15	+70	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	4.10
1.34	175 志正國際	1.30	—	—	—	1.30	1.30	—				0.51	[illegible]	[illegible]
13.10	015 怡和控股	12.70	12.40	12.20	12.30	12.40	12.30	−0.40	−19	[illegible]	[illegible]	4.78	8.36	3.86
10.20	208 怡和策略	9.77	9.00	8.70	8.70	8.75	[illegible]	−1.07	−2	[illegible]	25,521,364	3.38	9.35	1.73
9.30	209 怡策優先股	9.05	8.20	8.10	8.20	[illegible]	[illegible]	[illegible]	−6	15,000	122,500	3.19	—	6.10
6.35	069 利豐	6.10	6.15	5.90	6.05	[illegible]	[illegible]	−0.05	−69	34,000	207,100	2.35	7.98	7.93
3.675	194 摩斯興	3.40	3.475	3.40	3.40	[illegible]	[illegible]	+0.025	+128	475,950	1,640,038	1.33	20.96	4.09
	070 德智發展									暫停買賣				
	205 MegaPacif									暫停買賣				
0.90	478 名鑄企業	0.66	0.65	0.64	0.63	0.65	0.64	−0.02	−20	728,000	470,320	0.25	—	—
0.88	218 王集團	0.85	—	—	—	0.84	0.84	−0.01		—		0.33	—	—
0.74	438 太平協和	0.74	0.73	[illegible]	[illegible]	0.74	0.73	−0.01	−46	56,000	40,880	0.28	—	—
8.50	224 建生實業	8.00	8.10	[illegible]	[illegible]	8.15	8.10	+0.10	+95	7,000	56,200	3.15	5.54	2.47
1.67	249 森那美	1.48	1.50	[illegible]	[illegible]	[illegible]	1.47	−0.01	−77	1,310,000	1,942,520	0.57	6.71	8.84
0.61	253 麗鋼投資▲	0.505	0.52	0.52	[illegible]	0.65	0.52	+0.015	+39	190,000	98,800	0.20	2.76	5.62
18.40	019 太古洋行A	16.90	17.30	16.80	17.10	17.20	17.20	+0.30	+71	2,762,916	47,156,720	6.69	11.22	3.60
3.30	087 太古洋行B	2.95	3.00	2.90	2.95	2.975	2.95	—	—	842,500	2,462,625	1.15	9.62	4.20
0.76	286 衛利行	0.71	0.72	0.70	0.70	0.72	0.70	−0.01	−46	1,244,000	887,680	0.27	—	—
4.35	290 永安集團⬆	4.05	4.35	4.05	4.325	4.35	4.325	+0.275	+7	1,191,000	5,053,975	1.68	8.90	1.39
3.55	020 隆豐國際	3.25	3.30	3.20	3.20	3.25	3.25	—	—	1,881,000	6,108,150	1.26	14.31	3.78
0.69	464 長江國際	0.55	0.55	0.53	0.53	0.54	0.53	−0.02	−15	170,000	91,540	0.21	—	—
1.35	375 長江貿易	1.04	1.04	1.03	1.02	1.04	1.03	−0.01	−62	12,000	12,400	0.40	—	—
2.725	100 [illegible]	2.60	2.65	2.60	2.625	2.675	2.65	+0.05	+64	372,000	973,700	1.03	8.11	6.60
工業製造														
0.52	102 寶力電子	0.47	0.495	0.47	0.48	0.485	0.48	+0.01	+57	3,756,000	1,796,950	0.19	3.64	10.40
1.40	481 中國印染	0.69	0.67	0.66	0.66	0.67	0.67	−0.02	−22	72,400	48,356	0.26	—	—
0.56	115 思捷石油	0.52	0.52	0.49	0.51	0.53	0.52	—	—	1,312,800	680,136	0.20	—	—
0.83	031 康力投資	0.76	0.75	[illegible]	0.75	0.78	0.75	−0.01	−50	66,600	49,950	0.29	—	—
11.30	122 鱷魚恤	10.80	11.00	10.80	[illegible]	11.00	10.90	+0.10	+116	40,000	439,700	4.24	22.45	3.94
3.00	295 萬順實業	2.70	2.65	2.60	2.625	2.75	2.65	−0.05	−35	10,000	26,300	1.03	21.54	1.89
0.87	033 依利安達	0.83	0.86	0.81	0.84	0.85	0.85	+0.02	+52	8,465,000	7,165,000	0.33	7.26	5.87
0.40	034 愛美高	0.375	0.385	0.36	[illegible]	0.385	0.385	+0.01	+45	5,676,000	2,145,060	0.15	2.36	5.17
	131 遠東羊毛									暫停買賣				
1.21	420 稻田集團	1.14	1.16	1.09	[illegible]	1.15	1.15	+0.01	+120	4,204,000	4,797,580	0.45	—	—
16.00	093 青洲英坭▲	15.10	15.40	14.90	15.10	15.20	15.20	+0.10	+133	104,800	1,598,720	5.91	16.89	2.43
0.57	136 通用電子	0.52	0.55	0.52	0.53	0.54	0.54	+0.02	+25	1,131,000	609,660	0.21	—	—
1.68	040 金山實業	1.61	1.64	1.59	1.63	1.64	1.63	+0.02	+97	1,286,000	2,079,290	0.63	46.57	4.29
13.00	044 港燈工程	12.00	12.30	12.00	12.20	12.30	12.20	+0.20	+76	142,000	1,732,460	4.74	12.94	3.93
0.33	114 興利科技	0.154	0.155	0.151	0.153	0.157	0.153	−0.001	−81	3,170,000	485,810	0.06	—	—
12.00	146 香港地毯	11.00	11.00	11.00	11.00	11.20	11.00	—	—	1,000	11,000	4.28	7.60	8.63
6.75	162 霞昌鐘錶	6.50	—	—	6.80	6.40	6.50	—		—		2.53	21.21	3.54
5.90	154 香港毛紡	5.50	5.40	5.25	5.25	5.25	5.25	−0.25	−12	18,000	95,300	2.04	7.00	4.45
3.70	172 香島印染	3.45	3.50	3.425	3.425	3.475	3.425	−0.025	−75	40,000	[illegible]	1.33	6.96	8.76
8.30	179 捷思電機⬆	8.25	8.30	8.00	7.80	8.00	8.00	−0.25	−20	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
1.25	180 開達實業	1.15	1.17	1.13	1.13	1.13	1.13	−0.02	−37	140,000	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
1.24	141 金城工商	1.23	1.23	1.20	1.20	1.22	1.22	−0.01	−70	38,000	46,500	[illegible]	[illegible]	[illegible]
2.20	186 隆輝集團	2.15	2.175	2.10	2.125	2.15	2.15	—	—	1,506,000	3,230,150	0.84	13.92	3.95
2.40	191 麗新國際	1.72	1.78	1.71	1.74	1.76	1.75	+0.03	+74	8,225,000	14,352,550	0.68	—	—
8.767	411 南順★	8.00	8.00	7.95	7.95	8.00	8.00	—	—	47,000	374,950	3.11	16.92	3.12
	199 偉寧實業									暫停買賣				
0.72	339 羅氏針織	0.67	0.68	0.65	0.66	0.67	0.67	—	—	3,874,897	2,585,938	0.26	5.85	13.42
3.425	386 陸氏實業	3.35	3.375	3.30	3.275	3.325	3.30	−0.05	−43	882,000	2,947,150	1.28	8.54	4.85
11.20	211 南豐紡織	10.60	10.60	10.50	10.40	10.60	10.50	−0.10	−63	902,000	9,619,800	4.08	10.17	7.14
23.80	212 南洋紗廠	23.00	23.30	23.00	23.00	23.40	23.30	+0.30	+92	11,500	266,600	9.06	16.27	8.58
0.85	213 樂聲電子	0.82	0.83	0.82	0.82	0.83	0.82	—	—	242,000	198,640	0.32	7.48	9.20
1.87	178 永新企業	1.80	1.80	1.77	1.77	1.79	1.78	−0.02	−58	253,000	452,220	0.69	—	7.30
0.69	075 彩星集團	0.65	0.67	0.64	0.66	0.67	0.66	+0.01	+81	458,000	303,000	0.26	—	—
0.179	076 寶松礦油	0.153	0.155	0.152	0.152	0.153	0.152	−0.001	−80	3,430,000	525,620	0.06	—	—
1.09	243 品質企業	0.88	0.88	0.87	0.87	0.88	0.88	—	—	1,912,000	1,678,660	0.34	5.66	15.91
2.925	229 利民實業	2.80	2.80	2.80	2.80	2.85	2.80	—	—	2,000	5,600	1.09	9.32	5.36
1.56	472 鴻通電子⬆	1.51	1.56	1.48	1.54	1.55	1.55	+0.04	+46	2,960,000	4,507,100	0.60	—	—
1.085	234 玫瑰針織	0.71	0.73	0.70	0.71	0.72	0.72	+0.01	+86	1,874,000	1,342,220	0.28	15.16	1.39
7.60	236 生力啤酒	7.25	7.30	7.25	7.20	7.25	7.26	—	—	38,800	282,240	2.82	15.56	6.34
0.83	448 善美電器	0.76	0.78	0.75	0.76	0.77	0.77	+0.01	+90	8,854,000	6,826,500	0.30	5.93	2.60
1.40	081 銀殷電器	1.22	1.24	1.20	1.21	1.23	1.22	—	—	3,129,000	3,832,880	0.47	7.85	5.74
20.00	250 南海紗廠	19.70	19.70	19.50	19.60	19.70	19.60	−0.10	−85	104,500	2,048,650	7.62	7.53	44.69
1.16	485 升岡集團	1.08	1.11	1.07	1.08	1.10	1.08	—	—	2,224,000	2,431,220	0.42	—	—
3.375	084 寶光實業	2.525	2.575	2.525	2.525	2.59	2.55	+0.025	+113	791,000	2,008,325	0.99	—	1.96
	254 盾聯企業													
5.60	458 聯亞集團	3.40	—	—	3.375	3.45	3.40	—		—		1.32	84.58	1.47
8.30	272 協興針織	7.60	—	—	7.30	7.20	7.60	—		—		2.96	4.35	21.06
7.30	273 怡南實業	7.00	7.10	7.00	6.95	7.05	7.00	—	—	34,000	239,400	2.72	5.70	16.42
2.90	276 裕泰針織	2.70	2.65	2.60	2.60	2.65	2.60	−0.10	−14	12,000	31,700	1.01	5.43	11.53
0.92	419 友利電訊	0.89	0.90	0.87	0.89	0.90	0.89	—	—	363,000	322,870	0.35	—	—
4.975	333 偉易達	4.875	4.90	4.775	4.80	4.80	4.80	−0.075	−41	407,000	1,975,525	1.87	13.38	4.08
0.96	413 豪盛國際	0.90	0.91	0.90	0.90	0.92	0.91	+0.01	+103	530,000	479,220	0.35	0.74	8.79
8.80	098 南聯實業	8.55	8.55	8.45	8.50	8.55	8.50	−0.05	−83	408,500	3,461,075	3.31	6.27	7.62
1.72	099 王氏工業	1.66	1.69	1.62	1.65	1.67	1.66	—	—	2,277,000	3,766,830	0.65	6.19	7.83
5.75	294 長江製衣	2.675	2.725	2.65	2.65	2.675	2.675	—	—	89,000	240,375	1.04	4.12	14.87
0.55	298 遠生金屬	0.265	0.27	0.265	0.26	0.27	0.265	—	—	2,135,000	570,900	0.10	—	—
[illegible]														
7.40	293 國泰航空⬆	7.15	7.40	7.15	7.35	7.40	7.35	+0.20	+43	1,881,000	13,777,350	2.86	9.89	3.81
1.45	338 中華造船優先股	1.31	1.36	1.36	1.36	1.38	1.36	+0.05	+26	54,000	73,440	0.53	—	8.82
1.45	029 中華造船	1.44	1.37	1.36	1.37	1.37	1.37	−0.07	−11	654,000	877,640	0.53	18.05	5.10
3.35	119 新海豐	3.025	—	—	—	3.10	3.025	—		—		1.18	4.39	3.31
14.50	117 萬邦航業	13.40	13.40	13.40	13.40	13.60	13.40		—	2,210	29,614	5.21	90.11	3.73
1.76	207 明仁企業	1.64	1.67	1.64	1.67	1.71	1.67	+0.03	+68	20,000	33,100	0.65	18.47	—
4.80	217 海南發展	4.725	4.80	4.70	4.70	4.80	4.80	+0.075	+60	206,000	977,900	1.87	8.59	7.08
4.80	332 東方海外⬆	4.70	4.80	4.65	4.725	4.80	4.80	+0.10	+57	48,000	225,150	1.87	—	—
	282 百樂門發展									暫停買賣				
6.60	237 安全倉	5.90	—	—	5.80	6.10	5.90	—		—		2.29	378.21	3.05
3.95	242 信德企業	3.625	3.65	3.625	3.625	3.65	3.625	—	—	392,440	1,423,340	1.41	9.35	5.17
	276 宇宙船務									暫停買賣				
7.80	095 華光航業⬆	6.55	7.80	6.65	7.65	7.80	7.65	+1.10	+1	17,931	127,401	2.97	—	—
	[illegible]94 萬寶航運									暫停買賣				
[illegible]														
2.725	105 凱聯酒店	2.575	2.65	2.60	2.625	2.65	2.625	+0.05	+63	966,000	2,532,600	1.02	—	—
1.85	341 大家樂⬆	1.70	1.85	1.67	1.77	1.79	1.79	+0.09	+16	1,410,000	2,497,980	0.70	14.98	4.63
1.06	037 遠東酒店	0.93	0.94	0.92	0.93	0.94	0.93	—	—	1,254,000	1,165,120	0.36	8.45	1.97
8.60	039 富麗華	8.35	8.50	8.35	8.45	8.50	8.45	+0.10	+99	38,000	319,350	3.29	13.18	5.91
9.40	051 海港企業	9.15	9.15	9.10	9.15	9.20	9.15	—	—	32,000	292,700	3.56	13.63	6.45
4.525	045 大酒店	4.325	4.375	4.225	4.325	4.375	4.35	+0.025	+138	974,000	4,224,538	1.69	17.83	2.76
1.50	161 鴻福實業	1.50	—	—	1.28	1.30	1.50	—		—		0.58	—	—
	163 國際酒樓									暫停買賣				
4.70	422 文華東方	4.40	4.40	4.30	4.30	4.325	4.30	−0.10	−28	1,568,301	6,819,019	1.67	10.79	3.26
7.85	071 美麗華	7.30	7.40	7.30	7.35	7.40	7.40	+0.10	+88	162,000	1,192,400	2.88	26.07	2.67
6.65	064 新世界酒店	6.35	6.40	6.25	6.35	6.40	6.35	—	—	450,000	2,836,700	2.47	15.68	4.09
6.40	223 百樂酒店⬆	6.20	6.40	6.10	6.35	6.40	6.35	+0.15	+51	10,000	63,200	2.47	23.86	2.28
3.30	078 富豪酒店	3.10	3.10	3.05	3.05	3.10	3.10	—	—	1,260,736	3,889,376	1.21	10.48	5.00
6.60	235 紅寶石	6.30	6.30	6.20	6.10	6.20	6.20	−0.10	−40	13,000	81,700	2.41	31.49	2.74
公用事業														
50.00	360 大東電報	46.00	46.50	46.50	46.50	47.00	46.50	+0.50	+104	11,000	511,500	18.08	—	—
19.70	002 中華電力	17.90	18.30	17.90	18.20	18.30	18.20	+0.30	+75	2,127,795	38,432,000	7.08	12.54	3.44
19.90	026 中華巴士▲⬆	19.04	19.90	19.00	19.60	19.80	19.60	+0.56	+40	171,400	3,369,660	7.62	19.40	3.87
16.00	032 海底隧道	15.20	15.30	15.20	15.10	15.20	15.20	—	—	107,000	1,628,200	5.91	10.67	8.62
16.80	003 中華煤氣	15.90	16.10	15.80	16.00	16.10	16.00	+0.10	+134	320,000	5,106,300	6.22	22.66	2.31
8.35	006 港燈集團▲	7.55	7.55	7.45	7.45	7.50	7.50	−0.05	−79	1,426,550	10,707,765	2.92	9.52	6.54
7.80	008 香港電訊	7.00	7.10	6.95	6.95	7.00	7.00	—	—	1,198,944	8,383,623	2.72	—	—
13.00	062 九龍巴士	12.70	12.80	12.60	12.60	12.70	12.70	—	—	251,805	3,203,341	4.94	17.47	3.94
7.10	050 油麻地小輪	6.65	6.85	6.65	6.70	6.80	6.70	+0.05	+126	459,000	3,090,350	2.61	13.12	3.28
百貨,傳播,零售														
1.38	036 亞洲電視	1.30	1.32	1.30	1.31	1.32	1.32	+0.02	+81	108,000	141,180	0.51	15.14	1.51
1.48	378 城市資源	1.33	—	—	—	1.30	1.30	−0.03		—		0.51	—	—
4.75	353 牛奶國際	4.375	4.35	4.20	4.20	4.25	4.25	−0.125	−23	437,750	1,884,763	1.65	12.66	4.00
4.85	113 迪生創建	4.675	4.70	4.60	4.65	4.675	4.675	—	—	737,000	3,429,275	1.82	—	—
15.50	009 香港電視▲	14.20	14.30	14.20	14.20	14.30	14.30	+0.10	+130	298,000	4,247,200	5.56	14.72	8.32
	168 怡勝太平洋									暫停買賣				
1.20	343 王郎機構	0.80	0.81	0.78	0.79	0.80	0.79	−0.01	−52	6,878,000	5,475,520	0.31	4.05	1.25
2.025	280 景福集團	1.68	1.68	1.66	1.68	1.67	1.68	—	—	188,000	314,700	0.65	—	—
11.00	066 連卡佛A	10.20	10.70	10.20	10.70	10.80	10.70	+0.50	+20	72,000	752,500	4.16	10.86	5.28
1.03	192 連卡佛B⬆	0.98	1.03	1.02	1.01	1.03	1.03	+0.05	+17	30,000	30,700	0.40	10.46	5.49
9.60	067 立興	9.25	9.35	9.30	9.30	9.40	9.30	+0.05	+141	44,000	409,450	3.62	5.84	17.20
1.40	018 東方報業	1.33	1.35	1.31	1.31	1.32	1.32	−0.01	−74	1,402,000	1,861,340	0.51	—	—
4.15	080 邵氏公司	3.925	3.975	3.925	3.975	4.00	3.975	+0.05	+94	263,000	1,042,725	1.55	13.65	4.91
5.20	241 瑞興百貨	5.05	—	—	5.00	5.10	5.05	—		—		1.96	17.91	8.52
35.75	244 先施	33.50	34.50	33.75	33.75	34.00	33.75	+0.25	+127	11,500	392,625	13.12	42.40	4.45
3.00	233 星島集團	2.825	2.925	2.80	2.85	2.90	2.875	+0.05	+72	1,322,800	3,778,430	1.12	14.22	5.50
1.19	417 諾瑞麟⬆	1.14	1.19	1.13	1.17	1.18	1.18	+0.04	+31	10,293,000	11,932,430	0.46	—	—
3.425	289 永安公司▲	3.07	3.325	3.10	3.25	3.325	3.275	+0.205	+9	592,000	1,917,450	1.27	10.66	7.33
2.50	187 裕華國貨一千	2.50	—	—	2.40	—	2.50	—				0.97	—	—
2.60	188 裕華國貨二千	2.475	2.50	2.50	2.425	2.50	2.50	+0.025	+112	16,000	40,000	0.97	17.79	5.20
建築,地產														
1.17	373 聯合海外	0.96	0.98	0.94	0.95	0.96	0.96	—	—	1,692,000	1,613,340	0.37	5.91	3.11
3.30	056 聯合地產	3.10	3.125	3.05	3.05	3.075	3.075	−0.025	−71	806,371	2,480,849	1.20	9.60	1.86
	101 淘大置業									暫停買賣				
	022 亞細安									暫停買賣				
1.48	268 奔達國際	1.43	1.44	1.40	1.41	1.42	1.42	−0.01	−76	1,280,000	1,824,620	0.55	3.63	4.82
0.56	108 建懋國際	0.51	0.52	0.51	0.50	0.51	0.51	—	—	140,000	72,100	0.20	—	—
1.42	206 國泰城市	1.41	1.40	1.40	1.40	1.39	1.39	−0.02	−45	10,000	14,000	0.54	11.78	7.91
2.50	480 中染物業	2.10	2.15	2.05	2.10	2.125	2.10	—	—	347,200	731,752	0.82	—	—
1.41	355 世紀城市	1.35	1.38	1.32	1.37	1.38	1.37	+0.02	+83	4,430,000	6,040,280	0.53	13.56	7.29
8.05	001 長江實業	7.35	7.55	7.20	7.45	7.55	7.50	+0.15	+60	7,703,000	57,370,152	2.92	9.75	2.92
1.54	112 至祥置業⬆	1.53	1.54	1.54	1.60	1.54	1.60	+0.07	+21	12,000	18,480	0.62	15.76	1.87
0.52	130 中華娛樂★	0.38	0.38	0.365	0.375	0.385	0.38	—	—	2,100,000	796,480	0.15	—	7.89
0.84	127 華人置業	0.78	0.78	0.77	0.77	0.78	0.78	—	—	1,582,000	1,230,860	0.30	—	3.85
5.60	216 [illegible]	5.35	5.40	5.40	5.40	5.50	5.40	+0.05	+115	10,000	54,000	2.10	29.46	1.85
	12[illegible] 四海地產[illegible]													
4.55	[illegible]25 四海地產二千	4.00	4.00	4.00	4.00	4.10	4.00	—	—	6,000	24,000	1.56	1.78	17.49
	12[illegible] [illegible]													
1.88	[illegible]	1.84	1.83	1.83	1.83	1.86	1.83	−0.01	−84	14,000	25,620	0.71	8.79	6.89
0.85	035 遠東發展	0.78	[illegible]	[illegible]	0.77	0.78	0.78	—	—	5,876,825	4,614,108	0.30	10.60	3.21
	132 第一城									暫停買賣				
2.90	135 嘉輝企業▲	2.725	[illegible]	2.70	2.70	2.775	2.70	−0.025	−65	44,000	119,650	1.05	3.62	9.26
0.97	124 景耀國際	[illegible]	0.90	0.86	0.86	0.87	0.87	−0.02	−30	4,832,000	4,241,080	0.34	—	—
1.44	140 金山地產	[illegible]	[illegible]	1.19	1.20	1.22	1.22	+0.02	+76	78,000	93,600	0.47	8.92	1.23
1.08	361 多盈利	1.08	—	—	1.05	—	1.08			—		0.42	130.12	—
2.625	041 鷹君	2.50	2.575	2.45	2.50	2.525	2.50	—	—	6,976,000	17,602,224	0.97	10.04	3.04
5.55	010 恒隆	5.25	5.35	5.15	[illegible]	[illegible]	5.30	+0.05	+114	5,306,000	28,021,350	2.06	9.11	5.10
4.15	052 夏利文	4.05	4.10	4.05	4.075	4.10	4.075	+0.025	+136	96,000	391,400	1.58	5.78	7.60
5.65	012 恒基兆業	5.45	5.55	5.30	5.50	[illegible]	5.50	+0.05	+117	4,188,000	22,820,700	2.14	12.11	3.82
6.70	157 協成行	6.50	6.50	6.50	6.50	6.60	6.50	—	—	6,200	40,260	2.53	15.27	3.38
9.00	007 置地	8.695	8.05	7.70	[illegible]	7.80	7.80	−0.895	−4	36,661,800	291,292,900	3.03	17.45	4.36
0.54	149 港澳發展	0.465	0.475	0.46	[illegible]	0.47	0.465	—	—	6,256,000	2,924,750	0.18	12.99	3.42
5.20	049 置業信託A	4.70	4.75	4.60	4.70	4.75	4.70	—	—	410,000	1,927,940	1.83	7.67	5.07
1.00	153 置業信託B	0.95	0.92	0.92	0.92	0.92	0.92	−0.03	−18	50,000	46,000	0.36	7.51	5.16
1.02	159 河聯投資	0.92	0.90	0.90	0.91	—	0.91	−0.01	−60	20,000	18,000	0.35	12.83	8.79
0.90	160 滿國置業▲	0.88	0.89	0.87	0.87	0.88	0.88	—	—	682,000	603,120	0.34	5.32	6.25
3.85	054 合和實業	3.675	3.75	3.65	3.675	3.725	3.70	+0.025	+132	5,311,905	19,663,084	1.44	13.78	4.89
3.80	352 合和優先股	3.70	—	—	3.60	—	3.70			—		1.44	—	4.49
3.10	055 新昌集團	2.95	3.00	2.925	2.95	2.975	2.95	—	—	529,411	1,561,726	1.15	6.95	7.12
0.94	164 惠泰置業	0.86	0.89	0.85	0.86	[illegible]	0.87	+0.01	+102	2,356,000	2,047,460	0.34	10.48	3.83
1.00	014 希慎興業	0.95	0.97	0.94	0.94	0.95	0.95	—	—	33,535,000	32,029,800	0.37	13.73	6.31
2.20	165 明輝發展	2.025	2.10	2.00	2.00	2.025	2.025	—	—	810,000	1,657,750	0.79	65.96	0.33
1.72	171 國際實業	1.73	—	—	1.73	[illegible]	1.73	—		—		0.67	7.35	5.78
1.27	173 嘉華石業	1.21	1.24	1.20	1.20	1.21	1.21	—	—	1,586,000	1,929,290	0.47	8.44	5.78
2.35	181 啟明	2.275	2.20	2.20	[illegible]	[illegible]	2.20	−0.075	−17	24,730	54,297	0.86	4.75	6.81
6.80	182 順利企業	6.20	—	—	6.20	6.40	6.20	—		—		2.41	11.70	1.61
1.16	184 嘉成投資	1.14	—	—	1.11	[illegible]	1.11	−0.03		—		0.43	5.14	5.41
0.44	185 建煌新記	0.39	0.40	0.365	[illegible]	0.39	0.38	−0.01	−25	562,000	216,450	0.15	—	—
1.20	134 泰利建新	1.10	1.10	1.06	1.08	1.10	1.10	—	—	150,000	160,920	0.43	9.52	2.73
4.475	190 熊谷組	4.225	4.30	4.15	[illegible]	4.25	4.225	—	—	804,000	3,406,825	1.64	11.83	6.39
550.00	189 廣生行	490.00	510.00	500.00	507.50	510.00	510.00	+20.00	+24	960	486,938	198.31	12.96	5.72
0.95	063 LETPacific	0.82	0.82	[illegible]	0.82	0.83	0.80	−0.02	−27	130,000	104,200	0.31	83.33	0.24
1.08	486 麗新發展	1.02	1.05	[illegible]	1.03	1.05	1.04	+0.02	+62	4,457,668	4,605,356	0.40	—	—
0.92	484 麗新發展優先股	0.85	[illegible]	[illegible]	0.85	0.86	0.86	+0.01	+100	205,000	174,300	0.33	—	—
2.45	068 利興發展	2.25	[illegible]	2.25	2.25	2.30	2.25	—	—	209,000	474,300	0.87	13.27	5.19
	195 樂古置業A									暫停買賣				
	196 樂古置業B									暫停買賣				
	198 大嘉地產									暫停買賣				
	201 [illegible]大地產									暫停買賣				
[illegible]	202 [illegible]年置業⬆	2.875	2.975	2.875	2.975	3.075	2.975	+0.10	+32	20,000	58,500	1.16	31.85	2.24
	[illegible]58 [illegible]投資									暫停買賣				
0.76	[illegible]66 新時代	0.70	0.73	0.68	0.71	0.72	0.72	+0.02	+42	6,882,000	4,801,740	0.28	205.71	—
6.35	072 新城市1000	6.20	6.20	6.10	6.20	6.30	6.25	+0.05	+124	1,002,011	6,164,953	2.43	18.97	2.87
6.35	562 新城市3000	6.10	6.15	6.10	6.05	6.20	6.15	+0.05	+123	126,000	773,010	2.39	18.66	2.92
11.10	017 新世界發展	10.60	10.90	10.40	10.80	10.90	10.80	+0.20	+65	4,025,200	42,840,840	4.20	13.84	3.89
0.74	219 鴻易國際	0.69	0.68	0.68	0.66	0.68	0.68	−0.01	−44	150,000	102,000	0.26	1.62	—
2.45	220 晉利地產	2.40	—	—	2.30	2.50	2.40	—		—		0.93	17.18	—
2.875	073 百利保	2.725	2.775	2.675	2.725	2.775	2.75	+0.025	+117	1,517,000	4,147,650	1.07	3.32	6.55
2.20	074 保華建築	2.075	2.10	2.025	2.05	2.075	2.05	−0.025	−54	722,000	1,485,750	0.80	40.28	4.88
2.15	225 博富臨	1.98	1.99	1.99	1.98	2.00	1.99	+0.01	+143	20,000	39,800	0.77	10.70	3.02
6.05	077 聯邦地產A二千	6.05	—	—	5.90	—	6.05	—		—		2.35	—	—
6.20	232 聯邦地產A五千	6.00	6.10	6.00	5.95	6.05	6.00	—	—	215,000	1,302,250	2.33	10.05	7.75
1.24	228 聯邦地產B	1.20	—	—	1.19	1.22	1.20	—		—		0.47	10.05	7.74
	369 彩虹發展									暫停買賣				
4.50	231 富利國際	4.10	—	—	4.05	4.15	4.10	—		—		1.59	24.16	3.29
1.34	281 川河集團	1.25	1.28	1.25	1.27	1.28	1.28	+0.03	+53	1,562,800	1,960,096	0.50	15.74	2.59
3.70	251 爪哇企業	3.625	3.70	3.60	3.675	3.70	3.70	+0.075	+59	700,000	2,564,100	1.44	5.38	2.16
	238 森滿合									暫停買賣				
1.71	065 基立集團	1.65	1.66	1.65	1.66	1.67	1.66	+0.01	+137	384,000	636,940	0.65	89.25	—
1.63	252 華信地產	1.54	1.52	1.52	1.52	1.56	1.52	−0.02	−51	66,000	100,320	0.59	7.96	10.53
3.125	240 海裕實業	2.80	2.775	2.70	2.675	2.70	2.70	−0.10	−16	226,000	621,400	1.05	16.53	4.62
11.20	016 新鴻基地產	10.70	11.00	10.60	10.90	11.00	10.90	+0.20	+66	5,460,360	59,343,688	4.24	9.86	4.19
1.34	082 瑞安	1.27	1.29	1.26	1.26	1.27	1.27	—	—	2,474,000	3,151,450	0.49	8.02	7.09
	412 順豪地產									暫停買賣				
	263 順豪物業									暫停買賣				
	245 星港地產													
0.59	083 信和置業	0.54	0.56	0.53	0.55	0.56	0.56	+0.02	+28	39,887,000	21,988,180	0.22	7.78	3.20
0.56	247 信和地產	0.49	0.51	0.48	0.495	0.50	0.495	+0.005	+111	12,372,000	6,159,565	0.19	8.06	2.87
	256 兆景祥									暫停買賣				
6.85	085 大新	6.55	6.60	6.60	6.60	6.65	6.60	+0.05	+125	8,000	52,800	2.57	13.40	6.06
3.45	257 新安置業	3.10	3.10	3.05	3.00	3.05	3.05	−0.05	−39	10,000	30,800	1.19	9.91	16.40
1.43	259 宋加喇	1.36	—	—	1.32	—	1.36	—		—		0.53	36.66	—
3.825	088 大昌地產	3.70	3.70	3.625	3.65	3.675	3.675	−0.025	−77	4,367,250	16,112,488	1.43	8.96	6.53
3.15	089 大生地產	2.90	2.95	2.85	2.875	2.90	2.875	−0.025	−67	597,000	1,744,725	1.12	29.52	2.78
3.00	090 泰盛發展	2.725	2.75	2.65	2.725	2.75	2.75	+0.025	+117	459,920	1,252,749	1.07	13.10	6.55
0.98	091 德榮建築	0.80	0.84	0.79	0.82	0.83	0.82	+0.02	+48	532,000	437,240	0.32	13.12	—
2.20	277 太興置業	2.20	2.20	2.175	2.175	2.20	2.175	−0.025	−57	58,000	127,350	0.85	47.70	—
0.75	028 天安中國	0.69	0.71	0.68	0.70	0.71	0.70	+0.01	+85	1,083,000	754,650	0.27	21.60	2.13
5.50	266 天德地產	5.30	—	—	—	5.30	5.30	—		—		2.06	—	—
0.237	092 大寶地產	0.217	0.217	0.215	0.211	0.215	0.215	−0.002	−64	750,000	161,550	0.08	—	—
0.213	269 大寶優先股	0.205	—	—	—	0.205	0.205	—		—		0.08	—	—
0.81	267 泰豐發展	0.76	0.80	0.76	0.77	0.78	0.77	+0.01	+90	3,832,800	2,960,920	0.30	4.85	8.43
2.45	270 友聯世界	2.40	2.425	2.375	2.425	2.50	2.425	+0.025	+107	204,400	492,230	0.94	17.17	6.10
0.97	278 華廈置業	0.84	—	—	0.81	—	0.84	—		—		0.33	4.78	—
	137 華美置業									暫停買賣				
2.30	283 偉益置業	2.275	—	—	2.175	—	2.275	—		—		0.88	10.28	8.35
7.25	004 九龍倉	6.90	7.00	6.80	6.90	6.95	6.95	+0.05	+129	1,985,808	13,687,614	2.70	13.86	10.59
1.28	287 永發置業	1.17	1.16	1.14	1.14	1.16	1.14	−0.03	−25	63,000	72,620	0.44	—	—
0.36	288 永鴻基	0.30	0.315	0.295	0.305	0.31	0.31	+0.01	+34	3,645,000	1,106,200	0.12	43.06	—
9.15	097 永泰建築	8.70	8.70	8.70	8.70	—	8.70	—	—	1,000	8,700	3.38	7.70	4.49
	291 永達利													
1.39	260 輝煌太平洋	1.31	1.32	1.29	1.30	1.31	1.30	−0.01	−72	755,000	988,850	0.51	5.09	7.68
2.525	193 慶屋國際	2.45	2.30	2.30	2.25	2.30	2.30	−0.15	−9	18,000	41,400	0.89	20.25	1.30
	296 裕興建築													
其他														
—	342 FAI	38.00	—	—	—	39.00	38.00	—		—		14.78	—	—
—	162 虎豹	10.00	—	—	—	10.00	10.00	—		—		3.89	—	—
11.50	170 工業投資	10.80	11.00	10.50	10.20	10.50	10.50	−0.30	−24	14,400	154,800	4.08	9.41	1.71
0.88	200 澳門電力	0.75	0.77	0.75	0.75	0.76	0.76	+0.01	+89	710,000	536,700	0.30	72.38	—
	256 TDMBerhad													

商業需求令業內銀根趨緊
隔夜港元拆息扳過七厘
加息與否今日將有決定
移民貨幣需求殷澳洲元重越六算關

（特訊）銀行業內銀根繼續趨緊，隔晚拆息扳過七厘，長錢拆息則高後仍留守在六厘關上。美電需求復增，做價重越七八一關口，其他主要外匯價，仍以澳洲元備受注目，在港收市扳過七十七美仙關。加元亦堅，英鎊馬克及日圓互有輕微升跌，港匯指數無變動。預期銀行公會加息高唱入雲，但亦有個別認爲當前尚可再觀望一段時間。歐洲美元利率微升，亞洲美元利率企定。

據外匯業人士表示：昨日港元隔晚拆息甫以六厘半的水位開出後隨即大幅爽過七厘，而大部時間緊守在七厘以上水位交易，一度曾見八厘半，收市爲七厘半，各項長錢拆息亦堅，全部堅守在六厘關上。以隔晚拆息比當前最優惠息六厘半，僅低過最優利息十六點，使三個月期亦利出一厘，分七厘，使本港加息壓力極強。

一般都預期銀行公會在今日例會上將把各項存息提高半厘至一厘左右。

但亦有個別認爲銀行公會仍可作短暫的觀望，一方面是美國方面各大銀行仍未有加息（上週有兩小銀行加息），如果本週末前美國不加息，則本港受到的壓力尚非巨大，因昨日市場銀根進一步扯緊，與和黃支付四十三億九千萬元給政府作爲補地價，爲扯高拆息主因之二，另外匯地的收購與反收購終告一段落，銀行的備用頭寸際減會在稍後再回流市場，目前的銀根緊勢將緩和市場利息相應回順。

昨（六）日港內隔晚拆息以六厘半開成，最高成八厘半，收市爲七厘半，比上日升一厘二五；一週錢拆六厘一二五，跌八分一厘。長錢拆息，一個月期拆六厘〇六二五，升十六分一厘；兩個月期拆六厘〇六二五，無升跌；三個月期拆六厘〇六二五，跌十六分一厘；六個月期拆六厘二五，升十六分一厘。

在外匯市場方面，美元繼續在缺乏新消息入市敦發下，交投仍然淡靜，其對各種主要貨幣互有輕微升跌。市場焦點依然集中在澳紐元方面。

美元收市分別兌一點六七九三馬克和一二四點七五日圓，比上日收市的一點六七六五及一二四點六〇均微升。加拿大元以一點二三三八。英鎊收市兌一點八六六〇美元，稍高過上日的一點八六四八。

外匯業人士指出：市場靜候美國在週五公佈的四月份失業數字，爲美元兌歐日貨幣交投平淡的原因。而本港的外匯商普遍對「移民貨幣」最有興趣，特別是澳洲元，因爲澳洲又有一銀行加息，使市內的吸納轉爽，收市時兌〇點七七〇二美元，比澳洲雪梨的收市價〇點七六八五還要高。另外紐西蘭元仍有相當的買盤支持，收市扳上〇點六八八〇美元。至於美鈔方面，由於拆息報升，早市時美鈔價與上日收市相近，但午後買盤復增，終再扳過七八一收市。

昨（六）日，美電以七八〇點六〇至七八〇點七〇開成，最低成七八〇點六〇至七八〇點七〇，收市報七八一點一〇至七八一點二〇，比上日回升〇點三五港元。英鎊成一四點五七〇，升〇點〇一港元。馬克成四六五點一〇，跌〇點七〇港元。日元成六二五點一〇，跌一點三〇港元。

其他主要外匯價，每百澳洲元兌六〇四點五五，升五點七五港元。每百紐西蘭元兌五三六點五五，升六點六五港元。每百加拿大元兌六三五點一五，升〇點五〇港元。每百瑞士法郎兌五五八點一五，跌一點一〇港元。每百法國法郎兌一三六點七〇，跌〇點二〇港元。每百新加坡元兌三九〇點八〇，無升跌。港匯指數報一〇〇點五，無升跌。

歐洲美元利率，一個月期七厘一二五，兩個月期七厘三一二五，三個月期七厘三七五，六個月期七厘六二五，九個月期七厘八七五，十二個月期八厘〇六二五，比上日均升十六分一厘。

亞洲美元利率，一個月期六厘八一二五，跌八分一厘；兩個月期七厘，跌十六分一厘；三個月期七厘一二五，無升跌；六個月期七厘三七五，無升跌；十二個月期七厘四三七五，無升跌。

美國各大主要零售業商
四月份銷售實績較去年同期遜色
女裝衣着銷減超過一成
五月份勢將掀起減價潮

（特訊）芝加哥五日電：分析家稱，美國大部份零售業商在四月份內銷售均較去年同期爲差，包括復活節市銷在內亦然。

莊遜服務負責人莊遜說，上月百貨聯號銷售平均下跌有百分之零點一，而去年同期則上升有百分之一點九。

華嚟（WMT）是衆多百貨業商表現最出色的一個，總銷售增加百分之三十二（同一店號比較則增百分之十二）。

莊遜指出，華嚟的增長是（成功的經銷和價格合理）的結果。

全國最大零售商之一的施爾伯公司稱，該公司總銷售由去年的二十一億八千萬元增升至二十二億九千萬元，增長率百分之四點八；以同一店號比較則增百分之二。

K嚟集團總銷售上升百分之二點五，同一店號比較則增分之一點五。J.C.PENNEY總銷售下跌百分之零點四，同一店號比較則跌百分之零點九。

JOSEPHTNAL集團分析家JANET MANGANO說，四月業績甚差，「即使說今年復活節的時間較往年爲最，加上去年通脹因素影響在內，今年的業績仍是很壞」。

MANGANO說，施爾伯的處境似乎是較其他零售商爲佳，在減價銷售方面獨當一面，而且看來無甚存貨。

她和其他分析家均說，四月份的疲弱市銷將爲五月份及較後時間掀起減價潮，零售商都致力削減存貨。

SEIDLER AMDEC證券分析家THOMAS TASHJIAN說，四月份的不振實在不足爲奇，原因是復活節天氣遲遲未見回暖，加上西岸潮濕的天氣，零售市銷的減慢便像天氣轉換的緩慢一樣。

他說，成衣是持續呆滯，特別是一般性的成衣，相信一些零售商將會相繼減價以賺取盈利。

K嚟主席安東尼說，該公司在四月份營業只較去年略增，原因今年復活節較長，致使部份營業推前在三月份完成。

安東尼說，四月份上半月氣溫較正常爲低亦影響了戶外用品和春裝銷售，但家電用品生意欲持續有好表現。

MESIROW公司分析家JOHN ANDSCNULZ說，四月份業績顯示消費者無意因頭服而提早落行。他說，促銷較好的零售商才有較佳營業。

分析家普遍指出，女裝衣着在四月份一般下跌有百分之十至二十。

以下爲主要零售業四月營業：

公司	營業額（百萬）	增幅（%）
施爾伯	二二九〇	四點八
K嚟	二〇一〇	二點五
華路嚟	一五八〇	三十二
賓尼	九三三	負零點四
克時遜	七六一	負七點九
美詩雅爾	七二四	負四點四
活和夫	四七一	負五點五
	二五一	八點八

廣州春交會成交總值
創五十億美元高紀錄
港澳區爲首位佔百分四十六

（特訊）由四月十五日開幕，爲期二十天的中國出口商品春季交易會已於前日（五月五日）閉幕。今屆春交會出口成交總額突破五十億美元，創歷屆交易會成交的新高紀錄。

據廣州消息報道：本屆春季交易會出口商品成交總額突破五十億美元大關，創歷屆交易會成交的新高紀錄。在出口成交總額中，港澳地區成交額佔首位，佔總出口成交額百分之四十六，日本、美國、歐洲共同市場國家成交額佔總出口百分之三十，其他國家成交額則佔總出口百分之二十四。

由於中國外貿體制改革全面推行承包經營責任制，大部份出口商品放開經營。

各種出口商品劃分爲三大類，第一類爲關係國計民生的，大宗的，壟斷的，資源性的國際市場和某些特殊的出口商品，如大米、大豆、煤炭、茶葉、鎢砂、原油、珍珠、兩紗、兩布等。該類商品實行指令性計劃管理，由指定的一家或幾家外貿總公司統一經營，外貿進出口總公司或統一聯合經營，共計二十一種，經營出口商品的有十五種，聯合經營的有六種。

第二類商品爲國際市場容量有限，配額限制或競爭激烈、價格敏感的出口商品，如活豬、生豬、鮮蛋、紅小豆、花生、毛油、食糖、人參、布、當歸、四環素、羊絨、首飾、金、鋼材、稀土、鎢鐵、手套、輪胎、水泥、石蠟等，由經批准的有該類商品出口經營權的外貿企業經營。

除第一、第二類商品之外的所有出口商品，都屬於第三類，即所有商品開放經營，經過批准的各類外貿企業都可以經營。

第二類出口商品中實行出口許可證和出口配額管理的商品，按照國家有關規定辦理；對實行地區出口配額管理的商品，按規定執行；對於國家有特殊規定的出口商品，由國家指定的外貿進出口公司經營。

各類出口商品成交中，紡織品佔首位，達十一億美元，佔春交會總成交五分之一以上，比去年秋交會增加三成，仍供不應求。但兩紗兩布價格比去年秋交會略有下降。糧、油及其他食品成交接近五億美元，價格有不同程度調升，平均調升約百分之八。土特產及畜產品成交約爲四億美元，工藝品成交達三億五千萬美元，比去年秋交會減少一億美元。絲綢成交二億五千萬美元，保持去年秋交會水平，機械成交接近三億美元，礦產成交接近三億美元，儀器成交一億五千萬美元，醫藥品成交三千萬美元。輕工業品成交約五億美元，但有幾種如紙張、勞工手套、塑料等成交不甚理想。

今屆參加春交會的人數達到三萬五千四百一十四人次，比去年春交會增加八千七百八十三人次。人客來自一百一十一個國家和地區，其中香港佔二萬二千六百五十九人次，日本三千四百六十九人次，歐洲市場二千六百二十九人次，美國一千五百零一人次。

這屆交易會之所以有如此成績，會方表示，因爲外貿實行以地方爲主承包出口任務調動了各地的積極性，僅在

本港外幣行情

5月6日收市價　● 東亞銀行提供參考

外幣	單位	買價	賣價
美電	每百	780.60	781.10
美鈔	每百	779.40	780.40
美單	每百	780.00	781.00
英鎊	每鎊	14.50	14.56
加拿大元	每百	632.50	634.00
西德馬克	每百	462.50	464.40
瑞士法郎	每百	462.90	557.20
法國法郎	每百	555.70	136.80
荷蘭盾	每百	135.30	414.40
澳洲元	每百	596.10	598.10
紐西蘭元	每百	529.60	531.60
日圓	每萬	624.20	625.70
台幣	每百	25.80	27.80
菲律賓披索	每百	37.00	40.00
馬來西亞元	每百	301.10	302.60
新加坡元	每百	388.70	390.20
泰國銖	每百	37.00	40.00
印尼盾	每萬	42.00	54.00
南韓紙	每萬	105.00	115.00
E.C.U.	每個	9.6050	9.6200
港幣兌人民幣	每百	47.76	47.53
港匯指數		100.50	（平）

港元外幣存款利率收市行情

1988年5月6日　東亞銀行提供參考

貨幣單位		一個月	二個月	三個月
港元	公會訂價	1.75%	1.75%	2.50%
港元	50萬元或以上	5.75%	5.875%	5.875%
美元		6.8125%	7.00%	7.125%
英鎊		7.25%	7.50%	7.625%
日圓		3.125%	3.125%	3.25%
澳洲元		10.625%	10.75%	10.75%
西德馬克		2.75%	2.75%	2.875%
加拿大元		8.125%	8.25%	8.25%
紐西蘭元		16.375%	15.75%	15.75%
E.C.U.		5.50%	5.50%	5.625%

東京匯市假後復開
美元交投疏落兌日圓稍下挫

（特訊）東京六日電：東京外匯市場週五假後復市，美元現貨在交投疏落中微挫，兌日圓報一二四·八八。對上一個交易日，星期一的收市價爲一二五·三三。

現貨美元昨日後市兌日圓低開一二五·〇五之間，全日在一二四·八三至一二五·二五上落。中間價位由週一的一二五·二五跌落一二四·九五，全日總成交額二十七億六千七百萬美元。

遠期美元亦呈弱態。三個月報一二三·五收市，跌〇·六三；六個月報一二二·六收市，跌〇·四四。

澳元匯再彈高　紐匯反覆上揚
海外買家再吸納
反映高息貨幣仍爲市場追捧對象
澳央行會作干預。紐元完全追隨利息變化而買賣。

（特訊）雪梨六日電：經紀指出，在海外投資者再度入貨及近日的短綫投資者平倉推動之下，週五澳元兌美元又見高收。

週五當日澳元兌美元報〇·七六八五／〇·七六九五開市；以〇·七六三七／四二。而週四收市價爲〇·七六三七／四二。

交易商說，隨着本地利率堅挺，海外買盤在後市紛紛捲土重來，在走勢分析上，可以預期短期內還會繼續。

一名交易商說：「從投資基金的動向可以看出，在〇·七六七〇的價位，歐洲的買盤開始活躍。」經紀說，央行在下午一度扮演沽家的角色。

分析家指出，是夜在海外市場，澳元可以再試〇·七七美元。

澳元升值亦可從紐元反映出來，紐元亦從較早時的〇·六七九〇攀上〇·六八六〇，反映海外投資者對高息貨幣仍然有興趣。澳元兌紐元收市由一·一二五一微落至一·一二二一。

中央銀行週五報稱其黃金及外匯儲備增加了一億三千九百萬，在五月四日有一百八十四億八千萬澳元。而上數星期的幅亦有五億五千七百萬。

威靈頓六日電：紐元兌美元高開之後，一度回落，後市交投疏落，惟收市仍能持續在高位。紐元週五收市爲〇·六八六〇，而前日收市報〇·六八二〇。大部份經紀表示，

經紀說，一般相信紐西蘭的貨幣政策會趨於寬鬆。但仍有部份人士不敢逆流而上。

他們估計紐元在反映當地利率較淡的情況下會逐步回落。

一名經紀說：「紐元完全追隨利率而買賣」。

石油輸出組織
上月份超產

（特訊）據路透社報道：一份調查報告顯示，四月份石油輸出國組織平均日產量約爲一千八百萬桶，大大超過三月份所估計的一千七百四十萬桶，其中大部份的四〇萬桶增加至四百五十萬桶。其他石油產國主要是伊拉克和阿拉伯聯合酋長國。另委內瑞拉石油部長表示，如果世界石油產量減少五十萬桶的話，油價約上升二美元。他贊成下月油國組織與非組織產油國達成這樣的協議。

香港黃金及白銀市價

1988年5月6日

類別	開市	收市	升跌
九九金	4158	4167	+11
期金（6）月	449.5	450	+1.5
本地倫敦金	445.7/6.2	446.3/6.8	+0.9
飾金	4360	4360	--
飾白金	5100	5100	--
白銀	496	496	+1
類別	買入	賣出	升跌
滙豐金	4155	4165	+10
富格林	3471	3491	+3
金楓葉	3588	3598	+2
鴻運金	3588	3598	+2
廣場	3588	3598	+2
銀條（千両）	619	625	+1

利昌金舖有限公司提供

歐洲金融早市
美元金價均告微升
倫敦白銀升二美仙

（特訊）倫敦六日電：美元週五在歐洲市場兌多種主要歐洲貨幣報升，而金價亦上落輕微。

外匯交易商指出，市場人士都在注意美國在當地時間週五公佈的四月份失業數字，分析家預期會維持在百分之五點六不變。

在蘇京，美元兌日元報一二四·八八收市，繼而倫敦開市報一二四·七五。

美元在中午時份兌各主要貨幣報價及與上日收市升跌比較如下：

法蘭克福美元由一·六七八〇升上一·六七九八馬克；蘇黎世美元由一·三九五五升上一·四〇〇七瑞士法郎。巴黎美元由五·七〇五二升上五·七一九〇法國法郎，阿姆斯特丹美元由一·八七〇〇升上一·八八三二荷蘭盾。米蘭美元由一二五三·二五升上一二五三·九〇里拉。倫敦英鎊早市兌一·八六六五美元，與上日收市相同；加拿大元由一·二三三升上一·二三五兌一美元。

黃金方面，倫敦開市每安士四四六美元，上午定盤價四四四·九五，比上日收市的四四五·二五微升；蘇黎世開市價四四六·五〇美元，比上日收市價四四五·八〇亦微升。

白銀在倫敦早市報每安士六·三九美元，比上日收市價六·三七，升二美仙；蘇黎世報六·四〇美元，比上日收市六·三五，升五美仙。

交投仍淡．尾市稍好
港金價再升十一元
收市價四一六七波幅十三元，期金結算價均報高。週五歐洲黃金價略漲，銀價互有升跌。

昨日本港九九金開市價四一五八，較前日收市價高二元，稍後跌落四一五六最低價，上午收市四一六三。下午做價緩升，最高四一六九，收市價四一六七，較前日收市升十一元，波幅十三元，平息，場內交投約二千五百両。

期金方面，五月期貨結算價每安士四四八·五〇美元，較前市升一·五〇。六月四五〇，升一·五。七月四五三·五，升二。八月四五五，升二·五。十月四六〇，升三·五。十二月四六五，升一·五。二月四七〇·五，升二·五。四月四七五·五，升二。

週五蘇黎世黃金開市價每安士四四六·五〇美元，較前市升一美元。倫敦四四六·二五美元，升〇·五〇。白銀方面，蘇黎世六·四〇美元，升五美仙。倫敦六·三六美元，跌二美仙。

中山糖廠粗砂糖
下週到港開價出盤
屬於非經銷商來貨
價比番禺產品低

（特訊）昨（六）日星期，糖市和緩，下週到港的中山糖廠粗砂糖價格訂出每噸二、四二〇元，一方面屬於非經銷商運貨，所以價比番禺糖廠產品低一百八十元。另方面色澤比不上番禺糖廠粗砂糖。

番禺糖廠粗砂糖近期到港每噸二、六五〇元，現貨每噸二、六二〇元。

番禺尼龍袋粗砂糖，價亦穩定，每噸二、六〇〇元。

南韓幼砂糖貨較多充塲，收貨檔每担一四三元，拆錢一四四元，下週到港一四二元，七月期貨一四〇元。

國際糖價，稍見反覆。倫敦（五日）原糖八月期貨每噸一九二點八美元，升二點八美元，十月期貨每噸一九六點六美元，升一點六美元，紐約（五日）原糖七月期貨每磅八點四二美分，十月期貨每磅八點五五美分，升四美分，一月期貨每磅八點一〇美分，降。

期糖造價普遍上升
交投普通，全日共成一千零八十一手。

（特訊）昨（六）日香港期貨交易所原糖期貨交投普通，全日共成一千零八十一手，較上日增加九百八十二手，期現貨價齊上升，現貨價八點四美仙，上升十點。期貨交易所發表昨日收市價爲：七月份八點八三美仙，共成一百四十一手，九月份八點七八美仙，共成一百九十手，一月份九點二二美仙，共成二百零八手，三月份九點二一美仙，共成一百三十二手，五月份九點一四美仙，共成四百一十手。

專業技術評論
黃金市況與外匯市況

（特訊）茲將五月五日黃金市況及外匯市況專業技術評論報導如下：（一）紐約貨金牛皮偏穩，現貨高收〇·七〇美元，報四四五·〇〇—四〇。六月期貨也高收〇·六〇美元，報四四七·二〇。分析家指出，臨近收市前一分鐘的平倉活動，等候美國四月份就業數字，使金價略爲高收。金市密切留意就業數字，以便窺視未來通脹的前景。因此，市場存在這樣的共識：如果美國四月份非農業就業人數超過二十五萬人的話，金價可能大幅向上。

（二）外匯市況，紐約美元上升，收市時報一·六八三〇—五〇馬克，較週三收市價上升〇·七〇。市場人士說：匯商在公佈美國四月份就業數字之前調整盤口，後美元的收市價上升。匯市認爲非農業就業人數增加二十二點五萬人左右，但也有人認爲就業人數的增幅可能未必這麼大。匯商也在觀望東京匯市在三日長假後週五復市的市況如何。

期豆市況回穩
全日共成一千三百七十五手，造價牛皮靠穩。

（特訊）昨（六）日香港期貨交易所大豆期貨市況轉穩，全日共成一千三百七十五手，較上日增加一千一百七十七手。

五月份大豆合約開收市價同報一六〇元，共成六百四十手；六月份開收市價均爲一六五點八元，共成二十手；七月份開收市價皆爲一六四點四元，共成四十八手；八月份開收市價一六四點八元，共成六十七手；十月份開市價一六三點四元，共成二百八十六手，收市一六三點二元，共成三百一十四手。

各地股市

東京股市獲利回吐

（特訊）東京六日電：東京證交所週五復市後，投資者對看多抱持審慎態度，獲利回吐者衆，大市滑落。週一開上二七六六九·七二的二二五種日經平均指數，週五以二七五三四·三九收市，全日共跌去一三五·三三。而週三至週五因國定假日停市。

經紀說，許多投資者採取觀望態度，而隔夜華爾街的跌市亦構成影響。鋼鐵、機工及汽車類雙雙失守，高科技電器及精密儀器亦偏軟。

重日最活躍幾隻股票的收市價與週一比較如下：

股票	收市價	升跌
平和不動產	一六八〇	跌一〇
旭化成企業	一一五〇	跌一〇
日本石油	一二三〇	無升跌
日本電器	二二〇〇	跌二〇
松下	二七七〇	跌三〇
三菱重工	七三一	跌九
豐田汽車	二四一〇	無升跌
新力	五六〇〇	跌五〇

澳洲股市先穩後軟

雪梨六日電：澳洲股市週五初見溫和反彈，但收市前大部份股價又告回落。所有普通股指數全日跌一·八，以一四二二·五收市；工業分類指數報二一〇一·八收市；資源分類指數報一六七二·六收市；黃金分類指數報二二〇〇收市。全日成交九千

紐西蘭股牛皮靠穩

威靈頓六日電：紐西蘭股市週五交投疏落，表現牛皮向好。柏克萊指數全日升三·〇八，報一九六一·四七收市。

經紀指出，預期下週本地減息會帶來較大的成交。固定利率成爲市場的主導因素之下，本週的市況相對較爲平靜。

台北股市連升十日

台北六日電：經紀說，機構及個人投資者大量入貨，股價在連續第十個交易日被推高。加權綜合指數全日升九二·七八，報四四九四收市，全日成交二百六十一億新台幣。經紀說，新投資者仍不斷入市而且大量買貨，相信四千六關口可在今個月內衝破。

新埠股市好淡爭持

新加坡六日電：經紀說，選擇性吸納與投機者獲利回吐相繼出現，市勢全日好淡爭持。投資者並不受隔夜華爾街及同日東京跌市的影響，反而城市發展計劃籌集一億二千萬坡元資金而發行的債券廣受注意。

海峽時報工業指數全日升〇·二八，報九七六·〇六收市。

倫敦股市小幅開高

倫敦六日電：經紀說，大市高開，華爾街及東京的跌勢不爲市場人事關心。一百種股票指數高開四·二，報一七九三·七。

紐約股市持續回順

紐約五日消息：美國股市缺乏利好入市消息，大市持續偏淡向下，投資者急切等待最新就業數字公布，市場人士普遍認爲四月份就業率繼續上升。

道瓊斯工業平均指數繼前市跌二十點後，是日再跌十六點〇八，收市報二〇二〇點二三，總成交從一億四千一百三十二萬股增至一億七千一百八十四萬股。

一名經紀說：「我們真的應注視美國四月份失業數字及其對華爾街的影響。如失業率大減，則華爾街可能因爲憂慮通脹而下跌。」

以下是若干美股票收市價比較：

股票	五月五日	升或跌
美國電話電報	二六·一二五	跌〇·一二五
伊士曼柯達	四二·一二五	升〇·三七五
萬國寶通銀行	二〇·二五〇	升〇·二五〇
通用汽車	七五·七五〇	跌〇·二五〇
萬國商業機器	一一二·五〇〇	△跌〇·八七五
保麗萊相機	三三·〇〇〇	升〇·八七五
艾克森石油	四三·八七五	跌〇·二五〇
荷士德金礦	一四·二五〇	無起跌
美國運通	二三·一二五	跌〇·一二五
杜氏化工	八四·六二五	升〇·六二五

註：△是日除息買資。

投資分析

首選負債低的股票
美國股市值得吸入之股票仍以投資回報高之股票爲宜，回報率低則宜放出

據一家專營美國股票之證券公司透露：我們推薦與吸入對甄選股票投資回報高的股票將會更爲着重於公司負債低和市盈率，其中我們喜歡BEX、NLC、MMM和DEX。我們對WST和SWTX評級由次級降爲三級，SWTX由於我們對其明年每股盈利估計減少，X八八財政年度每股盈利由估計一元九十五仙，八九年由估計一元五十仙減爲一元四十仙。MMM評級由第三級升上次級，並提高其盈利估計，八八年由估計四點五元提高至五點二元，八九年由估計四點八五元提高至五點六元。本年首季乃是八六年第三季以來在估價市盈率首次有明顯的改進，現時市盈率爲十二倍，比市場低百分之二十。

我們仍建議放出PLL，末季每股業務盈利由四十四仙比對去年同期三十九仙，此並不包括由資產所得的資本增值每股十五仙在內，LOC基於股票價理由將評級由次級降爲第三級，市盈率比大市爲高，盈利增長會放慢。

馬莎百貨集團董事
參觀港英業製衣廠

（特訊）英國著名馬莎百貨集團爲拓展跨國性業務，其第一間海外百貨商店業於六日開幕，佔地兩層，總面積達一萬二千多平方呎，設計美奐美侖，以專門售賣ST. MICHAEL商標商品爲主，包括男女時裝、童裝、鞋類、化粧品及食品。

馬莎百貨集團董事施路華MR. C. V. SILVER聯同英國DESMOND & SONS LTD迪士門父子公司香港市場設計經理MR. W. R. SIMPSON聯袂參觀本港最大成衣製造廠之一的英業製衣有限公司時表示：該集團百貨公司以第一間旗艦補於香港爲海外首家分店，主要是對這個具有發展潛力和標誌繁榮進步氣氛的東方之珠充滿發展信心從而透過本港向遠東區作進一步發展。

英業製衣有限公司爲本港著名生產高級時款男女牛仔褲衫及兒童時裝製造商，具有三十一年歷史，產品百分之五十出口美國及加拿大，百分之四十輸往歐洲共同市場，百分之十出口日本及東南亞，其產品早於三年前便透過迪士門父子公司與馬莎百貨集團公司達成貿易。

圖：英業製衣有限公司董事長蔡溥，董事蔡榮，同嘉賓英國馬莎百貨集團董事施路華，迪士門父子公司市場設計經理簡遜參觀該廠時裝產品。

港匯指數

（特訊）一九八八年五月六日（星期五）的港元實際匯兌指數爲一〇〇點五，與昨日指數相同。

台元兌率連日企定

（特訊）台北六日電：經紀說，在中央行大力干預之後，新台幣兌美元連續第三個交易日維持收市價不變，報三八·六一。

央行週五全日買入九千萬美元，而上日多達二億七千萬，而週五全日美元成交總額亦從上日的三億二千七百七十萬美元減至一億一千四百五十萬。

一間美國銀行的交易員表示：「看來政府穩定新台幣兌美元匯率的努力已經生效。」央行的干預已經紓緩了銀行及出口商沽售美元的壓力。

移民增加收費具吸引力
澳紐成熱門旅遊綫
今年布里斯本舉辦世界博覽會，更令號召力加強，暑假團探詢頗熱烈，反映今年往澳紐旅遊港人會更多。

（特訊）澳洲及紐西蘭已成近一年多以來港人熱門旅遊地區，一方面是東南亞吸引力下降，另方面則因港人移民澳紐人數大增，連帶港人往當地旅遊探親人數亦更多，由於今年澳洲布里斯本舉辦世界博覽會，將吸引更多港人往當地旅遊。

據旅遊業商表示：澳紐綫近一年多以來，已成港人新的旅遊熱門地點，主要原因是當地放寬港人移民資格，令不少有意移民當地的港人趁旅遊之便順道考察，更刺激更多港人前往當地旅遊。事實上，往年移民澳紐的港人明顯增加，也帶動旅遊探親港人參團前往當地，對澳紐旅行團招徠因而大有幫助。

旅遊業商稱：今年澳紐團生意仍成熱門焦點之一，過去之春節及復活節已有此表現，而即將到臨之暑假出發之澳紐團，目前探詢者亦頗熱烈，反映出澳紐團生意會有進一步之生意成長，特別是今年澳洲布里斯本舉辦世界博覽會，這項節目亦加強了澳紐團之號召力。

旅遊業商指出：由於東南亞各綫旅遊點發展已近飽和，而歐美、日旅行團收費高，相對而言亦令澳紐團更具吸引力，在衆多利好消息支持下，今年澳紐綫旅行團之生意仍可維持旺勢的。

另據旅遊協會發表的統計數字顯示，今年三月港人往澳紐旅遊人數達一萬六千一百多人，較去年同期的一萬一千多人次，增加百分之四十七點二。

米市開盤出現特色
幾乎全部泰國米
中國米未開盤提沽　價格可能有所調整

（特訊）昨（六）日米市，開盤提沽以泰國米爲主。入口米商八家開盤，提沽食米十五款，其中十四款是泰國米，另一款是澳洲米。

據米業人士指出：昨（六）日中國米未有開盤，價格是否調整？尚未明朗，相信下週便告分曉。

成盤紀錄：泰國金麒麟新香米每担二四二元，金鳳新香米二五〇元，金龍新香米二五六元，金帆船、金玉環〇元，金魚新香米二四八元，金玉環舊香米二三八元，富貴花新香米二五八元，青獅球舊香米二三八元，青如意大米二二八元，青蝶米二一六元，澳洲膠袋莊三一六元，雙羊油粘每包一四二元。

泰外匯儲備總額創新高

（特訊）曼谷六日電：泰國銀行表示，該國的三種外匯儲備包括黃金、特別提款權及外匯，可兌換通貨，從二月的五十六億六千萬美元升至三月底的五十七億一千萬美元，而去年同期爲四十二億美元。

三月份外匯儲備包括值十二億美元的黃金；四千九百二十萬特別提款權及四十四億外幣；此外則爲泰國在國際貨幣基金會的存款。儲備相當於四個半月的入口總值。

紐西蘭政府收支升

（特訊）據外電報道：政府數字顯示，截至一九八八年三月三十一日止的年度紐西蘭政府預算出現四點六七億紐元盈餘，上一財政年度紐西蘭預算赤字十九點五億紐元。去年十二月份政府重新預測的預算盈餘爲二點二九億紐元，但一九八七年六月宣佈預算案時原來預算出現三點七九億紐元盈餘。上一年度紐西蘭政府的總支出從前一年度的二〇九點六億紐元增加至二三五點八億紐元。

康樂家庭

歌頌母親節

五月是個康乃馨的月份，在外國康乃馨就是母親的象徵，而五月第二個星期日，更被定為「國際母親節」，在世界上任何一個國家的人，為了發揚偉大的母愛，紀念母親培養的深恩，都在那天舉行慶祝會。

至於母親節這個節日的起源，是由美國的安娜查維絲女士所發起的。安娜於一八六四年生於韋琴尼亞州，及本世紀開始時，她和妹妹伊莉絲娜跟同母親移居美國的費拉得爾菲亞城，後來，她的母親於一九〇五年五月九日因病辭世，安娜極度悲傷，遂於亡母逝世第二週年，開悼思大會於格拉夫頓教堂，參加親友甚多，當時她擬把這樣的悼思會每年舉行一次的，但後來感於這還不能完全表露她對母親的追懷，她於是想到把它擴大舉行，不特紀念自己的先慈，更要推而紀念所有的母親們的偉大，因此，她決定發起尊敬和奉侍世間所有被遺忘的母親。

於是，她致函教育家，軍政家，商界，勞動界等各階層人士，力陳一個紀念母親的節日有存在的必要。她稱：雖則我們每天都可以恭敬感謝母親，然而能選定特別的一天來表達那種毫不猶豫的愛，更令人深省而有意義，結果美國各界人士一致贊同，並積極推行母親節，一九一四年美國威爾遜總統並決定五月的第二個星期日為母親節，直至如今。

雖然母親節是發源於外國，但因它的宗旨在宣揚母愛，配合我國的傳統道德，是以香港不少社團都分別舉行盛大慶祝儀式，讓母親的愛，得到尊崇和歌頌。

（巧奪天工的設計，加上鑲工精湛的鑽石飾物，是「母親節」的最佳禮物。）

優質美鑽贈媽媽 鑽石代表永恆的愛

每年五月的第二個星期日，全球的母親都會受到特別的推崇，子女們會費盡心思，選擇最能代表他們心意的禮物，以表示對母親的敬意和孝愛。由鮮花以至象徵永恆的愛的鑽石，都是他們的最佳選擇。

母親節源於一九〇七年，由費城的安娜澤菲絲在一次公開露面中，提議在五月的第二個星期日，各人戴上一朵康乃馨，以表揚偉大的母親。這個提議很快被人接納，並於一九一一年，被大部份美國州郡和部份加拿大省份確認。一九一四年，美國國會正式宣佈五月的第二個星期日為全國性的母親節，並開始將其傳統習俗擴展至世界各地。

每位母親都有其獨特的地方，就像鑽石一樣，每顆鑽石均是獨一無二的，尤其是一顆優質美鑽。鑽石飾物已不再是隆重場合的專利品，現代珠寶設計師著重輕巧簡潔的設計，以迎合各種生活方式和消費的需求。在芸芸的設計中，總有一款能突出你的性格——優雅細緻的設計能表現女性的溫婉嫻淑，粗線條的幾何設計則適合新潮人士配戴。

既可為母親增添華貴的光采，又能表達你對她感激的情懷，何不在「一九八八卓越鑽飾精選」中，精心挑選一件鑽飾，送給你摯愛的母親。

祝全球母親快樂 ·余國康·

母親節插花 康乃馨表心意

五月母親節你可有想過插一盆花送母親，相信她收到你那別開生面的禮物，定會笑逐顏開，一來憑花寄意，二來用以佈置居室，倍添節日氣氛。

母親節插花可以很多變化，康乃馨是這節日的主角，當然插法可自由發揮，這兩款都是寓意母親劬勞辛苦的藝術作品。例如：

利用線條插花，旁邊擺的是一件未完成的冷衫，一幅眼鏡，象徵慈母手中綫，遊子身上衣之意。

又如一款插花像一雙手照顧着含苞待放的花蕾，有如母親撫我，育我，關懷備至的情景，寓意深詳。

廚娘 禮物表心意

玉芙

母親節將要來到了，那些專為母親而設的禮品，包括珠寶、時裝、手袋、朱古力、鮮花……，天天在各種廣告中宣傳，呼籲為人子女者來選購，向母親表心意。

在母親裏面，有分年輕的母親，中年的母親，和年老的母親。年老了，再不貪圖時裝飾物，也不接受鮮花這時髦的玩意兒，最實惠的還是送她一盒糖果，帶她到外邊遊玩，請她吃一頓豐富的晚餐，老人家有兒孫陪伴着，對她尊重一下，她要比甚麼都開心。

中年的母親，樣樣禮物也希罕，最好是珠寶啦，因為人到中年、胖嘟嘟的，手指、手腕特別豐滿，戴起介指、手鐲最好看了，珠光寶氣，顯得雍容華貴嘛！

中年的母親，最希望丈夫經濟充裕，兒女長大成人，個個入息豐富，對母親多多孝敬。

年輕的母親，孩子們年紀還小，還有一段艱辛養育孩子的歷程，在母親節，她們可能只得孩子一個吻，或自製的心意咭，但她們已很安慰了。年輕母親最偉大，因為她們付出，給予孩子們最豐盛的母愛。

年輕母親也許會意外地收到母親節禮物，這不過由孩子們送上，而禮物本身乃係父親挑選和付款的，可說是爸爸藉着子女向媽媽表心意，謝謝媽媽為教養小兒女而辛勞。

我厨娘實在想望丈夫藉着孩子向我表意，可惜他人太老實了，不願意為取悅太太而花點金錢。大B和小女兒每人給我畫了一幅母親的肖像，我笑了，怪不得自己心裏先有孩子，然後才想到丈夫。

毋忘「媽打」的偉大 百貨紛陳獻母親

無論時裝店、飾物店、手袋皮具店都有母親節禮品兼特價優待。

一年一度的母親節期又來臨啦！在母親節期間，很多公司都減價傾銷，在櫥窗佈置一個關於母親節的產品天地，以吸引顧客的「幫趁」。

無論時裝店、飾物店、手袋皮具店、珠寶店、花店等等……都於櫥窗內或外貼上母親節的字句，譬如：「閃爍春暉母親節」、「精選禮品表心意」、「勿忘媽打的偉大」……提醒經過的男女，勿忘記挑購一份禮物給予母親。

部份人士是不習慣記下小節日的日期的，如此一來，這些大格小格的櫥窗，便提醒了這班男女，令他們自問：「啊，原來又到母親節啦！我好不好選擇一份東西贈給家中老媽子呢？」

禮品的種類，款式繁多，必須因着自己母親的愛好而挑揀其中一樣。

所以，應明瞭母親較喜歡那類物品，如輕率挑了她不喜歡的，可能會被輕斥：「這麼浪費？」不過，無論她是否喜愛你送那份禮物，總始終領會那份心意。

如果不想買錯不合她意的東西，可預先裝作不經意地探詢她的喜好，譬如這樣問：

「媽咪，夏天到了，妳要添置衣裙嗎？妳喜歡什麼款式的？」

「媽咪，妳的手袋、錢包好像黃舊了，要換新的嗎？」

「媽咪，家中擁有一部碎肉機是否令煮食方便點？」

「媽咪，今趟的飲宴妳有沒有項鍊襯衣服？」

讓母親些出她的心意，便不必冒挑錯東西的險了。

禮物不必太昂貴，不過，最好也不要買「寒酸」的東西，例如一個過時不合潮流的手袋，或者什麼「二手貨」，這樣似乎侮辱了母親的「品味」。

贈品可以便宜但千萬不要陳舊，骯髒，要清潔，包裝整齊，便能散發一股清新氣息，象徵你那份無邪，真摯的心意。

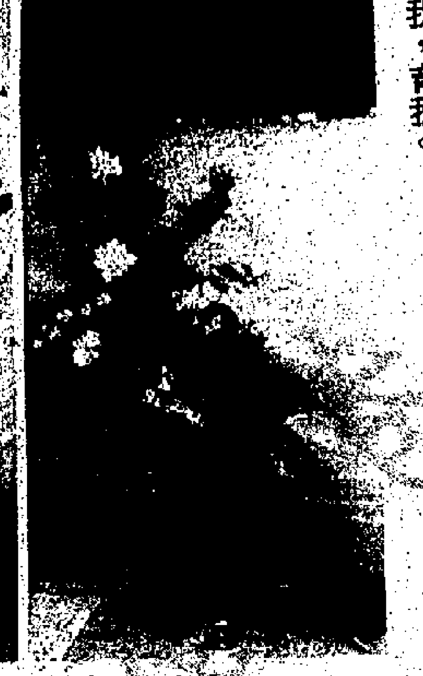
相信很多人仕也領會過這滋味——如果負擔得起，又有空的話，挑選禮品實在是一種樂趣，款式多籮籮，新奇可愛的各種產品，任你精挑細揀，美觀的設計任你欣賞個飽。

當想像到接受禮物的人可能會愛上你那份產品時，心坎便滋生一絲安慰，為人母者也會欣悅你一份孝心，即使只是一張母親節咭，知道你心目中是有她存在，不致令親密的關係模糊。

索性考慮逛逛商店，公司，在今年母親節作出行動吧，勿吝嗇你的錢財了！（穎）

母親節櫥窗 （上）禮品特價傾銷。（中）閃爍春暉話首飾。（下）帶媽媽去買新衫。（本報攝）

揚孝道表孝思 社團紛紛慶祝母親節



母親節插花，寓意深詳。（右）慈母手中綫（左）撫我，育我。

明天是國際母親節，為闡揚孝道，為啟發子女們紀念母親的劬勞，本港許多團體都在這幾天恩行慶祝聚會。計有：

△東區婦女福利會於昨（六）日中午假太古城慶祝母親節，招待耆老三百人，老人家分別來自黃鳳翎安老院，梁季彝頤晚中心及該會屬下老人中心會員。由該會福利署署長黃錢其濂，東區政務專員楊耀聲主禮。席間並選出兩位最高齡母親送予金牌，金牌分別由該會會

△愛民康乃馨食齋家樂行香港青年協會愛民青年中心，將於五月八日舉辦「康乃馨食齋家樂行」，活動內容包括往圓玄學院食齋、遊覽屯門市鎮公園及購物商場。

長黃翠眉，主席丁鯨珠送出。氣氛愉快熱鬧。

△港九街坊婦女會於今（七）日上午九時半假銅鑼灣百樂戲院舉行慶祝國際母親節電影招待會，放映名片「雛道一家子」。同時每位入場嘉賓，可憑劵領取禮物一份。

△西區婦女福利會定於五月十三日中午十二時在海聯酒樓舉行慶祝母親節聚會，由社會福利署助理署長徐永文主禮。

△合家同樂母親節晚餐會香港基督教女青年會西環社會服務處，將於五月七日（星期六）晚上六時至八時卅分，在該中心舉辦「合家同樂母親節自助餐晚會」。目的是趁着母親節的來臨，喚起子女愛長者之心，更藉晚會增添家庭的溫情，內容包括遊戲，化粧比賽及自助晚餐。

△紅磡中心母親節家庭營香港青年協會紅磡中心將於五月八日在西貢戶外康樂營舉辦「母親節家庭日營」，歡迎閣府參加，唯必須包括母親在內，參加者可享用營地康樂設施及午膳，共聚天倫之樂。

△東頭明愛媽咪萬歲活動東頭明愛小組及社區工作服務與家庭生活教育組合辦一項名為「媽咪萬歲」活動，活動內容計有愛你在心口難開遊戲，愛意傳遞家庭遊戲及音樂伴隨的豐富自助晚餐。日期為五月八日下午一時至晚上九時半。

△中西區母親節咭設計賽由觀龍樓居民協會主辦，香港基督教女青年會觀龍樓社會服務處協辦中西區區議會贊助的「親親媽咪——母親節咭設計比賽」正適合你了！比賽於五月八日（星期日）上午十時至十二時於觀龍樓社會服務處舉行，內容除母親節咭設計比賽外更有有獎親子遊戲及茶點等。比賽分組：初級組（小一至小三學生）及高級組（小四至小六學生），主題為「我愛媽媽」。

△女青會共頌親恩家庭營香港基督教女青年會總會所青社部將於五月十四至十五日（星期六、日），假長洲愛華營舉行一項名為「共頌親恩日益濃」家庭營，內容有親技遊戲，家庭遊戲，小組分享，家庭問答比賽等。

母親節獻禮 帶子魚卷

想令你的母親在母親節過得特別有意思嗎？經過一年的辛勞，母親也應該在這日輕鬆一下了。不過，如果你能為母親烹調一味可口菜式，相信她會更歡喜雀躍，仔細品嘗。美國金寶湯為你獻上「帶子鱠魚卷」，定會舉家在母親的更添喜氣洋洋！

以下是帶子鱠魚卷的製法：

用料：金寶忌廉雞湯一罐，鱠魚柳十六件，帶子十六隻，白酒四分一杯，牛油三十克，麵粉兩湯匙，白酒一至兩湯匙（調汁用），黑椒，（磨碎），蝦夷葱，（切碎）。

製法：（一）用鱠魚柳捲著帶子，魚皮向內，用牙簽插穩。

（二）在焗碟內塗上牛油，排好十六件魚卷，淋上白酒，用牛油紙包好，放入焗爐以攝氏一百八十度焗十五至廿分鐘，直至魚卷熟爲止。如有需要，可以轉動魚卷，使之均勻熟透。待用。

（三）調汁：先煮熔牛油，加入麵粉再煮一分鐘，倒入忌廉雞湯，白酒，黑椒及蝦夷葱，再煮兩至三分鐘。

（四）將調汁淋上帶子鱠魚卷面即成，可加鮮香草飾面。

精心挑選的鑽飾更能表達你對母親的敬愛。

青草地

母親的愛

麥嘉寶（聖母書院）

這天，如往常一樣早起，清晨的陽光把睡意洗淨，儘管微風會偶爾從窗旁掠過，可是那衝着心口而來的熱氣始終叫人吃不消，伸個懶腰，背起書包就走到巴士站，那熟悉的長龍令人無可奈何，藍天下，人人透着悶氣。

驛動了好久，終於踏進巴士裏，一隻手掛到扶手上，巴士開動了，絲絲風偶然吹着前額的短髮，悶熱黏住每個汗毛，視綫不經意地到處溜，發覺附近乘客的視綫都聚焦成一點，於是我的目光也不禁射到這點——一對母女上。

那女孩挺可愛的，年約七、八歲，髮上束着粉紅色的小蝴蝶結，她的母親一手捧着杯麵，一手握着白膠叉，她用膠叉把煎蛋一小塊一小塊地切開，跟着輕輕地送到女孩的小嘴裏，女孩的睡眼雖然剛剛睜得游醒，卻依樣閃出兩點精靈，一張嘴管咀嚼着，卻似是含着乖巧的笑意，接着，她的母親又挑了些麵條，先湊到嘴邊吹幾口氣，把熱騰騰的蒸氣都趕掉，才把麵條送到那張小嘴裏，看着女兒，母親的眼角藏着笑，嘴邊也帶着笑，兩人在車廂的一角，在上升的蒸氣中溶在夏日的笑意裏。

我的心底沁出一陣清涼，想起這世界上的母親，誠然，未必每個母親都是百份百的無微不至，在報章上，間中也可以讀到觸目驚心的虐兒新聞，而她們對關懷的表現方法亦因人而異。可是，無論如何，母親就是母親，沒有人能取代她的地位，當你划到回憶裏，而尋找到一點關懷時，必然不會忘記要多謝母親吧！

既然如此，母親節是理所當然的隆而重之，但是，母親節不只是限於某年的某一天的。

釣魚偶感

梁振邦（德音英文書院）

平日經過碼頭，海邊，便看見或多或少的人們在釣魚。他們坐在那兒，看着海，由天光至入夜，實在不能缺少一分耐性的。

我也曾在海邊釣魚，手裏拿着魚桿，呆坐在岩石上，腦中一片空白，只知希望釣到魚兒，可是始終一無所獲。

因此心裏極之煩燥，苦悶，反問自己為何浪費這麼多時間，換來的竟是「一敗塗地」！

顧望在旁的「同志」們，一副悠然自得的樣子，令我感到驚奇，竟有同樣地待在那裏，兩種不同的心境，為甚麼呢？

本欲回家的我也為此而多留一會，坐在他們身旁，看他們如何釣魚？起初，他們的景況與我相若，但當魚桿跳動時，我心也隨着跳動起來，看見那人正與魚兒搏鬥，臉上也掛上了一絲的笑意。最後，他勝利了，魚兒縱使不願也要離開海裏。這時，我也替他高興，一點的信心及勇氣立刻產生，我再次坐下來嘗試去釣魚。

我拿起魚桿，內心的希望又燃燒起來。

那時海水正波濤洶湧，海浪打到石上泛起了銀白色的水花，一會兒又風平浪靜。海的變化，竟如人生的遭遇般，多麼曲折，令人不禁又消極起來。

這刻我也有這樣的感覺，我再次失敗了。魚餌一次又一次放到鈎子上，可是也得不到我該得到的收穫。我心灰意冷。為何不是一分耕耘一分收穫呢？回家之前，我站在岸邊欣賞海的景色，那變化多端的夕陽，令人毫無厭倦的感覺。回想自己的失敗，只怪過於急進，連最重要的一點也忘了——忍耐。

至今，我已極少釣魚了。不知是否缺乏耐性？還是害怕失敗？但我也會替自己找藉口：我不願傷害魚兒。

朋友

清寧兒

在我們身邊或四週的人，或無論在學校的同學，鄰里和社會裏認識的人，都是我們的朋友。朋友們常常在一起活動，關係是很密切的。

朋友也有很多種，有些是益友；有些是損友，我們要選擇朋友，是要清楚知道他的行為。人是一個在複雜社會長大的，我們和朋友交往，也是很易受他人的感染，使自己的思想，行為發生了變化。我們對壞的朋友要避免接觸，才不至誤入歧途去。要是壞朋友對我們威脅，就應把實情告訴家長或老師。

在自己週圍的朋友，會有些是每天只會玩吃喝的，荒廢學業，做非法的行為，在商店盜竊，打劫等不法行為，這些朋友是不要得的，還是早早遠離好些。

好的朋友，是有良好的友誼，是建築在互相尊重，互相愛護，互相關心，互相信任的基礎上，同時要經過時間的考驗，深入的去了解對方，才能逐漸發展至好朋友。這是值得我們好好地去珍惜的。

當我們遇着困難，他們是會給予適當的援助。相反的，當朋友遇到有困難時，我們也要給予適當的援助，是不會袖手旁觀的。當朋友發生疑問，我們要盡自己所知的事，提供意見給他們參考，適當的幫助他解決問題。當朋友犯了錯誤，我們不但要同情和諒解，還要設法的去勸勉，使能及時覺悟，回到正確的道路來。

無論在某時，某地，某種環境下都需要朋友的，朋友對我們是重要的。我自己覺得在一「患難見真情」的朋友，才是最可貴。用什麼都買不到的。朋友，你們是怎樣對待自己身邊的朋友呢？

笑話笑畫

麥彼得繪（扶輪職業先修校）

浸會園一日遊

·鄭顯宜·（九龍瑪利諾中學）

日前我校一年一度的旅行活動，地點是粉嶺浸會園。我們八時半集合，九時便出發了。

在十時左右便到達了目的地，我們找了一處較陰涼的地方，便在草地上鋪上膠布，然後把東西放下去。跟着我們玩一些遊戲。我們玩羽毛球，一會兒玩排球，一會兒聽音樂等。午飯時間到了。老師們便帶領我們到飯堂去，安座後便拿食物出來。啊！真是豐富，有很多美味的食品，例如：肉片，雞翼，三文治，沙律，蘋果和一些可口的飲品等。我們一面聽音樂，一面吃東西，大家有說有笑，十分快樂。吃完了午飯，我們便玩集體遊戲，真是好玩極了。臨走之前，我們和老師一起拍照留作日後留念。

快樂的時光轉瞬間便過去了，到了大約二時半，我們才拖着疲倦的身軀和依依不捨的心情離去。

曲中情之「貪貪貪」

杜詠恩繪（何東女中）

有意義的工作

·曾頴詩·（屯門官立中學）

一個晴朗的下午，我們班上的同學帶着掃把、簸箕，剷子和其他清潔工具，邁着整齊的步伐，從學校走到養老院去。由班主任率領我們前去。

我們一到達養老院，就投入幫助老人們清掃他們的住處工作。我們幹工作時像猛虎出山一樣。

我們首先全力清掃他們的寢室，我們攙扶那些行動不便的老人走出房間，並安頓他們坐下或躺下，女同學收集未洗的衣服，然後洗乾淨並在屋外晾晒。男同學把傢俬整理好並消滅蟑螂等工作。

不知不覺，工作幹完了。我們收拾工具，在養老院門口集合，準備回去。這時，很多老人都從屋裏走出來，和我們握手，對我們幫助表示謝意。

說心裏話，幹這類工作我們感到高興，因為我們認為這是有意義的工作。

「母親節」有獎遊戲 畫份禮物送媽媽

小朋友自由發揮你的繪畫天才

小朋友，上個月兒童節，你們已收到了爸爸媽媽送給你們的兒童節禮物罷。今個五月份，你們記得有什麼特別節日嗎？相信你們都不會忘記有母親節這大日子罷。

明天就是母親節，你們怎樣為媽媽賀祝呢？或者想過送什麼禮物嗎？現在讓我來作一個提議罷。不妨用你的心聲來表達你對母親的一份愛意。

左列的一個空畫框，是讓小朋友畫一幅畫送母親。你們可以自由發揮，把你對母親的敬意，從畫裏表達出來，也可以描繪媽媽對你關懷備致的情景。

這不但是一份最佳的母親節禮物，而且你們還可以有機會獲得獎品，誰的作品畫得最美麗，我們會送給他禮物。

只要小朋友把圖畫劃好，塗上顏色，並用中文寫清楚你們的姓名、地址、電話、學校名稱等在左列表格上，連同作品一同剪下，貼在信封背面（不要入在信封內），寄來香港荷李活道一二〇號華僑日報「青草地」收，我們會選出六十五位優勝者送給他們獎品，歡迎小朋友踴躍參加，兩週後截件。

姓名：　　　　年齡：

學校：　　　　班級：

住址：　　　　電話：

屯門元朗新邨版

新盤前綫

屯門海翠花園第五座 幾個豪華住宅的比較

〈朱開源〉

屯門的輕便鐵路交通網快將通車，促使該區的樓價有急促上升的趨勢，這似乎是勢所必然的事了。

座落屯門輕鐵總站上蓋，面向蝴蝶海灣的「海翠花園」，共建有六幢卅三層高住宅大廈，最新發售的第五座單位面積分B C座六二八呎（窗台作廿九呎），A D E H座七三四呎（窗台作卅五呎）及F G座八〇一呎（窗台作卅六呎），每層三梯八伙，間格為兩房一廳及三房一廳，較大型單位設有主人套房，戶戶三面單邊，實用率報稱有百分之八十四，訂價由五十一萬八千餘元至八十五萬五千元，平均每方呎售價為八六二元。

海翠花園至目前為止，六幢大廈已推出了五幢發售，較早時於去年九月間首先開盤推出第三，四座，當時平均每呎的售價只有七八〇元，後來受到十月股災的衝擊和屯門市大盤新樓盤踴現市場，第二座於今年一月開賣，平均每呎售價只微跌了百分之一點五，以七六八元推出市場，但吸納情況非常強勁，第一座接着於三月中旬推出時，價格又穩步上揚，以平均每呎價七九〇元開盤，而第五座於相距五個星期左右推出時，每呎價又扳升至新高點八六二元，明顯比第一座又高出百分之九點一。

預期今年八月可以入伙的海翠花園，第五座的付款辦法為：訂購時先付臨時定金一萬元，訂購後三天內付首期一成半，六月廿日前再付一成，餘款七成半於存入伙紙後十四天內付清，一次過付款或即供分期照訂價九六折，後者要先付首期一成。該花園示範單位設於第一座四樓，現時尚餘第六座仍未發售，相信在短期內亦會開盤。

出租物業

今期的「屋宇天地」版，筆者將集中介紹幾座只供出租的豪華住宅大廈，大家可不妨以其租金和地區環境作一比較。

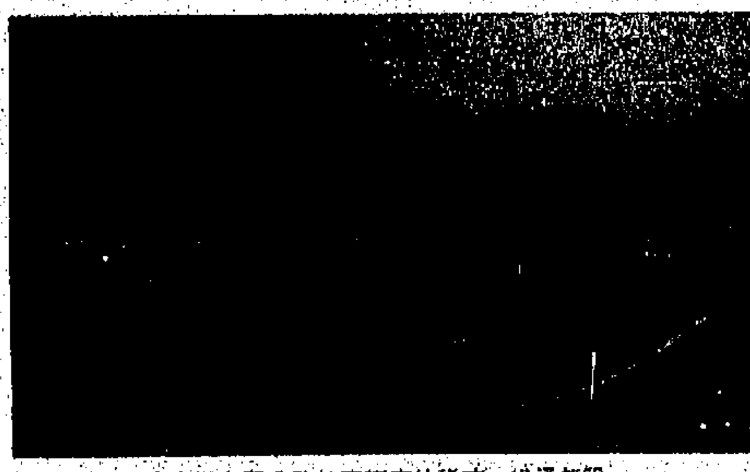
首先介紹新鴻基地產發展的「豪敦大廈」A座，座落港島半山寶珊道，背山面海，樓高二十層，每層兩梯兩伙，單位面積為二五一五呎，包括一個主人套房，兩間睡房，客飯廳，書房，露台及工人房等，租金由三萬一千至三萬六千五百元，每呎租金由十二元二角至十四元半不等，平均每呎為十三元四角，管理費通一個單位每月一千二百五十元，租約為期兩年，目前只餘高層單位出租，該廈地下遍植花木，並有一個兒童遊樂場，大廈低層有兩層行車場。室內裝修及設備一應俱全，即租即用。

座落司徒拔道東山台五號的「雅閣」，面對維多利亞海港，俯瞰快活谷跑馬地環境幽靜，為一幢翻新的四層高洋樓，下層為車房，按分配每戶有一個車位，一至三樓每層一梯四伙，共有單位十二個，面積分一四三八呎及一四九八呎兩種，租金介乎一萬三千五百元至一萬八千五百元，每呎租金約為九元四角至十二元四角，平均每呎租十一元，另管理費每戶一千二百五十元，租約為期兩年，雅閣之單位間格有主人套房，兩間睡房，客飯廳，衣帽間，工作台間及露台等，樓面地鋪砌柚木地板並配柚木踢腳綫，所有睡房均裝置柚木夾板入牆櫃。該廈由都城地產發展，租務代理為卓德測計師行。

「豪景閣」為恒基兆業發展只供出租的投資物業，該廈座落港島半山堅尼道二號A B及四號，鄰近動植物公園，樓高二十八層，每層兩伙，單位面積一六七〇呎，以每呎租金計平均為十五元半，另管理費每個月一千三百五十元，間格有主人套房，兩間睡房，客飯廳連露台，該層基房建有七層停車場，平台設有游泳池。

九龍地區的豪華住宅，近期招租的有座落太子道二七八號面對伯爵街「伯爵軒」，鄰近窩打老道口咖啡屋，為一幢十一層高經過內外翻新的住宅大廈，每層兩伙，設有前後電梯，面積分一六二五呎及一七〇二呎，間格連主人套房有三房兩廳，另有工人房等，租金包括地下一個停車位由一萬八千元至二萬三千元，即每呎租金為十一元至十三元半不等，租約為期兩年，即租即用。

伯爵軒亦為恒基兆業發展之出租投資物業，租務代理由卓德測計師行負責。該廈樓面鋪柚木地板，安裝古銅色鋁窗框，主人房浴室及廚房地台鋪雲石，浴室及廚房一般潔具齊備。



半夜裡屯門公路的車輛來往稀疏，暢通無阻。

雅幽環境的「雅閣」座落司徒拔道東山台五號

伯爵軒是一幢十一層豪華住宅，每呎租金在十一元至十三元五角之間。

好旺角購物中心 現出售33個單位

旺角砵蘭街一六三—一七三號之「好旺角購物中心」，分三層，有一百多個舖位，建築面積計算，每單位平均百多方呎。據稱：「好旺角購物中心」是購自匯豐，全批一百零四個單位，於去年底推出轉售，反應良好，至本年三月底，已售出約七十個，總值五百六十多萬。部份售出單位已開始營業，其中包括多種行業，有出版社、地產公司、手飾、古董、郵票等。

現時出售之單位，全批三十三個，分別在二樓六個，三樓十八個、四樓九個。面積由六十一方呎至二百八十方呎，共計三千四百呎，售價三百四十萬元。

「屋宇公契」的定義

·選擇·

政府以公開拍賣方式把土地的租契售給地產發展商，興建成為多層樓宇。在六十年代的住宅樓宇，大多是小型唐樓，由法律界人士批訂「分層出售」方法自始進行。隨着時代的演變，多層樓宇每層擴展為多個單位出售，由於大廈樓宇所佔的地皮是全部分層單位業主共同擁有，權益的分配必須合理和公平，更須以法定文件記錄每個單位所佔的「不可分割」業權份數作為日後大廈管理上的依歸，這份記錄文件，就是「屋宇公共契約」或「大廈公共契約」簡稱「公契」（D M C）。

「大廈公契」是個別大廈或屋邨之公共契約，必須在田土廳登記而具有法律效力，對該大廈所有小業主均有約束力。

公契的擬訂，通常是在樓宇（或樓花）開始發售時，由大廈發展商或其代理人與首名購買第一個單位者簽署，簽署後，這份大廈公契便立即生效。公契內載明委任的管理公司（可能是發展商的附屬公司），亦成為立約的第三者，是指定的管業者。公契的簽訂乃根據「合約法」而成立，是該大廈或屋邨所有其他小業主共同遵守的契約，後來的置主，毋須個別簽署也同樣要遵守此合約。

屋宇天地

·逢星期二、六出版·

老年健康與長壽

本書主要介紹：長壽概念、衰老特徵及預防措施、老年人的常見疾病及保健、老年人的簡易護理等。本書特別注意科學性、實用性、通俗性和系統性的互相統一，是老年人在醫療保健方面的必備讀物。

拱頂成型模受用家歡迎

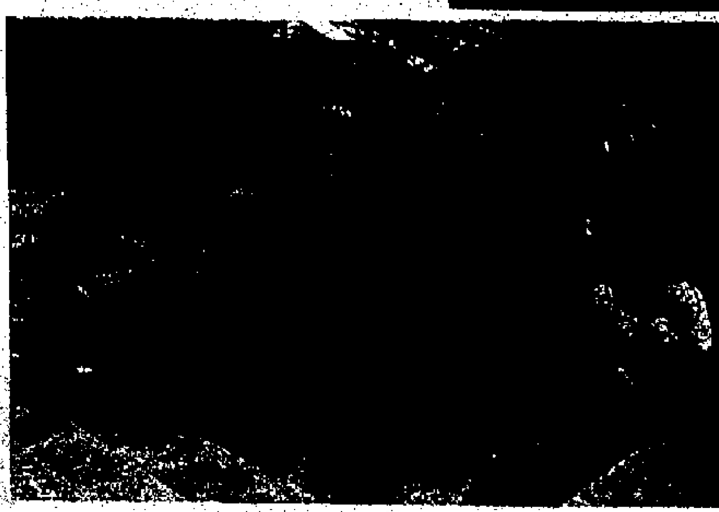
英國一家金屬鋼製造商推出一種拱頂成型模，專供建築業用於乾模的襯墊工程。這種成型模是該公司EXPAMET系列的最新出品。早已行銷各地，深受專業與業餘用家歡迎的乾灰泥工程用拱頂成型模系列。有半圓形和橢圓形，各種立拱或唇壓灰泥式的間隔系統都可以採用。每一成型模都用鍍鋅鋼製成，有特製的加固邊緣，而模框本身有孔口供釘子穿過，另凹槽供填入石膏填料或薄灰漿。

擺揸廢料壓實器 普遍適合各行業

一家製造商推出一套處理垃圾的設備——廢料壓實器PAKMASTER。它的尺寸只有六百乘四百乘八百四十毫米，比一個開頂的四垃圾桶還要小。它最適合與飲食有關的行業採用，理想的用家計有餐廳、酒吧、酒店、醫院、機場、快餐店、工廠食堂等。

它可以把廚房廢物的容積減少百分之七十五。它能壓碎瓶子、壓平罐頭、搗實紙張、塑料包裝品和殘羹剩飯。它甚至能夠安全有效地處理氣溶膠罐了。此外，也可以適用於非飲食機構如：辦工室、銀行、醫生診所和一般家庭。

這副機器很容易清理，它設有獨一無二的抽屜封口和除臭系統，減少未經處理的廢物對健康與衛生造成不良影響。



屯門市中心公園的魚池最受小朋友歡迎。

北京傳統工藝美術品 「新港中心」舉行展覽

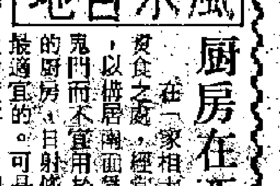
由中國工藝品進口公司北京分公司與中藝（香港）有限公司，中藝貿易有限公司及藝林有限公司聯合舉辦的「北京工藝品洽談會」，即日起至十二日假九龍新港中心中藝公司展覽廳舉行。

「北京工藝品洽談會」的業務範圍包括北京的傳統工藝美術品，如仿古景泰藍、仿古雕漆、仿古硬木傢具、漆傢具、仿古瓷、玉刻、牙雕、藉鍍銀器、玉石盆景、仿古絲毯、仿古綉衣、綉片、象牙包鑲、牛角包鑲、琺瑯鑲嵌及仿古什項等。

此次洽談會運港展銷的品種十分豐富，新品種類很多，如仿古景泰藍新品種就達三十餘種，其中象腿頂桃薰爐一對高達四十七吋，取材於故宮養心殿。另一對站鳳高達七十五吋，取材於北京頤和園內藏品。三鶴爐取材於山東省曲阜孔府內藏貢品。現代題材有組鴿由一隻母鴿帶三隻小鴿組成。造型優美逼真，色彩鮮豔，寓意濃厚。仿大清乾隆漆寶座，採取了北京傳統藝術手法，經過上近百道漆後再進行雕刻而成，整個製造過程用了半年多時間。

本屆洽談會首次推出北京仿古綉衣有二十多個品種，多為中國明清時期款式，面料採用絲綢，經剌綉等工藝製成，使幾百年前的古裝古貌重現眼前。

風水吉地



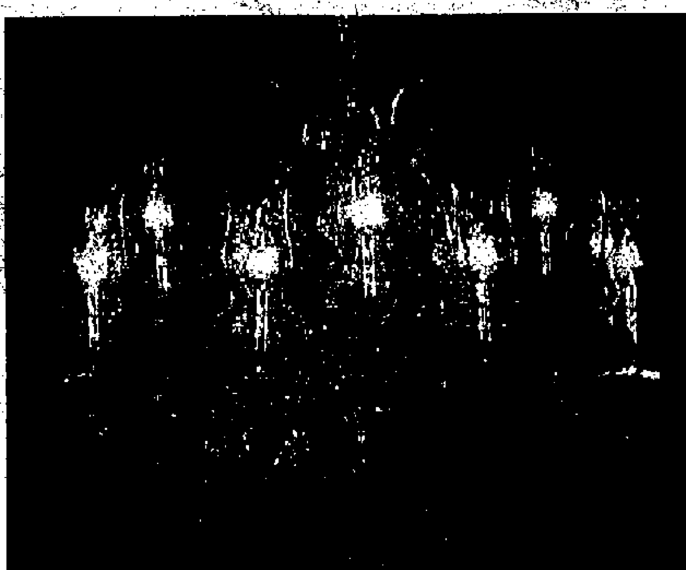
一弘

廚房在西南面為大凶

在「家相大全」中寫著：「廚房為烹飪食之處，經常用水多濕，處理不淨之廢屑，以廚房在西南為大凶。」就是說西南面是後鬼門而不宜用於處理不淨物。原來，西南面的廚房，日射條件很好，為了保持清潔，是最適宜的。可是因為夏季裏，在這方位較其他的地方溫度升得高，食物便容易腐爛。從風向來說，夏季裏的風，多是吹自南方來的。所以，烹飪食上所發生的油和蒸氣便會擴散於全家中，容易使住宅弄得又多濕。萬一失了火，火焰就會蔓延至全住宅，危險性特別大，依照現代人生活的方式推想，廚房既然是一個很重要的存在，但是又不能把一家人可以用來團聚的居室犧牲。由各方面的利弊着想，廚房還是配置於住宅東面或東南面為佳。

自外界可見廚房的火為大凶

「家相秘傳集」上有「爐灶的火，自門外可窺見，是大凶之相」的一句，教訓人們保持廚房對外的秘密性。古代人認為火是神聖的，不宜讓過路的人隨便可以看到。廚房像舞台後面的準備室，又不應該給外界人隨時進入觀看，在現代社會用電化，煤氣等熱源，使廚房能夠保持少生黑烟，少生惡臭，力求整潔美觀。可是，究竟廚房本身還是為了處理煮食而有許多菜屑，為講究食的問題而免不了少許的烟和蒸氣，更讓動各種樸素的氣味，還得散亂着各色各樣的餐具，在這種情況下的廚房，如果對外公開，是太不禮貌的。現在廚房非常講究科學化，不再像以往佔了相當寬的面積，起火，用水都很容易，可以和飯廳隔開設計，如果使用過去許多人把飯廳合併於生活常用的居室中，免得佔一個空間，如寬大的廚房，可以利用餐具櫃或布簾等來把廚房部分和飯廳部分隔開。因為廚房容易出現菜屑，宜設有菜屑箱，以保清潔。又為避免烟，味冒於全房，應該設置窗戶或通氣裝置。



·水晶燈·晶晶亮·富特色·夠氣派·

水晶燈飾是適合應用在客廳和飯廳中，因為其種類很多，可以跟各種不同風格的室內設計配合；富傳統的特色的水晶燈，的確能夠為你的居室增添氣派。不過，選購時也該注意高度，免得產生壓迫感的。

對外交通日漸改善 元朗樓價直迫荃灣

新廈推出每平方呎已達八百元

元朗區目前新樓平均樓價直迫荃灣，高達每一平方呎八百元。荃灣荃景圍家興大廈，每平方呎售七百九十二元起，元朗新推出的盛發大廈和昌成大廈，樓價分別每平方呎七百八十元及八百一十元。

地產界人仕表示，元朗去年同期的新樓樓價約七百元左右，估計升幅達一成餘。由於元朗市中心近年不斷發展，輕便鐵路下半年便通車，區內與區內及區外（九龍）的聯繫網日益改善，會吸引更多人遷居元朗屯門，未來物業市道會趨更旺盛。預計明年新樓價值亦可升一成，達九百元左右。

近期元朗屯門的中上樓宇，一二年樓售價都可達八百元。例如怡樂花園有價八百十三元，屯門廣場高層有價八百四十四元。

昌成大廈位於青山道鳳翔路巴士總站，樓高二十層，有三百四十七平方呎，五百五十四平方呎和六百五十一平方呎三類，每層八伙，售價由二十四萬八千至五十三萬九千。該大廈售價情況亦算踴躍。

盛發大廈，樓高十七層，每層六伙，單位面積有四百六十八平方呎，五百零五平方呎，五百三十二平方呎三種，每平方呎售價八百一十元，每單位由三十四萬至四十九萬五千。洽購情況熱烈。

媽廟路旁休憩地受工程影響 休憩座椅全部被拆 老人被迫石壆作櫈

是否重新加設視乎區議會撥款

元朗媽廟路旁的木櫈被拆，老年人只好坐在石壆上，甚感不便（木櫈原本建在石壆前）。

位於元朗媽廟路旁，即近樂富大廈及同發大廈之間，原有的休憩座椅不翼而飛，連根拔起，令居民失去一個休憩地方，居民要求當局把休憩椅子重新興建，使他們有多一個休息地方。

據居民表示：上述之七張長形椅子一向很受居民歡迎，尤其在下午黃昏時份，由於位置好，又是風向中心，所以很多老人在此乘涼。故該處已成為他們日常社交生活的一部份。由於該處使用率高，當局的拆卸，居民表示不滿。

居民又說，椅子在前年已經拆卸，但年老人及街坊沒有因椅子拆卸而到他處憩息，反而同樣也不約而同的到該處石壆休息，相聚閒談。由於長椅拆卸，一些老人只好爬上石壆，但石壆較高，會有一次一位老人爬上石壆不慎跌倒，腳部受傷，幸好一些街坊在場，救起老人，否則後果不堪設想。

政務處環境事務小組負責人表示，該處鄰近現正進行打樁工程，發展作商業用途，將興建多層停車場之用，而清拆椅子，在去年底已開始，及作圍板工程，他表示該批椅子是由區議會撥款興建，由於區議會剛剛選舉完畢，新的區議會組成後，其計劃與上一屆不同。故此要看新區議會的財政撥款及決定再興建媽廟路旁的休憩椅子。

記者隨即到上述地點視察，發覺全部椅子果然被拆去，連根拔起，更看到不少老人坐在花槽的石壆上，由於花槽位置比較高，一些老人攀爬石壆，老人上落時也有不少危險情況。該休憩地方是「L」字形的，分別是四張椅及三張椅子之編排，而位於樂富大廈及同發大廈之間，鄰近有一打樁地盤，而且地盤近處也有一個新興建休憩花園及一個壁球場。

疑毗鄰地盤打樁影響 樂富大廈部份店舖 牆壁地台出現裂縫 居民聲言追究責任

元朗市面媽廟路樂富大廈地下，部份店舖之牆壁及地台出現裂縫，居民懷疑受到鄰近一個建築地盤打樁工程影響，希望有關部門要求地盤暫停打樁，並追究賠償及維修責任。

該廈業主立案法團表示，隔鄰地的盤自施工以來令該大廈住客受到騷擾，每當打樁時便感到劇烈震盪，地下店舖備受影響，地台上牆壁都出現明顯烈縫，使商戶十分憂心，因此盼當局令地盤停工，以保障居民的安全。

部份受影響的居民及商戶稱，自工程展開後，一直深受噪音困擾，該地盤原為露天停車場，最初由政府負責管理，後轉為私營，於年前才由一地產商購入，計劃興建商住樓宇并於年前已進行地基工程。

業主立案法團曾去函元朗政務處，要求暫停該地盤施工，並應立即修理大廈受損毀部份，同時亦提出質詢：（一）倘該公司不肯作出合理賠償或進行維修及（二）大廈受到震盪而殃及人身安全問題，應向何部門申訴賠償。

元朗政務處表示，已和建築物條例執行署及地政署職員實地了解情況，也需經後時間才處理該問題。

房署發言人強調 澤豐花園圖則以買樓書為準

指示範單位不符乃誤會

房屋委員會發言人解釋，對於有人投訴居者有其屋計劃第十期甲之屯門，澤豐花園單位介紹單張圖則與示範單位不符一事，可能是誤會。

其所指的小冊子，只是簡單介紹該苑資料；正式的買樓書在四月七日開始派發申請表時，它詳細說明大廈的方向，面積、尺吋、設置、間格等。該份買樓書，方是正式合法文件。

有關方面接獲投訴，立即進行調查，翻閱建築圖則，但發覺並無錯漏圖則，宣傳冊子中的大廈方向，單位之編號，單位間格並沒有錯誤。屯門澤豐花園是房屋委員和私人發展合作的居屋計劃；所以，有關冊子圖則仍經過私人建築公司小心審核正確，才把小冊子推出。

據稱當局已盡量向投訴人解釋箇中問題；發現可能投訴者所取得的資料有誤所致。在居者有其屋計劃第十期甲屯門澤豐花園介紹小冊子推出前，已有另一小冊介紹整個屯門全區的公屋居屋發展，但資料欲從簡。房委會發言人稱，查證後發現，兩份冊子內容，都屬無誤。他們不明白投訴所指的地方，出現什麼問題。目前為止，房委會只接獲一宗上述的投訴，並已經答覆。

屯門澤豐花園第一期三座居屋已截止申請，第二期的二座居屋單位，將在未來二、三期居屋發售計劃時推出。

房委會公關卻表示，於澤豐花園開始發售當日（四月七日）已正式澄清圖則問題。他說，一切樓宇單位圖則，均是以買樓書中記錄為準。欲購居屋的市民，可細讀買樓書內資料，作為研究參考；這才是正式的有效冊子。

群言堂

坪石邨外小販雲集 阻礙出入居民生厭

編輯先生：

本人欲指出坪石邨近彩虹地鐵站入口的小販問題非常嚴重，「高潮時期」，往往行人路亦被佔用，使人難以通過去。

該段路面平素非常多行人往來，因為該處接近坪石邨巴士總站及彩虹地鐵站，為彩虹邨、坪石邨、彩雲邨，甚至西貢區居民經常行經該處。

本人每天都在坪石邨巴士總站下車，而轉乘地鐵，每當黃昏時份，巴士站與地鐵站之間，就有大批小販聚集，販賣生菜、熟食、衣服等，令人非常煩厭，且不時有小販叫賣，造成噪音。熟食小販加上「幫襯」的顧客，差點把整段路面佔據，路人大嘆行路難。

小販們亦不自律，收市後地方也例必一團糟，汚水廢物滿地皆是。據經驗，夏天泳季來臨時，該處的小販擺賣情況將更為熱鬧，因為很多從清水灣游泳後，返回市區，多於坪石邨巴士站下車，轉乘地鐵或其他交通工具返家，於是，大批熟食小販，售賣凍飲的小販又勢必活躍，他們甚至在巴士站月台上擺賣，旁若無人，惟他們生意滔滔，不少路人光顧。

本人認為，附近既有熟食市場，又有街市，何以還有那麼多小販在那裏擺賣。

身為市民一份子，應該不光顧無牌小販，因為那是不合衛生的，對健康有害。愈多人光顧小販，更會令小販問題更為嚴重。

素知貴報言論中肯，報導詳盡，現借「群言堂」一角，故希有關方面能正視上述的小販問題。祝貴報業務蒸蒸日上！

飯堂廚房噴出熱氣 難為過葵豐路途人

區域市政署稱已向持牌人勸諭

荃灣葵涌葵豐路隆道出口附近行人道，受上址工廠大廈地下的新飯堂廚房抽氣槽所排出的熱氣影響；造成行人經過路時，深受油烟弄汚衣衫和熱氣蒸騰之苦。

那抽氣槽的風口方向是向正行人道，所以直接威脅過路行人。區域市政署葵涌辦事處衛生督察表示，已向飯堂負責人進行勸喻，更改抽氣槽風口的方向，免致影響過路人。據衛生督察實地查察後，發覺情況不太嚴重，於是祇採取勸喻方式。飯堂負責人亦答應會盡早改善，這個案轉由區域市政署食物牌照部機構進行監察，注意事態的進展。

據了解，每天中午午膳時間，上午十二時至下午二時內，上址廚房的三個抽氣槽均排出大量油烟；油烟隨風漂動，更影響到隧道裏去，對路人帶來很大的滋擾。

根據區域市政署的條例，抽氣槽風口方向並無一定限制；以不影響他人為準。若遇投訴，區域市政署會派人調查；並會用明令或勸喻方式，要求事主改善，保持環境衛生。就前例，那飯堂負責人就被勸告把抽氣槽風口轉向上；因為該工業大廈二樓為停車場，影響會較少。

被投訴的負責人，通常要在二星期至一個月內，進行有關改善工程。違例者最高罰款達一萬港元。區域市政署同時會留心其環境衛生的變化。

簡訊

△區域市政局議員劉江華稱，雖然區局嚴厲取締非法小販問題，但房屋署採取容忍態度，導致新界屋邨內小販問題愈加嚴重，建議區域市政總署及房署執行拘捕小販權力。

區局環境衛生事務事務委員會日前討論繼續授權房署署長，使其能在屋邨內拘捕小販及充公其生財工具，雖然房署自去年四月獲授權力以來，至今仍未曾運用拘捕權力，但議員逾一小時討論後，十四位議員贊成續授權一年作檢討，附帶要求房署每六個月提交有關報告。

唯一反對繼續授權的劉江華指出，房署過往一年獲拘捕權力，但屋邨內小販不減反增，對房署解決小販問題進展不滿，且再授權的前景亦不見明朗，堅決反對授權。

△一九八八年屯門區龍舟競賽委員會將於六月十八日（星期六）舉行龍舟競賽，慶賀一年一度的端陽節。

今年龍舟競賽由屯門區議會及區域市政局贊助，在屯門三聖邨對開海面舉行。龍舟競賽現已接受報名，歡迎本港各界社團及政府部門派隊參賽。大龍及中龍的賽程為四百米，鳳艇賽程為二百米，大龍的參賽人數包括舵手及鼓手不超過五十四人，中龍及鳳艇則分別不得超過廿八人及十六人。

凡參加中龍及鳳艇比賽的隊伍均需繳交報名費五百元，參加大龍則不收費用。此外，除參加大龍競賽及中龍邀請賽的團體須自備龍船外，大會將為中龍社團賽及鳳艇競賽的隊伍提供龍船。

截止報名日期為五月十四日（星期六），查詢電話：〇—四五一三〇四八。

△彩虹邨巴士總站對開一處原屬火水站的空舖位置，打算改建為休憩公園，提供居民餘暇休息之用。

該舖位業火水站已有廿多年歷史，惟因位置靠近民居，一直以來常被居民投訴恐會引致危險，故房署於該店在本年滿約後，四月初便不再續約，以釋居民憂慮。

張北如除服務市民 更希望把陶藝推廣

沙田區區議員張北如，現任職於香港電話公司。本年區議會參加競選，是出於時勢所需，大衆需要，務求可更完美。張氏自謙說：「自己本是新人，對於處理區內事務，在經驗上也有不足之處，只盡力而為，至於成功與否也不介意，他只要居民之需要及幫助，務必盡力爭取。」凭着一股服務大衆之熱誠，便踏上生命的另一階梯。

張氏是草根階層，為着餬口，奔波勞碌，曾有一段時期，任職三份工作，方能維持家計，但他是不惑到辛苦，反而覺得學習更多，人生原是一個學習的路程，所謂「學無止境」。而且在沉重之壓迫之下，人總有伸縮自如的適應力，不會有影響。

張氏是藝術之愛好者，也同樣是藝術之實踐者，在童年時候，便拜師學習篆刻藝術，篆藝可陶冶個人性情，內涵。在幾十年的歲月中，也沒有停止這種藝術，並深信這是中國幾千年的傳統藝術，是文化的承繼。而藝術作品的展出，因只是個人學習，所以只作同嗜們交流欣賞。而公開展覽方面，在八六年，曾參予過由茶具博物館舉辦之茶具展覽，參加作品是一只茶壺，以新派篆刻法創作。現在展品已被博物館收購了。

在社區事務上也非常活躍，由於是藝術「發燒友」，在區內也推行過一些與藝術有關的活動，張氏曾在沙田文藝協會作董事，策劃一些興趣班，如書畫，陶瓷，篆刻等藝術，在沙田新城市廣場及沙田大會堂也先後舉辦展覽。除此之外，對老人及青少年方面，也有很多活動推廣。

對於區議員與職業上時間的分配，他表示甚於首次作區議員，而區議員之工作是否沉重，也不大清楚，但深信其公司之大力支持下，也不會妨礙工作。

張氏更盼望把陶藝推廣至社區內，把中國傳統藝術傳廣，中國人原本是一脈相承，如果在一些藝術品上有共同興趣，相信藉此種藝術，至少可彼此認識，了解及欣賞，達到民族的大容和。

「藝術品沒有時間性，但藝術品的存在，是有書卷味」，作為藝術愛好者，他認為藝術品的修養，一定要在知識基礎上作好，作一名藝術附手，倒不如在學術上加點基礎，多認識其來源，這樣自然會產生欣賞力，兩者互相配合，箇中樂趣也悠然而生，所以對於兒女學習陶瓷，也是同樣的要求及態度。

他對於新聞也業事有一些見解，曾在天日報任職服房工作，在印字、報紙出版過程也有一些認識。他並不同意新聞記者是「傳聲筒」，而且記者需有一股主觀的判斷力，在工作上是不可缺少。而適應力及理解力也同樣重要。

談到區內問題，區內確實存在着不少問題，如老人問題，在老人設施上有不足之處，以區內說，老人設施多設在沙角邨，年長者身體機能衰退，行動不便，實在難於參與，現在正推行的老人半價優惠，使老人得到優惠，但未能在問題上可徹底解決，年長者身心健康是最重要的，而老人活動及設施的提供，使他們心境開朗，多作運動，疾病也可減少。在推行上也比較複雜，由於照顧各方面問題多得很，怎樣推動老人有意識地參與及實行，以及依靠社會人士的支持，大力推廣，在區內學位不足之情況下，部份要到區以外上學，現存學位有四千個，而學生有七千名，教育是長遠計劃，及整體配合的趨勢，斷不能及時解決。他表示作為一個區議員，最重要把區內事情了解，保持「知」的角色，把各樣事情權衡輕重，逐步解決，區議會是一個諮詢組織，在權力上也不大，盼望在可能情況下，儘力作好。

張氏是家庭支柱，育有一對兒女。

上月二十七日，關子。

沙田區區議員張北如。

·余國康·

僑樂村

三十二：兩個仙女下凡來

裸仙

·林擒·

那大廈的管門人，長得英俊健碩，態度也不錯，看看一下林慕光的名字，打量了客人一下，說：「這位林先生大抵不常來罷？」

「來過兩回，老兄貴人善忘，我又非衣冠楚楚，不好認了。」慕風有話直說，反倒叫管門人不好意思：「等半晌，我去通知幾位先生，小姐……」

一旁的劉鈞，不便插咀。「請兩位上去。」半晌那人回來說，態度更溫。劉鈞心裏明白，這是慕風之賜。

樓上陳設豪華高貴。管門說：「請劉先生坐一回，請林先生進去，兩位小姐有話跟他說。劉先生用不着尷尬，這是他們私人的勾當。」

這似乎已經是習慣，劉鈞不覺得什麼，忙說：「不要客氣……」

慕風是畫家，經常畫裸女，而且畫得非常神容俊美，所以如仙奉之如神明，對人說：「林先生跟我描摹，比神仙更勝，神仙就是神仙，他的畫像比神仙更勝，所以，我介紹給玫瑰小姐……」

玫瑰反而有些靦覥說：「我那及得上你。你是下凡的仙女，我是……」

「嗯！這就是了，你偷吃中國仙丹，自然變成仙女，是帶着中國的爭和日本的美的仙女！」

這話如此只是說笑，不料慕風卻深有同感：「是我的幸運，全世界的美女，都在我筆下顯現過像……像……哎！對了，中日之美成長起來的仙女，我還是第一次有所描畫，有所表演！」

兩個爭人兒又笑起來。慕風說：「瞧！我的畫筆放光了。」說得女兒家更是樂不可支。

綠盡今宵命案

新聞故事

「除此之外，真的沒有其它辦法？」他又問。

「沒有了。」吳×芳反問：「你出入那座大廈，有沒有遇上其他的人？」

「沒有。」陳×爲爽快地回答。

「這就行了。」吳×芳叮囑：「警方查問起來，你矢口不認，只說那段時間，你會在家裏睡覺。」

「好。」陳×爲答應：「阿芳，我會等你出獄的。」

「唔。」說到這裏，吳×芳聲音有點哽咽：「希望法庭判我誤殺，那我坐三、四年的牢就可以出獄了。」

當天，命案未揭發，他們相約在別墅見面，過了熾熱的一夜。

翌日，凌×鴻之死，終於沸騰起來。那是他的一個堂兄弟，登門訪他，才揭發了命案。

開始時，警方看見屋內情形，初步懷疑是爲一宗刼殺案，但經過一些科學鑑證，發覺完全不是這一回事。

法醫官驗出，死者被殺死前，曾與女人發生過性行爲。

而在客廳的梳發上，也發現了幾根恥毛，證明死者之死，絕非刼殺如此簡單，而是牽涉到另一個女人身上。

這女人會是誰呢？死者是個未婚王老五，平時崇尚風流，認識了不少異性，同時，又喜出外旅行，也結交異性不少。警方把調查矛頭，立刻轉向他的女友方面。

結果，警方很快已查出，與死者最後一齊出入的女人，正是吳×芳。於是，吳×芳被帶署，協助調查。

經過一番盤詰之後，吳×芳只好這樣道：「我不是有意殺死他的，他強姦了我，使我失卻理智，發了狂，才把他錯手殺死了。」

警方懷疑，凌×鴻到底是個孔武有力的男人，在夢中遇襲也可以有機會起身反抗，換言之，嬌媚柔弱的疑兇吳×芳，未必會是死者的對手，唔，她一定還有人幫手的。

「就是我一個人幹掉他的。」吳×芳一口咬定：「他熟睡，我連砍他兩刀，他身受重傷，所以，無回手之力。」（十三）

·梁悅意·

四季隨想

遠小人

曾經有個時候，一下子被是非困擾很甚，平靜的心境給擾亂得厲害。有道是人生一口氣，佛爭一爐香，於是起而反擊，不使肆意傷我的人得逞。

往後靜下來仔細尋思：到底自己的處世做人是否出了什麼亂子，才會惹怨如此受人攻訐，瞧得滿街是非？想想不是，我還是往日的我，一般的言談交際與工作而已。那麼，是否曾經有些什麼言行無心刺傷了發難者的自尊？也不是。

苦苦搜尋的結果，發覺關鍵在於我如何聽得那許多紛至沓來的是非與謠言。對了，全是來自幾個我過去不曾與他們有多少接觸的人，卻是在某個時候往來密切了一些，他們對我的事情知道得多一些，說了出去，又把外邊的流言蜚語帶給我，平靜的心緒就此給擾亂了。可見流言蜚語從來就有，只是過去既看不見，也聽不到，於是覺得世界十分清靜。

這也說明自己的修爲尚淺，經不起一些是非流言的衝擊，其實所謂修爲，應包括對小人的辨別，不把來說是非者親爲知交，由此而得個耳根清靜。

既然經過分析，知道誰擾了我的安寧，就此懂得近君子而遠小人的必要。

·張君默·

明星藝員

八二：誠懇坦白

「林婉，你在回憶過去？或惦念着一個人。」佐治嗲着呆了半晌的她說。

「嗯，沒有的事。」她被驚擾後，面皮泛上紅霞。「我進沒猜錯，你瞞不了我，近來你滿懷心事。」他的視綫依然沒有離開她。

「別亂扯！假如我現在硬要說你失戀，你陷在情感失落之中，你肯承認麼？」她盯了他一眼。

「我…我承認，林婉，你猜中了。」他一本正經的點頭。「這……」她差點不相信自己的耳朵。

「真的，我也滿懷失意，我正陷在彷徨自苦中，你別看我哈哈大笑，整天在說笑話，這不過是自制，或者也可以說是自閉自解的自慰，我到底是男孩子，林婉，不要將失意的心事，整天埋在腦海裏，多想想自己的工作，和盡量找點開心的事兒，替代煩惱和不如意的回憶。」他親切的眼光望着她。

「謝謝你，佐治。」她說完垂下眼皮，無形中默認了他的說話。

「林婉，有時事情是十分微妙的，你以爲已經失去了的，說不定他會回來，最後你會獲到自己需要的一切。」他聲調懇誠而熱烈。

「佐治，謝謝你，我就以你的說話祝福你！」

「我會的，我一直這般希望着，雖然我明知道是聊以自慰的傻氣。」佐治面綻微笑，眼睛望得很遠。

「佐治，你那個她，現在香港嗎？」她親切地問。

「她在這兒！」他面上悒鬱地沮喪，回頭望望林婉，突然又不好意思地垂下了眼皮。

翠瑩

歸雁

·朱秀娟·

儀笙被人扶着走到樂隊面前，用她特有的歌喉，豐富的感情，唱了首時下流行的歌，在掌聲中，她習慣的誇張的深深答謝，然後一偏頭，把長髮甩到背後去，帶着女皇似的高傲步下台，台下早有人伸出右手在等待着，不容她落坐，就舞到舞池中。那天，就在她下來的一刻，一位女侍帶着杯果汁，直撞到她的身上來，橘子汁的黃色染污了白色舞衣，她失措的站立着，看到大衆向她圍攏過來，有無數的手拏着各色的手帕替她摸拭，驚呼聲，埋怨聲幾乎把她埋葬了，突然！一隻強有力的手把她拖離人羣，並高聲向大家說：

「幸儀笙身上的污跡由我負責清除，一小時後，我還給大家一個潔白如昔的幸小姐！」

這就是幸庋，果斷，有力！英俊，華麗！走出舞會的大門，幸庋把她安置在一輛紅色的小轎車中，飛也似的開到一家乾洗店門口，說好說歹，用盡一切方法，馬上把污點去掉，再匆匆趕回舞會。

「何必這樣折騰，大不了回去換一件。」

直到這時，儀笙才由錯愕中清醒過來。

「爲了不讓人達到破壞目的，這身衣服配在你的身上，要多美就有多美了！」

儀笙第一次眞正的注意到了幸庋這人。

「我們以前眞不夠熟。」她突然有一絲感慨。

「只要從現在開始熟就好了！其實我對妳的一切早就熟悉了。」

儀笙深深的看了他一眼，他講的話多少人已向她說過，但是他的態度，他的聲音，加強了他言語之外的感人性。她一下子就原諒了那個要作劇的女侍，是她把幸庋介紹到自己面前來，她偏轉頭來，重新打量着幸庋，他大大清晰的眼睛，他薄薄而有綫條鮮明的嘴型，顯示出他是這樣的聰明俊秀（二二）

勾奇錄

·臨福·

乳罩如此面世

乳罩是誰發明的？人言人殊，但說來說去，到底是由女人創始出來的。一種說法是由一個俄國姑娘伊吾，她因爲從事服裝行業，幫助美國女性把乳房挺了起來。

伊吾和她的丈夫是從俄國逃出來的難民，她很有頭腦，她拉攏了房東鄧肯太太合伙，開了一間服裝店。

本世紀初，美國女性的胸脯被認爲應該像男孩子一樣，看起來越平坦越好，因此只好拼命把胸部紮起來，當然這種束縛是挺不舒服的，但誰也沒有勇氣提出要改革。

不久，鄧肯太太向伊吾訴苦，她女兒的乳房特別豐滿，要替她裝得平坦可爲難了，而捆得不舒服，但是，…女兒胸脯…鼓起地從家裏走出到外面去呢？

伊吾是曾經受過束胸的滋味不好受，她要解除女性胸部束縛的靈感出現了。她替鄧肯太太的女兒製了兩個小型的乳兜，來代替束胸的細帶，很明顯，這麼一來，…非常舒適，乳房沒有了下垂和跳蕩感，但是…突現出來。伊吾於是在上衣胸前縫上兩個口袋，用以掩飾了乳房的高聳。試穿結果，頗爲理想。

…伊吾看到了鄧肯太太的女兒高興的樣子，充份體會到…對束胸的痛苦，一有辦法就想解除這種…（上）

夜雨

·信華童·

一五八：心中仍然念着他

前行的幗寶與趙明仁有說有笑，在蘇安麗眼中，趙明仁似是刻意討好幗寶，老人家吩咐過之後，對幗寶似是有更多關懷，上落石階，也會伸手來扶扶她，本來這是很平常的事情，但在安麗眼中，卻有點不平常的感受。

這一天，張幗寶是那末高興，她進入了公司與衆職員微笑打招呼，她顯得很開心，幗寶的神態與以前並沒有兩樣，只是略瘦了點，也似憔悴了點。

幗寶行經以前王瑞文的辦公位置時，多看了一眼，那位置已換上了另一位職員，微笑向幗寶點點頭，幗寶的腳步也遲了，終于停了，大抵她發現坐在那位置已不是王瑞文，她一笑，點點頭，再又起步，

這小小的動作，只發生於一秒兩秒的時間，趙明仁是發現的。

幗寶心中仍然念着王瑞文，來到他的辦公桌前，便勾起了回憶。

趙明仁沒有說什麼，在那末多對眼睛之下，他…進了總經理室，趙明仁把總經理的辦公位置讓給了幗寶。

「不，我坐在那邊沙發便是。」幗寶說：「你還有工作。」

她說得不錯，明仁與安麗回來便有許多事情忙着，安麗的秘書室就在隔壁，有兩扇門，一是通總經理室，另一扇門是通到辦公大堂。

蘇安麗這位能幹的女秘書，到了公司，又開始忙了，將準備文件給趙明仁過目，張幗寶與…在室中一隅的沙發上，這是總經理會客的地方，除了外邊有三個會客室之外，辦公室中也有會客的地方，是會見在生意上有更密切關係的客人。

玉珮記

·峰高·

十：萬里關山西征路

禿斯哥道：「在過去，咱們全疆各族，不論大小，誰都給蒙古人當過牛馬奴才，像螞蟻一般，現時嘛，嘿嘿，格爾吉多此來，只怕未必懷有善意，咱們不可不妨，只怕蒙古人悲性未改。」

睦思崖等聽他這話，暗暗喝一聲采，只見席外衆武士，紛紛交頭接耳，對禿斯哥這話，大爲同意。

禿斯哥朗朗再發言道：「成吉斯汗及其子孫，數十年來在回疆橫行霸道，侵佔我土地，奴役我人民，幸大元國勢日衰，蒙古人已沒當年的威武，咱們正好團結自固，別上格爾吉多的大當。」

也班帖木耳笑道：「禿斯哥，你未知格爾吉多的來意，怎能事先料定他來意非善？」

禿斯哥道：「那末你對他的看法怎樣？我就一向不相信蒙古人。」也班帖木耳道：「我也不敢妄加預測，依我一向的看法，蒙古人勇武善戰，曾威震天下，咱們對他，只能依順，決不能拒抗。格爾吉多此來，無論有何所求，咱們必須依他，否則，許多不幸的事實，會在這裏重演，例如……」

他滔滔不絕的把蒙古人當年的武功，誇誇其談的說出來，又把蒙古人屠殺拒抗者的慘狀，繪影繪聲的描述出來。他這一番話，說了半個時辰，場中肅穆無聲，人人都在靜聽，他一面說，一面打量各人的動靜反應，他暗暗點頭，斯微微發笑。

又見哲卜而是驚恐之色，他自忖：此人徒具外表，胸無城府，我只嚇他一嚇，大事必成。轉眼一看，只見禿斯哥滿臉怒容，霑赤兀露出鄙夷之色，他自忖：這兩人，將會成爲我的反對者，必須想個方法排擠他。

看八赤攀時，呆然獨坐，臉上毫無表情，對他這番話，似乎一點不聽見。也班帖木耳暗暗皺眉心道：「這八赤攀當真難於對付。」他弄了弄喉嚨，方擬繼續說下去，忽聽門前鳴鼓三通，號角齊響，伊理斯慌忙站起來，大聲道：「各位，大元使臣到了。」（五三四）

牛公亞傳

子楚

櫥窗內外

英國新款拖蘇 家居安全恩物

·赤松·

家居安全常識實在不容忽視，倘若一不小心，便可能引致人命及財物的損失；就以使用電器而言，便更應注意家居安全問題，負荷太大或不安全的拖蘇，往往是釀禍的主因。

由英國MK電器公司製造的一款高度安全設計拖蘇，插頭經過特別安全設計，確保PVC外殼內的電綫不會因使用過久而熔化或損壞，另拖蘇有六公尺、十公尺及十五公尺三種長度，原有電綫和插頭均收捲在一個可供手提的不碎膠盒內，盒的兩面均裝有四對腳座，能承受外間的壓力，確保拖蘇免受震盪；該款拖蘇外型設計美觀，體積特小，適用於電風扇等電器或供車房內應用。

愛之悟

·易夏·

五十七：還一對

「你還有什麼別的辦法？」楊珊問。

原來，培君建議找另外一個人勸天望，那個人也是他們的老友，不過卻是楊珊聽了就拖的。

「別把事情張揚出去，弄得大家都知道，算啦！」楊珊說。

「大家早就知道你們的事。」培君說。

「雖說早知道，可是還是不要托別人牽扯在裏面好。何妨，天望既然敢感到如此程度，硬生生地就避開你，可是，由別人勸也是沒用的。算啦！」

既然楊珊再三說「算啦！」，培君也不好硬要插手。於是，直到培君回加拿大爲止，她們都沒再提這件事，但她們倆仍然來往，來往往，盡量多見面。友情可貴，在購物玩樂之餘，友情是心靈世界最高級的享受。

楊珊的業餘時間並不多，可以把業餘時間填滿的活動，倒眞不少。楊珊並不寂寞，雖然內心存在着缺陷感。這缺陷感有點像某種慢性病。這類慢性病，性質並不嚴重，也不怎麼騷擾人，但它治不好，人便得任由它隨時依附在自己身上，帶着它去過活。

「愛情實在是麻煩透頂的事體哩！」有時，楊珊會這樣想。尤其是每次接到馮繼藩或是余玉燕的電話時，她就必定這樣想，而且帶點滑稽感去想。

楊珊覺得，這一對愛人的情緒生活眞叫人難以諒解。

以馮繼藩來說，他爲人並不浪漫，處理日常生活，處理得再實際不過，對錢財的計算，簡直達到瑣碎程度。但他對要得到玉燕這件事，是視爲天經地義，不容更改的事體，就像每天要吃飽是不容更改的事體一樣。

有人對吃東西採取享受態度，有人卻完全不發展情趣，一味重視日日如常的家常飯。楊珊覺得，繼藩要得到玉燕，就像要得到以後天天要吃家常飯，那麼，玉燕這一方又如何呢？

野山毛桃

·高旅·

一二一

小顧說：「黃副部長馬上來，我說坐小汽車吧，他說不必，走過來就是，我就先走。」

接着魏鶴公也來了，今天穿得整齊，一件嶄新的白夏威夷衫，灰布褲子，還有摺縫，雖然仍舊穿膠涼鞋，但是…襪，手裏拿一個紙包。…見面，立刻抱拳拱手，對陳義新說：「…初次見面，一見如故，你是孫同志的老朋友，孫同志…對我一向照顧，都是好朋友，…無物相訓，有小畫一幅，請帶回加拿大，以作紀念。」

說着坐下來，打開紙包，拿出一張小立軸透開一看，陳義新立刻叫起來，說：

「啊呀！吳昌碩！」

原來畫的是菊花，陳義新從前在上海時，容易見到吳昌碩的畫，覺得筆意太相似，衝口而出，魏鶴公似乎愕然，說：

「陳先生也是行家，我的花卉是學的吳昌碩。」

「老陳也在畫山水畫哩！」孫國熙說。

「那是眞行家，太好了。」魏鶴公顯然活潑起來，說：「今天要敬你一杯。」

「補敬你一杯。」陳義新說。孫國熙斟了酒，三個人都喝了一口。

黃靜齋和文同志，蕭同志一起來了。大家都站起來。黃靜齋連說對不起，來遲了，又問陳義新沒什麼地方去玩過了。聽說明後天就要走，忙說不行，好多地方可以去看看。又和魏鶴公打招呼，連叫大師，爲解決了住房問題向他道賀，說房子太緊張，現在只得權且將就一下，以後一定要調整，意思是會給鶴公配給寬暢些的房子，又和杜美娟誠懇商量，關於大院子裏的電器工程裝修工作，一定要她去跑一跑，說：

「是這樣的，沒有人手，一定要累你一下，再則是我們不願讓人賺國家的錢。你們知道的，現在有些人做生意發財，照政策辦，那也應該，沒話說。如果有本事去賺外國人的錢，最好；賺國內的錢也好，在國內市場上爭個高低，商品拿出來，質量好，價錢公道，風行一時，人人爭購，賺大錢，那是英雄好漢，最痛恨的就是，只賺國家的錢。你們知道的，上下其手，不賺國外，不賺國內，可說毫無貢獻，只是弄個花樣，國家開支了一大筆，等於白丟在陰溝裏，他們撈了去。美娟，你一開明，人工、利潤當然應該有，要找人好好地估個價，把材料單價多少，明碼實價，將來要…，但是要合理，你要出點力。」

杜美娟點點頭，說：

「這件任務一做好，可要睡休了。」

「…做好這件工作，我們就批准。」黃靜齋說。

萬水千山

感冒的無奈

李默

在小病之中，最怕的是感冒，相信許多人也贊同這話。感冒和肝炎好似差不多，都是難以預防的病。

母親最喜歡說我「冷了脖子」，舊時代的人，總是怕孩子冷（我猜那是對天地的一種敬意），知也不知道，熱也一樣會感冒的。特別是熱得來，毛孔大開，人特別精神，其實像是猛火燒灶，柴火易用完時鍋中水亦易乾，大量損耗精神之下，身體也就容易感染細菌。

所以，我以爲自己是熱傷風居多。一個最常見的例子，是做桑拿浴，常以爲在感冒初起時，做個桑拿浴，可以使毛孔大開，濕氣冷汗盡流，暢通愉快……。可是，當烘得暖洋洋，周身輕鬆離場的時候，外來的冷風一吹，或者冷氣浸浸涼，立即覺得外界與自己身體在打仗，而通常人造的東西是會輸給天然；打幾個噴嚏，感冒便形成。

當發現由喉嚨痛開始的時候，一切就已經太遲了。止得喉痛止不了頭痛和鼻涕流，還有是雙眼冒金星。我最怕的，第一便是酸鼻子，那與眼睛出水是同一道理的，而我們平素執筆爲稿，是眼睛、鼻子和手三位一體的。發明了冷氣沒多大好處，冷氣中易傷風。

香江雜詠

夏夜

天氣漸熱，夜無冷氣，不易入睡也。

正是：

風扇開時仍不夠
加埋冷氣夢香甜
可知電費需多少
彌補開支職可兼

海隅小品

酒胡子與勸酒匙

·六樓居士·

喜慶筵席，賓朋齊集，佳肴滿桌，當然是無酒不歡。試想有人在這場合上提出禁止飲酒，是何等大殺風景。但賓客之中，也確實有不能飲酒的人，硬要勉強，實在屬于強人所難，因此現代的筵席，便須設三種杯子，一種盛酒、汽水之類，一種盛的是淡酒，而另一種卻是烈酒，隨人所好，個個盡歡，辦法甚善。古代是不是也設三種杯子呢？一時卻難查考，所見的記載，多是勸人飲酒，或設法迫人飲酒的。那勸人或迫人飲酒之法，卻也五花八門，手法各有不同。

最常見的自然是猜枚，或稱猜拳，這個不須多說；文雅些的，便是行酒令，這個現代已極少見，但在「紅樓夢」一書裏，那些哥兒們小姐們飲酒，卻常常玩這一套，可見舊時是通行的。還有的是把飲客分成兩組，這邊的人敬一杯，那邊的人酬一杯，輪番鬥飲，宋祁詩中所謂「分曹」，白居易詩所謂「酒軍詩敵如相遇，臨老猶能一據鞍」，就是這種飲法。

但是還有一種，類似賭輪盤的辦法，近于中彩的性質。清人趙翼「陔餘叢考」有一「不倒翁」條云：「兒童嬉戲有不倒翁……考之『摭言』，則唐人已有此物，名酒胡子，乃勸酒具也。」引盧汪詩序云：「巡觴之胡，聽人旋轉，所向者舉杯，頗有意趣。然傾倒不定，緩急由人，不在酒胡也。」

趙翼以爲這便是不倒翁。但考之宋人張邦基「墨莊漫錄」，則云：「飲席刻木爲人，而銳其下，置之盤中，左右欹側，旋轉然如舞狀，久之力盡乃倒，視其傳籌所至，酬之以杯，謂之勸酒胡。……或有不作傳籌，但倒而指者，當飲。」照張邦基的說法，酒胡子是「銳其下」的，即陀螺的樣子。酒胡子製成陀螺狀，用手撚轉，到它力盡倒下，其頭部指向何方，何方的人便要飲酒。這個記載，比趙翼說的不倒翁，更爲合理。唐代有一種胡旋舞，舞者旋轉不停得名。

不過，酒胡子失傳已久，到清代已不見有人使用，所以連趙翼這個考據家也不知爲何物了。現在還有酒胡子遺意的，是在筵席上拿一個匙羹，放在盛碟上，用手一撥匙羹，匙羹轉動起來，看它的柄指向何方，何方的人就要飲酒。這倒是個簡便易行的辦法，隨時可用。不過，若有人發思古之幽情，造個陀螺形的酒胡子，也是頗爲有趣的。

情網集

女人味並非人人都有 醜婦有女人味也動人

在我們生活閒談中，常常聽到「女人味」這句話，從這句話令人體會到：有些女人不夠女人，有些女人特別似女人。

女人味，應該是「風韻」，或者是「風情」，作爲一個女人再多一些風韻或風情，就會更動人，更引人。

如果一個女人沒有風情或者毫無風韻，她的美就要褪色，嚴重的會變爲「木美人」，木美人的印象應該是木無表情。

亦即是「毫無女人味」。

女人味，並不眞是「有味」，亦不是「特別香」，所謂「味」，僅是形容之句，這種氣質可意會。

因這種味的最高境界，應是可以意會的神韻。當然，一種濃烈的女人味，也會流露於語句中，眼神中，和咀角上。

一個眞有女人味的女性，在戀愛時，在情人跟前，會特別散發，這是她要捕捉追份戀情的顯然，也是一種自然的力量。

相信和一些小動物，雌性的小動物遇到雄性時散發出的臭味本能相同，這是自然的本能，也是上天造物的神妙。

女人味不是人人有，有的固然好，固然上上之好，起碼能引起更多欣賞眼光，也會易於博取到友情。

不過，多了一份女人味的女人，也易於遇上波折。無他，過於引人奪於有更多朋友，好的朋友固然好，但，損友就會引來煩惱與痛苦了！

這，就是「紅顏多遭妒」的原因。

但，撇開一切，女人味到底是好的事好的形象，有女人味的女人，實際上不一定眞正漂亮的，不漂亮的女人也會有女人味。相連的，十分漂亮的女人，未必有女人味。正因此，這種女人味大部份是憑意會感受到，然後，才是看得到。

從這句話又令我們聯想到：一個動人的女人，是可以令人會意的，眞正動人的女人，是令人有入心的印象，一個表面漂亮的女人，祇能給人一份十分淺的印象！

葉玲女士主持 爲君解結僐箔

萬象

京華感舊錄

西·湖·船·話

周簡段

杭州西湖的湖光山色是天下有名的。「上有天堂，下有蘇杭。」我想，杭州之所以能與天堂媲美，大抵是因爲那裏有個西湖。

筆者曾經三度遊西湖。得到的信念之一，就是遊覽湖必需乘船。一位古人會說：「欲領西湖之無過山居，而余尤不能忘情于舟。山居飲食寢處常住不移，而舟則活；山居看山，背面橫斜，一定不易，而舟則幻。」這話道出了其中的奧妙。

西湖上游船的歷史悠久，可謂「蓋有年矣」，有西湖便會有船。但是游船最多，船型最豪華，莫過于南宋。宋朝皇帝被北方來的入侵者趕出了汴梁城，在杭州建都，取名臨安。偏安江南卻又歌舞昇平，沉溺于西湖山水之美，日夜笙歌不絕，宴樂于湖上。當時民間的游船大者長約六七十米，可容百人，小些的也有三四十米長，可容三五十人，都是彩繪雕欄，船型優美。至于皇家豪門的游船，當然更加富麗堂皇。據說皇帝乘坐的御舟，四周懸掛珠簾錦幕，七寶玲瓏。宋理宗趙昀（旁從日）還有一艘香楠木的游船，船身居然用黃金爲飾。

當時的湖上，還有些小劃子，隨着大游艇叫賣羹湯與時鮮果品。這不由得使人想起四十年代游桂林時，漓江上也有這一類小艇，單人划着，在大船邊叫賣桂林米粉、沙田柚子和綠豆沙、芝蔴糊之類。

明代以後，西湖游船漸漸小巧，而門窗更加軒敞，便于人們觀賞湖上景色。清代的游船更趨簡樸。其小劃子與今日小游艇相似，可乘十來個人，供游人租用；另有一種較大的篷船，有篷與門窗蔽風雨，隨帶炊事船可烹煮食物，供人租用。

當筆者最近一次遊西湖時，船的種類又多起來。最普通的是有小篷的可乘六七人的小艇，數量最多，停泊在湖濱、岳墳、花港觀魚等地碼頭，供客租乘。還有供男女情侶游湖的雙人雙槳玻璃鋼鴛鴦船；有適於全家人乘坐的五人橡皮船；有仿照單車原理的小巧的水上腳踏船；也有供四五十人游湖的視野開闊的電船，這種船以電池充電爲動力，船速較快，又避免使湖水污染。當時湖上還有一隻仿古的畫舫，名爲「畫中游」，典雅別緻，飛簷雕梁，描金彩繪，有格窗繡戶，可乘二三十人，艙中有茶案籐椅，花卉盆景，可品茶觀景，只是當時搭乘者甚衆，筆者無興湊趣，反不如乘小艇游湖，隨興之所至，徜徉于三潭印月，六橋煙柳之間，其快何如！

扯旗山下

判若兩人

·日昇·

阿明一向自卑，常常自怨自艾，一會兒埋怨自己出身卑微，父母家貧，沒有給他好的教育和食物，以致學識卑微，樣貌又因爲缺乏好的營養而並不出衆……。

因此，他總是活得很不快樂，整天都是怨氣沖天的，活脫脫是個典型的憤怨青年。

可是這一陣子，碰見他，似乎變了另外一個人，活得非常有興頭，走起路來頭也抬高不少，挺起胸膛，人似乎忽然長高了不少，叫旁人看見都替他感到舒服。

最叫人刮目相看的是，阿明連說話的聲綫與口氣也變得跟從前截然不同了。

以前的阿明，萎靡不振，說話都是提不起氣力似的，跟人說話又從來不敢抬起頭來跟人家的視綫接觸。每次問他爲什麼是這樣時，他便理所當然的說：「我怎敢抬起頭來做人？人家都看不起我，嫌棄我沒有受教育，不會說話呢！」

事實上當然完全不是那麼的一回事了，但阿明要這樣說，別人是沒有辦法可以改變他的想法的。

可是，爲什麼阿明一下子竟然會出現那麼大的變化呢？變得那末自信而躊躇滿志的！

忍不住到處去打聽一下，這才弄清了其中的原委。原來阿明的改變，主要還是拜我們中國最後的一個皇帝——宣統皇帝溥儀所賜呢！

溥儀雖然出身貴族家庭，自少更被慈禧太后抱入宮中，在光緒皇帝駕崩後，繼承皇位，成爲中國最後的一個皇帝，可是這個皇帝雖然也會享受過不少榮華富貴，但後來的遭遇卻是悲慘的。

先是民國成立，他被推翻帝位，成爲一個無名無實的皇帝，隨後爲了復辟，又給日本利用，成立滿州國，成爲日本的傀儡皇帝，隨着日本戰敗，溥儀的皇帝夢自然是要粉碎的，最後還給捉進監房，接受勞改及思想改造呢！

試想貴爲一國之尊的皇帝，他的遭遇卻是如斯悲慘，不單國不能保，最後連自己的妃嬪及皇后都走的走，自盡的自盡，落得孤苦伶仃的渡過晚年。

難怪阿明看了這齣描述溥儀一生的電影後，思想便想通了，不再自怨自艾了！

中華民國七…

藝文什記 三六八

血液暢通字有神采

雙魚

臨摹名迹，必定要了解原作者的人品，個性，甚至下筆時，蘊藏于胸臆的感情，利用筆墨傾吐於紙上，如不先了…

書法創新，不少人把字的結體改變，不知道字之來歷，只憑自己之意來改變它的結構，改變了筆序，以至弄到滿…

公關麗人

曾公子突發興舞，邀我往跳茶舞。他…

生活氣功化

挾胯斂臀、鬆腰豎脊

尚宗

西蒙

STUFF蔬菜。

FOR A BOOK

ADE OF?

WITH

UP.

AY

HE'S

ROW IF IT

NE."

含英咀華

藝文什記 三六八

血液暢通字有神采

雙魚

臨摹名迹，必定要了解原作者的人品，個性，甚至下筆時，蘊藏于胸臆的感情，利用筆墨傾吐於紙上，如不先了解這些，臨摹便只局限於形似而已，寫出來的便缺乏了神采，缺乏了流通的血液，缺乏了生命力。

比如我們臨顏真卿的，要知道他是中唐的大將軍，臨蘇東坡的，要知他是個性樂觀，不羈，宦途坎坷，風流自賞，臨米南宮，也得知他米癲拜石，臨倪雲林的得知倪迂洗桐……多知道一些，臨摹起的時候，便易投入，寫出來的，也便有感情，有血肉，而不是徒具其形已。

形似是次要，首要是神似，由形取神，形似易而神似難。如對原作者沒有認識，則只能得其形而已，永遠得不到神，這無他，得不到原有作者的感情而已。

所以我們看一些臨摹作品，總覺得呆滯，這便爲了缺乏生命力之故。

書法創新，不少人把字的結體改變，不知道字之來歷，只憑自己之意來改變它的結構，改變了筆序，以至弄到滿紙是長短的柴枝。結構與筆序不是不能變，今天我們日常用的字，已不是古體字，結體與筆序亦早已改變了，今後，仍然可以變，一切事物都在演變中，問題是變也有軌迹可尋，不會是突變，無緣無故的變亂筆序，使字劃脈不暢通，改變了，若不是暢通得更好，如不然，倒不如不變。

我們寫字的時候，要有這意念，便是筆墨是字的血肉，血必定要暢通，肉也應豐腴，如此，則一字一行，甚至一篇，都可以感悟到血液在流暢走動，有疾有徐，字是活的，如刻意改變了結體與筆序，血液到那地方，便無法再流，或流而不暢，字如何有生命力，我們看名家書法，有龍蛇疾走之感，這無他，是有充沛的生命力而已。

聽潮人語

奧尼爾表現主義

觀浪客

香港演藝學院編撰的「戲劇藝術」新出版一期刊載了美國著名戲劇家尤金．奧尼爾的生平。奧尼爾一八八八年出生於紐約，一九五三年在波士頓逝世享年六十五歲。他一生寫了四十幾個劇本，得過三次普利策戲劇獎，一九三六年並榮獲諾貝爾文學獎，在美國劇壇上是個影響力頗大的人物，他的劇作對現代美國戲劇的發展起了重大作用。

奧尼爾出生於一個戲劇家庭，父親是一位名演員，曾主演過話劇「基度山伯爵」。奧尼爾自小隨其父所在的劇團到處奔走，獲得了許多戲劇知識。往後他走的道路卻頗爲波折：中學畢業後曾進入普林斯頓大學就讀，但只讀了一年就因爲在校內惡作劇，被勒令退學。兩年後卻到了洪都拉斯淘金去，後來又去南美當了水手，與落魄江湖的人交上朋友，搬運工之類的職業，期間又曾經遠航到南非、英國等地。一九一一年回到紐約，住在一家靠近碼頭的下等酒店中，在碼頭上找些零活幹，和社會底層人混在一起。後來他的一些著名劇本，就是以這些下等酒店做背景的。

以後他又做過報紙記者，專欄作者。一九一三年開始戲劇創作。一九一三年寫了「霧」等十多個劇本，但自感不夠成熟，爲此又到哈佛大學去聽戲劇家貝克教授開設的戲劇創作課。此後就開始了他的劇作家的生涯，陸續寫了許多著名劇本。

奧尼爾三次獲得普利策獎，分別是一九二一年，一九二二年及一九二八年。第一次是「天邊外」，在百老匯大劇院上演獲巨大成功而得；第二次是劇本「安娜．克里斯蒂」；第三次是「奇異的插曲」演出。一九三六年；諾貝爾獎評審委員會頒授此榮譽給他，是由於他的劇作「體現了傳統悲劇概念的劇作所具有的魅力，真摯和深沉的激情」。上述這個評語比較抽象，不很容易了解。總的來說，奧尼爾的創作傾向相當複雜，他的劇本，有符合現實主義法則的，也有完全是表現主義的；即使[illegible]「瓊斯皇帝」、「毛猿」，也有兼備現實主義及表現主義因素的，如「悲悼」三部曲（由「歸來」、「追獵」、「鬼影」三劇組成），都屬於表現主義。表現主義最大的特徵，在於强調自我和主觀感受，事件的內在實質和普遍真理，以及人物的內心獨白，有人把這種表現主義，看做劇領域的象徵派。

紅塵

新交通措施

方芹

八八年頭，再次踏上新加坡，已經可以不用在酷熱的氣溫下，在繁盛的烏節路等候公共汽車或付昂貴的的士錢，因爲舒適快捷的地鐵已於八七年十一月七日正式通車。

新加坡由於城市發展，像所有繁榮都市一樣，交通成爲政府，市民頭痛的問題，亟車現象經常出現，但私家車數字仍然增多，政府不得不以增加路稅和登記費等措施企圖緩和繁忙馬路的緊張情況，而爲進一步減輕交通擁擠現象，政府更在一些特別繁忙的馬路，開設一些「許可區」，像新加坡的購物大道烏節路（如香港銅鑼灣，中環地區），就是汽車「許可區」，在每日上午最繁忙的黃金時間，凡是進入「許可區」者，除公共車輛外，私家車及的士必須預先購買「入區券」才能通行，否則不准通過這段繁忙的路面。

爲保持交通暢順，緩和路面擠塞情況，方便市民，新加坡政府於七二年開始提案，研究建造地下鐵的計劃，經過十年的研究，籌備，組織，政府已決定無論耗費多少，都要建成地鐵。於是正式動工，經於在八七年低完成通車。

這件可說是新加坡的大事，亦是當地人期待以久的喜事，地鐵第一期正式通車那天，許多人都專程去試乘地鐵，政府還特別爲地鐵鑄造了新的一元坡幣硬幣（一向以來坡幣一元只有紙幣，對自動售票的地鐵很不方便）。而在那天，由大巴窯路到楊厝港路的來回車票（三元坡幣），地鐵將之全部收入捐給慈善機構，對全新加坡人來說，是喜事亦是善舉呢。

「九七」過渡會議？

孫燕

[illegible]家泰然說。

[illegible]分子却頗爲上述[illegible]人等擔心，硬指他們有不安情緒，好像怕死螞人地食一樣，非捎定大家不安情緒不可。或如此方可表示自己之泰山崩於前而色不變的安定精神。如此還不算，更開出獨步單方來救治個甚不安情緒者。這種情況，反可稱之爲不安情緒，總覺其何必來搞搞震而已。

不泰然的倒是「精英」分子，就是那些老是以爲香港人不懂「民主」的人。

譬如說，有些人要移民，因爲不喜住在中華人民共和國，所以住在香港，而香港又將成爲中華人民共和國，於是打算搬家。出於自然，也無所謂有關「大局」。筆者就不相信，香港有幾十萬人移民，會影響投資心機簽訂的「聯合聲明」和「基本法」的「大局」。這件事不過辦起來累人一點，情緒上是泰然去辦，泰然去移，移過之後又泰然住下去，或者又泰然到香港走走。

最近有人建議香港在「九七」轉移之前，跨期辦博覽會，方可使全世界人士看到香港如何穩定過渡，如像「九七」過渡時會發生地震似的，須開博覽會以鎮住之，此種「構思」，豈非屬於不安情緒？耽心「九七」過渡時香港發生什麼震動，筆者不禁要問：有冇搞錯，製造「假消息」乎？

公關麗人手記

滄海桑田話荃灣

貝莎

曾公子突發舞興，邀我往跳茶舞。他既爲我之知心朋友，又點可以唔去。曾公子喜跳懷舊之舞，貝莎亦識慢狐步與探戈，我與佢跳交際舞已不只一次。曾公子去者係中環一餐廳，每屆週日便有茶舞。去該地跳舞好處係唔會遇見熟人，反之去夜總會，阿曾就唔敢與我貼面矣！該處六時茶舞打烊，乃留下晚餐。娓娓談來，盡訴心中情也。該處冷氣甚足，

曾公子知我衣薄，乃急結賬離座怕冷親我也。如此關心祇有親密朋友方得！坐於地鐵，我地也學他人之手挽手。曾公子問我想去邊度？我話去到終站爲止。車抵荃灣，我叫佢携我一覽荃灣之夜市。往日曾公子經營地產於此，故佢對街道甚爲熟識。我貝莎則只見夜市燈如晝，街道上摩肩接踵，人頭湧湧，十分熱鬧。曾公子一路行，一路指點告訴我此戲院乃荃灣最古老者，戲院之對面原爲海壩村，數十年前木屋林立。海壩對面今日之陸地爲填海而得者。我曰：「此亦滄海桑田歟！昔日有父執杜局長曾在此得土地擬建磚廠，我幼時曾到該地。」

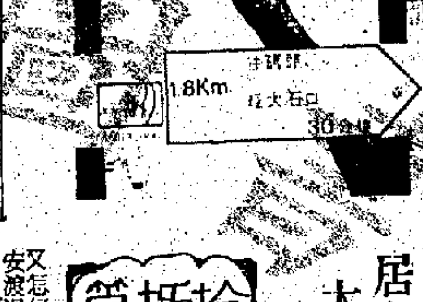
曾公子遙遙一指曰：「該廠位於彼處！」一路上轉彎抹角，我已覺倦態，曾公子曰：「要覓一地歇腳乎？」我問之曰：「可歇之處何在？」曾公子話遠在天邊近於眼前！我明矣，佢講爲眼前之出租公寓也。我幽幽地話：「你想我上去咩？」曾公子曰：「你佬可上去略歇！」

我一笑說：「你陪我上去乎？」佢話悉隨尊便，亦可開房兩間，佢於另房等我。我話如非共處一室就沒意思，若同房共話又惹得煩惱多多，故想深一層都係不按受此挑戰咯！

曾公子話縱共處一室，佢亦決不犯我。貝莎吁一口氣：「只怕到時，我亦無法自制。都係罷了！罷了！」唔講此種既旖旎又煩惱之事，曾公子話我等往綠楊新邨走一趟，方轉往地鐵如何？貝莎頷首。天氣熱甚，抵家沐於冷氣下，頭腦乃更清醒。

家樂徑一家散步 循指標到此暢遊

圖、文：森溪



看過這些指標的漆油以及底板的清新外貌，可知它們裝釘不會太久。

長鏡頭

進一步推理更不難意味到有關市政民康方面，對市民「康體」的推廣與設置確有足多之處。「家樂徑」，使家庭式的一短程遠足一有所依循，特別在時間路途方面有所預算。

花朝

朝華物語

空氣污染甚嚴重

太子森

海水污染程度的嚴重，使到本港相當多的海灘，不能游泳。污染的問題，一直以來也是世界各個進步城市存在着的嚴重問題，空氣污染最爲普遍，也是最爲嚴重。然而，每一個先進的城市，也會爲此而傷透了腦筋，會聘請各方面的專家來研究對策。

曾經有位朋友，移民海外多年，年前返港，一下機便覺得鼻子不舒服，這由於空氣污染之故，完全使他忍受不了。後來，到新界去住，才可以慢慢地適應下來。

本來，拂曉時分的空氣，應該是最好、最清新的空氣，可是，香港這一個地方，連清晨的空氣也十分污濁，原因在於夜市一直延至天亮，而街上行走的車輛，則空氣仍然污濁。

城開不夜，無疑是社會經濟繁榮的好現象，然而，事物的本身，基本上存在着矛盾，此之所謂有一利必有一害。

曾經有過這麼的一個設想，一個城市將辦公的地方與居住地方完全隔開，而居住的地方則全部僱氣化，沒有空氣污染，那就最好不過。

吹來的涼風

生命的倒數

一場霜雨，把悶熱一下子掃光了。如今我坐在窗邊，便得以享受自窗外吹來的涼風。從來都覺得，自然的涼風是勝於冷氣十倍、百倍的。

自然的涼風是什麼地方比冷氣優勝呢？我首先想到的，是冷氣的機械。

再想下去，冷氣爲什麼會使我有機械的感覺？得出的答案是，冷氣幾乎是一成不變的，把冷氣機開了，如果不作調校，它便固定地放出某個溫度的冷氣。坐在冷氣間裏，就像坐在密室裏一般，感覺不到空氣的流動，甚至，連思想也不再流動了。

陳不諱

坐在冷氣間裏，也像坐在與世隔絕的監牢裏，外間的聲音，變得遙遠又遙遠。可是這個城市的人似乎都喜歡冷氣。也許，大家都買得起冷氣機，大家都付得起電費。

到處都開了冷氣，左腳離開這一個冷氣間，右腳便已經踏進了另一個冷氣間了。在那個情況下，當然是不會覺得悶熱的了。對身在冷氣間的人來說，雨變得抽象起來，也沒有痛癢的感覺了。只有感到了悶熱，才會特別享受窗外吹來的涼風。自然而來的涼風，是有起有伏，有強有弱的。那便是勃勃的生氣了。躲在冷氣間裏的人，任何時間都不會開窗，那樣做，又豈止拒絕了大好的涼風？

四方城

受歡迎的顧主

梁碧茜

最近與朋友合作完成了一個「PROJECT」。三個月來的工夫及壓力總算換來各方好評。這項計劃可以成功推行，全靠各方面的支持。待遇方面，把百分之九十五全給予老友。雖然是一個小小幾十萬元的製作，但總算沒有白費顧主的一分一毫。

我認爲朋友說要給我百分之五十的利錢，是我應得的，我自會索取。再者，做事並不全爲賺錢。今從工作中找到的樂趣及視野，千金難買。今次，沒有遇過一羣手足，計劃一次比一次好，[illegible]矣！今次，顧主對結果，效果及一切之期素滿意到極。相信最大原因是顧主完全放手給我去依計進行，完全沒有干涉我們的做法也完全沒有防礙工作。我與顧主的原意甚有出入，但他最後接受了我的建議。他對我有信心又好，始終他是尊重我的專業，一無眼光及創見又好，死梗胥蛙派，很多新的做法，結果不是皆大歡喜嗎？有很多煩的CLIENTS，墨守成規，做保險的當自己做推廣專家，連聽你新建議的機會也不給自己，損失的是他。通常我是盡量不接受這類客人的生意，自己做得不開心，亦令手足難做，除非只爲錢，不然，何苦來由？

拾趣篇

居在深山公然造愛 大紅袍茶名不虛傳

溫霖

遊武夷山，爲了要品嘗一下名種岩茶，不惜隨當地陪同深入，繞過溪澗，最是驚人，無橋亦無板，只有幾柱石椿，年青人猶可履險如夷，上了年紀的，扶之挾之，幸好都平安渡過了。

又怎好深山也有人居呢？拖之挾之，幸好都平安渡過了。深山也有人居啊，他們除植茶爲活外，甚麼種的鴨子，身體較大，羽毛純白，紅臉有肥，咀是扁的，美腿得很，要不然我就當作火雞了。有一對好傢伙，難過了一下午，見到人來亦不聞不問，而且我們正幹着那玩意，見人來亦不走開，我們不知是否孩子們也瞪大了眼睛，而且認爲只要搓麻雀了，反正大家都一齊看。

但不會驚散這好夢方酣的愛侶，而且認爲難得一看，連女孩子們也瞪大了眼睛，有位年紀大的，却連聲叫：「大吉利是」，又說今晚再不搓麻雀了，反正大家都一齊看過了。

我說有甚麼要緊，反正大家都一齊看過了。茶雖然很是香滑，大紅袍果名不虛傳，然亦有謂遠比不上意外收穫的好，不過回程過溪澗時，非加倍小心不可了。

醫案隨錄

聲嘶已久（上）

中醫 張濟森

聲嘶是常見病，日常生活人與人之間的溝通必需靠講話，講話除口舌外，發聲的高低主要由喉頭的聲帶張合功能所致。講得話多，容易「聲嘶」，這是引起咽喉充血，聲帶發炎所致。病者突然失音可稱之爲「暴瘖」，或急性咽喉炎，急性聲帶炎。

如聲嘶日久不恢復，聲音嘶啞，則要注意聲帶因慢性充血而變水腫，甚至引起肉。這樣的慢性聲帶炎症，臨床是比急性難治的。

慢性咽喉炎，聲帶瘜肉，一般的職業性有教師、演員、營業員等爲多。

聲嘶嚴重的病人，是很辛苦的，講話像吞不下，吐不出的樣子，口覺乾或口淡，痛喉眼而作咳狀，發音嘶而短氣，臨床上發病急聲音嘶啞不能出聲者，服藥數天當能痊癒，若急性轉爲慢性，久瘖不瘥者，聲帶多有病理變化也。

一位任職某公司的秘書，蔡容華小姐，因感冒數天後，突起聲嘶，經中西藥服藥月餘後，講話還有嘶聲；後轉五官科檢查，據診斷聲帶充血，還有邊緣增厚及小瘜肉，建議作手術治療。

微言集

翻過豬肚

羅筆

影片叫做「老鼠亦移民」，未曾作座上客，未知其內容講的什麼，但聽其名即結合目前情況，使不能說是[illegible]也會心微笑，因爲事實上年來爲避九七而移民的，絡繹於途，[illegible]常說，去加拿大和澳洲的[illegible]，過去是東家求人，現在是人求東家，皆因去彼邦的應接不暇。

人要移民因爲幾十年來，中國人有[illegible]，說保持五十年不變，[illegible]但這班[illegible]年不變，到今人已七老八十，但這班出來說話的人，百年之後，有人翻臉不認人，說他們中了資產階級糖衣炮彈，那不是社會主義，那麼悔之莫及，現在先未雨綢繆好過臨渴掘井，屆時行不得也哥哥。

老鼠會否移民呢？大概老鼠並沒有姓「社」和姓「資」之分，但相信老鼠無糧，除非等着餓死，否則牠們搬往有食的地方算做移民亦不愁食的，等到城寨房屋拆毀之後，再無人居住，那些老鼠爲了食的自自然然會移民他去。何況有思維的人呢，人除了食之外，還有精神世界，即使屆時食的無問題，但却沒有自由，那更痛苦，許多移民者大都有這心態。

香港移民潮方興未艾，那天聽澳門朋友說，那邊現在亦遇上這個問題，有辦法的都想腳底抹豬油。怕只怕，怕豬肚翻過來都是屎也。

新年飲食習俗（中）

孟英

采風述異記

趙彥衞「雲麓漫鈔」也說「及年初一飲屠遂酒，云：『正月旦日』，此俗持飲屠蘇酒，自幼及長。或寫屠（广頭）酥（广頭），千金方屠（广頭）酥（广頭）亦不知何義。」「屠蘇」究竟是什麼東西，連「千金方」也不知道是什麼意思，但肯定是一種可以浸酒飲用的草藥。

據梁．宗懍「荊楚歲時記」載：「是日長幼悉正衣冠，以次拜賀。進椒柏酒，飲桃湯，進屠蘇牙酒，餳膠，下五辛盤，進敷於散，服却鬼丸，各進一雞子。」

年初一這天，家中的長輩與小輩，都要穿着整齊，戴上帽子，按次序小輩向長輩拜年，然後飲椒柏酒，喝桃湯，又飲屠蘇酒，吃膠牙餳（麥芽糖），進食五辛盤（用五種有辛辣氣味的藏菜拼成，也叫「春盤」），服「敷於散」，「却鬼丸」，最後各人吃一枚雞蛋。按「四民月令」云：「過臘一日，謂之小歲，拜賀君親，進椒酒，從小起（年紀最幼的先飲）。椒是玉衡星精，服之令人身輕耐老。柏是仙藥，成公子安椒華銘則曰：『嘉爲歲首，月正元旦，厥味惟珍，蠲除百疾。』是知小歲則用之，漢朝元正則行之。桃者五行之精，能厭伏邪氣，制百鬼也。」這是兩漢六朝江南人過新年的情景。

旅遊記趣

旅遊拾趣 五四七

消磨長夜惟有搓牌

步行人

旅行團安排節目，世界各地都是一樣，晚飯後便自由活動，這就是告訴你，當天節目至此爲止，長夜漫漫，請君自己打算了。

歐洲還好，比方在巴黎，通常會介紹團友到夜總會去，花都艷舞名聞遠近，就算自費也是值得的，是以常見團中沒有不參加的，甚至連小孩子也帶在一起，亦不見得有「兒童不宜」的節目。

阿姆斯特丹夜遊，乘船遊紅燈區，隔岸觀火，婦女們還說是大開眼界。

假如在美國就枯燥一點，在自費自理情況下，男男女女惟有躲在酒吧裏聊天，總算把時間打發就是。

在國內旅行，夜生活亦已大爲改進，較爲新型的酒店，莫不爲客人作出安排，打彈子，的士高，不上街去逛夜市的，還可以搓麻將，像順德仙泉賓館，更設有麻將房，按時計租，不嫌零碎，以分鐘作單位，有專人侍候，公平交易，招呼週到。

我們到了從化，房間大得厲害，進門時已見櫃台標明有麻將出租，自然夜裏不愁寂寞，浸過溫泉，誰也不打算到外面走了。

在武夷山，投宿在大王峯腳下的幔亭山房，環境優美脫俗，離市區較遠，晚上又沒有交通，陪同早說過夜行不便，第一晚勉强過，第二晚却非想辦法不可，到頭來除搓麻將外，亦再沒有辦法，這裏也有麻將出租，每副十五元，不算貴，麻將枱要另付五元，自然亦要租了，可是一切要請君自便，從酒吧間租來，合力扛到房間去，路途遙遙，還是要奮鬥的。

生活氣功

掖胯斂臂、鬆腰堅脊

尚宗

從練功的角度來說，力與勁是有區別的。力的作用是本能的、直綫的，「身強力大」，一般所謂的力，都是在形體局部上起作用。而我們經過鍛鍊出來的勁則不同，它是旋轉運動，貫穿周身，又與「勢」相合，而超出了人的形體，在整體內外全面地起作用。力放出去不能收回，所以用力過度則傷氣傷身；勁則不同，它能夠放中有收，所以用勁並不傷氣傷身。

勁是以氣爲基礎，通過用意調形的鍛鍊而產生的。勁對內可以使筋骨鬆開，形體舒展，加强經絡內氣的流通；勁對外則能形成保衞圈，有抵禦外邪內侵，防身護體之功能。

勁的中心在腰。所以有「腰爲主宰」之說。勁由腰發，一切旋轉運動都以腰爲主，如腰有損傷或不正，必定轉動不靈，周身無勁。能做到「掖胯斂臂」、「鬆腰堅脊」，則丹田之氣自然會貼向腰際，而化爲勁。

以形爲體，發揮勁的作用，使自己的「勢」：勢是氣概，有「頂天立地，包容一切」的氣勢。要有「頂天立地」之勢，必須做到身形挺拔「挺」。有三挺：即「挺頸」、「挺腰」、「挺膝」，挺，則身形舒展高大。反之，如縮頸、哈腰、軟膝，則有形無勢，必定萎靡不振。

（四十九）

每日專題

貨車超載必須從速禁止

·山盛·

貨車或私家車超載，皆容易招致交通意外，尤以貨車爲然，故此，核數處長亦建議將貨車超載列爲違例駕駛記分事項，以減少交通意外及對路面造成的損害。

核數署長在其發表的報告中指出，八[illegible]三年內，當局對一萬二千多名超載貨車司機發出三萬八千張定額罰款通知書，其中一半司機會超載一次以上，六百名司機收過十張以上定額罰款單，其中一名收過七十七張，另一名在一個月內就收過十二張。由於二百元的定額罰款較之超載的利潤微不足道，故經營者早已把罰款納入成本之內，起不了阻嚇作用。由於八七年內貨車導致有人死亡和嚴重交通意外的比率分別佔百分之三十八及二十九，八六年分別爲百分之三十三及二十四，反映出貨車引致之交通意外上升的事實。

貨車超載不單止影響煞車效率，而且亦損害路面，一部滿載貨車，其煞車效率最低要有百分之五十，如超載百分之五十，可能令煞車效率減至百分之五十以下，此車如開行將是十分危險。

核數署長指出，如果負荷過重，一條可以使用十五年的道路，壽命會減低四年半，如果本港道路都不超負荷地使用，在十五年內可替政府省回四億多元維修費用。

從核數署所提供的資料顯示出，現時貨車造成的交通意外率相當高，其中不少相信是由超載而影響煞車效率所導致，所以要減少交通意外，阻止貨車超載不失爲可行之法，故此核數署長建議，將貨車超載列爲駕駛記分事項，而警方應行使權力，着超載貨車卸下部份貨物後才可繼續行駛之辦法，的確是值得考慮施行的，因爲司機扣滿十五分便要停牌，是會對違例超載之司機起阻嚇作用。

姑勿論貨車超載會否造成更多交通意外，單是貨車超載對路面造成之損害便有足夠理由去阻止貨車違例超載了，因爲如此一來，即可省回大筆維修路面之開支，更可減少因維修路面時所造成之交通擠塞問題，所以加重對違例超載之貨車司機施以記分處罰，是一舉數得之方法了。

科技之窗

鴨咀獸

孫飛

鴨咀獸屬單孔目動物，是現存最原始的哺乳動物。因吻部扁平突出，狀似鴨咀，故名鴨咀獸。牠的前後肢都有蹼，適於游泳，趾端的爪很尖利，故善掘穴，居於水邊。它原產澳洲，體長只有尺許，幼獸有齒，長成後即脫落。普通食水底的螺螄、蟲、小魚、蝦以及其他軟體動物。

生物學家在觀察過鴨咀獸後，發覺當它潛入水中時，眼、耳、鼻全部緊閉，却能準確地捕捉食物，惹起研究人員的好奇心。但到底它憑甚麼去捕食呢？經過了長時間研究，發現了鴨咀獸的咀上有一個特殊的感覺器官——電傳感器，它能敏銳地檢測到只有微伏特的微弱電流信號。例如蝦等水中生物，時刻都會透過肌肉產生的生物電。鴨咀獸咀上佈滿的神經主要用來感知振動、接觸等機械刺激。但實驗發現，在鴨咀獸咀上下兩側安置一對電極，並施加低電位時，大腦皮質中立即會出現神經活動的反應。

在哺乳動物中發現有電傳感器的，現還是首次，與迄今發現的魚及少數兩棲動物的電傳感器是不同的是，鴨咀獸的電傳感器是一種完全獨立進化而來的。

含英咀華

STUFF

西蒙

STUFF材料，本質，此外還有塞滿，胡說，廢物，欺騙等多個涵義。

GREEN (OR GARDEN) STUFF蔬菜。

DOCTOR'S STUFF藥物（常用於口語）。

COLLECT THE STUFF FOR A BOOK

搜集著書資料。

WHAT STUFF IS HE MADE OF?

他是什麼樣的人？（他品質如何）

THE BUS WAS STUFFED WITH PASSENGERS. 公共汽車裏擠滿了乘客。

STUFF AND NONSENSE！胡說八道！

MY NOSE IS STUFFED UP.

我鼻子塞住了。

TAKE THAT STUFF AWAY

把那廢物拿走。

DON'T BELIEVE HIM—HE'S STUFFING YOU. 別相信他，他在騙你。

語法錯誤改正

SHALL和WILL這兩個表現未來時態的動詞，很常會被混用錯誤。

例如：I WILL GO TOMORROW IF IT IS FINE.

（如果天氣放晴，明天我就走。）

這是第一人稱的句子，用"WILL"這個動詞表現未來時態是錯的，第一人稱的"I"應該用"SHALL"，不應用"WILL"。

正確的說法是 "I SHALL GO TOMORROW IF IT IS FINE."

我們要記住，第一身是I SHALL，第二身是YOU WILL，第三身是HE WILL。

四季集

電話的煩惱

石言

電話是人類傳信方面的一項偉大發明，帶給我們無限的方便。

但是，有時，電話又會帶給我們不少的惶恐和不安。夜半的電話鈴聲，在萬寂之中，尤其顯得響亮，可說得上震人心絃，驚心動魄。夜半來電，一般都事非尋常，傳來的，極可能是令你徹夜難眠的壞消息；還有至親臥病，這夜裏鈴聲，可能使你魂飛魄散。

有時，電話又會傳來令我們煩惱和憤怒。一些無聊的人，會利用電話來發洩他們的苦悶。抓起電話，聽來滿耳污穢無聊的說話，平日還可勉强忍受（但事實又無奈他可），但這些電話又往往在夜闌人靜之時出現，你濃濃的睡意即時會被狠狠的怒意所取代，太陽底下你不習慣的語言，這時可能不受控制地衝口而出。但，可能正中了他變態的心理。奈何。

玉玲瓏

都市病

盧青雲

這個季節碰頭面的朋友十有七八都帶有三分病，也非大病，總是懨懨無神，不想做事，不想大玩，只想睡覺那一類。尤其是天天坐在辦公室的人，侷促於有限的空間，空氣流通量不大，一個有小病，傳染就速快。

友人去看了醫生，吃了藥丸只管睡，週末和週日就跟閤公去渡假，醒來又是晴朗的一天，可惜已屆星期一，千般不願也得要上班去。我比他好不了多少，看完中醫又看西醫，吃完苦茶又吃藥丸，把電話搬到床頭，一睡大半天，要不是來了長途電話，還叫不醒哩！回到辦公室，空氣奇冷，一人打個噴嚏，又快染恙，本人早有預謀，毛衣上陣，就算不怕着涼也怕傳染，還需謹慎。

愉快的心情有如良藥般有益身體。

文化海洋

莊子說理方式

成若思

莊子偏愛採取寓言方式說理，其中好些寓言，想像力出人意表，寫來又妙趣橫生，智趣盎然，那種引人入勝的吸引力，也許亦是促成其影響力的一個重要因素吧！

例如「逍遙遊」篇，便具有這個特點。事物大小之對立，原是極抽象之觀念，但莊子表達起來，却十分有趣。

用鯤、鵬譬喻「大」時，則說：「……鯤之大，不知其幾千里也？化而爲鳥，其名爲鵬，鵬之背，不知其幾千里也，……怒而飛，其翼若垂天之雲。……鵬之徙於南冥也，水擊三千里，摶扶搖而上者九萬里，去以六月息者也。……」

譬喻「小」，則用蜩、用小鳩、用小鷃。從蜩與小鳥的觀點看來，則覺得鵬很可笑，飛那麼遠幹甚麼呢？要去那裏呢？

談壽命長短，則說，楚國南部的一種名叫冥靈的樹，以五百年當作春季，五百年當作秋季；而上古的大椿樹，壽命更長了，以八千歲爲春，八千歲爲秋。而我們人類，却稱彭祖很長壽，其實他不外是堯的臣子，活到商代就死了。至於有些菌，早上生，晚上死；它們是不會知道從夜晚到長早的經過的，而那些夏天生，秋天死的寒蟬，也不會知道從春到秋的經過。

到郊野去，早上出發，晚上回來，三頓飯的時間吧了。到百里外就要預備隔宿糧。到千里外去，就得預備三個月的糧食。總起來說，便是「小知不及大知，少年不及大年」。

由此引申，莊子便又說，一個才智只能做一個官，善行只合庇護一鄉之百姓，德望上合得一個國君所信任，一國國民所相信的人，他們各人如何自視，亦不外如那些小鳥吧了。宋國的榮子便亦覺得他們可笑。因爲榮子能做到舉世稱譽他，他都不重視；舉世反對他，他也不會沮喪，因爲他之明白自己的榮與辱。這種人，在世上已不多見，但是，這種人仍未算樹立了至德。……（一八六）

華僑日報　中華民國七十七年（一九八八）五月七日　星期六

攝影圈

第九七七期
主編汪石羊

攝影天地新版 探討彩色材料

四月份出版之攝影天地以談論彩色菲林其感光染體等材料的耐久性爲主題；彩色正片與負片之爭議，其他影技有交換鏡頭的效果和選用，追尋星星的軌跡和金色的陽光。影藝縱談寫實主義攝影法，藝術與模稜的意象新攝。佳作欣賞有王時雄、鍾榮光影展選輯，台大攝影社畢業聯展及國際沙龍消息。新產品快訊和影壇訊息，資料豐富。港九澳各大攝影器材店均售。

周聰玲攝影講座
泉眼無聲惜細流．樹陰照水愛晴柔　小荷才露尖尖角．早有蜻蜓立上頭
—如何拍攝蜻蜓—

周聰玲小姐是蜻蜓荷花攝影專家，最近在葵涌葵芳邨舉行蜻蜓攝影講座，並有佳作示範，現將周小姐演詞節錄如下：

香港是個國際商埠，也是攝影王國，每年有好幾個國際沙龍攝影在香港舉行，作品內容豐富，包羅萬有，包括風景人物，大山名川，花鳥虫魚，黑房特技等等，百花齊開。從各類作品中甚少蜻蜓照片。心想任何事物都可入鏡，爲何這類作品甚少出現；於是引起心裏有個謎，專心一意去研究蜻蜓。可是第一年見到難入鏡，跑到圖書館找資料，只有日本教科書略述蜻蜓品類生態，圖片記錄性，有些書籍只說蜻蜓有二千個眼，靈敏度甚高。

每逢假日走遍新界各離島去研究蜻蜓的環境生態，第三年開始才有入鏡。去年開一個「蜻蜓攝影展」，前後共費時五載光陰。

人們形容一觸即起破捷機靈「用點水蜻蜓」，捕獵這眼鳥即飛的敏捷蜻蜓，不是反掌般容易的事，能用鏡頭攝影，並不等於成功，對於個人修養，光源運用，構圖處理，把題材藝術化，如詩如畫意境，這才是佳作。

每年蟬鳴荔熟時候，便有蜻蜓在田野塘畔出現，只要帶備二百長鏡或近攝鏡片加二加三便妥，郊外野蚊肆虐，艷陽高照必須穿上長袖棉質衣褲，備毛巾，帽，水乾糧，還要穿上可以落水膠鞋，反應快很好耐性光等候美妙姿態，風和日麗，蜻蜓靠飛水邊覓食，佇立溪邊水涯，蜻蜓才有千姿百態可入鏡，稍微風吹草動，瞬即飛離，難以入鏡，如果用近攝鏡片可增大五倍在標準鏡便可拍攝，用近攝鏡最適宜用十一光圈一二五快門，用近攝鏡五倍時只對蜻蜓三吋位置，運用相機推前退後對焦清楚，閉氣斂息便可按擊，用二百長鏡，一定要心靜手定。

由於郊外雜草叢生，背景受不同光源反射可用偏光鏡或不同角度去淨化畫面，盡量表達主題突出，形態優美，蟬鳴初夏，天朗氣清，蜓影紛飛，阡陌多趣，不妨到新界林村之梧桐寨，西貢蠔涌，元朗錦田，離島有南丫島榕樹灣，大嶼山梅窩等地一顯身手，攝獵更多佳作。

廿五攝會第廿六屆 國際沙龍開始收件

香港廿五攝影研究會等廿六屆國際沙龍經已派發參加表格並已開始收件，照片組之截止日期爲七月十五日，幻燈片組爲七月廿四日，索取參加表格及交相可到香港洛克道四五二號大觀樓十四樓A座該會或灣仔莊士頓道香港影色沖印與九龍亞皆老街龍翔攝影材料公司，該會歷屆舉辦沙龍成績卓越，仍蒙美國攝影學會頒金牌四面獎予全場最佳黑白照片、彩色照片、幻燈片及創作幻燈片。是屆金，銀，銅像暨銅章獎共卅座均由該會董事局主席張文瀾獎予，又設特別獎分別獎予使用卅五釐底片之黑白照片、彩色照片及彩色幻燈片全套最佳作品之作者。另設港澳區特別獎，由該會翁瑞祺、周深副主席，董事陳幕堯暨黃國勝先生獎予港澳區最佳彩色幻燈片、彩色照片、黑白照片，會員最佳彩色幻燈片作者各金像獎乙座，另港澳區最佳畫意白照片作者天藝印刷杯乙座。又該會之合格會員，凡曾參加該會主辦之國際沙龍在同一組內任何連續三屆入選九張或以上者，可向該會申請獲得沙龍展覽者名銜。

攝影設計外影 在新地點出發

攝影設計定於五月十五日星期日設泳裝外影，經已改在服務中心前集合開車，車泊太子道西界限街交界即花園仔旁之廣東道，祈請參與者注意乘車票上之集合地點，索票可到旺角龍翔、旺角相機中心、中環鐘錶沛、北角英皇道一六七號富美京、荃灣海壇街繽紛、尖沙咀東興、青山道遠達、上海街天華及太子道西一二三號攝影設計服務中心。

大衆畫廊展覽

香港大衆攝影會與大衆影音聯合主辦，位於美孚新邨之大衆畫廊現正展出香港大衆攝影會四月份月賽之優勝作品，而下一期將展出以黑房技術馳名之名攝影家張伯根先生之黑房特技名作一輯，敬請留意及歡迎各位前往參觀。

葵芳劉永彰講 東北攝影雪景

葵芳攝影會五月份學術講座特邀請本會永遠顧問劉永彰先生主講，講題「東北雪景」內容以介紹東北旅遊攝影好地方及拍攝雪景技術爲主，並同場介紹劉永彰先生在迪南及其他短綫旅遊之精心攝影作品，是次講座共有幻燈片數百張及多幅（16×25）彩照作爲示範講解是次講座，歡迎各界人仕出席，不設門劵，座位先到先得。本會地址：葵芳禮芳街葵芳社區會堂。日期本年五月十三日（星期五）晚上八時正。

香港沙龍影友 八次投寄沙龍

香港沙龍影友協會八七年度第八次投寄國際沙龍，謹定五月十三日進行相片包裝投寄工作，由投寄組負責人歐陽偉雄、關道數兩位會友負責投寄等一切事宜，各會友如欲參加沙龍者，請於該日下午五時卅分攜同參賽相片親臨中區德輔道中中國聯合銀行頂樓餐廳內聚集。茲謹列投寄之沙龍名稱及費用如下：

① JACKSON （美國） 五元
② BUENOS AIRES （阿根庭）五元（空郵）
③ NORTHWEST （美國） 四元
④ MULTI COLOR （菲律賓） 五元
⑤ NEW ZEALAND（紐西蘭） 六元
⑥ ESCH （盧森堡） 六元

上述沙龍乃美國攝影學會「畫意」攝影組承認計分，參加費以美元計，敬請留意。

政聯組活動

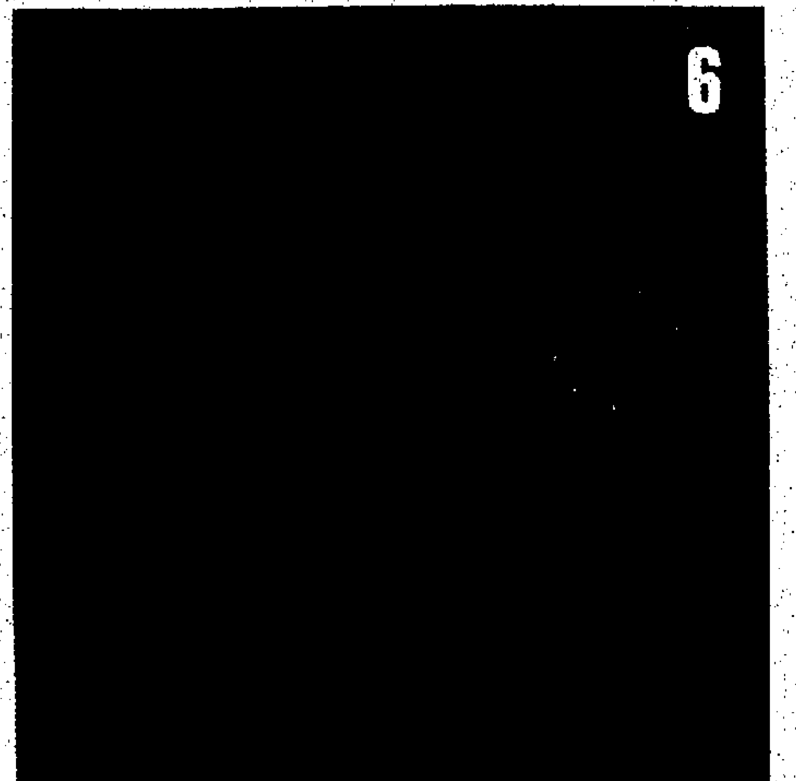
政聯攝影組定於一九八八年五月二十一日及二十二日（星期六及日）前往太平及惠洲獵影。二十一日下午二時在紅磡火車站內集合，乘電氣化火車往來深圳，深圳冷氣轉車往太平及惠洲，住宿太平雙人冷氣房或同等價值。二十二日在惠洲獵影，午飯在惠洲，五時回深圳，每位二百四十元正。由黃偉超老師帶隊。報名請到九龍佐敦道文苑街二十六號A地下，文耀眼鏡公司或電話查詢·K八〇八九九。名額有限，滿額即止。

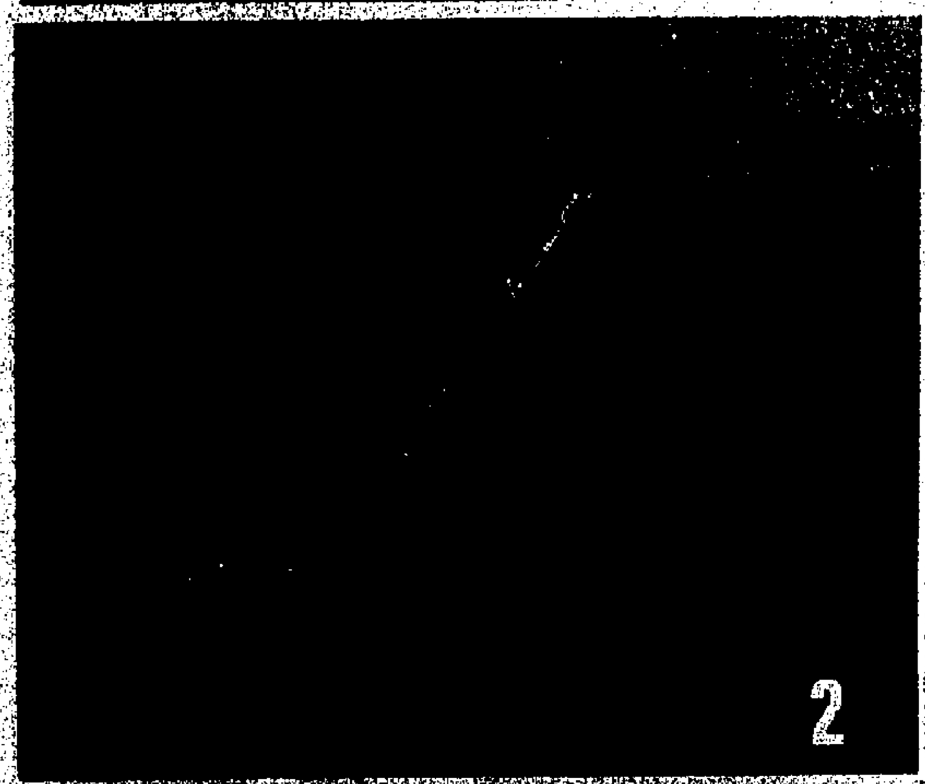
華南電影工作 舉行夏季活動

華南電影工作者聯合會攝影組，定於五月二十二日（星期日），舉行夏季攝影大活動，是日上午九時三十分，在九龍廣東道政府合署門前，乘專車出發，領隊：孫權、張頌文，攝影指導：吳連城、黎炳培、陳永林、葉坤烽、雷啓榮。參加者請於星期四晚上到會所購票。

恩典會名銜考試

恩典攝影學會八八年度第一次名銜考試，定於五月卅一日截止申請，凡該會會員合資格者均可投考碩學會士（AGPC）銜及博學會士（FGPC）銜，各以考試申請者務於截止日期前，將作品連同申請表及費用密封，繕明遞交名銜審議主席漢旺球先生收。收件處，灣仔道三十九號一樓特麗彩色沖印中心工場或於五月卅一日（星期二）該會月會中交件亦可。詳情及索取申請表格，請電〇—六九四八一七二（晚）漢旺球。





恩典攝影學會 四月月賽成績

恩典攝影學會四月份會員月賽，邀請名家譚國鑾、梁波陳紹榮評選，成績如下：

黑白A組：冠軍陳志強（濱江晨渡）亞軍張錦堂（寒江小渡）季軍麥偉雄（濱江小渡）優異梁建中（兩虎相爭，養鴨人家）。

黑白B組：冠軍王鐵華（遛神）亞軍施珊珊（滑水樂）季軍麥智開（波光帆影）優異施珊珊（冬雪）周志強（龍舞）。

彩色A組：冠軍陳志強（水道奔馳），亞軍優異黃德財（火花四射，挑選），季軍麥偉雄（鋼流滾滾），優異張錦堂（北國黃昏）。

彩色A組：冠軍優異羅仲慶（先到先得、雨中作賽），亞軍梁建中（繁華夜香江），季軍樊德深（夾心餅），優異何秉鈎（龍騰水道）。

幻燈片組：冠軍黃德財（霧繞山村），亞軍鄭煒利（雷電交加），季軍樊德深（跨越高欄），優異季育波（逐波苦練），陳志強（紅葉）。

香港大衆攝影會 新委會選出如下

香港大衆攝影會八八—八九年度名譽會長及名譽顧問：

（一）名譽會長：陳海先生，任霖先生，陳志聰先生，胡世光先生。

（二）永遠名譽顧問：吳章建先生，吳程王湖女士，陳建功先生，高柳堂先生。

（三）名譽顧問：郭瑞權先生，關本明先生，麥桂發先生，陳銘先生，譚寧先生，羅偉良先生，梁光明先生，陳醒先生，陳昭洪先生，蔡德光先生，譚國鑾先生，胡志超先生，張伯根先生，潘建華先生，梁寶熙先生，劉忠先生，鄭鈞濤先生，梁波先生，陳復禮先生，陳汝恒先生，羅蘇民先生。

（四）邀請委員：余杞華先生，趙霹民先生，張裕佳先生。

國際沙龍完滿結束

香港大衆攝影會第十八屆國際沙龍攝影展覽（四月廿三—廿八日）已於日前完滿結束，本屆參賽之作品來自四十多個國家超過四千張（包括幻燈片），而獲入選參展之作品亦有五百多張。

本會本年度之沙龍攝影展覽得蒙各攝影界之熱烈支持，使展覽會能順利完成，更蒙各位前輩蒞場到賀，致送花籃，賀電等，使大會更具特色，本會謹此向各參賽者，各攝影界，各位前輩及各界捧場人仕致以萬二分謝意。

註：各參賽者請到灣仔特麗彩色沖印中心取回參賽作品。

名銜考試消息

香港大衆攝影會本年度之第一次名銜考試已開始接受報名，凡有興趣參加之會友可致函香港中環總局郵箱一〇六五七號或香港大衆攝影會月會中索取參加表格，截件日期爲一九八八年六月十日。

影聯攝影學會 四月月賽成績

影聯攝影學會四月份月會已於四月廿九日舉行；當晚之照片組及幻燈組作品由羅重燊、張文瀾及黃偉超評選，成績如下：

黑白甲組—冠軍陳志強（漁舟晨捕）、亞軍王鐵華（製盆工人）、季軍張錦堂（寒江小渡）；優異黃德財（鄉間小食）、麥偉雄（旋梯）、何應文（遲來一步）。黑白乙組—冠軍陳錦蓮（千鈞一髮）、亞軍麥智開（生活的圈子）、季軍陳廣耀（爭奪）；優異陳廣耀（衝越水道）、梁淑賢（先到先得，盼望）。

幻燈組—冠軍廖瑞棠（晨光初現）、亞軍陳志強（晨光耀桑田）、季軍許福倫（策馬飛馳）；優異許福倫（烈炎辛勞）、謝國志（遊培）、樊德深（跨越高欄）。彩色甲組—冠軍林添財（技術高超）、亞軍黃德財（霧繞山村）、季軍張錦堂（陽朔之晨）；優異許福倫（擊鼓催舟）、廖瑞棠（婆孫）、麥偉雄（漓江晨色）。彩色乙組—冠軍王振成（鱉中人）、亞軍鄭慶瑤（繪傘工藝）、季軍蔡榮昌（漁光晨曦伴）；優異羅仲慶（先來一步）、陳炳洪（光影中）、潘玉雄（力爭上游）。

燈光人像及三R外影專題由張伯根、任霖、林惠端、楊世光及黃笑歡評選，得獎品單如下：

燈光人像—冠亞軍陳鴻輝、季軍蔡榮昌；優異梁潤香、黃平、陳鴻輝。

外影專題得獎者，其作品必須選用思高菲林爲準—冠軍鄒海平、亞軍何維樂、季軍溫志能；優異韓傑文、周志成、李啓興、熊志堅、周逸初、盧富強、王帶成、陳耀洪、劉永彰、劉超；入圍（二張）周讓遠、謝建成、岑家實；（一張）陳明站、AU WAI MAN、黃明宜、邱汝威、陳耀洪、莊振興、溫志能、翁鴻焯、廖偉然、黃秋健、文偉華、黎有泉、李婉兒、陳仲厚。

五月份月會將於五月廿七日（星期五）晚七時半在油蔴地青年會五樓舉行。當晚除評選五月份各組照片外，並評選五月廿二日舉辦之外影泳裝專題賽，歡迎各影友參加。

影聯攝影學會 戶外大活動

影聯攝影學會與東昇沖印公司合辦夏日樂逍遙泳裝戶外攝影專題大活動，將於五月廿二日（星期日）舉行。是日上午九時在九龍廣東道政府合署出發，往新界各名勝區拍攝時裝，民族服裝、泳裝及婚紗，由創造者模特兒中心提供模特兒；並由影聯會創作組及學術部提供特備創作攝影。是次活動由東昇一小時沖印公司提供特價沖晒及贊助獎品；冠軍獲柯達K12型全自動相機一部（價值一千二百元）及獎座一個、亞軍名廠大型腳架一支及獎座一個、季軍麗確大型相機外影袋一個及獎座一個；優異獎十名，各得一三五／三六菲林二筒。參賽作品必須由東昇一小時沖印公司沖印，並在五月廿七日（星期五）晚月會評選。每票三十二元正，售票處：東昇、科藝、遠達、豪林、萬成、龍翔、榮昇、

雀鳥拍攝八點經驗
均石

拍攝鳥類也是拍友一種挑戰，偶得佳作，使人歡喜若狂，值得嘗試這種經驗。

比較方面，是到雀鳥公園去拍攝，因爲雀鳥習慣爲人飼養，一般不怕，拍友可優悠司理來拍，不担心一飛冲天，機不再來。

談到具挑戰性，當然以拍野生鳥類最夠刺激，攝影技術要求也較高，以構圖爲例，要使鳥兒在畫面中處於適當位置已殊不容易，因爲牠之會聽話的，方法也不是全無的，我們可以用食物來餌誘雀鳥出現在指定地點，此外有口技的人，可以模仿雀鳥求偶聲，誘惑它們出現，或者播放錄音帶也可以收效。

雀鳥動作靈敏，頭一擔，即使用二百五十分一秒拍，也會模糊，飛行速度每小時上百公里，空中飛行時，長鏡頭不易「鎖住」，對焦蓋困難。

據有經驗者言，拍鳥動作要快，攝角要窄，描得要準，速度要高，方得細膩之作云。

野生鳥警覺性高，人一走近，它就急飛而去，所以拍者及其道具都要「僞裝」一番，用樹枝或青草掩蓋，避免啓發雀鳥的疑竇。拍雀鳥之前，最好先了解它們的習性，知道棲息地方，然後預先埋伏，等候機會，拍野雀之難有時在於光源，例如雀在樹頂築巢，因爲樹葉遮閉，光綫不足，就算打燈，恐怕亦力有不逮，單靠遙控鏡及現場光來拍，甚難如意。

唯一解決辦法是爬上樹，在雀巢附近架設攝影器材，並加以「僞裝」，待母鳥回巢哺雛鳥時，利用遙控來拍。

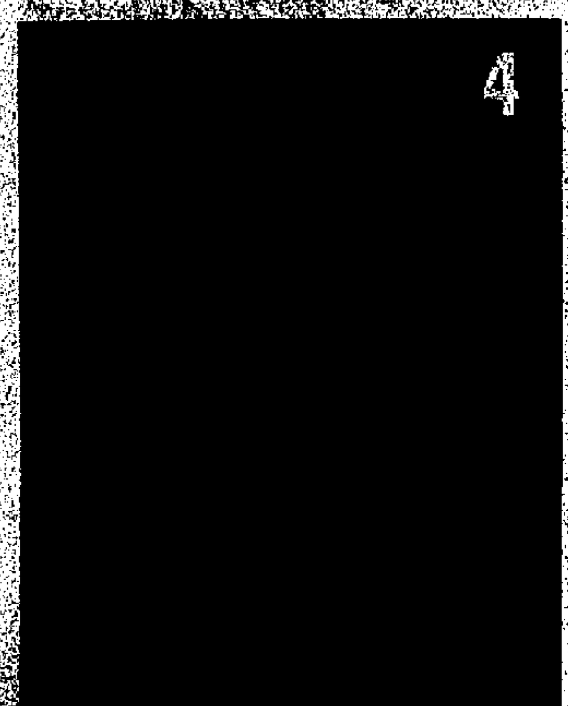
在拍水鳥時，通常在沼澤地進行，太陽的照射，水氣的蒸發，空氣中的塵埃，使通過主體與鏡頭之間光綫發生反射和折射，降低影像的反差，並使光譜中較短的波長（藍光）散射，加上人爲的空氣污染，愈長的焦距鏡愈能看到低反差及偏藍的色彩。

談到「僞裝」，有些拍友十分花本錢，除了本身穿上像陸軍軍服，一塊綠，一塊棕，遠看似泥土，也似綠葉，有時甚至在雀鳥常出沒地方，先蓋起小木屋，其上覆以樹葉及青草。然後個人埋伏在屋內，相機在一個小窗口突出，耐心地去等候機會來臨。夏天天氣悶熱，加上蚊虫騷擾，殊不好過，但爲了「沙龍」作品，小小犧牲又算甚麼哩！

香檳、合成、恒美、中環士丹利街百老匯、鴻發。該會合格會員憑是次活動票尾參加五月份月會聚餐可作現金三元購餐劵用。

香港卅五攝會組團 訪問粵攝影家協會

香港卅五攝影研究會乘該會董事局主席張文瀾先生影展，一連半月，自五月廿日起至六月三日止，在穗市由中國攝影家協會廣東分會等五個團體聯合主辦，在廣東省博物館公開展出期間，爲加強聯繫與相互交流經驗、心得，俾增強攝影技藝之提高起見，特組攝影訪問團由該會會長陳銘親自率領前往深圳暨廣州。該團定於五月廿一日（星期六）一早出發，先乘火車往深圳市，訪問深圳攝影協會，並在深圳市遊覽舉行攝影活動，夜宿香蜜湖渡假村，翌日早乘豪華巴士專車直抵廣州，沿途獵影，中午參觀張文瀾先生影展並訪問中國攝影家協會廣東分會並聚餐，下午往廣州動植公園攝影活動，約晚上八時許原車返回深圳，再轉火車返港。費用每位港幣四百元，只限會員暨直系親屬參加，五月十五日報名截止，報名暨交費請往該會所，希從速以免見遺。



卅五會 月賽成績

卅五米厘攝影研究會四月份會員月賽，成績如下：

評判：李傑材、鄭鴻輝、郭俊偉。

黑白照片甲組：冠軍：張裕佳、亞軍：黃德財、季軍：張裕佳、優異：陳志強、黃德財。

彩色照片甲組：冠軍：許福倫、亞軍：葉健全、季軍：陳志強、優異：陳志強、黃勝基。

彩色照片乙組：冠軍：余偉雄、亞軍：余偉雄、季軍：左豐宜、優異：左豐宜、游偉文。

彩色幻燈照片組：冠軍：羅耀泉、亞軍：余偉雄、季軍：黃德財、優異：張京、羅耀泉。

黑白照片乙組：
冠軍：陳錦蓮
亞軍：李慈儀
季軍：游偉文
優異：李慈儀
優異：廖志鴻

油蔴地組 月賽成績

油蔴地攝影組四月份月賽經由導師吳懷忠老師、岑森洪先生、張子強先生三位評選，結果如下：

甲組
冠軍王振成　愛情故事
亞軍陳廣耀　一臂之力
季軍陳廣耀　喜獲佳餚
優異梁淑賢　編織
（張）
黎樂宏　煙花吐艷
黎樂宏　協力齊拉

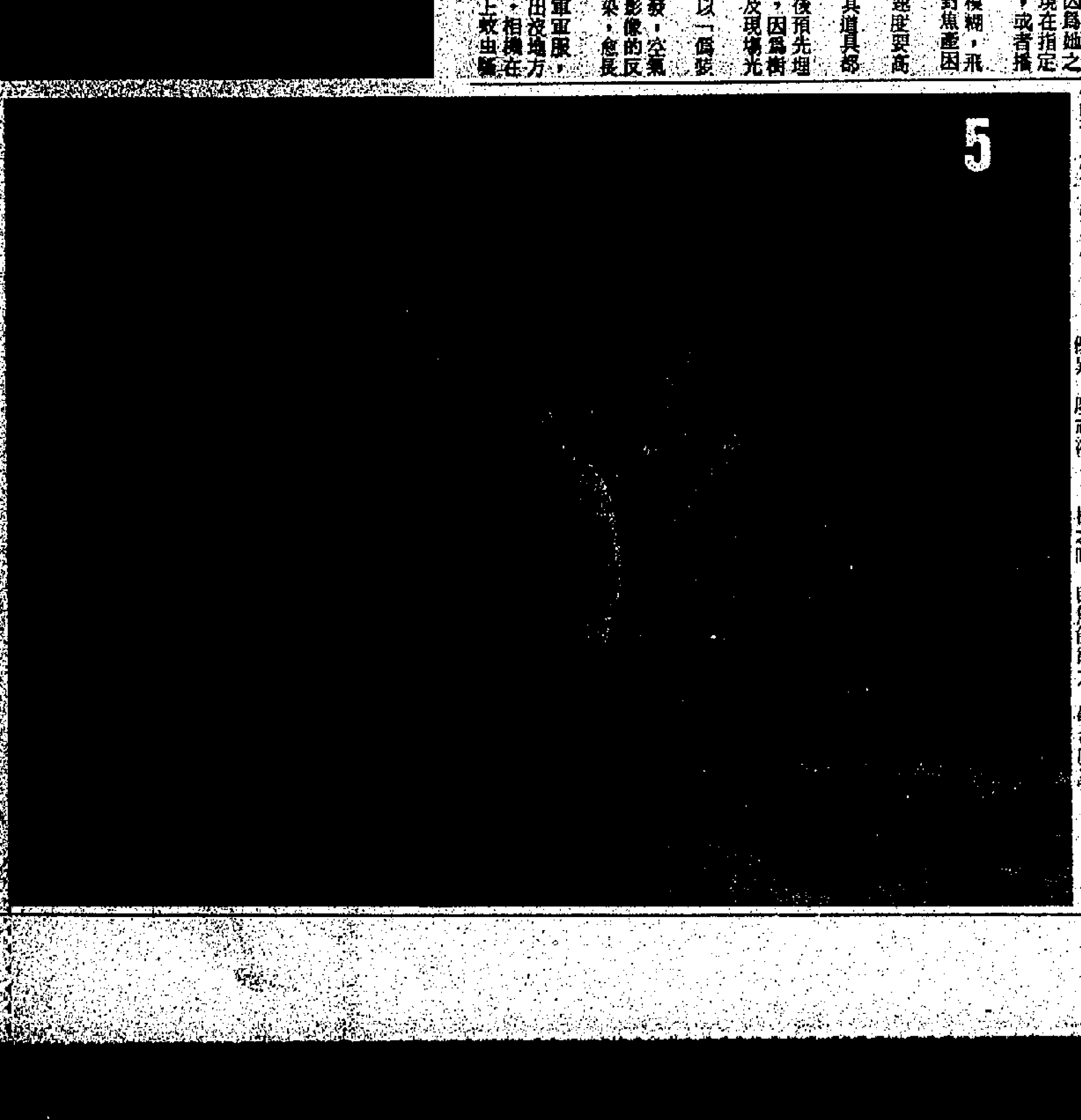
乙組：冠軍：黃進喜、亞軍：陸明德、季軍：侯桂英、陸明德、優異：陳瑞儀、余偉本（甲乙組獎品由岑洪先生贊助）

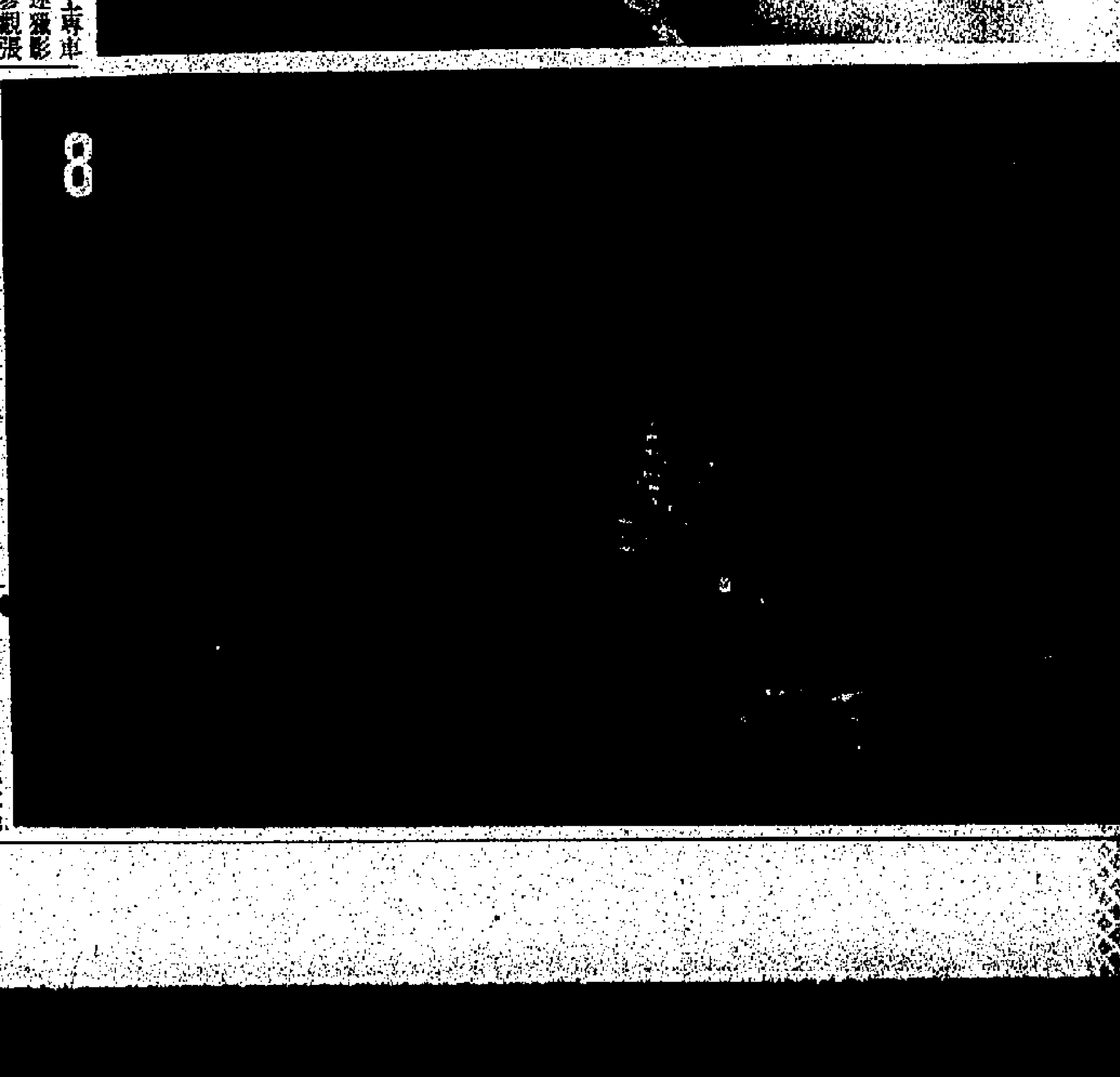
三R燈光專題賽：冠軍：余偉本、亞軍、季軍：黃進喜、優異：余偉本（三

編者的話

影友來稿，本版萬分歡迎，不過付郵之前，請先行過目，如果複印的字體模糊不清，我們字房的手足當然也看不清楚，又怎樣能夠執得準確的文字出來呢？

來稿請勿橫寫，或寫在一紙兩面之上，這都是使我們無法爲各位服務的。祇把人名填在表格之上寄來，即是要我們替你再寫，如有時間，都無所謂，遇到趕急排板之時，則無能爲力，敬希原諒。





瑞士

3至5公里——裝設警報系統，掩蔽所
20公里——兩小時警報，掩蔽所
20公里——食物管制

英國

3公里——疏散及派發碘片
40公里——作監測準備

美國

16公里——掩蔽所及疏散計劃
80公里——食物管制

以上數字是與反應堆的半徑距離。

5.2 市民對計劃的認識

爲使應變計劃發揮效用，必須使可能受計劃影響的人士，瞭解這個計劃，並讓他們知道他們須採取的行動。因此，一般做法是向核電站附近(如數公里範圍內)的居民，派發一些有關應變計劃的傳單。就香港的情況來說，鑑於香港與中華人民共和國的邊境與大亞灣廠址距離甚遠，無論發生任何意外事件，香港市民須採取直接行動的機會，實在微乎其微。儘管如此，我們都很清楚，香港市民很關注大亞灣可能發生的事件，以及事件所造成的影響；因此，我們建議讓香港市民認識應變計劃的要點。政府應考慮如何達致這個目標。

5.3 及早通知發生核意外

假如大亞灣核電廠發生核反應堆意外，最先知道意外發生的人，必然是反應堆的操作機構。應變計劃能夠發揮多少效用，在一定程度上視乎香港政府什麼時候知道事件發生，以及事件對香港可能構成的影響而定。因此，香港政府必須有充分準備，以便在任何會影響香港的事件發生時及早接收警報。一九八六年九月二十六日，國際原子能機構在維也納舉行大會，在一次特別會議上通過一項「及早通知核意外公約」。中華人民共和國是簽約國之一。這項公約把發生核意外事件國家須向受到或可能受到放射性物質洩漏影響的國家提供的資料列明。這些資料載於附錄I。中國當局應安排透過專用的通訊聯繫，迅速將資料提供給香港當局。有些資料可能需要一段時間才可以獲得，因此最重要是香港政府與中華人民共和國政府同意迅速發送任何有關的資料，毋須等待整套資料蒐集完成後才發送。

5.4 緊急情況分類

國際原子能組織將緊急情況分爲四類(參考書目11)，每類的特點如下：

(i) *緊急事件戒備*——必須指派適當的核電廠人員進行戒備，即是說，這些人員須獲得通知隨時準備應付緊急情況；亦可根據「操作機構緊急應變計劃」所定通知程序，知會廠外的有關組織作出戒備。
(ii) *核電廠內緊急事件*(緊急情況的影響範圍，只限於核電廠的部分地方)——必須動員廠內人員，並根據「操作機構緊急應變計劃」，知會廠外的有關組織。
(iii) *核電廠址緊急事件*(緊急情況的影響範圍，只限於廠址)——必須動員廠內人員，並且知會廠外的組織。可以動員一些廠外組織。
(iv) *核電廠外緊急事件*(緊急情況的影響範圍，擴展至核電廠址以外地方)——執行整個緊急應變計劃。

香港政府及中華人民共和國政府應同意採用國際原子能機構這個緊急情況分類法；此外，無論何時發生上述任何一類緊急事件，不論事件是否會對香港造成實際影響，中國政府都必須知會香港政府。透過這種合作，香港當局才能在適當的時候，通知部分或所有緊急應變組織戒備。這種合作，亦使香港當局可以在適當時候，發表官方聲明，防止謠言散播，導致社會部分人士不必要的疑慮。

5.5 切爾諾貝爾事件檢討

世界各國及國際組織，現正利用切爾諾貝爾核電意外事件的資料，徹底檢討應變計劃的多方面情況。英國原子能管理局人員一直都密切參與檢討工作。至目前爲止，可以由檢討引出三個與香港有關的重要結論：

(i) 所有在核裝置附近(數公里範圍內)的居民，都需要知道關於可能發生的意外、意外會造成的後果及萬一意外發生時所須採取措施的更多及更準確資料。
(ii) 倘若發生意外事件，公眾人士及各有關組織都必須獲得關於輻射量及食物可能受污染的程度詳盡資料。因此，香港必須設立完善的監測網和制訂迅速分析及發送所得資料的方法。
(iii) 上述研究並未顯示香港有需要考慮或計劃疏散居民。

5.6 輻射防護原則

多個機構曾研究核反應堆意外發生後應採取的行動，並提供意見。這些機構包括世界衞生組織、國際原子能機構、國際放射防護委員會及英國國家輻射防護局(參考書目9-16)。各機構對這個問題的觀點大體上是一致的，而世界各國制訂緊急應變計劃時亦是以這些機構的意見爲根據。本報告書所載的意見，便是依據這些機構所建議的原則提出。

制訂緊急應變計劃所根據的三項基本原則如下：

(i) 採取防護措施，減低個別人士所受到的輻射劑量，避免劑量水平超越閾值，對健康造成嚴重的近期(非隨機性)效應。
(ii) 採取對個別受影響人士絕對有益的防護措施，減低輻射對健康造成遠期(隨機性)效應。
(iii) 盡量採取合理可行的措施，設法減低受影響人口所受的集體輻射劑量，把對健康造成遠期效應的整體程度限制。

5.7 意外期段的劃分

在反應堆發生嚴重意外後，繼後的實際發展情況，將由若干因素決定，因此沒有兩宗意外是可能完全相同的。不過，在大多數假想事件來說，是可以將繼後所發生的事情劃分爲三個期段，通常稱爲「初期」、「中期」及「復原期」。這三個期段並無清楚的界限，而是按反應堆的情況以及當時所作出的決定而劃分。由於可能受輻射影響的範圍，每個期段都或會不同，因而需要不同的防護措施，故此將意外劃分爲多個期段是有一定幫助的。現簡略逐一討論這三個期段。

初期
由最初發現有嚴重放射性物質外洩的威脅起，至開始洩漏後數小時的一段期間，可列爲初期。期內，有關當局可根據大亞灣反應堆操作機構的意見，或固定監測站探測的紀錄，及輻射測量所得的初步結果，決定應採取的防護措施。

中期
中期是由意外發生後的最初數小時，至最初數天的一段期間。在一般情況下，反應堆釋放出的物質，大部分經已洩入大氣層，地面也會有放射性物質沉積。在這段期間，環境輻射測量小組會有較詳盡的探測結果，因而可以決定進一步的防護措施。

復原期
復原期(有時稱爲後期)是設法使生活環境回復正常的一段期間，因此這段時期或會爲時頗長。復原期目標是撤銷所有在初期及中期施行的防護措施。在一些情況下，除技術性的決定外，亦有需要作出有關政治、社會及經濟方面的決定。

5.8 應變計劃

制訂應變計劃時，只須詳細研究意外初期和中期的安排。至於復原期，當局是有充分時間可集合一批專家諮詢意見，以助作出決定。在這方面，可以借助香港以外的專家(見12.15段)。這批專家應包括對下列各方面有專門知識的人士：

輻射防護；
環境監測；
清除污染技術；
輻射劑量測定法；
農業；
供水及排水系統等。

因此本報告書只詳細探討首兩個期段的安排，但對復原期適用的原則，亦會列入討論(見第9章)。

6
緊急應變組織

6.1 設立緊急應變組織的需要

假如在可能性甚微的情形下，大亞灣核電廠發生可能影響香港的嚴重輻射洩漏意外，則香港必須有一個組織，能夠在短時間內評估意外造成的危害及安排適當防護措施。該組織須演習純熟，在接獲通知後很短時間內即能採取行動。所發出的指揮必須清楚明確，因此須指定一個中心去統籌各個緊急應變支援組織的行動。支援組織必須透徹認識本身的任務，並須有適當的裝備、職員及專門知識，以便順利執行任務。

目前香港有一個結構精密、協調良好的組織，負責應付各種天災及其他緊急事件。這個組織是設立應付輻射緊急事件組織的理想基礎。

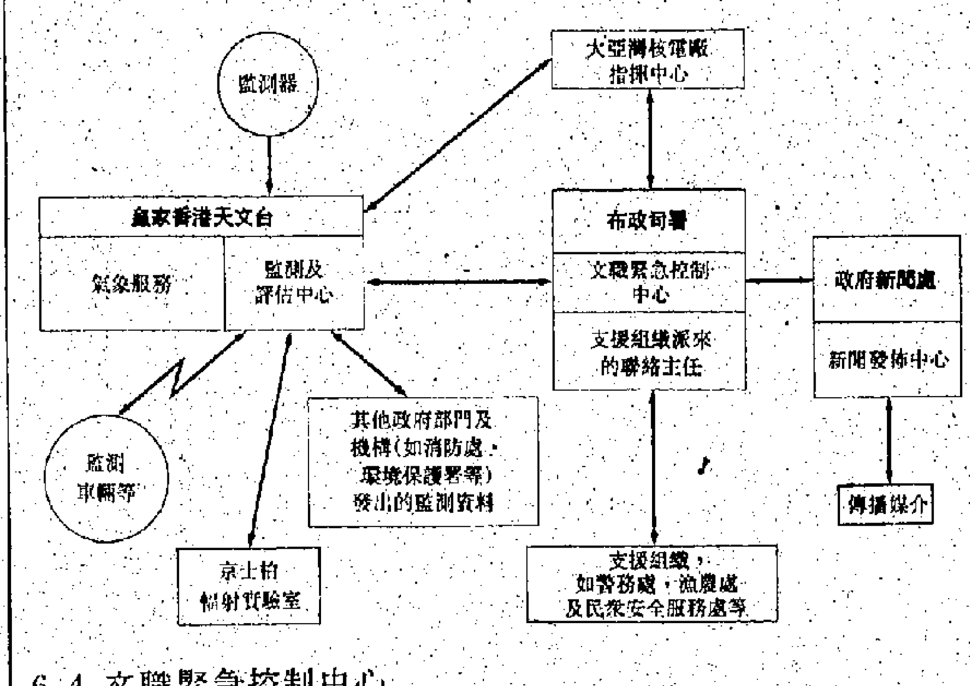
6.2 政府應變計劃委員會

香港政府已成立一個委員會，負責監察制訂適合香港情況的應變計劃，以處理發生機會極微，但會危及香港的大亞灣核電站意外事件。這個委員會須確保所有職務都交給適當的部門或組織處理，以避免遺漏和不必要的重複。

6.3 緊急應變組織的結構

緊急應變組織的建議結構，載於圖6.1，詳情將於以下各段論述。

圖6.1 緊急應變組織的建議結構



6.4 文職緊急控制中心

這單位由保安司負責管理。假如發生天災或其他緊急事件，緊急控制中心的任務是把政府整體的反應適當統籌。因此，緊急控制中心顯然應作爲處理輻射事件的緊急應變組織的中樞。大亞灣核電廠一旦發生洩漏輻射的嚴重意外時，控制中心應負責以下工作：

(i) 接收設於皇家香港天文台的監測及評估中心對任何輻射危害的性質、影響範圍及程度等方面的評估；在考慮當時本港的情況後，決定採取何種適當的防護措施；
(ii) 統籌政府各部門、公用事業公司及其他與緊急事件有關的組織的行動；
(iii) 定時向公眾發表簡報。

人手編制
文職緊急控制中心在緊急事件發生後開放，由布政司署抽調人手管理，保安科派出適當的高級人員任監督。監督可能有需要聽取多名高級政府人員，包括香港總督的指示。

大亞灣一旦發生或可能發生嚴重意外事件時，控制中心須立即開放。所需人手，與應付較嚴重緊急事件所指定的人手相同，應有：

監督；
副監督；
四名助理監督；
聯絡主任；
秘書；
辦公室助理員；
後勤人員。

這些人員在其他緊急事件中的任務，已在有關的常規明確界定。在緊急輻射洩漏事件發生時，他們所擔當的任務，實際上沒有分別。

此外，中心還須有一些專家及聯絡主任，計爲：

(i) 輻射顧問——這名人員須在輻射防護學方面有豐富經驗，他負責與監測及評估中心的監督保持聯繫，並根據從監測及評估中心所得的資料向文職緊急控制中心的監督提供權威性意見。他可能要向控制中心監督解釋監測及評估中心所給資料中的技術性細節，以協助監督決定採取適當的防護措施等。
(ii) 助理輻射顧問——這名人員必須對輻射防護學略有認識，以便協助輻射顧問執行工作如計算、接聽電話及處理較次要的事務等；輻射顧問無論因何事暫離職位時，亦由他代行職務。
(iii) 標圖員——這名人員必須將監測及評估中心所提供的輻射資料，在文職緊急控制中心所用的地圖標示，並須確保這些地圖所示的資料經常都是最新的資料。
(iv) 聯絡主任——在緊急事件中參與行動的各政府部門及其他機構，都應有聯絡人員派駐在文職緊急控制中心。這些部門和機構包括：

警務處；
漁農處；
水務署；
醫務衞生署；
消防處；
民眾安全服務處；
政府新聞處；
運輸署；
文康市政科；
政務總署。

設備
文職緊急控制中心所需的設備，主要是通訊設備，特別是足夠的電話供控制中心的工作人員及聯絡主任使用，並有專線電報機及圖文傳真設備。該中心大致上已有這些設備。現在顯然缺乏的，是該中心與大亞灣指揮中心之間的專線電報或電話聯繫，以及該中心與皇家香港天文台的監測及評估中心之間的圖文傳真聯繫。其他需要的設備有地圖、影印機、參用電話號碼表及參考書刊等。

還有一點重要的，就是所有參與緊急行動的中心及機構，都必須採用相同的地圖。如果每個中心或機構的香港地圖，能夠劃分爲若干區，每區約估面積25平方公里，則對工作更有幫助。每區應註上適當的字母或數字，以便在提及某區時，可迅速找到。採用這種分區地圖的好處，是能夠清楚界定須採取防護措施的地區。

6.5 監測及評估中心

如果懷疑大亞灣反應堆發生輻射洩漏意外，這個中心須負責：

(i) 接收來自大亞灣或監測器的及早戒備通知，並視乎情況通知部分或所有緊急應變組織(見6.7段「通知緊急應變組織」)；
(ii) 確定是否真有發生輻射洩漏事件；
(iii) 統籌各項監測、取樣及分析工作；
(iv) 評估該次輻射危害的性質、影響程度及範圍；
(v) 將上述(i)至(iv)項的資料，向文職緊急控制中心詳細報告，並向該中心建議所需的防護措施。

皇家香港天文台已具備一般所需的專門知識和設備，而且二十四小時均有人當值，因此監測及評估中心應設於天文台。此外，這項安排的另一個優點，是天文台可隨時提供氣象資料及預告，尤其可提供實時雨量、風速及風向的資料。

監測及評估中心必須與天文台在京士柏的輻射實驗室保持良好聯絡。

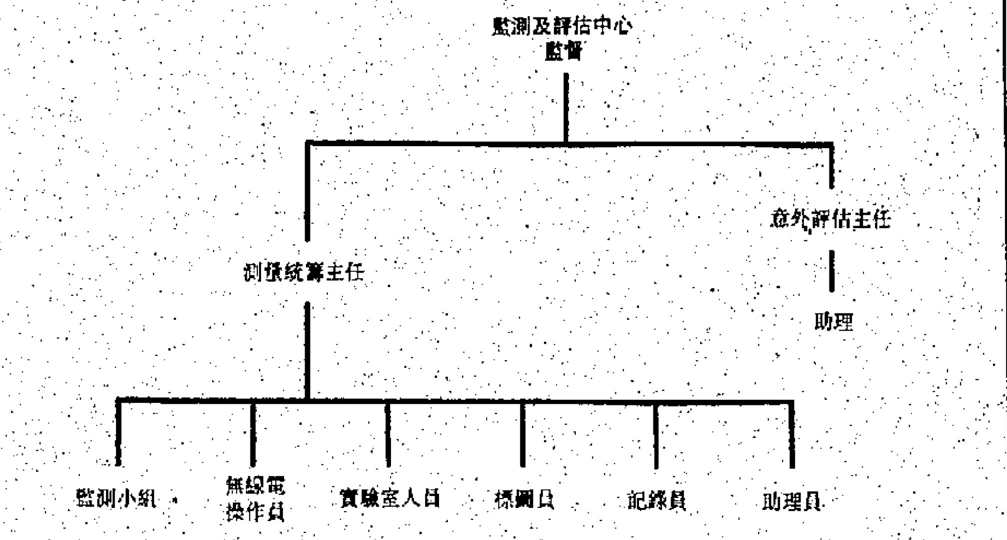
監測及評估中心所需人手
監測及評估中心應有少量的熟練人員，他們熟悉緊急環境監測工作，知曉如何根據核電操作機構提供的資料及環境測量結果，評估輻射危害的影響程度。根據這些資料，他們須提出所需的防護措施。這個小組會由若干其他技術及行政人員協助工作，這些人員可加以訓練，以便在接到短暫通知後可執行一些指定的任務。監測及評估中心所需人手的詳細結構，視乎若干地方因素而定。不過，圖6.2已爲所需人手提出建議。現將每個職位逐一簡略介紹如下：

(i) 監督——監督的工作，是負責統籌監測及評估中心的運作，以最有效的方法，達成前文所述的目標。他應決定工作的先後次序，工作細節則交由屬下執行。監督應與文職緊急控制中心聯絡，因此，監測及評估中心與文職緊急控制中心的所有通訊，一般都應透過監督進行。監督須具備瞭解輻射危害的性質及運用各項防護措施的知識，他必須受過訓練及具備專業技能以執行工作，並向文職緊急控制中心提供權威性意見。
(ii) 測量統籌主任——測量統籌主任負責策劃監測及評估中心監督所需的環境測量，安排分析樣本的輻射含量，並以適當的形式向監督呈交資料。測量統籌主任必須知悉輻射危害的性質、監測及取樣技術、使用測量輻射及污染的儀器及有關的分析技術。
(iii) 意外評估主任——意外評估主任負責從設備、輻射測量結果、天氣資料及預告等提取資料，以評估意外的性質及可能的輻射影響，然後建議採取甚麼防護措施。爲執行這項職務，意外評估主任必須熟悉國際放射防護委員會刊物第40號(參考書目15)所介紹的原則，洩漏至大氣層的放射性核素的擴散評估方法(例如英國國家輻射防護局-R91(參考書目17))，或適當電腦程序的使用(參看本章稍後有關使用電腦的評述)，「導出緊急參考水平」的使用等。在對意外事件作出評估後，他必須考慮意外發生時的所有地方因素如天氣情況，並就所需的防護措施提供意見。他的意見應提交監測及評估中心監督，由監督將資料交給文職緊急控制中心。
(iv) 監測小組——監測及評估中心必須派遣測量員測量沉積在地面的輻射量，有時也可能要測量空中的輻射量。每個監測小組通常由兩人組成，一人負責駕車，另一人負責測量工作，並用無線電把資料送返監測及評估中心。當然，這些工作亦可由一名身兼司機測量員兩職的人進行。這類監測小組的數目，視乎輻射意外的性質和其他地方因素而定。假如發生嚴重意外，則可能要設立至少三個監測小組。由於監測小組可能須行經地勢崎嶇的地方，以及避開交通阻塞，當局應考慮使用皇家香港輔助空軍的直升機，運載一個或以上監測小組工作(但請參閱12.9段的評述)。有關監測小組的設備，將在第8章再作討論。
(v) 無線電操作員——無線電操作員會在監測及評估中心的無線電總台工作，與流動監測小組互通信息。
(vi) 京士柏輻射實驗室人員——這間實驗室，會把監測小組收集到的樣本分析，所得資料會以預定形式提交測量統籌主任。
(vii) 標圖員——爲使監測及評估中心所有人員都知道意外的當前情況，以預定形式提交的測量結果，須由標圖員在地圖上標示，並不時加以修訂，以顯示最新情況。
(viii) 記錄員——爲確保所有收發的信息及已採取的行動，都按正確時間次序詳細記錄在紀錄冊內，須委派一名記錄員擔任這項工作。編製這份紀錄冊，對於意外事件及已採取行動的事後分析，很是重要。
(ix) 助理員——助理員的職責頗爲廣泛，例如接聽電話、記錄收到的測量資料、例行分析資料、傳遞信息、供差遣及爲監測小組安排茶點等。這類助理員很可能至少需要三名。
(x) 意外評估主任助理——意外評估主任助理的職責亦很廣泛，但他們所需具備的知識及經驗，很可能較助理員略爲側重技術方面。舉例來說，意外評估主任助理須做例行計算，從測量結果抽取資料及追查天氣預測資料等。

以上所列的人員中，只有監督、測量統籌主任、意外評估主任、意外評估主任助理、輻射實驗室人員及每個監測小組的一名成員須具備高度專業知識。其他人員可在需用時才訓練他們執行本身的任務。不過，如果可行的話，他們全部都應定期接受訓練及參加演習。

中心的人員最好都佩戴徽章，表明他們所擔任的工作。

圖6.2 監測及評估中心所需人手建議



設備
監測及評估中心必須有適當的設備，才能執行任務。下列各段簡述所需的設備：

(i) γ本底警報：爲確保監測及評估中心能警覺可能已發生放射性物質洩漏意外事件，因此安裝第8章所提及的γ本底監測器時，須安排在監測及評估中心設置一部顯示器。監測器的設備，必須能使監測及評估中心內的顯示器，在γ本底顯著增加時發出警報。監測及評估中心如未能有人固定當值(情況多半如此)，則須安排使顯示器在天文台有人固定當值的地方發出警報，該處並須有適當常規，以確保發出警報後，有關的人士會獲通知。
(ii) 風速、風向及降雨指示器：監測及評估中心人員的決定，往往須根據輻射洩漏時香港的氣象情況而作出。因此，該中心如能隨時取得天文台備有的氣象資料，是很有用的。可能的話，應在反應堆所在地點附近設置風速表及風向儀，這些裝置所搜集得的資料，須在監測及評估中心顯示。
(iii) 通訊：監測及評估中心須至少設有兩條電話線，另須設有直通京士柏輻射實驗室和文職緊急控制中心的電話線，以及與這些中心聯繫的圖文傳真裝置。監測及評估中心亦須設置無線電總台，並有多個手提發報機／接收機，可由監測小組調用。
(iv) 地圖：監測及評估中心須備有多張與文職緊急控制中心和其他緊急中心現用的適當比例香港地圖，以便將測量結果標示(見12.5段)。此外應安排將這些地圖永久地或在接獲通知發生意外後立即裝掛在牆上或桌面。地圖應蓋上適當的透明套，以便在其上用顏色筆書寫，而事後又可以抹掉。
(v) 輻射監測設備：監測及評估中心須設置一個低水平輻射監測器，以便在戶外測量輻射劑量率，與建議消防局採用的類似(見第8章)。
(vi) 電腦器材：見6.9段。
(vii) 其他設備：中心須考慮置備文具、影印機、計算機及參考書籍等必要項目。

6.6 新聞發佈中心

如有嚴重事件發生，特別是須採取防護措施的事件，報界和其他新聞傳播媒介必會深感關注，因此須考慮怎樣向他們提供準確及最新的資料，讓市民得知有關情況，同時可防止他們對事件的後果作不正確的猜測，因而引起恐慌。爲此，必須考慮在什麼地方設立新聞發佈中心。香港政府已有爲一般事務進行發佈所需的設施；這些設施可加以擴充，以便在發生影響香港的反應堆意外時，應付傳播媒介的詢問。有關應付傳播媒介及設立新聞發佈中心的其他建議，載於本報告書第11章。

6.7 通知緊急應變組織

無論是大亞灣發生事故，抑或是演習，都必須通知緊急應變組織。通知該組織的最可行方法，似乎是由反應堆的操作機構直接與該組織聯繫。只有在特殊情況下，才會從其中一個監測站所發警報而獲通知。因此，在反應堆操作機構與香港有人固定當值的地點之間設通訊聯繫，頗爲重要。這個地點，應爲皇家香港天文台。因此，在天文台及大亞灣指揮中心之間，必須安裝可靠的通訊聯繫。這個聯繫，應該是一具專線電報機，並配備電話線加以輔助；每月最少須傳遞一個測試信息，以試驗性能。同時，由監測站所發出的警報信號，亦須在皇家香港天文台的同一地點顯示。天文台須採用音響及燈光的警報裝置，以便收到大亞灣發出的消息，或其中一個監測站發出的警報信號時，能引起該處人員的注意。

如皇家香港天文台接獲反應堆操作機構通知，須將消息通知表6.1所列緊急應變組織的其他有關單位。如果天文台是從所安裝的監測器讀數獲得高輻射讀數而知道發生事故(見第8章)，除非有其他資料證明情況不確，否則須假定已發生「廠外緊急事件」。天文台須利用串聯電話系統，將消息通知緊急應變組織的其他單位。天文台每年最少須傳遞兩次測試信息，以試驗這個系統的性能。

當局亦須考慮如何在夜靜時間，在短時間內(例如一小時)召集各緊急應變中心所需的人員。利用電話召喚出動的程序，輔以傳呼機通知主要人員，可能是最佳的方法(請一併參閱12.2段評論)。

表6.1
發生緊急事件通知程序

緊急事件戒備	監測及評估中心(天文台) 政府新聞處	布政司署保安科
核電廠內緊急事件	監測及評估中心(天文台) 政府新聞處	布政司署保安科
核電廠址緊急事件	監測及評估中心(天文台) 文職緊急控制中心 政府新聞處	所有其他政府部門及在緊急應變計劃中有指定職責的其他機構
核電廠外緊急事件	所有政府部門及在緊急應變計劃中有指定職責的其他機構	

* 緊急情況定義見第5章

6.8 意外事件持續時間

在意外事件發生前，無人知道意外會持續多久；因此，亦無法準確地預測文職緊急控制中心、監測及評估中心和新聞發佈中心操作時間的久暫。不過，作爲一項指引，這些中心必須預計可能最少要操作7天，每天24小時都要有人當值。因此必須考慮在這段時間內如何派人在主要崗位當值，並訓練若干人員以便隨時執行各主要職位的工作。

6.9 電腦設備的使用

大氣擴散模式
現時已有多種電腦程序，例如UMPIRE程序(參考書目19)，可用來預測在發生嚴重反應堆事件後，放射性核素順風擴散的情況。這些程序，大部分是根據高斯兩度空間擴散模式設計。這些模式對於估計在頗爲平坦的土地上空的輻射，由源頭順風擴散到數百公尺以至數十公里的範圍所造成的影響，最爲準確。其他較複雜的模式，可以採用「網格中質點」方法連同風帶模式，以預測更遠距離及在較崎嶇地勢的擴散情況。

大亞灣核電廠址臨海，日間有海風吹到。四周多丘陵，因此，周圍的風帶會很複雜。制訂一個精細的大氣擴散模式，定會相當困難，且耗費很大。採用簡單的模式，或用人手計算的方法，如在英國國家輻射防護局緊急應變資料手冊中所載的(參考書目20)，大概足以達到訓練目的和及早評估輻射洩漏所造成的危害，但須已知悉及預計可能出現的誤差。

皇家香港天文台有所需的專業知識和氣象資料，可協助決定簡單的擴散模式是否足以評估意外；環境保護署則具備大氣擴散模式的專業知識。因此，這兩個部門應攜手合作，按本地的氣象及地理特點，檢討有關的模式，以便選出一個計算大氣擴散程度的適當方法。

採用電腦程序而不用人工方法的最大優點，在於前者能估計多個放射性核素的擴散情況。如果洩漏的物質，主要是碘和惰性氣體，則重要性不大，但在其他情況下，能同時估計多個放射性核素的擴散情況，卻可能很重要。

簡單的電腦模式，在預備演習所需的輻射資料，有時會很有用。因此，至少爲這個目的，當局應設置一個適當的電腦系統。

如利用電腦評估輻射影響，意外評估主任應有能力以人手計算，以備電腦失靈時應用。

華僑日報　中華民國七十七年(一九八八)五月七日　星期六

資料儲存及檢索
在發生重大意外事件後，會收集到大量的輻射測量數字及環境取樣結果，當局必須考慮如何處理這些資料。如有一個結構完善的人手記錄系統，應足以處理；此外，也可以考慮採用一部備有適當數據庫軟件包的微型電腦。如果採用電腦系統，該系統應同時可用以儲存常式程序的環境資料，以確保操作人員熟悉這個系統的使用方法。

6.10 輻射防護諮詢小組
當局應成立一個小組，負責留意輻射防護方面的發展情況。小組特別要考慮國際機構就「緊急參考水平」及「導出緊急參考水平」所提出的任何最新意見(見12.18段)。這個小組應向政府應變計劃委員會提出報告。

7
意外評估

7.1 意外評估主任
意外評估主任的工作，對應變計劃的順利運作，至爲重要。他要就潛在輻射危害的影響程度及應採取的防護措施，向監測及評估中心監督及文職緊急控制中心提供意見。

意外評估主任的工作是否有成績，視乎以下數項重要因素而定：

(i) 他對反應堆意外事件的認識；
(ii) 他所得資料的質與量；
(iii) 提交這些資料的形式；
(iv) 可供他使用的計算工具。

即使是最能幹、對反應堆意外及潛在輻射危害瞭解透徹的意外評估主任，要是沒有適當的備忘錄及可迅速完成大量計算的工具，亦難以快速分析意外發生後的情況。獲任命的意外評估主任，必須研究如何執行分內職務及編製各款需用的表格等，以便作好準備，在大亞灣萬一發生意外時，即可展開工作。這項準備工作包括研究在意外的各個階段可得到什麼資料，及如下列各段所討論決定如何善用這些資料。

7.2 意外評估工作
評估工作可分四個階段說明。在第一階段，可能須根據核電廠的情況，在放射性物質洩漏之前採取行動。在第二階段，評估工作是預測輻射洩漏可能引致的後果。這項預測多半是依靠反應堆操作機構或監測儀器提供的有限資料。因此，評估主任必須作出若干保守的假定。在第三階段，派往監測輻射雲霧的小組，會提供監測資料。在第四階段，放射性物質沉積的資料亦會在這時得到。

第一階段
核電廠的某些不正常情況，可能預示在未來數小時內，放射性物質或會洩漏至周圍環境。出現這些情況時，反應堆操作機構須宣佈進入「緊急事件戒備」或其他更高層次的緊急情況，並應將情況通知香港當局(見第5章)。在這最初階段，意外評估主任應考慮氣象情況，以瞭解輻射洩漏是否可能影響香港。多項研究顯示，若核電廠出現某些不正常情況，爲審慎起見，應盡可能在輻射洩漏之前，先在廠外採取一些行動(參考書目18)。通常只須在靠近核電廠址的地區採取這些行動。舉例來說，若果發生堆芯熔毀意外，應考慮採取預防措施，疏散住在距離反應堆5至8公里範圍內的居民。不過，萬一大亞灣核電站發生堆芯熔毀意外，而氣象情況足以令輻射洩漏可能影響香港時，意外評估主任應通知監測及評估中心監督及文職緊急控制中心，說明住在靠近大亞灣核電廠的香港東北區居民，在未來數小時內，有些或可能性要採取進入掩蔽所措施。

第二階段
如大亞灣真正發生輻射洩漏意外事件，最先發出通知的，應是反應堆操作機構，他們會首先對輻射洩漏量作出初步估計。第一次源項評估的準確程度，視乎多項因素而定，特別是輻射是否經由受監測的通道洩出。根據這項洩漏源項的初步估計及所得到的氣象資料，可以評估香港是否會受到直接影響，及可能受到影響的地區，亦可同時約略估計輻射危害的程度。爲方便進行評估工作，採用「額定源項」的概念會有用處。額定源項是以意外的程度及同位素合成而計算。表7.1列出類額定源項，顯示接近源項範圍的最高點，輻射洩漏的情況最嚴重。據此額定源項，可以估計在不同天氣情況下的輻射影響及所須採取的防護措施(表4.1已爲額定源項計算其中一些輻射影響)。這些計算可以英國國家輻射防護局緊急資料手冊(參考書目20)所載方法，或利用適當的電腦程序作出。運用「額定源項」概念的好處，是從所得到的初步源項資料，只須按比例計算額定源項的影響程度，便可迅速估計到輻射所造成的後果。粗略估計，源項如十倍增減，須實施防護措施的距離需四倍增減。採用這種方法時須緊記，預先判斷的額定源項，與實際源項的同位素合成，可能有很大出入。因此，這個方法只宜用作初步探知意外的嚴重程度，而不應只根據這些資料而採取防護措施。必須在此強調，制訂應變計劃時，不應只根據表7.1所列的源項，而須顧及一連串可能的源項。

若洩漏的輻射向香港移動，香港裝設的探測器會在輻射雲霧經過時記錄輻射的劑量率。評估主任在詮釋這些資料時，會遇到兩個主要問題：

(i) 必須假定同位素的混合情形；
(ii) 不知洩漏持續時間的長短。

在這階段不確知同位素混合情形所產生的困難是，儀器所量得的劑量率，可能受惰性氣體所支配，但輻射雲霧的輻射危害，主要可能來自雲霧中的揮發性裂變產物，尤其是碘。評估主任面對這項不能確定的因素，必須作出審慎的假設，直至獲得更多測量資料爲止。

在策劃應付反應堆意外事件時，一般做法都假定輻射危害主要來自碘-131。如評估主任依賴簡單的計算方法，這個簡化辦法對其工作會有幫助，但在輻射洩漏的同位素合成未清楚之前，採用是項假定，必須審慎。當然最好能夠採用電腦模式，以便在評估時能計算多個放射性核素。但即使採用電腦模式，評估主任也應知曉純粹計算碘-131的簡單方法，以防電腦失靈。

不知道輻射洩漏會持續多久，很明顯對評估主任的工作造成困難。如果洩漏只持續數分鐘，即使測得劑量率很高，危害亦可能很低；但如果輻射洩漏持續數小時，則危害可能很大。關於輻射洩漏可能會持續多久的資料，可從反應堆操作機構得知，但如果他們不能提供資料，則須假定輻射洩漏會持續四小時。如果輻射洩漏未到四小時便停止，有關輻射危險的評估便證明是過於悲觀，但如果在四小時後，輻射似乎仍會持續下去，則須重新作出評估。

「額定源項」的概念，可幫助評估主任詮釋從儀器得到的資料，但必須緊記同位素混合情況可能導致誤差。監測儀器對額定源項作出的反應，須以初步估計有四小時線性洩漏爲計算根據。隨着時間過去，評估主任對輻射洩漏持續的時間，應可作出更準確的估計，因而對源項所作的估計，亦會更準確。

可能在嚴重意外事件中洩漏的放射性同位素，其中一些的半衰期較短(見表3.1)，因此，反應堆停堆與輻射洩漏兩者相距的時間，會影響輻射洩漏的同位素合成。一些放射性同位素或許因被安全殼阻擋而在洩漏出外時已漸衰變，在計算對一個已定源項的預期反應時，必須考慮這點的影響。

監測中心須爲所安裝的劑量率監測器繪畫劑量率對時間的圖表，以便製成由該監測器所測量的輻射洩漏時間剖視圖。

表7.1
選擇額定源項

[illegible]	
氪—85	1.3×10^{14}
氪—85m	5.6×10^{15}
氪—87	1.0×10^{16}
[illegible]	
氪—88	1.4×10^{16}
鍶—89	3.4×10^{12}
鍶—90	1.8×10^{11}
鋯—95	1.2×10^{12}
釕—103	5.3×10^{12}
釕—106	1.3×10^{12}
碲—132	9.7×10^{13}
碘—131	6.8×10^{13}
碘—132	9.9×10^{13}
碘—133	1.4×10^{14}
碘—135	1.3×10^{14}
氙—133	4.1×10^{16}
氙—135	1.0×10^{16}
銫—134	3.9×10^{12}
銫—137	2.3×10^{12}
鋇—140	6.1×10^{12}
鑭—140	1.3×10^{12}
鈰—144	7.2×10^{11}
鈈—239	1.5×10^{13}

這是非常大的源項，只有發生基準設計以外的意外事件，如堆芯熔毀，跟着熱量失量才會出現。

第三階段
第一和第二階段的評估，是根據從反應堆操作機構和儀器所得的資料，及對同位素混合情況的預先判斷等作出。到第三階段，可派遣監測小組出外量度輻射雲霧。最先做的，是用活性炭或銀沸石筒收集一個或多個空氣樣本，同時從靠近受評估的輻射雲霧中線位置探測γ劑量率。監測人員須估計上述樣本的總β放射性強度，及用γ射線檢測法作出分析。有了這些初步樣本，連同有關的γ劑量率探測結果，便可評估下列各項：

(i) 揮發性物質的同位素混合情況；
(ii) 取樣時揮發性物質的雲霧濃度；
(iii) 在取樣地點，揮發性物質的雲霧濃度與γ劑量率的比例；
(iv) 在取樣地點，市民可能會受到的輻射劑量(除非已知輻射洩漏持續時間資料，否則，這項評估假定輻射洩漏持續四小時)；
(v) 確定受影響地區。

在獲得這些資料後，評估主任須覆核他較早時根據估計的同位素混合情況所作計算的結果。到這階段，有關全港γ劑量率的其他資料，應已在收集中，因此，輻射洩漏的程度與範圍，可逐漸確定，從而決定採取適當的應付輻射雲霧防護措施。在標繪圖表顯示這些資料時，有若干方式可用，例如：

(i) 只標示γ劑量率；
(ii) 根據外部γ劑量及因吸入所受的內部劑量，標示個人所受的劑量(除非已知輻射洩漏持續時間資料，否則假定輻射洩漏屬於線性並持續四小時)。這個劑量可用毫希表示或以某項防護措施(例如進入掩蔽所)的「緊急參考水平」表示；
(iii) 根據在假定輻射洩漏穩定持續的情況下所受的內外劑量，標示到達某項防護措施(例如進入掩蔽所)的「緊急參考水平」所需時間。

這些標繪圖表系統各有優劣，但第(iii)種方式，對監測及評估中心監督及文職緊急控制中心可能最有用。

第四階段
輻射雲霧經過後，便可估計地面沉積量。如果輻射雲霧仍在經過時，抽取其樣本，也可以估計到沉積量，但直接探測，則較爲困難。

利用在輻射初期的青草等物樣本，可測量到沉積量，而沉積的同位素混合情況，則可用γ射線檢測法估計。從以上所得結果，可得到以適當的「導出緊急參考水平」表示的沉積量，並可將其標繪下來。待輻射雲霧經過後，把所得結果跟取樣地點的γ劑量率作一比較，便可利用在其他地點測量的γ劑量率迅速估計其沉積量。但由於沉積的γ放射體，有一部分的壽命可能很短暫，γ劑量率與「導出緊急參考水平」值的比例，會隨着時間過去而轉變，所以必須留意。

隨着時間過去，意外評估主任所得到的資料，會越來越多。利用內推法和外推法，評估主任可逐漸清楚知道輻射對香港居民可能造成的危害，從而建議適當的防護措施。假如輻射洩漏時有下雨，則用內推法和外推法推算沉積數值時便得小心，因爲在輻射雲霧經過時的雨量，對沉積的過程，會有極大影響。利用天文台的實時雨量器，對意外評估主任估計地面沉積的水平，會有很大幫助。

8
環境輻射的緊急監測

8.1 引言
核反應堆的正常操作，只會導致極少量的輻射洩漏到四周環境。這類以氣體或液體形態洩漏的輻射，已受控制在某一限度，在這限度內，市民所受的平均輻射劑量，僅及天然本底輻照的一個微小比例(少於0.1%)。所謂天然本底輻照，是從宇宙射線、岩石與土壤及建築材料所發射而由人體吸收的輻射照射。

根據世界各地其他核反應堆的操作經驗，大亞灣反應堆的正常操作，不會導致香港居民所受的輻射劑量增加。即使這樣，香港政府現正實行一項計劃，以監測香港的本底輻照水平。在大亞灣反應堆開始操作前，這項計劃已展開，以便測量天然本底輻照的基線(見圖8.1)。定期進行例行監測，可保證輻射水平不會因反應堆的操作而顯著上升，或可提供在反應堆操作時，輻射水平長期趨勢的資料，並顯示香港是否遵行國際組織有關公衆所受劑量限制的建議。

假如大亞灣其中一個反應堆發生嚴重意外，可能引致無法控制的輻射洩漏進入大氣層。(雖然即使發生嚴重意外，亦未必會導致大量洩漏；美國三里島的壓水式反應堆意外事件，輻射洩漏對甚至是貼近的居民的健康，亦未構成嚴重影響)。一旦大亞灣發生意外洩漏事件，香港應立即實行嚴密的監測計劃，以便評估是否有需要採取應變措施，保障公衆安全。這項嚴密監測計劃，應根據例行的本底輻射監測計劃加以擴展，由熟練人員使用他們熟悉的裝備去監測公衆所受輻射劑量的途徑，該等途徑與例行本底監測計劃所測量的相同。這些熟練人員應有受過這類緊急任務訓練的其他人員協助工作。

8.2 市民受輻照途徑
大亞灣反應堆意外洩漏到大氣層的放射性裂變產物，可透過圖4.1所示的多種不同途徑，令香港人口所受到的輻射劑量增加。最主要的途徑爲：

(i) 空中輻射雲霧直接輻照；
(ii) 吸入空中的輻射物質；
(iii) 地面沉積物的直接輻照；
(iv) 食用已污染的食物及水；
(v) 皮膚及衣物受污染。

以上每種途徑，在所吸收的輻射總劑量中所佔比例，須加以評定，儘管其中一些途徑所佔比例可能微不足道。

一般而言，意外如導致輻射洩漏到海中，則後果不及輻射洩漏入大氣層那麼嚴重。

在輻射洩漏後，個別途徑所佔重要性，按時間量程而不同。舉例而言，來自輻射雲霧的輻照雖爲時短暫，卻是最直接的途徑。另一方面，放射性物質則在多個小時或甚至數日後，才會進入食物鏈。只到那時，飲食的途徑才會顯得重要。這些時間量程，是實施緊急監測計劃及考慮採取防護措施以減少公衆所受劑量的行動次序的決定因素。因此，爲方便起見，緊急應變的期間，可按照5.7段所述分爲三期。

初期：在這期間，空中輻射所帶來的直接危險，可能是：

(i) 吸入放射性物質；
(ii) 受輻射雲霧輻照。

中期：在這期間，可能因下列情形導致危險：

(i) 來自地面沉積物的外輻射；
(ii) 因吸入再懸浮輻射物而造成的內輻射；
(iii) 因食用已污染的新鮮食物及水而吸收的輻射。

復原期：在這期間，可能因下列情形而導致危險：

(i) 受污染食物；
(ii) 地面污染。

8.3 緊急監測計劃
緊急監測計劃與各單位的統籌
在某些情況下，緊急監測計劃需要很多政府部門、機構、學術團體等參與，因此必須有一個組織來統籌整個計劃。這項任務應由皇家香港天文台負責。

所有量度的數字，須採用劃一的單位制來記錄。最適用的單位制是國際單位制(十進制)。

緊急戒備
如果大亞灣核電廠發生洩漏輻射意外事件，即須緊急展開環境監測及取樣計劃，以便在有需要時，及早採取防護措施。香港須與大亞灣核電廠操作機構作出安排，由該機構在發生可能導致大量輻射洩漏的事件時(見第5章)，立即通知香港當局(最先爲皇家香港天文台)。不過，由於操作機構初期可能因意外的情況而難於評估外洩的輻射量和把這項資料準確傳達，因此，使用設於香港東北區的固定監測站，可協助確定意外情況。

緊急事件初期
在意外初期，主要目標是提供資料，以便可以及時決定任何地區的居民是否要進入掩蔽所，或向市民保證毋須進入掩蔽所。

在意外初期，緊急監測小組必須能夠測量下列各項：

(i) 來自輻射雲霧的輻射劑量率；
(ii) 空中輻射量；
(iii) 來自地面沉積物的輻射劑量率。

初時，固定監測站所得劑量率的讀數，如果用遙測發射器傳送到監測及評估中心，則可聯同氣象資料，提供一個有關香港不同地區可能遭受輻照程度的初期估計。這項資料，須盡快由分佈於多處的手提監測器的讀數再作補充。

由於一些消防局備有合適的劑量計，當局應與消防處作出安排，在緊急戒備開始後，由該處定時傳送監測資料。在選定的消防局外，須每隔半小時記下γ劑量率的讀數，並用無線電或電話把記錄結果傳送到監測及評估中心。

當局應考慮在約10間地點適中的消防局設置上述劑量計，並在一些消防局裝設簡單的空氣取樣儀器(另一做法是要求富有空氣取樣經驗的環境保護署協助)。消防局記錄的環境劑量率讀數，可用作校驗和修訂有關劑量模式的初步估計。空氣樣本介質可予保留，以待收集，然後用作計算和分析空中輻射的成分。
在收到有嚴重輻射洩漏的警報後一小時內，至少須調動三部有所需人員和儀器的車輛。首先，流動小組須在固定的高度，測量環境輻射劑量率和收集空氣樣本。所需的儀器是簡單的手提監測器和電池供電的空氣取樣器。這些車輛的唯一特別需要，是必須有無線電設備，以便與監測及評估中心保持聯絡，接收指示和傳送結果。

上述車輛可應付流動監測的基本需要。由於任何裝有適當無線電通訊設施的車輛，都可作這項用途，因此，這個系統具有高度靈活性。當局可考慮採取特別裝有γ射線檢測和β射線計算設備的車輛，以便迅速評估空中輻射水平、輻射洩漏的成分，及在青草和植物表面的輻射沉積量。不過，由於這些專用車輛的使用率不大，這些車輛的儀器裝置和維修費用，可能不合化算，同時在發生事件時，可能至少有一部車輛正在進行維修。因此，本報告書建議，如果購置儀器齊備的車輛，則應加備一些預先指定的車輛，以便在緊急戒備時，這些車輛可裝載一套預先準備好的手提監測及取樣儀器，立即投入工作。

此外，亦可使用直升機測量環境劑量率和進行空氣取樣。不過，使用直升機監測輻射雲霧的經驗不會很多(見12.9段的評述)。使用直升機進行分區地面輻射測量的做法已確立，因此在後期，可利用直升機測量放射性沉積物(見本章下文的評論)。

監測及評估中心的測量統籌主任負責調派監測車輛。行車路線須劃定數條(例如3至4條)，每條路程與輻射來源的距離不同，方向大致與可能出現的輻射雲霧軸線成直角(即西北——東南)。此外，亦須每隔約2公里劃定一個測量站，在緊急車輛備有的地圖上或與準備裝運的緊急器材一起放置的地圖上標明位置。監測及評估中心及文職緊急控制中心亦應備有這些地圖。測量統籌主任負責調派車輛行走上述路線，並指示小組在適當的測量點監測輻射劑量率及提取樣本。初時應調派一部車輛行走最接近大亞灣的測量路線，並在估計最接近輻射雲霧軌跡中心線的各測量站，進行監測工作。另一部車輛則應派往行走較爲離開順風及在輻射雲霧軌跡上接近人口聚居地區的路線工作。此外，應派車輛測量輻射雲霧在軸外方向的散佈情況。

如果車輛設有β射線計算器及γ射線檢測器，則可在現場進行樣本介質分析，並將結果送往監測及評估中心。不過，須考慮的是，如一個地區的輻射本底已增強，則使用γ射線檢測器時，靈敏度可能會減弱。因此，沒有裝設計算設施的車輛，須將樣本送至適當的收集站，由該站轉送京士柏輻射實驗室或其他預先指定的實驗室。各消防局或民衆安全服務處的服務站都適合作爲收集站。

當局須確定運送樣本時需要的適當援助。在事發初期，由於急需初步調查結果，因此如情況適當的話，應利用直升機運送樣本。此外使用電單車運送樣本的辦法，亦須確定，民衆安全服務處或可提供這方面的協助。

在意外發生的初期，須持續不斷監測環境劑量率及空中輻射量。如空中有任何數量的放射性物質，地面沉積物難以用直接監測方法來測量。不過，在這階段應開始抽取一些植物樣本，以便確定沉積放射性物質的同位素合成。

緊急事件中期
在輻射洩漏的警報發出後數小時內，監測及評估中心的專家會忙於評估從固定監測站和從流動測量車輛所送來的資料。當整理好初步的結果，及作出是否有需要採取初期防護措施的估計後，有些人員應有時間搜集環境樣本，協助監測小組的工作。

取樣小組所需的專業知識水平，較監測小組的爲高，因而其成員須盡可能從那些參與例行環境取樣計劃的職員中抽調過來。取樣小組須監測食物及抽取植物、奶類、農作物、地面水、食水及土壤的樣本。此外，他們亦須更換固定監測站內的高容量空氣取樣器的過濾板，並在有需要時，更換人口聚居地區附近一些固定地點的環境輻射探測器。所有樣本均交回京士柏輻射實驗室，或其他預先指定的實驗室。

環境劑量率的測量工作應繼續進行，以便逐步確定輻射污染擴散情況。就這點來說，利用直升機進行空中測量可能有用。現已證明(參考書目21)，在50呎至100呎高度飛行的直升機，可以探測13 kBq m^{-2}碘-131(參考書目38所載須禁止飲用奶類的「導出緊急參考水平」)以下的劑量水平。

監測食物鏈時，首先須集中測量最先到達消費者的食物，包括已在商店及市場出售並可能已被輻射雲霧污染的新鮮產品如蔬菜、生果等以及牛奶和食水。在未得到詳細的取樣及測試資料前，可以根據對沉積輻射量所進行的一般測量結果，決定是否對某地區的農作物實施禁制。此外，亦須抽取受輻射影響地區內每個農場的奶類樣本，並從流入水塘的集水區、水塘(在不同深度)及污水處理廠(處理前及處理後)抽取水樣本。

緊急事件後期
監測食物鏈的工作，須持續數星期以至數個月，視乎輻射洩漏的嚴重程度而定，直至對所有食物所實施的禁制均已撤銷，輻射水平證實已回復正常，及可恢復採用例行本底監測計劃所規定的監測措施爲止。

假如輻射洩漏達至嚴重程度，監測意外事後情況的工作，應集中在食物方面。即使風向將輻射吹離香港，仍要監測輸入香港的食品，及設法確保受污染的食物不會供應給香港居民。所需措施包括在食物進口的公路、鐵路及港口等地點設監測站。監測可用每個產品整批檢查的形式進行，以求快捷。但同時亦須抽取付運產品的樣本，送往實驗室作較嚴格分析，以補充整批檢查方法的不足。分析的結果，須與曾作抽查的整批產品的監測結果比較，以證明整批檢查的方法已足夠。

此外，亦須在香港的市場內監測食物，查看控制工作是否收效。這個程序很明顯需要大量人力，但一般來說，所需的儀器並不複雜，而進行工作的職員亦不需有高度技巧，只要他們得到適當的監督及指示便可。至於肉類，則可用實驗室的設備及試樣的方法進行檢查。

8.4 監測儀器及設備
戒備儀器
坐落沙頭角及元五墳的固定環境監測站，位置適中，便於及早探測移近香港的空中輻射物質。平洲亦是極適宜作爲興建另一個監測站的地方，因爲該處距離大亞灣只有13公里，是吹往香港的輻射洩漏必經路線，因此建議在該處設立一個固定監測站。香港即使設有三個監測站，狹小的輻射雲霧仍有可能進入香港境內而不被探測到。因此，本報告書建議最少須增設五個監測站：一個負責沙頭角與平洲兩站之間的「空隙」，一個負責平洲與元五墳兩站之間的「空隙」，第三個設於萬宜水庫正東面岸邊，第四個設於九龍東面，第五個設於港島東南。

本報告書支持在這些監測站使用高壓電離室，但各監測站亦可用「蓋革-彌勒探測器」代替。監測站的劑量率探測範圍，最低限度須爲每小時0至1毫戈(實際即每小時1毫希)。

由上述探測器組成的探測系統，在設計上必須具高度可靠性。如有需要，當局應考慮裝置超過所需的探測器、電子儀器及通訊系統。

假如除了警報訊號外，每個探測站發出的劑量率都能發送到設於皇家香港天文台的監測及評估中心，以便在事件開始時，劑量率的數據即可標繪下來，則顯然會增強這些監測站在緊急事件中的效用。

流動監測用的儀器
消防處目前使用的測量表，是能量補償型「蓋革-彌勒探測器」，其劑量率探測範圍大至每小時0.5毫希。這種儀器適合用來測量在廣佈全港多個選定地點的劑量率。劑量率應在空曠地方測量，離最接近的建築物至少20公尺，監測器應離地面一公尺左右。這項監測計劃，應由皇家香港天文台聯同消防處籌辦和管理。

此外，亦應考慮在該等地點設置電池供電的空氣取樣器，以及玻璃纖維過濾板及活性炭或銀沸石取樣組件。(電池供電空氣取樣器通常取樣速度爲每分鐘10升，如電源充足，最好用更大容量的取樣器)。過濾板及炭或銀沸石組件須每小時更換一次，並放入塑膠袋內，送往京士柏輻射實驗室或其他預先指定的實驗室。有一點需要留意，空氣取樣器若採用活性炭或銀沸石組件，取樣速率名義上雖約爲每分鐘10升，實際上取樣速率可能會較低。這項取樣計劃，應由富有空氣取樣技術的環境保護署聯同皇家香港天文台籌辦和管理。

流動監測小組需要手提監測器及由電池供電的空氣取樣器。本報告書建議使用量程爲每小時0至0.1毫希及0至2毫希的「蓋革-彌勒探測器」或其他適合的監測器。此外，還應備有一套測量β射線污染情況的儀器。這項儀器應爲「蓋革-彌勒」或連同適當輻射量計的閃爍探測器。

每部車輛配備的緊急監測儀器，應存放在簡便的盛器內，在有需要時可隨時裝運。每部車輛應有一名司機兼輻射測量員，他必須接受一些有關使用監測及取樣儀器的基本訓練。

在測量車輛工作的人員，應獲發給一般工業用的防護衣(例如棉質工作服)及呼吸器。雖然預料在執行一般緊急監測工作時，這些人員毋須戴上呼吸器，但如配備此種器具，則可確保縱使情況嚴重至一般市民已被通知進入掩蔽所，測量小組亦能在各種情況下長時間工作。

測量車輛需用設備的清單，載於附錄II。

中期需用的監測及取樣設備及技術
在中期，取樣小組須搜集植物、奶類、農作物、地面水、食水及土壤的樣本。樣本應送京士柏的輻射實驗室或其他預先指定的實驗室。取樣小組需用設備的清單，載於附錄III。取樣容器必須足夠最少一星期頻密取樣之用，而這批供緊急用的容器，最好與日常用的取樣容器分開貯存。存貨量可能要按地區情況加以修訂，並應在實施輻射本底監測計劃及緊急演習取得經驗後加以檢討。

草樣本應在已量度的1平方公尺範圍內，在離地面20毫米以內的深度割取。用以分析是否含碘或其他揮發性物質的樣本，應放入玻璃容器內密封。其他樣本則可放入聚乙烯袋內密封。在意外初期，應在指定區域內，以泥鏟收集深至20至30毫米的泥土樣本。稍後在中期及復原期，應以土芯取樣器抽取200毫米深處的泥土樣本。水樣本可用聚乙烯容器提取。在不同深度的水中(例如水塘內)，抽取水樣本，使用簡單的裝置便可。水樣本內應加入載體液，以防放射性核素吸附於容器壁面。奶樣本應在個別牧場的儲奶缸內抽取，同樣以聚乙烯容器盛載。抽取樣本時，應在奶內加入防腐劑。

若使用直升機測量輻射沉積情況，機上應裝有能在50至100呎高空探測輻射沉積量達13 kBq m^{-2}碘-131的閃爍探測器及輻射量計。用於空中輻射測量的精密系統有多種(參考書目22)，但由於香港的需要有限，故建議只配備基本設備供臨時使用即可。

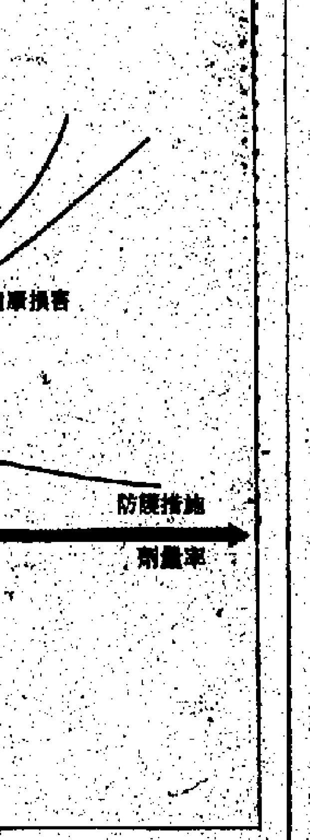
復原期的監測設備
監測本地生產或從外地入口的食物，須使用大量的污染監測器。這些儀器須供應給曾受適當訓練的漁農處及文康市政科的人員，作監測產品及食物用。我們建議至少要有20部這種儀器備用。

青菜污染的「低導出緊急參考水平」，用簡單儀器可以相當容易監測，不過，雖然現時已有牲口監測器生產，牲口污染的監測則較困難。至於肉類的監測，則須由實驗室把樣本處理及分析，視乎所用「導出緊急參考水平」的數值而定。

緊急監測計劃的實驗室設備
進行緊急監測計劃所收集的樣本，須送往京士柏輻射實驗室或其他預先指定的實驗室。

在發生緊急事件的初期，即在輻射雲霧擴散前，所有可供使用的資源，應集中用在檢驗空氣樣本上，以確定居民所受劑量的程度及範圍及決定輻射洩漏的核素成分。初期所需的實驗室設備，載於附錄IV。

HONG KONG PUBLIC LIBRARIES



在意外事件的中期及復原期，樣本的分析，會按照例行環境檢驗計劃的模式進行，不過樣本的數量會大爲增加，因而工作量亦大增。在檢驗植物、奶類及其他食物、土壤及水樣本方面，樣本分析的處理量，視乎有多少試驗設備及熟練實驗室人員而定。由於發生嚴重意外的可能性極低，故毋須爲應付緊急情況而增補例行試驗工作所需以外的設備或人員。不過，一些分析工作，可在其他實驗室進行(見12.17段)。檢驗的先後次序則有必要策劃，以便集中資源處理能夠提供最有價值資料的樣本，藉此評定是否有必要採取保護公眾的防護措施，及界定須採取這些措施的範圍。

所有帶回京士柏實驗室或其他實驗室的樣本，在進入實驗室之前，容器外表必須進行污染測試及量度樣本吸收劑量率的測試。這樣做是確保實驗室不會受零散輻射的污染，並保證高度放射性樣本不會對實驗室的輻射本底環境造成重大影響。因此，應該設置合適的前室及有關設備。

監測及抽樣結果的處理
所有監測及抽樣結果，必須以一致及適當的方法處理。爲達到這個目的，應制訂「緊急監測結果表」及如何處理結果的備忘錄。這類有用表格的簡單格式舉例，載於附錄V。不過，還有其他處理素材的方法，使結果以不同但同樣有用的形式提交。如果監測及評估中心人員呈交結果的形式，對意外評估主任及文職緊急控制中心的決策人並不是最有用，價值便大打折扣。所以，在發展應變計劃的初期，獲任命的監測及評估中心及文職緊急控制中心主要人員，必須研究資料應如何處理及提交。這些方法幾乎肯定會根據緊急應變演習的結果再予發展及改良(見第13章)。

在發生意外後，評估主任很可能要承受很大壓力，要迅速作出有關事件的評估。所以評估主任必須在一個寧靜的地方工作，但要容易到達監測及評估中心的主要部分。同時，計算方法應盡可能以最簡單爲主，重要的計算，應由評估主任的助理覆核。

最後，在評估工作的初期所出現的可能誤差，都應該知悉並緊記。

校準輻射監測儀器及品質保證
所有在緊急監測計劃中使用的監測及計算儀器，都應該予以校準。手提測量器應該至少每年校準一次，同時，如果儀器曾作修理或懷疑有損壞，亦應校準。實驗室儀器如β或γ計算儀器及γ射線檢測儀，應該每天按適當的標準進行檢查及校準。如果可行的話，儀器應該按國際標準校準。

此外，應該考慮其他方面的品質保證，例如操作人員的訓練及評核、設備保養、實驗室與實驗室之間的比較測試等。

9

防護措施

在發生任何輻射洩漏意外後，採取防護措施，可減低受影響居民所受的輻射劑量，因而減低對健康的危害。

一般而言，防護措施可分爲兩類：一類是減低受輻射雲霧輻照的劑量，另一類則減低食用被這類雲霧污染的食物所受的輻射劑量。這兩類分別稱爲「輻射雲霧防護措施」及「食物防護措施」。

一般來說，在較接近反應堆的地區，才有需要考慮採取輻射雲霧防護措施。在這些地區，可考慮的措施包括進入掩蔽所、派發穩定碘片、疏散、管制進出受影響地區等。

實施食物防護措施的範圍，一般較輻射雲霧防護措施爲大，並伸展至較遠離反應堆的地方。食物防護措施，包括禁用受污染的食物，特別是奶類。食水受嚴重污染多數不會是主要的問題，不過，亦有多個減低供水污染程度的方法，可考慮採用。

9.1 緊急應變計劃區

運用緊急應變計劃區的概念，對計劃應變安排會有幫助。這些地區就是反應堆周圍地區，上文曾考慮如何在這些地區實施適當的防護措施。曾考慮採取輻射雲霧防護措施的地區，稱爲緊急應變計劃區(輻射雲霧)，曾考慮採取食物防護措施的地區，則稱爲緊急應變計劃區(食物)。

各區的大小，視乎多個因素而定，包括輻射洩漏量、天氣情況及當地的地理環境等。不過，對於這些地區的大小，世界各地有一個頗一致的意見。緊急應變計劃區(輻射雲霧)通常是由反應堆伸展至20公里。緊急應變計劃區(食物)通常伸展20至100公里(見表5.1)。明顯地，輻射洩漏主要影響下風向地區，因此一般選取30度角形成的扇形，作爲策劃之用。

香港大約位於大亞灣反應堆60度角形成的扇形以內，距離25至85公里。因此，如大亞灣核電廠發生意外輻射洩漏事件，香港大部分地方都不會受到嚴重影響。實際受波及的地方，視乎風向、雨量模式等因素而定。有關大亞灣及槓洲島的風動態圖，見圖9.1。

如大亞灣核電廠發生任何意外，本港須採取輻射雲霧防護措施的可能性極微，但爲完備起見，本報告書會於稍後討論這個情況。

9.2 時間量程

第4章已論述過，輻射雲霧中的放射性物質，如沉積在農作物及牧草上，可導致放射性物質進入食物鏈。食物防護措施的目的，是防止人類食用受嚴重污染的食物或水。

輻射雲霧的輻照會在一段較短的時間內發生，可能短至數小時。經由食用這些食物受輻照，過程緩慢，倘沒有採取任何防護措施，輻射會在數天，數星期或數月後發生。因此，採取食物防護措施，不及採取輻射雲霧防護措施來得迫切。然而，不論何種防護措施，都應在適當的時候實施，以收最大的效益。

如果有一大片農業區受到污染，從發生污染至食用該區產品相隔時間的長短，視乎多個因素而定，例如產品種類、年中某些日子、日中某些時間等。如沒有採取防護措施，水果及綠色蔬菜在受到污染後數小時內，便可能進入食用者的腹中。牛羊由吸收放射性物質而至所產奶含有輻射量，過程較爲緩慢。如屬短暫的輻射洩漏，牛奶中的含碘量，約需兩天才達到頂點。其他放性射物質則需要長時間才達到最高含量，如銫及鍶，便約需一個星期。

無遮蓋的水源及其集水區亦可能受到污染，因而污染食水。一般來說，污染食水所帶來的輻射危害，可能較其他輻照途徑爲小。由放射性物質沉積於集水區或水塘水面，至受污染的水到達用戶所需的時間，視乎多個因素而定；不過，最低限度也可能需要數小時，甚至數天。

9.3 立法的需要

在發生任何嚴重事件後，香港如果要實施禁止污染食品進口、分發、出售和食用的防護措施，必須有法例賦予有關機構執行這些措施的權力。這些法例，亦須授權有關機構進入任何可能受影響的地區及搜集樣本。英國現時已有這類法例(參考書目23)。

9.4 實施防護措施的一般情形

如果香港受到輻射雲霧影響，必須利用初步監測結果，估計地面上的輻射沉積量。這項估計所採用的方法，已在第7章說明。這項初步估計，必須以保守的假設爲根據。倘若估計顯示水果及綠色蔬菜多數會受到嚴重污染，則應禁止這些產品的發售及食用，直到有更詳細的監測結果爲止。如果牧草受到污染，或可能受到污染，則應考慮將牛隻，特別是乳牛，遷離牧場，改以儲備的飼料餵養。

其他需較長時間才能達到消費者手上的食品，則可以按略長的時間量程處理。

隨着時間的過去，進一步的監測結果，會幫助更清楚瞭解食品內或食品表面所受到的污染程度，亦可更明確界定什麼地區或什麼產品須實施禁制。換言之，可在適時候對某類食品實施新禁制，及放寬一些食品的禁制。

此外亦須注意管制從中華人民共和國輸入可能受污染的食品。

食水亦須加以監測，主要目的是讓用户放心。不過，萬一有些水源受污染，當局應改以不受影響地區的水源供應，及／或更改食水處理方法，以便大大減低污染程度。

食品及供水受污染至何種程度才會實施禁制，視乎消費者可能吸收到的劑量而定。這個問題將在本報告書第10章討論。

9.5 食水

輻射危害
香港並無天然湖泊、河流或大量的地下水源，主要的水源是天然集水區和來自中華人民共和國的食水供應。中國供應的食水，來自深圳水庫；該水庫是東江深圳計劃的一部分。

萬一大亞灣發生嚴重輻射洩漏事件，風勢可能會把輻射雲霧吹到水塘上空，輻射物質可能沉積在水塘水面和水塘集水區。因此，食水可能受到污染。

在實際情況中，任何相信可能發生的輻射洩漏，極不可能對食水造成嚴重影響。

儲存香港食水而接近大亞灣的主要水塘，是香港的萬宜水庫和船灣淡水湖，及中國的深圳水庫。以萬宜水庫爲例，這個水庫距離大亞灣核電廠廠址約30公里，存水量爲2.8億立方公尺，水面面積約10平方公里。假如風勢將輻射雲霧吹向萬宜水庫，經過30公里的路程後，輻射雲霧會相當分散，同時水庫如有放射性沉積物，亦會被水庫的存水大量沖淡。

在一般乾爽天氣下，從大亞灣洩漏的可沉積輻射量(即不包括惰性氣體)，須達到10^{17}貝可勒爾(Bq)，水庫存水的輻射量在理論上才會接近參考書目38所指的「低導出緊急參考水平」。這個輻射量，要有相當於切爾諾貝爾事件的規模才能達到。計算下雨時的沉積率，頗爲困難(參考書目24)，但在切爾諾貝爾意外事件的輻射雲霧經過英國時，當局發覺在曾下大雨地區的沉積量，是雨量少或沒有下雨地區的100倍或以上(參考書目25)。因此，即使在極悲觀的情況下，輻射雲霧朝萬宜水庫方向移動，並在經過水庫上空時才遇到大雨，也要10^{15}Bq的可沉積輻射量，才僅足使存水的輻射強度相等於應用在食水方面的「低導出緊急參考水平」。不過，存水的輻射量在經過標準食水處理過程後會大爲減低，因此供應給用户食水的輻射量，更會比「低導出緊急參考水平」低很多。

受污染食水的危害，主要在飲用方面。如用來洗滌等，則不大可能造成嚴重危害。

輻射沉積物的特性
輻射物質有可能沉積在水塘的水面及水塘集水區。沉積在集水區的輻射物質，只有很小部分會轉移至水塘(參考書目26)。舉例來說，進入水塘的銫-137會少於2%(參考書目27)。萬宜水庫的集水區面積約有70平方公里，水庫水面面積約爲10平方公里。因此，很明顯水庫初期的輻射量，取決於直接沉積在水庫水面的輻射物質分量。任何輻射物質由集水區進入水庫，需要一段時間。切爾諾貝爾意外發生後，在瑞典境內，從集水區流入湖泊的碘-131及銫-137分量，分別約在24及23日後才達到最高峰(參考書目28)。以碘-131來說，這時間約相等3個「半衰期」。

水庫初期的輻射強度，可從測量地面沉積量所得結果推測(參考書目28)。水庫存水的比輻射強度，比至一級近似值，可按下列公式計算：

$$比輻射強度 = \frac{地面沉積量\ (Bq\ m^{-2}) \times 水庫水面面積\ (m^2)}{水庫容積\ (m^3) \times 10^3}\ Bq\ l^{-1}$$

隨着時間過去，水庫的輻射污染物質，往往會因沉澱和交流過程而沉積在水庫底的泥／水層面(參考書目29)，因此存水的輻射強度會相當快速下降。

食水處理
香港的供水分幾個階段處理。首先是在水中加入硫酸鋁，讓其在大型澄清池或加速器內沉澱。硫酸鋁可助水中懸浮固體凝聚成大粒子，沉至池底成爲泥垢。經過這個凝聚及沉澱過程後，便由砂堆過濾器過濾。繼而加入熟石灰，以中和加入硫酸鋁所產生的酸性。最後，加入氯溶液將水消毒，並加入一極氟化合物，以保護牙齒。

凝聚及沉澱過程加上過濾，可除去供水所含的大量輻射。清除的效能視乎個別放射性核素而定，但一般可清除50–75%。表9.1列出各項食水處理過程清除輻射的典型效能範圍，而表9.2則列出利用沉澱方式清除輻射的典型效能。

表9.1
利用食水處理過程清除輻射
(參考書目30)

	可溶解的	顆粒的
硫酸鋁凝聚及砂濾	25–85%	50–90%
鐵鹽凝聚及砂濾	25–85%	50–90%
熟石灰將水軟化	30–90%	50–98%
再用稀泥漿處理，凝結及過濾	50–80%	50–95%

表9.2
利用沉澱方法清除輻射*
(參考書目30)

沉澱時間	清除輻射百分率
12小時	80%
24小時	89%
2日	94.5%
3日	96.5%
4日	97.5%
5日	98%
6日	98.4%
7日	98.6%
8日	98.9%
9日	99%
10日	超過99%

* 在沉澱池的3公尺深度測量。

有關除去水中輻射的進一步資料，載於參考書目31。

應用於供水的防護措施
萬一大亞灣發生意外事件，監測及評估中心的意外評估主任如估計有關事件可能影響供水，則須初步估計可能受污染的程度。這項資料會交給文職緊急控制中心監督，由該監督通知水務署派駐於該中心的聯絡主任。水務署會按預先安排程序，抽樣檢驗流入水塘和在水塘內水的污染度，以及引入處理廠及有處理廠輸出的水。倘水務署認爲適當，便會採取下文論及的防護措施，並將所採取的行動通知文職緊急控制中心的聯絡主任，向中心的監督報告所採取的行動，而監督則確保市民得知當局所採取的行動。

從已知資料得知，即使大亞灣核電廠洩出大量輻射，對於供水的影響亦相當輕微。因此，就算是最接近大亞灣的水塘，其污染程度也極不可能達到「低導出緊急參考水平」，而致須停止供水。不過，根據輻射防護的基本原則，所有輻射劑量都須在合理可行情況下盡量減低。食水中的輻射量，即使僅屬輕微，也可藉若干方法予以大幅降低。這些方法如下：

(i) 先使用水源沒有受污染，或受污染程度最低的水，包括取用在水塘最適當深度的水。
(ii) 限制非必要用水，這樣可容許水塘和處理廠內的沉澱過程及放射性同位素的物理衰變，有較多時間進行。
(iii) 增加食水處理過程中所用凝聚劑分量及增加沉澱時間。

利用上述方法，可大量減低香港居民所受的集體劑量。先使用水源污染程度最低的水，是一個明顯可減低公眾所受劑量的辦法。隨着時間過去，水塘的輻射水平會因沉澱和交換過程(參考書目29)及放射性核素物理衰變而降低。因此，減低食水需求，延長食水到達用户的時間，也可減低用户最終所受的劑量。

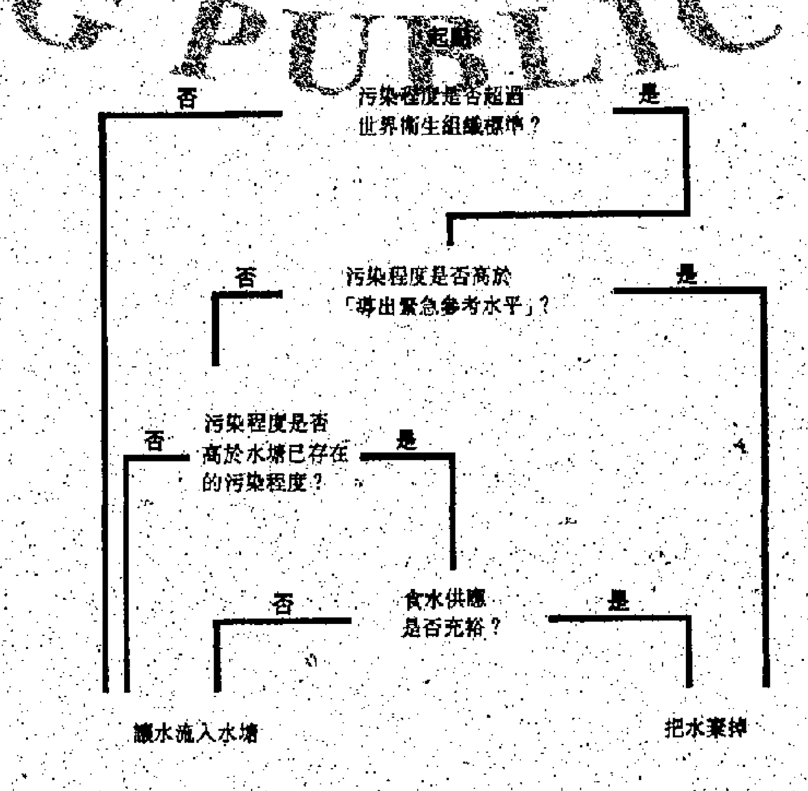
增加食水處理過程所用凝聚劑的分量，以及加入其他化學品，可減低相當多的輻射量。這種辦法可減低碘-131輻射量90%以上；詳情載於參考書目31。增加沉澱時間，同樣可顯著減低食水的輻射量。

水中釋出的輻射，主要集中在泥垢。以同等重量來說，泥垢的輻射強度可能較未經處理的水的輻射強度高出100倍左右。這些泥垢所帶來的輻射危險，必須加以考慮。在真實的意外情況中，很難想像載有泥垢的缸或容器表面，γ射線劑量率可以超過0.01mSv h^{-1}。因此，水處理廠員工受到嚴重輻射危險的機會，實在微乎其微。

雖然如此，如發生重大意外而須測量未經處理食水供應的輻射量，應考慮食水處理後所餘泥垢的潛在危險，特別要抽取泥垢樣本，探測其輻射量，若適當的話亦要監測載有泥垢的缸或其他容器的γ射線劑量率。若泥垢的污染情況嚴重，更應考慮處理泥垢的途徑。鑑於只有在大亞灣發生設計基準以外的嚴重意外(可能性極微)，食水供應才會受到嚴重污染，因此，毋須考慮將受污染泥垢的詳細處理方案，列入應變計劃之內。

除了水塘的存水外，從集水區流入水塘的水亦須留意。這些水源的污染程度，須予以監測，並應與世界衛生組織訂立的標準(參考書目32)、食水的「導出緊急參考水平」和水塘受污染程度比較。如果水污染程度低於有關的「導出緊急參考水平」，可視爲適合飲用及可貯入水塘，但「在合理可行情況下盡量減低」的原則仍須維持，即使公衆所受的輻射劑量極微，也須盡量避免。圖9.2所載的決定指示圖，應可確保爲從集水區流入水塘的水而採取的行動，符合「在合理可行情況下盡量減低」的原則。

圖9.2
決定應否讓集水區的水流入水塘指示圖



最後須强調的是，即使大亞灣發生任何相信可能發生的意外事件，食水會依然適合飲用，但亦有若干方法，可以將食水的任何低量污染進一步降低，而且對減低集體劑量很有效。鑑於要遵守所有劑量都須「在合理可行情況下盡量減低」的原則，這些方法必須予以考慮，並在適用情況下實施。

9.6 食物

輻射危害
反應堆意外洩漏的輻射物質，可能沉積在糧食、穀物或牧場上，因而可能進入食物鏈。大亞灣核電廠若發生意外，最值得關注的，可能是輻射物質進入食物的途徑。

香港本產的食物，遠遠不能自給自足，因此大部分都靠外地入口，其中很多來自中華人民共和國。

假如核電廠發生嚴重意外，便要監測香港生產的糧食，確保可以安全食用。雖然起碼在初期必須考慮所有糧食可能受到的輻射污染水平，但首要關注的，大抵是在受污染土地上放牧的牲畜所產的奶。有關監測的規定詳載第8章，至於達到須禁止糧食分發、銷售及食用的污染程度，詳情見第10章。

香港亦須確保從中華人民共和國進口糧食的污染程度，不至超出適當的「導出緊急參考水平」。因此，必須與中國當局就所採用的「導出緊急參考水平」數值達成協議。這樣，受污染至不可接受水平的糧食，便不會由中國輸入香港。

香港可能仍須考慮在輸入口岸設置監測儀器，檢查進口糧食是否受到污染。除非牲畜曾在受污染的牧場吃草，否則應不會受到嚴重污染。如果得中國當局合作，當可確保在受影響牧場內鑑定及檢查牲畜有否受到污染。這樣，嚴重污染的牲畜及肉類便不會輸入香港。不過，如果能從中國進口物品中，抽取一些有代表性的樣本檢查，則更有助使市民安心。必須注意的是，切爾諾貝爾意外發生後，肉類污染所採用的「導出緊急參考水平」(典型數值爲1 000Bq kg^{-1})，是爲長期持續食用肉類提供充裕的安全準則。若受污染的肉類只供應一段短時間，譬如說幾個星期，這個參考水平便顯得十分保守。以市民每年的吸取劑量限值5毫希計，即國際放射防護委員會所訂的一年劑量限值(參考書目34及35)，這表示成年人吸取銫-137的最高量爲40萬貝可勒爾(參考書目33)。由於肉類含銫-137的「導出緊急參考水平」爲1 000Bq kg^{-1}，因此一個人要每年食400公斤這種肉類(每天超過1公斤)，所受劑量才會超出5毫希的限值。由此可見，對牲畜及肉類採用代表性抽樣方法，並非過寬，因爲即使進口牲畜或肉類的污染程度超過「導出緊急參考水平」十倍，而香港居民每人食用這種肉類40公斤，亦不會對健康構成嚴重影響。香港應設計一套適當的取樣制度，確保市民極不可能持續食用污染程度大大超過「導出緊急參考水平」數值的肉類。

香港有28個海魚養殖區，1 350公頃淡水魚塘，另有更大數量的海產是在香港水域以外捕獲的。基於類似本報告書有關供水一節所述的理由，即使大亞灣發生任何可想像的意外，亦絕不可能引致魚類受到嚴重污染。不過，爲審慎計，香港應對在輻射雲霧經過而可能受影響地區的漁產，進行代表性抽樣檢查，讓市民放心。測量魚類所處水域的輻射程度，亦可估計到魚類或其他海產所含的輻射水平(參考書目36及43)。

應用於農產品及食物的防護措施
在策劃應付任何嚴重反應堆意外時，應收集有關香港境內農場及市場位置的資料，以及所有進口糧食的輸入口岸詳情。所以應研究多個反應堆意外的情況，並考慮每個情況可能對食物鏈構成的影響。如大亞灣發生意外，意外評估主任便可利用這些研究的結果，在漁農處或文康市政科(視乎情形而定)協助下，鑑定可能受影響的食物途徑及地區。初時應派出監測及取樣小組劃定受影響地區。經初步監測及取樣鑑定及證實受影響的地區及糧食後，漁農處／文康市政科須考慮是否有需要對某類產品／糧食實施禁制。漁農處處長／文康市政司負責對產品／糧食的分發、進口及售賣實施或放寬禁制。不過，文職緊急控制中心會向兩者提供意見，而監測及評估中心則會提供意見給文職緊急控制中心。

最初頒佈的產品禁令，須以一些代表性的監測及抽樣結果爲根據。稍後得知更詳盡結果後，可把受禁制的食物或地區調整。

漁農處須不時通知文職緊急控制中心監督有關該處所採取的行動，而該監督則會向市民發佈消息。

凡洩漏輻射事件波及香港，政府應勸告市民在進食前，清洗任何可能受污染的食物。

對於不適宜食用的產品，必須考慮如何處置。這項工作可能不在漁農處的專業範圍內，因此須由其他政府部門及機構協助。

9.7 設計基準以外事件

假如大亞灣反應堆發生任何設計基準事件，香港無須採取輻射雲霧防護措施，例如進入掩蔽所或疏散。不過，凡應變計劃都要考慮如何可以擴展，以應付較大型的意外。萬一大亞灣發生這類極不可能發生的意外，則鑑於香港東北區市民可能受到的劑量，便會有需要採取某些輻射雲霧防護措施，尤其是進入掩蔽所。本段的目的，是討論處理設計基準以外的大型事件所須採取的行動。以大亞灣興建的壓水式反應堆來說，發生這類意外的可能性極低，或許沒有可能發生，不過爲周全起見，這類假設的意外，亦須顧及。

進入掩蔽所
正如本報告書較早時論及，如果一個人所在的位置，是在放射性氣體及揮發性物質洩漏的順風方向，他所受到的劑量，可能主要是吸入輻射物質，其次是受飄過的雲霧直接輻照。假如人人留在户內，關上門窗及通風系統，他們所吸入的輻射物質分量，便會減少。此外，樓宇本身亦能提供一些防護，減少雲霧的直接輻照。這種方法所能避免的劑量，視乎樓宇的構造及人在樓宇內的位置而定。不過，一般來說，原可受直接輻照的劑量，有50–90%可以避免，而原可吸入的劑量，特別是短暫的輻射洩漏，亦約90%可以避免(參考書目10)。由此可見，如能在適當的時間，正確執行進入掩蔽所措施，則市民所受的劑量，可以大爲減少。

只要能作好準備，在發生意外時向公衆發出指示，就可以在相當短的時間內讓居民進入掩蔽所。發出指示的方法，包括利用電台、電視台，及警車或直升機所配備的流動公衆廣播系統(見11.3段)。如果香港的監測站在探測到輻射前，並沒有收到任何洩漏輻射的警報，則時間尤其重要。因此，若市民事先熟悉應變計劃中的有關細節，會有很大裨益。香港在熱帶氣旋吹襲而懸掛九號或十號暴風信號時，所採取的措施，與在受到大量輻射洩漏時所須採取的正確行動，十分相似。

如實施進入掩蔽所措施，應勸告居民留在室內，將所有門窗、通風設備及空氣調節系統關上。門窗下若有任何空隙，應用濕毛巾堵塞。室內各人應留在建築物的中央(如建築物有地下室，則最好留在地下室)，盡量遠離窗户。在輻射雲霧經過後，須提醒市民打開窗户，開動通風設備或空氣調節系統。

只要進入掩蔽所措施能及時和有效地進行，而且爲時短暫，則不失爲一項有效而危險性及社會代價都很低的防護措施。如果預計輻射劑量超過須進入掩蔽所的「低緊急參考水平」(見第10章)，便應考慮採取這項措施。如果有大量輻射雲霧吹至，而香港未得知詳情，則會引起嚴重的問題。在這種情況下，如短時間內通知市民進入掩蔽所，定會引致大混亂，並造成道路交通及運輸系統一片混亂。幸而出現這種情況的機會，微乎其微。只有已經有大亞灣洩漏大量輻射，而市民可能受到的劑量大大超過「低緊急參考水平」時，才應在短時間內通知市民進入掩蔽所。

派發穩定碘片
核意外洩漏輻射物質所含的揮發性成分中，令人關注的是放射性碘，特別是碘-131。如果吸入碘，便會積聚在人體的甲狀腺。不過，若在吸入放射性碘之前，或吸入後不久服食穩定碘片，則可以減低危險。服食穩定碘片的功用，是將吸入甲狀腺的放射性碘大大稀釋(參考書目37)。在輻射雲霧吹到前先服食這種碘片，會使其後所受的劑量減少約95%。關於避免甲狀腺受碘-131輻射劑量影響方面，延遲服食這種藥片所減低的療效，大致如下：

延遲時間(小時)	療效(%)
2	80
4	60
6	50
12	25
24	5

穩定碘片只能預防放射性碘的影響，及間接避免碲-132衰變爲碘-132而造成的影響。利用穩定碘片作爲一種預防劑，並不是世界各地都採用的做法。就香港爲大亞灣核電廠可能發生的意外制訂應變計劃而言，很難想像有甚麼意外(即使是設計基準以外的嚴重意外)，是值得採用普遍派發穩定碘片措施，而所收效果會較單是進入掩蔽所更爲顯著。因此，我們並不建議香港制訂普遍派發這種碘片的計劃。不過，可以考慮儲備少量碘片，以便派發給在發生嚴重意外時在大亞灣廠址附近，並在十二小時內返回香港的人士，和發生這種意外時須進入掩蔽所時仍要留在户外的緊急工作人員。

地面輻射污染
以上各段所載的建議，可以確保縱使有很嚴重的設計基準以外事件發生，公衆人士亦會得到適當保護，不致過量受到輻射雲霧影響。如果發生這類事件，在輻射雲霧飄過的地區，會有地面輻射污染。在一些情況下，例如該地區在輻射雲霧飄過時下大雨，污染量可能會特別高。在這些有潛在危險的地區，殘留的地面輻射污染，可能嚴重至有需要考慮把當地居民遷往別處。

發生這類意外的可能性極微，因此無必要制訂遷置大批居民的詳細計劃。不過，縱使發生這種情況，也有監測評估系統去應付。遷置與及早疏散截然不同，前者目的是防止輻射劑量在一段以日、星期或甚至年計的期間內累積過多。照此來說，災難性事件發生後，仍會有時間安排適當的遷置行動。

香港機場
發生設計基準以外事件，引致大量輻射洩漏影響香港時，應考慮在輻射雲霧經過的短時期內，將各班航機導往他處或暫停飛行。

9.8 復原期

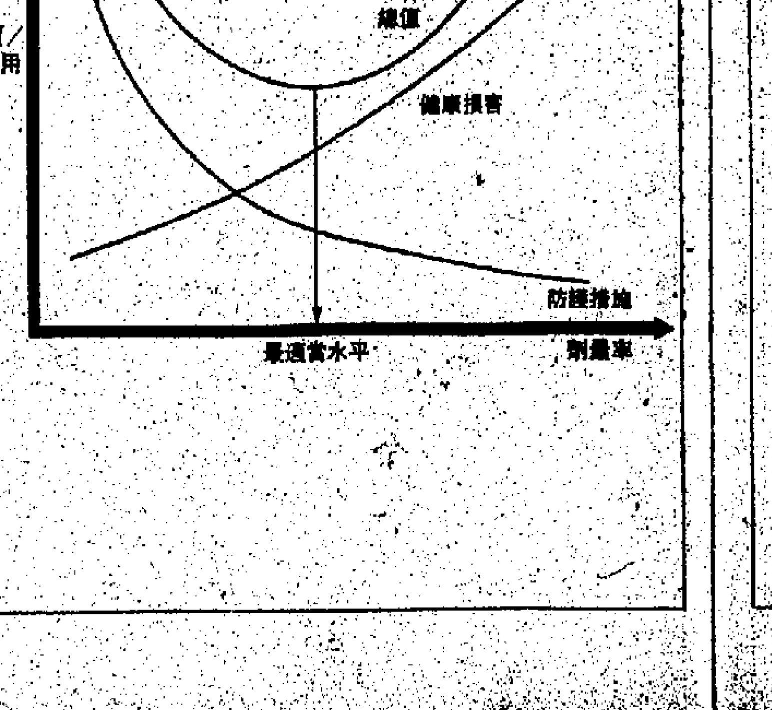
在復原期內，所有在初期或中期採取的防護措施，都應在適當時候加以檢討及撤銷。

在一連串大亞灣核電廠假設可能發生的意外事件中，大部分對香港的實際影響都會很微，甚至會毫無影響。在小部分的事件中，輻射污染可能會損害某類農產品，特別是奶類。遇到這種情況，在復原期間便須繼續監測食物鏈，待輻射水平降至低過有關的「導出緊急參考水平」時，便解除對農產品的禁制。禁制解除後，有關的食物仍須予以監測，以確保輻射量維持在可接受的低水平(見第8章)。
如大亞灣核電廠發生重大事件，即使情況嚴重到香港必須採取防護措施，地面輻射污染量也不會高至有需要對街道及建築物進行大規模清除污染工作。情況嚴重到必須考慮進行大規模行動清除地面輻射污染的事件，極少會發生，因此毋須制訂詳細的應變計劃，更不必爲此購買專門儀器。不過，在決定發生嚴重事件後應採取甚麼行動時，考慮應採納的原則，還是值得的。

在發生非常嚴重的設計基準以外事件後(必須强調，這種情況極少會發生)，決策人可能會面對很多情況。在有些情況下，市民估計會受的劑量，可以藉某種措施來降低，但實施這些措施耗費頗大，同時可能要付出某些社會代價。因此，決策人須考慮某種防護措施是否符合成本效益。這個情況與考慮輻射防護最高效益辦法相似。論述這個問題的文章有很多，但決策人應特別留意國際放射防護委員會第37號刊物(參考書目39)所提出的意見。遇到上述情況時，決策人必須權衡市民健康可能受損害的代價與實施某種防護措施的費用。舉一個極端的例子來說，倘若在大亞灣核電廠發生極嚴重事件後，當局要於某地區的地面輻射污染量高而把一些居民遷離家園，決策人須決定應在何時把他們遷回。隨着時間過去，由於自然過程，加上可能採取的清除污染措施，受影響地區的輻射劑量率會降低。延遲遷回居民，雖會減低對健康可能造成的損害，但卻會增加防護措施的費用。決策人須決定輻射劑量率在甚麼水平時准許居民遷回。原則上，最適當的做法，是當健康受危害代價和防護措施費用的總值在最低點時，把居民遷回。

圖9.3說明這個原則。

圖9.3
准許公衆人士遷回家園的最適當劑量率水平



HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

實行這個最高效益辦法，必須估計防護措施的費用及健康受損害的代價。計算防護措施的費用，原則上很直截了當，雖然實際上可能會出現一些問題；可是，計算健康所受損害的代價，即給予集體劑量單位(人／希沃特)一個貨幣價值，卻可能會引起爭論，因爲這意味對人的生命定一個價值。實際上，凡考慮是否採取某項安全措施而作出的一切決定，都可解釋爲隱含着上述意思。給予「人／希沃特」一個價值，只爲幫助確保所作出決定，都有合理根據。對「人／希沃特」定一個價值或更可能是一系列價值，所須考慮的因素，在國際放射防護委員會第37號刊物(參考書目39)中有論述。

對某一特殊情形進行這種分析後，倘若結果顯示，最高效益的解決辦法仍使劑量率水平高得難以接受，則必須不惜任何代價，採取額外的補救行動。

進行這種分析時，必須緊記，有很多情況都會難以準確預測。因此，必須進行有關的敏感度研究，以察看情況出現些微變化時，是否會影響最後的決定。

輻射防護諮詢小組(見12.18段)，須密切注意輻射防護方面最高效益辦法的發展，特別是關於應用於意外發生後的情況，以便可在復原期向決策人提供運用這些技術的意見。

復原期可能長達數星期或甚至數個月，因此第6章所建議的緊急組織，在悠長的復原期內，很可能毋須全部人員參與工作。復原期內緊急組織的適當結構，明顯視乎初期緊急情況的性質和隨之而來的後果而定。一些政府部門及機構所負責的工作，會逐漸減少，但其他的則須繼續擔當繁重的任務。此外，第6章未有

10

「緊急參考水平」

10.1 「緊急參考水平」

在發生洩漏輻射物質到周圍環境的嚴重意外時，須考慮採取第9章所討論的防護措施，以減少公眾所受到的輻照。不論採取何種防護措施，多少都會妨礙市民的正常生活。因此，採取防護措施，要付出社會代價，有時甚至有風險存在。任何防護措施，必須肯定收到實效才可採用，所以假如只有極少量的輻射外洩，就不應只爲防止受到輕微劑量而採取這類措施(見5.6段)。大多數的應變計劃都以此爲原則。

在輻射事件的應變計劃中，不同的防護措施有不同的代價和風險。應付可能受到較高劑量所採取的有效防護措施，幾乎肯定不適用於應付可能受到較低劑量的情況。

限制公眾所受輻射劑量而採取的防護措施，還有一個特點：在某種程度上，採取防護措施的代價和風險，視乎實施時的當地情況而定，這點亦對決定何時採取措施有影響。由此可見，實施防護措施，並非單憑一個預測劑量水平而決定，而是以一連串預測劑量數值爲依據，當局則按照這些數值而考慮採取某項防護措施。預測劑量達到某一水平便須採取某項防護措施，這個水平稱爲「緊急參考水平」。預測劑量達到須開始考慮採取某項防護措施的水平，稱爲「低緊急參考水平」；如達到差不多肯定要採取防護措施的水平，則稱爲「高緊急參考水平」。多個組織曾就這兩個緊急參考水平的數值作出建議。表10.1、10.2及10.3列出國際放射防護委員會(參考書目15)建議的數值。這些數值一般都與其他國際專家的意見相符。

表10.1
輻射警覺防護措施
的「緊急參考水平」

進入掩蔽所及服用穩定碘片		
高劑量水平	50	500
低劑量水平	5	50
疏散		
高劑量水平	500	5 000
低劑量水平	50	500

表10.2
食物防護措施
的「緊急參考水平」

食物控制		
高水平	50	500
低水平	5	50

表10.3
遷置居民措施
的「緊急參考水平」

遷置		預料沒有
高水平	500	
低水平	50	

須採取防護措施的預測劑量實際水平，視乎發生意外事件時多項其他因素而定。

10.2 「導出緊急參考水平」

採取防護措施的劑量水平確定後，須將這水平以一些可計量的數字顯示。舉例來說，如果飲用奶類引致個人所受的劑量第一年超過5毫希，則應變計劃須規定對奶類施行禁制。因此須要計算足使劑量達到5毫希的每升奶的放射性碘含量，所計出來的數字稱爲「導出緊急參考水平」。

「導出緊急參考水平」的計算並不容易，因爲每人每年消耗某類食物的數量，各有不同，而不同的人從吸取放射性物質所受的劑量，亦有輕微差異，視乎多個因素而定，尤以年齡爲最。計算「導出緊急參考水平」，須假設某類食物的消耗量，較平均爲多，然後再計算三個年齡組別人士，即一歲大嬰孩、十歲大兒童及成年人可能受到的劑量。「導出緊急參考水平」便以三個年齡組別中最具限制性的「導出緊急參考水平」爲根據。

國際原子能機構曾就制訂「導出緊急參考水平」的原則及程序，提供參考意見(參考書目14)。(國際原子能機構所用的詞語是「導出干預水平」而非「導出緊急參考水平」，但兩者意義相同)。該文件亦列舉一些有關「導出緊急參考水平」的例子。

英國國家輻射防護局曾發表有關「導出緊急參考水平」的數值(參考書目38)。不過，該文件並沒有列出肉類輻射量的「導出緊急參考水平」數值。切爾諾貝爾意外發生後，一些組織曾提出肉類數值的意見，一般認爲應在1 000 Bq kg^{-1}左右。

香港的食物主要從中國入口，因此香港須與中國協商「導出緊急參考水平」數值，應用於從中國輸入香港的產品。

在舉行切爾諾貝爾意外事件檢討會之後(參考書目6)，國際原子能機構聯同一些國際組織採取跟進行動，研究「導出緊急參考水平」的問題。本報告書建議初時應採用英國國家輻射防護局的建議(參考書目38)，作策劃與訓練之用。不過，在大亞灣投入生產前，可能會從國際原子能機構及其他國際組織獲得更多的意見。因此輻射防護諮詢小組必須密切注視這方面的國際發展(見12.18段)。

「導出緊急參考水平」的應用

原則上，如果食物的輻射污染程度超過「導出緊急參考水平」，則須予以禁制。這程度差不多一定是「低導出緊急參考水平」，但在特殊的情況下，亦可能高出這水平，但不會超過「高導出緊急參考水平」。

理論上，有些組別的人可能食用多種個別污染程度低於「低導出緊急參考水平」的食物，因而個別人士所受的劑量，會超過「低導出緊急參考水平」。但實際上這情況並不可能出現，因爲通過吸取污染食物而得到的輻照，通常由一類或最多幾類食物支配。不過，這個可能性應予留意，如有需要，可以降低「導出緊急參考水平」的數值，確保個人所受的劑量，低於「緊急參考水平」數值。

11

與傳播界及市民的消息傳遞

假如大亞灣核電廠發生嚴重事件，香港必須確保市民及時獲得事件的準確資料，有需要時，更要指導市民採取什麼行動。這一點很重要。大亞灣核電廠最有可能發生的意外事件，也不會對香港人口構成任何嚴重的輻射危險。反而謠言和錯誤消息所造成的恐慌，更容易導致道路及運輸系統陷於混亂，對市民構成真正的危險。減低這種危險，是任何應變計劃的一項重要功能。

11.1 政府新聞處

政府新聞處應在應變計劃中這一方面的工作，擔當領導的角色。該部門每日二十四小時提供政府與傳播界最直接聯繫，並有專用電報和圖文傳真機與各報館、電台和電視台保持聯絡。

政府新聞處須與文職緊急控制中心保持密切聯絡，而文職緊急控制中心則須與監測及評估中心、支援組織、反應堆操作機構、中華人民共和國有關部門保持密切聯絡。

與傳播界的一切通訊，必須透過政府新聞處進行。

11.2 新聞發佈中心

政府新聞處在皇后大道中拱北行設有一個新聞發佈中心。這個中心與文職緊急控制中心接近，但兩者分開，因此可提供一個傳播界聚集地方，方便文職緊急控制中心的行政人員舉行記者招待會。如果大亞灣發生嚴重事件，這個中心便會對傳播界開放。

雖然政府新聞處的新聞發佈室設備齊全，足以應付相當大量的採訪活動，但大亞灣如果發生嚴重事件，前來採訪的記者必會極多，現有的簡報室可能無法全部容納。因此，應考慮物色一些可容納大批記者的大型禮堂或劇院等，作發佈新聞之用。由於實際使用到這些設施的可能性極低，本報告書只建議政府新聞處擬備一份地點名單，由該處保存，以供有需要時選擇。

通訊設備

在新聞發佈中心當值的職員，須與文職緊急控制中心保持良好的消息傳遞。政府新聞處已裝有一具直接電話，直通文職緊急控制中心。此外，政府新聞處與文職緊急控制中心之間，亦設有專用電報和圖文傳真系統，互相連繫。

該處亦須設置若干具電話(如可能的話，最少十具)，供報界使用。

其他設備

新聞發佈中心必須備有類似文職緊急控制中心和其他緊急中心所使用的香港地圖。有了這項設施，該中心職員就可以利用地圖向出席報界介紹文職緊急控制中心所傳送的資料。

其他設備，例如大亞灣所操作一類核反應堆圖片、電話簿、影印機、文具、輻射和污染監測器，甚至一個掛在大廈外標明「新聞發佈中心」的大型告示牌，都會很有用。

新聞發佈資料

經驗顯示，在核事件發生後抵達新聞發佈中心的記者，很多都可能需要有關核知識的簡要介紹。因此，該中心須準備一些基本資料小冊，解釋核反應堆如何操作，何謂「放射性」，何謂「輻射」，何謂「天然輻射」，「希沃特」或「貝可勒爾」等單位的含意等，若該中心將環境測量結果向傳播界發表，必須讓人清楚知道意外發生前的正常水平，並把這些資料供給傳播界。憑着這些資料，就可利用意外發生後所得的環境測量結果，認識事件的整個形勢。

有關大亞灣核反應堆的照片、圖表及基本資料的需要量會很大，因此，應盡可能供應。

人手編制

新聞發佈中心的人手編制，必須能清楚顧及意外事件的嚴重程度及傳播界的關注程度。不過，無論發生事件性質如何，有若干職位是必要的。中心應由一名對輻射問題有豐富知識及有公關經驗的人掌管。這個人應有相當的專業知識，能夠回答傳播界所提出的大部分問題，亦應有權接受傳播界採訪。

新聞發佈中心應有人負責簡要介紹基本輻射問題，以補充簡報的背景資料。

新聞發佈中心亦需要一批從事秘書及行政工作的人員處理日常事務。

新聞發佈中心的運作

當局應考慮新聞發佈中心實際上會如何運作。該中心必須：

(i) 提供有關反應堆及輻射問題的背景資料；
(ii) 提供情況報告；
(iii) 安排記者招待會；
(iv) 回答新聞界的具體詢問。

如預先把新聞公告的格式標準化，可能會有用。建議表格載於附錄VI。使用這種標準格式的情況報告／新聞公告，會有助於使報導一致。

傳播界亦可能須須提出訪問要求，…應變組織的主要人員…中心監督和監測及評估中心監督。如情況許可，新聞發佈中心應作出適當安排。

此外，新聞發佈中心職員肯定亦會接到一些個別詢問，因此，他們必須…。

11.3 透過傳媒向市民傳達特別指示

大亞灣核電廠發生任何意外後，當局須向市民提供實況的消息，及在需要時指導市民採取防護措施。透過電視台及電台傳達這些消息，是最迅速有效的方法。爲了能利用這些傳播工具，當局須在任何事故發生之前，與電視台及電台作出安排。當局亦應編製列出所需資料的表格，以便發生事故時，供文職緊急控制中心填寫資料。這些資料在發佈之前，須得到文職緊急控制中心監督正式批准。填上資料的表格，可經電報機或圖文傳真機送往電台及電視台廣播。此外，亦應傳送至政務總署和警務處。這些公告須提供簡要準確的消息和意見，並在可能情況下提出令市民安心的保證。當局須確保這些公告與發給傳播界的新聞公告一致。

政務總署亦可提供與市民通訊的途徑。這方面主要是開放諮詢中心，向市民傳達消息及提出使市民安心的保證。政務總署可監察市民的反應，並向文職緊急控制中心匯報發展情況。

警方亦可利用裝在車輛及直升機的擴音系統，協助向市民傳達指示。

12

支援組織

12.1 引言

本報告書已在上文敘述搜集及評估輻射資料所需的設施，以及作出採取防護措施保護市民的決定時所涉及的過程。

監測及取樣的工作，需要多個政府部門及其他有測量輻射經驗的機構參與，並由皇家香港天文台在監測及評估中心當值的人員負責統籌和評估所得資料。文職緊急控制中心，則負責決定採取何種行動去保護市民。這個中心由保安科設立及配備人手，並由支援組織的聯絡人員協助工作(見第6章)。

政府新聞處的主要任務，是透過傳播媒介，向市民發表有關意外情況的消息，指導他們採取必需的預防措施，以及發出有關各項行動進展情況的公佈。政府新聞處的工作，在第6章及第11章已有說明。

除了上述的中央緊急應變組織外，還需要一些支援設施，特別是在事件的影響極爲嚴重，以致香港必須採取防護措施的時候。這些措施包括進入掩蔽所、管制食物食水等。

提供這些支援設施的組織大概會包括：

皇家香港警務處；
漁農處；
消防處；
民眾安全服務處；
運輸署；
水務署；
醫務衛生署；
皇家香港輔助空軍；
文康市政科；
環境保護署；
政務總署；
社會福利署。

這些組織都必須擬定常規，規定人手、通訊設備及儀器的調配及運用，以應付大亞灣核電廠出現意外時的緊急情況。

12.2 皇家香港警務處的任務

概論

警方已有周詳計劃，應付因天氣情況或火警等事故而導致的嚴重災難。這些災難的緊急計劃，顯示警方可能加入搶救傷亡人士。不過，這種情況不會在大亞灣發生意外的緊急情況中出現。在最壞的情況下，預計出現的短期影響，會限於指示香港部分地區的居民進入掩蔽所數小時，跟着採取嚴格的食品監測及管制措施。不過，由於需要警方參與行動，保證早期防護措施的決策得以執行，因此，在輻射洩漏導致的緊急情況中，警方的人力物力，可能受到很大壓力。

有鑒於此，皇家香港警務處須擬定常規，詳列警方在全面應變計劃中須執行的工作。本段概述警方在緊急應變組織中的任務，但沒有訂出詳細的組織安排，例如人力的調度，因爲這些安排須由有關部門決定。

警方的任務撮要

如核電廠發生洩漏輻射意外，使香港受到影響或威脅，文職緊急控制中心監督會決定作出什麼適當的反應。警方則須調配資源，執行下列任務：

(i) *協助調派緊急人員*

調派緊急人員方面，可能需警方協助。在某些情況下，文職緊急控制中心與監測及評估中心的主要職員，可能因交通阻塞難於依時抵達工作崗位。當局應作出安排，請警方提供協助，解決上述問題。本報告書建議所有緊急人員應獲發通行證及汽車擋風玻璃標貼，以供警方識別，使這些人員得以通行無阻。此外，他們亦應獲發一張電話號碼表，以便遇上阻滯時撥電話尋求警方協助。

(ii) *警方對監測工作的支援*

在獲知大亞灣發生事故後的最初數小時內，監測和取樣小組必須到達工作地區並可自由行動，以及盡快把樣本轉送京士柏輻射實驗室或其他實驗室。在某些情況下，監測及取樣小組需要警方支援，以確保能在合適的情況下進行工作。雖然監測小組有本身的無線電通訊設備，可與皇家香港天文台的監測及評估中心聯絡，但仍需警方在這些小組遇上困難時，提供通訊方面的支援。

這項支援服務的規模視乎情況而定。不過，監測及評估中心與皇家香港警務處之間所需的通訊安排，應在常規內載明，通訊設備應最少每年測試一次。

(iii) *警方對糧食和農產品管制的支援*

漁農處負責監測和抽樣檢査(會同皇家香港天文台)以及在其職權範圍內，管制本地農產品及在口岸管制進口農產品，詳情在12.3段討論。文康市政科亦在其職權範圍內，負責在糧食進口時，及在銷售地點檢驗糧食。這兩個機構執行監測和取樣工作，以及對運港食物被棄置前實施封鎖，可能需要警方給予支援。皇家香港警務處應與這些機構商討它們可能需要的支援。

這些行動在意外事件發生後可能維持若干個星期，但在最初數小時，不會十分迫切。

(iv) *實施居民進入掩蔽所措施*

實施居民進入掩蔽所這項防護措施所涉及的種種問題，已在第9章討論。如在極不可能發生的情況下，當局認爲香港某些地區居民須進入掩蔽所，則這項措施很可能須迅速執行。執行這項措施時，居民須在當時所在地點(工廠、辦公室、學校等)暫避，而不像發出颱風警告時，返回家裏。實施進入掩蔽所的措施，不可引起廣泛的恐慌，以免所造成的危害，較防護措施預期減低的長期健康影響爲大。因此，當文職緊急控制中心的監督考慮實施這項措施的時間和範圍時，必須透過中心的警方代表，徵詢警方的意見。實施進入掩蔽所措施的決定，視乎意外發生時間，可能在不同情況下作出，例如：

(*a*) 夜間——這時大部分市民都在家中，但須通知他們關上門窗。
(*b*) 日間——這時很多人都在工作，而兒童則在學校上課；在這情況下，應勸告他們留在工作地方或學校內。
(*c*) 早晚繁忙時間——這時很多人都在乘搭交通工具；在途中的，應繼續前去目的地，尚未出發的，則應留在所在地方。
(*d*) 週末及公眾假期等——這時很多人都離家外出；在人群聚集的地方，當局須作出特定安排，利用當地的設施，如學校、社區中心等，爲他們提供掩蔽地方。

警察常務訓令應包括上述各情況所需的安排。
如果房屋隨受到影響，可能須把居民遷往緊急庇護站。緊急庇護站的地點應預先指定，並列入警察常務訓令內。

當局可利用裝有擴音系統的車輛及透過電台及電視台廣播，通知市民進入掩蔽所。最重要的，是經由各種途徑向市民傳達的通知，必須一致。該通知應簡述出現緊急情況的原因，清楚指出受影響的地區，並指示市民留在室內，關上門窗及通風系統。已外出的市民，應盡快進入掩蔽所(見9.7段)。此外，亦應告訴市民可透過甚麼途徑取得進一步消息，例如有關的電台及電視台，並向市民解釋，在他們可再次外出及回復正常活動時，當局會立即公佈。

政府新聞處會將擬好的公告送交警方。公告列明有關的詳細資料，如受影響的地區(見11.3段)。警察常務訓令應附有公告表格式樣。

實施進入掩蔽所措施時，當局應安排警方與運輸署保持密切聯絡，以便在停止交通服務時，警方可派員到人群結集的地點(如火車站)提供協助。警方須引導乘客至當地適當的掩蔽所。掩蔽所地點應預先指定。

(v) *與文職緊急控制中心保持聯絡*

皇家香港警務處須派出一名高級人員至文職緊急控制中心擔任警方的聯絡主任。除負責文職緊急控制中心與警務處總部之間的聯絡工作外，該人員亦須就可能影響實施防護措施決定的條件限制，特別是有關進入掩蔽所方面，向文職緊急控制中心監督提供意見。在接獲警察總部提供的消息後，他會通知中心監督有關實施進入掩蔽所措施的進展，以及所引起的嚴重問題。

12.3 漁農處

如大亞灣核電廠發生洩漏輻射意外，除糧食管制方面由文康市政科負責外，漁農處將要擔當重要的任務。這些任務包括：

(i) 抽樣檢驗及管制本地產品(奶類、蔬菜等)；
(ii) 抽樣檢驗、監測及管制入口牲畜，特別是從中國入口的牲畜(由天文台協助)，見第8章；
(iii) 棄置受污染產品(由其他機構協助)。

監測及評估中心對受輻射洩漏影響地區及輻射沉積水平所作的評估，會決定監測工作應集中在那些地區進行。即使洩漏的輻射吹離香港，仍須監測從有可能受影響地區入口的食物。

產品／糧食抽樣檢驗及監測工作需要大量人手，因此須制訂應變計劃，確保有受過訓練的人員及設備可供調用。雖然在緊急事件發生後的數小時內，不必急於進行產品／糧食監測工作，而在實施進入掩蔽所措施期內，也毋須進行這項工作，但有關工作可能會持續數星期。

就本地產品而言，…香港須細分爲多個區域，使管制工作較容易進行(有關使用分區地圖的意見，見6.4段)。

至於入口產品／糧食，香港須研究通常經每個口岸進口的產品／糧食數量，及確定進行監測工作所需人手。對入口水果及蔬菜，可以整批進行監測，因爲如蔬果已達不可接受的污染程度，用手提儀器已可容易探測到。至於肉類，則須由實驗室檢驗(見8.3段)。

受污染的產品／糧食可能要棄置，這項工作應由漁農處、文康市政科和環境保護署聯手進行。雖然產品／糧食可能因受輻射污染而不宜用作食物／供人類食用，但以一般途徑(如焚化或填土)予以棄置，亦不會引致任何危險。不過，如果所涉及的產品數量龐大，可能會擴大現有的環境衛生問題。

12.4 消防處

大亞灣核電廠如發生意外，消防處毋須直接參加行動，在香港境內也不會特別需要救護車服務，但中國方面可能要求香港救護服務越境增援。但是，正如在第8章所述，消防局分佈廣泛，它們在監測設備的運用及通訊系統的裝配方面，可以有效地協助監測輻射洩漏，尤其是在意外發生初期，可以每隔一定時間爲監測及評估中心提供劑量率讀數。

各消防局亦可用作收集站，把空氣樣本介質及草樣本等收集，然後轉送京士柏輻射實驗室或其他預先指定的實驗室。因此，選擇地點適中的消防局，組成一個全港收集網，而顯示它們所在位置的地圖，應分發予文職緊急控制中心、監測及評估中心及所有取樣及監測小組。

12.5 民眾安全服務處

如有緊急事件發生，民眾安全服務處的區域總部和支隊都應投入工作，同時應協助警方，向市民提供消息，並在當局勸諭市民進入掩蔽所時給予協助。

該處的部隊亦可協助監測小組把樣本由收集站(很可能是各消防局)運送到京士柏輻射實驗室或其他實驗室。

一般來說，文職緊急控制中心可與民眾安全服務處處長聯絡，委派該處的部隊執行其他職務。如有需要，該等部隊可協助其他部門派發食物及維持秩序等。

12.6 運輸署

如發生緊急事件，運輸署須與文職緊急控制中心保持緊密聯繫。假如某些地區須實施進入掩蔽所措施，運輸署須與各類交通機構聯絡，安排運輸服務，以盡量減低市民可能受到的危險。我們必須指出，實施進入掩蔽所措施的可能性非常微，而香港東北接近邊境區以外地區居民須進入掩蔽所的可能性則更微。

假如當局認爲某區的居民應立即進入掩蔽所，則在該區行駛中的列車、巴士等，應完成本來行程，然後停止服務。準備乘車的人士，應獲指導在其所在地方找尋掩蔽所。

運輸署應考慮以下各項：

(*a*) 發生緊急事件後該署與各類交通服務機構聯絡的途徑(一般而言，這些途徑已存在)；
(*b*) 如須實施進入掩蔽所措施，各交通服務機構與屬下員工及車輛聯絡的方法；
(*c*) 在12.2段列述的不同情況下，可採取的進入掩蔽所措施；
(*d*) 估計在一天的不同時間內，完成實施進入掩蔽所措施需時多久；
(*e*) 解除限制後恢復正常服務。

12.7 水務署

水務署的任務，在第9章已詳細介紹。要注意的一點，是在有輻射洩漏時監測食水供應雖屬必要，不過，食水的輻射量達到須採取應變行動的可能性卻很微。

12.8 醫務衛生署

輻射洩漏對香港市民健康造成的影響，主要由香港政府處理，並須向專業醫務人員諮詢。評估市民健康可能受到的損害，基本上由醫務衛生署負責。
醫務衛生署指定的專業人員，須在有需要時能夠向市民提供意見及使市民安心的保證。當局應考慮爲專業衛生人員提供特別訓練。

監測及評估中心負責就情況作全面評估，醫務衛生署則負責根據這項評估來提供意見。醫務衛生署應委派輻射顧問在文職緊急控制中心執行工作，同時派員出任輻射防護諮詢小組的主席(見12.18段)。

發生影響香港的嚴重意外後，除了在極不可能出現的情況下要實施進入掩蔽所措施外，市民可採取的預防措施，一般都與衛生有關。所有食物均須徹底清洗乾淨，在輻射雲霧經過時外出返家的人必須洗澡。對曾在戶外玩耍的兒童來說，後項預防措施尤其重要。編製傳單以備在緊急事件發生時向市民提供指導，是有用的方法。這類傳單可由基層護理人員儲存備用。

雖然預料沒有需要廣泛監測市民所受輻射污染的情況，但爲審慎計，應指定一些醫院物理人員負責對少數人所受污染進行監測。這類監測，對於例如某些在大亞灣發生嚴重事件時，曾在該處附近而隨後返回香港的人士，可能是有需要的。此外，亦應考慮物色適當地點，進行這類監測，及在有需要時，進行清除污染工作。

醫院物理人員，可在有需要時補充皇家香港天文台的分區監測小組人手的不足。

12.9 皇家香港輔助空軍

如發生緊急事件，皇家香港輔助空軍可以在接獲通知後短時間內，提供直升機運輸服務。在事件初期，可能要用直升機接載主要人員前往緊急應變中心。

香港公共圖書館 HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

在中期及復原期，可利用直升機測量地面輻射沉積水平，以便逐步確定全港受污染地區的分佈情況(見第8章)。

預計香港不會利用直升機直接監測輻射雲霧。不過，倘若要利用直升機進行監測，或由於任何原因而確有需要飛過高量的輻射雲霧，則須考慮供應防護衣物、呼吸保護設備及適當的劑量計給機員和乘客。飛過高量的輻射雲霧，必會導致飛機受污染。因此，只有飛行任務絕對必要，才值得決定駕駛直升機飛過輻射雲霧。

在輻射雲霧飄過後使用直升機，大多不會對機員及乘客構成額外危險，因而可能不需供應呼吸保護設備或其他裝備。

12.10 文康市政科
文康市政科的食物組，負責監察出售的入口及本地出產食物，確保符合衞生標準，供市民安全食用。如發生緊急事件，文康市政科在檢查出售食物方面的經驗，對於監察在意外事件初期可能受到污染的食品，有很大裨助。本報告書建議該科應發展其監測輻射能力，以便有人手及設備，檢查食品(尤其是蔬果)到達消費者之前的情況。這項監測工作，應全部由監測及評估中心統籌，並與漁農處所進行的監測工作配合。

12.11 環境保護署
環境保護署有一個全面監測系統，現有六個連續式監測站測定空氣污染程度(另有3個監測站會在一九八八年四月啓用，7個在計劃中)。這些固定監測站所測得的結果，由遙測發射器傳送到中央控制站。該署亦有一個設備齊全的空氣質素監測流動實驗室。雖然目前這方面的工作集中在探測一般的氣體及粒子空氣污染物(例如氮氧化物、硫氧化物、鉛和石棉)，但遇有緊急事件發生時，取樣範圍可以擴充，以探測空中輻射。爲此，該署應添置適當的探測設備，以便在必要時，爲緊急空氣監測計劃提供協助(見第8章)。

12.12 政務總署
在大亞灣核電廠發生任何嚴重意外時，政務總署的主要任務是開放各諮詢中心，向市民傳達消息和傳遞使市民安心的保證。該署亦可因此而監察到市民對意外的反應，及將發展情況向文職緊急控制中心匯報。萬一發生機會極微的設計基準以外的非常嚴重意外，以致須建議對接近邊境的地區實施進入掩蔽所措施，則政務總署便須開放臨時庇護站及派員當值。

12.13 社會福利署
萬一發生嚴重意外，社會福利署必須準備供應緊急救援物給需要幫助的人士。

12.14 對緊急工作人員的保護
如果發生機會極微的緊急事件而須對香港任何一區市民實施進入掩蔽所措施，緊急服務人員及監測小組仍須在戶外工作。進入掩蔽所措施，目的是盡量減低數十萬居民中少數人的健康受到長期損害。緊急工作人員個人在輻射意外事件中會遭受的危險雖然極低，不過亦應盡量減少。如有可能，曾暴露於空中輻射的緊急工作人員，應在回家前除掉外衣及淋浴。當局供應用後即棄的外衣給緊急工作人員，會有用處。雖然呼吸的防護並非必要，不過，亦應考慮爲這些人員配備呼吸器，以加強他們在空中輻射量達到高峰期間繼續工作的信心。在某些地區的市民進入掩蔽所後，如一些緊急工作人員仍須在這些地區執行戶外工作，亦須考慮給他們服食穩定碘片。

緊急工作人員所受到的輻射劑量，須予監測或用其他方式評估，並須盡可能合理地減至最低。這些人員所受劑量，通常不可超過疏散市民的「低緊急參考水平」，並且一定不可超過疏散市民的「高緊急參考水平」。

如香港當局要向中華人民共和國提供任何緊急援助，例如協助滅火，則須供應防護衣物、呼吸保護設備、穩定碘片、劑量計等予增援人員。

12.15 外來援助
由於香港受嚴重輻射洩漏影響的可能性極微，因此只提供意外發生後最初數日內所需的主要設備，應已足夠。當局須考慮透過諸如國際原子能機構等組織(參考書目44)，尋求有什麼專門知識或設備，可在中期及復原期提供協助，包括用以詳細評定輻射洩漏對香港人口的影響及協助監察食物鏈的監測設備。

12.16 與支援組織的聯繫
支援組織應約每年與應變計劃的統籌人員舉行會議，討論緊急措施的安排。這些會議的目的，是讓支援組織熟悉整個應變計劃，確保它們長期認識本身所擔當的任務。這類會議的討論範圍，應包括對應變計劃的檢討，以及就緊急演習所得經驗或就國際標準的更改而考慮是否把計劃修訂。舉行會議後，應向政府應變計劃委員會提交報告(見6.2段)。

各有關組織應訂定本身的常規，在緊急事件發生時執行。

12.17 大學及理工學院
香港的大學中，有若干部門對輻射問題有專門認識，其中一些可能有專門的計算儀器(如：射線檢測儀或液體閃爍計數器)，以及整理樣本的設備。萬一大亞灣發生嚴重輻射洩漏意外，天文台的京士柏輻射實驗室將要處理大量樣本，這些工作有部分可交給大學的適當部門代爲處理。
如發現大學所設的實驗室在緊急事件中可分擔工作，則在添置新儀器時，應顧及它們可能擔當的角色。

爲確保大學這些實驗室所取得的結果，與皇家香港天文台儀器所測得的結果一致，必須把所有監測儀器校準。

12.18 輻射防護諮詢小組
本報告書贊同香港政府成立輻射防護諮詢小組的建議。該小組成員應來自各大學、理工學院、皇家香港天文台、醫務衞生署及有關專業範疇內對輻射防護有專門知識的人士(見第6章)。該小組應就大亞灣可能發生的意外所引致的危險，並就緊急計劃的細則，提出獨立意見。該小組特別須密切注意國際上有關「緊急參考水平」與「導出緊急參考水平」等問題的發展，及輻射防護最高效益辦法(見9.8及10.2段)。

該小組的建議職權範圍如下：

「輻射防護諮詢小組須就核裝置洩漏輻射所造成輻射影響而引致的健康問題，向醫務衞生署署長提供意見，特別是有關以下各點：

—— 設計「劑量模式」，用以評估意外洩漏至四周環境的輻射對公眾人士的影響，及其後對該模式作出檢討；
—— 適用於香港人口，特別是某些關鍵人群組的劑量限值；
—— 詮釋緊急事件環境監測資料的準則；

同時，在不妨礙醫務衞生署署長所作決定下，在影響香港的核意外事件中期及復原期，就以下各點提供意見：

—— 詮釋環境輻射監測資料及其對公眾的影響；
—— 顧及輻射危險應盡可能合理地減至最低的廣泛原則而採取的防護措施。」

本報告書作者同意諮詢小組的上述職權範圍。

13
訓練及演習

13.1 引言
爲確保有效實施應變計劃，向緊急應變組織人員提供基本指示及定期訓練，十分重要。基本指示應包括有關緊急計劃、組織及與各受訓者特別有關的程序的資料。此外，亦應包括如何使用適當設備的指示。所有進行的訓練，應予記錄。

演習及實習的規模可以大小不等，由應變組織內某組別人員(例如流動測量小組)進行的有限度演習及操練，以至整個組織模擬緊急情況的全面演習都可以。這些操練及演習的作用，是維持並提高各隊伍本身工作的熟練程度及與其他組別聯合行動時的協調。透過各項演習，可以試驗應變計劃、通訊及裝備是否足夠；此外，亦應對各項演習作出評價，以糾正不妥善之處，並全面加強緊急應變能力。

本段的建議，與國際原子能機構在其安全系列文件編號73(參考書目40)有關章節所提出的指引符合。

13.2 訓練
對應變計劃的認識
在實施應變計劃之前，各應變組織的所有人員均須對該計劃有一般認識，以瞭解他們本身的任務與整個組織目標的關係。在該組織中曾參與制訂計劃的較高級人員，應透過課程及講座，爲各組人員提供這方面的訓練。組織應指派一名人員負責統籌這類訓練並作記錄。除確保組織內較低級人員清楚知道計劃內容外，亦須讓未有密切參與制訂計劃的高級人員認識他們本身及其所屬部門在緊急應變措施中所擔當的任務。

至於第12章列述的支援組織，其負責人應擬訂適當的常規，列明其組織在緊急輻射事件中的任務，並告知各職員本身的職責。進行這方面的訓練後，應予記錄。

起初發出指示時，可能有人指出實施應變計劃時遇到的實際困難，或提出建議提高其成效。如在初期能認真考慮這些建議，不單可防止其後演習時出現問題，而且可促進組織的成員更積極參與及投入工作。

在這個階段，被派往緊急組織工作的人員，可能會問及，在發生意外而奉召進行緊急任務時的個人安全問題。組織應向他們保證，由於大亞灣核電廠距離香港甚遠，發生意外造成的任何危險，會較日常生活所遇到的工作危險爲小，而且當局也會盡可能合理地把危險減至最低(見12.14段)。不過，他們的工作，對減低全體居民健康所受損害，會有很大作用。

當緊急應變組織的原有人員對應變計劃有初步瞭解後，新加入該組織的人員亦須接受正式訓練。所接受的訓練，應予記錄。

專門訓練
(i) ***文職緊急控制中心的職員***
文職緊急控制中心監督一職，須由一名富有行政經驗的香港政府高級人員擔任，這樣，他便有權在發生緊急事件時動用所需的一切資源和通訊設施。雖然預料出任這職位的人員不需對輻射防護有深入的認識，但他須清楚瞭解應變計劃的目標，及知曉保護市民的各項措施。副監督須具有類似的能力，但水平可以較低。

輻射顧問所具備的資格和所接受的訓練，與監測及評估中心高級職位所指定的相同，(見下面第(ii)項)。

文職緊急控制中心的文書和秘書人員，須熟悉本身的職責、中心的位置和所用的器材。

(ii) ***監測及評估中心的職員***
監測及評估中心的主要人員，特別是監督、測量統籌主任和意外評估主任，須接受輻射防護的專門訓練。在英國狄德哥特(Didcot)池爾敦(Chilton)的國家輻射保護局所辦的研究院程度及高級程度輻射防護課程，就是一些有用的訓練課程。

監測小組須接受使用手提輻射監測儀器(包括監測器和手提空氣取樣器)的基本訓練和實習。訓練應着重實務方面，同時，獲分派這些職務的人員，如果能參與預備作緊急用的器材進行例行檢查，亦會有幫助。小組成員亦須通曉地圖讀法和無線電通訊程序。

派往監測及評估中心無線電台工作的無線電操作員，須對無線電通訊程序有充足的訓練和經驗。

監測及評估中心的其他職員，包括標圖員、記錄員和助理員，無需很多專門基本訓練，但擔任這些職位的人員，須熟悉本身的職責、工作的地點和所用的器材。

輻射實驗室的職員，須包括在「本底輻射監測計劃」中擔任這方面日常工作的人員。他們須擬訂緊急程序，以檢驗含輻射量高出正常很多的樣本。由於發生緊急事件時輻射實驗室的工作量會大爲增加，因此該組織的其他科學人員，應在樣本處理及計算程序方面接受訓練和進行實習，並在有關實驗室的演習中，獲分配適當的任務。這些方法，亦適用於應變計劃中其他實驗室的職員(見12.17段)。

複修訓練
爲維持職員的工作效率，複修訓練最好透過以下數段所述的小組實習和協調演習來進行。但如果程序或器材有所更改，則必須爲有關人員提供足夠的再訓練。

13.3 練習、操練及演習
大亞灣反應堆持續操作期間，須真正實施應變計劃的可能性很小。不過，如應變計劃有必要實施，則必須能夠有效運作。因此，最好盡可能使各人員的日常任務與緊急任務配合。這樣，用於訓練的時間便可減至最少，而大部分時間便可用作進行整個緊急應變組織的協調演習。

演習的類別
各種演習的規模和範圍可能有很大差異，但可分爲四個基本級別，現分述如下：

(i) ***桌面演習***
在這類演習中，緊急應變組織所有成員或部分成員會齊集一起，處理一個假設的緊急情況。他們會討論有關的問題，會採取什麼行動及動用那些資源，然後找出按照現行應變計劃處理上述情況時，可能會出現什麼問題。這類演習不會進行實地行動，只由緊急應變組織的較高級人員及各支援組織的代表參加。這類演習花費較少，且可讓參加者瞭解其任務，建立各組織與個別人員之間的聯繫，並找出緊急計劃的缺點。

(ii) ***緊急應變組織各部門的行動操練***
緊急應變組織的各部門可以個別進行演習；特別是地區測量小組在組織每次進行全面演習後至下次演習前的期間，最好能經常演習，這樣，小組的組員就可以練習無線電通訊程序、閱讀地圖及辨認測量路線和預定測量點等。

(iii) ***通訊演習***
進行戒備程序演習十分重要，因爲它有助於檢查能否聯絡和召集足夠數目的緊急小組人員及迅速聯絡各支援組織。通常在進行通訊演習前數星期，應變組織會預先提供有關演習代號的詳細資料，讓參加者知道所應採取的行動。不過，演習的確實日期時間則不應預先公佈。通訊一般以電話進行；每次成功通話與否、與支援組織通話時所遇到的任何困難，均須一一記錄在案。在這類演習中，亦應測試使用串聯電話系統的程序。

(iv) ***全面行動演習***
由參與應變計劃各主要組織進行的演習，應定期舉行。這類演習應事先策劃，爲取得成效，演習須盡可能逼真。在這類演習中，通常會設計一種使緊急應變組織各部門都可參與的情況。演習策劃人會計算一系列隨時間變化的輻射影響，同時擬備一些詳列假想事件、儀錶讀數及輻射測量結果的資料散頁，在演習的適當階段派發給各參加人員。舉例來說，演習策劃人所計出的模擬輻射測量結果，只會在流動監測小組到達各監測站並進行測量後，才交給組員。新聞發佈中心可以利用模擬新聞隊，進行演習。

如有可能，安排與反應堆操作機構及中華人民共和國當局一起進行全面演習，必然有好處。不過，由於操作機構的要求不同，因此未必一定產生一個演習情況，能夠全面考驗香港的緊急應變措施。

演習的次數
核電廠通常每年全面演習一次，但鑑於香港距離大亞灣廠址頗遠，因而限制意外事件可能造成的危害，所以只要確保演習水準令人滿意，每兩年進行一次全面演習應已足夠。

進行通訊演習、桌面演習及流動測量小組練習的次數，可根據進行全面演習時所發現的問題而決定。不過緊急組織的每個主要組別，須每年至少進行一次某種形式的演習。流動測量小組則須每年進行兩次練習。

13.4 策劃緊急應變演習
一般考慮事項
若要從全面緊急應變演習中取得最大的效益，必須事前有周詳的計劃。現將需要符合的要求臚列如下：

(i) 演習必須達到預定目標，所有有關的組織及人員，都必須全力參與；
(ii) 須提高參加者的熟練程度及信心，維持他們參加演習的興趣；
(iii) 須找出應變計劃的缺點；
(iv) 須全面評估演習的成績，糾正錯誤，實施改善；
(v) 照顧緊急工作人員及市民的安全。

策劃的演習，大多難以達致逼真效果，原因有多個，其中包括：

(i) 市民通常不能參與；
(ii) 輻射測量讀數不易模擬，必須由演習裁判或預先擬備好的數據表提供；
(iii) 在樣本(如植物、空氣取樣介質等)中加進少量壽命短暫的放射性同位素，可增強樣本的效果。不過，這個程序既困難又冗長，以所得的結果來衡量，並不值得進行；
(iv) 突然的演習，通常難以實行，因爲提供緊急工作人員的組織各有本身工作，未必能夠讓職員參加。

儘管有上述限制，全面演習對考驗協調和測試通訊，以及練習評估技巧，都非常有價值。

策劃及進行演習的階段
演習的策劃、進行及評估工作，應按以下階段進行：

(i) ***界定範圍及目標***
在最初階段，必須與有關組織(包括支援組織)的代表商討演習的範圍及目標。這些目標應顧及這些組織操練屬下小組的需要、過去演習所顯露的弱點及應變計劃須作的更改，並予以試驗。至於演習的範圍，則視乎參加的組織所能撥出的人力物力和時間而定。全面演習的一般目標建議，載於附錄VII。在策劃演習時，這些目標應更明確界定，以決定需要甚麼組織參與。

(ii) ***演習時間及過程長短***
參加的組織必須先行協定演習時間及過程長短。在這方面，必須考慮有關人員能否抽空參加演習等因素。

在天氣預料會極爲惡劣的期間，不應進行演習，以免參加者遭遇不必要的危險，亦確保參加演習組織不致因要兼顧真正緊急事件而迫於退出演習。這點與國際原子能機構的建議相符(參考書目40)。不過，有關方面須就惡劣天氣的影響，考慮所需的特別器材，以及反應及行動可能出現的延誤等。在某些桌面演習中，應假設有惡劣的天氣情況存在。

爲對應變計劃作全面試驗，演習時間最少應有六小時。

凡有可能，應與反應堆操作機構一同安排全面演習。每當反應堆操作機構進行大規模演習，都應測試跨境通訊系統。

(iii) ***演習計劃***
演習的目標、範圍、時間及過程長短決定後，便須委出一個演習策劃小組。該小組須訂出一個符合既定目標及範圍的演習情況，內容包括假想的輻射洩漏及天氣情況的細節及所選定的時間。根據這些預定資料，便計算在進行演習地區隨時間變化的空中輻射含量數據，接着擬備有關的詳細資料散頁，由演習裁判按照真實事件中所需的時間程序派給各參加者。在擬備這些資料散頁時，必須注意各個組別(如地區測量小組)的工作方式，例如利用固定測量點等。一般來說，必須擬備的資料，會較在演習時實際所需的爲多，以便有關資料收集方法的各種可能決定，都可顧及。

在進行演習之前，不可向參加者透露有關演習的詳細計劃及資料。

(iv) ***演習裁判及觀察員***
演習應由本身不是參加者的演習裁判及觀察員控制、觀察及評估。一般來說，裁判對演習計劃有較深入的認識，並可介入演習，提示參加者，而觀察員則只可把參加者對模擬事件的反應記下。

演習策劃小組的成員，可在演習中擔任裁判。邀請對其他地方的核事件緊急計劃有認識的外界人士擔任觀察員，亦很適當。此外，如演習的地方範圍廣闊，則可能要派出額外的觀察員，確保所有地點都有人觀察。支援組織(例如警方)可以委派自己的觀察員，觀察本身參加者的演習行動。

在演習即將開始之前，應向所有演習裁判及觀察員簡介假想的意外情況及預期的反應。在演習期間，裁判及觀察員應戴上臂章或名牌，以資識別。

(v) ***預先向參加者作簡介***
演習策劃人不應預先向參加者介紹假想事件的細節，但可能要預先告訴參加者有關演習的限制(例如不得干擾市民的活動)、提供模擬資料的方式，或可能構成危險活動的限制。

(vi) ***演習的進行***
在演習開始之前，裁判及觀察員應先行到達崗位。通過應變計劃所界定的戒備安排，演習應盡量以逼真的形式展開。裁判除提供仿真的模擬資料外，應盡量不干預演習的進行。倘若參加者的行動，與計劃的要求嚴重背離，裁判可能要干預，使演習不致失去訓練及操演參加者熟習正確步驟的效用。舉例來說，倘若未有向參與演習的支援機構發出戒備通知，裁判便應干預，將有關機構帶入行動。實施應變計劃過程中出現的一切錯誤及問題，即使其後已在演習過程中糾正過來，裁判及觀察員亦應予以記錄及作出報告。

演習過程中一切通訊，都應冠以演習的代號，以免引起誤會。

(vii) ***意見匯集***
演習結束後，召集所有參加者、裁判及觀察員在一起，聽取他們的即時反應及評語，是很有價值的。必須記着，參加者的評語，可能與裁判和觀察員的評語同樣有價值。

演習策劃人應在演習結束後，盡速向裁判及觀察員收取書面簡評。

(viii) ***演習報告書***
演習策劃小組應編製演習報告書，分發給所有參與機構。這本報告書應收取外間裁判、觀察員及參加者的評語，並列出行動建議，以便在以下數方面，改善應變計劃的效益及效率：

(a) 程序的修訂；
(b) 參加者的再訓練；
(c) 設備的補充；
(d) 對發現有缺點的部分重新演習。

13.5 外間援助
新訂的應變計劃初次演習時，通常會在實施過程中發現若干問題，因而須將計劃徹底修訂。因此，未經全面演習的應變計劃，價值只屬有限。全面緊急演習耗費頗大，通常涉及數以百計人／日的努力。因此，這類演習必須細心策劃、裁判及評估，以期獲得最大效益。如有需要，英國原子能管理局可提供這方面的協助。香港政府或可就這些事宜，徵詢其他組織，特別是國際原子能機構的意見。

香港公共圖書館
HONG KONG PUBLIC LIBRARY

本港新聞

憂人所憂急人所急
何鴻章信託基金 愛心澤及苦難人
四月份捐款近三萬元，共助八戶人家；今年首四月送出善款達十一萬六千元。

（特訊）要把慈善基金辦得好，不祇是單純把善款送出，更重要的是置自己於求助者之困境中，急人之所急，憂人之所憂。著名慈善基金何鴻章信託基金（ERIC HOTUN TRUST FUND）一辦事員作出以上表示。

三月三十日油塘鯉魚門道發生嚴重車禍，該基金得悉車禍中死者何醒強有妻兒在大陸，事發翌日便與水務署聯絡，以期何氏家人抵港可立即獲發善款，免致因留港期短而失去受助機會。何氏妻子鍾娃運終於復活節後領到善款，是時她稍尚未收到其他撫恤款項，何鴻章信託基金可謂「雪中送炭」！

該基金於四月份共幫助八戶家庭，發放了二萬九千元善款，與前三個月合計，今年首四月共捐出十一萬六千元。

該基金表示，其成立之宗旨係幫助遭逢突變，處於困境之個人及家庭，爲使受助者範圍拓大，現正與有關機構研討，及努力尋訪這些求助者。

中巴加强一二一線 通宵過海巴士服務
中華汽車有限公司宣佈：由一九八八年五月九日（星期一）頭班車起（即五月八日星期日深夜）第一二一號通宵過海隧道巴士路綫九龍區總站將由彩虹邨延長至牛頭角振華道。

第一二一號路綫甲香港往九龍依照原有路綫到達彩虹道時須改道行駛彩虹邨通道出太子道東，觀塘道，牛頭角道及振華道巴士總站。沿途增設以下巴士站，以方便乘客：（一）彩虹邨通道，（二）觀塘道近彩石里（同九巴第十三D號路綫站），（三）牛頭角道（翠屏宮酒樓），（四）牛頭角巴士總站（同九巴六D號路綫總站）。

由牛頭角巴士總站開出往香港經佐敦谷北道，牛頭角道，觀塘道，龍翔道，斧山道，彩虹通道，彩虹邨巴士總站後行回原有路綫，並沿途增設以下巴士站：（一）牛頭角巴士總站，（二）牛頭角道牛頭角新邨十四座外（同第一〇一號路綫），（三）觀塘道啓業邨外巴士站，（四）彩虹巴士總站。

車費及行車時間班次保持不變。

長洲浸信會鑽禧 週日舉行慶祝活動
（港訊）長洲浸信會爲慶祝立會七十週年鑽禧紀念，特舉行多項活動，以示慶祝，該會於一八四三年由美國傳教士威廉牧師所創立，爲本港最具歷史之一間教會，後於一九一八年正式成爲教會，今年適逢成立教會七十週年，將於五月八日上午十時三十分舉行感恩崇拜，敦請九龍城浸信會張啓明牧師證道，是日下午並舉行球類比賽，聯歡聚餐，及綜合晚會等多項節目，相信屆時必有一番盛況，榮歸主名。

寄尼日利亞特快專遞 下週擴至廿一個城市
（港訊）郵政署宣布，由下星期一（五月九日）起，寄往尼日利亞的特快專遞服務，將會擴至另外二十一個城市，現時該服務祇達至拉各斯。

屆時，特快專遞服務將會傳遞郵件至下列二十二個城市：阿貝奧庫塔、阿布查、阿庫雷、包奇、貝寧、卡拉巴爾、埃努古、伊巴丹、伊洛林、喬斯、卡杜納、卡諾、卡齊納、拉各斯、邁杜古里、馬庫爾迪、明納、奧博莫索、哈科特港、索科托、里雨、約拉。

郵政署發言人說：「特快專遞服務是傳送商業文件、樣辦及商品往海外的一個快捷而又可靠的途徑，該署並且提供免費取件服務。」市民如欲查詢特快專遞服務的詳情，可致電郵務聯絡主任，電話：八六八三八六八。

雅蘭酒店選出 三月最佳員工
格蘭酒店集團屬下雅蘭酒店三月份最佳員工獎，分別由大堂收銀員梁玉翠及洗衣房收發員杜偉共獲得。

兩位得獎之員工均有極佳之工作表現及良好的品格，酒店方面特贈予每人獎狀一張及現金三百元，以示鼓勵。

格蘭酒店集團爲恆隆有限公司附屬機構，轄下酒店包括格蘭酒店、雅蘭酒店及康蘭酒店（八八年五月啓業）。

圖：雅蘭酒店總經理廖策（中），與梁玉翠（左）及杜偉共（右）於頒獎後合攝。

路面凹處易積水 滋生蚊蠅不衞生
長義街居民盼當局察看
編輯先生：

我們在深水埗長義街一帶居民，有一件事要向貴報投訴，希望刊登出來，促請有關當局注意予以改善。

事緣在長茂街與長荔街之間的一段長義街，路面日久失修，呈現凹凸不平，每當雨天，便會出現積水現象，來往行人，深感不便，特別是車輛行經這不平的路面時，水花四濺，弄污路人衣物，坊眾對此，啧有煩言。何况，現在天氣漸趨炎熱，積水最易滋生蚊蟲，對環境衞生也有影響。

必須指出的是，上址爲工業區，每當上下午班及中午時份，有許多工友會途經上址，雨季將臨，而路面不平的位置沒有去水渠道，不能透過設施排水，只有等待自行蒸發。但問題是如果蒸發不來，或又遇大雨滂沱，則積水更多，更難疏導，不止成爲滋生蚊蟲的溫床，居民來往又感不便，故希望有關當局及早派員到上址觀察，進行重鋪路面工程，以改善環境爲荷！此致編安。

長義街居民上（一〇）四月廿七日

最新製造技術 生產力促進局將舉辦研討會
香港生產力促進局將於一九八八年五月卅一日在海景假日酒店主辦一個爲期一天的「最新製造技術——九十年代生存之道」研討會。

該研討會乃專爲金屬片製造廠東主、高級管理人員與工程師，及有必要認識自動化可提高競爭力與利潤的人士而設。

日本天田株式會社主任工程師山田敏彥先生將來港示範多種金屬片製造最新技術，激光切割加工，及靈活加工系統。天田株式會社是全球最大規模的自動化金屬加工機器製造廠之一，在是次研討會中，他們的技術人員將協助廠家針對特定需求與成本預算，挑選最合適系統。

有關研討會的查詢及報名詳情，請與生產力促進局聯絡。電話：五—二三六三七六，三—七八〇八二五。

防染霍亂痢疾病 應注意夏令衞生
（港訊）醫務衞生署日前提醒市民，在夏季來臨之際，應注意衞生，預防染上霍亂及其他腸胃病。

該署發言人說，在一九八七年本港共發生霍亂病四宗及食物中毒事件三百七十八宗，而受影響之人數達一千五百六十六人。至於今年首三個月內，本港共有四十三宗食物中毒事件，涉及一百二十八人。

發言人說：雖然今年至現時爲止，本港尚未發生霍亂，但市民必須提防染上霍亂。

蘇屋邨壽菊樓互委會 舉行第十屆委員就職
（港訊）九龍蘇屋邨壽菊樓互助委員會，日昨假聯邦酒樓舉行慶祝成立十一週年會慶暨第十屆委員就職典禮，敦請深水埗政務處長沙灣分處主任英國盛，房屋署蘇屋邨辦事處經理林何惠校，警民關係主任葉欣榮，黃銘滔，深水埗區議員陳志誠等主禮，蒞臨致賀觀禮嘉賓有蘇屋邨互助委員會主席余柔麥珍，蘇屋邨居民協會太極班主任戴顏巧卿，蘇屋邨各樓互助委員會主席陳國業，區蘇，李蘇，呂芝桂，嚴鵰鸝，關耀禪，姚景韓，潘紹基，黎振輝，莫錦華，洪偉劍，譚坊眾會員等百餘人。

主席戴炳高致開會詞，報告一年來會務概況，勗勉各委員發揚互愛精神，爲坊眾作出貢獻，隨由主禮人英國盛主任，陳志誠議員分別致詞，讚揚該會會務之輝煌成就，祝再接再勵。最後由副主席左世興致謝詞，始開十餘席。

第十屆職員名單：主席：戴炳高，副主席：左世興，鄭傑，黎高也。秘書：劉振威，林善勤，郭智。司庫：鄭傑（兼）核數：黃祖才，蘇根。總務：何漢發。康樂：鄭子良，劉沛銘，袁能才，朱廣榮，吳漢明。保安：魏樹卿，伍顏，劉楚輝，李秉民，簡偉，陳嘉皓，王志光。顧問：陳德龍，曾佐坤，梁志堅，陳華恩。幹事：趙桂英，謝灼林，葉旺，劉少忠。

太空館天文課程 週末起接受報名
（港訊）市政局香港太空館將於六月至八月期間，在館內演講廳舉辦兩項天文課程，由五月七日（星期六）起接受報名。

「相對論入門」包括四個講座，六月六日至二十三日（星期一及四）期間，逢星期一及四下午七時十五分至八時四十五分舉行，講者爲李惠利工業學院講師許育強博士。

講座內容包括狹義相對論、廣義相對論簡介及宇宙學等。是項課程全期學費十五元，六月五日（星期日）下午九時截止報名，歡迎中三以上市民報名參加。

另一項名爲「天文學入門」的課程分六講，七月十八日（星期一）至八月八日（星期一），逢星期一及四上午十一時至下午十二時三十分舉行，講者爲本港業餘天文學會月球行星組組長甄技強及香港觀天會顧問陳輝略。講座內容包括星空介紹、簡易天文觀測、太陽與太陽系、銀河系的成員和結構、河外星系、宇宙論及趣味天文學等。是項課程全期學費二十元，七月三日（星期日）下午九時截止報名，歡迎十歲或以上市民報名參加。

兩項天文課程均以粵語進行，名額各爲一百九十三個，有興趣參加者，可往香港太空館大堂詢問處索取報名表格。

旺角道杜老誌道 今天改交通措施
（港訊）運輸署宣布：由星期六（五月七日）上午十時起，現時在旺角道西行介乎長旺道與塘尾道一段最右行車線實施之巴士專用線，將予以撤銷。

沿旺角道西行的車輛，將可使用該最右行車線。此外，右轉入塘尾道。

上午七時起，所有車輛，將不准駛入灣仔杜老誌道介乎鴻興道與港灣道的一段兩行車道。是項措施約爲兩星期，以便進行道路工程。

觀塘各界歡宴 新舊政務專員
（特訊）由觀塘區區議員，觀塘區各分區委員會、互助委員會、工商機構、學校社團等百多個單位組成之觀塘各界聯歡籌委會，定於一九八八年五月十日（星期二）晚假九龍灣德福酒樓舉行觀塘各界聯歡大會，宴賀前觀塘政務專員陳育德榮調及新任專員溫宗祉履新。

聯歡會晚上七時開始，節目包括酒會、拍照紀念、致詞儀式，預計約有五百多名區內人士參加。

讀者來函

分類廣告
大字四個　小字卅四個
每天十五元

津中助理
急聘女傭
英文教師
元朗津中
校務文員
男什務
誠聘補習
聘請
聘請全兼職
幼兒工作員
本公司誠聘
聘職員
男女文員
津中
校長
遺失聲明

財團收購 不交吉樓
無須入睇樓　免費詢估價
舖及交吉樓　歡迎詢問
致利地產 ③7802275
彌敦道589號風東省銀行大廈

財團徵求
不交吉樓　交吉亦可　全幢分層
即時付款　毋須看樓
免費估值港九均合
③7809676 金山行

財團徵求
不交吉樓舖　交吉亦可
全幢或大量更佳　無需看樓
即日成交　港九均合
福泰投資公司
3-631815(專綫)

財團高價收購
不交吉樓或交吉樓舖
全幢或一批・大小樓舖
港九均合・無須睇樓
即日成交・免費估價・歡迎查詢
K 928102沙龍地產
九龍旺角洗衣街105號A地下(亞皆老街交界)

出讓 九龍　元朗旺舖

分類廣告
大字四個　小字卅四個
每天十五元
本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，小字卅四個）定爲一個位，每天收費十五元，刊字如超過一個位，即多出字數按一個位遞增計算，長期限計，不折不扣，上期繳費，每日下午五時半截稿。

購不交吉
全幢分層・樓舖均合
交吉亦可・無須睇樓
免費估價・即日成交
出價最高・歡迎來電
中興地產
3-610260 3-610287

樓舖吉售
鰂魚涌新
西區洋樓
出讓 港香
收購樓舖
交吉或不交吉無須看樓成交快可代按揭中環下結志街24號地下浩樓
⑤443955 ⑤453381
出讓 港九物業

製衣廠房招頂
官塘區　15600呎
新租約　@3.00／呎
全廠冷氣設備齊
③430102崔小姐洽

高價收購樓舖
港九各區不交吉或交吉物業　一律歡迎
無須看樓免費估價即日成交　永寶
③926630 假日照常

新界元朗
元朗唐三
轉角街舖
複式唐樓
官塘裕民

夜冷酒樓聯誼會
大批會所廠檯椅木椅木椅疊椅屏封玻璃陳柜呂柜地柜按枱柜熱茶柜雪粒機打蛋機碎肉機磨米機焗爐消毒箱銀器不銹鋼具電子琴吊燈電話總機生財工具一律平沽歡迎參觀
油麻地鴉打街5號地下（敦煌酒樓後面）

打帶機讓
投影機
高價收購
出讓 項什
高尚洋樓
旺舖招租
租賃 龍九
英倫渡假屋
住宅招租
租賃 港香
移民急讓

夜冷電子錶設備
電子錶K&S鋁線全自動及手搖邦機行溫爐壓鏡表帶表壳3-1寸字表內電池喇叭片DISPLAY石英底板示波器電批絲印機超聲波銲膠機及清洗機底板測試機FM擴線圈機屈脚機線耳機移印機吸金機貝木紋機切膠袋機保險夾萬生財用具平沽
官塘偉業街187號地下（東聯公司）

夜冷機器廠
大陸12呎8呎車床電銲機企頭銑、切咕機及工場用具平沽。
地址：香港鴨脷洲好景街30號地下近街市後面。

夜冷高級桌球枱
現有高級英式桌球枱出售（最後三天）
地址：紅磡鶴園街11號凱旋中心第三期11字O及Q座

夜冷買賣
三菱冷氣機15,20,30匹安裝保用超級市場冷柜肉食櫃生果水櫃冷房櫃秋雪糕櫃餅櫃果汁噴機焗餅爐爐頭炸扒爐扣木貨車黃榮記0-911314或3-7806311 叫8063

夜冷（前藝峯）收錄電話機廠
大批視波器MARKER Hero 中央系統Wow & Flutter 失珍儀G. 8 276A VT150 電腦NTSC PATTERN Gen. Counter PAL Vectorscope 100呎×16吋運輸帶膠椅工作枱椅窗口機10至30匹冷氣機包庄機電子零件電話錄音機成品及半成品磁頭洗頭座打膠盆雕床轉床削路房新型圓枱牛角扇打磨機電視機晒圖機貨品名稱繁多不盡
地址：紅磡鶴園街11號凱旋中心第三期4字樓O及Q座（假日照常）　最後三天

鋼琴平讓
鋼琴廉讓

港大畢業
前津中教師
下午補習
補習
大型桌球枱出售
地址：紅磡鶴園街11號凱旋中心第三期11字O及Q座

夜冷貨倉平沽
大批意大利皮鞋旗鞋運動鞋法國男女時裝童裝各款收錄音機儀器電子零件遊戲機底板音響擴聲喇叭天花型喇叭收銀機生財用具大平賣
〔官塘偉業街189號金寶大廈8字樓內洽〕

夜冷高級寫字樓電腦
大批歐洲日本鋼木寫字枱文件柜會議枱椅枱碎紙機球型打字機10至35匹冷氣機私人電腦桌球枱放大縮細影印機傳真機雪柜冷熱水柜一切寫字樓文具設備過膠機大部各型收音錄音機。
地址：紅磡鶴園街11號凱旋中心第三期11字O及Q座（假日照常）　最後三天

夜冷麵飽餅店
來路旋轉六角柜雙門凍柜保暖柜發酵柜麵飽柜蛋糕柜打蛋機打粉機切肉機製皮機收銀機炸爐大小焗爐不銹鋼接枱滅蚊燈牛角扇玻璃飾柜生財工具歡迎參觀一律平沽另有大批原箱丹麥曲奇餅歡迎散估批發
大角咀角祥街61號地下（大富酒樓後面）

日語
國語日語
英法日語
快活托兒院
普通話
女青年會
語言博士
攝影電腦
招生
學生園地　全港到府補習服務
大專學聯專業補習
上門補習
港大精英補習社
中小補習
中大學生
精補英文
港大皇仁
私人補習

徵求　徵男友
未雨綢繆　你想成爲一名持有國內文憑而眞材實料的中醫師嗎？請你趁早參加我們的中醫各科學習課程
查詢電話5-418112朝十至晚六
工商會計
德法厨師
泳濾訓練　游泳
東方古箏學院
高級數學
西人英語
凱能游泳訓練
速成電子琴

誠徵男友
誠徵男友
誠徵女友
收購鋼琴
女徵良伴
誠徵女友
誠徵女友
代女徵婚
誠徵女友
徵女朋友
如意婚姻
學生徵鋼琴
誠徵女友
誠徵女友
誠徵男友
誠徵女友
徵友
誠徵女伴
徵女拍檔
誠徵女友
代妹徵友
徵女伴
誠徵男友
徵老女伴

東亞電腦婚姻協進會
免費電話委託⑤8336302
政府註冊專業人仕主理聲譽昭著多次接受傳播界訪問電腦及電視錄影助選婚緣撮合本港及美加澳紐姻緣★資料詳盡準確保密
香港灣仔洛克道212號洛洋閣商業大廈13字樓B2

政府註册　國際電腦婚姻
免費電話委託⑤8921282

誠徵男友
加華徵女
誠徵女友
外埠婚姻
詳情請電
美加婚姻
美僑徵婚
誠徵女友
徵女友
碩士

百樂護老院
仁濟護老
松青護老院
永樂老人院
長健護老
平安護理
護老
知己電腦婚姻
信譽昭著　③320088
彌敦道580號彌敦中心1902室絕對保密
誠徵男伴
BOX 11481
EDMONTON
ALBERTA
CANADA
T5J 3K7
女誠友徵
幸福婚姻集團
尖沙咀河內道2號5樓無看更免搵
香港婚姻公會核准誠信可靠
徵中年壯婦

博愛老人院
九龍塘施他佛道12號
電話③382092

香港護老之家
九龍塘正分院共百餘位，金巴倫道二號註冊西醫主辦免費醫療，施他佛道一號・全新獨立花園別墅護理完善設備上乘年老體弱傷殘癱瘓大小便失禁皆受歡迎
請親臨參觀比較③-386228三線

知年護養院
獨立花園別墅八千呎規模最大環境幽美註冊醫生護士物理治療師全日完善護理院車接送歡迎先作參觀比較爲明智選擇
查詢電話：0-716407-8，0-718397

慈愛護老中心
高級住宅　空氣清新
交通方便　收價特廉
歡迎參觀比較
油尖區電話：③680594

康泰老人之家
大坑護理中心
洪福護理院
慈愛老人院
中西護老
添福老人院
童心護老院

松柏國際（香港）協會
＊全港最具規模，佔地八萬餘呎，員工百多名＊
老人　護理：月費2200元、包括食、住、醫療、物理治療、24小時護理、餵飯，紙尿片等。（不另收什費）
宿舍：月費980－1360元，包食宿及廉價醫療。
會址：石崗錦田公路111約2139地段0-986132
九龍辦事處：彌敦道343號永安盟業大厦1104室 3-856177

豪華老人院金巴倫護老之家
九龍塘對衡道20號（喇沙利道口）③374279
九龍金巴倫道13號 ③370155
＊註册西醫主理・經驗護士護理＊
高尚住宅區　設備豪華　園林勝地　頤養天年　交通方便　提供物理治療
全港最大　收費最低　歡迎參觀比較　設單人、雙人房及大房

順福安老院
獨立花園別墅佔地二萬餘尺提供全面護理服務食宿一流設備完善經濟困難者代爲申請福利援助電：0-988801
地址：元朗錦田公路羅屋村對面。

牛津老人院
牛津道一號九龍塘高尚花園洋房24小時護理每月2600元起
查詢K 856178

安多利護老院
價廉有雙人房大房光猛雅潔註冊醫生經驗護士24小時護理請參觀九龍塘尾道滅火局對面橫街荔塘大廈198F；B座2樓9號室電：3-917267 3-7412343

華泰護老院
★虎豹別墅側★
設備完善　私家花園
註冊西醫　經驗護士
食宿一流　收費特平
⑤8903723 ⑤763745

城市護老之家
①爲全港規模最大最廉
②私家花園八千呎
③北角城市花園第三座三樓④由註冊西醫主辦
⑤免費醫療服務電話查詢：⑤668213－4

裝修包妥
小本創業
商業
尋女朋友
尋人
訪尋
會計報稅
立成會計
？報稅做帳
搵我請電
待聘　業各
道教青松觀主辦
老子道德經公開研討會結合現實暢所欲言每逢星期日上午11：30至下午一時止在屯門本觀梅萼軒舉行歡迎大、中學同學及善信人士前來參加並設有聆聽席。
道教青松觀宣道部謹啓
啓聲事明
啓事
弱衰經神
譚寶鈞
中國國醫學院長
醫
醫藥

華僑日報各區廣告服務處

總社	中環荷里活道110號	電話：5-490882
中區分處	中環休甸乍街2號（華人銀行大廈樓下）	電話：5-231637
北角分處	北角渣華道127號	電話：5-640693
旺角分處	九龍旺角上海街497號（近山東街口）	電話：3-840749
佐敦	道：九龍佐敦道44號左邊地下	電話：3-687682
西環	皇后大道西環街坊福利會	電話：5-817663
灣仔	軒尼詩道244－246Ｉ樓城軒文玩公司	電話：5-747766
銅鑼灣	灣東街九號B地下（文海圖書公司）	電話：5-893915
筲箕灣	筲箕灣道42號A地下可富地產公司	電話：5-608698
牛頭角	牛頭角道海大商場第二期一樓185－186號日星琴行	電話：3-7962232
何文田	亞皆老街壹二四號M地下恒達圖書唱片公司	電話：3-7137195
紅磡	九龍馬頭圍道322號C地下維也納琴行	電話：3-7144647
深水埗	九江街140號地下光明地產公司	電話：3-7282023
美孚新邨	美孚新邨第一期百老滙街17A平台高潤街坊會	電話：3-7418532
觀塘	瑞和街廿五號地下太平地產公司	電話：3-436938
荃灣	大河道51號二樓鎮德電腦科技中心	電話：0-4922248
元朗	元朗郵第四座21－22號地下元朗區社團聯誼會	電話：0-760683

時間：每日下午五時半截稿　增設區內服務　既可省時又免奔波
大字四個　細字卅四個（一個位計）刊字如超過，即多出字數按一個位遞增計算

聯邦偵探
＊由局長梁仁實主持＊
③939007 ③939989
739彌敦道8／F
舊字畫收買
軒尼詩道244-246

居安思危
您有沒有爲您的兒女將來設想
您是否會爲您的兒女將來而付出每日2元的代價呢？
每一個家庭只要付出微不足道的代價，就可以免除遭受永劫不復的災難。
代理各類保險　欲了解詳情請電：3－7293519

漏水專門
渠包廁通
東方縮放晒圖
南德裝修
湛記執漏
專改西裝
收買酸枝
承接裝修

五洲琴行特價雙週
總代理西德註册（TREBEL）德寶鋼琴，榮獲九次國家性獎項及美國琴王（BALDWIN）鋼琴。向得知音人士賞識，現今大批新琴到港，優待顧客，特價後再九折，歡迎舊換新。獨家首創免息分期或免首期，可分36期。鋼琴外租80元起，免運費，搬琴，調音服務兼備。（附設各項音樂課程）
總行：中環奧卑利街21－27號地下　⑤213561（3線）
西環：5－488138（3線）　薄扶林：5－488296（3線）　香港仔中心：5－559331（2線）
荃灣：0－4950336（2線）　北角和富：5－657288（2線）　地鐵新葵興：0－238608（2線）
澳門：560342　荃灣中心：0－4999199（2線）

防水
承造大小防水工程：如天面、牆身、地庫、升降機底、石棉瓦面等一切難題，免費查察及提供最經濟而有效解決方法或可直接到本行面洽本行爲求確保信譽及工程質量更好立單保證三年
寶昌行　九龍大角咀晏架街75號B地下富多來商場62室
3-918638, 3-910893（承造大小裝修工程）

環宇工程
專業包醫　漏水
修理收買　爛舊酸枝

華僑日報讀者
七海旅行團
本港旅遊・澳門旅遊　台灣旅遊・日本旅遊　韓國旅遊・泰國旅遊　星馬旅遊・菲島旅遊
廉價機票服務中心
代理各地特廉機票　直接發售歡迎垂詢
專用電話：☎5－413083
每週有團出發
歡迎社團工廠委託安排行程
香港華僑商業大厦1802室電話：5-413081

本報分類廣告　效力宏大

萬成旅社

香港偵探社
自置旺角總社3-818008．818781政府註册
自置北角分社5-783600．783699絕對保密
自置荃灣分社0-4986331．4986332創辦12年世界偵探會員

美聯偵探社
政府註册　絕對保密　假日照常　歡迎詢問
九龍旺角總社3-812388．3-812389
香港中環分社5-8152626．5-8153610英國偵探總會會員

鍾應堂

旅遊介紹

中聯搬運有限公司
5 635157
5 627922
3 333532
3 632345
0 287288
搬運

讀者來函

個人遭遇 社會問題 路見不平 歡迎投訴
來函請附 眞實姓名 地址電話 繕寫清楚

向九巴作建議 路程過長半途減價 採用新車節省時間

編輯先生：

關于本港的交通問題，一向都是使市民頭痛的事情。雖然交諮會在這方面已做過不少工夫，但仍有很多事情，我以爲他們并不是視而不見，而是視而不過，作爲市民一份子，特別提出幾點，希望有關方面，體察能力所及而加以改善。

談及車費問題，我以爲中巴比九巴較慷慨和理智一些，試觀多條由南區入市區的巴士，一到了灣仔街市站，必將車費抹調整，而市民亦樂于樂搭上落，而由中環開出往大坑的十一號巴士，收費一元五角。但到了銅鑼灣崇光百貨公司附近一站，車費已改爲二元，搭客不少。但反觀九巴方面，一號A由中秀茂坪出尖沙咀，收費一元七角，出了彌敦道下尖沙咀，仍收一元七角，但其他二號，六號及七號巴士均收一元二角，除了一部份遊客或仲手向父母要錢的青年男女，才會冒失地上車，其實這些二號A巴士并沒有什麼特別好的服務，結果一號A經常不客滿，有時且兩架一齊到站。多年前，九巴曾以一號A客少而減少班次，以致不少司機先生因而調職或停職，此實咎由自取。改善及眞正爲市民服務，疏導彌敦道各站的擠迫，交諮會應督導九巴，一號A入了九龍城太子道應把車費改爲一元四角，而所有一號A，一號及九號巴士可轉入彌敦道南行應把車費改爲一元二角，才是公平的做法。

以前由尖沙咀往九龍塘及樂富分別有七號及七號A兩線。但不知什麼原故延長了七號到樂富而取消了七號A，而車輛及班次均未見加密。近來九龍塘及樂富均已有不少人居住，而觀音尖沙咀七號巴士站可指出，每八至十五分鐘一班車，實不合理，以致同敦廟站，新樂酒店站及油蔴地中央郵局站經常客滿而不能上車。四月廿三日下午三時許，我在半島酒店側等候七號巴士，約于三時十七分車到了，但來的多是一輛六〇年代的舊巴士，一上樓級右轉入車廂多是一堆阻塞車路，該車車牌CI八八五七，其實此程車應該在棄而不用，而如用新型那類如車牌DR九七三及DR九二二〇的車，以方便乘客迅速入車廂。由于七號巴士已差不爲成一條幹綫，可以班次方面亦應該和一號，二號及六號一樣密，才可迅速疏再乘客，何況九龍塘窩打老道爲雙黃綫車路，久候巴士未到的乘客，又不能截的士，眞是苦事。

爲了疏導市民能迅速上巴士，希望交諮會各位官員，九巴當局及區議會各議員在這方面做一點工夫，市民當感激多多。

市民尹永昌上（二二〇）
一九八八年四月廿九日

要割除經濟毒瘤 越南難民包袱沉重 本港居民反被疏忽

最近本港政府向立法局提出了未來稅制的預算，其中最具爭論性的是建議徵收一鋪位稅一。辛司大多數議員都明白到，如果實行的話，將會使中下層人士的生活水平帶來衝擊，定必導致貧富距離加深。在原則上，加稅是爲了稅收不足夠社會各項服務的開支，或是未雨綢繆，這是無可厚非，但亦應關注到開源和節流，是相輔相承，減省不必要負擔是首要的。

香港爲了滯港越南難民的支出，只是去年的一年內，就已消耗公帑竟達一億二千六百萬元，現正在永無止境的情況下增長下去，後果堪虞，實在令人氣憤。當年背負起這個包袱的起因，是英國政府在國際上表現人道的光彩，而犧牲香港納稅人的錢，是一項不負責任的行爲。因爲香港只是一個地區，沒有自己的國防和外交，在國際上根本是沒有收容難民的條件，當時被迫聽命於殖民地統治者的英國，將香港作爲越南難民第一收容港。遺憾的是聯合國難民署不加以協助，反而批評香港令越南非法入境者的生活欠佳。不知他們有否巡視香港的木屋區，了解低層人士的生活實況，是比不上收容越南人士的營地，還有不計其數生活在街上的露宿者。長期因香港經濟資源不足，影響到社會福利制度不健全，尤以老人福利爲劣，從嚴重欠缺老人護理安老院爲例，足以見證。

財政司在立法局高唱加稅的聲浪，就是港人安定生活的警號，近因公共交通事業在收入有盈利的環境下繼續加價的通脹，反應出物價蒸蒸日上，香港人在通貨膨脹的重壓下，要負擔無期的生活煎迫之下，要求港人容忍越南非法入境者，理由何在？解決滯港越南難民等於割除身上毒瘤，已刻不容緩，英國政府責無旁貸。

灣仔區議員 鍾易安（一二一）

杯渡路交通擠塞 蔡意橋理應重開 輕鐵工程完竣當局應體察情況

編輯先生：

我們就屯門蔡意橋應否重開作車輛行使用途一事，希望提供些意見給政府參考。

蔡意橋位於屯門市中心地域，連接屯門東西兩岸。自六十年代末期使用以來，一直都供雙程車輛及行人用途。海泊以屯門河爲界之東西兩岸交通。

年前，政府基於主要是蔡意橋旁之地方需作輕便鐵路建設工程用途，將該橋封閉只限行人使用。當時，我們理解輕便鐵路工程施工的必要性，贊同施工期間暫時禁止車輛使用。

當蔡意橋禁止車輛使用時，我們觀察到屯門近市中心區的東西兩岸的交通，集中地依靠杯渡路，這十幾個月來，杯渡路爲公衆所經常塞車、交通擠迫愈來愈嚴重，在繁忙時間，該段路面的汽車之擠塞程度，簡直不能忍受。曾有若干公衆提出重開蔡意橋供車輛行使，當時，因輕鐵工程仍在進行，我們覺得無計可施，惟有容忍。

數月前，有關工程已經完畢，我們因而提出重開蔡意橋作車輛使用。

但是，政府竟然一再拒絕。在最近四月廿六日之區議會特別聚會上，政府依然無視杯渡路塞車情況，漠視民意，拒絕重開蔡意橋。政府代表更提出解釋爲何不重開蔡意橋，在這裏，我們樂意讓公衆評理分析。

（一）蔡意橋重開會影響輕便鐵路通車後在該段路面的行車流量，我們認爲這是不成立的，輕鐵雖經附近路面，且繁忙時間可能一至兩分鐘一班車經過，但透過交通管制調節（紅綠燈加信號中央控制燈位時間），技術上是可以解決的。況且，輕鐵要經過繁忙的路衆多，在其他路都可以用交通管制方式解決，蔡意橋路沒理由解決不到的。

（二）蔡意橋旁的河畔公園落成後公園內的單車徑及行人會因該橋行車而感不便，我們認爲這點影響是輕微的，單車徑是數年後才落成的事，而且，行人經過其間，若有交通管制雖不便但亦安全，且感雖杯渡路擠迫比行人心理上感不便更重要。

（三）蔡意橋不夠寬闊：我們認爲最重要的是安全結構，政府代表已指出該橋是安全堅固的，若不夠寬闊則可用單程行車（西往東次向），且限制只供小型汽車運用，亦可很大程度上疏導交通。

我們估計，若蔡意橋可以儘快重開，目前杯渡路的交通擠塞情況肯定會明顯地減輕，希望政府能面對現實，積極處理。

匯點新界西辦事處屯門區關注民生協會（一一九）

分類廣告

大字四個·小字卅四個 每天十五元

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，小字卅四個）定爲一個位，每天收費十五元，刊字如超過一個位，即多出字數按一個位遞增計算，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午五時半截稿。

聘請

簿記打字 中區L.C.C.中級商科畢業，有經驗，詳作歷待遇到職期G.P.O. BOX 5105LK

大專學聯 誠聘中心職員一名，兼職補習導師及派九龍各區，請電3-715633

新辦幼園 元朗聘幼師幼兒工作員，可經驗及受訓工作優先，寄秀麗道44A本地，平年14照酬亦聘

助理文員 屯門聘女性中五程度文員，有經驗優先，六月一日到職，電0-8217222

請女校工 大埔區幼稚園請女校工，有意者請電0-6575216

兼職送貨 男送貨多名，上午中區工作，電5-41692可

油畫國畫 35專人教有收入熱手，施大厦1204室③942127

港南區津 中五畢業商科訓練，英語程度新三任以上，履歷近照寄本報524箱

港南區津 館助理中五程度電腦操作，字體端正，履歷近照函本報523號

醫學化驗 X光登記會打字及男女助理，不識亦可，供膳升職，H7549431

補習導師 聘中小學補習導師多名，全職兼職均可，電3-7200283

聘請女傭 港島半山區聘請煮飯一名，新優假，四天留宿，有意請電K897292或0485-3232

聘請書記 上水區幼稚園聘請書記，附履歷電話及証書副本，請函本報信箱1472號

小學補習 香港仔工作上下午，主婦均可，月薪750元，5:8733293

聘請書記 上水區聘書記，須中學會考及格，具L.C.C.中級優先，履歷函本報信箱1000號

聘請幼師 元朗請幼師及助教，有意請電（辦公時間）0-7940085593校長洽

誠聘幼師 幼稚園誠聘教師中五程度，有意者於每日辦公時間電0-495593

兼職導師 鋼琴小提琴電腦，小組或上門，中五程度0-830729

私校誠聘 F5以上程度能處理文件，請寄本報信箱1403號

外勤及會計 元朗區洋行誠聘，經驗中學畢業程度，請電0-7591822

幼稚園教師 聘請經驗幼師助教，有意請電K6283797

高新補習 預科程度太古城北角，即日上午電5-650563

兼職派咭 名月薪佰伍，學生主婦九龍城，道150號地下凱旋

小學教師 月下午高小教師，港新界聘請，電話相片，便區道二號

幼稚助教 北角幼稚園誠聘助教，具專心工作晉升機會，電話5-632539

校務助理 中西區字體端正懂打字，一般經驗，道一九一相片，號B座和寄

補習導師 深水埗區聘補習導師，中五程度，信義教育中心③7201534

幼兒園 大埔區聘工作員多名，已受訓優先，電0-6514333

女外勤 膠廠請女外勤，有出街送辦文件等，官塘區電K447701

托兒院姑娘 中午一至七時下午，已受訓優先，詩道353號，電5-730354

沙田補習 社近火車站聘請上下午小學導師，優先花紅0-698563

急聘女傭 上環地區家務全一名，上35，留宿，能照顧老人，電0-260068

津中助理 文員，五區聘中英文打字，有經驗附履歷函本報信箱1477號

老人院請 急請日夜，持有經驗，百樂護老院電0-7130818

西醫助護 中學程度，近上海街電3-7713336

急聘女職 有經驗者優先，電3-2385125

男女信差 十學程，電7602814

誠聘幼師 深水埗，會幼稚園，電3-7779420

商科夜師 進計算，會計，電0-6813441

夜校文員 大角咀，有經驗，寄本報信箱1473號

北角老人院 請姑娘，電5-630033

學校文職 中三以上，電話相片，寄九龍區，電3-6085455

補習社聘 導師兼全科中學程度，5號3樓

西區幼兒園 聘幼兒工作員，有經驗，附履歷函本報信箱525號

津小書記 中五程度，懂打字及會計，有經驗優先，請附履歷寄本報信箱

女傭家務 留宿，請電3-330043鄭姑娘

誠聘幼師 高中畢業，能於代註冊，新優，瓜洲道237號1/F

老人院聘 護士，護理員，工作有經驗，電5-8070603

聘教籃球 請人教導，星期六至日晚上六時至十時，電0-8373511

愛心老人院 聘護理員，有經驗，③3684116

英文教師 校務文員，早午晚週末日任擇，⑤8904030，③7392621

元朗津中 急聘代課，有經驗者，電0-7503311

代課教師 專業學科，三年，安電

兼職導師 時間，電5-8140

老人中心 誠聘社工，年20以上，電話寄本報信箱

西區幼師 聘請幼師，有經驗，電話

配音訓練班

元朗培菁 註冊幼稚園，誠聘幼師，電0-760091

津中校役 男，16時以40號

新辦津中 誠聘教師，近照寄本報

匯基書院 聘業文專科，電話

畫廊女售貨 高中程度，大專，近文，電0-2211640

中心幹事 大學畢業，有經驗，電3-7748673

急聘書記 中學程度，懂中英打字

元朗代課 津中，電0-7941674

津校文員 聘LCC中級，有經驗，函本報

聘女校工 中年，55歲以下，電0-6581893

聘請教師 教授中國畫、書法，電話

旺角興利 招請雜工，電3-321128

九龍北區 聘請教師，幼稚園，寄本報信箱1248號

屯門文員 心合女文員，工業中心，電話

聘女文員 18歲以上，有意者請寄信箱1419號

補習兼職 下午工作，深水埗區，電3-7431641

女文員 元朗區某公司聘請初級文員，有簿記打字經驗，於辦公時間電0-7503311吳先生洽

塑膠領班 葵涌塑膠廠誠聘有經驗領班，管理塑膠廠，有意者函本報信箱1557號

請文員 中區寫字樓請男女文員數名，中五程度，熟習打字，薪優，有意者請將履歷、要求待遇、相片寄香港郵政總局信箱

聘請幼兒工作員 日本人幼兒園請已註冊或未註冊幼兒工作員，地址港島東區，有意者請電H679848或H676244

聘請化驗員 醫學化驗所請化驗員及有志學習化驗的青年各一名，應徵者請詳列學歷、經驗、聯絡電話、要求待遇，附近照，寄郵政總局信箱八五一三號

屯門津中 誠聘主修英文輔修地理或西史學位教師兩名及主修美術輔修中文學位教師乙名，高級經驗可出任科主任一職，基督徒優先，附履歷近照函本報信箱527號

幼兒工作 誠聘註冊幼兒工作員數名，年18以上，會考五科合格，須基督徒。又請潔女工兩名，年35以下，有意者請將履歷近照寄聯興街東興大廈地下10.2號宣道會陳先生收

工程公司 急聘文員 會考經驗，英文打字，新優，有意者請電⑤7343388

登記護士 訓練生 醫院招請訓練生，年滿十八歲以上，中五會考合格，男女均可，請寄香港郵政總局信箱

大埔津中 聘請英文、化學、數學、中文主修學位教師，有意者請寄履歷

幼師 校務員 幼稚園聘經驗幼師及助教，校務員乙名，有意請電0-6514333

葵涌大紙品廠 聘請①男女文員 ②信差，來信履歷相片待遇寄香港郵政總局信箱4042號

荃灣津中 校長，誠聘工場技術員、助理工作員，有意者請寄荃灣

女文員 元朗某塑膠廠急聘中學畢業有一年以上工作經驗懂打字有意請電0-780322船務部吳小姐洽

尖沙咀出入口 急聘船務女文員及出入口文員$3000起月初級女文員多名$2,300起，有意請電3-7232727

幼稚園主任 教師 九龍區幼稚園聘請主任教師及助教，經驗受訓，請函本報信箱1471號

鰂魚涌藥廠 誠聘學工，員工，寄本報

中區化驗所 誠聘經理、助理、打字員，有意者請電

聘請 18/廿三以上，全職，請具履歷寄本報信箱

廚師 聘請 沙田老人院請廚師一名，有意請電0-6911474

秘書 助理 女文員，三十歲，③8515221

聘羽毛球教練 至爲誠聘羽毛球教練，電0-937351

船務文員 街要有16歲以上，五九龍區，有意請電

官塘請日夜班姑娘 日薪$13元，有勞工假，年假或面議，3-8977082，3-4288558夜

聘請文員 打字，五科，工作好，港九，電話

言語治療師 津校聘 有五年經驗，言語治療師，寄本報

受訓幼師 葵涌區幼稚園，受訓幼師一名，電0-1201068

九龍津中 片七科會考，文職，歷年有經驗

女採購文員 中五程度，業務發展部，寄

學生輔導 學期助理五月中至八月中工作下午二時至十時，有物理科、數學科、化學科，中文及英文程度，經驗，電話

聘請全兼職 校務主任、校務文員及信差、補習主任及教師、廣告設計、秘書商科、英文拼音文法教師，早午晚週末日時間任擇，⑤8382128，⑤8904030

大集團聘文員 ①F5以上 ②有功課 ③供教學 ④有經驗 ⑤易經 ⑥電話，K880057

船務文員 中環港務公司誠聘，有經驗，五金貿易

甲級教師 非牟利小學，聘音樂中英數教師數名，九月到職，政府新級教育學院或專上學院畢業，有傳道音樂經驗之基督徒爲合，函九龍又一村達之路九龍禮賢學校校長收。

荃灣牛仔廠 急聘經驗開製單女文員，電0-4997700林小姐

會計師樓 聘請核數文員，會考五科合格包括英數，請致電：H492062聯絡

電氣工員 地所經驗電工，有程，近照寄

聘請文員 二時，至17及文班，8二號地件男，2電下函作員，年華有略，十簡意識

會計文員 英中畢業LCC初級打字，快捷新優假好請詳列履歷寄新界葵涌大連排道48號東海大廈地下JFC H.K. LTD

化驗所 請①化驗師OTC或HTC程度，有工作經驗。②打字文員，懂打字簿記無須經驗對上述職位有意者寄履歷電話照片寄本報信箱四七七號

出版社聘文員 ①男性②中六以上程度，寄九龍白布街14號17樓八室張先生。

官塘津中急聘 中學明頓教師，教授，有意者請寄

幼兒工作員 沙田或大埔區工作已受訓優先，無經驗亦可新優，有意請辦公時間電0:6426033

兼職／全職 初級／外勤文員 男／女中三程度或以上無須經驗，要出街福利好電5-231329邱小姐約見。

誠聘教師 官塘區中學誠聘英文、中文、數學及中國歷史教師，請將履歷寄本報信箱

誠聘文員 西區（石塘咀）進出口公司聘請文員年齡及性別不限。㊀船務文員：有經驗、能獨立處理出入口文件。㊁助理文員：無需經驗、懂會計更佳。有意請附近照履歷及希望待遇郵寄G.P.O. 6127

沙田津中 誠聘下學年男體育科一年臨時文憑教師請繕履歷附近照寄沙田沙角邨佛教覺光法師中學

招請看更 中區公司，年齡不超過50歲，體健，日工作，月薪2700元，有意請於每週一至六下午12:30-2:00電H490882約見

下午代課 急聘下午代課教師能立刻到到職爲合薪優有意者寄簡歷本報983信箱。

銅鑼灣津中 因擴展校舍增加中一，中四班額誠聘教師：（甲）文憑教師乙名任教中文兼美術科；（乙）學位教師六名任教①英文科（至中七）②英文兼經濟科③中文兼中史科④佛學科（至中五）⑤佛學科兼低年級其他科目⑥數學兼物理科，請函銅鑼灣東院道11號佛教黃鳳翎紀念中學合則約見。

本公司誠聘 電子產品營業員中學程度無須經驗有培訓薪優佣厚有意者請電：3-433367黃小姐洽

聘請植字員 本報植字部聘請植字員工多名有意請電H491181內線20

幼師文員 港島幼稚園聘各級上午或全日教師及校務文員，須對幼兒工作感興趣及有愛心字體端正無經驗者可給予機會實習有意電：5-8173177

男營業代表 入口代理商聘營業代表負責超市及便利店業務應徵者需具中五或以上程度年20至30薪優放公眾假期有新年假醫療福利等有意請附履歷近照及要求待遇寄九龍中央郵箱72949號收。

保險從業員 數名由英資集團誠聘提供專業訓練申請者無需經驗具中五程度23歲或以上並實勤奮喜歡挑戰有志邁向管理階層者請電：H202168楊先生洽

印刷部員工 本報印刷部聘請員工多名體健耐勞無需經驗具有關經驗更佳年20以上晚間工作有意者請於每晚12時後電⑥463759與翁先生約晤

文化社團聘職員 ㊀圖書禮品中心助理：男性、中五程度，負責收銀及一般辦公室工作。㊁煮飯及深淨。有意者請每日下午二時至八時，親臨九龍窩打老道84號冠華園三樓，或電：3-7608878黎小姐洽。

某津中急聘 ①秘書：中五畢業，曾受中英文秘書訓練，能獨立處理中級英文打字 ②書記：中五畢業，中英文打字，能處理文件，懂電腦更佳 ③圖書館助理：中五畢業，懂中英文打字，懂電腦更佳 ④校工兼花王 詳列學歷，經驗，近照寄本報信箱1480號

香港路德會社會服務處 誠聘下列職位：①青少年中心福利工作員（編號：MC）②中心編外工作員（編號：YC）③幼兒工作員（編號：NC）④工作助理（編號：LC）有意者請以中英文詳列履歷寄九龍油麻地窩打老道89號

大埔津貼職業先修中學急聘 ★工場助理多名有工場經驗或工業中學畢業者優先 ①商品零售科：中級簿記，懂打字 ②②時裝及成衣 ③電工 ④金工、銲片 ★木匠一名，負責木器家俱設計及裝修 ★校務助理一名，及★男女校工多名。請具履歷、電話、相片寄大埔廣福邨馮梁結紀念中學校長收

香港基督教服務處 家務助理聘①福利助理員需會考五科合格包括中英（課程乙）數②男家務助理員年40以下來函附履歷近照寄加連威老道卅三號人事部

男女文員 九龍九龍塘區需誠聘具中五程度職員，熟識中英文打字，處理一般文書，有意者請將履歷連同近照及期望待遇寄九龍郵政信箱

高級入口傢俬 誠聘 ①修理服務員：男性，年20—28，無需經驗，需出外工作。（薪金由2,700起）有意請電5-290317李小姐洽。②打字員：女性，年18—25，懂打字。（薪金由2,800起）有意請電5-277572陳小姐洽。③兼職文員助理：男、女均可，年16以上，中三或以上程度。（薪金1,200）工作時間上午8:30—1:00有意請電5-276495李小姐洽。公司福利：年尾雙糧，花紅，醫療及公衆假期。

葵涌津中 誠聘下學年教師：①英文科學位教師一名。②音樂科文憑或學位教師一名。③物理兼數學科一年臨時學位教師一名。④男體育科兼低年級中文一年臨時文憑教師一名。有意者繕中英文履歷附近照於五月二十日前寄葵涌和宜合道42號。

全日代課 急聘全日代課教師薪優能立刻到職爲合薪優有意者請繕履歷電話函本報信箱983號。

遺失 茲遺失上海商業銀行支票一本，特此登報作廢。

商業英文 教師洋行主秘，事成人英文實用速成，電K940191晚K328072

新新金行請 ①男女性出納兼抄寫員。②男女性初級櫃務售貨員中五程度具售貨經驗。③男性抄寫員年齡30歲以上。④男性見習櫃務員中學程度無需工作經驗。上列職位薪酬面議需具人事担保供膳有薪假期及醫療保健應徵者可親繕履歷近照地址電話函寄九龍中央郵箱70345號或電詢3-676998莫先生洽守秘。

幼稚園校長 幼稚園位於九龍灣，有七百名學生，現需一名基督徒校長於七月上任。應徵者需完成兩年制幼稚園教師訓練課程。請親繕中英文履歷所屬教會諮詢人及近照寄基督教聖約教會官塘郵箱69455號。

即日來電 明天刊出

本報爲增强分類廣告客戶服務起見特設熱線

電話：五—四六弍五八叁洽

省時又省力

惠刊本報分類廣告 請撥電話 5-462583

華僑日報廣告信箱

下列信箱有信　請携收據來取

信箱	號碼
荷李活道總社信箱號碼	009 011 014 017 019 025 026 027 031 036 042 047 048 054 057 061 063 072 075 080 099 101 117 118
九龍佐敦道代理信箱號碼	901 902 903 904 911 917 922 923 924 926 928 930 931 932 934 935 936 937 940 953 962 965 968 978 979 992 993 994 995 996 997 998 1000
中區辦事處信箱號碼	401 402 405 407 416 419 420 421 425 427 428 429 430 433 435 437 438 449 451 457 459 460 465 467 468 470 473 475 476 478 480 501 516 523 533 534 538 541 546
旺角辦事處信箱號碼	1163 1165 1177 1178 1189 1191 1199 1200 1202 1205 1206 1210 1211 1212 1225 1226 1232 1233 1234 1413 1415 1417 1418 1419 1421 1422 1425 1427 1428 1435 1438 1439 1440 1448 1449 1450 1456 1459 1466 1467 1468 1469 1479 1484 1486 1493
北角分處信箱號碼	1642 1648 1651 1656 1664 1666 1667 1672 1673 1674 1676 1677 1678 1686 1687 1695

中染物業有限公司 遺失聲明

公司香港中染物業有限公司，該公司股份證券登記遺失，茲刊登本聲明。

註冊股東姓名	股票號碼	股份數目
Ma, Kong Sang	DP 00055878-81	@800
Lee, Hon Chung	DP 00051983	800
- do -	DP 00051984	400

一九八八年五月六日

失明 遺聲 茲遺失東亞銀行荷芙灣分行儲蓄戶26—10—09239—9存摺一本除向該行掛失外特聲明作廢

遺失聲明

無須入睇樓 財團收 不交吉 舖及交吉 致利地產 彌敦道589號

購不交 全幢分層·樓 交吉亦可·無 免費估價·即 出價最高·歡 中興地 3-610260

夜冷電 電子錶K&S鋁線全自動及手搖邦機行 DISPLAY 官塘偉業街187號地下

下午補習 法院3資現教，3727下午3-7015，新學教

津中教師 前運用體英文作，大子道福

港大畢業 經驗師，文特英優

國語日語 東京外國語學院，日語入門班，③9103016（旺角區）

徵求 徵男友 誠徵男友 誠徵女友 未雨綢繆 文憑而 趁早參 查詢電

東亞電腦婚姻協會 免費電話委託⑤8 政府註冊專業人仕主理信譽昭著 傳播界訪問讚揚電腦及電視錄影 合本港及美加澳紐婚姻★資料保 香港灣仔洛克道212號洛洋商業大廈

百樂護老院 仁濟護老 松青護老院

博愛老 九龍塘施 電話③38

松柏國際 老人 ＊全港最具規模 護理：月費2200元 24小時護理 宿舍：月費980 包食宿及 會址：石崗錦田 九龍辦事處：彌敦道343

裝修包妥 小本創業 商業

何嘉麗為什麼怕結婚

問何嘉麗有否考慮結婚時，她說想過，但問題太複雜，有點怕。第一怕，不知如何應付因婚姻關係所帶來的一大串親戚。第二怕，是九七……

・何佩儀・

何嘉麗第四張唱片又快將上市了，這一陣子她全心全意為唱片攏宣傳。

按理已經是第四次了，她應該把緊張情緒減少，輕鬆地迎接這個第四次，但是看她的情況卻恰恰相反，有人估計這與她的男朋友區丁平有關。

因為她的最新唱片「夜溫柔」主題曲正是男友所導演的「草莽亂雄」的主題曲，唱片受落影片亦有好的影響，同樣影片收得，主題曲亦有功勞，兩件事扭在一起，榮辱與共似的，她怎能不緊張？

何嘉麗說：「我們共事也不是第一次了，我所有的唱片封套差不多都是他作美術設計的。」

同樣地亦有人聯想到，何嘉麗每張唱片都有機會為電影唱主題曲，這點是否與男友是電影熱辣辣的美術指導有關呢？

何嘉麗對此自然不認為有關係，因為她根本沒想過要兩個人同樣做一件事，她沒想過拍電影因為她不想太接近男友的工作。

她說：「大家知道就夠了，如果一起在同一個圈子裏做事，磨擦的事會多多，各自發展更好。」

不禁想起區丁平與許鞍華的一段情，他們曾經是一對，彼此都在電影圈工作，最後這一對散了，至於為什麼，從來沒有公開過，現在何嘉麗一句──一起工作會引起磨擦，好像有了一點啓示。

不過何嘉麗是那麼大方，過去的事還是不要提了，或者也不是什麼尷尬事，但誰又願意提起自己男友昔日與另一個女人雙雙對對的事呢？

「當初你不擔心被誤會是第三者？」

「因為我不是，所以也不怕被誤會。」何嘉麗說。

「可有考慮過結婚？」

「想過，但問題太複雜了，有點怕。」何嘉麗說。

複雜？難道有人從中作梗？還是有第三者？第四者？或者因為事業基礎問題？

何嘉麗說：「在婚姻面前，我應該屬保守派，我是絕對認為男女的結合應按照傳統的婚姻制度的，但是結婚之後所牽涉到的人際關係卻十分麻煩而複雜，在我未想好如何應付這些因婚姻關係而帶來的一大串親戚關係之前，暫時不想結婚。」

「那麼你贊成同居？」

「我沒想過，同居始終好像不夠認真，要生活在一起還是結婚比較理想。」何嘉麗真的好傳統的思想。

除了應付婚姻關係所帶來的親戚感到麻煩之外，何嘉麗還擔心一件事，那就是九七。

「九七跟結婚又有什麼關係？」

「怎麼沒有！一切未穩定之前，何以為家？」

看來，她有先天下之憂而憂的性格，其關心社會的心態在歌星之中應屬熱心的。

無他，何嘉麗是讀新聞系的，要不是當年入了電台做DJ，她亦不會做歌星，她今日應該是新聞工作者。

何嘉麗說：「一個人要走什麼路，似乎早有安排似的，當初真的沒想過做歌星，但是偶然的機會就走出了這條路，現在又兼職雜誌，來去只有那條路。」

「你不喜歡自己的選擇？」

「我沒有選擇過，我離開電台也不是選擇，初時離開還有點失落感，但現在好像真正地找到自己，除了一方面繼續唱歌，另一方面又可以學以致用，路不必刻意去走，走上了就是一條路。」何嘉麗說。

路是人走出來的，何嘉麗的路何嘗不是如此呢，何況她走每一段路都好像有幸運之神照應着，那麼她無論走那一條路，都可以通到羅馬。

她說：「我沒想過一步登天，做人最緊要有進步，我發覺我正在進步中。」

何嘉麗好像有幸運之神照應，難怪她說路不必刻意籌劃。

譚詠麟──向外地發展求獎項

美琪

譚詠麟言出必行，果然無綫的十大勁歌金曲季選揭曉阿倫沒有上台領獎，而根據唱片銷路數字顯示，他的「半夢半醒」是入圍的，無綫亦表示獎照頒給阿倫，但阿倫辭謝了。

阿倫說：「表面看來，似乎無綫現實，我不領獎便沒有歌曲入季選，實際上大家重諾言。」

「真的堅持不上台領獎，甚至金唱片？」

「一言既出，駟馬難追！」阿倫笑騎騎地，他一笑那如貝殼的牙齒便整齊雪白地顯露出來，他這個笑容，令他戰無不勝。

真的，阿倫的笑容特別燦爛而可愛，那份真誠也在這一笑之中全部上來了。

擬相的朋友說：「阿倫全憑他的牙齒發到今時今日。」

阿倫自己對此又有何看法呢？

他說：我沒有真正看過相，但許多人都說他的牙齒生得好，有衣食。」

提起衣食這個問題，真的要大讚特讚阿倫一番，雖然全行都知道阿倫好衣食，但是還是值得一讚再讚。

多數時間見阿倫都是在食的場合，所以對於阿倫的食相應該不陌生，故此值得在此一提。

阿倫吃得很多，而且不偏食，只要能夠吃得下肚子的食物，阿倫都可以吃。在食物面前，阿倫並無貴賤之分，好的也吃，不好的也吃，自己那一份吃得乾乾淨淨，別人吃剩的，他也會挺義氣吞下肚子，只要是同枱吃飯，無論生張熟李，阿倫都盡可能勸人不要吃剩，如果朋友說飽，他便會拿到面前把那些「食之無味，棄之可惜」的食物一一吃掉。

阿倫絕非是狼吞虎嚥的，但他吃得也不斯文，但是卻吃得很有禮貌，他永遠是個不浪費食物的人。

不浪費食物是美德，而且對一個人的運氣似乎也有幫助。

圈中人吃得「好」的還有成龍與周潤發，這兩個紅透半邊天的藝人，身家豐厚根本很難估計，但他們對吃這方面不但不很奢侈，而且有衣食，他們跟阿倫一樣，絕不會浪費任何食物，即使一個飯盒他們也吃得乾乾淨淨的。故此，極相信有衣食的人，運氣也會長久些，阿倫在樂壇紅了那麼多年，現在自動退出頒獎台，依然獎項忘不了他，正所謂手中無獎，心中有獎，阿倫夫復何求呢！

在香港，譚詠麟是決定不再領樂壇任何獎項的了，但是香港以外的地區則當別論，所以現在譚詠麟正積極發展香港以外的市場，韓國與日本都是他的目標。

阿倫說：「韓國已經不用打了，現在已經開始，不過要放更多時間去宣傳。」

「你不怕香港歌迷呷醋」？

「不會的，喜歡我的歌迷會明白我，因為我並沒有捨棄香港歌迷，唱片一樣出，電視錄映帶照拍，大型節目也會亮相，只不過不要獎而已，歌迷會開心見到我在外國捧獎的。」阿倫充滿自信地說。

「現在豈非要學韓文？」

「我已經學會寫自己韓國名字，反正就是一個圈一個圈加起來，也不難，其他的不用學啦，自然會識的了，」笑容就是國際語言，唔識的就笑，一樣搞掂！」

真的，阿倫笑一笑，歌迷開心了！

較早時，阿倫的心情並不輕鬆，因為太多壓力令他不勝負荷，現在不但沒有壓力，人也顯得積極，他現在真正地可以以超然的身份在歌壇上風騷下去。

阿倫有個好處，他對自己說話一定謹記，從不食言，例如他試過喝酒發生不愉快事，發誓不再喝酒，除非是開心的日子，但也只限一年兩次，今年他已醉過一次。那就是決定退出頒獎台之後而飲，還有一次可能是飲自己的喜酒？

有衣食之人運氣特別好，譚詠麟是一例也。

汪明荃的歌是磨花針

・葉淑堤・

如果說「汪明荃是歌星」，相信無人會反對，她不僅有聲帶，也有唱片，而且，也唱過主題曲。同時，又登過台。

在無綫劇集中，汪明荃唱過不少，包括「萬水千山總是情」、「用愛將心偷」、「歸帆」等等。

當然，汪明荃的歌，實在不少，祇是難以細數，上面這幾首，應該是最令人留下印象的。也是旋律令人易於記憶的。

在各種歌曲中，她唱小調式的歌，似乎更動聽，但，不管是否動聽，汪明荃每次唱歌，包括在螢幕上播出在內，總可以體會到：她是何等盡全力去唱好！

汪明荃的歌：她是經常苦練的，是她十多廿年來不停苦練的。可見她對於歌唱，興趣之濃甚於電影，也甚於拍劇集，站在嚴格態度上分析：她唱歌是受制於「氣量」。也形成了「聲窄」和「發緊」。這，應列入「先天」條件。但，汪明荃卻下了苦功，在過去多年的歲月中，她不停下苦功去練唱，以至今天的歌唱技巧，汪明荃可以形容為「磨花針」！

她是細細磨琢她的歌唱技巧的，也真的磨成了「針」！

汪明荃近年的歌唱技巧，比之兩年前，有了極大進步，主要是「聲潤了些」，對於「運氣」她也有了新的體會了。

可以聽到：她今天唱歌時，肯定比之過去任何時候都會容易，演繹各種不同內容的歌曲，也能易於混入了感情，自然也更易於「運氣」了，這是她苦練的效果，汪明荃對歌曲之苦練，正是她的性格，亦是她個人對事的作風。

她對粵劇的苦練，也是同樣態度，她苦練，

VANESSA PARADIS

V.P.征服法國

丁茜

一個只有十五歲的女中學生，居然征服了法國，成為樂壇首屈一指的風雲人物，可以說是一個奇蹟。她是遲背起書包不知人間愁滋味的V.P.(VANESSA PARADIS)。V.P.是誰，別說歐洲人，其他地方的人對她還很陌生。不過，近來在電視一再播過的一部音樂錄影帶，一個穿牛仔褲、鬆身T恤，一直只靠着一部車子隨便的跳便唱完一曲的女孩子，就是V.P.錄影帶所唱的「JOELE TAXI」，就在法國流行榜高踞榜首達十一個星期之久，成為一個紀錄。

V.P.被發現有歌唱天才之後，馬上受到樂壇名人的寵愛。知名作曲家ETIENNE RO-DA-GIL、歌手JULIAN CLERC,CLAUDE FRANCOIS助她一臂之力，編排了一炮而紅「JOELE TAXI」還悉心指導演繹方式。果然不負所托，法國人不論男女老幼，都對V.P.另眼看待。

在法國走紅，只限一個地區，發展有限，雄心壯志的V.P.近來苦學英文，希望終有一日打入國際歌壇，揚名天下。以她只有十五歲來說，而且最近的調查又證實名氣已蓋過了MADONNA來說，終會成為國際樂壇的超級巨星。

小澤夏樹春迎雙喜　新歌面世初中畢業

郭文

今年的春天對小澤夏樹來說，是一個難忘而又美好的春天。因為她主演的電影公演，她唱的新歌發行，還有的是初中畢業及到四月十九日滿十六歲。

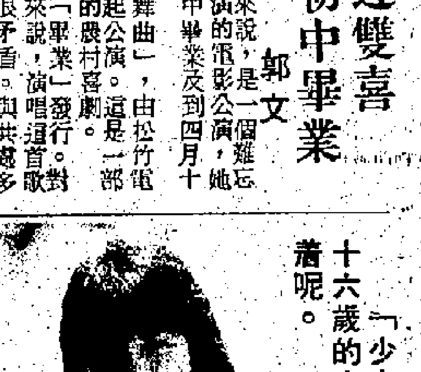
那齣電影叫「山田村圓舞曲」，由松竹電影公司製作，於二月十一日起公演。這是一部描寫一個小村落的極之有趣的農村喜劇。

二月廿六日，新的新歌「畢業」發行。這首歌對於今年三月便初中畢業的夏樹來說，演唱起來的感受特別不同。她的內心很矛盾。與共處多年的同學、老師分別怎能不難過；而踏入高中，意味着免費教育的終結……學校對她們也是依依不捨，於三月，舉辦了一次告別旅行，去的是東京迪士尼樂園。這一次旅行學生們玩得無拘無束，再不用「怕」老師了。

令夏樹高興的不但成了高中生，是因為滿了十六歲，她便可以考取電單車牌，及達到結婚年齡……

夏樹的新歌「畢業」發行得正合時宜，因為春季是個畢業的季節。再者，去年由于要經常上電台、拍電視、電影，夏樹幾乎沒有機會唱歌。現在，能唱一首大家歡迎的歌，她的喜悅真是難以形容。

工作如此忙，對于一個十六歲的姑娘來說應是很辛苦的，但她倒覺得「苦」中有樂，每到一處演出，便買好多好吃的東西吃得飽飽的；還有一點她從不忘記的是衣服買得多多的。到達目的地的當晚，務必打電話告訴家人，她住在那裏。



「少女情懷總是詩」，剛滿十六歲的小澤夏樹想做的事情多着呢。

樂韻 1 2 3

低調的D.F.

丁茜

雖然近幾年來D.F.(DAVID FOSTER)在樂壇的發展十分得意，但仍維持自己一貫的作風，並未乘機利用宣傳，仍以低調去處理自己更進一步的歌唱事業。

D.F.的作風和PHIL COLLING一樣，重唱不重演，因而他給公眾的認識總不深；歌迷對他的印象，只是來自唱碟。他以個人名字出版的新碟，可以說是歌唱生涯中水準之作。除了仍保留上一隻「THE BEST OF ME」的優點旋律，還注入一種新的意念──「ARRANGEMENT」，產生可多變的「IDEAS」處理。

「DAVID FOSTER」最新個人大碟中，他所力求層次分明的效果收到了，每一曲都要達到充實強化的音樂感之目的也表現出來了，從特別邀來了OLIUA NEWTON JOHN翻唱他的「THE BEST OF ME」，可以看出他的作品喜歡比較，用任何方式去演繹都有不同的表達。

當然，也有人表示請ONJ翻唱他的舊歌，有點居心叵測。其實，這就是D.F.為人低調的一種行為。他認真地透露對處理「THE BEST OF ME」並不十分滿意，由ONJ來唱也許會更上一層樓。

DAVID FOSTER

拾趣篇

△盧冠廷嘅新歌「但願人長久」已兩個星期居流行榜首位，這首感性歌係由佢嘅太座唐書琛塡詞，唐書琛因愛犬──沙皮狗逝世有感而作。

盧冠廷在新碟中，亦保持一貫作風由自己作曲，佢話今次七首歌仍喺由五十首作品中揀選出來的。可見佢既對工作的認真。

△「昨夜夢魂中」是學友仔與羅美薇情變之後的第一張大碟，情變之事，學友仔在歌迷的心目中的形象多少有損，佢很希望能在短時間內打開僵局，看樂迷的反應如何，便決定在五月八日母親節那天，在大專會堂開一個小型演唱會，名為「小男人演唱會」。佢話如果反應好，便會不停地開，藉此令樂迷了解到眞正的自己，恢復形象。

△張國榮七月底嘅演唱會，現在已決定加開八場，一共廿場，主辦機構話如果反應好仲會再加多幾場，是否能打破阿梅嘅廿八場的紀錄，大家就要拭目以待了。

至於演唱會內容，張國榮話除咗唱佢自己同唱吓人哋D歌外，仲會唱粵曲及黃梅調。張國榮現在好忙，五月初要赴意大利、巴黎、英國等地搜購衣飾。又要籌備佢嘅新大碟，其中一首「沉默是金」，仲係由張國榮作曲，許冠傑塡詞，翻譯在他倆既新碟中會分別收錄這首歌。

佚名

△久違了的DISCO QUEEN HAZELL DEAN即將推出新大碟「ALWAYS」，今次照樣同老拍檔STOCK AITKEN WATERMAN合作。

△近藤真彥新細碟，正面是一曲「MADE IN JAPAN」，由松本隆作曲。另一面則是一曲「BAD YOU・・・IT'S YOU」。

△EVERLASTING LOVE SONGS又出第四隻，過去三隻成績不俗，相信這張大碟收錄了多首經典名曲如有：ANDY WILLIAMS的「MOON RIVER」，大碟還收錄了曾經上過流行榜的名曲：LIVING WITHOUT YOU。

△R.E.M.及深受港人喜愛的OUR LOVE OVER THERE SOMEWHERE……

△JOY DIVISION即將會推出一張雜錦大碟叫「SUBSTANCE」，名字會與去年推出之NEW ORDER雙唱片集一樣。

△清水宏次朗像許多歌手一樣，把時間全放在拍戲方面，而忽略了歌唱事業，但有見及此，在今年春夏略日本巡迴演唱，在演唱會中還表演精采的舞蹈，以作面對三個月的歌迷。

閒雲

董佩佩天涯何處

葉玲

和一些故友閒話，卻談及當年事，偶然，大家談到董佩佩，談起她，我悠然便聯想到周璇，及周璇的歌，更令我聯想到一張杏型的臉，和一雙大大的圓圓的眼睛。

董佩佩給人最深印象的，是她那雙大大圓圓的眼睛不停閃動，襯着微微笑的咀巴，在咀中送出一串串周璇的歌。

董佩佩唱的，大部份是周璇的歌。

昔年，董佩佩是頂尖夜總會的歌手，她，自然也是頂尖的歌手，她的名氣最盛時，我還未入行。

當年，我是剛來香港，但，已欣賞她的歌，因為[illegible]院時，已愛上了周璇的歌。

因此，我也聽過多次董佩佩唱。

祇是：我剛告入行，董佩佩的命運，就走上了悲哀道路了，漸漸的，她的音色與影子，在歌台上消失了！

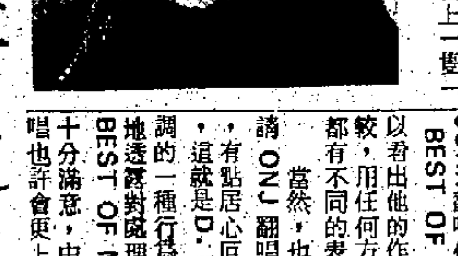
天涯何處？

今天，相信很少人知道她的蹤影，一些故友也許久沒有見到她了，難道，歌星也真的像一顆天邊的星，那麼容易失蹤？

今天的歌壇上，愛唱及唱得好周璇的歌的，似乎找不到。最難找的是那份「周璇味」。

在董佩佩的音色中，就很有濃濃的周璇味！是那麼靈巧，和嬌俏！

旅遊介紹　專欄廣告



方便讀者　選擇旅遊

博覽旅遊有限公司　旅行社牌照 No. 350090

泰國・清邁・布吉島

行程種類全港最多，任君選擇

華欣七岩東芭四、五、七天　由$2470起

清邁、金三角四、六、七天　由$2560起

布吉島四、五、六、七、八天由$2890起

布吉島、華欣七岩七天　$3490

清邁、曼谷、布吉島六、七、九天由$3290起

全新行程，種類全港最多

多次夜總會，獨家住布吉芭東沙灘酒店

乘搭國泰、泰航

天天出發　可延期返港

泰星馬・星馬・泰星

行程種類最多、成本最高

泰星馬九天、十天　由$5130起

星馬(檳城、怡保、馬六甲)七天　$4350

馬星(檳城、怡保、邦咯島)七天　$4350

馬星(檳城、關丹)八天　$4640

星馬六天　$4060

泰星六天　$4260

新加坡四天、五天　由$3390起

馬來西亞(檳城、怡保、邦咯島)六天$3400

乘國泰、馬航、星航、早去晚返

逢一、二、四、五、六、日出發

日本・韓國

瀨戶大橋博覽會、四國本州　$6090

本州五天、六天、七天　由$4790起

九州本州廸士尼聯遊　由$6690起

東北日光廸士尼　由$5490起

東北、北海道廸士尼七天　$6290

日本北海道　由$6390起

韓國本州廸士尼八天　$6290

韓國九州八天　$6590

韓國濟陽四天、五天　由$3290起

天天出發，回程可停東京、大阪或台北

台灣

＊直飛高雄、台北返港

＊獨家安排蒙古烤肉、豪華夜總會

＊台北住最高級之環亞大飯店

台灣專線、行程種類全港最多，任君選擇

增加成本，多增：

(一)秀姑巒溪　(二)台東　(三)楓港

(四)溪頭　(五)佛光山　(六)墾丁公園

台北四天	$2290	台北阿里山五天	$2690
台北花蓮四天	$2390	台北花蓮五天	$2690
台北阿里山四天	$2390	高雄阿里山五天	$2690
環島阿里山六天	$2990	環島七天	$3190
環島八天	$3490	環島九天	$3790

天天出發　回程可由台北、高雄返港　台證收100元

菲律賓

碧瑤、百島、大富郡、宿霧、碧桃灣

高級四天、五天、六天、七天　由1890起

宿霧五天、七天　由2390起

增加成本，多增

碧桃灣、大富郡、百島嶼、娘美泰國布吉島兩晚夜總會，獨家安排愛加多夜總會

馬尼拉住六星之巴拉沙，碧瑤住凱悅

乘搭國泰，上午十時出發，下午十時返港

天天出發，可延期返港

菲律賓、碧桃源、宿霧

馬尼拉、碧桃源、碧瑤七天豪華團　$2,490　天天出發

馬尼拉、碧桃源五天豪華團　$2,150　天天出發

馬尼拉、宿霧五天豪華團　$2,490　逢二、四、日出發

馬尼拉、宿霧(碧瑤灣)七天豪華團　$2,890　逢二、四、日出發

曼谷、芭堤雅、布吉島

布吉、曼谷、清邁六、七、八天豪華團　$3,280起　逢一、三、四、日出發

布吉島四天豪華團　$2,810　逢一出發

曼谷、芭堤雅五、七天豪華團　天天出發　$2,550起

布吉島、曼谷、芭堤雅豪華團

逢六出發　六天$3,190

逢一、三、五、六出發　七天$3,490

逢三、四、五、六、日出發　八天$3,890

曼谷、華欣、芭堤雅、七岩七、八天豪華團　$2,880起　逢三、四、五、六、日出發

馬星泰、邦咯島

馬星(檳城、邦咯島)七天豪華團　逢一、六、日出發　$4,350

馬星泰(馬六甲)九天豪華團　$5,150　逢一、六出發

北京

北京六天豪華直航團　逢五、六、日出發　$3,490

北京七天豪華航空團　逢五、六、日、一出發　$2,690

北京七天航空團　天天出發　$2,390

北京、上海、杭州八天豪華航空團　$3,190

北京 香港里拉六天豪華直航團　逢五、六、日出發　$4,490

北京、承德、天津八天直航團　$3,390　逢二出發

桂林、江南、海南島、福建

桂林、陽朔五天豪華直航團　天天出發　$1,690

江南七天豪華直航團　逢三、四、五出發　$2,890

西安、洛陽、鄭州八天豪華直航團　逢星期日出發　$3,190

昆明、石林五天直航團　逢二、三、六出發　$1,990

海南島五天直航團　逢一、三、五出發　$1,790

福建、廈門、武夷山八天直航團　逢三、六出發　$2,490

澳門、中山

澳門兩天超值豪華團　天天出發　$320起

澳門兩天遊(連中山)　天天出發　$430起

酒店＋船票＋接送　天天出發　$280起

中山、珠海兩天遊　天天出發　$288起

中山、珠海、(白藤湖)兩天團　天天出發　$338起

星晨旅遊 MorningStar

●九龍尖沙咀星光行1529-1532室(由廣東道口入) 3-7231723(9線)

●香港皇后大道中64號連卡佛大廈1701-3室 5-218161(9線)

●荃灣地鐵總站荃豐中心1701室 0-4165473(6線)

●九龍彌敦道636號銀行中心1704-5室(旺角地鐵站) 3-320955(8線)

●銅鑼灣百德新街恒隆中心2107-8室(松坂屋百貨公司樓上) 5-8907233(5線)

●香港鰂魚涌太古城中心第二期商場地下061室 5-8854481(6線)

●總業部總線電話：3-7230333(6線)，5-243068(4線)

星期日及公衆假期照常辦公

百零較去遊埠〔簡易旅遊分期計劃〕歡迎查詢　牌照編號350018　觀塘分行現已啓業　觀塘開源道68號觀塘廣場一樓136及141室　3-412001(4線)

本報遠在一九三三年三月三日香港政府明令指定刊登法律性有關質之廣告刊物有效

工商必覽・家庭必備・學生必讀・社團必有・柯式印刷・讀者龐大・廣告強力

華僑日報

廣告部電話：5--490884

創刊在於一九二五年六月五日　歷史悠久　新聞翔實　專刊豐富　包羅萬有　經濟報導　全僑稱許